

Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114660913>













# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-46

Toronto

ISSN 00302937

Saturday, 15 November 2014

Le samedi 15 novembre 2014

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

1315886 Ontario Inc.  
o/a ("Luxury Coach")

45821-G & H

131 Saramia Crescent, Concord, ON L4K 4P7

Applies for the approval of transfer of extra provincial operating licence X-3250 and public vehicle operating licence PV-5150, both now in the name of Casino Group Specialists Inc., 111 Proctor Rd., Schomberg, ON, L0G 1T0.

Autocar Jeannois Inc. o/a "Autocar Sagamie"

45151-E

155 Chemin Saint-Michel, Alma, Quebec G8E 1K4

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

80 Class A Shares of the capital stock of the Corporation now in the name of Serge Lefebvre (In Trust), 1060 Avenue Antoine-Panet, Alma, Quebec G8B 7P8 to Stephane Lefebvre (In Trust), 1030 Avenue Antoine-Panet, Alma, Quebec G8B 7N6

Casino Group Specialists Inc.

45693-G

111 Proctor Rd., Schomberg, ON L0G 1T0

Applies for the approval of transfer of shares as follows:

50 Common Shares of the capital stock of the Corporation now in the name of Karl Douglas Patterson, 111 Proctor Rd., Schomberg, ON L0G 1T0 to 1315886 Ontario Inc., 131 Saramia Cres., Concord, ON L4K 4P7;

50 Common Shares of the capital stock of the Corporation now in the name of Eileen Bernice Patterson, 111 Proctor Rd., Schomberg, ON L0G 1T0 to 1315886 Ontario Inc., 131 Saramia Cres., Concord, ON L4K 4P7.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(147-G547)





## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-15</b>	
A&J AUTO AND BRAKE SHOP LTD.	001176680
AAA STOUFFVILLE TOWING LTD.	001628356
ACCUTECH DESIGN LIMITED	000533144
ARU EXPRESS LTD.	001456637
ASHGROVE FARMS LIMITED	000311916
BASKETWORKS INC.	000617789
BIAGIO'S CLASSIC MEALS INC.	001575469
BODA TECHNOLOGY FUND LTD.	001427414
BUSHFA TECHNOLOGIES INC.	002156496
CAMPOLO CULINARY CONSULTING AND MANAGEMENT LTD.	000981806
CANADIAN NATIONAL DISTRIBUTORS INC.	000932776
CANADIAN SEA & AIR LTD.	002147742
CATERWORLD INC.	001113948
CRONOS TRAVEL INTERNATIONAL INC.	001217407
DANCO GROUP INC.	001599101
DATACAM CONSULTING CORPORATION	002051385
EEZHANADU LTD.	001279381
FILION PLUMBING & HEATING LTD.	001074169
FIMY'S CATERING LIMITED	001691750
FIRST YASMIN NATIONAL TRADING INC.	001042468
FLORCAN INC.	002084897
FREEWAY MOTOR CARRIER INC.	001622780
FUNMING ENTERPRISES INC.	001063128
GEORGE BEVERLY PROPERTIES INC.	002119744
GREAT GOLF GADGETS LTD.	000892756
HEYWORLD CORP.	001615569
HI-TECH LOGISTICS LTD.	002078076
HOME ASPEX INC.	000986473
HUTCHINSON INDUSTRIES LIMITED	001541668
IMAGE TRANSPORT LTD.	001628617
INTEGRAL COURAGE WELLNESS & EDUCATION INC.	000786172

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INTEK NETWORKS INC.	002104042
INTERNATIONAL BLITZ MODELS & TALENTS INC.	001619255
JAMES JUSTIN KAUFMAN HOLDINGS INC.	001492331
JERRY DAVIES DEVELOPMENTS LIMITED	000254583
JUL-STEP HOLDINGS LTD.	000703608
LEASEQUIP LIMITED	000293268
LICK'S ICE CREAM & BURGER SHOPS INC.	001555619
LOTIS SIGNALS & COMMUNICATIONS INC.	001355351
LUNA ROSSA RISTORANTE & BAR LTD.	001626676
M FORD PRODUCTIONS INC.	001002889
MAKSIM CONSULTING INC.	002005759
MAPLE CONSTRUCTOR AND BUILDER INCORPORATED	001725880
MAPLE STREAM GROUP INC.	002118159
MERCANTILE RX. CORP.	001621091
NATIONAL TOURING PRODUCTIONS INC.	002138847
ND HERITAGE WOOD WORK INC.	001588365
NIKKI'S SPORTSWEAR INC.	000995025
NISHCHAY GLOBAL INC.	002154076
NORTHERN CANADIAN LOGISTICS INC.	001647970
ONTARIO FABRICATORS LTD.	001685894
POINTER PRODUCTS INC.	001150858
POLBODETTO TRANSPORT LIMITED	000818468
QUIKASAIR INC.	002148581
R. SLOW INVESTMENTS LIMITED	000776448
REDMAR HOLDINGS INC.	000599160
REMETE KAN CACCIA LTD.	000659328
ROMAN W. MARKETING INC.	000907060
ROYAL PAAN LTD.	001651241
SHENG NOONG SUPERMARKET LTD.	001502053
SYNAPTIC SOFT LINK INC.	001373540
TANG'S SCHOOL OF TAE KWON-DO INC.	000891000
THE FIRST CO. LTD.	001173121
THE METROPOLIS GROUP INC.	002120301
THRONE TREE PRODUCTIONS LIMITED	002119476
TOPS AUTO BODY LTD	000514932
TRAVEL DISCOUNT CENTRE & PLUS INC.	001568034
URBAN ALLEY INC.	001582944
V.I.L. ENTERPRISE LTD.	002128168
VNA INTERNATIONAL LTD.	001746199
WESTSIDE MARKET VILLAGE INC.	002033183
1008761 ONTARIO INC.	001008761
1042744 ONTARIO INC.	001042744
1099309 ONTARIO LTD.	001099309
1138814 ONTARIO INC.	001138814
1150969 ONTARIO INC.	001150969
1231513 ONTARIO INC.	001231513
1315212 ONTARIO LTD.	001315212
1316152 ONTARIO LIMITED	001316152
1363697 ONTARIO INC.	001363697
1364472 ONTARIO INC.	001364472
1369630 ONTARIO INC.	001369630
1397263 ONTARIO INC.	001397263
1404232 ONTARIO INC.	001404232
1470056 ONTARIO LIMITED	001470056
1473472 ONTARIO LTD.	001473472
1486046 ONTARIO LIMITED	001486046
1507250 ONTARIO LTD.	001507250
1601526 ONTARIO INC.	001601526
1614118 ONTARIO INC.	001614118
1649328 ONTARIO INC.	001649328



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1694874 ONTARIO LIMITED	001694874
1695302 ONTARIO INC.	001695302
1714843 ONTARIO INC.	001714843
1717399 ONTARIO INC.	001717399
1719440 ONTARIO INC.	001719440
1734295 ONTARIO LIMITED	001734295
1739882 ONTARIO INC.	001739882
1741169 ONTARIO INC.	001741169
1748245 ONTARIO LTD.	001748245
1756675 ONTARIO INC.	001756675
2006010 ONTARIO INC.	002006010
2035736 ONTARIO INC.	002035736
2070209 ONTARIO INC.	002070209
2073224 ONTARIO INC.	002073224
2073386 ONTARIO INC.	002073386
2074854 ONTARIO INC.	002074854
2097631 ONTARIO INC.	002097631
2102704 ONTARIO INC.	002102704
2112078 ONTARIO INC.	002112078
2142195 ONTARIO LTD.	002142195
2153733 ONTARIO INC.	002153733
2156661 ONTARIO INC.	002156661
384013 ONTARIO LIMITED	000384013
580051 ONTARIO INC.	000580051
584420 ONTARIO LIMITED	000584420
807965 ONTARIO LTD.	000807965
861228 ONTARIO LIMITED	000861228
979452 ONTARIO INC.	000979452
985173 ONTARIO LTD.	000985173

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G548)

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-20</b>	
A-Z VACUUMS INC.	001466746
AB CONSULTING INC.	001705236
ABBYMAX ENTERTAINMENT INC.	002056115
ACT HEALTH GROUP-MISSISSAUGA CENTRE INC.	001131350

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ACT HEALTH GROUP-SCARBOROUGH NORTH CENTRE INC.	001029513
ADVANCED BOBBINS CANADA INC.	001146822
ALEXION ASSURANCE COMPANY INC.	002143620
ALMOST NEW FOR CHILDREN INC.	001238514
AMP ENTERPRISES INC.	001306922
ARBICO FOOD SERVICES INC.	001322203
AUDITT POWER GROUP INC.	001128701
BANKS MECHANICAL SERVICES LTD.	001099346
BEXTANT CANADA INC.	002111210
BOCCI SHOES INC.	001308266
BOOMERVILLE INC.	002109405
BRIKISAK-BAK ENTERTAINMENT LTD.	001068562
BROUGHTON INVESTMENTS LIMITED	001736382
CASPIAN OPTIC INC.	001710209
CENTRAL RESTAURANT LIMITED	000413771
CHERWAY CONSULTING INC.	002099775
CITI RELIANCE LTD.	002152936
CORE LITERARY INC.	001160329
COULAS TRUCKING INC.	000966192
D.N.S. EMPLOYMENT SERVICES INC.	001709524
DALEY COMPUTER SYSTEMS LTD.	000929580
DANARC INTERNATIONAL PROMOTIONS INC.	001117900
DAWGYSTYLE INC.	001723545
DUGUID ASSOCIATES INC.	000693821
E & D SCAFFOLD SERVICES LTD.	000662064
ECO STRATEGIES INC.	000971232
EDENDERRY AGGREGATES 2005 LIMITED	001665887
EL CONDOR ENTERPRISES INC.	001334368
F & S SPAS INC.	001586122
FIRST HALLIDAY CORPORATION	000891641
GAN EDEN CATERING LIMITED	001685553
GLEN-GRAY CONSTRUCTION & CONTRACTING INC.	001735917
GORIMPEX MARKETING INC.	000582790
GREEN ZONE MEDIA INC.	002156229
HOUSE KITCHEN & BATH INC.	001099324
J.P. HEIDEMAN HOLDINGS INC.	001707363
JCP INVESTMENTS LIMITED	000712084
JMS TRUCK & AUTOBODY REPAIRS INC.	002107204
JON-RAM SERVICES LTD.	000928856
K.T. PRECISION MACHINE & TOOL SHOPS INC.	000410686
KNM TOOL COMPANY LIMITED	001004615
LEEVIRES INC.	002054820
LIONSHEAD LAKEFRONT RESORT AND YACHT CLUB LTD.	002098582
MAGNETIC ENTERPRISES (2001) INC.	000933607
MAINLINE COMPUTER SYSTEMS INC.	001116718
MARVEL TAXI LIMITED	000237648
MASPERI INC.	001163341
OAKVIEW CAR & TRUCK LEASING LTD.	001074832
OASIS MOTORS & CUSTOM RIDEZ LTD.	002096667
ONSITE COMMERCIAL REALTY INC.	002076677
ONTARIO POWER CONTRACTING LIMITED	000802908
P.F.'S GARAGE LTD.	000345196
PARAMOUNT EVENT PLANNING CORPORATION	001195296
PETS & MORE INC.	001301503
POMOCON LIMITED	000141520
R.J. LIFT TRUCK SERVICE LTD.	000730799
REALLY BIG NETWORKS CORP.	002113327
RED GRANITE COMMUNICATIONS CORPORATION	001114236
REEHAL & BEDI DEVELOPERS INC.	001707314
ROB-DON DEVELOPMENTS INCORPORATED	000274597
ROBOTIC SYSTEMS DESIGN & SERVICE INC.	001628207
ROSE CITY ASPHALT REPAIR INC.	001690097
RX TRADING LTD.	001435918
SAUVE BOUCHER ASSOCIATES INC.	001350880



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SCOTIAN THERMAL PROJECTS INC.	002105277
SEALCRAFT INC.	000129427
SHIU & ASSOCIATES INC.	000441401
SOLAR GREEN TECHNOLOGIES INC.	002146284
SOMALI PIZZA AND SUBS INC.	001548388
TL CONTRACTING INC.	001738133
TOKUTARO LIMITED	000677196
TRIPPLE R IMPORT & EXPORT INC.	001710331
VILLAGE FESTIVAL CORPORATION	002137354
WOLFGANG ENTERPRISES INC.	002159268
WORX INTERNATIONAL INC.	001516543
1019180 ONTARIO INC.	001019180
1022882 ONTARIO INC.	001022882
1035216 ONTARIO INC.	001035216
1037444 ONTARIO LIMITED	001037444
1037697 ONTARIO LTD.	001037697
1041252 ONTARIO LTD.	001041252
1078216 ONTARIO LIMITED	001078216
1118207 ONTARIO LIMITED	001118207
1142746 ONTARIO INC.	001142746
1145393 ONTARIO LIMITED	001145393
1170344 ONTARIO LIMITED	001170344
1190113 ONTARIO LIMITED	001190113
1277755 ONTARIO INC.	001277755
1294367 ONTARIO INC.	001294367
1297758 ONTARIO CORP.	001297758
1357597 ONTARIO LIMITED	001357597
1375473 ONTARIO LIMITED	001375473
1389930 ONTARIO INC.	001389930
1453724 ONTARIO INC.	001453724
1478101 ONTARIO INC.	001478101
1542563 ONTARIO INC.	001542563
1693984 ONTARIO INC.	001693984
1694057 ONTARIO LIMITED	001694057
1694447 ONTARIO INC.	001694447
1703744 ONTARIO INC.	001703744
1704533 ONTARIO INC.	001704533
1706711 ONTARIO LTD.	001706711
1730409 ONTARIO LTD.	001730409
1732269 ONTARIO INC.	001732269
2021440 ONTARIO LIMITED	002021440
2037496 ONTARIO INC.	002037496
2063760 ONTARIO INC.	002063760
2113727 ONTARIO INC.	002113727
2114689 ONTARIO INC.	002114689
2150303 ONTARIO INC.	002150303
697624 ONTARIO INC.	000697624
756239 ONTARIO LIMITED	000756239
793121 ONTARIO LIMITED	000793121

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G549)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-07-15</b>	
1024388 ONTARIO INC.	001024388
<b>2014-09-25</b>	
2240021 ONTARIO INC.	002240021
<b>2014-10-06</b>	
BABY BUDDIES CHILD CARE SERVICES INC.	001745494
<b>2014-10-07</b>	
DESCRIPTOR COMMUNICATIONS INC.	002301631
DVK ELECTRICAL CORPORATION	002204729
GOVIND TRANSPORT INC.	002016913
KETAN INC.	002100977
LIJA EXPRESS INC.	002094624
MOORTI INDIA CANADA MARBLE MURTI STATUES LTD.	001784131
NEW WORLD WHEELS INC.	002230890
PRIMROSE ONE ENTERPRISES INC.	000850984
RSG RETAIL STRATEGY GROUP INC.	001546070
YPK SOLUTIONS LTD.	002328444
Z-TECH PRODUCTS INC.	002216779
1232812 ONTARIO LTD.	001232812
1310368 ONTARIO LTD.	001310368
1825203 ONTARIO LIMITED	001825203
2063972 ONTARIO INC.	002063972
2108922 ONTARIO INC.	002108922
2115253 ONTARIO INC.	002115253
2119786 ONTARIO LIMITED	002119786
2162273 ONTARIO INC.	002162273
2217921 ONTARIO INC.	002217921
2218964 ONTARIO INC.	002218964
587952 ONTARIO LIMITED	000587952
<b>2014-10-08</b>	
A.A.N. SERVICE CO. LTD.	000388911
AUTO AID MEDIA INC.	002239694
BRISTONE CONTRACTING LTD.	002317731
DAVMANN HOLDINGS INC.	001691091
DL ELECTRICAL AGENCY INC.	001758663
FI INTEGRATED SOLUTIONS INC.	001271616
IRCAN FOODS INC.	001320868
KING ROCK ESTATES INC.	002213656
NEVADA HEATING & AIR CONDITIONING LTD.	000813264
R FINANCIAL SERVICES INC.	002370350
R. O. E. (SUDBURY) LTD.	000432842
TWINS RADIATION SERVICES INC.	002102429
2203529 ONTARIO INC.	002203529
976736 ONTARIO LIMITED	000976736
<b>2014-10-09</b>	
AESF MANAGEMENT INC.	001836193
ALLCARE ASSESSMENT GROUP INC.	002139529
ALMEDA CONSULTING SERVICES LIMITED	001258966
BAY DENT INC.	001728387
DISCWARE SYSTEMS INC.	000949586
DIVISION13 INC.	002335918
GROUP IMPLEMENTATION INC.	002424303
HER ROUGH HANDS INC.	001777174
INTEV PRODUCTIONS INC.	002067418



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
L-J PERSONNEL CONSULTANTS LTD.	000289241
LAKESHORE CYCLE & SPORTS INC.	000436591
N. J. TRANSPORTATION INC.	002032852
REAL EP SALES CONSULTING & ASSOCIATES INC.	001916635
REGENERX REHABILITATION CLINIC INC.	002406104
SYMNZ STAFFING SOLUTIONS INC.	002338953
TREASURES OF CHINA LTD.	001281534
1110098 ONTARIO LTD.	001110098
1529323 ONTARIO INC.	001529323
1648787 ONTARIO INC.	001648787
1761542 ONTARIO INC.	001761542
1844501 ONTARIO INC.	001844501
1884053 ONTARIO INC.	001884053
2136421 ONTARIO INC.	002136421
2228892 ONTARIO CORPORATION	002228892
574592 ONTARIO LIMITED	000574592
987840 ONTARIO LIMITED	000987840
<b>2014-10-10</b>	
BOAT SERVICES KINGSTON INC.	001576560
ENVIRO-FOOD INC.	001867522
GENESIS IMPORT AND EXPORT LTD.	002292547
JEROME ETKIN LIMITED	000210173
KANG IMPORT-EXPORT & DISTRIBUTORS INC.	002022669
MAPLE ASSESSMENT INC.	002146175
MIKE OZARKO LIMITED	000061447
OSMUND HOLDINGS LIMITED	000383698
REMOTE CAMP SERVICES LONDON LIMITED	002283911
S.B.F. INC.	000471347
THREE STARS FOOD AND GROCERY INC.	001640443
ULTIMATE PIPE WELDED PRODUCTS INC.	002219317
1010337 ONTARIO INC.	001010337
1270463 ONTARIO INC.	001270463
1576417 ONTARIO INC.	001576417
1760272 ONTARIO INC.	001760272
1816168 ONTARIO INC.	001816168
2112275 ONTARIO INC.	002112275
2121471 ONTARIO INC.	002121471
2193694 ONTARIO INC.	002193694
2331770 ONTARIO INC.	002331770
2369449 ONTARIO INC.	002369449
2374548 ONTARIO INC.	002374548
623759 ONTARIO LTD.	000623759
<b>2014-10-14</b>	
APSO MANAGEMENT LTD.	000922270
BE CLEAN JANITORIAL SERVICES INC.	002362900
BROWN FUELS LIMITED	000588282
CAMPLOR PROPERTIES LTD.	001233790
DELIGHTS TRAVEL & TOURS (TORONTO) LTD.	000957038
FAIBEN POWERTECH INC.	002372418
MICHAUD PROPERTY INSPECTIONS, LTD.	002286131
WEBAPOYO INC.	002392428
1295491 ONTARIO INC.	001295491
1480717 ONTARIO INC.	001480717
1621207 ONTARIO INC.	001621207
1833775 ONTARIO INC.	001833775
2144817 ONTARIO INC.	002144817
2350978 ONTARIO INC.	002350978
<b>2014-10-15</b>	
A.M.B INC.	002042889
ALBANY COURT APARTMENTS INC.	000367563
ALPHA PLUS MEDICAL INC.	002230956
BUCKMAR MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	000504083
DIFIORE CATERING CO. LIMITED	000295477
ENSPIRIA SOLUTIONS, LTD.	000689061
J. MORRISON INVESTMENT CORP.	000467899
J.R. MURPHY CONSULTING INC.	002170624
MUSPORT MARKETING INC.	001258353

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
OHO INC.	001104933
PARKWAY CONTRACTING INC.	000789845
PIXELS AND WIDGETS INCORPORATED	002114019
S. G. CHRISTMAS (1993) LIMITED	001034303
WHITE GRAPHICS & MARKETING INC	001237490
WHOSARMY INC.	002317162
1131406 ONTARIO INC.	001131406
1368357 ONTARIO INC.	001368357
1421129 ONTARIO INC.	001421129
1847121 ONTARIO LTD.	001847121
1859743 ONTARIO INC.	001859743
1871857 ONTARIO INC.	001871857
2020829 ONTARIO LTD.	002020829
2122441 ONTARIO LIMITED	002122441
2174893 ONTARIO INC.	002174893
711254 ONTARIO LIMITED	000711254
<b>2014-10-17</b>	
UPSCALE SALON INC.	001834393
WHITE OAK (3410) INC.	002085289
1800959 ONTARIO INC.	001800959
2287231 ONTARIO LTD.	002287231
2364018 ONTARIO INC.	002364018
<b>2014-10-18</b>	
1327740 ONTARIO LIMITED	001327740
<b>2014-10-20</b>	
2335392 ONTARIO INC.	002335392
<b>2014-10-21</b>	
K.S. HEER TRANSPORT INC.	001620371
1226965 ONTARIO LIMITED	001226965
338 AYLMEER HOLDINGS INC.	002306555
<b>2014-10-22</b>	
C. & D. RILEY ENTERPRISES LTD.	000330392
DAWN-VIEW FARMS LTD.	000704227
E. J. WRIGHT UTILITIES LIMITED	000394625
EURO SALES INC.	002044049
JD COUTTS GROUP INC.	001567368
KEEWAYDIN INVESTMENTS LTD.	000444556
TWEED STEEL WORKS EASTERN LIMITED	000131916
WORKPLACE CLAIMS MANAGEMENT INC.	001700725
2246579 ONTARIO INC.	002246579
547308 ONTARIO INC	000547308
<b>2014-10-23</b>	
A. COSTANTINO REAL ESTATE LTD.	000481473
A.E.W. PROFESSIONAL CONSULTING ENTERPRISES LTD.	000772827
ALL MAID HOUSEKEEPING LTD.	001743531
BEST CANNABIS LTD.	002403251
CREST COMMUNICATIONS EXECUTIVE INVESTCO LTD.	001429366
ELINTEQUE LTD.	001835074
HIGH POWER ELECTRIC INC.	001889601
KUBER CONVENIENCE MART CORP.	001786404
M.G. MEMORIES INC.	001236278
MIKE BARKER CONSULTING LTD.	001187906
ONEX INTERNET EXECUTIVE INVESTCO LTD.	001448916
RONCASS ENTERPRISES INC.	001530385
RRVP BRAMPTON EAST INC.	001585221
RRVP BRAMPTON WEST INC.	001585220
RRVP FRONTENAC MALL INC.	002086354
RRVP MOUNTAIN PLAZA MALL INC.	002077148
RRVP PARKWAY MALL INC.	002037117
RRVP PICKERING EAST INC.	002035543
RRVP PICKERING WEST INC.	002035545
RRVP 1000 ISLANDS MALL INC.	002077149
S. M. PRODUCT DEVELOPMENT INC.	001634384
SEAN POWELL SALES LIMITED	002288494
SOEHNER DISPLAYS AND EXHIBITS INC.	001206117



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SONT HOLDINGS INC.	001676554
TORONTO SCHOOL OF DRYWALL INC.	002060049
TOUCH DESIGN INC.	001251325
TOWERCO EXECUTIVE INVESTCO LTD.	001661355
1402334 ONTARIO INC.	001402334
1426163 ONTARIO INC.	001426163
1430564 ONTARIO INC.	001430564
1440858 ONTARIO INC.	001440858
1463874 ONTARIO INC.	001463874
1565181 ONTARIO LIMITED	001565181
1746593 ONTARIO LTD.	001746593
1834090 ONTARIO LTD.	001834090
1835072 ONTARIO INCORPORATED	001835072
1865840 ONTARIO INC.	001865840
2005371 ONTARIO LIMITED	002005371
2233413 ONTARIO INC.	002233413
2325829 ONTARIO LIMITED	002325829
901745 ONTARIO INC.	000901745
<b>2014-10-24</b>	
ABH PATEL CORPORATION	002237962
ASHTON & TATE LTD.	001102566
COMMERCE FINANCIAL BUSINESS CORP.	002091651
DANJOR LTD.	002192468
G. HAMMOND AND ASSOCIATES INC.	001298337
G/PHX SERVICES INC.	001302520
GALARA CONSTRUCTION INC.	002242737
INNER KINGDOM GAMES LTD.	002206325
MANSOOR AIR-COMFORT LTD.	002157161
MONA LISA COUTURE INC.	002190508
PAUL K. SCHULZ & SON LIMITED	001246058
PRECISION HYDRATION CANADA INC.	002313085
REMIXX ENTERTAINMENT INC.	001511578
SHIRDANA MANAGEMENT INC.	000763850
SOKOLOWSKI HOLDINGS LIMITED	000412637
TAJREET TRANSPORT INC.	002056092
VESTA GROUP INC.	001598416
YOUR DREAM FASHIONS INC.	002143132
1145387 ONTARIO LIMITED	001145387
1702113 ONTARIO LIMITED	001702113
1770906 ONTARIO INC.	001770906
1798568 ONTARIO LTD.	001798568
1822872 ONTARIO INC.	001822872
1823546 ONTARIO INC.	001823546
2234629 ONTARIO INC.	002234629
2254052 ONTARIO INC.	002254052
2299184 ONTARIO INC.	002299184
2299848 ONTARIO INC.	002299848
2396359 ONTARIO INC.	002396359
<b>2014-10-27</b>	
AGLOW STUDIO INC.	001773230
BRANTFORD MASONIC TEMPLE LIMITED	000070133
CTW INTERIM MANAGEMENT INC.	001697436
GAMACC ACCOUNTING AND CONSULTING SERVICES INC.	002403794
KEI ACEDERA INC.	001793434
KREAGER FARMS LTD.	001062753
MECHANICS CHEMICALS OF CANADA LTD.	000589248
MESS HALL RESTAURANT GROUP INC.	002333859
M7 TAX SERVICE INC.	001903508
ONTARIO STONES INC.	002068849
PREMIER CONFERENCE & EVENTS INC.	001675406
PROJECTS SCULPTURAL INC.	000856222
SANAM CAR RENTAL INC.	002352752
TRICON CONSTRUCTION (BARRIE) LIMITED	001580453
WORKFLIP INC.	002230806
1026713 ONTARIO INC.	001026713
1361248 ONTARIO INC.	001361248

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
15 MERCER GP INC.	002420418
1856465 ONTARIO INC.	001856465
1864258 ONTARIO LIMITED	001864258
1880892 ONTARIO INC.	001880892
1901198 ONTARIO INC.	001901198
2161615 ONTARIO INC.	002161615
833084 ONTARIO LTD.	000833084
<b>2014-10-28</b>	
BLUE HERON SOLUTIONS INC.	002333155
CLEARVISION SOLUTIONS CONSULTING INC.	002076926
EZREPAIR INC.	002197316
GAZIT ACQUISITION INC.	002121798
GAZIT ENERGY INC.	001772930
HANDELS KLEIN LIMITED	002091945
HAVENWOOD HOMES (MILTON) LIMITED	001586277
HAVENWOOD HOMES (WHITBY) LIMITED	001619293
MAXX ELECTRONICS CANADA CORP.	001675964
SNAP QUINTE INC.	002167479
SWICK, BAUMAN & ASSOCIATES INSURANCE BROKERS LTD.	001880918
THIARA INC.	001596675
VIMAL LIMITED	001677629
YNY RAIL & METALS INC.	002062534
1080310 ONTARIO INC.	001080310
1593418 ONTARIO LTD.	001593418
1688411 ONTARIO INC.	001688411
2038265 ONTARIO INC.	002038265
2286700 ONTARIO LIMITED	002286700
2374311 ONTARIO INC.	002374311
50 ROSEHILL AVENUE INC.	002033373
970669 ONTARIO INC.	000970669
<b>2014-10-29</b>	
ARISTA HOMES (AURORA) INC.	001141869
ARISTA HOMES (COLUMBUS TRAIL II) INC.	001328342
ARISTA HOMES (COLUMBUS TRAIL) INC.	001276980
ARISTA HOMES (LEVI CREEK) INC.	001276653
ARISTA HOMES (WOODBIDGE II) INC.	001192319
ARISTA HOMES (WOODBIDGE III) INC.	001247517
ARISTA HOMES (WOODBIDGE) INC.	001164510
CALEDONIAN GLOBAL FINANCIAL SERVICES (CANADA) INC.	002310708
ISLINGTON WOODS DEVELOPMENTS LTD.	001199327
METROPOLE HOMES LTD.	002144074
POWER ENGINEERING INC.	001341167
PRIMI PASSI INC.	002260496
RRVP NIAGARA SQUARE INC.	002054643
SANFORD BATTERY MANUFACTURING LIMITED	000350654
TURN-KEY DEVELOPMENT & CONSTRUCTION CORPORATION	000759083
WIDE ARRAY EXPORT LTD.	002373008
1321704 ONTARIO INC.	001321704
1377546 ONTARIO LTD.	001377546
1815680 ONTARIO INC.	001815680
2171046 ONTARIO INC.	002171046
2241449 ONTARIO INC.	002241449
<b>2014-10-30</b>	
AMRO CAPITAL CORPORATION	000937182
C I M CONCEPT INTERNATIONAL MANUFACTURING INC.	002006152
MOASE ASSET MANAGEMENT INC.	001713707
THE TIME CONTROLLER INC.	001356166

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux



# **Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-02-10</b>	
1847264 ONTARIO CORPORATION	1847264
<b>2014-06-03</b>	
1912880 ONTARIO LIMITED	1912880
<b>2014-06-09</b>	
1912883 ONTARIO LIMITED	1912883
1912884 ONTARIO LIMITED	1912884
<b>2014-06-12</b>	
1914685 ONTARIO INC.	1914685
<b>2014-06-13</b>	
1910780 ONTARIO CORPORATION	1910780

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G551)

## **Ministry of the Attorney General Ministère du Procureur Général**

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 411-14 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**FUNDS ASSOCIATED WITH GOLDFPOINT RESOURCES  
CORPORATION, PASQUALINO NOVIELLI, ZAIDA PIMENTAL,  
BRIAN MOLONEY AND 1112068 ONTARIO INC. (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of \$583,392 being deposited into a special purpose account.

This Notice pertains to the Goldpoint Resources Corporation matter and these individuals: Pasqualino Novielli, also known as Lee or Lino Novielli; Brian Patrick Moloney, also known as Brian Caldwell; and Zaida Pimentel, also known as Zaida Novielli.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non-money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice 411-14 and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on February 17, 2015 or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)**

**Avis réglementaire n° 411-14 donné en vertu du  
Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**LES FONDS ASSOCIÉS À GOLDFPOINT RESOURCES  
CORPORATION, PASQUALINO NOVIELLI, ZAIDA PIMENTAL,  
BRIAN MOLONEY ET 1112068 ONTARIO INC. (IN REM)**

À la suite de l'instance susmentionnée de confiscation de biens au civil, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, la somme de 583 392 \$ a été déposée dans un compte spécial.

Le présent avis concerne l'affaire Goldpoint Resources Corporation et les particuliers suivants : Pasqualino Novielli, alias Lee ou Lino Novielli; Brian Patrick Moloney, alias Brian Caldwell; et Zaida Pimentel, alias Zaida Novielli.

Les particuliers ou toute autre personne qui ont subi des pertes pécuniaires ou extrapécuniaires (pertes monétaires ou autres) par suite de l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance de confiscation a été introduite ont le droit de demander une indemnité.

La Couronne, une personne morale municipale ou un organisme public membre de l'une des catégories d'organismes publics prescrits dans le règlement qui a subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de l'activité illégale ont aussi le droit de demander une indemnité.

Toutes les demandes d'indemnité doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06, faute de quoi elles seront rejetées. Le Règlement 498/06 est consultable à : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir un formulaire de demande d'indemnité ou des renseignements sur le droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le BRCAI, par téléphone au numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714, ou par courrier aux coordonnées suivantes :



Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (BRCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, Case postale 555  
Toronto (Ontario) Canada M7A 1N3

Les demandes dûment remplies doivent indiquer l'Avis n° 411-14 et être reçues par le BRCAI au plus tard à 17 h 00:00, le 17 février 2015. Les demandes tardives ne seront pas prises en considération. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus, par télécopieur ou par la voie électronique, à l'adresse électronique indiquée ci-dessus.

L'auteur d'une demande d'indemnité qui a pris part à l'activité illégale à l'égard de laquelle l'instance de confiscation a été introduite pourrait ne pas être admissible à une indemnité. La demande d'indemnité d'une personne admissible à une indemnité, mais qui ne peut pas fournir la preuve de sa réclamation, pourrait être rejetée.

(147-G552)

## Notice of Application to Have a Cemetery Declared Abandoned

Pursuant to Section 101.1 of the *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*

**TAKE NOTICE** that the Registrar, *Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002*, has brought an application under Section 101.1 of said Act to have the Dixie Union Cemetery declared abandoned and to have the ownership transferred to the City of Mississauga. The City of Mississauga would recognize existing interment rights. The Dixie Union Cemetery is located at the north-east corner of Dundas Street, East and Cawthra Road and is legally described as Lot 10, Concession 1 NDS, in the City of Mississauga.

**INTERESTED PERSONS** may make submissions regarding this application in writing within 30 days from the date of this notice to:

Michael D'Mello, Registrar  
Funeral, Burial and Cremation Services Act, 2002  
Ministry of Government and Consumer Services  
Cemeteries Regulation Unit  
5775 Yonge Street, 15th Floor  
Toronto, ON M7A 2E5

Tel: 416-326-8404  
Fax: 416-326-8406

**FURTHER TAKE NOTICE** that the hearing of the application will take place on a date to be set at the Superior Court of Justice, 393 University Ave, Toronto, Ontario. For more information, please contact the Registrar.

(147-G553)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE TO CREDITORS, HEIRS, AND OTHERS

In the estate of FERNANDO RIBEIRO ROLO, deceased. All persons having claims as creditors and heirs against the estate of the above-mentioned, late of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, on the 5th day of December, 2013, are required to file proof of the same with the Estate Trustee on or before the 5th day of December, 2014. After that date, the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the Estate Trustee shall then have notice; and the Estate Trustee will not be liable to any person of whose claim they shall not then have notice.

DATED this 4th day of November, 2014.

CHRISTINE ROLO, 103 Crown Crescent, Woodbridge, Ontario, L4H 1T2, Estate Trustee, by her solicitors,

NATALIE GORETE-DE-JESUS ROLO ANASTACIO, 82 Stewart Smith Drive, Toronto, Ontario M6M 2T2, Estate Trustee, by her solicitors,

LISETA MARIA DE JESUS ROLO, 636 Trethewey Drive, Toronto, Ontario, M6M 4C3, Estate Trustee, by her solicitors,

BARRILA LAW  
C/O GAETANO BARRILA  
37 Jacob Keffler Parkway, Suite 301  
Vaughan, Ontario L4K 5N8  
Tel: (905) 326-2767  
Email: [gactano@barrilalaw.com](mailto:gactano@barrilalaw.com)

(147-P354) 46, 47, 48

### NOTICE

Red River Valley Mutual Insurance Company hereby provides notice of application for a license to provide Property and Casualty insurance products in the province of Ontario.

(147-P355) 46, 47, 48, 49



**VINCOS CORP.****TAKE NOTICE CONCERNING THE WINDING UP OF VINCOS CORP.**

Date of Incorporation In Ontario: May 8, 2002  
 Liquidator: Maria DiGiuseppe, Director  
 Address: 55 Blue Willow Drive  
 Woodbridge, ON L4L 9E8  
 Appointed: November 5, 2014

This Notice is filed under subsection 193(4) of the Business Corporations Act. The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed or consented to by the shareholder of the Corporation on November 5, 2014.

DATED at the City of Vaughan this 5<sup>th</sup> day of November, 2014.

MARIA DIGIUSEPPE  
 Liquidator

(147-P356)

**CONCOURS DE LABOUR INTERNATIONAL  
 PRESCOTT-RUSSELL INC.  
 INTERNATIONAL PRESCOTT-RUSSELL PLOWING  
 MATCH INC.**

TAKE NOTICE that the Members of CONCOURS DE LABOUR INTERNATIONAL PRESCOTT-RUSSELL INC. INTERNATIONAL PRESCOTT-RUSSELL PLOWING MATCH INC. passed a unanimous resolution on October 29, 2014 at a general meeting called for this purpose, requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Corporations Act*, (Ontario).

DATED October 29, 2014

GARY BARTON  
 Liquidator  
 ROBERT KIRBY  
 Liquidator

(147-P357)

**Sheriff's Sale of Lands  
 Ventes de terrains par le shérif**

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Execution filed with the Sheriff of the Regional Municipality of Durham, dated the 6th of July 2012 and the 2nd of August 2011, under writ file numbers 13-660 and 13-661, the real and personal property of Kevin MacDonald and Nancy MacDonald, Debtors, at the request of Barry H. McQueen, Creditor, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Kevin MacDonald and Nancy MacDonald, Debtors, in and to:

PT LT 34 CON 5, PICKERING, PTS 1 & 2 40R20562, PICKERING, REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM; S/T EASE AS IN DR6493 municipally known as: 3515 Sideline 34, Pickering, L1X 0A3.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of Kevin MacDonald and Nancy MacDonald, Debtors, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2, Phone Number (905) 743-2800 ext. 7015

on Friday, December 19, 2014 at 2:00 p.m.

**THE SALE OF THE AFOREMENTIONED PROPERTY IS  
 SUBJECT TO THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS:**

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest

to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** A deposit of 10% of bid price or \$1,000.00 whichever is greater.  
 Payable at time of sale by successful bidder;  
 To be applied to purchase price; and  
 Non-refundable – Failure of the successful bidder to comply with terms and conditions may result in a forfeit of any deposits paid at the time of the sale or any time thereafter.  
 Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Superior Court of Justice, 150 Bond Street East, Oshawa, Ontario L1G 0A2.  
 All payments in cash or by bank draft, certified cheque or money order made payable to the Minister Finance.  
 A Deed Poll will be provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
 Other conditions as announced.

***THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF  
 WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE SATISFACTION OF  
 THE SALE TERMS BY A SUCCESSFUL BIDDER.***

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

October 31, 2014

ANDREW McNABB

and

ALAIN BILLINGTON

Court Enforcement Officers  
 Superior Court of Justice,  
 150 Bond Street East,  
 Oshawa Ontario, L1G 0A2

(147-P358)

**Sale of Land for Tax Arrears  
 By Public Tender  
 Ventes de terrains par appel d'offres  
 pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 3, 2014 at The Town of LaSalle, 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:05 p.m. in the Council Chambers at The Town of LaSalle, 5950 Malden Road, LaSalle, Ontario.

**Description of Land(s):**

6715 Malden Rd (Vacant Land)  
 CON 1 PT LOT 32 RP 12R2746 PART 2  
 RP 12R3539 PART 3

**Minimum Tender Amount:**

**\$41,602.03**

Lafferty Ave (N/S) (Vacant Land)  
 PLAN 793, LOT 1044

**Minimum Tender Amount:**

**\$1,316.42**



Lafferty Ave (N/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOT 941

**Minimum Tender Amount: \$1,349.81**

Lafferty Ave (N/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOTS 937 & 938

**Minimum Tender Amount: \$1,466.78**

Lafferty Ave (N/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOTS 931 to 935

**Minimum Tender Amount: \$4,236.17**

Huron St (S/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOTS 1203 & 1204

**Minimum Tender Amount: \$1,489.74**

Huron St (S/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOTS 1197 to 1201

**Minimum Tender Amount: \$1,876.04**

Huron St (S/S) (Vacant Land)  
PLAN 793, LOTS 1191 to 1195

**Minimum Tender Amount: \$1,805.52**

International Ave (N/S) (Vacant Land)  
PLAN 712, LOT 24 RP 12R19073 PART 4

**Minimum Tender Amount: \$3,216.40**

2950 Normandy St (Vacant Land)  
PLAN 1001 PT LOT 317 & 318 PT ALLEY  
CLOSED RP 12R18328 PARTS 12 13 25 26 &  
RP 12R20720 PART 1

**Minimum Tender Amount: \$7,444.81**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MARILYN ABBRUZZESE, B.A., BCOMM  
Supervisor of Revenue/Tax Collector  
The Corporation of the Town of LaSalle  
519-969-7770 ext 1228  
5950 Malden Road  
LaSalle, Ontario N9H 1S4

(147-P359)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

**SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER**

**THE CORPORATION OF THE  
VILLAGE OF SOUTH RIVER**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Monday, December 8, 2014

**Description of Land(s):**

PIN 52058-0191; PCL 17737 SEC NS; S ½ LT 11 S/S MARIE ST PL M2; S ½ LT 12 S/S MARIE ST PL M2 BEING ALL OF SAID LOTS LYING S OF A LINE DRAWN A DISTANCE OF 66 FT FROM & PARALLEL WITH THE N BOUNDARY OF THE SAID LOTS; SOUTH RIVER;

**Minimum Tender Amount: \$20,346.01**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and HST, if any, and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

SHERRI HAWTHORNE  
Treasurer  
The Corporation of the Village of South River  
P.O. Box 310, South River, Ontario  
P0A 1X0

Property details available at [www.southriverontario.com](http://www.southriverontario.com)

(147-P360)



## MUNICIPAL ACT, 2001

## FORM 6

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## MUNICIPAL ACT, 2001

THE CORPORATION OF THE TOWN OF  
MISSISSIPPI MILLS

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BRIGHTON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land (s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday the 5<sup>th</sup> day of December, 2014 at the Municipal Office, 3131 Old Perth Road, Almonte, Ontario K0A 1A0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office Council Chambers at 3:05 p.m.

## Description of Land(s):

1. Part Bed of Mississippi River Plan 6262 Lanark N. Ramsay (aka Lot 15, Concession 9, Ramsay) Part Lot 21, Shipman Section Plan 6262, Lanark N. Ramsay, Part Lot 22, Shipman Section Plan 6262, Lanark N. Part 1, Plan 26R-1284 Except Part 1, Plan 26R-3018  
27 Mill St.  
Town of Mississippi Mills, County of Lanark  
PIN 05098-0074  
Roll Number 0931 030 030 05400 0000

**Minimum Tender Amount:** **\$35,858.51**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

RHONDA WHITMARSH,  
Treasurer  
3131 Old Perth Road  
R.R. #2  
Almonte, ON K0A 1A0  
(613) 256-2064 ext. 262  
rwhitmarsh@mississippimills.ca

(147-P361)

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, December 17, 2014, at the Municipal Office, P.O. Box 189, 35 Alice Street, Brighton, ON K0K 1H0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Municipal Office, 35 Alice Street, Brighton.

## Description of Land(s):

ROLL NO. 14 08 206 040 18300 0000, PART OF PIN 51166-0308 LT, PT BLK L PL 41 BRIGHTON AS IN NC371425; BRIGHTON

FILE NDBN13-004-TT

**Minimum Tender Amount:** **\$7,187.83**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact: [www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com) | **Ontario's Tax Sale Community** [Info@Tri-Target.com](mailto:Info@Tri-Target.com) or if no internet access available, contact:

CATHY KELLY,  
Tax Collector  
The Corporation of the Municipality  
of Brighton  
P.O. Box 189, 35 Alice Street  
Brighton, ON K0K 1H0  
(613) 475-0670  
[www.brighton.ca](http://www.brighton.ca)

(147-P362)



*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE  
TOWN OF NIAGARA-ON-THE-LAKE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 4, 2014, at the Municipal Office, 1593 Four Mile Creek Road, Virgil.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. at the Municipal Office, 1593 Four Mile Creek Road, Virgil.

**Description of Land(s):**

Roll No. 26 27 020 024 20200 0000; PIN 46373-0040(LT); Part Township Lot 94; Part Road Allowance between Township Lots 93 & 94 Niagara (closed by RO698193), as in RO701264; Niagara-on-the-Lake; File No. 13-01

**Minimum Tender Amount:** **\$57,179.59**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** HST may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact: [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet access available, contact:

DONNA LAKE  
Revenue Coordinator  
The Corporation of the  
Town of Niagara-On-The-Lake  
1593 Four Mile Creek Road  
P.O. Box 100  
Virgil ON L0S 1T0  
905-468-3266 Ext. 230

(147-P363)



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—11—15

**ONTARIO REGULATION 198/14**

made under the

**PROVINCIAL OFFENCES ACT**

Made: October 22, 2014

Filed: October 27, 2014

Published on e-Laws: October 27, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending Reg. 950 of R.R.O. 1990  
 (PROCEEDINGS COMMENCED BY CERTIFICATE OF OFFENCE)

**1. Regulation 950 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following schedule:**

**SCHEDULE 4.1.1**

*Employment Protection for Foreign Nationals Act (Live-in Caregivers and Others), 2009*

Item	Column 1	Column 2
1.	Recruiter — improperly charge fee to foreign national	subsection 7 (1)
2.	Person acting on behalf of recruiter — improperly collect fee from foreign national	subsection 7 (3)
3.	Employer — recover costs from foreign national	subsection 8 (1)
4.	Employer — take or retain property of foreign national	subsection 9 (1)
5.	Person acting on behalf of employer — take or retain property of foreign national	subsection 9 (1)
6.	Recruiter — take or retain property of foreign national	subsection 9 (2)
7.	Person acting on behalf of recruiter — take or retain property of foreign national	subsection 9 (2)
8.	Employer — fail to provide documents to foreign national as required	subsection 11 (1)
9.	Recruiter — fail to provide documents to foreign national as required	subsection 11 (2)
10.	Employer — fail to make record as required	subsection 14 (1)
11.	Employer — fail to retain record as required	subsection 14 (2)
12.	Recruiter — fail to make record as required	subsection 15 (1)
13.	Recruiter — fail to retain record as required	subsection 15 (3)
14.	Recruiter — fail to retain fee document as required	subsection 15 (3)

**2. (1) Schedule 4.2 to the Regulation is amended by adding the following items:**

3.1	Fail to pay wages by cash, cheque or direct deposit	subsection 11 (2)
3.2	Fail to pay wages paid by cash or cheque as required	subsection 11 (3)
3.3	Fail to pay wages paid by direct deposit as required	subsection 11 (4)

37.1	Fail to provide agency information to assignment employee as required	subsection 74.5 (1)
37.2	Fail to provide assignment information to assignment employee as required	subsection 74.6 (1)
37.3	Fail to provide document to assignment employee as required	subsection 74.7 (3)
37.4	Charge fee to assignment employee — becoming assignment employee	subsection 74.8 (1) para. 1
37.5	Charge fee to assignment employee — assignment of employee	subsection 74.8 (1) para. 2
37.6	Charge fee to assignment employee — resumes, interviews	subsection 74.8 (1) para. 3
37.7	Restrict assignment employee from entering into employment relationship	subsection 74.8 (1) para. 4
37.8	Charge fee to assignment employee — employment relationship	subsection 74.8 (1) para. 5
37.9	Restrict client from providing references	subsection 74.8 (1) para. 6
37.10	Restrict client from entering into employment relationship	subsection 74.8 (1) para. 7
37.11	Charge fee to client — employment relationship	subsection 74.8 (1) para. 8



37.12	Fail to provide information to possible new provider as required	subsection 77 (1)
37.13	Fail to provide information to new provider as required	subsection 77 (2)
37.14	Fail to provide information to owner or manager as required	subsection 77 (3)

**(2) Item 39 of Schedule 4.2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

39.	Fail to post notice or report as required	section 93
-----	---	------------

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

46/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 198/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES INFRACTIONS PROVINCIALES**

pris le 22 octobre 2014

déposé le 27 octobre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 octobre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 novembre 2014

modifiant le Règl. 950 des R.R.O. de 1990

(INSTANCES INTRODUITES AU MOYEN DU DÉPÔT D'UN PROCÈS-VERBAL D'INFRACTION)

**1. Le Règlement 950 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'annexe suivante :**

**ANNEXE 4.1.1***Loi de 2009 sur la protection des étrangers dans le cadre de l'emploi (aides familiaux et autres)*

Numéro	Colonne 1	Colonne 2
1.	Recruteur — demander à tort des frais à un étranger	paragraphe 7 (1)
2.	Personne agissant pour un recruteur — percevoir à tort des frais auprès d'un étranger	paragraphe 7 (3)
3.	Employeur — recouvrer une dépense auprès d'un étranger	paragraphe 8 (1)
4.	Employeur — prendre ou conserver les biens d'un étranger	paragraphe 9 (1)
5.	Personne agissant pour un employeur — prendre ou conserver les biens d'un étranger	paragraphe 9 (1)
6.	Recruteur — prendre ou conserver les biens d'un étranger	paragraphe 9 (2)
7.	Personne agissant pour un recruteur — prendre ou conserver les biens d'un étranger	paragraphe 9 (2)
8.	Employeur — omettre de fournir des documents à un étranger conformément aux exigences	paragraphe 11 (1)
9.	Recruteur — omettre de fournir des documents à un étranger conformément aux exigences	paragraphe 11 (2)
10.	Employeur — omettre de consigner un renseignement conformément aux exigences	paragraphe 14 (1)
11.	Employeur — omettre de conserver un dossier conformément aux exigences	paragraphe 14 (2)
12.	Recruteur — omettre de consigner un renseignement conformément aux exigences	paragraphe 15 (1)
13.	Recruteur — omettre de conserver un dossier conformément aux exigences	paragraphe 15 (3)
14.	Recruteur — omettre de conserver un document relatif à des frais conformément aux exigences	paragraphe 15 (3)

**2. (1) L'annexe 4.2 du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

3.1	Omettre de verser un salaire en espèces, par chèque ou par dépôt direct	paragraphe 11 (2)
3.2	Omettre de verser un salaire en espèces ou par chèque conformément aux exigences	paragraphe 11 (3)
3.3	Omettre de verser un salaire par dépôt direct conformément aux exigences	paragraphe 11 (4)

37.1	Omettre de fournir des renseignements sur l'agence à un employé ponctuel conformément aux exigences	paragraphe 74.5 (1)
37.2	Omettre de fournir des renseignements à un employé ponctuel sur son affectation de travail conformément aux exigences	paragraphe 74.6 (1)
37.3	Omettre de fournir un document à un employé ponctuel conformément aux exigences	paragraphe 74.7 (3)
37.4	Demander des frais à un employé ponctuel pour son engagement à ce titre	paragraphe 74.8 (1) disp. 1
37.5	Demander des frais à un employé ponctuel pour son affectation	paragraphe 74.8 (1) disp. 2
37.6	Demander des frais à un employé ponctuel — curriculum vitae, entrevues	paragraphe 74.8 (1) disp. 3
37.7	Empêcher un employé ponctuel d'établir une relation d'emploi	paragraphe 74.8 (1) disp. 4
37.8	Demander des frais à un employé ponctuel — relation d'emploi	paragraphe 74.8 (1) disp. 5
37.9	Empêcher un client de fournir des références	paragraphe 74.8 (1) disp. 6
37.10	Empêcher un client d'établir une relation d'emploi	paragraphe 74.8 (1) disp. 7
37.11	Demander des frais à un client — relation d'emploi	paragraphe 74.8 (1) disp. 8
37.12	Omettre de donner des renseignements à un nouveau fournisseur éventuel conformément aux exigences	paragraphe 77 (1)
37.13	Omettre de donner des renseignements à un nouveau fournisseur conformément aux exigences	paragraphe 77 (2)
37.14	Omettre de donner des renseignements au propriétaire ou au gérant conformément aux exigences	paragraphe 77 (3)



(2) Le numéro 39 de l'annexe 4.2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

39.	Omettre d'afficher un avis ou un rapport conformément aux exigences	article 93
-----	---	------------

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

**ONTARIO REGULATION 199/14**

made under the

**LEGAL AID SERVICES ACT, 1998**

Made: October 22, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 107/99

(GENERAL)

**1. Subsections 1 (2), (3) and (4) of Ontario Regulation 107/99 are revoked and the following substituted:**

(2) The financial eligibility requirements for applicants for certificates are as set out in the document entitled "Financial Eligibility Test for Legal Aid Certificates", Version 1.1, produced by and available from Legal Aid Ontario, and available on the Internet through the website of Legal Aid Ontario.

(3) The financial eligibility requirements for applicants for legal aid services to be provided by duty counsel are as set out in the document entitled "Financial Eligibility Test for Duty Counsel Services", Version 1.1, produced by and available from Legal Aid Ontario, and available on the Internet through the website of Legal Aid Ontario.

(4) The financial eligibility requirements for applicants for legal aid services to be provided by a clinic are as set out in the document entitled "Clinic Financial Eligibility Test", Version 1.1, produced by and available from Legal Aid Ontario, and available on the Internet through the website of Legal Aid Ontario.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of November 1, 2014 and the day it is filed.**

46/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 199/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE**

pris le 22 octobre 2014

déposé le 30 octobre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 octobre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/99

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Les paragraphes 1 (2), (3) et (4) du Règlement de l'Ontario 107/99 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

(2) Les conditions d'admissibilité financière des auteurs de demandes de certificats sont énoncées dans le document intitulé *Évaluation de l'admissibilité financière aux certificats d'aide juridique* (version 1.1), produit et mis à disposition par Aide juridique Ontario, et consultable sur Internet dans le site Web de cette dernière.

(3) Les conditions d'admissibilité financière des auteurs de demandes de services d'aide juridique que doivent fournir des avocats de service sont énoncées dans le document intitulé *Évaluation de l'admissibilité financière aux services des avocats de service* (version 1.1), produit et mis à disposition par Aide juridique Ontario, et consultable sur Internet dans le site Web de cette dernière.

(4) Les conditions d'admissibilité financière des auteurs de demandes de services d'aide juridique que doivent fournir des cliniques sont énoncées dans le document intitulé *Évaluation de l'admissibilité financière aux services de clinique* (version 1.1), produit et mis à disposition par Aide juridique Ontario, et consultable sur Internet dans le site Web de cette dernière.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> novembre 2014 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 200/14**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: October 27, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 525/97

(EXEMPTION FROM APPROVAL (OFFICIAL PLAN AMENDMENTS))

**1. The Schedule to Ontario Regulation 525/97 is amended by adding the following Items:**

45.1	Municipality of Temagami	January 1, 2015
. . . . .		
54.1	Town of Bruce Mines	January 1, 2015
. . . . .		
56.1	Town of Fort Frances	January 1, 2015
. . . . .		
61.1	Town of Rainy River	January 1, 2015
. . . . .		
69.1	Township of Chapleau	January 1, 2015
69.2	Township of Chapple	January 1, 2015
69.3	Township of Chisholm	January 1, 2015
69.4	Township of Dorion	January 1, 2015
. . . . .		
70.1	Township of Emo	January 1, 2015
. . . . .		
74.1	Township of La Vallée	January 1, 2015
. . . . .		
78.1	Township of Nairn and Hyman	January 1, 2015
. . . . .		
79.1	Township of Plummer Additional	January 1, 2015
. . . . .		
82.1	Township of Schreiber	January 1, 2015
. . . . .		
84.1	Township of South Algonquin	January 1, 2015



**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.  
Pris le : 27 octobre 2014.

46/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 200/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 27 octobre 2014

déposé le 30 octobre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 octobre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 525/97

(EXEMPTION DE L'APPROBATION (MODIFICATION D'UN PLAN OFFICIEL))

**1. L'annexe du Règlement de l'Ontario 525/97 est modifiée par adjonction des points suivants :**

45.1	Municipalité de Temagami	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	--------------------------	------------------------------

. . . . .

54.1	Ville de Bruce Mines	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	----------------------	------------------------------

. . . . .

56.1	Ville de Fort Frances	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	-----------------------	------------------------------

. . . . .

61.1	Ville de Rainy River	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	----------------------	------------------------------

. . . . .

69.1	Canton de Chapleau	1 <sup>er</sup> janvier 2015
69.2	Canton de Chapple	1 <sup>er</sup> janvier 2015
69.3	Canton de Chisholm	1 <sup>er</sup> janvier 2015
69.4	Canton de Dorion	1 <sup>er</sup> janvier 2015

. . . . .

70.1	Canton d'Emo	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	--------------	------------------------------

. . . . .

74.1	Canton de La Vallée	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	---------------------	------------------------------

. . . . .

78.1	Canton de Nairn and Hyman	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	---------------------------	------------------------------

. . . . .

79.1	Canton de Plummer Additional	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	------------------------------	------------------------------

. . . . .

82.1	Canton de Schreiber	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	---------------------	------------------------------

. . . . .

84.1	Canton de South Algonquin	1 <sup>er</sup> janvier 2015
------	---------------------------	------------------------------



**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,***TED McMEEKIN**  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.

Pris le : 27 octobre 2014

46/14

**ONTARIO REGULATION 201/14**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: October 27, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 353/02

(APPROVAL AUTHORITY - PLANS OF SUBDIVISION)

**1. Schedule 3 to Ontario Regulation 353/02 is amended by adding the following paragraphs:**

12.1 Town of Bruce Mines.

. . . . .

13.1 Town of Rainy River.

. . . . .

18.1 Township of Chapleau.

18.2 Township of Chapple.

18.3 Township of Chisholm.

18.4 Township of Dorion.

. . . . .

19.1 Township of Emo.

. . . . .

22.1 Township of La Vallee.

. . . . .

25.1 Township of Nairn and Hyman.

25.2 Township of Plummer Additional.

. . . . .

27.1 Township of Schreiber.

27.2 Township of South Algonquin.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.

Pris le : 27 octobre 2014.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 201/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 27 octobre 2014

déposé le 30 octobre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 octobre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 353/02

(AUTORITÉ APPROBATRICE - PLANS DE LOTISSEMENT)

**1. L'annexe 3 du Règlement de l'Ontario 353/02 est modifiée par adjonction des dispositions suivantes :**

12.1 Ville de Bruce Mines.

. . . . .

13.1 Ville de Rainy River.

. . . . .

18.1 Canton de Chapleau.

18.2 Canton de Chapple.

18.3 Canton de Chisholm.

18.4 Canton de Dorion.

. . . . .

19.1 Canton d'Emo.

. . . . .

22.1 Canton de La Vallée.

. . . . .

25.1 Canton de Nairn and Hyman.

25.2 Canton de Plummer Additional.

. . . . .

27.1 Canton de Schreiber.

27.2 Canton de South Algonquin.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.

Pris le : 27 octobre 2014.

**ONTARIO REGULATION 202/14**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: October 27, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 354/02  
(CONSENT GRANTING AUTHORITY)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 354/02 is amended by adding the following paragraphs:**

18.1 Township of Nairn and Hyman.

. . . . .

21.1 Township of South Algonquin.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*

TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.

Pris le : 27 octobre 2014

46/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 202/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE**

pris le 27 octobre 2014

déposé le 30 octobre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 30 octobre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 15 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 354/02

(AUTORITÉ INVESTIE DU POUVOIR DE DONNER DES AUTORISATIONS)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 354/02 est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

18.1 Canton de Nairn and Hyman.

. . . . .

21.1 Canton de South Algonquin.

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre des Affaires municipales et du Logement,*TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014

Pris le : 27 octobre 2014.

46/14

**ONTARIO REGULATION 203/14**

made under the

**PLANNING ACT**

Made: October 27, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 699/98

(ORDER UNDER SUBSECTION 17 (10) OF THE ACT)

**1. Ontario Regulation 699/98 is amended by adding the following section:****3. (1) The Council of the County of Dufferin is authorized to pass a by-law,**

(a) exempting any or all proposed official plan amendments of a municipality mentioned in subsection (2) from the Council's approval under section 17 of the Act; and

(b) exempting a proposed official plan amendment of a municipality mentioned in subsection (2) from the Council's approval under section 17 of the Act.

**(2) The by-law may be passed in respect of one or both of the following municipalities:**

1. Town of Mono.

2. Town of Orangeville.

**(3) The authorization is subject to the following conditions:**

1. The municipality in respect of which the by-law is passed shall provide a copy of the proposed official plan amendment to the Minister during consultation under clause 17 (15) (a) of the Act.

2. A copy of the adopted plan shall be forwarded to the Minister at the same time that notice is given under clause 17 (23) (a) of the Act.

(4) The authorization is not terminated because the municipality in respect of which the by-law is passed does not meet a condition set out in subsection (3).

**2. The Regulation is amended by adding the following French version:****ARRÊTÉ VISÉ AU PARAGRAPHE 17 (10) DE LA LOI****1. Le conseil de chaque municipalité figurant à l'annexe est autorisé à adopter un règlement municipal qui :**

a) soustrait tout ou partie des modifications proposées à un plan officiel à l'exigence voulant qu'elles reçoivent l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi;

b) soustrait une modification proposée à un plan officiel à l'exigence voulant qu'elle reçoive l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi.

**2. (1) Le conseil du comté de Grey est autorisé à adopter un règlement municipal qui :**

a) soustrait tout ou partie des modifications proposées à un plan officiel de la cité d'Owen Sound à l'exigence voulant qu'elles reçoivent l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi;

b) soustrait une modification proposée à un plan officiel de la cité d'Owen Sound à l'exigence voulant qu'elle reçoive l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi.

**(2) L'autorisation est assortie des conditions suivantes :**

1. La cité d'Owen Sound doit remettre au ministre une copie de la modification proposée au plan officiel lors des consultations visées à l'alinéa 17 (15) a) de la Loi.

2. Une copie du plan adopté doit être transmise au ministre lorsqu'un avis est donné en application de l'alinéa 17 (23) a) de la Loi.

(3) L'autorisation n'est pas révoquée du fait que la cité d'Owen Sound ne satisfait pas à une condition énoncée au paragraphe (2).

**3. (1) Le conseil du comté de Dufferin est autorisé à adopter un règlement municipal qui :**

- a) soustrait tout ou partie des modifications proposées à un plan officiel d'une municipalité mentionnée au paragraphe (2) à l'exigence voulant qu'elles reçoivent l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi;
  - b) soustrait une modification proposée à un plan officiel d'une municipalité mentionnée au paragraphe (2) à l'exigence voulant qu'elle reçoive l'approbation du conseil en application de l'article 17 de la Loi.
- (2) Le règlement municipal peut être adopté à l'égard d'une des municipalités suivantes ou des deux :
- 1. La ville de Mono.
  - 2. La ville d'Orangeville.
- (3) L'autorisation est assortie des conditions suivantes :
- 1. La municipalité à l'égard de laquelle le règlement municipal est adopté doit remettre au ministre une copie de la modification proposée au plan officiel lors des consultations visées à l'alinéa 17 (15) a) de la Loi.
  - 2. Une copie du plan adopté doit être transmise au ministre lorsqu'un avis est donné en application de l'alinéa 17 (23) a) de la Loi.
- (4) L'autorisation n'est pas révoquée du fait que la municipalité à l'égard de laquelle le règlement municipal est adopté ne satisfait pas à une condition énoncée au paragraphe (3).

#### ANNEXE

- 1. Municipalité régionale de Halton.
- 2. Municipalité régionale de York.
- 3. Municipalité régionale de Peel.
- 4. Municipalité régionale de Durham.
- 5. Municipalité régionale de Niagara.

#### Commencement

### **3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: October 27, 2014.



**ONTARIO REGULATION 204/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: October 20, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending Reg. 608 of R.R.O. 1990

(RESTRICTED USE OF LEFT LANES BY COMMERCIAL MOTOR VEHICLES)

**1. Paragraph 2 of Schedule 8 to Regulation 608 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

2. That part of the westbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate 370 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Richmond Road and a point situate 265 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive.

3. That part of the westbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate 1105 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive and a point situate 965 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Palladium Drive.

4. That part of the westbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate 465 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Palladium Drive and a point situate 975 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Carp Road.

5. That part of the eastbound lanes of the King's Highway known as No. 417 in the City of Ottawa lying between a point situate 500 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Carp Road and a point situate at its intersection with the roadway known as St. Laurent Boulevard.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: October 20, 2014.

46/14

**ONTARIO REGULATION 205/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: October 20, 2014

Filed: October 30, 2014

Published on e-Laws: October 30, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 15, 2014

Amending O. Reg. 620/05

(HIGH OCCUPANCY VEHICLE LANES)

**1. Schedule C to Ontario Regulation 620/05 is revoked and the following substituted:****SCHEDULE C  
HIGHWAY NO. 417**

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 417 (eastbound) in the City of Ottawa lying between a point situate 415 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Palladium Drive and a point situate 14 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

2. (1) That part of the King's Highway known as No. 417 (westbound) in the City of Ottawa lying between a point situate 1,105 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Moodie Drive and a point situate 465 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Palladium Drive.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: October 20, 2014.

46/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 46

Ontario Highway Transport Board.....	2343
Government Notices Respecting Corporations.....	2344
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2344
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	2344
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2344
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2345
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2345
Certificate of Dissolution.....	2346
Certificat de dissolution.....	2346
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	2349
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2349
Ministry of the Attorney General.....	2349
Ministère du Procureur Général.....	2349
Notice of Application to Have a Cemetery Declared Abandoned.....	2350
Applications to Provincial Parliament — Private Bills.....	2350
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2350
Corporation Notices.....	2350
Avis relatifs aux compagnies.....	2350
SHERIFF'S SALE OF LANDS.....	2351
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2351
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER.....	2351
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT.....	2351
THE CORPORATION OF THE TOWN OF LASALLE.....	2351
THE CORPORATION OF THE VILLAGE OF SOUTH RIVER.....	2352
THE CORPORATION OF THE TOWN OF MISSISSIPPI MILLS.....	2353
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF BRIGHTON.....	2353
THE CORPORATION OF THE TOWN OF NIAGARA-ON-THE-LAKE.....	2354
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.....	2355
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2355
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 204/14.....2371
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 205/14.....2372
LEGAL AID SERVICES ACT, 1998.....	O. Reg. 199/14.....2359
PLANNING ACT.....	O. Reg. 200/14.....2361
PLANNING ACT.....	O. Reg. 201/14.....2365
PLANNING ACT.....	O. Reg. 202/14.....2367
PLANNING ACT.....	O. Reg. 203/14.....2369
PROVINCIAL OFFENCES ACT.....	O. Reg. 198/14.....2355
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2375
Information Text for Ontario Gazette.....	2376



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc





## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

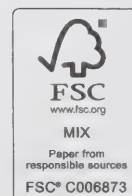
Telephone: (416) 326-5306

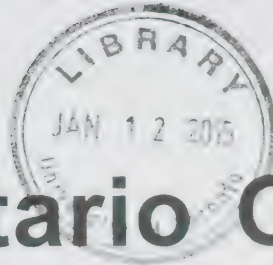
### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-47

Toronto

ISSN 00302937

Saturday, 22 November 2014

Le samedi 22 novembre 2014

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**1898629 Ontario Inc. (o/a Lux-Limo) 47575**

**1302 Whitelaw Avenue, Oshawa, ON L1K 0M6**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto and the Regional Municipalities of Peel and Durham.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Autocar Maheux Ltée**

**47244-B**

**156, Route 393, C.P. 277, Lasarre, Quebec J9Z 2X5**

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for Detour Gold Corporation from points in the District of Cochrane.

PROVIDED THAT chartered trips other than those authorized herein are prohibited.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(147-G554)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation:  
Dénomination sociale  
de la société :

Ontario Corporation Number  
Numéro de la  
société en Ontario

**2014-11-22**

AFOCAS INC.

002152512



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ALGONQUIN GROUP INC.	001335320
ALL-WAYS GLASS & MIRROR LTD.	001162939
AMAANA AUTO CENTRE INC.	001630688
ATLAS CAPITAL CORPORATION	002125217
AUGUSTINO'S RISTORANTE ITALIANO INC.	001595380
AVA IMPORTS INC.	001656378
BILL IRVING AUTO REFINISHING INCORPORATED	001008896
CCC CANADIAN CATERERS COMPANY LTD	000896876
CHATELANE DOMESTIC PERSONNEL LTD.	000413617
CHB CONTRACTING LTD.	001463287
COMMODORE'S COVE MARINA INC.	002133578
COOLPRODUCTS4U INC.	002011792
CURTIS JUTZI DEVELOPMENT & EQUIPMENT SALES LTD.	000496849
CYPRUS INC.	001706041
D S AUTOMOTIVE INC.	002051574
DAVID SMALL INC.	000718051
FLEXART SIGNS INC	000800920
FOREMAN PLUMBING LTD.	001047617
FRIENDS OF PINEHURST LANE COMPANY INC.	002140655
FROM JUPITER INC.	001357339
FRUIT CAFE INTERNATIONAL INC.	002096186
GAULT-MACLEAN HOLDINGS LTD.	001249857
GEBROS LTD.	000509434
GILES LANDRY CONTRACTING LTD.	000925616
GUANG JIE INTERNATIONAL TRADING INC.	001662688
HISLOP TRUCKING LTD.	001216441
I.T. INVESTMENTS INC.	001325047
IDENTITA HOLDINGS INC.	002156169
INAMERE HOLDINGS LIMITED	000221508
IRVING MOSS CONSTRUCTION MANAGEMENT & CONSULTANTS CO. LTD.	000804557
J. & L. COYLE TRANSPORT LTD.	000410628
JEMP SERVICES INTERNATIONAL CORP.	002050298
JEWISH MAYHEM CORPORATION	002125615
KING REST INC.	001480781
KINGSPORT TRUCK CENTRE LTD.	001661240
KRUSH AUTO SALES LIMITED	001149335
LUNARA NURSING SERVICES INC.	002043393
M.K. ELECTRICAL LIMITED	001408310
MAD SAMURAI FILMS INC.	002125369
MALIK RESTAURANTS (BRADFORD) INC.	001304365
MARC THUET CUISINE LTD.	001144649
NEW DHATT INC.	002107212
NEW-DEL HOLDINGS INC.	002063537
QUEST QUALITY PROGRAMS INC.	001216815
RELIABLE ENERGY INC.	001734442
RIGHT CHOICE REALTY INC.	000716353
ROSSKOKA'S "ON THE LOCKS" INC.	002107244
SALESLIFE SOLUTIONS.COM INC.	001714110
SHAH SYSTEM DEVELOPMENT SERVICES INC.	001253937
SHEESH MAHAL RESTAURANT & TAKE OUT INC.	001580656
SORFOR ACQUISITIONS I LTD.	002125529
SPHINX AIR LTD.	001657653
SUMMIT SOFTWARE & CLINICAL OUTCOMES INC.	001176694
T-PROVIDER INC.	001729078
TANDOORI FLAVORS INC.	002152012
THE CARLOW ARMS INC.	002069624
THE PIE SHOPPE LTD.	001316847
THE VARSITY CLUB INC.	001257431
THORNTONS' GAS & CONVENIENCE LIMITED	001163969
TSSERT INC.	001155488
TWO DOOR FOUR DOOR PICTURES INC.	002116845
UNIBYS TECHNOLOGY INC.	001045333
VIDEO INTERNATIONAL INC.	001246562
VINTAGE FREIGHT MANAGEMENT INC.	001647394

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WALLACE CONSULTING INC.	002052380
WASERMAN FURS LIMITED	000087198
WEIGHTCARE OSHAWA INC.	001755437
WILLIAM NOBLEMAN AND ASSOCIATES LTD.	000296955
1027589 ONTARIO LTD.	001027589
1042281 ONTARIO INC.	001042281
1071461 ONTARIO INC.	001071461
1084941 ONTARIO INC.	001084941
1124652 ONTARIO LIMITED	001124652
1129080 ONTARIO INC.	001129080
1187301 ONTARIO LIMITED	001187301
1216723 ONTARIO CORPORATION	001216723
1225555 ONTARIO LIMITED	001225555
1239665 ONTARIO LTD.	001239665
1277123 ONTARIO LTD.	001277123
1300071 ONTARIO LTD.	001300071
1332781 ONTARIO INC.	001332781
1346334 ONTARIO INC.	001346334
1364158 ONTARIO INC.	001364158
1389412 ONTARIO LIMITED	001389412
1456044 ONTARIO INC.	001456044
1464615 ONTARIO LIMITED	001464615
1499943 ONTARIO LIMITED	001499943
1574638 ONTARIO LTD.	001574638
1635443 ONTARIO INC.	001635443
1657645 ONTARIO LIMITED	001657645
1664990 ONTARIO INC.	001664990
1665471 ONTARIO INC.	001665471
1676359 ONTARIO INC.	001676359
1695489 ONTARIO INC.	001695489
1700673 ONTARIO INC.	001700673
1703936 ONTARIO INC.	001703936
1707098 ONTARIO LTD.	001707098
1715533 ONTARIO INC.	001715533
1719576 ONTARIO INC.	001719576
1720542 ONTARIO INC.	001720542
1757463 ONTARIO INC.	001757463
2053447 ONTARIO LTD.	002053447
2085786 ONTARIO LTD.	002085786
2109157 ONTARIO INC.	002109157
2117643 ONTARIO INC.	002117643
2139119 ONTARIO LTD.	002139119
2146165 ONTARIO INC.	002146165
2146806 ONTARIO INC.	002146806
2160280 ONTARIO CORPORATION	002160280
2160456 ONTARIO INC.	002160456
4-HEALTHY U INC.	002085462
569272 ONTARIO INC.	000569272
618756 ONTARIO INC.	000618756
698976 ONTARIO INC.	000698976
748403 ONTARIO LIMITED	000748403
860632 ONTARIO INC.	000860632
870324 ONTARIO LIMITED	000870324
904765 ONTARIO LIMITED	000904765
943208 ONTARIO INC.	000943208

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G555)

**Cancellation of Certificate of Incorporation  
(Corporations Tax Act Defaulters)  
Annulation de certificat de  
constitution (Non-observation de la  
Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2014-10-27**

ADVOCATE BUSINESS CONSULTING LTD.	001704864
ALLISTON CONSTRUCTION INC.	001197434
ALLNATIONS TRANSLATORS INC.	001009848
ANATOLIA INTERNATIONAL TRADING INC.	002136405
BERNARD ENVIRONMENTAL INC.	001169879
BLOX KIDS INC.	000975843
BOTANIKA INC.	001677234
BUJOLD & FALBO INCORPORATED	001384505
C/J MEDICAL SERVICE CONSULTANTS INC.	000766228
CANADA AMERICA IMMIGRATION INC.	002107476
CAPTAIN CONSTRUCTION LIMITED	000778968
CENTURY 21 PENTAGON REALTY (1994) LTD.	001062405
CLIFT'S MARINE SALES (1992) LTD.	000997207
COLDROCK RESOURCES INC.	002111805
COMMERCIAL MORTGAGE & CAPITAL INC.	001451978
CORFU ENTERPRISES INC.	001574227
DB MARKETING INC.	001254411
DND CUSTOM STEEL FABRICATORS INC.	001609521
EASTVIEW MOVING SERVICES LTD.	001590469
ECIO INC.	000487836
EPHRAIM COLDWELL INVESTMENTS & DEVELOPMENTS INC.	002138957
ERIC WHOMSLEY REAL ESTATE LIMITED	000151944
FINECARE LTD.	002142984
GAMMA IMPORTING & DISTRIBUTION LTD.	002063466
GOTCHA HOLDINGS INC.	001016296
GREEN MAN ENERGY CONSERVATION SYSTEMS CORPORATION	002065362
HARDCORP FINISHERS LTD.	001735976
HARRISON TRADING CO. LTD.	001322873
HERBAL INDULGENCES INC.	000954248
HEWSON BRIDGE AND SMITH LTD.	000622344
HIGH POINT HEALTH & WELLNESS LTD.	002074305
JAMM MEDIA INC.	001414410
K.P. MAPLE WORLD LTD.	002133698
KINETIC AUTOMATIONS INC.	000953472
KRYPTON HOLDINGS LIMITED	000261472
LOAN CONTROL SERVICES LIMITED	000916008
LUNA TRAVEL INC.	001069696
MAX HOLDINGS INDUSTRIAL GROUP INC.	001723746
MCROBERTS TRUCKING INC.	000571508
MELMAC TIMBER LTD.	000543188
METROPOLITAN SYSTEMS INC.	001720970
MIK MASONRY INC.	001710571
MILTON . REED INC.	001396074
MOTOTRONICS AUTO SOUND & SECURITY INC.	001310088

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
NIAGARA COIN GAMES LTD.	001322935
NICHOLSON PRICE SERVICES INC.	001726516
NJS CANADA INC.	002073234
OPASATIKA MINING CORP.	001753944
ORILLIA JEWELLERY INC.	001267948
OTTAWA VALLEY CANOE INC.	000736648
PANDEMIC PLANNING INC.	002152401
PARATAXIS DESIGN & DEVELOPMENT CORPORATION	002138513
PARKWAY LANES (ST.CATHARINES) LIMITED	000764820
PIERSANTI PLASTERING COMPANY LIMITED	000212620
POTENTIUM INC.	001172362
POWER ROPES & TWINES CANADA LTD.	000865389
PROGRESS RESTORATION LIMITED	001685125
PRONTO DISTRIBUTING LTD.	001208060
QUALITY GAS HEATING & COOLING LIMITED	001254655
ROYAL CITY CARPET & FLOOR FASHIONS LTD.	001090580
SANDHILL ELECTRIC LTD.	000914732
SMARTEK INC.	000911196
TAGWIN MANAGEMENT INC.	002109523
TAKIN' CARE OF BIZNESS!! ENTERTAINMENT INC.	001154157
THE AXSENTED GROUP INC.	001713726
TUFF COAT POWDER COATINGS INC.	001219852
VANITY FALLS LTD.	002104386
WAZIR CANADA INC.	001155119
WETVIBE INC.	001716327
WOODVIEW HOMES (GRIMSBY) LTD.	001190608
1032433 ONTARIO LTD.	001032433
1061579 ONTARIO INC.	001061579
1092043 ONTARIO INC.	001092043
1099052 ONTARIO INC.	001099052
1180316 ONTARIO INC.	001180316
1188359 ONTARIO LIMITED	001188359
1204275 ONTARIO INC.	001204275
1261484 ONTARIO INC.	001261484
1266435 ONTARIO LIMITED	001266435
13 BELOW INC.	001273898
1349724 ONTARIO INC.	001349724
1363093 ONTARIO INC.	001363093
1467223 ONTARIO LIMITED	001467223
1468305 ONTARIO INC.	001468305
1644281 ONTARIO INC.	001644281
1644990 ONTARIO INC.	001644990
1656988 ONTARIO INC.	001656988
1684944 ONTARIO LIMITED	001684944
1696679 ONTARIO LIMITED	001696679
1700699 ONTARIO INC.	001700699
1705207 ONTARIO LTD.	001705207
1713698 ONTARIO LIMITED	001713698
1721645 ONTARIO INC.	001721645
1732234 ONTARIO INC.	001732234
1737105 ONTARIO LTD.	001737105
1738879 ONTARIO INC.	001738879
1751975 ONTARIO LTD.	001751975
2GP HOLDINGS INC.	001693351
2046962 ONTARIO INC.	002046962
2078568 ONTARIO CORP.	002078568
2107871 ONTARIO INC.	002107871
2112116 ONTARIO LIMITED	002112116
2120471 ONTARIO INC.	002120471
2120510 ONTARIO LTD.	002120510
2148740 ONTARIO INC.	002148740
376557 ONTARIO LTD.	000376557
462540 ONTARIO INC.	000462540
515 LEASING INC.	000356524
546728 ONTARIO LIMITED	000546728



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
587524 ONTARIO INC.	000587524
780792 ONTARIO LTD.	000780792
875376 ONTARIO LIMITED	000875376
927572 ONTARIO LIMITED	000927572
940512 ONTARIO INC.	000940512
941072 ONTARIO INC.	000941072

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G556)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-07-25</b>	
1756458 ONTARIO INC.	001756458
<b>2014-10-14</b>	
BEEHIVE PACKAGING INC.	001522328
BESSIE LANES INC.	002300367
CYN/BRY I.T. CONSULTING INC.	001405150
G.S. CONSTRUCTION LIMITED	000723089
K. & A. TRANSPORTATION LIMITED	000416351
WELLER QUALITY ASSOCIATES INC.	001073503
1691555 ONTARIO INC.	001691555
1740303 ONTARIO INC.	001740303
431800 ONTARIO LTD.	000431800
642627 ONTARIO LIMITED	000642627
<b>2014-10-16</b>	
ALLEGRO IMPORTS INC.	001769121
AMA HOLDING CORP.	002283682
BELORA INC.	002029001
BLUESTAR CONSULTING INC.	002345583
CORMANDA CONTRACTING INC.	002242769
JU-LIA FASHION LIMITED	002325328
KIM-HUGH MANAGEMENT CO. LTD.	000841691
POLAR ENTERPRISE PARTNERS INC.	001225250
PRICE DISCOUNT FURNITURE & MATTRESSES INC.	002278804
RACOTEK COMPUTER SERVICES LTD	000554667
RED CHAIR KIDS INC.	002111077
SIERRA HYDRAULICS & REPAIR INC.	000530163
T.W.A. ENGINEERING GROUP INC.	000879282
ULY PRESS LIMITED	000815658
1638021 ONTARIO INC.	001638021
1769170 ONTARIO INC.	001769170
1779869 ONTARIO INC.	001779869
2153569 ONTARIO INC.	002153569
2283290 ONTARIO INC.	002283290
2292401 ONTARIO INC.	002292401
2399730 ONTARIO INC.	002399730
880439 ONTARIO LIMITED	000880439

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-17</b>	
ALAN ROSS DESIGN LTD.	000913152
CLARENCE DALE & SONS ELECTRIC LTD.	000362102
DELICIOUS KITCHEN LTD.	002247677
DOMOR ENTERPRISES (HALIBURTON) LIMITED	000286729
G.A. WELLS WEALTH MANAGEMENT SERVICES INC.	001550508
TESICO TRUCKING LTD.	001793994
1339094 ONTARIO INC.	001339094
1374684 ONTARIO INC.	001374684
1534217 ONTARIO INC.	001534217
<b>2014-10-20</b>	
TRI-WALL CONSTRUCTION INC.	001293990
<b>2014-10-22</b>	
CRANES UNLIMITED (02) LTD.	002012780
WAI HAY TRADING COMPANY LTD.	001724383
<b>2014-10-23</b>	
LARRY BRAY LIMITED	000243424
RYAN ENTERPRISES INC.	000989939
<b>2014-10-24</b>	
LIFE CHOICES CLINIC INC.	001263283
ROBERT-ROYCE ENTERPRISES INC.	000723838
WATSON & ASSOCIATES ADVISORY GROUP LTD.	002330874
<b>2014-10-29</b>	
1688871 ONTARIO INC.	001688871
466418 ONTARIO LTD.	000466418
980422 ONTARIO INC.	000980422
<b>2014-10-30</b>	
CAMCELL CORPORATION	000368585
CASTLE & PARK BUSINESS MANAGEMENT SERVICES INC.	001657944
E. ERENDZHINOVA MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002274749
KALENE MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000245048
LHC HOLDINGS (SARNIA) LIMITED	001375413
RELYEA BAKER INC.	002155813
TOPNOTCH PUBLICATIONS INC.	001757641
TWO MAIN LIMITED	000074486
VIKTOR FARMS INC.	001508172
1760632 ONTARIO INC.	001760632
2225779 ONTARIO INC.	002225779
<b>2014-10-31</b>	
AMERICAN GANTREX LIMITED	001161729
CAN-TRUCK INC.	001848331
CAROL BAILEY REID INC.	002395009
CARTER INVESTMENTS INC.	001647670
CVETI INC.	001608425
JULISTAA INC.	001396424
LUMINA 2000 CORP.	001284986
MD & A CONSTRUCTION LTD.	001575056
METROPOLITAN BURIAL AND CREMATION INC.	000956984
RITWAY BUILDING PRODUCTS INC.	001788178
SAMA INVESTMENT INC.	002323380
SWEET SIDE HOLDINGS CORPORATION	002252387
SWEET SIDE REAL ESTATE CORPORATION	002252388
T P M (TRILLIUM PAVEMENT MARKING) ONT. LTD.	001859850
VALOR HOMES (WISMER) LIMITED	001636296
WILLIAM TRADING CO. LTD.	000677353
1024007 ONTARIO INC.	001024007
1070806 ONTARIO LIMITED	001070806
1070811 ONTARIO LIMITED	001070811
1199394 ONTARIO LIMITED	001199394
1424994 ONTARIO INC.	001424994
1667801 ONTARIO INC.	001667801
1667802 ONTARIO INC.	001667802
1667803 ONTARIO INC.	001667803



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1667804 ONTARIO INC.	001667804
2211432 ONTARIO INC.	002211432
2230622 ONTARIO INC.	002230622
2282515 ONTARIO INC.	002282515
657985 ONTARIO LIMITED	000657985
657988 ONTARIO LIMITED	000657988
<b>2014-11-03</b>	
ALGOMA COKE INC.	002422655
ALGOMA PORTS INC.	002419375
ALLAN SCHAFFER RACING LTD.	002130956
ANDEN MACHINING SERVICES INC.	001504888
BH WAVE ACQUISITION CORPORATION	002388099
BH WAVE HOLDINGS CORPORATION	002388097
CEDARS AUTOMOBILE INC.	002263880
DIANA TRADING GROUP LTD.	001839224
ESSAR STEEL ALGOMA SUPPORT SERVICES INC.	002413434
ESSAR STEEL ALGOMA TECHNICAL SERVICES INC.	002413474
FERROTECH ASSOCIATES INC.	002300938
HILWAN CONSULTING AND SERVICES INC.	001626891
ISENNA CONSULTING INC.	001423617
MAJOR INVESTMENTS, LIMITED	000035471
MAST COMMODITIES CORPORATION	002207210
NARVA PROPERTIES INC.	000716855
NEOGEA HEALTH INC.	002217087
NIAGARA ACQUISITION CORP.	001251833
NUGGET AVENUE (PHASE I) INC.	002045575
OSTERMANN RESTAURANTS LIMITED	000334902
PROUD HOLDINGS INC.	002008489
SHERWOOD PLAZA INC.	000764083
SREIT (AMERICAN) LTD.	001494646
SREIT (LP3A) LTD.	002050775
SREIT (MARKHAM) LTD.	001494649
SREIT (NUQUEST EDMONTON) LTD.	002015112
SREIT (QUEST FOOTHILLS) LTD.	001515218
SYNX VISION INVESTMENT MANAGEMENT CORP.	002233738
VITRAN ENVIRONMENTAL SYSTEMS INC.	000631652
WARDEN TRANS EXPRESS INC.	002159748
ZANIN ENTERPRISES INC.	002267094
1608898 ONTARIO LIMITED	001608898
1655572 ONTARIO INC.	001655572
1732095 ONTARIO INC.	001732095
1857410 ONTARIO INC.	001857410
2159289 ONTARIO INC.	002159289
2191383 ONTARIO INC.	002191383
2256972 ONTARIO INC.	002256972
2260233 ONTARIO INC.	002260233
819293 ONTARIO LTD.	000819293
<b>2014-11-04</b>	
ALEXANDER HAGAN INC.	001410843
AS-TECH CONSULTING INC.	001743326
BRANCATO CONSULTING GROUP INC.	001298135
COVE DISTRIBUTORS (CANADA) INC.	001748995
DANY TRANSPORT INC.	002019874
EYES ON AVENUE OPTICAL INC.	001753383
FREEMA HOLDINGS INC.	001392538
HALDIMAND COUNTY GENERATION INC.	001444752
INDUSTRIAL MRO CANADA INC.	002246249
KILLBEAR ACQUISITION CORP.	002296193
LAB GROUP INC.	001253687
LYNEDOCH PICTURES INC.	002107818
MANE INVESTMENTS CORP.	001226398
PROTECT AIR CORP.	001467942
ROYAL FORT CONSTRUCTION LIMITED	001213023
SKIPJACK TRADING CORP.	001407159
WHEATON RIVER MINERALS LTD.	001653935
YOUR CHOICE OPTICAL INC	000721434

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1064753 ONTARIO LTD.	001064753
1719788 ONTARIO INC.	001719788
1780101 ONTARIO LIMITED	001780101
1783817 ONTARIO LTD.	001783817
2023894 ONTARIO INC.	002023894
2225693 ONTARIO LTD.	002225693
2287580 ONTARIO LTD.	002287580
2327378 ONTARIO INC.	002327378
<b>2014-11-05</b>	
BRUNI DEVELOPMENTS INC.	001028020
CLEVERGREEN CONSULTING LTD.	001795460
ERIC POULIN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002218111
GREGORY SIMPSON OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001848608
ICOMWORLD.NET INC.	002220431
R. & R. CAULKING INC.	001156600
SIGNACOMP INC.	000786715
SIJAN PLAZA RESTAURANT LTD.	001385282
TERRY J. MCINTOSH & ASSOCIATES LTD.	002213941
TORLI GP DATA INC.	002168820
TORLI GP OFFICE INC.	002119534
WINFULL SUPPLIES (CANADA) LIMITED	000590438
1701960 ONTARIO INC.	001701960
1855727 ONTARIO INC.	001855727
2107708 ONTARIO INC.	002107708
2199353 ONTARIO INC.	002199353
838301 ONTARIO LIMITED	000838301
<b>2014-11-06</b>	
AIR TEAM DUCT CLEANING INC.	001023564
FIRST AIR SERVICE, LTD.	002331176
VARIFORM 3D INC.	001883797
1878342 ONTARIO LTD.	001878342
2019632 ONTARIO INC.	002019632

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G557)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-07</b>	
PATERSON LUMBER LTD.	465932

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
PWS BRISTOL INC.	1615801
QUANTUM HOME HEALTH CARE LTD.	1789353
XTREME MECHANICAL LTD.	1662078
1862049 ONTARIO LTD.	1862049

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G558)

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE TO CREDITORS, HEIRS, AND OTHERS

In the estate of FERNANDO RIBEIRO ROLO, deceased. All persons having claims as creditors and heirs against the estate of the above-mentioned, late of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, on the 5th day of December, 2013, are required to file proof of the same with the Estate Trustee on or before the 5th day of December, 2014. After that date, the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the Estate Trustee shall then have notice; and the Estate Trustee will not be liable to any person of whose claim they shall not then have notice.

DATED this 4th day of November, 2014.

CHRISTINE ROLO, 103 Crown Crescent, Woodbridge, Ontario, L4H 1T2, Estate Trustee, by her solicitors,

NATALIE GORETE-DE-JESUS ROLO ANASTACIO, 82 Stewart Smith Drive, Toronto, Ontario M6M 2T2, Estate Trustee, by her solicitors,

LISETA MARIA DE JESUS ROLO, 636 Trethewey Drive, Toronto, Ontario, M6M 4C3, Estate Trustee, by her solicitors,

BARRILA LAW  
c/o GAETANO BARRILA  
37 Jacob Keffer Parkway, Suite 301  
Vaughan, Ontario L4K 5N8  
Tel: (905) 326-2767  
Email: gaetano@barrilalaw.com

(147-P354) 46, 47, 48

### NOTICE

Red River Valley Mutual Insurance Company hereby provides notice of application for a license to provide Property and Casualty insurance products in the province of Ontario.

(147-P355) 46, 47, 48, 49

### RE: ESTATE OF STEPHEN TULLOCH MARRINER, Deceased

Anyone having knowledge of the Will of the late Stephen Tulloch Marriner, City of Toronto Court Reporter, of the City of Toronto, Ontario, who died or about the 2nd day of October, 2014, please contact SmithValeriot Law Firm LLP, at 519-837-2850 or dsmith@smithvaleriot.com Attention: David Crawford Smith

(147-P365) 47, 48, 49

### GLENHURST CORPORATION LIMITED

TAKE NOTICE that by order of the Honourable Justice Wilton-Siegel of the Ontario Superior Court of Justice dated November 3, 2014, pursuant to s. 207(1)(b)(iv) of the *Business Corporations Act* (Ontario), Glenhurst Corporation Limited ("Glenhurst") is to be wound up.

Be further advised that the Court appointed Gail Marjorie Isajenko as liquidator of Glenhurst.

If you have any business with the winding up of Glenhurst, please contact Gail Marjorie Isajenko at gail.isajenko@rogers.com.

DATED November 12, 2014.

(147-P366)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of 564539 Ontario Limited an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation 564539 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belleville, Ontario, this 20th day of November, 2014.

564539 Ontario Limited  
Per:  
O'FLYNN WEESE LLP  
Matt Gemmell  
65 Bridge Street East  
Belleville, Ont. K8N 1L8

(147-P364) 47, 48, 49, 50

**2095902 ONTARIO LIMITED**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 205(2) of the Business Corporations Act, that the Liquidator's Meeting for the winding up of 2095902 Ontario Limited was held on November 12, 2014.

Dated the 12th day of November 2014.

GINO CAUFIN  
Liquidator

(147-P367)

Be advised that Walkerton Minor Sports Incorporated (WMS) met in a special meeting called for the purpose of a vote to dissolve the corporation, and the corporation did vote to dissolve at that meeting on November 10th. Be further advised that the corporation appointed Mike Klein as liquidator.

If you have any business with the winding up of WMS, please contact Mike Klein at msklein@sympatico.ca.

(147-P368)

**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE TOWN OF OAKVILLE**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 1:30 p.m. local time, Dec 8, 2014 at the Town of Oakville, Purchasing Division, Financial Planning Department, Oakville Hydro Building, 861 Redwood Square, Oakville ON L6L 6R6. A public tender opening will be held on the same day at 3:00 P.M. (local time) at the Town of Oakville Municipal Office, Trafalgar Room, 1225 Trafalgar Road, Oakville ON L6H 0H3, following the closing of tenders:

**Description of Land(s):**

Plan M34, Lot 226, Town of Oakville, Regional Municipality of Halton, PIN 24872-0617, residential unit municipally known as: 30 Culham Street, Oakville L6H 1G5

**Minimum Tender Amount:** **\$37,557.78**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST (if applicable) and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale contact E. Roberts and to obtain a copy of the prescribed form of tender contact K. Wyatt:

ERICA ROBERTS,  
Treasurer's Designate  
Town of Oakville, Tax Div.,  
Financial Operations Dept.  
1225 Trafalgar Road  
Oakville ON L6H 0H3  
(905) 845-6601 x 3055  
croberts@oakville.ca

KATHY WYATT,  
Manager of Purchasing & Risk Management  
Town of Oakville, Purchasing Div., Financial  
Planning Dept.  
861 Redwood Square  
Oakville, ON L6L 6R6  
(905) 338-4197  
kwyatt@oakville.ca

(147-P369)



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—11—22

**ONTARIO REGULATION 206/14**

made under the

**SMOKE-FREE ONTARIO ACT**

Made: November 5, 2014

Filed: November 6, 2014

Published on e-Laws: November 6, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending O. Reg. 48/06  
(GENERAL)

**1. Section 8 of Ontario Regulation 48/06 is revoked and the following substituted:**

**Prohibition of sale in designated places**

**8. (1)** The following are prescribed classes of places for the purposes of paragraph 10 of subsection 4 (2) of the Act:

1. Campuses of post-secondary institutions.
2. Schools within the meaning of the *Education Act*.
3. The buildings or portions of buildings occupied by private schools within the meaning of the *Education Act* and the grounds surrounding the buildings of private schools, in cases where a private school is the only occupant of premises, and the grounds annexed to private schools, in cases where a private school is not the only occupant of premises.
4. Day nurseries within the meaning of the *Day Nurseries Act*.
5. Places where private-home day care within the meaning of the *Day Nurseries Act* is provided, whether or not children are present.
6. Premises licensed under the *Independent Health Facilities Act*.

**(2)** In this section,

“campus” includes,

- (a) buildings owned by post-secondary institutions that are used in whole or in part to offer post-secondary education programs to students or provide recreational or residential services to students,
- (b) areas leased by post-secondary institutions that are used to offer post-secondary education programs to students or provide recreational or residential services to students,
- (c) buildings owned by post-secondary student unions that are used in whole or in part to offer post-secondary education programs to students or provide recreational or residential services to students, and
- (d) areas leased by post-secondary student unions that are used to offer post-secondary education programs to students or provide recreational or residential services to students; (“campus”)

“post-secondary institution” means,

- (a) a college of applied arts and technology,
- (b) a university or other institution that receives regular and ongoing operating funds from Ontario for the purpose of providing post-secondary education, or
- (c) an institution offering post-secondary education programs that has an agreement to federate or affiliate with a university; (“établissement postsecondaire”)

“post-secondary student union” means a body intended to represent all the students of a post-secondary institution.  
 (“association d’étudiants de niveau postsecondaire”)

**2. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Restaurant and bar patios**

- 13.** (1) Restaurant and bar patios are prescribed areas for the purposes of paragraph 7 of subsection 9 (2) of the Act.
- (2) Subject to subsection (3), a restaurant or bar patio is an area that is not an enclosed public place or an enclosed workplace and that meets all the criteria set out in the following paragraphs:
1. The public is ordinarily invited or permitted access to the area, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry, or the area is worked in or frequented by employees during the course of their employment, whether or not they are acting in the course of their employment at the time.
  2. Food or drink is served or sold or offered for consumption in the area, or the area is part of or operated in conjunction with an area where food or drink is served or sold or offered.
  3. The area is not primarily a private dwelling.
- (3) With respect to a branch of the Royal Canadian Legion that immediately before November 18, 2013 operated an area that would otherwise be a restaurant or bar patio as described in subsection (2), a restaurant or bar patio is,
- (a) that area, if any, that was a “covered or partially covered restaurant or bar patio” within the meaning of this Regulation as it read at that time; and
  - (b) any area that the branch commenced to operate on or after that date that is a restaurant or bar patio as described in subsection (2).

**Children’s playgrounds and play areas**

- 13.1** (1) Children’s playgrounds and all public areas within 20 metres of any point on the perimeter of a children’s playground are prescribed areas for the purposes of paragraph 7 of subsection 9 (2) of the Act.
- (2) For the purposes of this section, a children’s playground is an area that is not an enclosed public place or an enclosed workplace and that meets all the criteria set out in the following paragraphs:
1. The area is primarily used for the purposes of children’s recreation, and is equipped with children’s play equipment, such as, but without being limited to,
    - i. slides,
    - ii. swings,
    - iii. climbing apparatuses,
    - iv. splash pads,
    - v. wading pools, or
    - vi. sand boxes.
  2. The public is ordinarily invited or permitted access to the area, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry.
  3. The area is not part of the amenities provided by a residential location, such as, but without being limited to, an apartment or condominium complex or a campground.
- (3) For greater certainty, a hotel, motel, inn or similar place is not a “residential location” for the purposes of paragraph 3 of subsection (2).

**Sporting areas, etc.**

- 13.2** (1) The following are prescribed areas for the purposes of paragraph 7 of subsection 9 (2) of the Act:
1. Sporting areas.
  2. Spectator areas adjacent to sporting areas.
  3. Public areas within 20 metres of any point on the perimeter of a sporting area or a spectator area adjacent to a sporting area.
- (2) For the purposes of this section, a sporting area is an area that is not an enclosed public place or an enclosed workplace and that meets all the criteria set out in the following paragraphs:
1. The area is owned by the Province or a municipality, by an agent of the Province or a municipality, or by a post-secondary institution as defined in subsection 8 (2).
  2. The public is ordinarily invited or permitted access to the area, either expressly or by implication, whether or not a fee is charged for entry.



3. The area is used primarily for the purposes of sports such as, but without being limited to the following, but not including golf, whether or not a fee is paid for the use:
- i. soccer,
  - ii. football,
  - iii. basketball,
  - iv. tennis,
  - v. baseball, softball or cricket,
  - vi. skating,
  - vii. beach volleyball,
  - viii. running,
  - ix. swimming, or
  - x. skateboarding.

**3. Subsection 15 (1) of the Regulation is amended by striking out “enclosed workplace” wherever it appears and in each case substituting “enclosed workplace, place or area”.**

**Commencement**

- 4. This Regulation comes into force on January 1, 2015.**

47/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 206/14**

pris en vertu de la

**LOI FAVORISANT UN ONTARIO SANS FUMÉE**

pris le 5 novembre 2014

déposé le 6 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 6 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ontario 48/06

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. L'article 8 du Règlement de l'Ontario 48/06 est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Interdiction de vente dans les endroits désignés**

**8.** (1) Les catégories d'endroits suivantes sont prescrites pour l'application de la disposition 10 du paragraphe 4 (2) de la Loi :

1. Les campus d'établissements postsecondaires.
2. Les écoles au sens de la *Loi sur l'éducation*.
3. Les bâtiments ou parties de bâtiments qu'occupent des écoles privées au sens de la *Loi sur l'éducation*, les terrains entourant les écoles privées qui occupent exclusivement les lieux et les terrains annexés aux écoles privées qui n'occupent pas exclusivement les lieux.
4. Les garderies au sens de la *Loi sur les garderies*.
5. Les lieux offrant des services de garde d'enfants en résidence privée au sens de la *Loi sur les garderies*, que des enfants y soient présents ou non.
6. Les lieux visés par un permis délivré en vertu de la *Loi sur les établissements de santé autonomes*.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«association d'étudiants de niveau postsecondaire» Organisme destiné à représenter l'ensemble des étudiants d'un établissement postsecondaire. («post-secondary student union»)

«campus» S'entend notamment de ce qui suit :

- a) les bâtiments appartenant à des établissements postsecondaires et servant, en tout ou en partie, soit à offrir des programmes d'enseignement postsecondaire aux étudiants, soit à leur fournir des services récréatifs ou résidentiels;
- b) les aires louées à bail par des établissements postsecondaires et servant soit à offrir des programmes d'enseignement postsecondaire aux étudiants, soit à leur fournir des services récréatifs ou résidentiels;
- c) les bâtiments appartenant à des associations d'étudiants de niveau postsecondaire et servant, en tout ou en partie, soit à offrir des programmes d'enseignement postsecondaire aux étudiants, soit à leur fournir des services récréatifs ou résidentiels;
- d) les aires louées à bail par des associations d'étudiants de niveau postsecondaire et servant soit à offrir des programmes d'enseignement postsecondaire aux étudiants, soit à leur fournir des services récréatifs ou résidentiels. («campus»)

«établissement postsecondaire» S'entend des établissements suivants :

- a) un collège d'arts appliqués et de technologie;
- b) une université ou un autre établissement qui reçoit des fonds de fonctionnement réguliers et continus de l'Ontario pour dispenser un enseignement postsecondaire;
- c) un établissement offrant des programmes d'enseignement postsecondaire et ayant conclu une entente pour s'affilier à une université ou se fédérer avec une université. («post-secondary institution»)

**2. L'article 13 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Terrasses de restaurant et de bar**

**13.** (1) Les terrasses de restaurant et de bar constituent des endroits prescrits pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 9 (2) de la Loi.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), une terrasse de restaurant ou de bar est un endroit qui n'est ni un lieu public clos ni un lieu de travail clos et qui satisfait à tous les critères énoncés aux dispositions suivantes :

1. Le public est ordinairement invité à l'endroit ou l'accès lui est ordinairement permis, expressément ou implicitement, que des frais d'entrée soient exigés ou non, ou des employés y travaillent ou le fréquentent au cours de leur emploi, que ce soit ou non dans le cadre de celui-ci.
2. Des aliments ou des boissons sont servis ou vendus à l'endroit ou y sont offerts aux fins de consommation, ou ce lieu fait partie d'un endroit où des aliments ou des boissons sont servis, vendus ou offerts ou est exploité en rapport avec cet endroit.
3. L'endroit n'est pas utilisé principalement comme logement privé.

(3) En ce qui concerne une filiale de la Légion royale canadienne qui, immédiatement avant le 18 novembre 2013, exploitait un endroit qui répondrait par ailleurs à la description d'une terrasse de restaurant ou de bar figurant au paragraphe (2), la terrasse d'un restaurant ou d'un bar désigne à la fois :

- a) l'endroit qui était une «terrasse de restaurant ou de bar couverte ou partiellement couverte» au sens du présent règlement tel qu'il existait à cette date;
- b) tout endroit que la filiale a commencé à exploiter à cette date ou par la suite et qui répond à la description d'une terrasse de restaurant ou de bar figurant au paragraphe (2).

### **Terrains de jeu et aires de jeu pour enfants**

**13.1** (1) Les terrains de jeu pour enfants et toutes les aires publiques se trouvant à moins de 20 mètres de tout point situé sur le périmètre d'un terrain de jeu pour enfants constituent des endroits prescrits pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 9 (2) de la Loi.

(2) Pour l'application du présent article, un terrain de jeu pour enfants est un endroit qui n'est ni un lieu public clos ni un lieu de travail clos et qui satisfait à tous les critères énoncés aux dispositions suivantes :

1. L'endroit est principalement destiné aux loisirs des enfants et comprend de l'équipement de jeu pour enfants, notamment :
  - i. des toboggans,
  - ii. des balançoires,
  - iii. des appareils d'escalade,
  - iv. des aires de jeux d'eau,
  - v. des pataugeoires,
  - vi. des bacs à sable.
2. Le public est ordinairement invité à l'endroit ou l'accès lui est ordinairement permis, expressément ou implicitement, que des frais d'entrée soient exigés ou non.
3. L'endroit ne fait pas partie des commodités qu'offre un lieu de résidence, notamment un ensemble d'habitations locatives ou en copropriété ou un terrain de camping.

(3) Il est entendu qu'un hôtel, un motel, une auberge ou un endroit semblable n'est pas un «lieu de résidence» pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (2).

### **Aires d'activités sportives**

**13.2** (1) Les endroits suivants constituent des endroits prescrits pour l'application de la disposition 7 du paragraphe 9 (2) de la Loi :

1. Les aires d'activités sportives.
2. Les aires de spectateurs adjacentes aux aires d'activités sportives.
3. Les aires publiques se trouvant à moins de 20 mètres de tout point situé sur le périmètre d'une aire d'activités sportives ou d'une aire de spectateurs adjacente à une aire d'activités sportives.

(2) Pour l'application du présent article, une aire d'activités sportives est un endroit qui n'est ni un lieu public clos ni un lieu de travail clos et qui satisfait à tous les critères énoncés aux dispositions suivantes :

1. L'endroit appartient à la Province, à une municipalité, à un mandataire de la Province ou d'une municipalité, ou à un établissement postsecondaire au sens du paragraphe 8 (2).
2. Le public est ordinairement invité à l'endroit ou l'accès lui est ordinairement permis, expressément ou implicitement, que des frais d'entrée soient exigés ou non.



3. L'endroit, que des frais d'utilisation soient exigés ou non, est principalement destiné à la pratique de sports, sauf le golf, notamment :
- i. le soccer,
  - ii. le football,
  - iii. le basket-ball,
  - iv. le tennis,
  - v. le baseball, le softball ou le cricket,
  - vi. le patinage,
  - vii. le volley-ball de plage,
  - viii. la course à pied,
  - ix. la natation,
  - x. la planche à roulette.

**3. Le paragraphe 15 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «du lieu de travail clos» par «du lieu de travail clos ou de l'autre endroit».**

Entrée en vigueur

**4. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.**

47/14

**ONTARIO REGULATION 207/14**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: November 5, 2014

Filed: November 7, 2014

Published on e-Laws: November 7, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending O. Reg. 177/11, which amends Reg. 909 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

**1. Subsection 10 (3.1) of Ontario Regulation 177/11 is revoked and the following substituted:**

**(3.1) Subsection 7 (4) comes into force on December 31, 2017.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

47/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 207/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 5 novembre 2014

déposé le 7 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 177/11, qui modifie le Règl. 909 des R.R.O. de 1990  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Le paragraphe 10 (3.1) du Règlement de l'Ontario 177/11 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**(3.1) Le paragraphe 7 (4) entre en vigueur le 31 décembre 2017.**

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

47/14

## ONTARIO REGULATION 208/14

made under the

## SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996

Made: November 5, 2014

Filed: November 7, 2014

Published on e-Laws: November 7, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014Amending O. Reg. 187/09  
(GENERAL)**1. The Table to section 1 of Ontario Regulation 187/09 is amended by adding the following items:**

<i>Film Classification Act, 2005</i>	all provisions except for section 47
the regulations made under the <i>Film Classification Act, 2005</i>	all provisions

**2. The Regulation is amended by adding the following section:***Film Classification Act, 2005*

**2.1** For the purposes of subsection 3 (2) of the Act, the Ontario Film Authority that is incorporated under the laws of the Province of Ontario by letters patent dated September 25, 2013, and with which the Minister of Consumer Services entered into an administrative agreement dated May 5, 2014 for the purposes of section 4 of the Act, is designated as the sole administrative authority for the purpose of administering all provisions of the *Film Classification Act, 2005* and the regulations made under that Act that are designated legislation under section 1.

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day it is filed.**

47/14



**ONTARIO REGULATION 209/14**

made under the

**FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT**

Made: November 5, 2014  
Filed: November 7, 2014  
Published on e-Laws: November 7, 2014  
Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

1. Item 92 of the Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day it is filed.

47/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 209/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

pris le 5 novembre 2014  
déposé le 7 novembre 2014  
publié sur le site Lois-en-ligne le 7 novembre 2014  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 novembre 2014

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990  
(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. Le numéro 92 de l'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 mars 2015 et du jour de son dépôt.

47/14

**ONTARIO REGULATION 210/14**

made under the

**PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006**

Made: November 5, 2014

Filed: November 7, 2014

Published on e-Laws: November 7, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending O. Reg. 377/07

(POLITICAL ACTIVITY: SPECIALLY RESTRICTED PUBLIC SERVANTS)

1. Item 35 of Schedule 1 to Ontario Regulation 377/07 is revoked.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day it is filed.

47/14

**ONTARIO REGULATION 211/14**

made under the

**ARCHIVES AND RECORDKEEPING ACT, 2006**

Made: November 5, 2014

Filed: November 7, 2014

Published on e-Laws: November 7, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014Amending O. Reg. 336/07  
(DESIGNATED PUBLIC BODIES)

1. Paragraph 102 of section 1 of Ontario Regulation 336/07 is revoked.

## Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day it is filed.

47/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 211/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES ARCHIVES PUBLIQUES ET LA CONSERVATION DES DOCUMENTS**

pris le 5 novembre 2014

déposé le 7 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 novembre 2014modifiant le Règl. de l'Ont. 336/07  
(ORGANISMES PUBLICS DÉSIGNÉS)

1. La disposition 102 de l'article 1 du Règlement de l'Ontario 336/07 est abrogée.

## Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 mars 2015 et du jour de son dépôt.

47/14



**ONTARIO REGULATION 212/14**

made under the

**ACCESSIBILITY FOR ONTARIANS WITH DISABILITIES ACT, 2005**

Made: November 5, 2014

Filed: November 7, 2014

Published on e-Laws: November 7, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending O. Reg. 429/07

(ACCESSIBILITY STANDARDS FOR CUSTOMER SERVICE)

1. Item 49 of Schedule 1 to Ontario Regulation 429/07 is revoked.

## Commencement

2. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day it is filed.

47/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 212/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 2005 SUR L'ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES DE L'ONTARIO**

pris le 5 novembre 2014

déposé le 7 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 7 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 22 novembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 429/07

(NORMES D'ACCESSIBILITÉ POUR LES SERVICES À LA CLIENTÈLE)

1. Le point 49 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 429/07 est abrogé.

## Entrée en vigueur

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 mars 2015 et du jour de son dépôt.

47/14

**ONTARIO REGULATION 213/14**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: November 5, 2014  
Filed: November 7, 2014  
Published on e-Laws: November 10, 2014  
Printed in *The Ontario Gazette*: November 22, 2014

Amending O. Reg. 340/01  
(DESIGNATION - ONTARIO GINSENG GROWERS' ASSOCIATION)

**1. Section 3 of Ontario Regulation 340/01 is amended by striking out “\$75 per acre” and substituting “\$100 per acre”.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on January 1, 2015.**

47/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



## INDEX 47

Ontario Highway Transport Board.....	2379
Government Notices Respecting Corporations.....	2379
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2379
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	2379
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2379
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2381
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2381
Certificate of Dissolution.....	2382
Certificat de dissolution.....	2382
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	2383
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2383
Applications to Provincial Parliament — Private Bills.....	2384
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2384
Applications to Provincial Parliament.....	2384
Demandes au Parlement provincial.....	2384
Corporation Notices.....	2384
Avis relatifs aux compagnies.....	2384
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER.....	2385
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÈRE D'IMPÔT.....	2385
THE CORPORATION OF THE TOWN OF OAKVILLE.....	2385
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.....	2387
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2387
ACCESSIBILITY FOR ONTARIANS WITH DISABILITIES ACT, 2005.....	O. Reg. 212/14.....2398
ARCHIVES AND RECORDKEEPING ACT, 2006.....	O. Reg. 211/14.....2397
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 213/14.....2399
FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT.....	O. Reg. 209/14.....2395
PENSION BENEFITS ACT.....	O. Reg. 207/14.....2393
PUBLIC SERVICE OF ONTARIO ACT, 2006.....	O. Reg. 210/14.....2396
SAFETY AND CONSUMER STATUTES ADMINISTRATION ACT, 1996.....	O. Reg. 208/14.....2394
SMOKE-FREE ONTARIO ACT.....	O. Reg. 206/14.....2387
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2403
Information Text for Ontario Gazette.....	2404

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un 1/4 de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paie ment – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paie ments par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)







# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-48

Toronto

ISSN 00302937

Saturday, 29 November 2014

Le samedi 29 novembre 2014

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Busco, Inc., (o/a Arrow Stage Lines)**

**47617**

**720 East Norfolk Avenue, Norfolk, Nebraska 68701, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
  2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance; and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.
- PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.
3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

**Snow Bound Inc., o/a "Summer Bound"**

**47159-A**

**P. O. Box 507, Collingwood, ON L9Y 4B2**

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5643 as follows:

DELETE:

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of one (1) Class "D" public vehicle as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twelve (12) passengers, exclusive of the driver.

SUBSTITUTE:

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54.

SO THAT AS AMENDED THE OPERATING LICENCE PV-5643 WILL READ AS FOLLOWS:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Town of Collingwood located in the County of Simcoe and the Town of The Blue Mountains located in the County of Grey.

PROVIDED that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, chapter P. 54, each having the maximum seating capacity of twenty four (24) passengers, exclusive of the driver.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(147-G559)



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

#### 2014-11-29

ABC CONVENIENT INC.	001513607
ACME CLEANING SERVICES LTD.	001218909
AFYA CAPITAL SOLUTIONS INC.	001757486
AGOIL GLOBAL FUELS LTD.	002158201
ANG MAX ENTERPRISES INC.	000965826
ARMSTRONG INDUSTRIES INC.	001293749
AUTOTECH SALES & DEVELOPMENT INC.	001352131
BEAR CREEK TRAINING KENNELS LTD.	000351312
BRIGHTSTAR TRADING LTD.	001631118
BUCK-A-LOONIE INC.	001272078
BULLET CONSTRUCTION LTD.	001384417
C Q CONSULTING (CANADA) INC.	001612440
C.L.Z. PLASTIC TRADING COMPANY LTD.	002135742
CONNOLLY HOMES & RENOVATIONS LTD.	002085479
CONTINUUM PRESENTATION CENTRE INC.	001102913
CORUNNA HARDWARE LIMITED	000317736
DI-ZAC'S HAIR DESIGN LTD.	001533248
DIRECT R.V. SERVICE & CONTRACTING LTD.	002108425
EIGHT MILE WHOLESALE CORP.	001255568
EL MOCAMBO LIMITED	001051293
EXL AIRFLOW INC.	001339533
F.L. DUTTON EDUCATIONAL CONSULTANTS INC.	001414839
FABROA DESIGN INC.	002135862
FIRST IMPRESSIONS DRY CLEANING INC.	001336885
FLAVIENSE STUCCO & GENERAL CONTRACTING INC.	001722326
FLICKERING IMAGE INC.	001286859
GLOBAL CLEAN ENERGY CORP.	002108027
GLOVE HANDS INC.	001622244
HJ SPORTS EQUIPMENT LTD.	001655738
INGEN ENERGY INC.	002144905
IRIS ANALYSIS CLINIC, INC.	002114933
J. WOO HOLDINGS INC.	001670969
J.S. WILD AUTO & TRAILER SALES INC.	001466572

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
JADE MICROCOMPUTERS INC.	001275772
JEGG HOLDINGS INC.	001273899
KAMARA INC.	001753614
KELLEHER RESTAURANTS INC.	001631056
LALIQUE CURVED GLASS INC.	002040372
LILLIANA'S BODY SCIENCE INC.	002101246
LOGISTICS R US INC.	002073665
M.CAPSTICK SECRETARIAL SERVICES LTD.	000590245
MANUFACTURER'S ASSISTANCE AND PROCESSES LTD.	001066704
MINDPATH CORP.	002104290
MONARCH BUILDING SUPPLIES LTD.	002037199
MOTOR-DRIVE INC.	000937065
NATURA ENERGY PRODUCTS INC.	002131121
NEL-NIC MECHANICAL CONTRACTORS LTD.	000695628
NEO FRESCO INC.	001320903
OAKFRONT CONSULTING CORP.	002105329
OLYMPIA PAINTING SERVICES INC.	001090288
PELAR CONSTRUCTION LTD.	000451424
PLUGGED.COM INC.	001712348
PREMIER LEASING AND DAILY RENTAL LTD.	001141342
PUSAN MANAGEMENT INC.	001273219
R.B.TAX - ACCOUNTING SERVICES INC.	002140787
RAJPUT WHOLESALE & RETAIL INC.	001729889
ROBOTICS PLUS INC.	001713530
ROSS TRANSPORTATION INC.	002159098
RPDEC INC.	001261259
RYAN & J. TRADING CO. LTD.	001664847
S. MUNTEN ENTERPRISES INC.	001290275
SANZO AUTO REPAIRS INC.	001729386
SARJANT CREATIVE ENTERPRISES INC.	000523648
SPECIAL T SERVICES GROUP INC.	002113684
SPLASH ONLINE INC.	001216992
SUB CEMTRUM INC	001070272
SUNHAVEN ESTATES LIMITED	000681445
SURE DK LIMITED	001238976
SY MANAGEMENT LTD.	002071089
T.A. MCGILL MORTGAGE SERVICES INC.	001002137
TALL TREE MEADOWS INC.	000802168
TECHNICOLOR SALON & SPA INC.	001687793
THE BATTERY MAN (NEWMARKET-BARRIE) INC.	000435329
THE TURNING POINT TTP GROUP INC.	001710452
TRENDY & MATCH CORP.	001640537
TRIPLE 'A' MUSIC & VIDEO INC.	001628772
WHAT WOMEN WANT PLUS MORE INC.	002074207
WHITESTAR INTERNATIONAL TIRE LTD.	000547877
WOLVERINE SHEET METAL LTD.	001285301
WORLDSTOCK INTERNATIONAL LUMBER CORP.	001137353
1094360 ONTARIO INC.	001094360
1133692 ONTARIO LIMITED	001133692
1194320 ONTARIO INC.	001194320
1258036 ONTARIO LIMITED	001258036
1290047 ONTARIO INC.	001290047
1307106 ONTARIO LTD.	001307106
1347219 ONTARIO LIMITED	001347219
1538373 ONTARIO INC.	001538373
1610646 ONTARIO INC.	001610646
1649125 ONTARIO INC.	001649125
1652158 ONTARIO LTD.	001652158
1667888 ONTARIO INC.	001667888
1699378 ONTARIO INC.	001699378
1705212 ONTARIO CORPORATION	001705212
1709345 ONTARIO LTD.	001709345



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1716979 ONTARIO INC.	001716979
1725792 ONTARIO LTD.	001725792
1727444 ONTARIO INC.	001727444
1736027 ONTARIO LIMITED	001736027
1750165 ONTARIO INC.	001750165
1750395 ONTARIO LTD.	001750395
1752316 ONTARIO LTD.	001752316
1756513 ONTARIO INC.	001756513
2035756 ONTARIO INC.	002035756
2072788 ONTARIO INC.	002072788
2081125 ONTARIO INC.	002081125
2104486 ONTARIO INC.	002104486
2109688 ONTARIO INC.	002109688
2111026 ONTARIO LIMITED	002111026
2112634 ONTARIO INC.	002112634
2131114 ONTARIO INC.	002131114
2135238 ONTARIO INC.	002135238
2139070 ONTARIO CORP.	002139070
2145508 ONTARIO LTD.	002145508
2156485 ONTARIO INC.	002156485
620 AVENUE ROAD INC.	001720534
812385 ONTARIO LIMITED	000812385
856093 ONTARIO INC.	000856093
873796 ONTARIO LTD.	000873796
911145 ONTARIO LIMITED	000911145

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G560)

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulée par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-03</b>	
ACKRITE CONSULTANTS INC.	001392116
ACTIVA TRADING CO. LTD.	002118730
AJD SOFTWARE CONSULTING INC.	000684793
ANTON VIDEO PRODUCTIONS INC.	000794897
AREN LEVY ENTERPRISES LIMITED	000444241
ASTUTE CANADIAN INTERNATIONAL INC.	002117774
BARTELLO FRUIT FARMS INC.	000472300
BASSAI AQUATICS INC.	001008784
BEL-MAR MECHANICAL INC.	001380550
BIONORTH VENTURES INC.	001273138

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CANADIAN MARKETING CORPORATION	000985605
CENTRAL PRO AUTO COLLISION INC.	001517614
COCONUT BUNNY PRODUCTS INC.	002125088
COSMITRONIC NOVELTIES INC.	000868165
COUNTRY HEART RESTAURANT INC.	000940784
CREATIVE FOREST PRODUCTS INC.	000408080
D'ATRI HOMES INC.	001130468
DUNSTAFFNAGE INVESTMENTS INC.	000437838
EASTOWER HOLDINGS INC.	001720041
EL SHIPO INCORPORATED	001710949
EROICA INDUSTRIES LTD.	000457668
EZTRONICS INC.	002104318
FASHION PLACE TRAVEL INC.	000546937
FINANCIAL BENEFIT ADMINISTRATORS INC.	001160385
FINDLAY VINYL LTD.	001707804
FOUR POINT FOOD SERVICES LTD.	001675147
FRUIT CITY LTD.	000562843
GOLD KEY FOOD DISTRIBUTORS INC.	000843228
GOODMAN'S CHINA & GIFTS LTD.	000973220
HOME GYM CANADA INC.	000919132
ICPM (INTERNATIONAL CONTRACTORS & PROJECT MANAGERS) INC.	002113419
INNOSPHERE TECHNOLOGIES COMPANY, INC.	002070593
INTEGER SERVICES CORPORATION	001055656
INVISION INVESTMENTS INC.	001537779
JAPCO INC.	001077531
JFS ONT. INC.	002151030
JOHN VERTON LIMITED	000415793
KIM EVEREST CASTING INC.	001031521
L. LYNCH ENTERPRISES INC.	001121618
LUMI-CRAFT OF CANADA, 1986, INC.	000548291
MARMA BUILDING & DESIGN INC.	000617292
MODERN STEEL LTD.	001473908
MODERNO WIRE CANADA 2005 INC.	001647364
MOROCCAN KASBAH INC.	000878948
NE-XUS INC.	001276554
NETWORK FLOORING & CONSULTING INC.	001233213
NEW PATH TECHNOLOGY INC.	001626289
ONSET MAGAZINE PUBLISHING LTD.	001026316
OPTIMA PLASTIC SOLUTIONS INC.	000964432
ORR'S MEN'S WEAR LTD.	000704874
PARK AVENUE RESORT LTD.	001675908
PEREZ AND ASSOCIATES INC.	002122520
PERRENOUD DESIGN LTD.	000863460
PRIVATECH SECURITY SERVICES INC.	001383427
PRO-TECH ROOFING (LONDON) LTD.	001025153
R & R INSULATORS LIMITED	000545440
RACH 18 INCORPORATED	002109794
RAY W. WARREN ENTERPRISES INC.	000838881
RGL HAIR NETWORK INC.	001601541
ROBERT KOTSPOULOS INCORPORATED	001628511
ROMAN GRIGEL INSURANCE AGENCY INC.	001263511
ROYAL US MACHINE PRODUCTS LTD.	002072065
SANFORD TRUCKING INC.	001044375
SEMFA INVESTMENTS INC.	000833780
SIGNATURE APPLIANCES INC.	002022095
STANLEY KWAN & COMPANY LTD.	000932316
SUN SEAFOODS LTD.	001727593
T. MORRONE PLUMBING & GENERAL CONTRACTING LTD.	000667172
TDE INTERNATIONAL INC.	002114364
TEN DOORS WEST INC.	002115143
THE OLDE HOUND AND HEATHER PUB AND GRILL LTD.	001711086
THEWORKSTATIONWORKOUT.COM INC.	002120396
TULLANALLY HOLDINGS LTD.	000355578
UNI-TECH PLUMBING LTD.	000865964



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
UPPER WEST HOSPITALITY INC.	001411949
WIJA MANAGEMENT INC.	001002304
YANLING COMPUTING CONSULTING INC.	001261124
1013047 ONTARIO LIMITED	001013047
1024120 ONTARIO LTD.	001024120
1035816 ONTARIO INC.	001035816
1041805 ONTARIO INC.	001041805
1085573 ONTARIO INC.	001085573
1089661 ONTARIO INC.	001089661
1101475 ONTARIO INCORPORATED	001101475
1122420 ONTARIO LIMITED	001122420
1131276 ONTARIO INC.	001131276
1146409 ONTARIO INC.	001146409
1176123 ONTARIO LIMITED	001176123
1179384 ONTARIO INC.	001179384
1179543 ONTARIO LIMITED	001179543
1195718 ONTARIO LIMITED	001195718
1197015 ONTARIO LIMITED	001197015
1215007 ONTARIO LIMITED	001215007
1220479 ONTARIO LIMITED	001220479
1406885 ONTARIO INC.	001406885
1421658 ONTARIO INC.	001421658
1433605 ONTARIO INC.	001433605
1444908 ONTARIO INC.	001444908
1562709 ONTARIO INC.	001562709
1646207 ONTARIO LIMITED	001646207
1685471 ONTARIO INC.	001685471
1702613 ONTARIO INC.	001702613
1707317 ONTARIO INC.	001707317
1707584 ONTARIO INC.	001707584
1714126 ONTARIO INC.	001714126
1730283 ONTARIO INC.	001730283
1750486 ONTARIO LTD.	001750486
2017088 ONTARIO INC.	002017088
2090595 ONTARIO INC.	002090595
2124873 ONTARIO INC.	002124873
2130283 ONTARIO INC.	002130283
2148921 ONTARIO INC.	002148921
412241 ONTARIO LTD.	000412241
621388 ONTARIO LIMITED	000621388
685921 ONTARIO LTD.	000685921
971854 ONTARIO INC.	000971854

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G561)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-09</b>	
D&D APPAREL SERVICES INC.	001486577

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-16</b>	
B&A FUNDRAISING COUNSEL LTD.	000964990
KIM BROUWER INC.	001485677
KINDERFOOD DISTRIBUTORS INC.	002374173
LASER COMM NETWORK SOLUTIONS INC.	002147065
VENTIS CREATIVE INC.	001615593
WILBRO-CLARINGTON INC.	001058047
1699407 ONTARIO INC.	001699407
2095602 ONTARIO CORPORATION	002095602
2239197 ONTARIO INC.	002239197
2304353 ONTARIO LTD.	002304353
528697 ONTARIO LIMITED	000528697
894166 ONTARIO INC.	000894166
920210 ONTARIO INC.	000920210
<b>2014-10-17</b>	
ALLANDALE OPTICAL LTD.	000972491
COLIN'S CONCRETE CUTTING LTD.	001089649
COMBOFIT INC.	002171718
EVENTMAN INC.	001523957
FORBES' GARDEN'S EDGE INC.	002211344
GORDONVILLE REFRIGERATION AND AIR CONDITIONING INC.	000427121
HFOUR INNOVATION INC.	002201666
HTO WATER TECHNOLOGIES INC.	002248087
J. M. AKASH ENTERPRISES INC.	002125449
JOHN MEISSNER FAMILY HOLDINGS INC.	001663592
LEGER CONSULTING INC.	001903047
LUMS SERVICES INC.	001711524
NICK'S LOGISTICS LTD.	002183647
NITIN KOLEKAR CONSULTING INC.	002316323
OCEAN BRIGHT INC.	001418041
SHARK ATTACK SYMPOSIUMS INC.	001638259
STREMLAW HOLDINGS INC.	000867828
THAT LIGHTING PLACE INC.	001436471
1055643 ONTARIO INC.	001055643
1279554 ONTARIO LIMITED	001279554
1685306 ONTARIO LTD.	001685306
1688830 ONTARIO LTD.	001688830
1695781 ONTARIO CORPORATION	001695781
1745888 ONTARIO INC.	001745888
1816505 ONTARIO LIMITED	001816505
1841424 ONTARIO INC.	001841424
2234209 ONTARIO INC.	002234209
2296294 ONTARIO INC.	002296294
2355020 ONTARIO INC.	002355020
342678 ONTARIO INC.	000342678
7025 TOMKEN INVESTMENTS LTD.	001527535
741535 ONTARIO INC.	000741535
<b>2014-10-20</b>	
A BETTY XMAS PRODUCTIONS INC.	001648010
A BETTY 3 PRODUCTIONS INC.	001692160
BACKSTOP HANDYMAN INC.	001810703
CATHAY ASSOCIATES CONSULTING INC.	002023521
CNL ROOFING CO. LTD.	001686417
DPCON SYSTEMS INC.	001153495
EC LIFESOLUTIONS INC.	001557862
EDL INCORPORATED	002165115
EXCELLENT HOME INSPECTION INC.	002324827
FAIRDEAL COMPUTERS INC.	002140906
FUNDRAISE IN DAYS INC.	002182613
GRAYWOOD ENTERPRISES INC.	000708568
ICON HOME DELIVERY INC.	002234292
IRMA'S MASKING INC.	002024521
JOHN N. NEWELL INVESTMENTS INC.	001789804
JYNDA HOLDINGS LIMITED	000548928
MACKENZIE TRADE DEVELOPMENT GROUP LTD.	001721776
MARCEL BAILLARGEON INC.	001621797

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MAXITRIM CORP.	000318477
ORIGINAL TAFADJIAN JEWELLERY INC.	000726788
S.S.S. COMPANY INC.	001091449
SAMPLING EXPERTS INC.	002111391
SARMIENTO CONSULTING INC.	002203914
SELECT TRUCK TRAINING CENTRE INC.	002232849
SKYWRITER NEW MEDIA INC.	002212780
THE INFANT CARE SERVICE INC.	000999868
THE PIKO GROUP INC.	001584873
TRAINING SERVICES INTERNATIONAL (TSI) INC.	001428066
VIRGIN TRANSPORT INC.	002234622
WEBER MARINE CONSTRUCTION LTD.	000318918
WORLD WIDE COLORS LIMITED	000459720
1026520 ONTARIO INC.	001026520
1038014 ONTARIO LIMITED	001038014
1439903 ONTARIO LIMITED	001439903
1509337 ONTARIO LIMITED	001509337
1673875 ONTARIO INC.	001673875
1756891 ONTARIO LIMITED	001756891
1786288 ONTARIO INC.	001786288
1791454 ONTARIO INC.	001791454
1791917 ONTARIO LIMITED	001791917
1849078 ONTARIO INC.	001849078
2105812 ONTARIO INC.	002105812
2133559 ONTARIO LTD.	002133559
2253137 ONTARIO INC.	002253137
2272587 ONTARIO LTD.	002272587
2294066 ONTARIO INC.	002294066
541964 ONTARIO INC.	000541964
627832 ONTARIO LIMITED	000627832
675249 ONTARIO LIMITED	000675249
709305 ONTARIO INC.	000709305
840055 ONTARIO LTD.	000840055
<b>2014-10-21</b>	
BIRCH POINT LODGE LTD.	001181537
ELAN MODE INC.	001155316
G & R INC.	001407587
KHEDMATI NURSING PROFESSIONAL CORPORATION	001772515
KITCHENER FOREST HILL SERVICE CENTRE LIMITED	000155226
LEN KETTLE INC.	000385153
MALCOLM CROSS PRODUCTIONS INC.	001035789
MEDIKA ASSESSMENT INC.	001773115
N.J. BURN & ASSOCIATES INC.	001427270
NEWCASTLE COMMUNICATIONS INC.	002067101
NORTH AMERICAN WHITE SMILE INC.	001735893
RHK INDUSTRIAL MEDICAL CENTRE INC.	000659736
SAM'S PHARMACY SERVICES INC.	001757104
SATYA TRANSPORTATION INC.	002109525
SHAREPOINT DELIVERY INCORPORATED	002201445
TRIPLERZZ INC.	001841564
XINIX INC.	001376219
1505986 ONTARIO INC.	001505986
1841107 ONTARIO LIMITED	001841107
2D CONTRACTING INC.	001765540
2092835 ONTARIO INC.	002092835
2126753 ONTARIO INC.	002126753
2241368 ONTARIO LTD.	002241368
2243335 ONTARIO INC.	002243335
2273883 ONTARIO INC.	002273883
2377003 ONTARIO LTD.	002377003
626721 ONTARIO LIMITED	000626721
828732 ONTARIO INC.	000828732
940344 ONTARIO LIMITED	000940344
<b>2014-10-22</b>	
BENTINCK CONCRETE FORMING INC.	002241029
BLU-IT INC.	002421722
BRENT ELECTRICAL SERVICES INC	000513836

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CARLINGVIEW TECHNOLOGIES LTD.	001263849
CAVE CONTRACTING INC.	001595402
CORNWALL PDR INC.	001750884
FRED MCWILLIAMS SALES & SERVICE INC.	001378849
FUKUMIHO COMPANY LTD.	002396017
GEM OPTICAL INC.	001807962
HG CLEAN AIR INC.	001422564
HG ENGINEERING HOLDINGS LTD.	001387720
JOHN D. MCNAMARA & ASSOCIATES INC.	001509694
JOHN D. MCNAMARA HOLDINGS INC.	001509693
KJS INVESTMENT HOLDINGS INC.	000852995
LIFESGOOD INC.	001331381
METROSPHERE SUNRISE CORP.	001712963
POLYGON WINDOW INC.	001258761
PUBLIC HEALTH RESEARCH ENTERPRISE INC.	002270687
QUEST HOTELS INC.	002028320
QUINTET RESEARCH INC.	001535480
SHEA'S THEATRE COMPANY, LIMITED	001682817
STEVE'S GREENHOUSE SERVICES INC.	001869930
UNALAND LIMITED	000222710
1266684 ONTARIO LIMITED	001266684
1661241 ONTARIO LIMITED	001661241
1748451 ONTARIO LIMITED	001748451
2095588 ONTARIO LTD.	002095588
2235752 ONTARIO INC.	002235752
2265052 ONTARIO INC.	002265052
2265491 ONTARIO LIMITED	002265491
455860 ONTARIO LIMITED	000455860
943338 ONTARIO INC.	000943338
<b>2014-10-23</b>	
ANISMI SYSTEMS & SOLUTIONS INC.	002278153
R&G BROWN SERVICES LTD.	002326407
SAMTEE INC.	001695141
SANTINK ASSOCIATES LTD.	000878670
SUBU INVESTMENTS INC.	002243063
TOMAHOOK CORPORATION	002195214
1708288 ONTARIO INC.	001708288
556809 ONTARIO INC.	000556809
<b>2014-10-27</b>	
NATIONLIX EXPRESS INC.	002345094
<b>2014-10-28</b>	
AESTHETIC PARADISE INC.	001362901
<b>2014-10-29</b>	
SPA TREATMENTS FOR U INC.	002102561
<b>2014-10-30</b>	
TORO AGRI TECH INC.	002368746
<b>2014-11-01</b>	
ARMTECH PRECISION MANUFACTURING INC.	002198774
INNOVATIVE FURNITURE INC.	001405464
<b>2014-11-03</b>	
KLAUS MEYER CONSULTANTS INC.	000623095
NAMOR DISTRIBUTION INC.	000886968
PINEDALE MECHANICAL INC.	000739136
2281661 ONTARIO CORP.	002281661
<b>2014-11-04</b>	
1548284 ONTARIO INC.	001548284
2370636 ONTARIO INC.	002370636
<b>2014-11-05</b>	
EASYCON ELECTRONIC LIMITED	002327004
1584678 ONTARIO INC.	001584678
2053197 ONTARIO LIMITED	002053197
<b>2014-11-06</b>	
CASATTA HOLDINGS LTD.	001465687
CHEZ SOI SALON & SPA INC.	002038687
KANDAMIR INC.	001746382
LAKESIDE ASPHALT (1989) INC.	000817983
NITIN GASBAR INC.	001682406



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
YORK DETENTION CENTRE LTD.	001427644
Z & Z GLOBAL ENTERPRISES LIMITED	001798741
1001031 ONTARIO LTD.	001001031
1306590 ONTARIO INC.	001306590
1310320 ONTARIO INC.	001310320
1324309 ONTARIO LIMITED	001324309
1890627 ONTARIO INC.	001890627
2028181 ONTARIO INC.	002028181
2415154 ONTARIO INC.	002415154
440559 ONTARIO INC.	000440559
<b>2014-11-07</b>	
CONTADINA INVESTMENTS INC.	000837331
KEITH B. BERREY LTD.	000390042
LION INTERNATIONAL TRAVEL SERVICE (TORONTO) CO., LTD.	001348949
MADCAP MEDIA INC.	002124541
QUEENSGATE HOMES (OAKVILLE) INC.	001901766
S. V. MYSTERY MOVIES (HS) INC.	001693861
SHERWOOD PARK MALL LIMITED	000591013
SOLENTHALER 1291 INTERNATIONAL LTD.	000745170
1568527 ONTARIO INC.	001568527
2112509 ONTARIO INC.	002112509
2268687 ONTARIO INC.	002268687
2316176 ONTARIO INC.	002316176
2359152 ONTARIO INC.	002359152
2430525 ONTARIO INC.	002430525
597960 ONTARIO INC.	000597960
660999 ONTARIO LTD.	000660999
946071 ONTARIO INC.	000946071
<b>2014-11-08</b>	
MAGNUS PUBLISHING LIMITED	001774197
1517699 ONTARIO INC.	001517699
<b>2014-11-10</b>	
AVAISES SOFTWARE PRODUCTS LTD.	001472346
CHINA RAILWAY GOLD HOLDING LTD.	002255105
CHINA RAILWAY RESOURCES HOLDING (CANADA) LTD.	002255072
CON-YET INCORPORATED	001193021
DIMURUN HOLDINGS INC.	001164740
DR. LESLEY LLOYD NEUFELD OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001907780
DR. ROBERT MACKENZIE OPTOMETRY PROFESSIONAL CORPORATION	001907779
G.A. THORBURN ENTERPRISES INC.	001479579
LARANNE CONSULTING LTD.	000976379
MACLIN DEVELOPMENTS LIMITED	000286833
MJ DELIVERY LTD.	002244113
ORTHOCARE NIAGARA INC.	001083221
PEGASUS HELICON INDUSTRIES INC.	000951594
PIETRASZEK-KRAWCZYK CHIROPODY PROFESSIONAL CORPORATION	002303797
PIZZA NOVA CUBA INC.	001086369
RADM HOLDINGS LIMITED	002291826
SONIA HEALTH SERVICES INC.	001791866
TREND DEALER SERVICES INC.	002344512
V.K.T. FINANCIAL CONCEPT INC.	001507270
WESTERBACK SOFTWARE FOUNDRY INC.	002260229
1100955 ONTARIO LIMITED	001100955
1190536 ONTARIO INC.	001190536
1216751 ONTARIO INC.	001216751
1424353 ONTARIO INC.	001424353
1576462 ONTARIO INC.	001576462
1576739 ONTARIO INC.	001576739
2018944 ONTARIO LTD.	002018944
2140536 ONTARIO INC.	002140536
2219144 ONTARIO INC.	002219144
2303666 ONTARIO INC.	002303666

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-12</b>	
BUSINESS PERFORMANCE ASSOCIATES INC.	002070178
CHRISTIE STEWART INC.	002295934
DPFC CONSULTING INC.	001182542
GOLD4EVER INC.	002096663
HARGRAVE/NOTRE DAME INC.	002118990
JOE YEE VEGETARIAN CUISINE LTD.	002214322
MODUS MARKETING INC.	001141674
OR SOLUTIONS INC.	002125627
PARTS KM PLUS INC.	001518266
RAMBLER RESTAURANT LTD.	002372173
TEO SPORTS AND ENTERTAINMENT LIMITED	001665271
THELOHN HOLDINGS INC.	000656284
WEN'S AUTO INC.	001729100
1040510 ONTARIO LIMITED	001040510
1604362 ONTARIO INC.	001604362
1695700 ONTARIO INC.	001695700
1780370 ONTARIO LIMITED	001780370
1802699 ONTARIO INC.	001802699
1825615 ONTARIO INC.	001825615
1849320 ONTARIO INC.	001849320
1909330 ONTARIO INC.	001909330
1916376 ONTARIO INC.	001916376
2255140 ONTARIO INC.	002255140
2286373 ONTARIO LTD.	002286373
2342586 ONTARIO INC.	002342586
2375983 ONTARIO LIMITED	002375983
933928 ONTARIO INC.	000933928

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G562)

### Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-17</b>	
AFRICAN GLOBAL PHARMA CORP.	2215032

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G563)



**Cancellation of Certificate of Incorporation  
(Business Corporations Act)  
Annulation de certificat de  
constitution en personne morale  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-14</b>	
DOMUS FREIGHT INC.	2338051
RELYVANT SYSTEMS INC.	2256356
TWIN LAKES OUTFITTERS AND WILDERNESS CAMPS INC.	1796773
VIEWTOP CONTRACTING LTD.	1363978
1364006 ONTARIO LTD.	1364006
1774554 ONTARIO INC.	1774554
2150040 ONTARIO LIMITED	2150040
<b>2014-11-17</b>	
INFINITE TRAVEL & CRUISE INC.	1112646
ROSS STONE RENOVATIONS LTD.	1728322
THE COMPUTER DOCTOR INC.	1647927
2137466 ONTARIO INC.	2137466
2138763 ONTARIO INC.	2138763
2233580 ONTARIO INC.	2233580

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G564)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-13</b>	
BUILDING A SUSTAINABLE TORONTO ADVOCACY GROUP	1788856
FARM TRIBUTE CANADA INC.	1755202
GUELPH LINE SENIORS NON-PROFIT RESIDENTIAL CORPORATION	793834
NOR' WESTERN FLYING CLUB	1756740
POVERTY FREE NORTH HASTINGS	1905832
UNITED SIKHS ORGANIZATION	1708664

(147-G565)  
WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

**Building Code Act, 1992  
Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment**

RULINGS OF THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

DÉCISIONS DU MINISTRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

NOTICE IS HEREBY GIVEN pursuant to subsection 29(4) of the *Building Code Act, 1992* that the following Rulings have been made under Clause 29(1)(a) of *The Building Code Act, 1992* authorizing the use of innovative materials, systems or building designs evaluated by the Canadian Construction Materials Centre which is a materials evaluation body designated in the Ontario Building Code:

PAR LA PRÉSENTE, conformément au paragraphe 29 (4) de la *Loi de 1992 sur le code du bâtiment*, AVIS EST DONNÉ que le ministre a rendu les décisions suivantes, autorisant l'emploi de nouveaux matériaux, installations, réseaux ou conceptions du bâtiment évalués par le Service canadien d'évaluation des matériaux de construction, un organisme d'évaluation des matériaux désigné dans le code du bâtiment de l'Ontario :

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
14-01-297 (13350-R) Issued	September 22, 2014	MAXIPLANK™, MAXIPANEL™, MULTISHAKE™, and MAXISHINGLE™	Maxitile Inc.
14-02-298 (13459-R) Issued	September 22, 2014	ISOFOIL	Isolofoam Group Inc.

<b>Ruling Number</b>	<b>Date</b>	<b>Material, System or Building Design</b>	<b>Manufacturer/ Agent</b>
14-03-299 (13565-R) Issued	September 22, 2014	EXCEL AIR BARRIER	Building Products of Canada Corp.
09-38-236 (12658-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Cosella-Dörken DELTA®-MS and DELTA®-MS CLEAR Dampproofing Membranes	Cosella-Dörken Products Ltd.
03-06-95 (13059-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Techno Pieux™/Techno Metal Post™	Techno Picux Inc.
11-08-266 (13554-R) Revision to Existing	October 27, 2014	HomeGuard HP Plus HouseWrap	Epak Inc.
06-05-149 (13032-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Nordic I-Joist Series	Nordic Engineered Wood
10-07-244 (13016-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Plasti-Fab Ltd.	Insulspan Structural Insulated Panel (SIP) System
14-15-311 (13493-R) Issued	October 27, 2014	JSI 2000, 3000, and 4000 Series I-joist	Jager Engineered Wood Products Ltd.
14-16-312 (13633-R) Issued	October 27, 2014	REX WARAP FORTIS (Air Barrier Material)	Alpha ProTech
14-17-313 (13608-R) Issued	October 27, 2014	Picux	Pro Picux Inc.
14-18-314 (13646-R) Issued	October 27, 2014	Shield™ Air Barrier	Interwrap Inc.
14-19-315 (13673-R) Issued	October 27, 2014	Hydrostar AG	Alexwill Distribution Inc.
14-20-316 (13674-R) Issued	October 27, 2014	Hydrostar AG (Drainage)	Alexwill Distribution Inc.,
14-21-317 (13599-R) Issued	October 27, 2014	Mastermax Extra	Masterplast Kft
14-22-318 (13282-R) Issued	October 27, 2014	Ecobase	Epro Services Inc.
14-23-319 (13420-R) Issued	October 27, 2014	Revêtements de Polymère	Novik Inc.
14-24-320 (13655-R) Issued	October 27, 2014	Elastochem – 500	Elastochem Speciality Chemicals Inc.
10-08-245 (12857-R) Revision to Existing	October 27, 2014	TYVEK® HOMEWRAP®-AIR BARRIER MATERIAL	E.I. du Pont Canada Company
05-03-127 (13119-R) Revision to Existing	October 27, 2014	TYVEK® COMMERCIALWRAP®	E.I. du Pont Canada Company
11-12-270 (13253-R) Revision to Existing	October 27, 2014	TYVEK® COMMERCIALWRAP® AIR BARRIER MATERIAL™	E.I. du Pont Canada Company
10-04-241 (13492-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Form-A-Drain	North America Specialty Products LLC
03-04-93 (12525-R) Revision to Existing	October 27, 2014	FIBEROCK® Brand Underlayment – Aqua-Tough	CGC Inc.
09-22-220 (13230-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Surround HouseWrap	FIBERWEB Inc.
09-34-232 (13231-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Surround HouseWrap – Air Barrier Material	FIBERWEB Inc
94-04-04 (12344-R) Revision to Existing	October 27, 2014	WallBAR	Can-Cell Industries Inc.
07-15-173 (13066-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Gold Fold, Gold Guard	Plymouth Foam Inc.

Ruling Number	Date	Material, System or Building Design	Manufacturer/ Agent
05-01-125 (13105-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Enviroshake®	Enviroshake Inc.
10-11-248 (13448-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Symphony™ Slate	CertainTeed Corporation
99-10-69 (12878-R) Revision to Existing	October 27, 2014	Platon	Armtec Limited
14-10-306 (13519-R) Issued	October 27, 2014	LEGERCLAD (AIR BARRIER MATERIAL)	Lc Group Legerlite Inc.
14-11-307 (13355-R) Issued	October 27, 2014	Eco-Pan Panels	ECOPAN Corporation
14-14-310 (13659-R) Issued	October 27, 2014	WALLTITE Eco® v.3-Air Barrier	BASF Canada Inc.
14-13-309 (13630-R) Issued	October 27, 2014	Colphene ICF, ICF Foundation Waterproofing Membrane, Membrane d'Étanchéité de Fondation ICF	Soprema Inc
14-12-308 (13571-R) Issued	October 27, 2014	DMX Drain 5M (Dampproofing)	DMX Plastics Limited
03-09-98 (09877-R) Revocation	October 27, 2014	Weathershield/TCI 75/K-13/NIC Plus Spray-on Insulation	Can-Cell Industries Inc.
94-03-003-(09877-R) Revocation	October 27, 2014	TCI 75/K-13/NIC PLUS Spray-on Insulation	Can-Cell Industries Inc.
94-09-09 (12380-R) Revocation	October 27, 2014	Airmetic® 0223/ Heatlok® 0240/ Polar Foam 7300/ Burnaby Air Barrier	DEMILEC Inc.
94-11-011-(11678-R) Revocation	October 27, 2014	Weatherdek GT-300	ADS Weatherdek Canada Ltd.

(147-G566)

### Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act, R.S.O. 1990, c.F-23, the works of art or objects of cultural significance listed in Schedule "A" attached hereto, which works or objects are to be on temporary exhibit during *The Lost Dhow: A Discovery of the Maritime Silk Route* exhibition at the Aga Khan Museum in Toronto, Ontario pursuant to a loan agreement between the Aga Khan Museum and the National Heritage Board, Singapore, are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario is in the interest of the people of Ontario.

DATE: November 20, 2014

Determined by Kevin Finnerty, Assistant Deputy Minister  
Culture Division  
Ministry of Tourism, Culture and Sport

#### SCHEDULE "A" – LIST OF WORKS "The Lost Dhow: A Discovery of the Maritime Silk Route" The Aga Khan Museum

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
1	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Singapore	Jewel of Muscat Sultanate of Oman, model of a 9th century ship	Ca. 2010	Wood with cotton sail	H x W x D: 124 x 58 x 138 cm Stand: 16 x 37 x 58 With sail displayed: 70 cm	SO-01
2	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Large basin with six handles	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 21 x 60	2005.1.00912
3	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Vat with vent possibly Meixian or Chaozhou kilns	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 89 x 62 cm	2005.1.00906



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
4	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Grindstone	ca. 825-850	Stone	H x W x D: 14 x 40 x 21 cm	2005.1.00079-1/2
5	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Roller	ca. 825-850	Stone	H x Diam: 27 x 6.5 cm	2005.1.00079-2/2
6	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Pestle	ca. 825-850	Stone	H x W x D: 2.5 x 10.5 x 6 cm	2005.1.00080
7	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Mortar	ca. 825-850	Stone	H x W x D: 7.5 x 27 x 15 cm	2005.1.00081
8	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Rolling pin	ca. 825-850	Wood	L x Diam: 38 x 4.5 cm	2005.1.00132
9	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Grater in the form of a fish	ca. 825-850	Stoneware with brown glaze	H x W x D: 2.5 x 18 x 8.5	2005.1.00492
10	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Spoon	ca. 825-850	Copper alloy	H x L x W: 5.5 x 28 x 4 cm	2005.1.00876-2/13
11	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Probably Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Tea grinding wheel	ca. 825-850	Stoneware with brown glaze	H x Diam: 2 x 11.5 cm	2005.1.00495
12	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Fragment of a dish	ca. 825-850	Lacquer on wood	H x Diam: 3 x 16 cm	2005.1.00123
13	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Bracelet with engraved floral designs	ca. 825-850	Gold	H x W x D: 2.5 x 7.5 x 6.5 cm	2005.1.00927
14	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Fragments of two bracelets	ca. 825-850	Gold	H x W: 5 x 3 cm	2005.1.00926-1/2 to 2/2
15	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Inkstone with engraved insect	ca. 825-850	Stone	H x W: 2 x 10 cm	2005.1.00544
16	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia, probably Java or Sumatra	Scale bar	ca. 825-850	Copper alloy	H x W x D: 5 x 15 x 1 cm	2005.1.00884
17	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia	Three scale weights	ca. 825-850	Copper alloy	H x Diam: 2 x 4 cm	2005.1.00880-1/3 to 3/3
18	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia, probably Java or Sumatra	Chain and hook (perhaps part of a hanging scale)	ca. 825-850	Copper alloy	H x W: 7.5 x 1.5 cm	2005.1.00881
19	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia, Java or Sumatra	Mirror with domed center	ca. 825-850	Copper alloy	Diam x D: 10.5 x 0.5 cm	2005.1.00834
20	National Heritage Board, Singapore	Southeast Asia, harvested	Spice pods	ca. 825-850	Spice pods	H x W: 1 x 5 x 3 cm	2005.1.00127-1/5 to 5/5
21	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia, harvested	Nuts	ca. 825-850	Nuts	H x W x D: 4 x 6.5 x 4 cm	2005.1.00126
22	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, possibly Southeast Asia, collected	Amber	ca. 825-850	Amber	H x W: 3.5 x 6 cm	2005.1.00550
23	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Southeast Asia, possibly Sumatra	Benzoin (aromatic resin)	carbon 14 dated ca. 680-780	Benzoin (aromatic resin)	H x W: 2 x 6.5 cm	2005.1.00552
24	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, West Asia	Small bottle	ca. 825-850	Glass	H x Diam: 7 x 3 cm	2005.1.00548

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
25	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Iraq or Iran	Amphora	ca. 825-850	Earthenware with turquoise glaze	H x Diam: 19 x 13 cm	2005.1.00406
26	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Iraq or Iran	Jar	ca. 825-850	Earthenware with turquoise glaze	H x Diam: 15 x 10 cm	2005.1.00407
27	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Iraq or Iran	Amphora	ca. 825-850	Earthenware with turquoise glaze	H x Diam: 28 x 19 cm	2005.1.00405
28	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, possibly Chinese	Dic	ca. 825-850	Bone	H x W: 1 x 1 cm	2005.1.00545
29	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown	Four gaming pieces in the form of acorns	ca. 825-850	Ivory	H x D: 3 x 2 cm H x D: 3 x 2.5 cm H x W x D: 1.5 x 3 x 3 cm H x Diam: 3 x 2.5 cm	2005.1.00546-1/4 to 4/4
30	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, South China, Tang dynasty	Lamp	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 24 x 20 cm	2005.1.00061
31	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Oil lamp	ca. 825-850	Stoneware with brown glaze	H x Diam: 5 x 12 cm	2005.1.00346
32	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China	Seventeen Chinese coins Inscribed Kaiyuan tongbao (circulating treasure of the new beginning)	Minted from 621	Copper alloy	Diam (coin 10/208): 2.4 cm Diam (coins 11/208 to 20/208): 2.5 cm Diam (coins 21/208 to 25/208): 2.4 cm Diam (coin 30/208): 2.3 cm	2005.1.00891-10/208 to 25/208 and 30/208
33	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China	Three Chinese coins Inscribed Qianyuan zhongbao (heavy treasure of the Qianyuan era)	Minted from 758	Copper alloy	Diam (coin 1/208): 2.4 cm Diam (coins 2/208 and 5/208): 2.5 cm	2005.1.00891-1/208, 3/208, and 5/208
34	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Two ingots	ca. 825-850	Silver	H x W x D: (ingot 1/16): 3 x 23 x 8.5 cm H x W x D: (ingot 8/16): 2.5 x 21.5 x 8 cm	2005.1.00892-1/16 and 7/16
35	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown	Five net weights	ca. 825-850	Lead	H x W x D: (net weight 3/32): 0.8 x 6.5 x 1.5 cm (net weight 4/32): 0.7 x 6.4 x 1.8 cm (net weight 5/32): 0.7 x 6.1 x 1.5 cm (net weight 12/32): 0.6 x 6.2 x 1.5 cm (net weight 13/32): 0.8 x 5.6 x 1.5 cm	2005.1.00391-3/32 to 5/32, 12/32, 13/32
36	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown	Fishing hook	ca. 825-850	Wood	H x W x D: 2 x 31 x 5 cm	2005.1.00131-1/2
37	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown	Sounding weight	ca. 825-850	Lead	H x Diam: 9 x 6.5 cm	2005.1.00879
38	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Indonesia	Piloncito coin	Late 8th or early 9th century	Gold	Diam: 0.8 cm	2005.1.00925
39	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Cymbal	ca. 825-850	Copper alloy	H x Diam: 4 x 31 cm	2005.1.00890



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
40	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xinhui kilns, Guangdong province, China, Tang dynasty	Kettle or ewer	ca. 825-850	Earthenware with white slip and brown glaze	H x Diam: 18.5 x 16.5 cm	2005.1.00063
41	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xinhui kilns, Guangdong province, China, Tang dynasty	Kettle or ewer	ca. 825-850	Earthenware with white slip and brown glaze	H x Diam: 23 x 18.5 cm	2005.1.00062
42	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Tweezers	ca. 825-850	Copper alloy	H x W x D: 0.5 x 11.5 x 2 cm	2005.1.00882
43	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Needle	ca. 825-850	Copper alloy	H x W: 0.5 x 12.5 cm	2005.1.00883
44	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Massive storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 103 x 80 cm	2005.1.52501
45	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Large packing jar with inscription	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 74 x 42 cm	2005.1.52862
46	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Large packing jar with inscription	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 73 x 42 cm	2005.1.00901
47	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Large packing jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 75 x 47 cm	2005.1.52956
48	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Medium size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam x L: 44 x 41 x 48 cm	2005.1.52859
49	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Medium size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 31 x 33 cm	2005.1.52860
50	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Small size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 23 x 21 cm	2005.1.52982
51	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Small size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 22 x 27 cm	2005.1.53087
52	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Small size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam: 23 x 28 cm	2005.1.53090
53	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Guangdong province, China, Tang dynasty	Small size storage jar	ca. 825-850	Stoneware with green glaze	H x Diam x L: 25 x 27 x 29 cm	2005.1.52758
54	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43475
55	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43830
56	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43253
57	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43381
58	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43213
59	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43384



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
60	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43385
61	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43386
62	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43331
63	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigment	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43382
64	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00253
65	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00254
66	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00255
67	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00259
68	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00263
69	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00264
70	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00265
71	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00266
72	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00269
73	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00275
74	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00276
75	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00277
76	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00283

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
77	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00284
78	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00285
79	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00286
80	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00289
81	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00293
82	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00294
83	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00296
84	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00303
85	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00304
86	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00305
87	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with sea monster	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00542
88	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with sea monster	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00251
89	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with sea monster	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00249
90	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with sea monster	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00250
91	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43369
92	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43170
93	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00685



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
94	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00686
95	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43367
96	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with lotus	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30899
97	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.39052
98	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30842
99	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30835
100	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43915
101	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43900
102	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30845
103	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30875
104	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30882
105	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00677
106	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43902
107	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43910
108	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with five-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.51127
109	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.47880
110	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43765



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
111	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43374
112	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43693
113	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.47887
114	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.47882
115	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43780
116	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30900
117	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43222
118	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.06682
119	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43166
120	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43165
121	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43378
122	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43360
123	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43173
124	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43766
125	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43329
126	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43231
127	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43225

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
128	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43232
129	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43821
130	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43715
131	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43401
132	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43481
133	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43345
134	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30905
135	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43215
136	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30846
137	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43211
138	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43163
139	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30910
140	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43196
141	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43346
142	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43338
143	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43164
144	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43191



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
145	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30880
146	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30878
147	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30891
148	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43183
149	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43376
150	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43197
151	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43387
152	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43199
153	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43198
154	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43328
155	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43759
156	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43758
157	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.39053
158	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.43371
159	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with swirls	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00740
160	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with swirls	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00739
161	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with swirls	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00741



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
162	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with swirls	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30841
163	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with swirls	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30907
164	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30843
165	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with the head of Central or West Asian man	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15.5 cm	2005.1.00539
166	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with Buddhist symbols	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00534
167	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with lotus bud	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00369
168	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with mountain landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00637
169	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with steles or columns	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00641
170	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with phoenix	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 6.5 x 14 cm	2005.1.00568
171	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with spiral	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00640
172	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with birds in flight	ca. 825-850	Glazed stoneware with incised decoration	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00257
173	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with abstract design	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15.5 cm	2005.1.00642
174	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-red pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.30840
175	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-red pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00502
176	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with four-petal flower	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-red pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00666
177	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-red pigments	H x Diam: 5 x 16 cm	2005.1.00668
178	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with commemorative inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00572

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
179	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with inscription in cursive script	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00580
180	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with poetic inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00578
181	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with clouds and three character inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00536
182	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with practice inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15.5 cm	2005.1.00574
183	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape and practice inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00579
184	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with flower and inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00575
185	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with foliage and inscription	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5.5 x 15 cm	2005.1.00573
186	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with landscape and incised inscription	Equivalent to 826	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 5 x 15 cm	2005.1.00538
187	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 8 x 21 cm	2005.1.00256
188	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 8 x 21 cm	2005.1.00291
189	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with bird	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 8 x 21 cm	2005.1.00298
190	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Bowl with sea monster	ca. 825-850	Glazed stoneware with underglaze iron-brown and copper-green pigments	H x Diam: 8 x 21 cm	2005.1.00248
191	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Ewer with palmettes and birds on a ribbon tied bough	ca. 825-850	Glazed stoneware with moulded and applied decoration	H x Diam: 22 x 17 cm	2005.1.00505
192	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Ewer with palmettes and seated lion	ca. 825-850	Glazed stoneware with moulded and applied decoration	H x Diam: 23 x 18 cm	2005.1.00507
193	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Lobed jar with lugs	ca. 825-850	Stoneware with copper-green glaze	H x Diam: 16 x 15 cm	2005.1.00487
194	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Lobed cup stand	ca. 825-850	Stoneware with copper-green glaze	H x Diam: 3.5 x 13.5 cm	2005.1.00243
195	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Slop bowl	ca. 825-850	Stoneware with copper-green glaze and underglaze copper-red pigments	H x Diam: 10 x 16 cm	2005.1.00520



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
196	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Box with flat cover	ca. 825-850	Stoneware with copper-green glaze	H x Diam: 3 x 5.5 cm	2005.1.00532-1/2 to 2/2
197	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Four-lobed bowl	ca. 825-850	Stoneware with copper-green glaze	H x Diam: 5 x 14.5 cm	2005.1.00239
198	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Tripod incense burner with man and lion	ca. 825-850	Stoneware with iron-brown glaze	Lid H x Diam: 11 x 14.5 cm Body H x Diam: 14 x 17 cm	2005.1.00497-1/2 to 2/2
199	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Tripod incense burner body	ca. 825-850	Stoneware with iron-brown glaze	H x Diam: 6.5 x 9 cm	2005.1.43024
200	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Tripod incense burner lid	ca. 825-850	Stoneware with iron-brown glaze	H x Diam: 3 x 9.5 cm	2005.1.43044
201	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Whistle in the form of a bird	ca. 825-850	Stoneware with iron-brown glaze	H x W x D: 7 x 7 x 5.5 cm	2005.1.00549
202	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Figure of a dog	ca. 825-850	Stoneware with iron-brown glaze	H x W x D: 8 x 5 x 4 cm	2005.1.00547
203	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Stemcup with a freely modelled fish	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 13 x 11 cm	2005.1.00419
204	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Stemcup with modelled fish	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 13 x 12 cm	2005.1.00420
205	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Stemcup with modelled turtle	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 8 x 10.5 cm	2005.1.00416
206	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Stemcup with modelled fish	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 9 x 10 cm	2005.1.00410
207	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Bowl with dragon medallion	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 4 x 15 cm	2005.1.00398
208	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Bowl with dragon medallion	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 5 x 14.5 cm	2005.1.00396
209	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Monumental ewer with incised floral lozenges and clouds	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x W: 90 x 26 cm H x W x D (dragon head lid): 12 x 16 x 5 cm H x W x D (dragon head lid with base): 16 x 11 x 17 cm H (overall): 104 cm	2005.1.00900-1/2 to 2/2
210	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, perhaps Hebei province, North China, Tang dynasty	Ewer with feline shaped handle	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 30 x 13 cm W (overall): 19 cm	2005.1.00403
211	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Cup with handle	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 6.5 x 10.5 cm W (with handle): 13 cm	2005.1.00200



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
212	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Cup with handle	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x D: 9 x 9.5 cm W (with handle): 11.5 cm	2005.1.00198
213	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Basin	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 9 x 33 cm	2005.1.00408
214	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Dish with incised floral spray and insect	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 3 x 16.5 cm	2005.1.00399
215	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Dish with incised floral lozenge	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 3 x 15.5 cm	2005.1.00401
216	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, probably Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Dish with inscription jinfeng, "for [imperial] tribute"	ca. 825-850	Glazed stoneware with copper-green splashes over white slip	H x Diam: 4 x 23.5 cm	2005.1.00394
217	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, perhaps Hebei province, North China, Tang dynasty	Bowl with incised inscription ying, "surplus"	ca. 825-850	Copper-green glazed stoneware	H x Diam: 5.5 x 19.5 cm	2005.1.00395
218	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Incense burner with openwork decoration	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 13 x 15 cm	2005.1.00452-1/2 to 2/2
219	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Incense burner with openwork decoration	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 16 x 17 cm	2005.1.00451-1/2 to 2/2
220	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Lidded box	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 8 x 17 cm	2005.1.00443-1/2 to 2/2
221	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Small lidded box	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 3.5 x 6 cm	2005.1.00446-1/2 to 2/2
222	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Dish with radiating ribs	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 3.5 x 22 cm	2005.1.00454
223	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Conical bowl with bi-disc foot	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 4 x 16 cm	2005.1.00421
224	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Four-lobed slop jar	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 12 x 16 cm	2005.1.00442
225	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Four-lobed ewer with lugs	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 21 x 13 cm	2005.1.00430
226	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Bottle with incised floral sprays	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x D x L: 22 x 11.5 x 15 cm	2005.1.00439
227	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Bottle stopper with molded flowers	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x W x D: 6 x 7 x 4.5 cm	2005.1.00445
228	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Bottle in the form of two fish	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x D x L: 25 x 11.5 x 13 cm	2005.1.00437

	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
229	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Large oval bowl in the form of a begonia blossom	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	L x D x H: 33 x 22 x 12 cm	2005.1.00429
230	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Barbed quatrefoil bowl	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 7 x 19 cm	2005.1.00426
231	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Four-lobed oval bowl	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x W x D: 4.5 x 13 x 10 cm	2005.1.00427
232	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Oval bowl with incised floral medallion	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x W x D: 4 x 15 x 9 cm	2005.1.00425
233	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Four-lobed bowl with incised floral medallion	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 5.5 x 13 cm	2005.1.00140
234	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Square dish with incised floral medallion	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x W x D: 2.5 x 13.5 x 13.5 cm	2005.1.00148
235	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Yue kilns, Zhejiang province, China, Tang dynasty	Four-lobed dish with incised floral medallion	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 2.5 x 15.3 cm	2005.1.00144
236	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Meixian or Chaozhou kilns, Guangdong province, China, Tang dynasty	Spouted jar with lugs	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 21 x 16 cm	2005.1.00045
237	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Meixian or Chaozhou kilns, Guangdong province, China, Tang dynasty	Four-lobed bowl with bi-disc foot	ca. 825-850	Stoneware with iron-green celadon glaze	H x Diam: 6 x 20 cm	2005.1.00042
238	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Cup	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 7 x 9 cm	2005.1.00459
239	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Four-lobed cup stand with radiating ribs	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 3 x 15 cm	2005.1.00486
240	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Bowl with bi-disc foot and radiating ribs	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 4 x 16 cm	2005.1.00476
241	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Rounded bowl with bi-disc foot	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 4 x 15 cm	2005.1.00167
242	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing or Ding kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Ewer with handle joining the rim	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 15 x 12 cm	2005.1.00470
243	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Xing or Ding kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Ewer with handle joining the neck	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 17.5 x 12 cm	2005.1.00471
244	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, perhaps Ding kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Flared cup with handle	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x W: 6 x 13 cm	2005.1.00463
245	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, perhaps Xing kilns, Hebei province, China, Tang dynasty	Rounded cup with handle and bi-disc foot	ca. 825-850	Glazed stoneware	H x Diam: 7 x 12 cm	2005.1.00467



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
246	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Four-lobed bowl with radiating ribs	ca. 825-850	Glazed stoneware with white slip	H x Diam: 6.5 x 23 cm	2005.1.00172
247	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Large lidded jar	ca. 825-850	Glazed stoneware with white slip	H x Diam (body): 29 x 31 cm H x Diam (lid): 8 x 15 cm	2005.1.00457-1/2 to 2/2
248	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Bottle with quatrefoil mouth and lugs	ca. 825-850	Glazed stoneware with white slip	H x W: 22 x 16 cm	2005.1.00468
249	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Dish with painted floral lozenge motif	ca. 825-850	Glazed stoneware with cobalt blue pigment over white slip	H x Diam: 4.5 x 23 cm	2005.1.00474
250	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Gongxian kilns, Henan province, China, Tang dynasty	Dish with painted floral double-lozenge motifs	ca. 825-850	Glazed stoneware with cobalt blue pigment over white slip	H x Diam: 4 x 18 cm	2005.1.00475
251	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Mirror with ring in relief	8th or early 9th century	Copper alloy	Diam x D: 10.5 x 1.5 cm	2005.1.00836
252	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed mirror with flying birds	8th or early 9th century	Copper alloy	Diam x D: 12.5 x 0.5 cm	2005.1.00857
253	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed mirror with a man playing a zither	8th or early 9th century	Copper alloy	Diam x D: 19 x 0.5 cm	2005.1.00850
254	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Mirror with lions and grapevines	7th or early 8th century	Copper alloy	Diam x D: 12.5 x 1.5 cm	2005.1.00843
255	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Mirror with auspicious animals and floral sprays	late 8th or first half 9th century	Copper alloy	H x W x D: 11 x 11 x 0.5 cm	2005.1.00830
256	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Foliated mirror with flying birds	8th or early 9th century	Copper alloy	Diam x D: 9.5 x 0.3 cm	2005.1.00856
257	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Six Dynasties period	Mirror with mythical animals and inscription	ca. 6th century	Copper alloy	Diam x D: 15 x 0.7 cm	2005.1.00833
258	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Han dynasty	Mirror with the four directional symbols	ca. 1st century BCE 1st century CE	Copper alloy	Diam x D: 13 x 0.5 cm	2005.1.00835
259	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Mirror with cosmological decoration and inscription	dated equivalent to 759	Copper alloy	Diam x D: 21 x 1 cm	2005.1.00849
260	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Four-lobed box with mandarin ducks	ca. 825-850	Partly gilded silver	Diam x D: 9 x 2.5 cm	2005.1.00862-1/2 to 2/2
261	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Four-lobed oval box with deer and lion	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 2.5 x 9 x 6.5 cm	2005.1.00865-1/2 to 2/2
262	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Leaf-shaped box with birds in flight	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 2.5 x 9 x 7 cm	2005.1.00864-1/2 to 2/2
263	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Leaf-shaped box with birds in flight	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 2.5 x 8.5 x 7 cm	2005.1.00866-1/2 to 2/2
264	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Triangular box with insects and ducks	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 2.5 x 10 x 7 cm	2005.1.00867-1/2 to 2/2



	LENDER	ARTIST	OBJECT	DATE	MEDIUM	DIMENSIONS	INVENTORY NO.
265	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Fan-shaped box with parrots and ducks	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 2.5 x 9.3 x 6.4 cm	2005.1.00868-1/2 to 2/2
266	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed box with long tailed parrots and songbirds	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x Diam: 2.5 x 9 cm	2005.1.00860-1/2 to 2/2
267	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Oval box with ibexes and parrots	ca. 825-850	Partly gilded silver	H x W x D: 3 x 9.5 x 7.5 cm	2005.1.00861-1/2 to 2/2
268	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Octagonal cup with musicians and dancer	ca. 825-850	Gold	L x D x H: 13.5 x 11 x 9 cm	2005.1.00918
269	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed oval bowl with two ducks in repoussé among chased flowers	ca. 825-850	Gold	H x W x D: 4 x 15.5 x 10.2 cm	2005.1.00923
270	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Square lobed dish with chased insects, flowers, and knotted ribbons	ca. 825-850	Gold	H x W x D: 1 x 14.5 x 14.5 cm	2005.1.00921
271	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Square lobed dish with chased insects, flowers, and knotted ribbons	ca. 825-850	Gold	H x W x D: 1 x 14.5 x 14.5 cm	2005.1.00922
272	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed dish with chased insects, flowers, and knotted ribbons	ca. 825-850	Gold	H x Diam: 1 x 15.5 cm	2005.1.00919
273	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, China, Tang dynasty	Lobed oval bowl	ca. 825-850	Gold	H x W x D: 2.5 x 14 x 9.2 cm	2005.1.00920
274	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Ewer with palmettes and martial figure	ca. 825-850	Glazed stoneware with moulded and applied decoration	H x Diam: 22 x 17 cm	2005.1.00506
275	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Ewer with palmettes and two ducks in a balustraded garden	ca. 825-850	Glazed stoneware with moulded and applied decoration	H x Diam: 21 x 17 cm	2005.1.00023
276	National Heritage Board, Singapore	Artist unknown, Changsha kilns, Hunan province, China, Tang dynasty	Ewer with relief decoration	ca. 825-850	Glazed stoneware with moulded and applied decoration	H x Diam: 21 x 17 cm	2005.1.00561



Financial Services  
Commission  
of Ontario

Commission des  
services financiers  
de l'Ontario

**December 2014**

**Health Claims for Auto Insurance Guideline**

Superintendent's Guideline No. 04/14

## Health Claims for Auto Insurance December 2014 Guideline

### INTRODUCTION

This Guideline replaces the Health Claims for Auto Insurance July 2012 Guideline – Superintendent's Guideline No. 02/12 issued in June 2012, and is issued pursuant to s. 268.3 (1) of the Insurance Act for the purposes of ss. 49 (1), 64 (7) and 66 of the Statutory Accident Benefits Schedule – Effective September 1, 2010 (SABS).

**This Guideline applies to documents specified in this Guideline that are delivered on or after December 1st 2014, regardless of the date of the accident to which they relate.**

A document to which this Guideline applies and that previously would have been sent directly to an insurer to whom this Guideline applies, is instead to be sent to a Central Processing Agency (CPA) established by the insurance industry to receive such documents on behalf of insurers.

This Guideline describes:

- which insurers, health care facilities and health care professionals are subject to the Guideline and in what circumstances;
- what documents are to be delivered to the CPA and in what circumstances;
- how such documents may be delivered to the CPA;
- how insurers are to provide information to the CPA; and
- billing procedures.

### Insurers and Participating Facilities That Are Subject To This Guideline

This Guideline applies only to transactions between Participating Facilities and a Participating Insurer, as defined below, in respect to any claim for SABS benefits under a motor vehicle liability policy issued in Ontario.

Specific sections of this Guideline apply where indicated to Service Providers issued a licence under s. 288.5(3) of the Insurance Act. Such entities are referred to in this Guideline as "Service Providers". In accordance with s. 288.2(1) of the Insurance Act, an insurer is prohibited from making payments directly for listed expenses to a person or entity who does not hold a service provider's licence at the applicable time.

### Participating Insurers

This Guideline applies to all insurers licensed in Ontario in respect of all claims for SABS benefits under any motor vehicle liability policy issued in Ontario. Each such insurer is a Participating Insurer for the purposes of this Guideline.

This Guideline does not apply to:

- any reinsurer in respect of claims under a contract of reinsurance,
- any insurer in respect of which a winding-up order has been made under the Winding-up and Restructuring Act (Canada), or
- the Motor Vehicle Accident Claims Fund.



## **Service Providers**

A Service Provider holds a valid licence issued by the Superintendent of Financial Services under the Insurance Act.

## **Participating Facilities**

For the purposes of this Guideline, the main office and each specified branch office of a health care facility registered with HCAI is a Participating Facility. Each rostered health professional operating on behalf of the main office or a specified branch office is a Participating Facility.

A Service Provider may be a Participating Facility. A Service Provider may also own one or more Participating Facilities. A given Participating Facility may be owned by and licensed as a given Service Provider, or may not be so owned and therefore not part of a Service Provider licence. For greater certainty, a Participating Facility may or may not be a Service Provider.

## **Rostered Health Professionals**

Health professionals on the roster of one or more Participating Facilities are Rostered Health Professionals for the purposes of this Guideline.

## **Designation of Central Processing Agency – SABS s. 64 (7)**

**Health Claims for Auto Insurance Processing** is the CPA for the purposes of this Guideline and s. 64 (7) of the SABS. Health Claims for Auto Insurance Processing is a not-for-profit Ontario corporation established and funded by the insurance industry and operated by a board of directors that includes representatives of the insurance industry and health care communities.

The primary role of the CPA is to act as the agent of insurers to receive specified documents on their behalf; to confirm that the documents are duly completed and contain all of the information required to be included in them; and to then make the documents available for access by the insurers to whom they are addressed. The CPA also acts as an intermediary for the purpose of enabling insurers to communicate information such as claims approval and payment decisions electronically to those Rostered Health Professionals and Participating Facilities who wish to receive such communications electronically through the CPA.

The CPA is also expected to be a primary source of the information that automobile insurers will be required (under s. 101.1 of the Insurance Act) to provide to the Superintendent of Financial Services, concerning claims for goods and services for which automobile insurers are liable under contracts of automobile insurance.

## **Public Registry**

FSCO will maintain a public registry of current and former Service Providers. The registry can be found on the FSCO website at [www.fSCO.gov.on.ca](http://www.fSCO.gov.on.ca). The public registry will include the effective dates of all licences and will indicate whether any conditions apply to the licence, and whether a licence has been suspended/revoked, or surrendered and the applicable dates.

## **INVOICES FOR GOODS AND SERVICES THAT ARE SUBJECT TO THIS GUIDELINE – SABS s. 49**

Any invoice for goods or services specified in Appendix 2 of this Guideline for the purposes of s. 49 of the SABS must be in the form (the Auto Insurance Standard Invoice) approved by the Superintendent of

Financial Services in accordance with s. 66 of the SABS and is required to be submitted through HCAI by a Participating Facility.

This requirement applies only if:

- payment of the invoice is claimed against a Participating Insurer with respect to a transaction with a Participating Facility
- all of the goods or services referred to in the invoice are provided in Ontario by the Participating Facility
- the invoice is submitted by a Participating Facility

Where this requirement applies, s. 49 (1) of the SABS prohibits a Participating Insurer from paying any invoice that is not in the approved form, does not include all of the information required by the approved form, or is not sent to the CPA as required by this Guideline. This prohibition applies to invoices for services provided by both Service Providers and unlicensed service providers.

Section 49.1 of the SABS sets out additional requirements on when the goods or services are provided by an unlicensed service provider. After submitting the invoice to the CPA, the Participating Facility must print off a copy of the invoice, obtain the appropriate signature, and give it to the insured person. The insured person must in turn send this copy of the invoice to his or her insurer.

## **DOCUMENTS THAT MUST BE DELIVERED TO THE CPA**

### **Applicable Forms**

The following documents are specified for the purpose of s. 64 (7) of the SABS. Each of these documents must be delivered to the CPA (and not directly to the insurer) unless otherwise specified in this Guideline, when delivered by a Participating Facility to a Participating Insurer.

#### Treatment & Assessment Plan (OCF-18) – SABS s. 38

The requirement to deliver this document to the CPA applies regardless of whether or not the Participating Facility is a Service Provider.

The OCF-18 is not approved for use with any Minor Injury Guideline (MIG) codes or Pre-approved Framework (PAF) codes.

#### Treatment Confirmation Form (OCF-23) – SABS s. 40

This requirement applies regardless of whether or not the Participating Facility is a Service Provider.

#### Auto Insurance Standard Invoice (OCF 21) – SABS s. 49

The OCF 21 must be submitted to the CPA by all Participating Facilities, including both Service Providers and unlicensed service providers, under the circumstances specified in this Guideline, and if this Guideline requires the use of this form for the particular goods or services being billed.

Please note that with one exception (see \* below), a document that this Guideline does not require to be delivered to the CPA must be delivered directly to the insurer using one of the delivery methods provided for in s. 64(2) of the SABS.

### Disability Certificate (OCF-3)

\*An OCF-21 submitted to invoice an insurer only for the completion of an OCF-3 may be delivered either to the CPA in accordance with this Guideline, or directly to the insurer, at the option of the Participating Facility.

In addition, regardless of whether or not the Participating Facility is a Service Provider, if the Participating Facility is properly enrolled in HCAI it can continue to submit the OCF-3 in the usual manner (not through the CPA).

### **Requirements for Submission of the OCF-21**

The purpose of this section is to set out rules for submission of the OCF-21 that must be followed by all Participating Facilities. This includes describing the information that must be provided on the OCF-21 in order for it to be considered to be duly completed and contain all information required to be included in it within the meaning of s. 67 of the SABS.

An OCF-21 that does not include all required information as identified in the form or required by this Guideline will be deemed to be incomplete and deemed not to include all the information required by the SABS.

#### Submission of OCF-21 by unlicensed service providers

Unlicensed service providers must complete an OCF-21 for all goods and services and submit it to the CPA, even though they will seek direct payment from the claimant. As noted above section 49.1 of the SABS requires the unlicensed service provider to provide the claimant with a printed copy of the OCF-21 that was submitted to the CPA. The claimant will seek reimbursement from a Participating Insurer by sending the copy of the OCF-21 to the Participating Insurer, as required by s. 49.1 of the SABS. Once the Participating Insurer has reconciled the printed copy of the OCF-21 with the OCF-21 provided to the CPA, the Participating Insurer will pay the claimant directly.

OCF-21 submissions from an unlicensed service provider are not deemed to have been received by the insurer under subsections 64(8) and (9) of the SABS until the insurer receives a paper copy of the OCF-21 from the claimant. Section 49.1 requires the claimant to send a copy of the OCF-21 to the insurer. Once the insurer receives the copy of the invoice, the receipt date will be entered into the CPA and the CPA will at that point determine that the document has been duly completed.

### Billing Procedures

#### a) Frequency of invoicing

This provision only applies to Service Providers.

An OCF-21 submitted in respect of a Treatment and Assessment Plan (OCF-18) shall not be submitted until no further approved goods or services referred to in the OCF-18 will be rendered. However, where the delivery of the goods or services referred to in an OCF-18 extends over 30 calendar days, the Service Provider may choose to submit an OCF-21 in respect of that OCF-18 not more than once per calendar month.

In order to enable insurers to properly reconcile invoices, a Service Provider shall not submit an OCF-21 that applies to more than one OCF-18 or to more than one OCF-23, or to an OCF-18 as well as an OCF-23.



If treatment is being provided under the Minor Injury Guideline (MIG), a Service Provider shall not submit an OCF-21 in respect of a treatment Block as referred to in the MIG until completion of the Block. (In the event an insured person changes providers while treatment services are being delivered, the previous provider may submit an OCF-21 for the services delivered prior to the change. However, the amount billed must comply with paragraph 6 ("Changing health practitioners within this Guideline") of the MIG.)

b) Duplicate invoices

Re-submission of an OCF-21 that refers in whole or in part to goods or services referred to in an OCF-21 already received by the insurer according to s. 64 (9) of the SABS is not permitted through the HCAI system. Where a Participating Facility wishes to remind the insurer of an outstanding amount, the Participating Facility must contact the insurer directly.

A Participating Facility who repeatedly and/or deliberately submits duplicate OCF-21 forms through the HCAI system may be found by the CPA to be in contravention of the CPA's user terms & conditions (see **HCAI Enrolment** below). Such contravention may result in suspension, cancellation or revocation of the Participating Facility's access to the HCAI system.

In addition, a Service Provider is required by section 7 of Ontario Regulation 90/14, Service Providers – Standards for Business Systems and Practices (Reg. 90/14) to take reasonable steps to ensure that it does not submit duplicate versions of OCF 18s, OCF 23s and OCF21s or any other document that is required by this Guideline to be delivered through the HCAI system. It is a condition of every Service Provider licence that Service Providers are required to comply with Reg. 90/14.

c) Approved Goods and Services

Participating Facilities are to invoice Participating Insurers for goods or services specified in Appendix 2 separately from goods or services not specified in Appendix 2. Similarly, Participating Facilities are to invoice Participating Insurers for goods or services provided in Ontario separately from goods and services not provided in Ontario.

d) Non-approved goods and services

A Participating Facility shall not submit an OCF-21 for goods or services (which includes assessments and examinations) that have not been:

- i. approved by the insurer,
- ii. deemed by the SABS to be payable by the insurer, or
- iii. determined to be payable by the insurer on resolution of a dispute in accordance with ss. 279 to 283 of the Insurance Act.

A Participating Facility who repeatedly and/or deliberately submits OCF-21 forms through the HCAI system contrary to this requirement may be found by the CPA to be in contravention of the CPA's user terms & conditions (see **HCAI Enrolment** below). Such contravention may result in suspension, cancellation or revocation of the Service Provider's access to the HCAI system.

In addition, a Service Provider is prohibited by section 10 of Ontario Reg. 90/14 from submitting an OCF-21 through the HCAI system for any listed expenses that have not been approved by the insurer, where approval is required in accordance with the SABS and within the applicable time limit set out in the SABS. It is a condition of every Service Provider licence that the Service Provider is required to comply with Reg. 90/14.

#### e) Use of Appropriate Versions of the OCF-21

The OCF-21A and OCF-21B are not approved for the purpose of billing any amounts under the MIG or a PAF.

Only the OCF-21C is approved for the purpose of billing any amounts under the MIG or a PAF.

When submitting an OCF-21C, the following additional information must be included:

- i. The date that the treatment Block commenced.
- ii. The profession(s) of the Rostered Health Professional(s) who provided the treatment.

#### Recordkeeping

For every OCF-21 submitted to a Participating Insurer, the Participating Facility must keep on file:

- an original paper version of the OCF-21 as submitted that includes the original authorized signature of the regulated health professional providing treatment, or
- an electronic true copy of the OCF-21 as submitted, provided that it is in pdf format and includes a true copy of the original authorized signature on behalf of the regulated health professional,

and must be prepared to give the insurer access to inspect and copy the OCF-21 in accordance with s. 46.2 of the SABS where requested by the insurer.

#### Additional Information Required on an OCF-21 Submitted to the CPA

- a) If it is alleged that the insurer is required to pay for goods or services in accordance with s. 38 (11) of the SABS (i.e., by reason of the insurer's failure to respond to an OCF-18 within 10 business days of receipt) this must be clearly identified in the "Other Information" section of the OCF-21.
- b) The "Plan Number" of the OCF-18 or OCF-23 to which the OCF-21 refers must be provided where indicated in Part 3 of the OCF-21. The "Plan Number" is the unique Document Number generated by the CPA when the OCF-18 or OCF-23 to which the OCF-21 refers was submitted. However, if there is no Plan Number for a reason permitted by the SABS or this Guideline, for example because the insurer has waived the requirement for an OCF-18 or OCF-23 under s. 39 or s. 41 of the SABS as applicable, the word "exempt" must be inserted in the Plan Number field and details of the circumstances must be provided in the "Other Information" section of the OCF-21.
- c) If the OCF-21 is for goods or services that are alleged not to require an OCF-18 because of s. 38 (2) or s. 38 (4) of the SABS, the word "exempt" must be inserted in the Plan Number field in Part 3 of the OCF-21 and details of the basis on which an OCF-18 is said not to be required must be provided in the "Other Information" section of the OCF-21.
- d) Complete and accurate information regarding other available insurance and health care coverage must be provided in the "Other Insurance" section of the OCF-21.

#### **Completion of Documents**

A document to which this Guideline applies will be deemed not to have been completed and not to contain all the information required by the SABS to be included in it, unless all fields (other than those that are



optional in the circumstances indicated on the form as approved by the Superintendent of Financial Services) are completed as required by this Guideline.

The information in any completed field must comply with the validation rules set out in Appendix 3 of this Guideline.

Where the form specifies the format in which certain information (e.g., a date) is to be provided, the information must be provided in that format.

If the document is delivered in paper form, all completed fields must be legible.

All attachments must be legible.

### **Attachments To Documents That Are Subject To This Guideline**

For the purposes of this Guideline, "attachments" means any material (e.g., additional pages, reports, test results) submitted in support of a document to which this Guideline applies.

If a Participating Facility determines that it is necessary to send one or more attachments rather than including in the document itself all information that the sender determines to be desirable or necessary to accomplish its purpose, the following special rules apply:

1. The sender must specify, in the field provided in the document for that purpose, that attachments are being sent and the number of attachments being delivered must be entered in the additional comments field.
2. The document itself (but not the attachments) must still be delivered to the CPA (if in electronic format) or the CPA's data entry centre (if in paper form) as described above.
3. The attachments are not to be delivered to the CPA (or the CPA's data entry centre), but instead must be delivered directly to the insurer by one of the delivery methods described in s. 64 (2) of the SABS. Although it is preferable that all attachments be delivered to the insurer at the same time, it is not mandatory to do so.

**Please note that any attachment delivered to the CPA or the CPA's data entry centre will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be returned, but will be destroyed.**

4. The attachments are not to be sent to the insurer before the document to which this Guideline applies is sent to the CPA.
5. Each attachment must be identified with the claimant's name, either the claim number or policy number, **the HCAI document number**, the date of the accident, and the document type (i.e., OCF-18, OCF-21 or OCF-23) to which the attachment relates, to enable the insurer to identify the document for which the attachment is intended.

## **RULES GOVERNING DELIVERY OF APPLICABLE DOCUMENTS AND DATE OF RECEIPT**

### **Delivery of Documents**

Section 64 (7) of the SABS provides that a document to which this Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer unless it is delivered to the CPA as required by this Guideline.



Please note that a document that this Guideline does not require to be delivered to the CPA, must be delivered directly to the insurer using one of the delivery methods provided for in s. 64 (2) of the SABS.

### Date of Receipt

Section 64 of the SABS sets out the rules that determine when a document delivered to the CPA as required by this Guideline, is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed. Briefly summarized, those rules provide:

1. **Document with no attachments** – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when the document has been delivered to the CPA in a manner specified in this Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it.
2. **Document with attachments** – is deemed to be received by the insurer to whom it is addressed when:
  - (a) the document (exclusive of attachments) has been delivered to the CPA in a manner specified in this Guideline, and the CPA has determined that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it; and
  - (b) all of the attachments have been received by the insurer.

OCF-21 submissions from an unlicensed service provider are not deemed to have been received in accordance with subsection 64(8) or (9) of the SABS until the insurer receives a paper copy from the claimant as required by s. 49.1.

The SABS provides (s. 64 (20)) that a document delivered to the CPA by fax, personal delivery or by electronic submission later than 5:00 p.m. Eastern Time is deemed to have been delivered to the CPA on the following business day.

The SABS also provides (s. 64 (10)) that the CPA will be deemed to have determined, on the day a document was delivered to it in a manner specified in this Guideline, that the document is duly completed and contains all information required by the SABS to be included in it, unless the CPA notifies the sender to the contrary, in a manner specified in this Guideline.

For the purposes of s. 64 (10), the manner in which the CPA is to notify the sender is by one of the delivery methods provided for in s. 64 (2) of the SABS. The CPA may also deliver the notification verbally (e.g., by a telephone call or message), provided written confirmation is given as soon as practicable afterwards by one of the delivery methods provided for in s. 64 (2) of the SABS.

As previously noted, the SABS further provides (s. 64 (7)) that a document to which this Guideline applies is deemed not to have been delivered to an insurer unless it is delivered as required by this Guideline. Any document delivered to the CPA (either directly or through its data entry centre) by a health care facility that has not completed the enrolment process, is not delivered as required by this Guideline and therefore shall be deemed not to have been delivered to an insurer. Any OCF-21 delivered to the CPA by an unlicensed service provider is not delivered as required by the Guideline unless a copy of the OCF-21 is given to the claimant and this copy is sent to the insurer.

## **CODES TO BE USED IN SUBMITTING INFORMATION**

The following information shall be provided utilizing the codes specified below:

- To describe injuries and sequelae, codes listed in the International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems, 10<sup>th</sup> Revision, Canadian Enhancement (ICD-10-CA) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through [www.cihi.ca](http://www.cihi.ca). An abridgment of the ICD-10-CA list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe health interventions, codes listed in the Canadian Classification of Health Interventions (CCI) which is maintained by the Canadian Institute for Health Information and available through [www.cihi.ca](http://www.cihi.ca). An abridgment of the CCI list of codes, developed to assist stakeholders in the Ontario automobile insurance system, is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe provider types, the list of Provider Type Codes is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe payment categories under a Pre-approved Framework, the list of Pre-approved Framework Reimbursement Codes is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe payment categories under the Minor Injury Guideline, the list of Minor Injury Reimbursement Codes is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe items billed to automobile insurers by providers that are not covered by the CCI, the list of Goods, Administration, and Other Codes is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- To describe unit measures and for converting minutes to hours, the list of Unit Measure Codes and the Minutes to Hour Conversion Table is available at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).

The information at [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca) is maintained by Insurance Bureau of Canada in cooperation with the professional associations referred to at [www.hcaiinfo.ca/links.asp](http://www.hcaiinfo.ca/links.asp).

## **REQUIREMENTS FOR INSURERS**

As of December 1, 2014, insurers can only pay Service Providers directly for listed expenses invoiced on an OCF-21.

Prior to releasing payment, insurers are reminded to verify if the Participating Facility is operating as a Service Provider listed on FSCO's public registry and that the Participating Facility was licensed on the applicable dates.

Where the SABS requires a Participating Insurer to provide information to the CPA, such information shall be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

The information referred to in s. 49 (3) of the SABS concerning the processing of an invoice must be provided to the CPA within five business days after the invoice has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 64 (13) of the SABS concerning any other document to which this Guideline applies must be provided to the CPA within five business days after the document has been processed by the Participating Insurer.

The information referred to in s. 64 (14) of the SABS concerning receipt of attachments must be provided to the CPA within five business days after the last attachment has been received by the Participating Insurer.



The deadlines referred to above are independent of, and not to be confused with, the deadlines within which an insurer is to process and respond to a document as set out in the SABS.

A Participating Insurer that has completed the enrolment process as an Insurer (see **HCAI Enrolment** below), is authorized to deliver information to the CPA electronically and to access from the CPA information that has been delivered to the CPA by a Participating Facility.

## **HCAI ENROLMENT**

Before submitting information to, or receiving information from the CPA, a Service Provider, health care facility or insurer that is a Participating Facility or Participating Insurer shall enrol with the CPA and agree to its user terms and conditions. The user terms and conditions may include commercially reasonable provisions to address responsibilities including confidentiality, security, liability, access, and data integrity.

All Participating Facilities are required to:

- remain in regular contact with the rostered health professionals active on the Rostered Health Professionals List (even if they are not regular full-time employees);
- ensure these individuals know they are, and consent to be, associated with the Participating Facility;
- remove Rostered Health Professionals from the Participating Facility's Rostered Health Professionals List, as requested;
- retain a signed *Dependent Provider Form* or *Affiliated Provider Form* for each rostered health professional included in your Participating Facility's Rostered Health Professionals List;
- Within ten days of an employee leaving the Participating Facility, or upon receiving a request from a Rostered Health Professional to be removed from the Participating Facility's Rostered Health Professionals List in HCAI, the Participating Facility must update the Rostered Health Professionals List by adding an end date to the Rostered Health Professional's record.

## **TEMPORARY SUSPENSIONS OF THIS GUIDELINE**

In the event that the CPA becomes unable (e.g., by reason of temporary technical issues) to properly carry out its obligations to Participating Facilities or Participating Insurers, the Superintendent of Financial Services may temporarily suspend the operation of this Guideline.

The Financial Services Commission of Ontario will post notice of any suspension and subsequent resumption of operation of this Guideline on its website ([www.fsco.gov.on.ca](http://www.fsco.gov.on.ca)).

During the period of any such suspension, the requirements of this Guideline do not apply and documents are instead to be delivered directly to insurers using one of the standard delivery methods provided for in s. 64 (2) of the SABS.

## **HOW TO DELIVER DOCUMENTS TO THE CENTRAL PROCESSING AGENCY**

As required by this Guideline, an OCF-18 and OCF-23 to be delivered to the CPA shall be delivered in either of the following ways:

- (1) Electronic Submission, or
- (2) Paper Submission.



As required by this Guideline, an OCF-21 to be delivered to the CPA must be delivered in electronic format.

### **(1) Electronic Submission**

The document may be delivered to the CPA in electronic form in a manner that results in it being capable of being retrieved and accessed by the CPA.

Participating Facilities are authorized to deliver documents to the CPA electronically as described above, and to access information electronically from the CPA, once they have completed the appropriate enrolment process (see **HCAI Enrolment** above).

A Participating Facility may elect to enrol for either electronic submission or paper submission, but not both at the same time.

As noted above under **Rules Governing Delivery of Applicable Documents and Date of Receipt**, any document delivered to the CPA by a Participating Facility that has not completed this enrolment process will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be processed.

### **(2) Paper Submission**

The CPA has established a data entry centre that is equipped to receive paper documents delivered by a Participating Facility in accordance with this Guideline. These documents will be transcribed, validated and submitted electronically from the Data Entry Centre (DEC) to the insurer.

Documents may be delivered to the CPA in paper form, by mail, fax or personal delivery in accordance with ss. 64 (2) (a), (b), (c) or (d) of the SABS if addressed to the CPA's data entry centre as follows:

**HCAI Processing – Data Entry Centre**  
**P.O. Box 254**  
**Orangeville ON L9W 3Z5**  
**Fax number: (866) 346-6744**

Participating Facilities are authorized to deliver documents in paper form as described above, once they have completed the appropriate enrolment process (see **HCAI Enrolment** ).

A Participating Facility may elect to enrol for either electronic submission or paper submission, but not both at the same time.

As noted above under **Rules Governing Delivery of Applicable Documents and Date of Receipt** any document delivered to the CPA's DEC by a Participating Facility that has not completed this enrolment process will be deemed not to have been received by the insurer, and will not be processed.

## Appendix 1

### Facility Registry and Service Provider Licensing Rules

Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
<b>Facility Registry</b>			
	Facility Registry	Facilities that bill automobile insurers must be enrolled in HCAI through the online self-registry or by submitting the paper enrolment form to the paper processing centre. Facilities register individual health care providers.	BR-DS-A01
	Facility Registry	Facilities must be activated by the CPA to be available on HCAI for forms processing. The CPA activates the facility upon receipt of the signed enrolment form.	BR-DS-A02
	Provider Registration Number	Regulated health care providers must supply college registration numbers.	BR-DS-A03
	Facility Registry	Until the CPA activates the facility, the facility authorizing officer is only able to log in to HCAI to modify facility information and add health care providers.	BR-DS-A04
	User Management	Upon activation of the facility by the CPA, which occurs after receipt of the signed enrolment form, the facility's authorizing officer will be able to set up users and access HCAI functions.	BR-DS-A05
	Provider forms	Each time a health care provider is added to HCAI, the facility must print the appropriate enrolment form, obtain the providers signature and retain the paper copy.	BR-DS-A06
	Provider End Date	To unlink a health care provider from a facility, the facility administrator must set the end date for the provider. If a provider's user account exists, it will be disabled as of the end date.	BR-DS-A07
	PMS Integration	If PMS integration is selected, the PMS vendor name is required.	BR-DS-A08
	Facility End Date	If the end date for a health care facility is entered, all user accounts will be disabled after 15 days and no form submission will be allowed after the end date.	BR-DS-A09
	Provider	Once enrolled, a health care provider's name and professions cannot be modified.	BR-DS-A10
	Provider	For a health care provider name change, the end date is entered and provider must be set up with new name.	BR-DS-A11
<b>Service Provider Licensing</b>			
		Only active HealthCare Facilities that are registered in HCAI can apply and get FSCO licence.	BR-FR-F01
		Owners of multiple facilities that have centralized billing will be expected to enroll each service location that will be used to provide claimant services in HCAI.	BR-FR-F09

Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
		Owners of multiple facilities may have more than one licence for all service locations that will be used to provide claimant services.	BR-FR-F10
		Suspension of one service location (branch) will result in suspension of all other locations (branches) that belong to the same owner and have the same licence.	BR-FR-F11
		Multiple facilities under the same licensed owner can have different allowed dates of service.	BR-FR-F12
		Only one licence is applicable to any given facility at a time.	BR-FR-F13
		Surrender, suspension or revocation of a licence is not a violation of the HCAI terms and conditions, and HCAIP will not regard this event as grounds to expel a facility from HCAI.	BR-FR-F14



## Appendix 2

## Invoices For Goods And Services That Are Subject To This Guideline – SABS s. 49

SABS Section	Type of Service/Goods	Specified for the purposes of section 49	Not specified for the purposes of section 49
<b>Medical Benefits</b>			
15(1)(a)	Medical, surgical, dental, optometric, hospital, nursing, ambulance, audiometric and speech-language pathology services	Medical, nursing, audiometric and speech-language pathology services	Surgical, dental, optometric, hospital and ambulance services
15(1)(b)	Chiropractic, psychological, occupational therapy and physiotherapy services	✓	
15(1)(c)	Medication		✓
15(1)(d)	Prescription eyewear		✓
15(1)(e)	Dentures and other dental devices		✓
15(1)(f)	Hearing aids, wheelchairs or other mobility devices, prostheses, orthotics and other assistive devices	Supplies provided to the patient by health care providers	Supplies purchased by the patient
15(1)(g)	Transportation of the insured person to and from treatment sessions, including transportation for an aide or attendant		✓
15(1)(h)	Other goods and services of a medical nature	✓	
<b>Rehabilitation Benefits</b>			
16(3)(a)	Life skills training	✓	
16(3)(b)	Family counselling	✓	
16(3)(c)	Social rehabilitation counselling	✓	
16(3)(d)	Financial counselling		✓
16(3)(e)	Employment counselling		✓
16(3)(f)	Vocational assessments	✓	
16(3)(g)	Vocational or academic training		✓
16(3)(h)	Workplace modification and workplace devices including communication aids		✓

SABS Section	Type of Service/Goods	Specified for the purposes of section 49	Not specified for the purposes of section 49
16(3)(i)	Home modifications and home devices including communication aids, or a new home instead of home modifications		✓
16(3)(j)	Vehicle modifications or a new vehicle instead of modifying an existing vehicle		✓
16(3)(k)	Transportation for the insured person to and from counselling sessions, training sessions and assessments, including transportation for an aide or attendant		✓
16(3)(l)	Other goods and services other than case management, housekeeping and caregivers and any other good or service for which a benefit is otherwise provided in the SABS		✓
17	Case manager services	✓	
19	Attendant care services		✓
Examinations, Completion of Reports/Certificates, etc.			
25	Disability Certificate (OCF-3)		✓
25	Treatment Plan (OCF-18)	✓	
25	Application for Determination of Catastrophic Impairment (OCF-19)	✓	
25	Assessment of Attendant Care Needs (Form 1)	✓	
44	Insurer Examinations	✓	

### Appendix 3

#### Validation Rules

Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
Common Document Submission Rules			
1	Policy/Claim Number	Either the policy number or the claim number must be filled in.	PM-CSR1
2	Date of Accident	The date of accident must be <ul style="list-style-type: none"> <li>• prior to or equal to the date of submission</li> <li>• and prior to or equal to the current date.</li> </ul>	PM-CSR7
3	Date of Birth	The date of birth of an applicant must be prior to or equal to all dates on the document, including <ul style="list-style-type: none"> <li>• the date of submission,</li> <li>• the date of accident</li> <li>• and the current date.</li> </ul>	PM-CSR4
4	Date of Birth	The applicant cannot be older than 120.	PM-CSR6
5	Health Care Provider Name	All health care providers listed on a document must be enrolled and validated in HCAI, except the Health Practitioner in Part 4 of the OCF-18. All such providers must be associated with a single health care facility which is enrolled and validated in HCAI.	PM-CSR28
6	Injury Code	Documents must have at least one injury code. The description of the injury or problem in the field "Description" must be an approved, standard description corresponding with one of the ICD-10-CA codes published by CIHI.	PM-CSR14
7	Quantity	The estimated quantity on all goods or services line items must be greater than 0.	PM-CSR9
8	Sub-total	All sub-totals in the document must be <ul style="list-style-type: none"> <li>• greater than or equal to 0</li> <li>• and equal to the sum of all the line items to which the sub-total applies.</li> </ul>	PM-CSR10
9	Tax	Total tax must be <ul style="list-style-type: none"> <li>• greater than or equal to 0</li> <li>• and equal to the sum of all the line items</li> </ul>	PM-CSR25
10	Date of Applicant's Signature	The date of an applicant's signature on treatment plans must be <ul style="list-style-type: none"> <li>• prior to or equal to the current date</li> <li>• and equal to or after the date of accident.</li> </ul>	PM-CSR31
	Forms	OCF version submitted to HCAI must be the current version published by FSCO.	PM-CSR_R32
11		After the licensing go-live date, Health Care Facilities may submit treatment plans and invoices with or without a valid FSCO licence	PM-CSR_R33



Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
<b>Validation of unit of measure for goods and services rendered</b>			
12	Quantity	If the measure is GD, PR, PG or SN, the quantity must be a whole number greater than 0.	BR-GPI_R12
13	Measure	For goods and services codes beginning with the letter "S", the unit of measure is either "SN" (session) or "HR" (hour).	BR-GPI_R05
14	Measure	For goods and services codes beginning with the letter "G", the unit of measure should always be "GD" (goods). <ul style="list-style-type: none"> <li>Codes not beginning with "G" must not have a measure "GD".</li> </ul>	BR-GPI_R06
15	Measure	For goods and services codes concluding with "TT" (travel time), the unit measure must be "HR" (hours).	BR-GPI_R07
16	Measure	For goods and services codes concluding with "KM" (mileage), the unit measure must be "KM" (kilometre).	BR-GPI_R08
17	Measure	If the measure is KM (kilometre) or HR (hour), decimals are allowed in the quantity.	BR-GPI_R13
18	Measure	For all CCI Codes, the unit of measure must be HR (hour) or PR (procedure). An exception will be made for codes beginning with "7" and concluding with "30", in which case the unit of measure "PG" (page) is also allowed. <ul style="list-style-type: none"> <li>Example: The CCI codes 7.SJ.30 and 7.SJ.30.LB may have unit of measure "PG".</li> </ul>	BR-GPI_R04
<b>Common Invoice (OCF-21) Submission Rules</b>			
19	Other Service Type	If amounts are provided in the "Other Service Type" row in the "Other Insurance Amounts" section, then a description of the other service type is required.	IMBR-CS5
20	Payee Name ("Make Cheque Payable To")	If the health care facility selects "No" for the "Payee Field Editable on Invoices?" option when registering on HCAI, then the "Make Cheque Payable To" field on all invoices must be left blank by the submitter and is populated by HCAI with the name of the payee specified by the health care facility in their configuration. If the health care facility has indicated it is not the payee or is unlicensed, then invoice is payable only to the claimant.	IMBR-CS6
21	Date of Service	The date of service of a rendered good or service must be <ul style="list-style-type: none"> <li>greater than or equal to the date of accident</li> <li>and less than or equal to the date of submission.</li> </ul>	IMBR-CS7
22	Quantity	Quantity of a rendered good or service must be greater than 0.	IMBR-CS9

Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
23	Provider Reference	Each rendered good or service may be performed by more than one health care provider. However, only one provider can be specified on the invoice for each rendered good or service. The primary provider must be specified. The primary provider is the one who spends the most time rendering the good or service.	IMBR-CS14
24	Insurer Total	The auto insurer total amount on the invoice must be equal to the sum of the tax amount, MOH amount, other insurer 1 & 2 amounts, proposed line-item sub-total(s) and interest.	IMBR-CR1
25	Interest	Interest on an invoice must be manually calculated and entered into HCAI. Interest will not be calculated from the overdue amount on the invoice.	IMBR-CS39
26	Line Item	There must be at least one line item for goods and service rendered. A line item can be a treatment session. The description of the intervention in the field "Description" must be an approved, standard description corresponding to the CCI or GAP codes published by CIHI or HCAI, respectively.	IMBR-CS16
27		The Plan Number field cannot be left blank.	IMBR-CS46
28		<p>The only acceptable values that can be entered in the Plan Number field are as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A valid HCAI Document Number; OR</li> <li>• The word "exempt" (see Note)</li> </ul> <p><i>Note:</i> In the case of a valid business scenario in which there is no Plan Number, the facility must enter the word "exempt" in the Plan Number field and cannot leave it blank.</p>	IMBR-CS47
29		If a Plan Number is entered, it must not be the HCAI Document Number of a plan that has been withdrawn or voided by the facility.	IMBR-CS48
30		If a Plan Number is entered, it must be for the insurer (or insurer group) to which the plan was submitted.	IMBR-CS49
31		The OCF-21 may be submitted for a plan originated by another facility.	IMBR-CS50
32		If a Plan Number is entered on an OCF-21 and the OCF-21B portion of the form is completed, the Plan Number can refer only to an OCF-18, not an OCF-23	IMBR-CS51
33		If a Plan Number is entered on an OCF-21 and the OCF-21C portion of the form is completed, the Plan Number can refer only to an OCF-23, not an OCF-18	IMBR-CS52



Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
34		<p>First Date of Service in the "Reimbursable Fees Within the Minor Injury Guideline or Pre-approved Framework" section must be:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• greater or equal to the date of accident.</li> <li>• and less than or equal to the date of submission</li> </ul> <p><u>Note:</u> For block fees this is the date that the block of services was initiated</p>	IMBR-CS53
35		If the "Reimbursable Fees Within the Minor Injury Guideline or Pre-approved Framework" section of the OCF-21C contains one or more line items, at least one provider reference must be given on each line.	IMBR-CS54
36		Only MIG/PAF codes are allowed in the "Reimbursable Fees Within the Minor Injury Guideline or Pre-approved Framework" section on the OCF-21C.	IMBR-CS55
37		No MIG/PAF codes are allowed on the OCF-21B.	IMBR-CS56
38		<p>Health Care Facilities can only declare they are the payee if submitting invoices with dates of service either:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• before the licensing go-live date, OR</li> <li>• in one of the allowed date ranges (if any) communicated by FSCO to HCAI</li> </ul>	IMBR-CS57
39		All the other insurance credit and debit amounts must have a value greater than or equal to zero.	IMBR-CS58
<b>OCF-18 Submission Rules</b>			
40	Profession	A Health Practitioner's profession must be one of the practitioner professions listed in the Statutory Accident Benefits Schedule (SABS).	PM-18R9
41	Date of Signature	<p>The date of the signature of the Health Practitioner must be</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• on or after the date of accident</li> <li>• and on or before the date of submission.</li> </ul>	PM-18R7
42	Profession	The Regulated Health Professional's profession must be one of the regulated health professions listed in the regulations.	PM-18R10
43	Date of Signature	The date of the signature of the Regulated Health Professional must be on or after the date of accident and on or before the date of submission.	PM-18R6
44	Line Item	There must be at least one goods and service line item. A line item can be a treatment session. The description of the intervention in the field "Description" must be an approved, standard description corresponding to the CCI or GAP codes published by CIHI or HCAI, respectively.	PM-18R5
45	Count	The projected count for each goods and services line item must be greater than 0.	PM-18R2



Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
46	Total Cost	The projected total cost for each goods and services line item must be <ul style="list-style-type: none"> <li>greater than or equal to 0</li> <li>and equal to the estimated cost per day times the projected count.</li> </ul>	PM-18R1
47	Duration of Treatment	The estimated duration of the treatment plan (in weeks) must be greater than 0.	PM-18R3
48	Number of Treatment Visits	The number of treatment visits previously provided must be either blank or greater than or equal to 0.	PM-18R4
49	Auto Insurer Total	The auto insurer total amount on treatment plans must be equal to the sum of the sub-total, tax, MOH and other insurer 1 & 2 amounts.	PM-18R11
50	Total Count	The total count of all the goods and services must be equal to the sum of the total counts of each of the line items.	PM-CSR26
51		Effective November 1, 2012, no MIG/PAF codes are allowed on the OCF-18	PM-18R12
52		HCAI Facility Registry Number provided in Part 4 must be: <ul style="list-style-type: none"> <li>a valid HCAI Facility Registry Number (of the submitting health care facility or of the Health Care Practitioner's facility, if different from submitting facility), OR</li> <li>can be left blank if the Health Practitioner is not enrolled with a facility registered in HCAI.</li> </ul>	PM-18R13
<b>OCF-23 Submission Rules</b>			
53	Profession	The Health Practitioner's profession in Part 4, Signature of Initiating Health Practitioner section of the OCF-23, must be one of the following: <ul style="list-style-type: none"> <li>Chiropractor</li> <li>Dentist</li> <li>Nurse Practitioner</li> <li>Occupational Therapist</li> <li>Physician</li> <li>Physiotherapist</li> </ul>	PM-23R18
54	Date of Signature	The date of the signature of the Health Practitioner must be <ul style="list-style-type: none"> <li>on or after the date of accident</li> <li>and on or before the date of submission.</li> </ul>	PM-23R10
55	Guideline	If the date of accident is on or before Aug. 31, 2010, the Guideline identified in Part 9 must be "PAF WAD I/II". Otherwise, the Guideline identified in Part 9 must be "Minor Injury".	PM-23R25
56	Part 11	If the Guideline is "Minor Injury", there must be no line items in Part 11.	PM-23R26
57	Total	The document total must be equal to the sum of the Part 9 sub-total and Part 11 sub-total.	PM-23R17

Item #	Data Field	Description	Related Rule ID
58	Guideline Estimated Fee	The Guideline Estimated Fee must be greater than or equal to zero.	PM-23R27
59	Supplementary Goods & Services Estimated Fee	The Supplementary Goods & Services Estimated Fee must be greater than or equal to zero.	PM-23R28
<b>OCF-21A Submission Rules- applies to DEC only</b>			
60	Plan Number	The Data Entry Centre will not accept an OCF-21A if a Treatment & Assessment Plan (OCF-18) has not been received by the DEC previously. In this case, an OCF-21B must be submitted.	BR-DEC-00
<b>OCF-21B Submission Rules</b>			
		Refer to Common Invoice Submission Rules.	
61	Mandatory Fields for Rendered Goods and Services	<p>The following fields for rendered goods and services line items are mandatory:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date of service</li> <li>• Goods and services code</li> <li>• Provider reference</li> <li>• Quantity</li> <li>• Measure</li> <li>• Tax, i.e. must be either "Yes" (checked) or "No" (unchecked)</li> <li>• Cost</li> </ul>	IMBR-CS10
<b>OCF-21C Submission Rules</b>			
62	Version	Invoice OCF-21, Version C must be used for billing goods and services within a Guideline issued by the Ontario Superintendent of Insurance.	IMBR-CS1
63	PAF/Guideline Type	<p>The PAF/Guideline type for an invoice must be the same as the PAF/Guideline Type on the originating plan. The allowed values in the Type field in Part 3 are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Minor Injury</li> <li>• WAD I/II Injury</li> </ul>	IMBR-CS28
64	Fees	The "Reimbursable Fees Within the Minor Injury Guideline or Pre-approved Framework" section of an OCF-21C may contain zero line items. If it contains one or more line items, the Proposed Cost of each such line item must be greater than or equal to zero. The Proposed Sub-total for this section must be greater than or equal to zero.	IMBR-CS44
65	Fees	The PAF/Guideline fee totals must equal the sum of all the individual reimbursable fees.	IMBR-CS30
66	Other Reimbursable Goods & Services	There must be no line items in the Other Reimbursable Goods and Services section if the PAF/Guideline is the Minor Injury Guideline.	IMBR-CS45



Financial Services  
Commission  
of Ontario

Commission des  
services financiers  
de l'Ontario

**Décembre 2014**

**Ligne directrice concernant le Système de demandes de règlement  
pour soins de santé liés à l'assurance-automobile**

Ligne directrice du surintendant n° 04/14



## **Ligne directrice de décembre 2014 concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile**

### **INTRODUCTION**

La présente ligne directrice remplace la Ligne directrice de juillet 2012 concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile – Ligne directrice du surintendant no 02/12 publiée en juin 2012. Elle s'applique en vertu du paragraphe 268.3 (1) de la *Loi sur les assurances* et aux fins des paragraphes 49 (1), 64 (7) et 66 de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales – en vigueur depuis le 1<sup>er</sup> septembre 2010 (AIAL).

**La présente ligne directrice s'applique aux documents qui y sont énumérés et qui sont signifiés le 1<sup>er</sup> décembre 2014, ou après ce jour, quelle que soit la date de l'accident auquel ils se rapportent.**

Un document visé par la présente ligne directrice qui, auparavant, aurait été envoyé directement à un assureur assujéti à la ligne directrice, devra désormais être envoyé à un bureau central de traitement (BCT) établi par les assureurs pour recevoir ces documents en leur nom.

La présente ligne directrice précise :

- les assureurs, les établissements de soins de santé et les professionnels de soins de santé qui sont assujettis à la Ligne directrice, et dans quelles circonstances;
- les documents devant être remis au BCT et les circonstances dans lesquelles ils doivent l'être;
- la manière dont ces documents peuvent être remis au BCT;
- la manière dont les assureurs doivent fournir des renseignements au BCT;
- les processus de facturation.

### **Assureurs et établissements participants assujettis à la présente ligne directrice**

La présente ligne directrice s'applique uniquement aux transactions entre des établissements participants et un assureur participant, tels que définis ci-dessous, en ce qui concerne une demande d'indemnités en vertu de l'AIAL au titre d'une police de responsabilité automobile émise en Ontario.

Des sections particulières de la présente ligne directrice s'appliquent, le cas échéant, aux fournisseurs de services ayant obtenu un permis en vertu du paragraphe 288.5 (3) de la *Loi sur les assurances*. Ces entités sont désignées à titre de « fournisseurs de services » dans la présente ligne directrice. Conformément au paragraphe 288.2 (1) de la *Loi sur les assurances*, il n'est pas permis à l'assureur de faire un paiement au titre de frais désignés directement à une personne ou à une entité qui n'est pas titulaire d'un permis de fournisseur de services au moment applicable.

### **Assureurs participants**

La présente ligne directrice s'applique à tous les assureurs autorisés en Ontario à traiter des demandes d'indemnités en vertu de l'AIAL au titre d'une police de responsabilité automobile émise en Ontario. Chaque assureur est un assureur participant aux fins de la ligne directrice.

La présente ligne directrice ne s'applique pas aux personnes ou entités suivantes :

- un réassureur, pour des demandes d'indemnités découlant d'un contrat de réassurance;

- un assureur au sujet duquel une ordonnance de liquidation a été rendue en vertu de la *Loi sur les liquidations et les restructurations (Canada)*;
- le Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles

### **Fournisseurs de services**

Un fournisseur de services détient un permis valide émis par le surintendant des services financiers en vertu de la *Loi sur les assurances*.

### **Établissements participants**

Aux fins de la présente ligne directrice, le bureau principal et chaque succursale désignée d'un établissement de soins de santé inscrit dans le Système DRSSAA est un établissement participant. Chaque professionnel de la santé inscrit exploitant au nom du bureau principal ou d'une succursale désignée est un établissement participant.

Un fournisseur de services peut être un établissement participant. Un fournisseur de services peut également être propriétaire d'un ou de plusieurs établissements participants. Un établissement participant donné peut être la propriété d'un fournisseur de services donné et être titulaire d'un permis à titre de fournisseur de services donné, ou il n'est pas la propriété du fournisseur de services et ne fait pas partie d'un fournisseur de services titulaire d'un permis. Pour plus de certitude, un établissement participant peut être ou non un fournisseur de services.

### **Professionnels de la santé inscrits**

Les professionnels de la santé qui sont inscrits auprès d'un ou de plusieurs établissements participants sont des professionnels de la santé aux fins de la présente ligne directrice.

### **Désignation du bureau central de traitement – AIAL, par. 64 (7)**

**Health Claims for Auto Insurance Processing** est le bureau central de traitement aux fins de la présente ligne directrice et du paragraphe 64 (7) de l'AIAL. Il s'agit d'une société ontarienne sans but lucratif établie et financée par l'industrie des assurances et exploitée par un conseil d'administration composé de représentants du secteur de l'assurance et du milieu de la santé.

Le BCT joue principalement le rôle d'agent pour les assureurs. Il est chargé de recevoir certains documents en leur nom, de vérifier si les documents sont dûment remplis et renferment tous les renseignements exigés, et de les remettre aux assureurs auxquels ils sont adressés. Il agit également comme intermédiaire pour permettre aux assureurs de transmettre électroniquement les renseignements concernant, notamment, l'approbation des demandes de règlement et les décisions de paiement aux professionnels de la santé et aux établissements participants inscrits qui souhaitent recevoir ces renseignements électroniquement par son entremise.

On s'attend également à ce que le BCT soit la source principale des renseignements que les compagnies d'assurance-automobile devront, conformément à l'article 101.1 de la *Loi sur les assurances*, fournir au surintendant des services financiers concernant les demandes de règlement relatives aux biens et services qu'elles sont tenues de fournir en vertu des contrats d'assurance-automobile.

### **Registre public**

La CSFO maintiendra un registre public des fournisseurs de services, actuels et anciens. Ce registre se trouve sur le site Web de la CSFO à l'adresse [www.fsco.gov.on.ca](http://www.fsco.gov.on.ca). Le registre public inclura les dates d'entrée en vigueur de tous les titulaires de permis et indiquera si certaines conditions s'appliquent au



titulaire de permis, et si le permis a fait l'objet d'une suspension, d'une révocation ou d'une renonciation, et des dates applicables.

### **Factures pour les biens et services visés par la présente ligne directrice – AIAL, art. 49**

Toute facture se rapportant aux biens ou services désignés à l'annexe 2 de la présente ligne directrice aux fins de l'article 49 de l'AIAL doit être rédigée selon la formule (la Facture d'assurance-automobile standard) approuvée par le surintendant des services financiers, conformément à l'article 66 de l'AIAL et doit être soumise par un établissement participant par l'intermédiaire du DRSSAA.

Cette exigence s'applique uniquement si :

- le paiement de la facture présentée à un assureur participant porte sur une transaction avec un établissement participant;
- tous les biens ou services mentionnés sur la facture sont fournis en Ontario par l'établissement participant;
- la facture est soumise par un établissement participant.

Lorsque cette exigence s'applique, le paragraphe 49 (1) de l'AIAL interdit à un assureur participant de payer une facture qui n'est pas rédigée selon la formule approuvée, ne renferme pas tous les renseignements exigés ou n'est pas remise au BCT comme l'exigent la présente ligne directrice. Cette interdiction s'applique aux services fournis par des fournisseurs de services et des fournisseurs de services non titulaires d'un permis.

Le paragraphe 49.1 de l'AIAL établit des exigences supplémentaires lorsque les services sont fournis par un fournisseur de services non titulaire d'un permis. Après avoir soumis la facture au BCT, l'établissement participant doit imprimer une copie de la facture, obtenir la signature appropriée et la remettre à la personne assurée. La personne assurée doit à son tour remettre une copie de la facture à son assureur.

## **DOCUMENTS QUI DOIVENT ÊTRE REMIS AU BCT**

### **Formulaires applicables**

Les documents suivants sont précisés aux fins du paragraphe 64 (7) de l'AIAL. Ces documents doivent être remis au BCT (et non directement à l'assureur) à moins d'avis contraire conformément à la présente ligne directrice lorsqu'ils sont remis par un établissement participant à un assureur participant.

#### Plan de traitement et d'évaluation (FDIO-18) – AIAL, art. 38

L'exigence de remettre ce document au BCT s'applique que l'établissement participant soit ou non un fournisseur de services.

Le formulaire FDIO-18 n'est plus approuvé pour être utilisé avec les codes de la Ligne directrice sur les blessures légères ou du Cadre de travail préautorisé.

#### Confirmation du traitement (FDIO-23) – AIAL, art. 40

Cette exigence s'applique peu importe que l'établissement participant soit ou non un fournisseur de services.



### Facture d'assurance-automobile standard (FDIO-21) – AIAL, art. 49

Le formulaire FDIO-21 doit être remis au BCT par tous les établissements participants, y compris les fournisseurs de services et les fournisseurs de services non titulaires d'un permis, selon les conditions précisées dans la présente ligne directrice, et si la présente ligne directrice exige l'utilisation de cette formule pour les services et biens facturés.

À noter que, sous réserve d'une exception (voir ci-après\*), un document dont la présentation directe au BCT n'est pas exigée par la présente ligne directrice doit être remis directement à l'assureur d'une manière précisée au paragraphe 64 (2) de l'AIAL.

### Certificat d'invalidité (FDIO-3)

\* Un formulaire FDIO-21 présenté à un assureur pour facturer uniquement la préparation d'un Certificat d'invalidité (FDIO-3) peut être remis au BCT conformément à la présente ligne directrice ou directement à l'assureur, au choix de l'établissement participant.

En plus, que l'établissement participant fasse partie ou non d'un fournisseur de services, s'il est adéquatement inscrit dans le DRSSAA, il peut continuer de soumettre le FDIO-3 de la manière habituelle (et non par l'intermédiaire du BCT).

### **Exigences relatives à la soumission d'un formulaire FDIO-21**

L'objet de la présente section est d'établir les règles que doivent suivre tous les établissements participants relativement à la soumission d'un formulaire FDIO-21. Elle comprend une description de l'information qui doit être présentée sur le formulaire FDIO-21 pour qu'il puisse être considéré comme ayant été dûment rempli et tous les renseignements qu'il doit comporter pour se conformer au sens de l'article 67 de l'AIAL.

Advenant qu'un formulaire FDIO-21 ne contienne pas tous les renseignements obligatoires ci-dessus, il sera considéré comme étant incomplet et réputé ne pas contenir tous les renseignements exigés par l'AIAL.

### Soumission d'un formulaire FDIO-21 par des fournisseurs de services non titulaires d'un permis

Les titulaires de services non titulaires d'un permis doivent remplir un formulaire FDIO-21 pour tous les biens et services et le soumettre au BCT, même s'ils cherchent à obtenir un paiement direct du demandeur. Comme il est indiqué ci-dessus, le paragraphe 49.1 de l'AIAL exige que le fournisseur de services non titulaire d'un permis remette au demandeur une copie imprimée du formulaire FDIO-21 qui a été soumis au BCT. Le demandeur cherchera à obtenir un remboursement de l'assureur participant en remettant une copie du formulaire FDIO-21 à l'assureur participant, comme l'exige le paragraphe 49.1 de l'AIAL. Lorsque l'assureur participant aura fait le rapprochement de la copie du formulaire FDIO-21 avec le formulaire FDIO-21 remis au BCT, l'assureur participant remboursera directement le demandeur.

Les soumissions de formulaire FDIO-21 d'un fournisseur de services non titulaire d'un permis ne sont pas réputées avoir été reçues par l'assureur conformément aux paragraphes 64(8) et (9) de l'AIAL jusqu'à ce que l'assureur reçoive une copie imprimée du formulaire FDIO-21 du demandeur. Le paragraphe 49.1 exige que le demandeur remette une copie du formulaire FDIO-21 à l'assureur. Lorsque l'assureur reçoit la copie de la facture, la date de réception sera saisie dans le BCT et ce dernier déterminera à ce moment si le document a été dûment rempli.

### Méthodes de facturation

#### a) Fréquence de facturation

Cette disposition ne s'applique qu'aux fournisseurs de services.

Il ne faut transmettre un formulaire FDIO-21 à l'égard d'un Plan de traitement et d'évaluation (FDIO-18) que lorsque tous les biens ou services mentionnés sur le formulaire FDIO-18 ont été fournis. Toutefois, lorsque la fourniture des biens ou services visés dans un formulaire FDIO-18 se prolonge sur une période de plus 30 jours civils, le fournisseur de services peut opter de transmettre un formulaire FDIO-21 à l'égard de ce formulaire FDIO-18, qu'une fois tous les 30 jours civils.

Afin de permettre aux assureurs de bien mettre en concordance les factures, un fournisseur de services ne peut présenter un formulaire FDIO-21 qui s'applique à plus d'un formulaire FDIO-18 ou FDIO-23 ou à un formulaire FDIO-18 ainsi qu'un formulaire FDIO-23.

Si le traitement est dispensé en vertu de la Ligne directrice sur les blessures légères (LDBL), un fournisseur de services ne peut présenter un formulaire FDIO-21 à l'égard d'un bloc de traitement visé par la LDBL que lorsque le bloc est terminé. (Dans le cas où une personne assurée change de fournisseur pendant que les services de traitement sont en cours, le fournisseur précédent peut présenter un formulaire FDIO-21 à l'égard des services dispensés avant le changement. Toutefois, le montant facturé doit être conforme aux dispositions de l'article 6 (« Changement de praticien de la santé en vertu de la présente ligne directrice ») de la LDBL.)

#### b) Factures en double

Il est interdit de présenter de nouveau, par l'entremise du Système DRSSAA, un formulaire FDIO-21 qui fait mention, en totalité ou en partie, de biens ou services mentionnés dans un formulaire FDIO-21 déjà reçu par l'assureur conformément au paragraphe 64 (9) de l'AIAL. Advenant qu'un établissement participant souhaite mentionner un montant en souffrance à l'assureur, il doit communiquer directement avec lui.

Un établissement participant qui, à plusieurs reprises et/ou de façon délibérée, transmet des formulaires FDIO-21 en double par l'entremise du Système DRSSAA peut être considéré comme agissant en violation des conditions imposées aux utilisateurs du BCT (voir **Inscription au Système DRSSAA** ci-dessous). Une telle violation peut entraîner la suspension, l'annulation ou la révocation de l'accès de l'établissement participant au Système DRSSAA.

En outre, l'article 7 du Règlement de l'Ontario 90/14, Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales (le Règlement de l'Ontario 90/14) exige que le fournisseur de services prenne toutes les mesures raisonnables pour faire en sorte de ne pas présenter à l'assureur des duplicatas des formulaires FDIO-18, FDIO-23 et FDIO-21 ou de tout autre document requis par cette ligne directrice et qui doit être livré par l'intermédiaire du Système DRSSAA. Le fournisseur de services est tenu de se conformer au Règlement de l'Ontario 90/14.

#### c) Biens et services autorisés

Les établissements participants doivent facturer aux assureurs participants les biens ou services désignés à l'annexe 2 distinctement des biens ou services non désignés à l'annexe 2. De la même façon, les établissements participants doivent facturer les assureurs participants pour les biens ou services fournis en Ontario distinctement des biens ou services non fournis en Ontario.

#### d) Biens et services non autorisés

Un établissement participant ne peut pas présenter un formulaire FDIO-21 à l'égard de biens ou des services (notamment des évaluations et des examens) qui n'ont pas été :

- i. autorisés par l'assureur;
- ii. considérés par l'AIAL comme étant payables par l'assureur;
- iii. déterminés comme étant payables par l'assureur à la suite du règlement d'un différend conformément aux articles 279 à 283 de la *Loi sur les assurances*.



Un établissement participant qui, à plusieurs reprises et/ou de façon délibérée, transmet des formulaires FDIO-21 par l'entremise du Système DRSSAA contrairement à la présente exigence peut être considéré comme agissant en violation des conditions imposées aux utilisateurs du BCT (voir **Inscription au Système DRSSAA** ci-dessous). Une telle violation peut entraîner la suspension, l'annulation ou la révocation de l'accès du fournisseur de services au Système DRSSAA.

En outre, l'article 10 du Règlement de l'Ontario 90/14 interdit à un fournisseur de service de soumettre un formulaire FDIO-21 par l'intermédiaire du Système DRSSAA pour toute dépense indiquée qui n'a pas été autorisée par l'assureur, lorsqu'une autorisation est requise conformément à l'AIAL et selon l'échéance applicable établie par l'AIAL. Le fournisseur de services est tenu de se conformer au Règlement de l'Ontario 90/14.

e) Utilisation des versions adéquates du formulaire FDIO-21

Les formulaires FDIO-21 et FDIO-21B ne sont pas autorisés aux fins de la facturation de tout montant en vertu de la Ligne directrice sur les blessures mineures ou d'une Ligne directrice préautorisée.

Seul le formulaire FDIO-21 est autorisé aux fins de la facturation de tout montant en vertu de la Ligne directrice sur les blessures mineures ou du Cadre de travail préautorisé.

Lorsqu'un formulaire FDIO-21 est soumis, les renseignements supplémentaires suivants doivent y être inclus :

- i. La date de début du bloc de traitement.
- ii. La profession du professionnel de la santé qui dispense le traitement.

Tenue de dossiers

Pour chaque formulaire FDIO-21 remis à un assureur participant, l'établissement participant doit conserver :

- la version papier originale du formulaire FDIO-21 tel qu'il a été remis et la signature originale autorisée du professionnel de la santé réglementé qui a dispensé le traitement;
- une copie électronique véritable du formulaire FDIO-21 tel qu'il a été remis, à condition que la copie soit en format PDF et contienne la signature originale autorisée au nom du professionnel de la santé réglementé;

et doit être préparée de manière qu'elle soit à la disposition de l'assureur qui pourra l'examiner et faire une copie du formulaire FDIO-21, conformément au paragraphe 46.2 de l'AIAL, et ce, lorsque l'assureur le demande.

Renseignements supplémentaires requis sur un formulaire FDIO-21 soumis au BCT

- a) S'il est allégué que l'assureur est tenu de payer les frais de biens et services, conformément au paragraphe 38 (11) de l'AIAL (à savoir, en raison de l'omission par l'assureur de répondre à un formulaire FDIO-18 dans les 10 jours ouvrables de sa réception), il faut que cela soit clairement identifié dans la section « Autres renseignements » du formulaire FDIO-21.
- b) Le « numéro du régime » figurant sur le formulaire FDIO-18 ou le formulaire FDIO-23, auquel le formulaire FDIO-21 fait référence, doit être inscrit à l'endroit prévu à cette fin à la Partie 3 du formulaire FDIO-21. Le « numéro du régime » est le numéro de document unique produit par le BCT lorsque le formulaire FDIO-18 ou FDIO-23, auquel fait référence le formulaire FDIO-21, a été remis. Toutefois, s'il n'y a pas de numéro de régime pour une raison permise par l'AIAL ou cette ligne directrice, par exemple si l'assureur a renoncé à exiger un formulaire FDIO-18 ou FDIO-23 en vertu des articles 39 ou 41 de l'AIAL, selon le cas, le mot « exemption » doit être inséré dans le champ du numéro du régime et une explication détaillée doit être fournie à la section « Autres renseignements » du formulaire FDIO-21.



- c) Si un formulaire FDIO-21 à l'égard de biens et services qui sont présumés ne pas exiger de formulaire FDIO-18 en vertu des paragraphes 38 (2) ou 38 (4) de l'AIAL, le mot « exemption » doit être inséré dans le champ du numéro du régime à la Partie 3 du formulaire FDIO-21 et une explication détaillée de la raison pour laquelle le formulaire FDIO-18 n'est pas requis doit être fournie à la section « Autres renseignements » du formulaire FDIO-21.
- d) Des renseignements complets et précis concernant les autres assurances disponibles et la couverture des soins de santé doivent être précisés fournis dans la section « Autres assurances » du formulaire FDIO-21.

## Production des documents

Un document auquel la présente ligne directrice s'applique est réputé non dûment rempli et ne pas contenir tous les renseignements exigés par l'AIAL à moins que tous les champs (autres que les champs qui sont optionnels dans les circonstances indiquées sur le formulaire approuvé par le surintendant des services financiers) ne soient remplis conformément à la présente ligne directrice.

L'information fournie dans un champ doit être conforme aux règles de validation énoncées à l'annexe 3 de la présente ligne directrice.

L'information (p. ex., une date) doit être fournie selon le format précisé dans le formulaire, le cas échéant.

Si le document est remis sur papier, tous les champs remplis doivent être lisibles.

Toutes les pièces jointes doivent être lisibles.

## Pièces jointes aux documents assujettis à la présente ligne directrice

Aux fins de la présente ligne directrice, le terme « pièces jointes » s'entend du matériel (p. ex., pages additionnelles, rapports, résultats de tests) soumis à l'appui d'un document visé par la présente ligne directrice.

Si un établissement participant détermine qu'il doit envoyer une ou plusieurs pièces jointes au lieu d'inclure dans le document lui-même tous les renseignements qu'il juge désirables ou nécessaires aux fins voulues, les règles spéciales suivantes s'appliquent :

1. L'expéditeur doit préciser, dans le champ prévu à cette fin dans le document, que des pièces jointes sont envoyées et préciser dans le champ de commentaires additionnels le nombre de pièces jointes remises.
2. Le document lui-même (à l'exclusion des pièces jointes) doit être remis au BCT (s'il est sous forme électronique) ou au centre de saisie des données du BCT (s'il est sur papier) tel que décrit précédemment.
3. Les pièces jointes ne doivent pas être remises au BCT (ou au centre de saisie des données du BCT) mais directement à l'assureur de l'une des deux manières précisées au paragraphe 64 (2) de l'AIAL. Il est préférable de remettre toutes les pièces jointes à l'assureur en même temps, mais cela n'est pas obligatoire.

**À noter que toute pièce jointe remise au BCT ou au centre de saisie des données du BCT sera réputée ne pas avoir été reçue par l'assureur, ne sera pas retournée et sera détruite.**

4. Les pièces jointes ne doivent pas être envoyées à l'assureur avant que le document auquel s'applique la présente ligne directrice n'ait été envoyé au BCT.
5. Chaque pièce jointe doit comporter le nom du demandeur, le numéro de la demande de règlement ou le numéro de la police, **le numéro de document du DRSSAA**, la date de

l'accident, ainsi que le type de document (à savoir, FDIO-18, FDIO-21 ou FDIO-23) auquel elle se rapporte, afin de permettre à l'assureur d'identifier le document auquel elle appartient.

## RÈGLES RÉGISSANT LA REMISE ET LA DATE DE RÉCEPTION DES DOCUMENTS APPLICABLES

### Remise des documents

Le paragraphe 64 (7) de l'AIAL établit qu'un document auquel s'applique la présente ligne directrice est réputé ne pas avoir été remis à l'assureur, à moins qu'il soit remis au BCT comme le prévoit la présente ligne directrice.

Veuillez noter qu'un document dont la présentation directe au BCT n'est pas exigée par la présente ligne directrice doit être remis directement à l'assureur d'une manière précisée au paragraphe 64 (2) de l'AIAL.

### Date de réception

L'article 64 de l'AIAL énonce les règles qui déterminent quand un document remis au BCT, conformément à la présente ligne directrice, est réputé reçu par l'assureur auquel il est adressé. Brièvement, ces règles prévoient ce qui suit :

1. **Document sans pièce jointe** – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé si le document a été remis au BCT de la manière précisée dans la présente ligne directrice, et que le BCT a établi que le document est dûment rempli et qu'il contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion.
2. **Document avec pièces jointes** – est réputé avoir été reçu par l'assureur auquel il est adressé quand :
  - (a) le document (à l'exclusion des pièces jointes) a été remis au BCT d'une manière précisée dans la présente ligne directrice, et que le BCT a établi que le document est dûment rempli et qu'il contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion;
  - (b) l'assureur a reçu toutes les pièces jointes.

Les soumissions de formulaire FDIO-21 d'un fournisseur de services non titulaire d'un permis sont réputées ne pas avoir été reçues conformément au paragraphe 64 (8) ou (9) de l'AIAL, jusqu'à ce que l'assureur reçoivent une copie papier du demandeur, comme l'exige le paragraphe 49.1.

L'AIAL précise (par. 64 (20)) qu'un document remis au BCT par télécopie, en personne ou par voie électronique après 17 heures, heure normale de l'Est, est réputé avoir été remis le jour ouvrable suivant.

L'AIAL énonce également (par. 64 (10)) que le BCT sera réputé avoir établi, le jour où un document lui a été remis d'une manière précisée dans la présente ligne directrice, que le document est dûment rempli et contient tous les renseignements dont l'AIAL exige l'inclusion, sauf s'il avise l'expéditeur, d'une manière précisée dans la présente ligne directrice, que tel n'est pas le cas.

Aux fins du paragraphe 64 (10), le BCT doit aviser l'expéditeur d'une manière précisée au paragraphe 64 (2) de l'AIAL. Il peut également transmettre l'avis verbalement (p. ex., par un appel téléphonique ou un message téléphonique) pourvu qu'une confirmation écrite soit donnée dans les plus brefs délais possibles d'une manière précisée au paragraphe 64 (2) de l'AIAL.

Tel que mentionné précédemment, l'AIAL précise également (par. 64 (7)) qu'un document visé par la présente ligne directrice est réputé avoir été reçu par un assureur uniquement s'il est remis d'une manière précisée dans celle-ci. Un document remis au BCT (directement ou par le biais de son centre de saisie des données) par un établissement de soins de santé non inscrit n'est pas remis d'une manière précisée dans la présente ligne directrice et, par conséquent, est réputé ne pas avoir été remis à un assureur. Tout



formulaire FDIO-21 remis au BCT par un fournisseur de services non titulaire d'un permis n'est pas réputé avoir été remis comme l'exige la présente ligne directrice, à moins qu'une copie du formulaire FDIO-21 soit remise au demandeur et qu'elle soit remise à l'assureur.

## **CODES À UTILISER POUR PRÉSENTER LES RENSEIGNEMENTS**

Les renseignements suivants doivent être fournis à l'aide des codes précisés :

- Pour décrire les blessures et séquelles, les codes énumérés dans la 10<sup>e</sup> révision de la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes, Amélioration canadienne (CIM-10-CA), qui est tenue à jour par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à [www.cihi.ca](http://www.cihi.ca). Une version abrégée de la liste de codes de la CIM-10-CA, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les interventions en santé, les codes énumérés dans la Classification canadienne des interventions en santé (CCI) maintenue par l'Institut canadien d'information sur la santé et disponible à [www.cihi.ca](http://www.cihi.ca). Une version abrégée de la liste de codes de la CCI, élaborée pour aider les intervenants du système d'assurance-automobile de l'Ontario, est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les types de fournisseurs, la liste des codes des types de fournisseurs est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les catégories de paiement préautorisées, la liste des codes de remboursement préautorisés est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les catégories de paiement en vertu de la Ligne directrice sur les blessures légères, la liste des codes de remboursement des blessures légères est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les biens et services facturés aux compagnies d'assurance-automobile par les fournisseurs non couverts par la CCI, la liste intitulée Goods, Administration, and Other Codes (biens, services administratifs et autres codes) est disponible à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).
- Pour décrire les unités de mesure et convertir les minutes en heures, la liste des codes des unités de mesure et le tableau de conversion des minutes en heures sont disponibles à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca).

Les renseignements affichés à [www.hcaiinfo.ca](http://www.hcaiinfo.ca) sont tenus à jour par le Bureau d'assurance du Canada en collaboration avec les associations professionnelles mentionnées à [www.hcaiinfo.ca/links.asp](http://www.hcaiinfo.ca/links.asp).

## **EXIGENCES S'APPLIQUANT AUX ASSUREURS**

À compter du 1<sup>er</sup> décembre 2014, les assureurs ne rembourseront directement aux fournisseurs de service que les frais facturés sur le formulaire FDIO-21.

Avant de verser le remboursement, les assureurs doivent vérifier si l'établissement participant est exploité à titre de fournisseur de services inscrit sur le registre public de la CSFO et si l'établissement participant était titulaire d'un permis aux dates applicables.

Lorsque l'AIAL exige qu'un assureur participant fournisse des renseignements au BTC, ceux-ci doivent être remis au BTC par voie électronique de manière qu'il puisse les récupérer et les consulter.

Les renseignements concernant le traitement d'une facture mentionnés au paragraphe 49 (3) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité la facture.



Les renseignements concernant tout autre document visé par la présente ligne directrice et mentionnés au paragraphe 64 (13) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a traité le document.

Les renseignements concernant la réception des pièces jointes mentionnées au paragraphe 64 (14) de l'AIAL doivent être fournis au BCT dans un délai d'au plus cinq jours ouvrables après que l'assureur participant a reçu la dernière pièce jointe.

Les échéances mentionnées précédemment n'ont aucun lien et ne doivent pas être confondues avec les échéances dont dispose un assureur pour traiter et commenter un document, qui sont énoncées dans l'AIAL.

Un assureur participant inscrit (voir « **Inscription au Système DRSSAA** » ci-après) est autorisé à fournir des renseignements au BCT par voie électronique et à obtenir auprès de celui-ci des renseignements qui lui ont été remis par un établissement participant.

## INSCRIPTION AU SYSTÈME DRSSAA

Avant de remettre des renseignements au BCT ou d'obtenir des renseignements du BCT, un fournisseur de services, un établissement de soins de santé ou un assureur qui est un établissement participant ou un assureur participant doit s'inscrire auprès de celui-ci et accepter les conditions qu'il impose aux utilisateurs. Les conditions imposées aux utilisateurs peuvent inclure des dispositions commercialement raisonnables se rapportant à des obligations touchant la confidentialité, la sécurité, la responsabilité, l'accès et l'intégrité des données.

Tous les établissements participants doivent :

- maintenir des communications régulières avec les professionnels de la santé actifs et inscrits sur la liste des professionnels de la santé (même s'ils ne sont pas des employés réguliers et à temps-plein);
- s'assurer que ces personnes savent qu'elles sont associées à l'établissement participant et qu'elles y consentent;
- retirer, au besoin, des professionnels de la santé inscrits sur la liste des professionnels de la santé de l'établissement participant;
- conserver une copie signée du *Formulaire de fournisseur dépendant (Dependent Provider Form)* ou du *Formulaire de fournisseur affilié (Affiliated Provider Form)* pour chaque professionnel de la santé inscrit sur la liste des professionnels de la santé de l'établissement participant;
- retirer, dans les 10 jours suivant le départ d'un professionnel de la santé d'un établissement participant, ou à la réception d'une demande de retrait, le professionnel de la santé inscrit au DRSSAA de la liste des professionnels de la santé de l'établissement participant, en mettre à jour cette liste en indiquant une date de cessation dans le dossier.

## SUSPENSIONS TEMPORAIRES DE LA PRÉSENTE LIGNE DIRECTRICE

Advenant que le BCT soit incapable (p. ex., à cause de problèmes techniques temporaires) de s'acquitter adéquatement de ses obligations à l'égard des établissements participants ou des assureurs participants, le surintendant des services financiers pourrait suspendre temporairement l'application de la présente ligne directrice.

La Commission des services financiers de l'Ontario affichera un avis de suspension et de reprise de l'application de la Ligne directrice sur son site Web ([www.fsco.gov.on.ca](http://www.fsco.gov.on.ca)).

Pendant une période de suspension, les exigences de la Ligne directrice ne s'appliqueront pas et les documents devront être remis directement aux assureurs de l'une des deux manières de livraison précisées au paragraphe 64 (2) de l'AIAL.

## REMISE DES DOCUMENTS AU BUREAU CENTRAL DE TRAITEMENT

Un formulaire FDIO-18 et un formulaire FDIO-21 dont la présentation au BCT est exigée par la présente ligne directrice doit être remis à celui-ci de l'une ou l'autre des façons suivantes :

- (1) par voie électronique;
- (2) sur papier.

Un formulaire FDIO-21 qui doit être remis au BCT doit être remis par voie électronique, comme l'exige la présente ligne directrice.

### (1) Remise par voie électronique

Le document peut être remis au BCT par voie électronique, de manière qu'il puisse le récupérer et le consulter.

Les établissements participants sont autorisés à remettre des documents au BCT par voie électronique comme décrit ci-dessus et à accéder aux renseignements électroniques du BCT après s'être inscrits (voir « **Inscription au Système DRSSAA** » ci-dessus).

Un établissement participant peut choisir de s'inscrire pour l'un ou l'autre des modes de transmission (électronique ou sur papier), mais pas les deux dans le même temps.

Tel que mentionné dans la section ci-après intitulée « **Règles régissant la remise et la date de réception des documents par les assureurs** », tout document remis au BCT par un fournisseur participant non inscrit sera réputé ne pas avoir été reçu par l'assureur et ne sera pas traité.

### (2) Remise des documents sur papier.

Le BCT a mis sur pied un centre de saisie des données, qui est en mesure de recevoir les documents sur papier envoyés par un établissement participant conformément à la présente ligne directrice. Ces documents seront transcrits, validés et soumis par voie électronique du centre de saisie des données à l'assureur.

Les documents peuvent être remis au BCT sur papier, par la poste, par télécopie ou en personne conformément aux alinéas 64 (2) a), b), c) ou d) de l'AIAL, s'ils sont adressés au centre de saisie des données du BCT, aux coordonnées suivantes :

**HCAI Processing – centre de saisie des données**  
**Case postale 254**  
**Orangeville (Ontario) L9W 3Z5**  
**Télécopieur : (866) 346-6744**

Les établissements participants sont autorisés à remettre des documents au BCT sur papier comme décrit ci-dessus après s'être inscrits (voir « **Inscription au Système DRSSAA** »).

Un établissement participant peut choisir de s'inscrire pour l'un ou l'autre des modes de transmission (électronique ou sur papier), mais pas les deux dans le même temps.

Tel que mentionné dans la section ci-après intitulée « **Règles régissant la remise et la date de réception des documents par les assureurs** », tout document remis au centre de saisie des données du BCT par un fournisseur participant non inscrit sera réputé ne pas avoir été reçu par l'assureur et ne sera pas traité.



## Annexe 1

**Registre de l'établissement et règles concernant la délivrance  
de permis aux fournisseurs de services**

Numéro	Champ	Description	No de validation
Registre de l'établissement			
	Registre de l'établissement	Les établissements qui facturent aux assureurs automobiles doivent être inscrits au Système DRSSAA par l'intermédiaire de l'auto-inscription en ligne ou en soumettant les documents de participation sur papier au centre de traitement. Les établissements inscrivent les fournisseurs de soins de santé individuels.	BR-DS-A01
	Registre de l'établissement	Les établissements doivent être activés par le BCT pour figurer dans le Système DRSSAA aux fins du traitement des formulaires. Le BCT active l'établissement à la réception du formulaire de participation dûment signé.	BR-DS-A02
	Numéro d'inscription du fournisseur	Les fournisseurs de soins de santé réglementés doivent fournir leur numéro de participation à l'Ordre.	BR-DS-A03
	Registre de l'établissement	Jusqu'à ce que le BCT active l'établissement, le fondé de pouvoir de l'établissement ne peut qu'entrer dans le Système DRSSAA afin de modifier ses coordonnées et ajouter le nom de fournisseurs de soins de santé.	BR-DS-A04
	Gestion des utilisateurs	Jusqu'à ce que le BCT active l'établissement, le fondé de pouvoir de l'établissement ne peut qu'entrer dans le Système DRSSAA afin de modifier ses coordonnées et ajouter le nom de fournisseurs de soins de santé.	BR-DS-A05
	Formulaires du fournisseur	Chaque fois qu'un fournisseur de soins de santé est ajouté au Système DRSSAA, l'établissement doit imprimer le formulaire de participation pertinent, obtenir la signature du fournisseur et en garder une copie papier.	BR-DS-A06
	Date de fin du fournisseur	Pour annuler le lien entre le fournisseur des soins de santé et un établissement, l'administrateur de l'établissement doit fixer une date de fin du fournisseur. S'il existe un compte d'utilisateur du fournisseur, il sera désactivé à la date de fin.	BR-DS-A07
	Intégration PMS	Si Intégration PMS est sélectionné, le nom du fournisseur PMS est nécessaire.	BR-DS-A08
	Date de fin de l'établissement	Si la date de fin d'un établissement de soins de santé est entrée, tous les comptes d'utilisateurs seront désactivés 15 jours plus tard et aucun formulaire de présentation ne sera accepté après la date de fin.	BR-DS-A09
	Fournisseur	Une fois inscrits, le nom et les professions du fournisseur de soins de santé ne peuvent pas être modifiés.	BR-DS-A10



Numéro	Champ	Description	No de validation
	Fournisseur	Pour modifier le nom d'un fournisseur de soins de santé, la date de fin est saisie et le fournisseur doit avoir un nouveau nom.	BR-DS-A11
Délivrance de permis aux fournisseurs de services			
		Seuls les établissements de soins de santé qui sont inscrits dans le Système DRSSAA peuvent faire une demande de permis auprès de la CSFO.	BR-FR-F01
		Les propriétaires de plusieurs établissements qui ont une facturation centralisée devront inscrire chaque emplacement qui procure des services aux demandeurs dans le Système DRSSAA.	BR-FR-F09
		Les propriétaires de plusieurs établissements peuvent être titulaires de plus d'un permis pour tous les emplacements qui sont utilisés pour fournir des services aux demandeurs.	BR-FR-F10
		La suspension d'un emplacement (succursale) entraînera la suspension de tous les autres emplacements (succursales) qui appartiennent au même propriétaire et qui sont exploités selon le même permis.	BR-FR-F11
		Les établissements multiples exploités par le même propriétaire titulaire d'un permis peuvent avoir de dates de service différentes.	BR-FR-F12
		Un seul permis s'applique à la fois à tout établissement donné.	BR-FR-F13
		La remise, la suspension ou la révocation d'un permis ne constitue pas une violation des modalités et conditions du Système DRSSAA et ce dernier ne considérera pas un événement de ce type comme un motif à l'expulsion de l'établissement du Système DRSSAA.	BR-FR-F14

## Annexe 2

## Factures pour les biens et services assujettis à la présente ligne directrice – AIAL, art. 49

AIAL Partie	Type de services ou de biens	Précisés aux fins de l'article 49	Non précisés aux fins de l'article 49
Indemnités pour frais médicaux			
15 (1) (a)	Les services médicaux, chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie, de soins infirmiers, d'ambulance, d'audiométrie et d'orthophonie, ainsi que les services hospitaliers	Les services médicaux, les services de soins infirmiers, d'audiométrie et d'orthophonie	Les services chirurgicaux et dentaires, les services d'optométrie et d'ambulance, ainsi que les services hospitaliers
15 (1) (b)	Les services de chiropratique, de psychologie, d'ergothérapie et de physiothérapie	✓	
15 (1) (c)	Les médicaments		✓
15 (1) (d)	Les verres correcteurs		✓
15 (1) (e)	Les dentiers et autres appareils dentaires		✓
15 (1) (f)	Les appareils auditifs, les fauteuils roulants ou autres aides à la mobilité, ainsi que les prothèses, les appareils orthétiques et autres appareils et accessoires fonctionnels	Fournitures fournies au patient par les fournisseurs de soins de santé	Fournitures achetées par le patient
15 (1) (g)	Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins d'une séance de traitement, y compris le transport d'un aide, le cas échéant		✓
15 (1) (h)	Les autres biens et services de nature médicale	✓	
Indemnités de réadaptation			
16 (3) (a)	L'initiation à la vie quotidienne	✓	
16 (3) (b)	La consultation en matière familiale	✓	
16 (3) (c)	La consultation en matière de réadaptation sociale	✓	
16 (3) (d)	La consultation en matière financière		✓
16 (3) (e)	La consultation en matière d'emploi		✓
16 (3) (f)	L'évaluation des aptitudes professionnelles	✓	

AIAL Partie	Type de services ou de biens	Précisés aux fins de l'article 49	Non précisés aux fins de l'article 49
16 (3) (g)	La formation générale ou professionnelle		✓
16 (3) (h)	La modification du lieu de travail et les appareils, notamment de communication		✓
16 (3) (i)	La modification du domicile et les appareils, notamment de communication, ou l'achat d'une nouvelle habitation plutôt que la modification de l'habitation actuelle		✓
16 (3) (j)	La modification d'un véhicule, ou l'achat d'un nouveau véhicule plutôt que la modification d'un véhicule actuel		✓
16 (3) (k)	Le transport aller-retour de la personne assurée aux fins de séances de consultation et de formation, y compris le transport d'un aide, le cas échéant		✓
16 (3) (l)	Les autres biens et services dont la personne assurée a besoin, à l'exception des services fournis par un gestionnaire de cas, travaux ménagers et soignants, et les autres biens et services pour lesquels une indemnité est fournie en vertu de l'AIAL		✓
17	Les services de gestionnaire de cas	✓	
19	Les services de soins auxiliaires		✓
Examens, rapports/certificats, etc.			
25	Certificat d'invalidité (FDIO-3)		✓
25	Programme de traitement (FDIO-18)	✓	
25	Demande d'évaluation d'une déficience invalidante (FDIO-19)	✓	
25	Demande d'évaluation d'une déficience invalidante (FDIO-19)	✓	
44	Examen exigé par l'assureur	✓	



## Annexe 3

## Règles de validation

Numéro	Champ	Description	No de validation
Documents communs - Règles de présentation			
1	Numéro de la police/demande	On doit indiquer le numéro de la police ou de la demande.	PM-CSR1
2	Date de l'accident	La date de l'accident doit être <ul style="list-style-type: none"> <li>égale ou antérieure à la date de la soumission</li> <li>égale ou antérieure à la date du jour.</li> </ul>	PM-CSR7
3	Date de naissance	La date de naissance d'un demandeur doit être égale ou antérieure aux dates figurant dans le document, notamment : <ul style="list-style-type: none"> <li>à la date de la soumission,</li> <li>à la date de l'accident,</li> <li>à la date du jour.</li> </ul>	PM-CSR4
4	Date de naissance	Le demandeur ne peut avoir plus de 120 ans	PM-CSR6
5	Nom du fournisseur de soins de santé	Tous les fournisseurs de soins de santé énumérés dans un document doivent être inscrits et validés dans le Système DRSSAA, à l'exception du praticien de la santé mentionné à la Partie 4 du FDIO-18. Ces fournisseurs doivent être associés à un seul établissement de soins de santé qui est inscrit et validé dans le Système DRSSAA.	PM-CSR28
6	Code de blessure	Les documents doivent comporter au moins un code de blessure. La description de la blessure ou du problème dans le champ « Description » doit être une description standard approuvée qui correspond à l'un des codes ICD-10-CA publiés par l'ICIS.	PM-CSR14
7	Quantité	La quantité estimée des postes figurant dans les lignes des biens et services doit être supérieure à 0.	PM-CSR9
8	Total partiel	Les totaux partiels dans le document doivent être : <ul style="list-style-type: none"> <li>supérieurs ou égaux à 0;</li> <li>égaux à la somme de tous les postes auxquels le total partiel s'applique.</li> </ul>	PM-CSR10
9	Taxe	Le montant total de la taxe doit être <ul style="list-style-type: none"> <li>supérieur ou égal à 0;</li> <li>ou égal à la somme de tous les postes</li> </ul>	PM-CSR25
10	Date de la signature du demandeur	La date de la signature du demandeur sur les plans de traitement doit être <ul style="list-style-type: none"> <li>égale ou antérieure à la date du jour.</li> <li>ou égale ou postérieure à la date de l'accident.</li> </ul>	PM-CSR31
	Formulaires	La version de la FDIO soumise au Système DRSSAA doit correspondre à la version actuelle publiée par la CSFO.	PM-CSR_R32

Numéro	Champ	Description	No de validation
11		Après la date d'entrée en vigueur du permis, les établissements de soins de santé peuvent soumettre des plans de traitement et peuvent facturer avec ou sans permis valide de la CSFO.	PM-CSR_R33
Validation de l'unité de mesure pour les produits et services rendus			
12	Quantité	Si la mesure est GD, PR, PG ou SN, la quantité doit être un nombre entier et supérieure à zéro.	BR-GPI_R12
13	Mesure	Pour les codes de biens et services débutant par la lettre « S », l'unité de mesure doit être « SN » (séance) ou « HR » (heure).	BR-GPI_R05
14	Mesure	Pour les codes de biens et services débutant par la lettre « G », l'unité de mesure doit toujours être « GD » (biens). <ul style="list-style-type: none"> <li>Si le code ne débute pas par la lettre « G », l'unité de mesure ne doit pas être « GD ».</li> </ul>	BR-GPI_R06
15	Mesure	Pour les codes de biens et services se terminant par « TT » (temps de déplacement), l'unité de mesure doit être « HR » (heures).	BR-GPI_R07
16	Mesure	Pour les codes de biens et services se terminant par « KM » (temps de déplacement), l'unité de mesure doit être « KM » (heures).	BR-GPI_R08
17	Mesure	Si la mesure est KM (kilomètre) ou HR (heure), les décimales sont autorisées dans la quantité.	BR-GPI_R13
18	Mesure	Pour tous les codes CCI, l'unité de mesure doit être HR (heure) ou PR (processus). Une exception sera faite pour les codes débutant par « 7 » et se terminant par « 30 ». Dans un tel cas, l'unité de mesure « PG » (page) est également permise. <ul style="list-style-type: none"> <li>Par exemple : Les codes CCI qui sont 7.SJ.30 et 7.SJ.30.LB peuvent porter l'unité de mesure « PG ».</li> </ul>	BR-GPI_R04
Facture commune (FDIO 21) Règles de présentation			
19	Autre type de services	Si des montants figurent dans la rangée « Autre type de services » dans la rubrique « Autres montants d'assurance », une description de l'autre type de services doit être fournie.	IMBR-CS5
20	Nom du bénéficiaire (chèque libellé à l'ordre de)	Si l'établissement de soins de santé choisit l'option « non » pour le « champ modifiable du bénéficiaire » sur les factures, au moment de s'inscrire au Système DRSSAA, le champ « chèque libellé à l'ordre de » sur toutes les factures doit être laissé vide par le soumissionnaire et être rempli par le Système DRSSAA au nom du bénéficiaire désigné par l'établissement de soins de santé dans leur configuration. Si l'établissement de soins de santé a indiqué qu'il ne s'agit pas du bénéficiaire ou qu'il n'est pas titulaire d'un permis, la facture est payable seulement au demandeur.	IMBR-CS6



Numéro	Champ	Description	No de validation
21	Date de service	La date de prestation d'un bien ou service doit être : <ul style="list-style-type: none"> <li>• égale ou postérieure à la date de l'accident;</li> <li>• antérieure ou égale à la date de la présentation.</li> </ul>	IMBR-CS7
22	Quantité	La quantité de biens ou de services offerts doit être supérieure à zéro.	IMBR-CS9
23	Nom du fournisseur	Chaque bien ou service peut être offert par plus d'un fournisseur de soins de santé. Toutefois, on peut inscrire sur la facture le nom d'un seul fournisseur pour chaque bien ou service offert. Le nom du fournisseur principal doit être inscrit. Ce dernier est le fournisseur qui consacre le plus de temps à la prestation du bien ou du service.	IMBR-CS14
24	Total de l'assureur	Le montant total de l'assureur automobile sur la facture doit être égal à la somme de la taxe, du montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2 ainsi que les totaux partiels proposés et l'intérêt).	IMBR-CR1
25	Intérêts	L'intérêt sur la facture doit être calculé à la main et entré dans le Système DRSSAA. L'intérêt ne sera pas calculé à partir du montant exigible sur la facture.	IMBR-CS39
26	Rubrique	Il doit y avoir au moins une rubrique pour les biens et services fournis. Une rubrique peut être une séance de traitement. La description de l'intervention dans le champ « Description » doit être une description standard approuvée, correspondant aux codes CCI ou GAP publiés par l'ICIS ou le Système DRSSAA, respectivement.	IMBR-CS16
27		Le champ du numéro du régime ne peut pas être vide.	IMBR-CS46
28		Les seules valeurs acceptables qui peuvent être entrées dans le champ du numéro du régime sont les suivantes : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Un numéro de document DRSSAA valide; OU</li> <li>• Le mot « exemption » (voir la Note)</li> </ul> <p><i>Note :</i> Dans le cas d'un scénario d'affaires valide où il n'y a pas de numéro de plan, l'établissement doit entrer le mot « exemption » dans le champ du numéro du régime. Le champ ne doit pas rester vide.</p>	IMBR-CS47
29		Dans le cas où un numéro de plan est entré, celui-ci ne doit pas correspondre au numéro de document DRSSAA d'un régime retiré ou annulé par l'établissement.	IMBR-CS48
30		Dans le cas où un numéro de plan est entré, il doit s'appliquer à l'assureur (ou au groupe d'assureurs) à qui le plan a été soumis.	IMBR-CS49



Numéro	Champ	Description	No de validation
31		Le formulaire FDIO-21 peut être soumis pour un plan d'un autre établissement.	IMBR-CS50
32		Dans le cas où un numéro de plan est entré dans un formulaire FDIO-21 et que la portion FDIO-21B du formulaire est remplie, le numéro de plan peut se rapporter uniquement à un formulaire FDIO-18 et non pas à un formulaire FDIO-23.	IMBR-CS51
33		Dans le cas où un numéro de plan est entré dans un formulaire FDIO-21 et que la portion FDIO-21C du formulaire est remplie, le numéro de plan peut se rapporter uniquement à un formulaire FDIO-23 et non pas à un formulaire FDIO-18.	IMBR-CS52
34		<p>À la section « Frais remboursables selon la directive relative aux blessures mineures ou les Lignes directrices pré-autorisées », la première date du service doit être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• égale ou postérieure à la date de l'accident;</li> <li>• antérieure ou égale à la date de la présentation.</li> </ul> <p><i>Note</i> : Dans le cas des frais applicables à un bloc de services, il s'agit de la date à laquelle le bloc de traitement a commencé.</p>	IMBR-CS53
35		Si la section « Frais remboursables selon la directive relative aux blessures mineures ou les Lignes directrices pré-autorisées » du formulaire FDIO-21C contient au moins une rubrique, au moins une référence du fournisseur doit être indiquée à chaque ligne.	IMBR-CS54
36		Seuls les codes de la LDBL et du Cadre de travail préautorisé sont autorisés à la section « Frais remboursables selon la directive relative aux blessures mineures ou les Lignes directrices pré-autorisées » du formulaire FDIO-21C.	IMBR-CS55
37		Aucun code de la LDBL et du Cadre de travail préautorisé n'est autorisé dans le formulaire FDIO-21B.	IMBR-CS56
38		<p>Les établissements de soins de santé ne peuvent déclarer être le bénéficiaire que s'ils soumettent des factures dont les dates de services :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sont antérieures à la date d'entrée en vigueur du permis, OU</li> <li>• s'inscrivent dans l'une des dates autorisées (le cas échéant) communiquées par la CSFO au Système DRSSAA</li> </ul>	IMBR-CS57
39		Tous les autres montants d'assurance crédités ou débités doivent être égaux ou supérieurs à zéro.	IMBR-CS58

Numéro	Champ	Description	No de validation
FDIO-18 Règles de présentation			
40	Profession	La profession du praticien de la santé doit être une des professions de la santé énumérées dans l'Annexe sur les indemnités d'accident légales (AIAL).	PM-18R9
41	Date de signature	La date de la signature du praticien de la santé réglementé doit être : <ul style="list-style-type: none"> <li>égale ou postérieure à la date de l'accident;</li> <li>égale ou antérieure à la date de la présentation.</li> </ul>	PM-18R7
42	Profession	La profession du praticien de la santé réglementé doit être une des professions de la santé réglementées énumérées dans le Règlement.	PM-18R10
43	Date de signature	La date de la signature du professionnel de la santé réglementé doit être : <ul style="list-style-type: none"> <li>égale ou postérieure à la date de l'accident;</li> <li>égale ou antérieure à la date de la présentation.</li> </ul>	PM-18R6
44	Rubrique	Il doit y avoir au moins une rubrique pour les biens et services fournis. Une rubrique peut être une séance de traitement. La description de l'intervention dans le champ « Description » doit être une description standard approuvée, correspondant aux codes CCI ou GAP publiés par l'ICIS ou le Système DRSSAA, respectivement.	PM-18R5
45	Quantité	La quantité estimative de biens ou de services d'une rubrique doit être supérieure à zéro.	PM-18R2
46	Coût total	Le coût total projeté de chaque rubrique de biens et services doit être : <ul style="list-style-type: none"> <li>supérieur ou égal à 0;</li> <li>égal au coût estimatif par jour multiplié par la quantité projetée.</li> </ul>	PM-18R1
47	Durée du traitement	La durée estimative du plan de traitement (en semaines) doit être supérieure à zéro.	PM-18R3
48	Nombre de visites de traitement	Le nombre de visites de traitement antérieurement indiqué doit être vide ou supérieur ou égal à zéro.	PM-18R4
49	Total de l'assureur automobile	Le montant total de l'assureur automobile sur les plans de traitement doit être égal à la somme du total partiel, de la taxe, du montant du MSSLD et des autres assureurs 1 et 2.	PM-18R11
50	Quantité totale	La quantité totale de tous les biens et services doit correspondre à la somme des quantités totales de chaque élément.	PM-CSR26
51		À compter du 1er novembre 2012, aucun code de la LDBL et du Cadre de travail préautorisé n'est autorisé dans le formulaire FDIO-18.	PM-18R12



Numéro	Champ	Description	No de validation
52		<p>Le numéro d'inscription de l'établissement au Système DRSSAA fourni à la Partie 4 doit être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>un numéro valide d'inscription de l'établissement au Système DRSSAA (de l'établissement de soins de santé ou de l'établissement du praticien de la santé qui fait la présentation, s'il est différent de l'établissement qui fait la présentation), OU</li> <li>peut être laissé vide si le praticien de la santé n'est pas inscrit auprès d'un établissement inscrit au Système DRSSAA.</li> </ul>	PM-18R13
<b>FDIO-23 Règles de présentation</b>			
53	Profession	<p>La profession du praticien de la santé à la Partie 4 du formulaire FDIO-23 réservée à la signature du professionnel de la santé responsable du dossier doit être une des professions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>chiropraticien</li> <li>dentiste</li> <li>infirmière praticienne</li> <li>ergothérapeute</li> <li>médecin</li> <li>physiothérapeute</li> </ul>	PM-23R18
54	Date de signature	<p>La date de la signature du praticien de la santé réglementé doit être :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>égale ou postérieure à la date de l'accident;</li> <li>égale ou antérieure à la date de la présentation.</li> </ul>	PM-23R10
55	Ligne directrice	Si la date de l'accident est le 31 août 2010, ou avant cette date, la ligne directrice mentionnée à la Partie 9 doit être « PAF WAD I/II ». Autrement, elle doit être « blessure légère ».	PM-23R25
56	Parte 11	Si la ligne directrice est « blessure légère », il ne doit pas y avoir de rubrique à la Partie 11.	PM-23R26
57	Total	Le total du document doit être égal à la somme du total partiel de la Partie 9 et du total partiel de la Partie 11.	PM-23R17
58	Ligne directrice - Frais estimatifs	Les frais estimatifs dans la ligne directrice doivent être supérieurs ou égaux à zéro.	PM-23R27
59	Frais estimatifs pour biens et services supplémentaires	Les frais estimatifs pour biens et services supplémentaires doivent être supérieurs ou égaux à zéro.	PM-23R28
<b>FDIO-21A Règles de présentation – applicables uniquement au centre de saisie des données</b>			
60	Numéro du régime	Le centre de saisie des données n'accepte pas un formulaire FDIO-21A s'il n'a pas auparavant reçu un Programme de traitement et d'évaluation (FDIO-18). Dans ce cas, on doit soumettre un formulaire FDIO-21B.	BR-DEC-00



Numéro	Champ	Description	No de validation
<b>FDIO-21B Règles de présentation</b>			
		Voir les règles de présentation pour les factures communes.	
61	Champs obligatoires pour les biens et services rendus	Il faut obligatoirement remplir les champs suivants à l'égard des biens et services rendus : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Date du service</li> <li>• Code de biens et services Goods and services code</li> <li>• Nom du fournisseur</li> <li>• Quantité</li> <li>• Mesure</li> <li>• Impôt, c'est-à-dire « Oui » (vérifié) ou « Non » (non vérifié)</li> <li>• Coût</li> </ul>	IMBR-CS10
<b>FDIO-21C Règles de présentation</b>			
62	Version	On doit utiliser la version C de la facture FDIO-21 pour facturer les biens et services conformes aux Lignes directrices publiées par le surintendant des assurances de l'Ontario.	IMBR-CS1
63	Types de Ligne directrice/ Cadre de travail préautorisé	Le type de Ligne directrice/Cadre de travail préautorisé pour une facture doit être le même que celui qui figure dans le régime original. Les valeurs autorisées dans le champ Type à la Partie 3 sont : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Blessure légère</li> <li>• Blessures WAS I/II</li> </ul>	IMBR-CS28
64	Frais	La section des frais remboursables dans les limites de la Ligne directrice sur les blessures légères ou du Cadre de travail préautorisé sur un formulaire FDIO-21C peut contenir des rubriques zéro. S'il contient une rubrique ou plus, le coût proposé de chaque rubrique doit être supérieur ou égal à zéro. Le total partiel proposé pour cette section doit être supérieur ou égal à zéro.	IMBR-CS44
65	Frais	Les totaux de la Ligne directrice/Cadre de travail préautorisé doivent être égaux à la somme de tous les frais remboursables.	IMBR-CS30
66	Autres biens et services remboursables	Il ne doit y avoir aucune rubrique dans la section Autres biens et services remboursables si la Ligne directrice/Cadre de travail préautorisé sont la Ligne directrice pour blessures légères.	IMBR-CS45

(147-G568F)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of 564539 Ontario Limited an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation 564539 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belleville, Ontario, this 20th day of November, 2014.

564539 Ontario Limited  
Per:  
O'FLYNN WEESE LLP  
Matt Gemmell  
65 Bridge Street East  
Belleville, Ont. K8N 1L8

(147-P364) 47, 48, 49, 50

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE TO CREDITORS, HEIRS, AND OTHERS

In the estate of FERNANDO RIBEIRO ROLO, deceased. All persons having claims as creditors and heirs against the estate of the above-mentioned, late of the City of Ottawa, in the Province of Ontario, on the 5th day of December, 2013, are required to file proof of the same with the Estate Trustee on or before the 5th day of December, 2014. After that date, the Estate will be distributed with regard only to the claims of which the Estate Trustee shall then have notice; and the Estate Trustee will not be liable to any person of whose claim they shall not then have notice.

DATED this 4th day of November, 2014.

CHRISTINE ROLO, 103 Crown Crescent, Woodbridge, Ontario, L4H 1T2,  
Estate Trustee, by her solicitors,

NATALIE GORETE-DE-JESUS ROLO ANASTACIO, 82 Stewart Smith Drive, Toronto, Ontario M6M 2T2, Estate Trustee, by her solicitors,

LISETA MARIA DE JESUS ROLO, 636 Trethewey Drive, Toronto, Ontario, M6M 4C3, Estate Trustee, by her solicitors,

BARRILA LAW  
C/O GAETANO BARRILA  
37 Jacob Keffer Parkway, Suite 301  
Vaughan, Ontario L4K 5N8  
Tel: (905) 326-2767  
Email: [gactano@barrilalaw.com](mailto:gactano@barrilalaw.com)

(147-P354) 46, 47, 48

### NOTICE

Red River Valley Mutual Insurance Company hereby provides notice of application for a license to provide Property and Casualty insurance products in the province of Ontario.

(147-P355) 46, 47, 48, 49

### RE: ESTATE OF STEPHEN TULLOCH MARRINER, Deceased

Anyone having knowledge of the Will of the late Stephen Tulloch Marriner, City of Toronto Court Reporter, of the City of Toronto, Ontario, who died or about the 2nd day of October, 2014, please contact SmithValeriotte Law Firm LLP, at 519-837-2850 or [dsmith@smithvaleriotte.com](mailto:dsmith@smithvaleriotte.com) Attention: David Crawford Smith

(147-P365) 47, 48, 49

### NOTICE OF DISSOLUTION

#### AIC 1997-2 Limited Partnership

Notice is hereby given that, in accordance with the terms of subsection 36(2) of the *Partnerships Act* (Ontario), AIC 1997-2 Limited Partnership will be dissolved effective December 10, 2014 by notice of dissolution pursuant to subsection 32(c) of the *Partnerships Act* (Ontario) and its partnership agreement.

Dated at Toronto, Ontario, this 29th of November, 2014.

(147-P370)

### VINCOS CORP.

#### TAKE NOTICE CONCERNING THE WINDING UP OF VINCOS CORP.

Date of Incorporation In Ontario:	May 8, 2002
Liquidator:	Maria DiGiuseppe, Director
Address:	55 Blue Willow Drive Woodbridge, ON L4L 9E8
Appointed:	November 5, 2014

This Notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporations Act*. The special resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed or consented to by the shareholder of the Corporation on November 5, 2014, to be effective as of November 15, 2014.

DATED at the City of Vaughan this 5th day of November, 2014.

MARIA DIGIUSEPPE  
Liquidator

(147-P371)



## Sheriff's Sale of Lands Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Owen Sound, Ontario to me directed, against the real and personal property of Paul Nelson, also known as Paul William Nelson and Flora Lemire, also known as Flora Marianne Lemire, Defendants, at the suit of Royal Bank of Canada, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of Paul Nelson also known as Paul William Nelson and Flora Lemire also known as Flora Marianne Lemire in and to:

ALL AND SIGNULAR that certain parcel or tract of land and premises situated, being Part of Lots 20 & 21, South Side of Inkerman Street, and Part of Lot 22, West Side of Victoria Street, Plan 701, in the Town of Hanover, County of Grey PIN 37204-0182 (LT), municipally known as: 506 10<sup>th</sup> Avenue, Hanover, Ontario N4N 2P3

ALL OF WHICH said right, title, interest and equity of redemption of Paul Nelson, also known as Paul William Nelson and Flora Lemire also known as Flora Marianne Lemire, defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at the Court House, 611 9<sup>th</sup> Avenue East, Owen Sound, Ontario, N4K 6Z4 on January 19, 2015 at 11:00 a.m.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

### TERMS:

Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the law office of MICHAEL A. G. FORCIER, 712 2nd Avenue East, 2nd Floor, Owen Sound, Ontario N4K 2H1  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

DATED AT OWEN SOUND, ONTARIO THIS 13TH DAY OF NOVEMBER, 2014.

Sheriff of the County of Grey  
611 9<sup>th</sup> Avenue East  
Owen Sound, Ontario  
N4K 6Z4

(147-P372)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

FORM 6

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Thursday, December 18, 2014, at the City Hall, 169 Front St., Belleville, ON K8N 2Y8.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the City Hall (Council Chambers), 169 Front St., Belleville.

### Description of Land(s):

ROLL NO. 12 08 040 120 09800 0000, 514 DUNDAS ST E, PIN 40490-0054 LT, PT LT 4 PL 217 THURLOW PT 1, 21R16118; BELLEVILLE ; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 13-003**

**Minimum Tender Amount: \$84,564.86**

ROLL NO. 12 08 040 125 00300 0000, FARLEY AVE, PIN 40611-0008 LT, PT LT 11 CON BROKEN FRONT THURLOW AS IN QR346214 (SECONDLY); BELLEVILLE ; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 13-004**

**Minimum Tender Amount: \$21,000.74**

ROLL NO. 12 08 030 100 04400 0000, 46 GREAT ST JAMES ST, PIN 40514-0094 LT, LT 6 PL 98 THURLOW; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 13-009**

**Minimum Tender Amount: \$15,854.03**

ROLL NO. 12 08 100 040 05406 0000, PIN 40523-0187 LT, BLOCK 25, PLAN 21M219, BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 12-009**

**Minimum Tender Amount: \$3,886.31**

ROLL NO. 12 08 100 040 05410 0000, PIN 40523-0188 LT, BLCK 26, PLAN 21M219; S/T EASEMENT OVER PART 29 21R22026 IN FAVOUR OFHYDRO ONE NETWORKS AS IN HT23451 AND UNION GAS LIMITED AS IN HT23452 AND BELL CANADA AS IN HT 23453 AND COGECO CABLE CANADA INC. AS IN HT23454; BELLEVILLE; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 12-010**

**Minimum Tender Amount: \$3,807.21**

ROLL NO. 12 08 100 045 06206 0000, PIN 40524-0263 LT, PT LT 6 CON 4 THURLOW PT 1 EXPROP PL 2163; BELLEVILLE ; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 12-011**

**Minimum Tender Amount: \$7,398.61**

ROLL NO. 12 08 100 050 07501 0000, ZION RD, PIN 40532-0039 LT, PT LT 20 CON 8 THURLOW AS IN THD8711 EXCEPT PT 17 21R6801, PT 1 21R16987, PT 2 21R11277 AND PT 1 EXPROP PL1706; BELLEVILLE ; COUNTY OF HASTINGS, **FILE 14-021**

**Minimum Tender Amount: \$7,333.86**



Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to, existing interests in favour of the Crown, environmental concerns or any other matters relating to the land(s) to be sold. Any existing Federal or Provincial Crown liens or executions will remain on title and may become the responsibility of the potential purchaser. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

**Note:** H.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding the sale of [FILE 13-003](#) , [FILE 13-004](#) and [FILE 13-009](#) and a copy of the prescribed form of tender contact: [www.Tri-Target.com](http://www.Tri-Target.com) | [Ontario's Tax Sale Community](#), [Info@Tri-Target.com](mailto:Info@Tri-Target.com)

For further information regarding the sale of [FILE 12-009](#) , [FILE 12-010](#) , [FILE 12-011](#) and [FILE 14-021](#) and a copy of the prescribed form of tender contact:

SUSAN HOWARD  
Manager of Revenue & Taxation  
The Corporation of the City of Belleville  
169 Front St., Belleville, ON K8N 2Y8  
(613) 967-3243  
[www.city.belleville.on.ca](http://www.city.belleville.on.ca)

(147-P373)

## MUNICIPAL ACT, 2001

### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 23, 2014, at the Town Hall, 925 Alexandra Street, PO Bag 5000, Hearst, ON P0L 1N0.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:30 p.m. at the Town Hall, 925 Alexandra Street, Hearst.

#### Description of Land(s):

ROLL NO. 56 76 013 001 00502 0000, PIN 65032-0060 LT, PCL 12890 SEC CC SRO; Part 2 on Plan 6R6759; Part of Lot 6; Concession 1; Township of Halan; Town of Hearst; District of Cochrane; Province of Ontario.

#### Minimum Tender Amount:

**\$4,652.43**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MONIQUE LAFRANCE  
Treasurer  
The Corporation of the Town of Hearst  
925 Alexandra Street, PO Bag 500  
Hearst, Ontario  
P0L 1N0  
(705)372-2816 [mలాfrance@hearst.ca](mailto:mలాfrance@hearst.ca)

(147-P374)

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—11—29

**ONTARIO REGULATION 214/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 5, 2014

Filed: November 10, 2014

Published on e-Laws: November 10, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: November 29, 2014

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990  
(VEHICLE PERMITS)

**1. Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:**

**8.0.1** (1) This section applies to applications for the issuance of number plates or evidence of validation for use on a number plate for,

- (a) a bus; or
- (b) a commercial motor vehicle, other than a bus, having a registered gross weight of more than 4,500 kilograms.

(2) Number plates or evidence of validation for use on a number plate shall not be issued in respect of a motor vehicle to which this section applies unless the Ministry is satisfied that the person whose name is to appear or appears on the plate portion of the permit is the holder of a valid CVOR certificate.

(3) Despite subsection (2), number plates or evidence of validation for use on a number plate may be issued even if the person whose name is to appear or appears on the plate portion of the permit is not the holder of a valid CVOR certificate, provided the Ministry is satisfied that the vehicle will be operated in accordance with the law.

(4) This section does not apply to applications for temporary validation of a permit.

(5) In this section,

“valid CVOR certificate” means a CVOR certificate, as defined in subsection 16 (1) of the Act, that,

- (a) is not under suspension,
- (b) has not expired,
- (c) has not been revoked or cancelled, and
- (d) has not been terminated by the holder of the certificate.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 214/14**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 5 novembre 2014

déposé le 10 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 29 novembre 2014

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

**1. Le Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**8.0.1** (1) Le présent article s'applique aux demandes de délivrance de plaques d'immatriculation ou d'une attestation de validation pour utilisation sur une plaque d'immatriculation :

- a) soit pour un autobus;
- b) soit pour un véhicule utilitaire, à l'exception d'un autobus, dont le poids brut enregistré est supérieur à 4 500 kilogrammes.

(2) Des plaques d'immatriculation ou une attestation de validation pour utilisation sur une plaque d'immatriculation ne doivent pas être délivrées à l'égard d'un véhicule automobile auquel le présent article s'applique à moins que le ministère ne soit convaincu que la personne dont le nom figure ou doit figurer sur la partie plaque du certificat d'immatriculation est titulaire d'un certificat d'immatriculation UVU valide.

(3) Malgré le paragraphe (2), des plaques d'immatriculation ou une attestation de validation pour utilisation sur une plaque d'immatriculation peuvent être délivrées même si la personne dont le nom figure ou doit figurer sur la partie plaque du certificat d'immatriculation n'est pas titulaire d'un certificat d'immatriculation UVU valide, à condition que le ministère soit convaincu que le véhicule sera utilisé conformément à la loi.

(4) Le présent article ne s'applique pas aux demandes de validation temporaire d'un certificat d'immatriculation.

(5) La définition qui suit s'applique au présent article.

«certificat d'immatriculation UVU valide» Certificat d'immatriculation UVU, au sens du paragraphe 16 (1) du Code, qui remplit les conditions suivantes :

- a) il ne fait pas l'objet d'une suspension;
- b) il n'a pas expiré;
- c) il n'a pas été révoqué ou annulé;
- d) il n'a pas été résilié par son titulaire.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.**

48/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 48

Ontario Highway Transport Board.....	2407
Government Notices Respecting Corporations.....	2408
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2408
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	2408
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2408
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2409
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2409
Certificate of Dissolution.....	2410
Certificat de dissolution.....	2410
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act.....	2412
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales.....	2412
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	2413
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2413
Cancellation for Filing Default (Corporations Act).....	2413
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2413
Building Code Act, 1992.....	2413
Loi de 1992 sur le Code du Bâtiment.....	2413
Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act Determination.....	2415
Health Claims for Auto Insurance Guideline.....	2432
Ligne directrice concernant le Système de demandes de règlement pour soins de santé liés à l'assurance-automobile.....	2454
Applications to Provincial Parliament — Private Bills.....	2477
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2477
Applications to Provincial Parliament.....	2477
Demandes au Parlement provincial.....	2477
Corporation Notices.....	2477
Avis relatifs aux compagnies.....	2477
SHERIFF'S SALE OF LANDS.....	2478
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF.....	2478
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER.....	
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2478
THE CORPORATION OF THE CITY OF BELLEVILLE.....	2478
THE CORPORATION OF THE TOWN OF HEARST.....	2479
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006.....	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2481
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	
O. Reg. 214/14.....	2481
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2485
Information Text for Ontario Gazette.....	2486

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc





## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

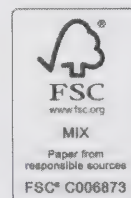
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-49  
Saturday, 6 December 2014

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 6 décembre 2014

## Proclamation

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### SECURING PENSION BENEFITS NOW AND FOR THE FUTURE ACT, 2010

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010*, c. 24, which amend the Pension Benefits Act, come into force:

s. 15 (1), (2).

### WITNESS:

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 26, 2014

### BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G569E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### LOI DE 2010 SUR LA PÉRENNITÉ DES PRESTATIONS DE RETRAITE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite*, chap. 24, qui modifie la *Loi sur les régimes de retraite* :

art. 15 (1), (2).

### TÉMOIN:

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 novembre 2014.

### PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G569F)





*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**PENSION BENEFITS AMENDMENT ACT, 2010**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2015 as the day on which the following provision of the *Pension Benefits Amendment Act, 2010*, c. 9, which amends the *Pension Benefits Act*, comes into force:

s. 16.

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 26, 2014

**BY COMMAND**

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G570E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**SUPPORTING SMOKE-FREE ONTARIO BY REDUCING  
CONTRABAND TOBACCO ACT, 2011**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2015 as the day on which the following provision of the *Supporting Smoke-Free Ontario by Reducing Contraband Tobacco Act, 2011*, c. 15, which amends the *Tobacco Tax Act*, comes into force:

s. 3 (2).

**WITNESS:**

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 26, 2014

**BY COMMAND**

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G571E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2010 MODIFIANT LA LOI SUR LES RÉGIMES DE  
RETRAITE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite*, chap. 9, qui modifie la *Loi sur les régimes de retraite* :

art. 16.

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 novembre 2014.

**PAR ORDRE**

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G570F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2011 APPUYANT LA STRATÉGIE ONTARIO SANS FUMÉE  
PAR LA RÉDUCTION DU TABAC DE CONTREBANDE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2011 appuyant la stratégie Ontario sans fumée par la réduction du tabac de contrebande*, chap. 15, qui modifie la *Loi de la taxe sur le tabac* :

par. 3 (2).

**TÉMOIN:**

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 novembre 2014.

**PAR ORDRE**

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G571F)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

# PROCLAMATION

## GOOD GOVERNMENT ACT, 2009

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

December 10, 2014 as the day on which the following provision of the *Good Government Act, 2009*, c. 33, which amends the *Crown Witnesses Act*, comes into force:

Sched. 2, s. 23.

# WITNESS:

THE HONOURABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on November 26, 2014

# BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G572E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

# PROCLAMATION

## LOI DE 2009 SUR LA SAINTE GESTION PUBLIQUE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 10 décembre 2014 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*, chap. 33, qui modifie la *Loi sur les témoins de la Couronne* :

Annexe 2, art. 23.

# TÉMOIN:

L'HONORABLE  
V. ELIZABETH DOWDESWELL  
LIEUTENANTE-GOUVERNEURE DE NOTRE PROVINCE DE  
L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 26 novembre 2014.

# PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G572F)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-10</b>	
A R PLUS SITE SERVICES (CANADA) INC.	001258254
ACROBAT CREATIVE INC.	001358334

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
AGE OF TRAVEL INC.	000653460
ALLCANADA EXPRESS LIMITED	001412086
APOSTLE AUTO COLLISION INC.	001187142
ASSOCIATED MECHANICAL SERVICES INC.	001039104
BERNICK-GROSSMAN HOLDINGS LIMITED	000111618
BORDA & MORRIS OFFICE EQUIPMENT LIMITED	000870382
BOX 445 INC.	000791860
CENTURION HEAVY HAUL INC.	001578808
CONCLIFF DEVELOPMENT CO. LTD.	000667716
CREED SERVICES INC.	001059329
E.S.I. WEALTH MANAGEMENT INC.	001417292
EXCELLENCE CONSULTING INC.	001706789
F/22 LTD.	000825164
FIELDCO (MISSISSAUGA) INC.	001092236
FINACC SERVICES LIMITED	000469492
FOREST CITY BREWING COMPANY LTD.	001025252
FOREST CITY SPORTS CENTRE INC.	000900465
FREEZ'N BAKE INC.	002107900
G. M. W. MAINTENANCE COMPANY LIMITED	000448136
GLENWOOD CONSULTING CORP.	002119460
GOULTER'S HANDY-WORK LTD	000569976
GRAND MANOR HOMES INC.	000821348
GRANDFORD IMMIGRATION CONSULTING CANADA INC.	001051864
HAMNA TRADING LTD.	002136479
HARMEL EQUIPMENT RENTALS LIMITED	000378084
HEYGENIE INC.	002125018
HI-TEK SAW SHOP LTD.	001131011
HONG KONG WOK LTD.	000893568
HOT RODS MILTON INC.	001632732
HUGO TRAVEL INC.	000947697

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
INTERFACING IDEAS INC.	000921808
JENNIFER R. TAYLOR LTD.	001704524
JSTONE CONSULTING INC.	002123850
KINGSVIEW EXCAVATING SERVICES INC.	001707241
KRIS KASIAS CONSULTING LTD.	001271588
LAKE COUCHICING INVESTMENTS INC.	000849464
LNK FINANCIAL INC.	001001880
LONDON PRECISION MACHINE & TOOL LTD.	001307851
M&M FURNITURE SERVICES INC.	002110677
MANZIL CANADA INC.	002097091
MATRIX CONNECTORS INC.	001261755
NEW PEERLESS AUTO BODY 003 LTD.	001579932
OMNI SWIM AQUATIC SUPPLIES INC.	000602460
PHOENIX CENTRIFUGAL & MECHANICAL LTD.	001007840
PIZZUTI AND SONS AUTOMOTIVE REPAIR LIMITED	000526250
PRESTIGE XO INC.	002093801
PROFILER PRODUCTIONS CORP.	001431921
PYE AUTO GLASS LTD.	000670440
SANLUI INVESTMENTS LTD.	001373245
SCARBOROUGH CASH & CARRY LTD.	001044276
SF CONSULTING INC.	001150123
SUGAR MAPLE PACKAGING LTD.	000433076
SYNERGY RESEARCH SOLUTIONS INC.	001458537
SYS VISION INC.	001668919
TASTING ROOMS INC.	001154987
THE ACCENT SHOPPE INC.	001038756
THE CASABLANCA CIGAR COMPANY INC.	001291895
THE CREDITRACE CORPORATION	001223485
VITAL PRINTING INC.	001722127
WEALTHGENERATOR INC.	001726587
WEBBMASTER TRANSPORT INC.	001710950
YONKERS TRUCKER LTD.	001706773
ZEN FENG INC.	001710563
1021920 ONTARIO INC.	001021920
1031984 ONTARIO LIMITED	001031984
1067300 ONTARIO LTD.	001067300
1076679 ONTARIO INC.	001076679
1078064 ONTARIO INC.	001078064
1094816 ONTARIO LTD.	001094816
1174558 ONTARIO LIMITED	001174558
1195970 ONTARIO INC.	001195970
1206517 ONTARIO LIMITED	001206517
1213257 ONTARIO LTD.	001213257
1218392 ONTARIO INC.	001218392
1226182 ONTARIO LTD.	001226182
1228221 ONTARIO LTD.	001228221
1238279 ONTARIO INC.	001238279
1263382 ONTARIO INC.	001263382
1301182 ONTARIO LIMITED	001301182
1313637 ONTARIO LIMITED	001313637
1343833 ONTARIO INC.	001343833
1344334 ONTARIO LIMITED	001344334
1425365 ONTARIO LTD.	001425365
1502467 ONTARIO INC.	001502467
1573130 ONTARIO LIMITED	001573130
1611527 ONTARIO INC.	001611527
1622080 ONTARIO INC.	001622080
1627526 ONTARIO INC.	001627526
1653480 ONTARIO INC.	001653480
1656209 ONTARIO LIMITED	001656209
1674092 ONTARIO INC.	001674092
1674495 ONTARIO INC.	001674495
1693287 ONTARIO LTD.	001693287
1699323 ONTARIO LIMITED	001699323
1705797 ONTARIO INC.	001705797
1710207 ONTARIO INC.	001710207
1712699 ONTARIO INC.	001712699

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1713683 ONTARIO INC.	001713683
1741044 ONTARIO LTD.	001741044
1749940 ONTARIO INC.	001749940
2107885 ONTARIO LTD.	002107885
2108455 ONTARIO LIMITED	002108455
2109628 ONTARIO LIMITED	002109628
2111499 ONTARIO LTD.	002111499
2121287 ONTARIO INC.	002121287
2141340 ONTARIO INC.	002141340
2154286 ONTARIO INC.	002154286
516912 ONTARIO INC.	000516912
690616 ONTARIO LIMITED	000690616
909849 ONTARIO INC.	000909849
945032 ONTARIO INC.	000945032
979112 ONTARIO INC.	000979112

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G573)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-10</b>	
A R PLUS SITE SERVICES (CANADA) INC.	001258254
ACROBAT CREATIVE INC.	001358334
AGE OF TRAVEL INC.	000653460
ALLCANADA EXPRESS LIMITED	001412086
APOSTLE AUTO COLLISION INC.	001187142
ASSOCIATED MECHANICAL SERVICES INC.	001039104
BERNICK-GROSSMAN HOLDINGS LIMITED	000111618
BORDA & MORRIS OFFICE EQUIPMENT LIMITED	000870382
BOX 445 INC.	000791860
CENTURION HEAVY HAUL INC.	001578808
CONCLIFF DEVELOPMENT CO. LTD.	000667716
CREED SERVICES INC.	001059329
E.S.I. WEALTH MANAGEMENT INC.	001417292
EXCELLENCE CONSULTING INC.	001706789
F/22 LTD.	000825164
FIELDCO (MISSISSAUGA) INC.	001092236
FINACC SERVICES LIMITED	000469492
FOREST CITY BREWING COMPANY LTD.	001025252
FOREST CITY SPORTS CENTRE INC.	000900465
FREEZ'N BAKE INC.	002107900



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
G. M. W. MAINTENANCE COMPANY LIMITED	000448136
GLENWOOD CONSULTING CORP.	002119460
GOULTER'S HANDY-WORK LTD	000569976
GRAND MANOR HOMES INC.	000821348
GRANDFORD IMMIGRATION CONSULTING CANADA INC.	001051864
HAMNA TRADING LTD.	002136479
HARMEL EQUIPMENT RENTALS LIMITED	000378084
HEYGENIE INC.	002125018
HI-TEK SAW SHOP LTD.	001131011
HONG KONG WOK LTD.	000893568
HOT RODS MILTON INC.	001632732
HUGO TRAVEL INC.	000947697
INTERFACING IDEAS INC.	000921808
JENNIFER R. TAYLOR LTD.	001704524
JSTONE CONSULTING INC.	002123850
KINGSVIEW EXCAVATING SERVICES INC.	001707241
KRIS KASIAS CONSULTING LTD.	001271588
LAKE COUCHICING INVESTMENTS INC.	000849464
LNK FINANCIAL INC.	001001880
LONDON PRECISION MACHINE & TOOL LTD.	001307851
M&M FURNITURE SERVICES INC.	002110677
MANZIL CANADA INC.	002097091
MATRIX CONNECTORS INC.	001261755
NEW PEERLESS AUTO BODY 003 LTD.	001579932
OMNI SWIM AQUATIC SUPPLIES INC.	000602460
PHOENIX CENTRIFUGAL & MECHANICAL LTD.	001007840
PIZZUTI AND SONS AUTOMOTIVE REPAIR LIMITED	000526250
PRESTIGE XO INC.	002093801
PROFILER PRODUCTIONS CORP.	001431921
PYE AUTO GLASS LTD.	000670440
SANLUI INVESTMENTS LTD.	001373245
SCARBOROUGH CASH & CARRY LTD.	001044276
SF CONSULTING INC.	001150123
SUGAR MAPLE PACKAGING LTD.	000433076
SYNERGY RESEARCH SOLUTIONS INC.	001458537
SYS VISION INC.	001668919
TASTING ROOMS INC.	001154987
THE ACCENT SHOPPE INC.	001038756
THE CASABLANCA CIGAR COMPANY INC.	001291895
THE CREDITRACE CORPORATION	001223485
VITAL PRINTING INC.	001722127
WEALTHGENERATOR INC.	001726587
WEBBMASTER TRANSPORT INC.	001710950
YONKERS TRUCKER LTD.	001706773
ZEN FENG INC.	001710563
1021920 ONTARIO INC.	001021920
1031984 ONTARIO LIMITED	001031984
1067300 ONTARIO LTD.	001067300
1076679 ONTARIO INC.	001076679
1078064 ONTARIO INC.	001078064
1094816 ONTARIO LTD.	001094816
1174558 ONTARIO LIMITED	001174558
1195970 ONTARIO INC.	001195970
1206517 ONTARIO LIMITED	001206517
1213257 ONTARIO LTD.	001213257
1218392 ONTARIO INC.	001218392
1226182 ONTARIO LTD.	001226182
1228221 ONTARIO LTD.	001228221
1238279 ONTARIO INC.	001238279
1263382 ONTARIO INC.	001263382
1301182 ONTARIO LIMITED	001301182
1313637 ONTARIO LIMITED	001313637
1343833 ONTARIO INC.	001343833
1344334 ONTARIO LIMITED	001344334
1425365 ONTARIO LTD.	001425365

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1502467 ONTARIO INC.	001502467
1573130 ONTARIO LIMITED	001573130
1611527 ONTARIO INC.	001611527
1622080 ONTARIO INC.	001622080
1627526 ONTARIO INC.	001627526
1653480 ONTARIO INC.	001653480
1656209 ONTARIO LIMITED	001656209
1674092 ONTARIO INC.	001674092
1674495 ONTARIO INC.	001674495
1693287 ONTARIO LTD.	001693287
1699323 ONTARIO LIMITED	001699323
1705797 ONTARIO INC.	001705797
1710207 ONTARIO INC.	001710207
1712699 ONTARIO INC.	001712699
1713683 ONTARIO INC.	001713683
1741044 ONTARIO LTD.	001741044
1749940 ONTARIO INC.	001749940
2107885 ONTARIO LTD.	002107885
2108455 ONTARIO LIMITED	002108455
2109628 ONTARIO LIMITED	002109628
2111499 ONTARIO LTD.	002111499
2121287 ONTARIO INC.	002121287
2141340 ONTARIO INC.	002141340
2154286 ONTARIO INC.	002154286
516912 ONTARIO INC.	000516912
690616 ONTARIO LIMITED	000690616
909849 ONTARIO INC.	000909849
945032 ONTARIO INC.	000945032
979112 ONTARIO INC.	000979112

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G574)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-16</b>	
COLEY PHARMACEUTICAL GROUP, LTD.	002001594
SONTAIR LIMITED	000228691
<b>2014-10-17</b>	
RLG GRAPHICS INC.	001596075
<b>2014-10-19</b>	
818190 ONTARIO LIMITED	000818190
<b>2014-10-23</b>	
BIRCH ISLAND CAPITAL INC.	002340347
CAMPBELL MORDEN INC.	000910814
CORDRAY MUSTARD MEDIA SERVICES INC.	001607805
ENDECA CORPORATION	001722098
LIZ WOLF DECORATING LTD.	000969772

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MACCULLOCH SCHOOL OF DANCING (NAVAN) INC.	001351059
MAGNUM MOLDS & SERVICES INC.	001586920
OCLETS CORPORATION	000430250
ONCE UPON A BRIDE (KINGSTON) LTD.	001652711
SK HEALTH SOLUTIONS INC.	001744554
TME ACCOUNTING & TAX SERVICES LTD.	002370914
VOCALOPOLIS.COM INC.	002269563
WALDER & MCSWEENEY CONTRACTING LTD.	000585923
1332706 ONTARIO LTD.	001332706
2145689 ONTARIO INC.	002145689
2148300 ONTARIO INC.	002148300
<b>2014-10-24</b>	
ACCENT JEWELLERY LTD.	000368958
AESYS INC.	001553080
ATLAS FIRE SECURITY INC.	002040362
BETTER TURF LIMITED	001214106
EUGENIA HOUSE INC.	000394349
EUROSCAN INC.	001106549
GEMINI FILM PRODUCTIONS LTD.	000482990
GEMINI TREE INC.	001350159
HOC ROC MEDIA INC.	002023028
HOLTROP CONSULTING INC.	001837366
ICHIBAN BAKERY INC.	001270677
JAVELIN ERP INC.	002260716
JPJ PROPERTIES LIMITED	002057239
M. J. BARANOWSKY REALTY SERVICES INC.	000786675
MAURICE ARCHER ENTERPRISES INCORPORATED	000333642
MJS HOLDINGS INC.	001548336
ORJWAN ROSE INC.	001739666
PROVINCIAL ROADWAY OPERATIONS LTD.	001405288
SANDY ISLAND ESTATES LIMITED	000446898
SOCCER BY MATEAS INC.	001221965
SUPPLIER SERVICE ENGINEERING INC.	001440891
TUMASS INC.	002092652
ZENITH HOSPITALITY SERVICES INC.	001504207
1073821 ONTARIO LIMITED	001073821
1220527 ONTARIO LIMITED	001220527
1230450 ONTARIO INC.	001230450
1233407 ONTARIO INC.	001233407
1312861 ONTARIO LIMITED	001312861
1659618 ONTARIO INC.	001659618
1905453 ONTARIO LIMITED	001905453
2030623 ONTARIO INC.	002030623
2304554 ONTARIO LTD.	002304554
565960 ONTARIO LIMITED	000565960
<b>2014-10-27</b>	
ALICE FAZOOOLI'S! (KANATA) REALTY INC.	001310799
BIZ GLOBAL INC.	002219655
BY BRENDA INC.	001602346
CDV CAPITAL CORP.	002171251
CONTEMPORARY CONTRACTING SERVICES INC.	001426823
ERNEST ZWICK ENTERPRISES LIMITED	001087240
INTELLIGENT FINANCING INC.	001760946
JEET EXPRESS INC.	002013469
MARK BUTLER CONSTRUCTION INC.	001656823
MOCOM FINANCIAL MANAGEMENT INC.	002166830
PAWS MANAGEMENT COMPANY LTD.	000695830
PEONY NAILS & SPA INC.	002389510
ROBERT BROWN ASSOCIATES INC.	000674588
SALBA OLE LTD.	002161440
TNF FOODS INC.	001673649
WRIGHT PROPERTIES LIMITED	000057349
1130457 ONTARIO INC.	001130457
1361223 ONTARIO INC.	001361223
1390241 ONTARIO INC.	001390241
1521177 ONTARIO INC.	001521177

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1602250 ONTARIO INC.	001602250
1654346 ONTARIO LTD.	001654346
1701063 ONTARIO LTD.	001701063
1795798 ONTARIO INC.	001795798
1834545 ONTARIO INC.	001834545
2129762 ONTARIO INC.	002129762
2329394 ONTARIO INC.	002329394
<b>2014-10-28</b>	
\$100 MILLION HOME SALE COMPANY LTD.	001018260
A. I. CONSTRUCTION CORP.	002353950
ADRIAN ZAHL LEGAL PROFESSIONAL CORPORATION	002259535
ADRIAN ZAHL PROFESSIONAL CORPORATION	002259534
AHNLÉE DEVELOPMENT INC.	002155380
CAREER INFORMATION GUIDE INC.	002045274
CARP COUNTRY FLOORING LTD.	001024504
DEL.DONNE & CO. INCORPORATED	002268376
ELECTRO AUTO ELECTRIC LTD.	000613175
GBM HAULAGE INC.	002236361
GOLDEX REMITTANCE CORP.	001783593
GREATER OTTAWA TRUCK TRAINING INC.	001550796
GRIIBIS ENTERPRISES LTD.	001605591
INDUSTRIAL SANITATION PRODUCTS INC.	000852549
J-TECH AUTO CENTRE INC.	002319404
KM HOLDINGS LIMITED	002038276
MOUNTWEALTH INC.	002191045
NICMA INTEGRATION INCORPORATED	002099341
P G R LOGISTICS INC.	002284398
QC ELECTRIC INC.	002061597
ROBERTS MEDIATION SERVICES INC.	001852528
ROSS TECHNICAL SERVICES INC.	000527009
ULTRAMED COSMETIC & LASER CENTRE INC.	001455561
UTENWARE INC.	002095610
W. R. HINES & ASSOCIATES INC.	001101480
1134623 ONTARIO LIMITED	001134623
1376611 ONTARIO INC.	001376611
1395344 ONTARIO LIMITED	001395344
1766273 ONTARIO INC.	001766273
2058692 ONTARIO INC.	002058692
2166522 ONTARIO INC.	002166522
2363108 ONTARIO LIMITED	002363108
541519 ONTARIO LIMITED	000541519
651663 ONTARIO LTD.	000651663
979690 ONTARIO INC.	000979690
<b>2014-10-29</b>	
ARGENTUM MORTGAGE AND FINANCE (ONTARIO) CORP.	002215587
CIRRUS INDUSTRIAL CONVEYORS INC.	001831265
J.A.B. CARPENTRY LTD.	001730252
LEWAY TRANSPORTATION INC.	001298604
LIMS INC.	002211138
MAPLE LEAF CARTAGE (2000) LTD.	001271096
MERSHOR MANAGEMENT LIMITED	000396304
MILNER INSPECTION SERVICES INC.	002021394
PANCO MACHINE COMPANY LTD.	000269064
RATHBURN ORTHOPEDIC CENTRE INC.	001606502
SKINSATION SPA LTD.	002017936
SKYE TRILLIUM CMBS INVESTMENTS 3 LIMITED	002212482
TOOR'S MARKET PLACE INC.	002217587
TOPI CAR SALES CONSULTING LTD.	001757340
TORRID OVEN PFS LTD.	002137150
WATERLOO COFFEE COMPANY LIMITED	002112883
WEXFORD HEALTH AND FOOT CARE CLINIC INC.	001739997
1249904 ONTARIO LIMITED	001249904
1301507 ONTARIO INC.	001301507
1372750 ONTARIO LIMITED	001372750



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1424236 ONTARIO INC.	001424236
1461426 ONTARIO INC.	001461426
1567574 ONTARIO LIMITED	001567574
1629273 ONTARIO INC.	001629273
1709446 ONTARIO INC.	001709446
1771627 ONTARIO INC.	001771627
1839512 ONTARIO LIMITED	001839512
2015962 ONTARIO INC.	002015962
2323772 ONTARIO INC.	002323772
<b>2014-10-30</b>	
ACTC ENTERPRISES INC.	002294258
C & B HENSON ENTERPRISES LTD.	001624706
COTTON WOODS INC.	001267343
E. & L. BRADLEY HOLDINGS LTD.	000885011
K & E PLUMBING & HEATING LTD.	001435119
LALIBELA ETHIOPIAN RESTAURANT INC.	002210242
MAXIMUM MERCHANT SERVICES INC.	001646538
RAGNO HAULAGE LTD.	000485011
SHERE PUNJAB SPORTS CLUB INC.	001371163
WISE-BUILD DEVELOPMENT INC.	001837438
1167210 ONTARIO LTD.	001167210
121493 ONTARIO LIMITED	000121493
1514971 ONTARIO INC.	001514971
1521280 ONTARIO INC.	001521280
1580708 ONTARIO LTD.	001580708
1782249 ONTARIO INC.	001782249
1823905 ONTARIO INC.	001823905
1834325 ONTARIO INC.	001834325
1897307 ONTARIO INC.	001897307
<b>2014-10-31</b>	
ALVIN W. MASON LIMITED	000210864
AMRIT ROADWAYS INC.	002091213
ANDSER LIMITED	000349392
BELLAROSE DENTAL INC.	002252530
BONGO FURY ENTERPRISES INC.	001143318
GAS ALY LIMITED	000733168
GINO RESTORATION INC.	002371477
GOSSELIN GROUP ONTARIO INC.	001564296
I. HOLUBEC CONSULTING INC.	001040130
INSTALLATION MAGICIANS INC.	001831189
JOHN KENNEDY & ASSOCIATES MARKETING COMMUNICATIONS INC.	001573144
LAKEHEAD INSULATION & PLASTICS LIMITED	000064497
LEDOPTIX INC.	000736822
P.T.'S GENERAL CONTRACTING INC.	002321746
SLEEPY OWL INNS LIMITED	001008684
TERRA/MAX PROPERTY MANAGEMENT INC.	001179517
TRAILCROFT ENTERPRISES INC.	001141873
1010312 ONTARIO INC.	001010312
1321202 ONTARIO LIMITED	001321202
1769657 ONTARIO INC.	001769657
2142350 ONTARIO LTD.	002142350
<b>2014-11-01</b>	
ETON IMMIGRATION TRAINING AND SERVICE CORP.	002350520
<b>2014-11-02</b>	
2365355 ONTARIO INC.	002365355
<b>2014-11-03</b>	
BALBIR EXPRESS INC.	002170818
BREEDERS CAPITAL CORP.	002132653
DR. JODY CHIU DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002376281
FELOU HOLDINGS LTD.	000741283
GLOBAL FUELS (WAINFLEET) INC.	002029552
HOCKEYSONGS INC.	001502624
IMPACT FIRE AND LIFE SAFETY INC.	002308518
INNOVATIVE SNOWMAKING TECHNOLOGIES INC.	001068784

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
MOTORSPORT ENTERPRISES INC.	001640951
NORTHEND INSULATION INC.	001825574
R.C. DISTRIBUTORS (THUNDER BAY) INC.	001037763
RED LEAF TECHNOLOGIES INC.	002053865
Z&Z INTERDESIGN LTD.	001282984
1172520 ONTARIO LTD.	001172520
1295272 ONTARIO INC.	001295272
2289114 ONTARIO INC.	002289114
2343743 ONTARIO INC.	002343743
<b>2014-11-04</b>	
CROMBIE KENNEDY NASMARK INC.	001392963
DSN ALLARD INVESTMENTS LTD.	001789956
NASMARK INC.	000903973
ROYAL JAPANESE IMPORT & EXPORT LTD.	001789384
VAL-SHA LIMITED	001225080
1823431 ONTARIO INC.	001823431
1858807 ONTARIO INC.	001858807
2358227 ONTARIO INC.	002358227
<b>2014-11-05</b>	
ALBION ENTERPRISES LTD.	001325108
1558841 ONTARIO INC.	001558841
962421 ONTARIO INC.	000962421
<b>2014-11-06</b>	
1730719 ONTARIO LTD.	001730719
<b>2014-11-07</b>	
CHEDOKE ENERGY SERVICES INC.	001562562
DEAN MCLEISH ENTERPRISES INC.	001635499
HILLHOUSE INC.	000614439
KYK AUTOMOTIVE INC.	001020992
MIKE JOHNSON INSULATION LIMITED	001743354
MILTON GIOVANNI'S PIZZA INC.	001435862
MIRASUN IMPORTING LTD.	000308355
2219808 ONTARIO INC.	002219808
<b>2014-11-10</b>	
CARMAN COLLECTIONS INC.	001378294
MON 3030 INC.	002292625
POOJA VENTURES INC.	002100778
SSSS IMMIGRATION SERVICES INC.	002079638
WOODMONT MANAGEMENT INC.	001592829
1530887 ONTARIO INC.	001530887
1544904 ONTARIO LTD.	001544904
1545720 ONTARIO INC.	001545720
1823738 ONTARIO INC.	001823738
2259627 ONTARIO INC.	002259627
2309553 ONTARIO INC.	002309553
676254 ONTARIO INC.	000676254
<b>2014-11-12</b>	
B S G INVESTMENTS LIMITED	000844231
GATA GW ENTERPRISES LTD.	001497751
GULUTON INC.	001887715
HARRY LINLEY INC.	000351495
PETE'S VARIETY (LONDON) LTD.	000380198
ROBERT BOWEN ASSOCIATES LTD.	001062482
1039445 ONTARIO LIMITED	001039445
1349261 ONTARIO LTD.	001349261
1403281 ONTARIO LTD.	001403281
1773330 ONTARIO INC.	001773330
1853887 ONTARIO LIMITED	001853887
2025814 ONTARIO LIMITED	002025814
2401737 ONTARIO LTD.	002401737
635936 ONTARIO LIMITED	000635936
878874 ONTARIO LIMITED	000878874
957279 ONTARIO LIMITED	000957279
<b>2014-11-13</b>	
AMA'S HOME DECOR & ABAYA INC.	001913690
BEAR PAW INVESTMENTS INC.	001323319



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BRAINBOX GAMES INC.	002025524
CHAMPION TAEKWONDO THE VILLAGE INC.	002367756
COMFY ZONE INC.	002115089
D.J. MITCHELL & ASSOCIATES INC.	000769088
D.T. CHIN PHYSIOTHERAPY PROFESSIONAL CORPORATION	002048682
DELCOR CAPITAL CORPORATION	002257006
G.D.A. CONSTRUCTION CORPORATION	000638629
HEIRLOOMS BRIDAL SHOPPE INC.	000723322
HORIZON LTD.	002089448
JAVA PRODUCTS CORPORATION	002076186
JOHN WHITESIDE & ASSOCIATES LTD.	000604959
L & S MACDONALD THEATRE LTD.	000789611
M. SUNG PHARMACY LTD.	002193746
MCINTYRE EQUIPMENT SALES & SERVICE INC.	002060371
MENTOR SFX INC.	002060788
ORIENS ADVANCED TECHNOLOGIES INC.	001211578
SIGNATURE C ENTERTAINMENT INC.	000293559
TSANG CONSULTING INC.	002040393
USON INVESTMENTS LIMITED	000129500
WINDANSEA MANAGEMENT CONSULTANTS INC.	001718443
YORKVILLE DIAGNOSTICS INC.	002200304
1056943 ONTARIO LIMITED	001056943
1126012 ONTARIO INC.	001126012
1479070 ONTARIO INC.	001479070
1636229 ONTARIO INC.	001636229
1822781 ONTARIO INC.	001822781
2053598 ONTARIO INC.	002053598
2144034 ONTARIO INC.	002144034
2243966 ONTARIO INC.	002243966
2252749 ONTARIO INC.	002252749
2422755 ONTARIO INC.	002422755
430507 ONTARIO LIMITED	000430507
<b>2014-11-14</b>	
ACCREDITED ONTARIO RADON MITIGATION CORP.	002360847
ADAM MAMELAK MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002256178
BENSON & DE CILLIA LIMITED	000145423
BON MANAGEMENT LTD.	002167845
CASALINGA BISTRO LTD.	001697300
EVOSTORM INC.	002142664
H2O AVIATION CORPORATION	001320859
LEE-MAC ONTARIO FIVE INC.	002075806
LNA CONSULTING SERVICES INC.	001521220
MONTGOMERY & ASSOCIATES CONSULTING LTD.	001345595
MR. CHEF INC.	001697585
ORGANIZATIONAL CAPITAL PARTNERS (CANADA), INC.	002390117
PRONUKE LTD.	001542664
RICHMOND CAPITAL CORPORATION	000706793
1476993 ONTARIO INC.	001476993
1556789 ONTARIO INC.	001556789
1712223 ONTARIO INC.	001712223
2093225 ONTARIO LIMITED	002093225
2184535 ONTARIO INC.	002184535
2268965 ONTARIO INC.	002268965
2294974 ONTARIO LTD.	002294974
2427481 ONTARIO INC.	002427481
2428006 ONTARIO INC.	002428006
402168 ONTARIO INC.	000402168
685759 ONTARIO INC.	000685759
<b>2014-11-17</b>	
AULDA M. WILSON CONSULTING INC.	001816496
DAIRTECH LIMITED	000644880
DR. DURONIO DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001385757
HE'S MART LTD.	002315844

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HILLCOFF-LANGFORD INSURANCE BROKERS LIMITED	000349966
J. BEQAJ INC.	001646285
M.M.B. ENTERPRISES INC.	000676644
NUWAVE TECHNOLOGIES LIMITED	002035082
ORION ASTROSOPHY & COSMIC KNOWLEDGE INC.	002241919
SOPRIS HOLDINGS LTD.	002203485
THE PHOTOBOOK CO. INC.	002306609
TRAVEL EXPRESS INC.	001269455
UNSELFISH MOTIVES INC.	002382174
VIP TRAINING WHEELS INC.	002342338
1201032 ONTARIO INC.	001201032
1260456 ONTARIO LTD.	001260456
1315001 ONTARIO LIMITED	001315001
1379870 ONTARIO INC.	001379870
1845748 ONTARIO INC.	001845748
1897818 ONTARIO INC.	001897818
2160901 ONTARIO INC.	002160901
2229290 ONTARIO INC.	002229290
2347947 ONTARIO INC.	002347947
676530 ONTARIO INC.	000676530
745111 ONTARIO LIMITED	000745111
<b>2014-11-18</b>	
A J NAGRA TRANSPORT INC.	002080477
FREE SPIRIT RESOURCES INC.	001391770
FULL MOON PRODUCTION SERVICES INC	000666478
GLOBAL VELDOR INC.	001768267
INTERNET ELECTRIC LTD.	000944288
MASTER CASE CORP.	002386605
MATOS BRICKLAYERS LTD.	001729190
MISSISSAUGA OAKVILLE TELECOM INC.	002102668
PASSIONATE EXCELLENCE LTD.	002183187
Q. A. COMP INC.	001248491
SENKAYA LOGISTICS INC.	002181177
SPACEMAKER LIMITED	001840782
TMLY CONSULTING INC.	000856535
1160461 ONTARIO INC.	001160461
1225557 ONTARIO LIMITED	001225557
1489572 ONTARIO LIMITED	001489572
1593749 ONTARIO INC.	001593749
1693454 ONTARIO INC.	001693454
1746300 ONTARIO INC.	001746300
1785670 ONTARIO LTD.	001785670
1877363 ONTARIO CORPORATION	001877363
2033186 ONTARIO LIMITED	002033186
829957 ONTARIO LIMITED	000829957
<b>2014-11-19</b>	
ECO-GREEN SQUARED INC.	001784929
MANSBRIDGE REALTY CORP.	001334117
SEVENTYFIVE TWENTYFIVE INVESTMENTS LIMITED	001741628
STAR DISPOSAL EQUIPMENT CO. LTD.	000379495
STONE SCIENCE INCORPORATED	002173114
WENDOUGY ENTERPRISES LTD.	001712649
1048904 ONTARIO INC.	001048904
1846400 ONTARIO INC.	001846400
2132080 ONTARIO LIMITED	002132080
2132248 ONTARIO INC.	002132248
2195041 ONTARIO INC.	002195041
2255827 ONTARIO INC.	002255827
724832 ONTARIO INC.	000724832
<b>2014-11-20</b>	
ALLIANZ LOGISTICS INC.	001657832
FARHAT & ZIA ENTERPRISE INC.	001665765
MY FAIR LADY OF PEMBROKE LIMITED	000415423
PGD PROJECT SERVICES LTD.	001198111

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1701927 ONTARIO INC.	001701927
1740069 ONTARIO LTD.	001740069
2046199 ONTARIO INC.	002046199

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G575)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-26</b>	
AGINCOURT SENIOR SERVICE CENTRE (ASSC)	1819094
CELESTIAL CHURCH OF CHRIST THE TRUTH GOD PARISH	1614549
NORTHERN ONTARIO CRICKET COUNCIL	1802152

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G576)

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-25</b>	
THE ARCHERS OF CALEDON	127078

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G577)

**Ministry of the Attorney General  
Ministère du Procureur Général**

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

Statutory Notice 412-14 made under Ontario Regulation 498/06

ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

**\$189,250 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$189,250.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **412-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.



**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)****Avis 412-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****189 250 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **189 250,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **412-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G578)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)****Statutory Notice 413-14 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****\$10,200 IN CANADIAN CURRENCY AND \$2,600 IN US CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$13,222.04** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **413-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)****Avis 413-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****10 200 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 2 600 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **13 222,04 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **413-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment



remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G579)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 414-14 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**1305 CHARTER CRESCENT, OSHAWA,**

**A SMITH & WESSON .357 MAGNUM REVOLVER, A COLT .45 CALIBRE SEMI-AUTOMATIC HANDGUN, A SAVAGE .300 CALIBRE RIFLE, 3 WEIGH SCALES AND \$8,930 IN CANADIAN CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$65,748.28** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **414-14** and be received by CRIA no later than 5:00:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**

**Avis 414-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**1305 CHARTER CRESCENT, OSHAWA, UN REVOLVER SMITH & WESSON .357 MAGNUM, UN PISTOLET COLT SEMI-AUTOMATIQUE .45, UNE CARABINE DE CALIBRE .300 SAVAGE, TROIS BALANCES ET 8 930 \$ EN DEVICES CANADIENNES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **65 748,28 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **414-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G580)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 415-14 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**\$182,900 CDN CURRENCY AND \$421 US CURRENCY (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$134,501.11** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the

unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **415-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

#### Avis 415-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### 182 900 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 421 \$ EN DEVICES AMÉRICAINES (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **134 501,11 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **415-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G581)

#### Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)

#### Statutory Notice 416-14 made under Ontario Regulation 498/06

#### ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO

- and -

#### \$52,930 IN CANADIAN CURRENCY AND \$40,240 IN US CURRENCY (IN REM)

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$20,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **416-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.



**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)****Avis 416-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****52 930 \$ EN DEVISES CANADIENNES ET 40 240 \$ EN DEVISES AMÉRICAINES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **20 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **416-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G582)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)****Statutory Notice 417-14 made under Ontario Regulation 498/06****ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO****- and -****2011 DODGE CHARGER VIN: 2B3CL3CGXBH583532 (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$9,963.35** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that

suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **417-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)****Avis 417-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06****LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO****- et -****DODGE CHARGER 2011 – NIV : 2B3CL3CGXBH583532 (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **9 963,35 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **417-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.



Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G583)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 418-14 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**\$75,502 CANADIAN CURRENCY AND \$11,589 US CURRENCY  
(IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$89,088.08** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **418-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

**Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)**

**Avis 418-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06**

**LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO**

- et -

**75 502 \$ EN DEVICES CANADIENNES ET 11 589 \$ EN DEVICES  
AMÉRICAINES (IN REM)**

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **89 088,08 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité

illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **418-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G584)

**Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)**

**Statutory Notice 419-14 made under Ontario Regulation 498/06**

**ATTORNEY GENERAL OF ONTARIO**

- and -

**2007 BMW 650 (VIN# WBAEK13587CN81184) (IN REM)**

The above captioned civil forfeiture proceeding commenced under the Civil Remedies Act has resulted in the sum of **\$31,000.00** being deposited into a special purpose account.

All individuals or other persons who have suffered pecuniary or non-pecuniary losses (money or non money damages) as a result of the unlawful activity that was the subject of the forfeiture proceeding are entitled to make a claim for compensation.

The Crown, a municipal corporation or a public body that is a member of one of the classes of public bodies prescribed in the regulation that suffered pecuniary losses as a result of the unlawful activity that are expenses incurred in remedying the effects of the unlawful activity are also entitled to make a claim for compensation.

All claims must comply with section 6 of Ontario Regulation 498/06 or they will be denied. Regulation 498/06 may be found at: [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws\\_regs\\_060498\\_e.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/english/elaws_regs_060498_e.htm).

To obtain a claim form or if you have any inquiries regarding your entitlement to compensation, please contact CRIA toll free at 1-888-246-5359 or by e-mail to [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca) or by Fax to 416-314-3714 or write to:

Civil Remedies for Illicit Activities Office (CRIA)  
Ministry of the Attorney General  
77 Wellesley Street West, P.O. Box 555  
Toronto, ON, CANADA M7A 1N3

All completed claims must refer to Notice **419-14** and be received by CRIA no later than 5:00 pm on **March 9, 2015** or they will not be considered. Completed claims may be submitted either in writing to the above address or electronically to the above e-mail account or via fax.

You may not be eligible for compensation if you took part in the unlawful activity giving rise to the forfeiture proceeding. Even if you are eligible for compensation, your claim may be denied if you are unable to provide proof of your claim.

#### Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)

#### Avis 419-14 publié en application du Règlement de l'Ontario 498/06

#### LE PROCUREUR GÉNÉRAL DE L'ONTARIO

- et -

#### BMW 650 (2007) – NIV : WBAEK13587CN81184 (IN REM)

L'instance civile de confiscation susmentionnée, introduite en vertu de la *Loi sur les recours civils*, a entraîné le dépôt de la somme de **31 000,00 \$** dans un compte spécial.

Les particuliers ou autres personnes qui ont subi des pertes pécuniaires ou non pécuniaires (dommages pécuniaires ou autres), par suite de l'activité illégale qui a donné lieu à l'introduction de la présente instance, ont le droit de présenter une demande d'indemnisation.

La Couronne, une municipalité ou un organisme public faisant partie de l'une des catégories d'organismes publics précisées dans le Règlement, et ayant subi des pertes pécuniaires par suite de l'activité illégale qui constituent des frais engagés pour remédier aux effets de cette activité, ont aussi le droit de déposer une demande d'indemnisation.

Toutes les demandes doivent être conformes à l'article 6 du Règlement de l'Ontario 498/06 ; sinon, elles seront refusées. On peut consulter le Règlement 498/06 à l'adresse : [http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws\\_regs\\_060498\\_f.htm](http://www.e-laws.gov.on.ca/html/regs/french/elaws_regs_060498_f.htm).

Pour obtenir une formule de demande ou des renseignements sur votre droit à une indemnité, veuillez communiquer avec le RCAI en composant le numéro sans frais 1 888 246-5359, par courriel à [MAG\\_CriaVictims@ontario.ca](mailto:MAG_CriaVictims@ontario.ca), par télécopieur au 416 314-3714 ou en écrivant à l'adresse suivante :

Bureau du recours civil à l'égard d'activités illicites (RCAI)  
Ministère du Procureur général  
77, rue Wellesley Ouest, C.P. 555  
Toronto (Ontario) CANADA M7A 1N3

Toutes les demandes dûment remplies doivent faire référence à l'avis **419-14**. Elles doivent parvenir au RCAI au plus tard le **9 mars 2015**, à 17 h, faute de quoi elles ne seront pas examinées. Les demandes dûment remplies peuvent être présentées par écrit à l'adresse ci-dessus ou par voie électronique à l'adresse de courriel ci-dessus ou encore par télécopieur.

Vous pourriez ne pas être admissible à une indemnité si vous avez participé ou contribué à l'activité illégale donnant lieu à l'instance. Même si vous êtes admissible à une indemnité, votre demande pourra être refusée si vous n'êtes pas en mesure de la justifier.

(147-G585)

## Provincial Land Tax Act

**TAKE NOTICE** that I have caused a list of the lands, in respect of which notices have been mailed under subsection 1 of Section 15 of *The Provincial Land Tax Act, 2006*, to be prepared and to be published herein, and I hereby **GIVE NOTICE** that unless the total amount of tax, penalties, interest and costs shown in any of the notices so mailed are paid on or before the 30th day of November, 2015, the land and every interest therein in respect of any such notice will be liable to be forfeited to and to be

vested in the Crown on the 1st day of December, 2015 by certificate of The Deputy Minister under his hand and seal of office.

**(THIS IS NOT A TAX SALE.** The lands listed below cannot be purchased by paying the taxes.)

Dated at Oshawa, Ontario the 25th day of November, 2014.

J. EYMANN  
Senior Manager, Audit  
Advisory & Compliance Branch  
Ministry Of Finance,  
Oshawa, Ontario

#### Description of Property

#### District of Timiskaming

Roll No. 4898.930.000.01600.0000 GLADMAN PLAN M340 LOT 7 PCL 20391	\$37.63
---	---------

District of Nipissing Roll No. 4899.280.001.14420.0000 PHELPS CON 2 N PT LOT 9 RP 36R4676 PART 1 PCL 24553 NIP	\$2,868.26
---	------------

Roll No. 4899.280.001.20600.0000 PHELPS CON 3 PT LOT 15 PCL 19113 NIP	\$2,420.67
--	------------

Roll No. 4899.280.001.41230.0000 PHELPS CON 6 PT LOT 12 RP36R9600 PART 1 PCL 28470 NIP	\$2,721.91
--	------------

Roll No. 4899.360.001.08300.0000 POITRAS PLAN M229 LOT 18 PCL 22115	\$6,224.80
--	------------

#### District of West Parry Sound

Roll No. 4998.150.001.01500.0000 HENVEY CON A PT LOT 6 REM PCL 3227 NS	\$2,809.53
---	------------

Roll No. 4998.150.001.01502.0000 HENVEY CON A PT LOT 6 RP PSR691 PARTS 2 & 3 PCL 10740 NS	\$3,927.24
---	------------

Roll No. 4998.150.001.01600.0000 HENVEY CON A PT LOT 7 PT PCL 15127 NS	\$3,066.84
---	------------

Roll No. 4998.150.001.02200.0000 HENVEY CON B LOT 3 PCL 4811NS	\$2,968.80
---	------------

Roll No. 4998.150.001.04800.0000 HENVEY CON 5 PT LOT 5 REM PCL 4402 NS	\$3,611.69
---	------------

Roll No. 4998.200.002.05130.0000 WALLBRIDGE PT MILL LOC B RP42R7906 PART 6 BYNG INLET	\$38.32
---	---------

Roll No. 4998.200.002.08920.0000 WALLBRIDGE PLAN 42M553 LOT 1 PCL 15868 SS	\$2,576.36
---	------------

Roll No. 4998.220.001.26200.0000 BLAIR PLAN M283 LOT 3 PCL 10021 N/S RP 42R9871 PART 3 PCL 15913 NS	\$4,479.98
---	------------

#### District of East Parry Sound

Roll No. 4999.080.006.00601.0000 EAST MILLS CON 11 PT LOT 23 PCL 6891 N/S	\$2,879.21
--	------------

Roll No. 4999.080.006.01342.0000 EAST MILLS PLAN M439 LOT 16 PCL 14641 NS	\$3,671.04
--	------------



Roll No. 4999.080.007.01000.0000 EAST MILLS CON 12 PT LOT 33 RP 42R11632 PARTS 2 & 3	\$3,265.50	District of Foleyet Roll No. 5293.000.000.13000.0000 IR FOLEYET CON 6 LOT 6 PLAN M79 LOT 211 PCL 10310	\$2,342.35
Roll No. 4999.080.007.01262.0000 EAST MILLS PLAN M260 LOT 9 PCL 4183 N/S	\$3,567.02	Roll No. 5293.000.000.18200.0000 FOLEYET CON 5 LOT 6 BLKS 58,59 PCL 17059SWS	\$4,491.41
Roll No. 4999.100.005.07430.0000 PATTERSON PLAN 42M583 LOT 5 PCL 19878 SEC	\$4,300.03	District of Gogama Roll No. 5295.000.000.27416.0000 NOBLE LOC CL11228 PLAN M199 PT BLK A RP 53R16665 PARTS 1 AND 2	\$3,962.91
Roll No. 4999.100.005.08626.0000 PATTERSON PLAN M435 BLK A PCL 17173 NS	\$105.62	District of Kirkland Lake Roll No. 5480.010.000.09900.0000 CATHARINE CON 6 S PT LOT 2 PCL 2964NND	\$1,924.85
Roll No. 4999.100.005.08628.0000 PATTERSON PLAN M435 LOT 18 PCL 16156 NS	\$30.46	Roll No. 5480.090.010.05000.0000 PLAN M114T LOTS 133 TO 136 PCLS 8247,11025, 11834CST	\$2,708.72
Roll No. 4999.110.003.01701.0000 PRINGLE CON 11 PT LOT 17 RP PSR1485 PART 1 PCL 2495 N/S	\$2,428.60	Roll No. 5480.100.000.14400.0000 GRENFELL PT MC L15027 PCL 7567CST	\$3,066.55
Roll No. 4999.110.003.00100.0000 PRINGLE CON 11 PT LOT 1 PCL 3978 N/S REM	\$1,518.26	Roll No. 5480.130.000.10700.0000 BENOIT CON 3 S PT LOT 4 PCL 6977CST COCHRANE LAND TITLES	\$2,211.77
Roll No. 4999.110.004.06800.0000 PRINGLE CON A LOT 170 PCL 10026 N/S	\$2,507.72	District of Timiskaming Roll No. 5490.020.000.15800.0000 LORRAIN CON 4 PT LOT 16 RP TER170 PART 4 PCL 15878SST	\$2,970.61
Roll No. 4999.140.002.07002.0000 WILSON CON 10 PT LOT 3 PCL 5058 N/S & PCL 7956 N/S	\$968.22	Roll No. 5490.070.000.15501.0000 HENWOOD CON 6 S PT LOT 1 BG RP 54R4250 PART 1 PCL 24710 SST	\$3,604.03
Roll No. 4999.140.003.03850.0000 WILSON CON 13 PT LOTS 8,9,10 PCL 17123 NS	\$5,566.68	Roll No. 5490.080.000.00100.0000 CANE CON 1 S PT LOT 1 PCL 115NND	\$2,376.64
District of Manitoulin Roll No. 5102.050.001.06602.0000 ROBINSON CON 7 LOT 11 INST 67761	\$2,325.59	Roll No. 5490.200.000.17100.0000 SAVARD CON 6 S PT LOT 6 PCL 8711SST	\$2,831.86
Roll No. 5102.050.001.11600.0000 ROBINSON CON 8 PT LOT 16 REG	\$2,367.21	Roll No. 5490.240.000.05000.0000 MARQUIS CON 2 S PT LOT 9 PCL 4067SST	\$2,949.50
Roll No. 5102.050.001.22400.0000 ROBINSON CON 11 PT LOT 21 RP 31R3365 PART 1 INST 69717	\$2,363.08	District of Hearst Roll No. 5620.010.010.28000.0000 KENDALL CON 9 PT LOT 3 RP 6R3439 PART 1 PCLS 1968,11091CC FORM 3 ON FILE 100 SEP	\$7,180.39
District of Sudbury Roll No. 5202.250.000.05600.0000 HENDRIE CON 4 LOT 11 PCL 23890 LOCATION AE651 RP 53R12068 PART 1	\$3,421.29	Roll No. 5620.011.005.22800.0000 WAY CON 7 PT LOT 1 RP 6R2329 PART 2 PCL 966CC	\$2,957.42
Roll No. 5202.260.001.11800.0000 BURWASH CON 4 LOT 1 PLAN M592 LOT 11 PCL 28523	\$4,039.21	Roll No. 5620.011.006.05100.0000 PLAN M13C LOTS 40,41,64,65 PCL 9872CC	\$2,594.87
Roll No. 5202.260.002.04400.0000 BURWASH CON 3 LOT 10 PCL 21750	\$3,161.43	Roll No. 5620.012.002.36700.0000 PLAN M132C LOT 6 PCL 3173CC	\$2,959.74
Roll No. 5202.290.000.05300.0000 EDEN LOCATION IM6 PCL 16535 53R-9243 PART 1 R/W OVER RP 53R16382 PART 1	\$3,913.00	Roll No. 5620.013.002.43400.0000 HANLAN CON 10 PT LOT 5 BKN PCL 5736CC	\$2,289.41
Roll No. 5202.480.000.00400.0000 JANES LOCATION EL 20 PCL 32287 SES	\$3,621.58	District of Cochrane Iroquois Falls Roll No. 5640.050.000.18901.0000 NEWMARKET CON 6 S PT LOT 6 PCL 8289NEC	\$2,511.76
Roll No. 5202.490.000.00201.0010 DAVIS CON 1 LOT 9 LOT 10 PCL 624 L	\$10,409.66	Roll No. 5640.140.000.12100.0000 FOURNIER CON 4 N PT LOT 7 PCL 3991NEC	\$2,619.94
Roll No. 5202.490.000.03200.0000 DAVIS CON 3 PTS PART 2 AND 3 LOCATION CL 71 PCL 24269	\$3,262.29		
District of Espanola Roll No. 5283.010.002.03200.0000 CURTIN PLAN 45S WHITEFISH RIVER INDIAN RESERVE PT LOTS E AND F PLAN 61S LOT 1 PT LOT 3 LESTER ST RP 53R9597 PARTS 1 TO 5	\$3,184.59		



Roll No. 5640.160.000.07000.0000 KENNEDY CON 2 LOT 24 PCL 293NEC	\$2,702.70	Roll No. 5727.220.000.00670.0000 PCL 419 ACR RP 1R11185 PARTS 25 47 TO 49 77 TO 79 RIX TWP	\$3,023.28
District of James Bay Lowlands		Roll No. 5727.270.000.13600.0000 ABERDEEN CON 3 PT LOT 11 PCL 427 ACS	\$4,107.24
Roll No. 5699.000.006.08600.0000 RES 6 PLAN M376C LOT 88 PCL 8082NEC	\$3,452.07	Roll No. 5727.270.000.21903.0000 CON 1 PT LOT 9 AR231 PARTS 1 AND 3 PCL 4936 ACS PCL 2058 ACS	\$1,785.54
Roll No. 5699.000.006.09700.0000 FR90X131X100X130 PLAN M376C LOT 73 PT LOT 72 RP 6R4113 PART 2 PCLS 8068, 8352NEC	\$6,768.64	Roll No. 5727.350.001.08000.0000 PLAN M175 LOT 9 BLK APT CLSD RD PT LOC CL7963 PCLS 3254,8543ACS 1R8505 PTS 7&8	\$2,993.01
District of Algoma		Roll No. 5727.480.001.04300.0000 PLAN M116 LOT 46 PCL 312 ACRL	\$3,051.64
Roll No. 5727.010.000.00514.0000 PLAN 1M428 LOT 14 PCL 14-1	\$3,096.58	Roll No. 5727.480.001.09905.0000 LOCATION CL 9667 PCL 12377 AWS RP 1R9617 PART 1	\$2,564.73
Roll No. 5727.030.001.23800.0000 PLAN M138 PT BLK B PT SEC 14 AND RP 1R9010 PARTS 1 AND 2 PCLS 3510 12224 AWS	\$2,322.64	Roll No. 5727.480.001.12900.0000 PLAN M71 LOT 264 PCL 1986 AWS	\$3,119.75
Roll No. 5727.030.001.38900.0000 PLAN M138 LOT 27 PCL 3910 AWS	\$2,039.02	District of Nipigon Red Rock	
Roll No. 5727.030.002.18400.0000 PLAN H796 LOT 42 RCP	\$2,799.37	Roll No. 5810.750.002.00300.0000 CON 2 E PT LOT 9 PCL 12292 TBF STIRLING TWP	\$2,837.63
Roll No. 5727.030.002.29200.0000 PLAN H709 LOT 6 RCP	\$1,471.20	Roll No. 5810.750.002.00600.0000 CON 2 E PT BKN LOT 10 PCL 458 TBEF STIRLING TWP	\$2,660.76
Roll No. 5727.050.000.03599.0000 CON 6 LOT 7PT S1/2 PCL5322 AWS RP AR852 PART 1	\$2,165.74	Roll No. 5810.750.002.00800.0000 CON 2 E PT BKN LOT 10 PCL 14989 TBF STIRLING TWP	\$2,288.38
Roll No. 5727.050.000.03600.0000 CON 6 LOT 7 SW1/4 PCL 1934 AWS	\$2,324.20	District of Lake Superior	
Roll No. 5727.050.000.05901.0000 PLAN M55 LOT 8 TO LOT 13 PCL	\$4,394.89	Roll No. 5811.650.001.05100.0000 ML 8 PT W OF HWY PT PCL 11892 TBF PIC TWP	\$6,441.23
Roll No. 5727.050.000.22301.0000 CON 5 LOT 7 N1/2PT LOT 8 N1/2 PT PCL 11537 AWS	\$10,226.70	Roll No. 5811.690.000.07500.0000 PLAN M12 BLK 2 LOT 1 PCL 7244 & 11682 TBF LAHONTAN TWP	\$5,165.80
Roll No. 5727.080.001.02400.0000 PLAN H807 LOT 37 RCP	\$30.36	District of Lakehead	
Roll No. 5727.080.001.03200.0000 PLAN H807 LOT 136 RCP RP 1R9894 PART 2	\$3,629.48	Roll No. 5815.050.000.00600.0000 PT LOC PP101 PCL 2553 FWF BLACKWELL TWP	\$2,332.45
Roll No. 5727.080.001.05200.0000 PLAN H807 LOT 74 RCP SECTION 1NPT	\$3,028.06	Roll No. 5815.050.000.00700.0000 PT LOC PP101 PCL 2445 FWF BLACKWELL TWP	\$2,622.05
Roll No. 5727.080.002.01300.0000 PLAN H806 LOT 13 RCP & R/W OVER LOT 6	\$1,947.97	Roll No. 5815.100.000.25904.0000 CON 3 S PT LOT 9 RP 55R1506 PART 17 PCL 17676 TBF WARE TWP	\$3,574.31
Roll No. 5727.090.000.05206.0000 PLAN M361 LOT 6 PCL 8727 AWS	\$4,148.66	Roll No. 5815.100.001.31210.0000 CON 1 N PT LOT 2 RP 55R10906 PART 2 PCL 26557 TBF WARE TWP	\$2,597.59
Roll No. 5727.090.000.13901.0000 SEC 14 NE1/4PT RP 1R7373 PART 1	\$1,521.33	Roll No. 5815.110.000.27910.0000 PLAN M205 BLK A GORHAM TWP	\$2,964.99
Roll No. 5727.090.000.22620.0000 PLAN M352 LOT 17 PCL 8312 AWS	\$2,488.09	Roll No. 5815.120.000.45301.0000 PLAN 431 PT BLK D RP 55R12186 PART 1 TO 3 SIBLEY TWP	\$2,493.33
Roll No. 5727.090.000.27500.0000 SEC 27 SE1/4 PT	\$3,022.02	Roll No. 5815.150.000.09510.0000 CON 2 PT S 1/2 LOT 6 RP 55R8695 PART 1 & 2 PCL 25302 TBF LYBSTER TWP	\$3,036.97
Roll No. 5727.100.000.14018.0000 PLAN M335 LOT 46 PCL 7639	\$2,603.39	Roll No. 5815.150.000.15402.0000 CON 5 N PT LOT 4 RP 55R2553 PT PART 1 PCL 17653 TBF LYBSTER TWP (L-21)	\$3,531.29
Roll No. 5727.110.000.00400.0000 PLAN H413 LOT 2	\$2,290.36		
Roll No. 5727.170.000.15707.0000 PLAN H666 LOT 7 & LOT 6 PT RP 1R7458 PARTS 1 & 4	\$737.15		

Roll No. 5815.150.000.16300.0000  
CON 5 N PT LOT 5 PCL 4540 FWF LYBSTER TWP (L-61) \$2,646.94

Roll No. 5815.160.000.37600.0000  
CON 2 S PT LOT 9 PCL 3235 FWF STRANGE TWP \$2,769.55

Roll No. 5815.170.000.00700.0000  
CON 3 S PT LOT 10 PCL 5990 FWF MARKS TWP \$2,974.92

## District of Armstrong

Roll No. 5885.000.000.07400.0000  
PLAN M85 LOT 75 PCL 10154 TBF \$2,206.96

Roll No. 5885.000.000.22662.0000  
LOC CL 9366 RP 55R10270 PART 1 PCL 25985 TBF \$1,968.65

## District of Upsala

Roll No. 5897.000.000.06100.0000  
CON 2 BKN S PT LOT 5 PCL 5585 FWF \$2,990.20

Roll No. 5897.000.000.13700.0000  
CON 5 BKN S PT LOT 1 PCL 3643 FWF \$26.77

## District of Thunder Bay

Roll No. 5898.840.000.28100.0000  
LOC SF 113 & PT CL 3940 RP 55R5812 PART 10  
HAWKEYE LAKE  
PCL 11355 & 21921 TBF FOWLER TWP \$2,219.89

Roll No. 5898.840.000.35800.0000  
LOC FD 8 PT RP 55R5398 PART 1 RP 55R 10024  
PART 1 PCL 21357 & 25710  
TBF FOWLER TWSP HAWKEYE LAKE \$2,258.58

## District of Fort Frances

Roll No. 5902.030.001.00900.0000  
FARRINGTON CON 5 N1/2 LOT 2 PCL 6031 \$2,892.03

Roll No. 5902.050.001.08512.0000  
WATTEN PLAN 48M356 LOT 12 PCL 12-1 \$4,177.82

Roll No. 5902.230.001.73400.0000  
SR LOC G613 MANITOU SOUND RAINY LAKE  
PCL 1602 \$2,450.20

Roll No. 5902.530.000.12200.0000  
NELLES SE1/4 SW1/4 SEC 32 PCL 18619 \$2,090.85

## District of Kenora

Roll No. 6007.010.000.01303.0000  
PLAN M311 PART LOT 1 RP 23R5626 PARTS 1 2 3 & 4  
PCL 35587 \$4,325.25

Roll No. 6007.020.000.42416.0000  
PLAN M666 LOT 16 PCL 30843 \$5,331.99

Roll No. 6007.020.000.59702.0000  
PT LOC 85P PCL30976 RP 23R4143 PART 1 \$4,540.71

Roll No. 6007.680.001.20100.0000  
CON 3 PT S 545 PTBLK A PLAN M337 RP KR395 PART 1  
PCL 23726 \$2,194.78

Roll No. 6007.710.001.15800.0000  
PLAN M219 LOT 153 TO 154 PCL10473 & PCL19492 \$2,072.85

Roll No. 6007.710.001.19200.0000  
M 213 BLK B PARCEL 27518 \$3,888.60

Roll No. 6007.720.001.00100.0000  
PT LOC EB2022 PCL 22234 \$2,329.35

## District of Dryden-Van Horne and Wainwright

Roll No. 6060.000.001.03900.0000  
CON 5 N PT LOT 7 PCL 5106 VAN HORNE TWP \$3,537.95

Roll No. 6060.000.002.06500.0000  
CON 1 PT LOT 5 RP 23R4427 PART 1 PCL 31844  
WAIN TWP \$24.76

## District of Dryden

Roll No. 6096.580.001.04200.0000  
CON 3 N PT LOT 7 AUBREY PCL 13940 \$3,735.13

Roll No. 6096.580.002.10900.0000  
CON 4 N PT LOT 3 PCL9511 ETON TWP \$2,532.49

Roll No. 6096.640.001.12200.0000  
ZEALAND CON 4 LOT 7 PCL 20754 \$2,029.42

Roll No. 6096.640.003.09200.0000  
CON 4 N PT LOT 8 HW12 & HW310 PCL 15382  
SOUTHWORTH TWP \$3,158.46

Roll No. 6096.640.004.10300.0000  
CON 3 S PT LOT 11 MELGUND TWP PCL 4705 \$2,620.84

## District of Kenora District

Roll No. 6098.150.000.07900.0000  
PLAN M574 LOT 19 PCL 28270 CLYTIE BAY  
SHOAL LAKE \$2,723.71

(147-G586E)

## Loi sur l'impôt Foncier Provincial

**VEUILLEZ PRENDRE EN NOTE**, que nous avons préparé et consigné dans le présent document une liste des terres pour lesquelles des avis ont été émis conformément au paragraphe 1 de l'article 15 de la Loi de 2006 sur l'impôt foncier provincial. **NOUS VOUS AVISONS** que le montant total de l'impôt, des amendes, de l'intérêt encouru et des coûts figurant sur les avis envoyés doivent être payés au plus tard le 30<sup>e</sup> jour de novembre 2015, faute de quoi la terre en question et tous les droits connectés seront saisissables et confiscables au profit de la Couronne, le 1<sup>er</sup> jour de décembre 2015 sur présentation d'un certificat du sous-ministre signé de sa main et détenant le sceau officiel.

**(CECI NE CONSTITUE PAS UNE VENTE POUR IMPÔTS.** On ne peut faire l'acquisition des terres énumérées ci-dessous en versant le paiement des impôts.)

Daté le 25<sup>e</sup> jour de novembre 2014 à Oshawa, Ontario

J. EYMANN  
Chef des Services De Vérification  
Direction des Conseils Et De L'Observation  
Ministère des Finances  
Oshawa (Ontario)

## Description de la propriété

## Région de Timiskaming

No. de Rôle 4898.930.000.01600.0000  
GLADMAN PLAN M340 LOT 7 PCL 20391 37,63 \$

## Région de Nipissing

No. de Rôle 4899.280.001.14420.0000  
PHELPS CON 2 N PT LOT 9 RP 36R4676 PARTIE 1  
PCL 24553 NIP 2 868,26 \$

No. de Rôle 4899.280.001.20600.0000 PHELPS CON 3 PT LOT 15 PCL 19113 NIP	2 420,67 \$	No. de Rôle 4999.140.003.03850.0000 WILSON CON 13 PT LOTS 8,9,10 PCL 17123 NS	5 566,68 \$
No. de Rôle 4899.280.001.41230.0000 PHELPS CON 6 PT LOT 12 RP36R9600 PARTIE 1 PCL 28470 NIP	2 721,91 \$	Région de Manitoulin	
No. de Rôle 4899.360.001.08300.0000 POITRAS PLAN M229 LOT 18 PCL 22115	6 224,80 \$	No. de Rôle 5102.050.001.06602.0000 ROBINSON CON 7 LOT 11 INST 67761	2 325,59 \$
Région de West Parry Sound		No. de Rôle 5102.050.001.11600.0000 ROBINSON CON 8 PT LOT 16 REG	2 367,21 \$
No. de Rôle 4998.150.001.01500.0000 HENVEY CON A PT LOT 6 REM PCL 3227 NS	2 809,53 \$	No. de Rôle 5102.050.001.22400.0000 ROBINSON CON 11 PT LOT 21 RP 31R3365 PARTIE 1 INST 69717	2 363,08 \$
No. de Rôle 4998.150.001.01502.0000 HENVEY CON A PT LOT 6 RP PSR691 PARTIES 2 & 3 PCL 10740 NS	3 927,24 \$	Région de Sudbury	
No. de Rôle 4998.150.001.01600.0000 HENVEY CON A PT LOT 7 PT PCL 15127 NS	3 066,84 \$	No. de Rôle 5202.250.000.05600.0000 HENDRIE CON 4 LOT 11 PCL 23890 LOCATION AE651 RP 53R12068 PARTIE 1	3 421,29 \$
No. de Rôle 4998.150.001.02200.0000 HENVEY CON B LOT 3 PCL 4811NS	2 968,80 \$	No. de Rôle 5202.260.001.11800.0000 BURWASH CON 4 LOT 1 PLAN M592 LOT 11 PCL 28523	4 039,21 \$
No. de Rôle 4998.150.001.04800.0000 HENVEY CON 5 PT LOT 5 REM PCL 4402 NS	3 611,69 \$	No. de Rôle 5202.260.002.04400.0000 BURWASH CON 3 LOT 10 PCL 21750	3 161,43 \$
No. de Rôle 4998.200.002.05130.0000 WALLBRIDGE PT MILL LOC B RP42R7906 PARTIE 6 BYNG INLET	38,32 \$	No. de Rôle 5202.290.000.05300.0000 EDEN LOCATION IM6 PCL 16535 53R-9243 PARTIE 1 R/W OVER RP 53R16382 PARTIE 1	3 913,00 \$
No. de Rôle 4998.200.002.08920.0000 WALLBRIDGE PLAN 42M553 LOT 1 PCL 15868 SS	2 576,36 \$	No. de Rôle 5202.480.000.00400.0000 JANES LOCATION EL 20 PCL 32287 SES	3 621,58 \$
No. de Rôle 4998.220.001.26200.0000 BLAIR PLAN M283 LOT 3 PCL 10021 N/S RP 42R9871 PARTIE 3 PCL 15913 NS	4 479,98 \$	No. de Rôle 5202.490.000.00201.0010 DAVIS CON 1 LOT 9 LOT 10 PCL 624 L	10 409,66 \$
Région de East Parry Sound		No. de Rôle 5202.490.000.03200.0000 DAVIS CON 3 PTS PARTIE 2 AND 3 LOCATION CL 71 PCL 24269	3 262,29 \$
No. de Rôle 4999.080.006.00601.0000 EAST MILLS CON 11 PT LOT 23 PCL 6891 N/S	2 879,21 \$	Région de Espanola	
No. de Rôle 4999.080.006.01342.0000 EAST MILLS PLAN M439 LOT 16 PCL 14641 NS	3 671,04 \$	No. de Rôle 5283.010.002.03200.0000 CURTIN PLAN 45S WHITEFISH RIVER INDIAN RESERVE PT LOTS E AND F PLAN 61S LOT 1 PT LOT 3 LESTER ST RP 53R9597 PARTIES 1 TO 5	3 184,59 \$
No. de Rôle 4999.080.007.01000.0000 EAST MILLS CON 12 PT LOT 33 RP 42R11632 PARTIES 2 & 3	3 265,50 \$	Région de Foleyet	
No. de Rôle 4999.080.007.01262.0000 EAST MILLS PLAN M260 LOT 9 PCL 4183 N/S	3 567,02 \$	No. de Rôle 5293.000.000.13000.0000 IR FOLEYET CON 6 LOT 6 PLAN M79 LOT 211 PCL 10310	2 342,35 \$
No. de Rôle 4999.100.005.07430.0000 PATTERSON PLAN 42M583 LOT 5 PCL 19878 SEC	4 300,03 \$	No. de Rôle 5293.000.000.18200.0000 FOLEYET CON 5 LOT 6 BLKS 58,59 PCL 17059SWS	4 491,41 \$
No. de Rôle 4999.100.005.08626.0000 PATTERSON PLAN M435 BLK A PCL 17173 NS	105,62 \$	Région de Gogama	
No. de Rôle 4999.100.005.08628.0000 PATTERSON PLAN M435 LOT 18 PCL 16156 NS	30,46 \$	No. de Rôle 5295.000.000.27416.0000 NOBLE LOC CL11228 PLAN M199 PT BLK A RP 53R16665 PARTIES 1 AND 2	3 962,91 \$
No. de Rôle 4999.110.003.01701.0000 PRINGLE CON 11 PT LOT 17 RP PSR1485 PARTIE 1 PCL 2495 N/S	2 428,60 \$	Région de Kirkland Lake	
No. de Rôle 4999.110.003.00100.0000 PRINGLE CON 11 PT LOT 1 PCL 3978 N/S REM	1 518,26 \$	No. de Rôle 5480.010.000.09900.0000 CATHARINE CON 6 S PT LOT 2 PCL 2964NND	1 924,85 \$
No. de Rôle 4999.110.004.06800.0000 PRINGLE CON A LOT 170 PCL 10026 N/S	2 507,72 \$	No. de Rôle 5480.090.010.05000.0000 PLAN M114T LOTS 133 TO 136 PCLS 8247,11025, 11834CST	2 708,72 \$
No. de Rôle 4999.140.002.07002.0000 WILSON CON 10 PT LOT 3 PCL 5058 N/S & PCL 7956 N/S	968,22 \$		



No. de Rôle 5480.100.000.14400.0000 GRENFELL PT MC L15027 PCL 7567CST	3 066,55 \$	No. de Rôle 5727.030.002.18400.0000 PLAN H796 LOT 42 RCP	2 799,37 \$
No. de Rôle 5480.130.000.10700.0000 BENOIT CON 3 S PT LOT 4 PCL 6977CST COCHRANE LAND TITLES	2 211,77 \$	No. de Rôle 5727.030.002.29200.0000 PLAN H709 LOT 6 RCP	1 471,20 \$
Région de Timiskaming		No. de Rôle 5727.050.000.03599.0000 CON 6 LOT 7PT S1/2 PCL 5322 AWS RP AR852 PARTIE 1	2 165,74 \$
No. de Rôle 5490.020.000.15800.0000 LORRAIN CON 4 PT LOT 16 RP TER170 PARTIE 4 PCL 15878SST	2 970,61 \$	No. de Rôle 5727.050.000.03600.0000 CON 6 LOT 7 SW1/4 PCL 1934 AWS	2 324,20 \$
No. de Rôle 5490.070.000.15501.0000 HENWOOD CON 6 S PT LOT 1 BG RP 54R4250 PARTIE 1 PCL 24710 SST	3 604,03 \$	No. de Rôle 5727.050.000.05901.0000 PLAN M55 LOT 8 TO LOT 13 PCL	4 394,89 \$
No. de Rôle 5490.080.000.00100.0000 CANE CON 1 S PT LOT 1 PCL 115NND	2 376,64 \$	No. de Rôle 5727.050.000.22301.0000 CON 5 LOT 7 N1/2PT LOT 8 N1/2 PT PCL 11537 AWS	10 226,70 \$
No. de Rôle 5490.200.000.17100.0000 SAVARD CON 6 S PT LOT 6 PCL 8711SST	2 831,86 \$	No. de Rôle 5727.080.001.02400.0000 PLAN H807 LOT 37 RCP	30,36 \$
No. de Rôle 5490.240.000.05000.0000 MARQUIS CON 2 S PT LOT 9 PCL 4067SST	2 949,50 \$	No. de Rôle 5727.080.001.03200.0000 PLAN H807 LOT 136 RCP RP 1R9894 PARTIE 2	3 629,48 \$
Région de Hearst		No. de Rôle 5727.080.001.05200.0000 PLAN H807 LOT 74 RCP SECTION 1NPT	3 028,06 \$
No. de Rôle 5620.010.010.28000.0000 KENDALL CON 9 PT LOT 3 RP 6R3439 PARTIE 1 PCLS 1968,11091CC FORM 3 ON FILE 100 SEP	7 180,39 \$	No. de Rôle 5727.080.002.01300.0000 PLAN H806 LOT 13 RCP & R/W OVER LOT 6	1 947,97 \$
No. de Rôle 5620.011.005.22800.0000 WAY CON 7 PT LOT 1 RP 6R2329 PARTIE 2 PCL 966CC	2 957,42 \$	No. de Rôle 5727.090.000.05206.0000 PLAN M361 LOT 6 PCL 8727 AWS	4 148,66 \$
No. de Rôle 5620.011.006.05100.0000 PLAN M13C LOTS 40,41,64,65 PCL 9872CC	2 594,87 \$	No. de Rôle 5727.090.000.13901.0000 SEC 14 NE1/4 PT RP 1R7373 PARTIE 1	1 521,33 \$
No. de Rôle 5620.012.002.36700.0000 PLAN M132C LOT 6 PCL 3173CC	2 959,74 \$	No. de Rôle 5727.090.000.22620.0000 PLAN M352 LOT 17 PCL 8312 AWS	2 488,09 \$
No. de Rôle 5620.013.002.43400.0000 HANLAN CON 10 PT LOT 5 BKN PCL 5736CC	2 289,41 \$	No. de Rôle 5727.090.000.27500.0000 SEC 27 SE1/4 PT	3 022,02 \$
Région de Cochrane Iroquois Falls		No. de Rôle 5727.100.000.14018.0000 PLAN M335 LOT 46 PCL 7639	2 603,39 \$
No. de Rôle 5640.050.000.18901.0000 NEWMARKET CON 6 S PT LOT 6 PCL 8289NEC	2 511,76 \$	No. de Rôle 5727.110.000.00400.0000 PLAN H413 LOT 2	2 290,36 \$
No. de Rôle 5640.140.000.12100.0000 FOURNIER CON 4 N PT LOT 7 PCL 3991NEC	2 619,94 \$	No. de Rôle 5727.170.000.15707.0000 PLAN H666 LOT 7 & LOT 6 PT RP 1R7458 PARTIES 1 & 4	737,15 \$
No. de Rôle 5640.160.000.07000.0000 KENNEDY CON 2 LOT 24 PCL 293NEC	2 702,70 \$	No. de Rôle 5727.220.000.00670.0000 PCL 419 ACR RP 1R11185 PARTIES 25 47 TO 49 77 TO 79 RIX TWP	3 023,28 \$
Région de James Bay Lowlands		No. de Rôle 5727.270.000.13600.0000 ABERDEEN CON 3 PT LOT 11 PCL 427 ACS	4 107,24 \$
No. de Rôle 5699.000.006.08600.0000 RES 6 PLAN M376C LOT 88 PCL 8082NEC	3 452,07 \$	No. de Rôle 5727.270.000.21903.0000 CON 1 PT LOT 9 AR231 PARTIES 1 AND 3 PCL 4936 ACS PCL 2058 ACS	1 785,54 \$
No. de Rôle 5699.000.006.09700.0000 FR90X131X100X130 PLAN M376C LOT 73 PT LOT 72 RP 6R4113 PARTIE 2 PCLS 8068, 8352NEC	6 768,64 \$	No. de Rôle 5727.350.001.08000.0000 PLAN M175 LOT 9 BLK APT CLSD RD PT LOC CL7963 PCLS 3254, 8543ACS 1R8505 PTS 7&8	2 993,01 \$
Région de Algoma		No. de Rôle 5727.480.001.04300.0000 PLAN M116 LOT 46 PCL 312 ACRL	3 051,64 \$
No. de Rôle 5727.010.000.00514.0000 PLAN 1M428 LOT 14 PCL 14-1	3 096,58 \$	No. de Rôle 5727.480.001.09905.0000 LOCATION CL 9667 PCL 12377 AWS RP 1R9617 PARTIE 1	2 564,73 \$
No. de Rôle 5727.030.001.23800.0000 PLAN M138 PT BLK B PT SEC 14 AND RP 1R9010 PARTIES 1 AND 2 PCLS 3510 12224 AWS	2 322,64 \$		
No. de Rôle 5727.030.001.38900.0000 PLAN M138 LOT 27 PCL 3910 AWS	2 039,02 \$		

No. de Rôle 5727.480.001.12900.0000 PLAN M71 LOT 264 PCL 1986 AWS		3 119,75 \$	Région de Upsala		
Région de Nipigon Red Rock			No. de Rôle 5897.000.000.06100.0000 CON 2 BKN S PT LOT 5 PCL 5585 FWF		2 990,20 \$
No. de Rôle 5810.750.002.00300.0000 CON 2 E PT LOT 9 PCL 12292 TBF STIRLING TWP		2 837,63 \$	No. de Rôle 5897.000.000.13700.0000 CON 5 BKN S PT LOT 1 PCL 3643 FWF		26,77 \$
No. de Rôle 5810.750.002.00600.0000 CON 2 E PT BKN LOT 10 PCL 458 TBEF STIRLING TWP		2 660,76 \$	Région de Thunder Bay		
No. de Rôle 5810.750.002.00800.0000 CON 2 E PT BKN LOT 10 PCL 14989 TBF STIRLING TWP		2 288,38 \$	No. de Rôle 5898.840.000.28100.0000 LOC SF 113 & PT CL 3940 RP 55R5812 PART 10 HAWKEYE LAKE PCL 11355 & 21921 TBF FOWLER TWP		2 219,89 \$
Région de Lake Superior			No. de Rôle 5898.840.000.35800.0000 LOC FD 8 PT RP 55R5398 PARTIE 1 RP 55R 10024 PARTIE 1 PCL 21357 & 25710 TBF FOWLER TWSP HAWKEYE LAKE		2 258,58 \$
No. de Rôle 5811.650.001.05100.0000 ML 8 PT W OF HWY PT PCL 11892 TBF PIC TWP		6 441,23 \$	Région de Fort Frances Rainy River		
No. de Rôle 5811.690.000.07500.0000 PLAN M12 BLK 2 LOT 1 PCL 7244 & 11682 TBF LAHONTAN TWP		5 165,80 \$	No. de Rôle 5902.030.001.00900.0000 FARRINGTON CON 5 N1/2 LOT 2 PCL 6031		2 892,03 \$
Région de Lakehead			No. de Rôle 5902.050.001.08512.0000 WATTEN PLAN 48M356 LOT 12 PCL 12-1		4 177,82 \$
No. de Rôle 5815.050.000.00600.0000 PT LOC PP101 PCL 2553 FWF BLACKWELL TWP		2 332,45 \$	No. de Rôle 5902.230.001.73400.0000 SR LOC G613 MANITOU SOUND RAINY LAKE PCL 1602		2 450,20 \$
No. de Rôle 5815.050.000.00700.0000 PT LOC PP101 PCL 2445 FWF BLACKWELL TWP		2 622,05 \$	No. de Rôle 5902.530.000.12200.0000		
No. de Rôle 5815.100.000.25904.0000 CON 3 S PT LOT 9 RP 55R1506 PARTIE 17 PCL 17676 TBF WARE TWP		3 574,31 \$	NELLES SE1/4 SW1/4 SEC 32 PCL 18619		2 090,85 \$
No. de Rôle 5815.100.001.31210.0000 CON 1 N PT LOT 2 RP 55R10906 PARTIE 2 PCL 26557 TBF WARE TWP		2 597,59 \$	Région de Kenora		
No. de Rôle 5815.110.000.27910.0000 PLAN M205 BLK A GORHAM TWP		2 964,99 \$	No. de Rôle 6007.010.000.01303.0000 PLAN M311 PARTIE LOT 1 RP 23R5626 PARTIES 1 2 3 & 4 PCL 35587		4 325,25 \$
No. de Rôle 5815.120.000.45301.0000 PLAN 431 PT BLK D RP 55R12186 PARTIE 1 TO 3 SIBLEY TWP		2 493,33 \$	No. de Rôle 6007.020.000.42416.0000 PLAN M666 LOT 16 PCL 30843		5 331,99 \$
No. de Rôle 5815.150.000.09510.0000 CON 2 PT S 1/2 LOT 6 RP 55R8695 PARTIE 1 & 2 PCL 25302 TBF LYBSTER TWP		3 036,97 \$	No. de Rôle 6007.020.000.59702.0000 PT LOC 85P PCL30976 RP 23R4143 PARTIE 1		4 540,71 \$
No. de Rôle 5815.150.000.15402.0000 CON 5 N PT LOT 4 RP 55R2553 PT PARTIE 1 PCL 17653 TBF LYBSTER TWP (L-21)		3 531,29 \$	No. de Rôle 6007.680.001.20100.0000 CON 3 PT S 545 PTBLK A PLAN M337 RP KR395 PARTIE 1 PCL 23726		2 194,78 \$
No. de Rôle 5815.150.000.16300.0000 CON 5 N PT LOT 5 PCL 4540 FWF LYBSTER TWP (L-61)		2 646,94 \$	No. de Rôle 6007.710.001.15800.0000 PLAN M219 LOT 153 TO 154 PCL10473 & PCL19492		2 072,85 \$
No. de Rôle 5815.160.000.37600.0000 CON 2 S PT LOT 9 PCL 3235 FWF STRANGE TWP		2 769,55 \$	No. de Rôle 6007.710.001.19200.0000 M 213 BLK B PARCEL 27518		3 888,60 \$
No. de Rôle 5815.170.000.00700.0000 CON 3 S PT LOT 10 PCL 5990 FWF MARKS TWP		2 974,92 \$	No. de Rôle 6007.720.001.00100.0000 PT LOC EB2022 PCL 22234		2 329,35 \$
Région de Armstrong			Région de Dryden-Van Horne and Wainwright		
No. de Rôle 5885.000.000.07400.0000 PLAN M85 LOT 75 PCL 10154 TBF		2 206,96 \$	No. de Rôle 6060.000.001.03900.0000 CON 5 N PT LOT 7 PCL 5106 VAN HORNE TWP		3 537,95 \$
No. de Rôle 5885.000.000.22662.0000 LOC CL 9366 RP 55R10270 PARTIE 1 PCL 25985 TBF		1 968,65 \$	No. de Rôle 6060.000.002.06500.0000 CON 1 PT LOT 5 RP 23R4427 PARTIE 1 PCL 31844 WAIN TWP		24,76 \$
			Région de Dryden		
			No. de Rôle 6096.580.001.04200.0000 CON 3 N PT LOT 7 AUBREY PCL 13940		3 735,13 \$

No. de Rôle 6096.580.002.10900.0000  
CON 4 N PT LOT 3 PCL9511 ETON TWP 2 532,49 \$

No. de Rôle 6096.640.001.12200.0000  
ZEALAND CON 4 LOT 7 PCL 20754 2 029,42 \$

No. de Rôle 6096.640.003.09200.0000  
CON 4 N PT LOT 8 HW12 & HW310 PCL 15382  
SOUTHWORTH TWP 3 158,46 \$

No. de Rôle 6096.640.004.10300.0000  
CON 3 S PT LOT 11 MELGUND TWP PCL 4705 2 620,84 \$

Région de Kenora Région

No. de Rôle 6098.150.000.07900.0000  
PLAN M574 LOT 19 PCL 28270 CLYTIE BAY  
SHOAL LAKE 2 723,71 \$

(147-G586F)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of 564539 Ontario Limited an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation 564539 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belleville, Ontario, this 20th day of November, 2014.

564539 Ontario Limited  
Per:  
O'FLYNN WEESE LLP  
Matt Gemmell  
65 Bridge Street East  
Belleville, Ont. K8N 1L8

(147-P364) 47, 48, 49, 50

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Edward P. Dunn application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of reviving Corporation 990046 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belle River, Ontario this 26<sup>th</sup> day of November 2014

EDWARD P. DUNN

(147-P375) 49, 50, 51, 52

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE

Red River Valley Mutual Insurance Company hereby provides notice of application for a license to provide Property and Casualty insurance products in the province of Ontario.

(147-P355) 46, 47, 48, 49

### RE: ESTATE OF STEPHEN TULLOCH MARRINER, Deceased

Anyone having knowledge of the Will of the late Stephen Tulloch Marriner, City of Toronto Court Reporter, of the City of Toronto, Ontario, who died or about the 2nd day of October, 2014, please contact SmithValeriot Law Firm LLP, at 519-837-2850 or [dsmith@smithvaleriot.com](mailto:dsmith@smithvaleriot.com) Attention: David Crawford Smith

(147-P365) 47, 48, 49

### NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR AN ORDER TO CLOSE PART OF A CEMETERY

Holy Trinity Church and Cemetery, Newholm owned and operated by the Anglican Synod of Algoma, is located at 2443 Brunel Rd. in Huntsville in the Province of Ontario. The cemetery is approximately .8 ha (63.63 x 126 m). There are no interments in the part of the cemetery to be closed.

**TAKE NOTICE THAT**, pursuant to the *Funeral, Burial and Cremations Services Act, 2002, S.O.2002, Chapter 33*, The Town of Huntsville intends to make application for an Order closing part of the cemetery- being part of Lot 15, concession 5, Geographic Township of Brunel, designated as parts 1 and 2 on the draft reference plan \* by Robert C.Thaler OLS, dated June 25, 2013 – the lands where the graves are not located. The reason for this closure is – severance and sale of closed portion to Newholm Community Heritage Centre and Friends of Holy Trinity Newholm. The building and property will be used as a community centre and gathering place. The Town of Huntsville will retain ownership of Part 3 – the cemetery.

**TAKE FURTHER NOTICE THAT**, interested persons may make submissions regarding the proposed application in writing to:

Registrar, *Funeral, Burial and Cremations Services Act*  
Ministry of Consumer Services  
Cemeteries Regulation Unit  
5775 Yonge St., Suite 1500  
Toronto, Ontario  
M7A 2E5

**TAKE FURTHER NOTICE THAT**, submissions should be made within 45 days from November 24, 2014.



Dated at Huntsville, on November 21, 2014.

**APPLICANT:** Town of Huntsville, 37 Main Street E., Huntsville, Ontario (705) 789-1751

\* A copy of draft reference plan is available for viewing at the Canada Summit Centre, 20 Park Drive.

(147-P376)

## Sheriff's Sale of Land(s) Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE OF a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 45 Main Street East, Hamilton, Ontario on August 29, 2012 to me directed, against the real and personal property of *DEBORAH SMART also known as DEBORAH ARLENE MANARY and NIGEL SMART*, Defendants, at the suit of B2B TRUST, Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of DEBORAH SMART also known as DEBORAH ARLENE MANARY and NIGEL SMART in and to:

PT LT 11 CON 5 GAINSBOROUGH AS IN R0708484; TOWNSHIP OF WEST LINCOLN

[Property Identifier No. 46083-0027 (LT)]

Municipally known as 4411 Fourth Concession Road, R.R.#1, St. Ann's, Ontario. L2R 1Y0

All of which said right, title, interest and equity of redemption of DEBORAH SMART also known as DEBORAH ARLENE MANARY and NIGEL SMART defendants in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, the ROBERT S.K. WELCH COURT HOUSE, 59 CHURCH STREET, WEST BOARDROOM, 4<sup>TH</sup> FLOOR, ST. CATHARINES, ON L2R 7N8 on TUESDAY, JANUARY 06, 2015 at 2:00 PM.

### CONDITIONS:

The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

**TERMS:** Deposit 10% of bid price or \$1,000.00, whichever is greater  
Payable at time of sale by successful bidder  
To be applied to purchase price  
Non-refundable  
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at SHERIFF/ENFORCEMENT OFFICE, 59 Church Street, St. Catharines, Ontario L2R 7N8  
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.  
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.  
Other conditions as announced.

THIS SALE IS SUBJECT TO CANCELLATION BY THE SHERIFF WITHOUT FURTHER NOTICE UP TO THE TIME OF SALE.

**Note:** No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Date: October 22, 2014

TAMMY HUMPHRIES  
59 Church Street  
St. Catharines, Ontario  
L2R 7N8

(147-P378)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

### THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Monday, December 22, 2014, at the Township Office, 1 Ottawa Street East, P.O. Box 10, Havelock, Ontario K0L 1Z0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the Township Office, 1 Ottawa Street East, Havelock, Ontario K0L 1Z0.

#### Description of Land(s):

Part of Lot 12, Concession 6, geographic Township of Belmont, as in R396804; T/W R396804; S/T execution 98-0000250, if enforceable; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28235-0363 (LT). 105 FR 28. 0.54 AC Roll No. 15-31-010-002-22700.

**Minimum Tender Amount: \$15,051.24**

Island 3, Plan 3, geographic Township of Belmont, aka Rock Island; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28236-0286 (LT). 0.25 AC Roll No. 15-31-010-003-37200.

**Minimum Tender Amount: \$5,211.88**

Part of Lot 6, Concession 5, geographic Township of Methuen, Part 26, Plan 45R511, T/W R421990; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28247-0100 (LT). 0.38 AC Roll No. 15-31-010-005-22421.

**Minimum Tender Amount: \$6,177.03**

Part of Lot 6, Concession 5, geographic Township of Methuen, Part 27, Plan 45R511, T/W R421988; S/T execution 04-0000351, if enforceable; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28247-0101 (LT). 0.36 AC Roll No. 15-31-010-005-22422.

**Minimum Tender Amount: \$6,516.11**

Part of Lot 6, Concession 5, geographic Township of Methuen, Part 28, Plan 45R511, Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28247-0102 (LT). 0.35 AC Roll No. 15-31-010-005-22423.

**Minimum Tender Amount: \$6,486.65**

Part of Lot 23, Concession 2, geographic Township of Belmont, Part 3, Plan 45R1199 and Part of Lot 23, Concession 2, geographic Township of Belmont, east of R223908 and 45R12288 and west of DEP1593; S/T R485574; Township of Havelock-Belmont-Methuen, County of Peterborough, being all of PIN 28237-0201 (LT). 0.40 AC Roll No. 15-31-010-006-24006.

**Minimum Tender Amount: \$4,993.71**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

VALERIE NESBITT  
Treasurer  
The Corporation of the Township of  
Havelock-Beimont-Methuen  
1 Ottawa Street East  
P.O. Box 10  
Havelock, Ontario K0L 1Z0  
Telephone: (705) 778-2308  
Fax: (705) 778-5248

(147-P379)

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—12—06

**ONTARIO REGULATION 215/14**

made under the

**NORTHERN SERVICES BOARDS ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 18, 2014

Published on e-Laws: November 19, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990  
(LOCAL SERVICES BOARDS)

**1. Subsection 14 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 3, 6 and 8 of the Schedule to the Act.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

MICHAEL GRAVELLE  
*Minister of Northern Development and Mines*

Date made: November 18, 2014.

49/14



**ONTARIO REGULATION 216/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014

Amending Reg. 608 of R.R.O. 1990

(RESTRICTED USE OF LEFT LANES BY COMMERCIAL MOTOR VEHICLES)

**1. Paragraph 1.1 of Schedule 2 to Regulation 608 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1.1 That part of the westbound lanes of the King's Highway known as No. 401 lying between a point situate 415 metres measured easterly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mavis Road in the City of Mississauga and a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 8 in the City of Cambridge.

1.2 That part of the eastbound lanes of the King's Highway known as No. 401 lying between a point situate at its intersection with the King's Highway known as No. 8 in the City of Cambridge and a point situate 779 metres measured westerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Mavis Road in the City of Mississauga.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: November 18, 2014

49/14

**ONTARIO REGULATION 217/14**

made under the

**LOCAL ROADS BOARDS ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014

Amending Reg. 735 of R.R.O. 1990

(ESTABLISHMENT OF LOCAL ROADS AREAS - NORTHWESTERN REGION)

**1. Schedule 119 to Regulation 735 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

**SCHEDULE 119****PELLATT NO. 2 LOCAL ROADS AREA**

All those portions of the Townships of Pellatt and Umbach in the Territorial District of Kenora shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-505-13, filed with the Record Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on February 19, 2013.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: November 18, 2014.

49/14

**ONTARIO REGULATION 218/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014Amending Reg. 619 of R.R.O. 1990  
(SPEED LIMITS)

**1. (1) Paragraph 1 of Part 3 of Schedule 270 to Regulation 619 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**(2) Part 5 of Schedule 270 to the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

**City of Greater Sudbury — Twps. of Dill and Burwash**

1. That part of the King's Highway known as No. 7042 (Secord Road) in the City of Greater Sudbury lying between a point situate at its intersection with the south junction of the King's Highway known as No. 7279 (Estaire Road) in the Township of Dill and a point situate at its intersection with the centre line of the King's Highway known as No. 7285 (Nelson Road) in the Township of Burwash.

**Commencement**

- 2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: November 18, 2014

49/14



**ONTARIO REGULATION 219/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014

Amending Reg. 622 of R.R.O. 1990

(STOPPING OF VEHICLES ON PARTS OF THE KING'S HIGHWAY)

**1. Schedule 21 of Appendix A to Regulation 622 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

2. That part of the King's Highway known as No. 7 in the Town of Halton Hills in The Regional Municipality of Halton beginning at a point situate 164 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as 22 Side Road and extending southerly for a distance of 464 metres.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: November 18, 2014.

49/14

**ONTARIO REGULATION 220/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 18, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014Amending Reg. 604 of R.R.O. 1990  
(PARKING)

**1. Paragraph 1 of Schedule 24 to Appendix A to Regulation 604 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.**

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

STEVEN DEL DUCA  
*Minister of Transportation*

Date made: November 18, 2014.

49/14

**ONTARIO REGULATION 221/14**

made under the

**MILK ACT**

Made: October 28, 2014

Filed: November 19, 2014

Published on e-Laws: November 20, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 6, 2014

Amending Reg. 753 of R.R.O. 1990

(GRADES, STANDARDS, DESIGNATIONS, CLASSES, PACKING AND MARKING)

**1. Subsection 8 (1) of Regulation 753 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:**

5.1 A container that is three litres.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:

GERI KAMENZ  
*Chair*MICHAEL RELF  
*Commission Secretariat*

Date made: October 28, 2014.

49/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

## INDEX 49

Proclamation .....	2487
Government Notices Respecting Corporations .....	2489
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies .....	2489
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act .....	2489
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2489
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) .....	2490
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2490
Certificate of Dissolution .....	2491
Certificat de dissolution .....	2491
Cancellation for Filing Default (Corporations Act) .....	2495
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales) .....	2495
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act .....	2495
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2495
Ministry of the Attorney General .....	2495
Ministère du Procureur Général .....	2495
Provincial Land Tax Act .....	2501
Loi sur l'impôt Foncier Provincial .....	2504
Applications to Provincial Parliament — Private Bills .....	2508
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2508
Applications to Provincial Parliament .....	2508
Demandes au Parlement provincial .....	2508
Corporation Notices .....	2508
Avis relatifs aux compagnies .....	2508
SHERIFF'S SALE OF LAND(S) .....	2509
VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF .....	2509
SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER .....	2510
VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....	2510
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF HAVELOCK-BELMONT-METHUEN .....	2510
PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006 .....	2511
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2511
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 216/14.....2512
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 218/14.....2514
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 219/14.....2515
HIGHWAY TRAFFIC ACT .....	O. Reg. 220/14.....2516
LOCAL ROADS BOARDS ACT .....	O. Reg. 217/14.....2513
MILK ACT .....	O. Reg. 221/14.....2517
NORTHERN SERVICES BOARDS ACT .....	O. Reg. 215/14.....2511
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario .....	2523
Information Text for Ontario Gazette .....	2524

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc





## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

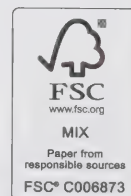
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-50  
Saturday, 13 December 2014

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 13 décembre 2014

### Parliamentary Notice Avis parlementaire

Royal Assent

#### THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Thursday, November 20, 2014, 4:45 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, Her Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bills in her office:-

Bill 15 An Act to amend various statutes in the interest of reducing insurance fraud, enhancing tow and storage service and providing for other matters regarding vehicles and highways.  
[S.O. 2014, Chapter 9]

Bill 18 An Act to amend various statutes with respect to employment and labour.  
[S.O. 2014, Chapter 10]

DEBORAH DELLER  
Clerk of the Legislative Assembly

(147-G587E)

Sanction royale

#### PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, jeudi, 20 novembre, 2014, 16 h 45

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur la lieutenant-gouverneure, a accordé la sanction royale aux projets de loi suivant, dans son bureau:-

Projet de loi 15 Loi visant à modifier diverses lois dans le but de réduire la fraude à l'assurance, d'améliorer les services de remorquage et d'entreposage et de traiter d'autres questions touchant aux véhicules et aux voies publiques.  
[L.O. 2014, Chapitre 9]

Projet de loi 18 Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne l'emploi et la main-d'oeuvre.  
[L.O. 2014, Chapitre 10]

DEBORAH DELLER  
La greffière de l'Assemblée législative

(147-G587F)

### Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**Paradise Toronto Livery Inc.**  
**22 Metropolitan Rd., Toronto, ON M1R 2T6**

**47560**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Kawartha Lakes and Hamilton, the Counties of Brant, Dufferin, Haldimand, Huron, Northumberland, Oxford, Peterborough and Wellington, the District of Muskoka, the Municipality of Chatham-Kent and the Regional Municipalities of Durham, Halton, Niagara, Peel, Waterloo and York, to the Ontario/Quebec, Ontario Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by



the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

#### 47560-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Kawartha Lakes and Hamilton, the Counties of Brant, Dufferin, Haldimand, Huron, Northumberland, Oxford, Peterborough and Wellington, the District of Muskoka, the Municipality of Chatham-Kent and the Regional Municipalities of Durham, Halton, Niagara, Peel, Waterloo and York.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

**Tisdale Bus Lines Ltd.**

**23407-W/X**

**420 Crawford St., South Porcupine, ON P0N 1H0**

Applies for the approval of transfer of public vehicle operating licence PV-1917 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-2649, both now in the name of Dalton Bus Lines Limited, 386 Dalton Road, Box 1510, Timmins, ON P4N 7W7.

**Zoom Tours Inc.**

**47618**

**215 Carlingview Dr., Toronto, ON M9W 5X8**

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip:

- I. from points in the Cities of Toronto, Hamilton and Ottawa, and the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Niagara, Waterloo and York, the Counties of Dufferin, Frontenac, Middlesex, Wellington, Bruce, Elgin, Essex, Peterborough, Renfrew, Haliburton, Hastings, Northumberland, Oxford, Perth, Grey, and the United Counties of Leeds & Grenville and the United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry to the Ontario/Quebec, the Ontario/Manitoba and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

1. to points in Ontario.

2. in transit through Ontario to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba, and Ontario/USA border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

- III. from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario

2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

#### 47618-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Cities of Toronto, Hamilton and Ottawa, and the Regional Municipalities of Peel, Durham, Halton, Niagara, Waterloo and York, the Counties of Dufferin, Frontenac, Middlesex, Wellington, Bruce, Elgin, Essex, Peterborough, Renfrew, Haliburton, Hastings, Northumberland, Oxford, Perth, Grey, and the United Counties of Leeds & Grenville and the United Counties of Stormont, Dundas & Glengarry.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(147-G588)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant

la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-13</b>	
A.K. GOLD HOUSE LTD.	001142978
ABITAT CONST. INC.	001720295
APT INFORMATION CONSULTING INC.	001055512
ARDON PHARMACY LIMITED	000290520
ATLANTIC TOOL & MFG. LIMITED	000203917
B. J. TODDAM LTD.	000824620
B.B.K. COFFEE INC.	001190984
BRAMPTON IMPORT EXPORT INC.	002066634
BURTON HAULAGE INC.	002063197
CANADIAN INTERNATIONAL TRADE ORGANIZATION CORP.	000802809
CANADIAN SALES CORP.	001176780
CARL J. LOUIS INC.	001667396
CENTURY 21 TITEN REALTY INC.	001002065
CREDENCE TRADING INC.	002130705

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
DECISION TREE CONSULTANTS INC.	001475784
DELSA SPORTING GOODS INC.	001498484
DELTRETAN DIRECT LTD.	001737035
DESIGNATED SPECIALTY ROOMS LTD.	001546857
DRAGON BOAT EXPRESS LTD.	002119598
EARNINGS CAPACITY ASSOCIATES LTD.	001086669
ENVIROTECH CLEANING & MAINTENANCE LTD.	001662990
ETHERLINX E-BUSINESS SOLUTIONS INC.	001464650
EUROTECH AUTOGLASS INC.	002040972
FOREST TO FINAL FORM LOGS TO LUMBER LTD.	001100045
GEARWAY MANAGEMENT LTD.	000893896
GRAPHIC FACTS LTD.	000719349
H & E COMPUTER 2000 INC.	001329201
HARWICH MILLS LIMITED	001206767
HUNTER MILLWRIGHT SERVICE INC.	000949528
IRON CRAFT FURNITURE LTD.	001106689
ISLAND BOUND HAULAGE INC.	002139717
JKS SYSTEMS INC.	001024701
KAL-TECH INC.	001225277
KETSAN INC.	001144360
LAWRENCE FAMILY HOMES INC.	002153763
LIDDESIGN INC.	001672393
LOK HOU FOOK CHIU CHOW RESTAURANT INC.	001144158
LUCENTE ITALIAN IMPORTS LIMITED	000393565
LUNG'S CONSULTING INCORPORATED	001672059
MADDON INC.	002136272
MUSIC DELIGHT INC.	001063889
NALLAH TECH INC.	001162534
NIAGARA MONTROSE DEVELOPMENT CORPORATION	002115394
NON-SLIP SOLUTIONS INC.	002093958
NORMAN'S HAULAGE INC.	002069948
NUMBER 7 AUTO SALES & LEASING INC.	000999785
ONTARIO REMAN INC.	001252968
P.C.P. HOTELS AND MOTELS INC.	001014509
PANACHE CLOTHING INC.	001551364
PICOTEE BOUTIQUE INC.	002045110
POPE JOHN PAUL II ACADEMY LTD.	002079772
PTI AUTOMATION INC.	002013810
PYF INTERNATIONAL LTD.	002070916
R.K. MOTORS INC.	001430767
REMAKE MEDIA MARKETING INC.	002078193
RICHMOND KITCHENS & CLOSETS INC.	001671911
ROSEWOOD CONSTRUCTION INCORPORATED	001185295
SUPASHA INTERNATIONAL INC.	000978984
TELEX COMMUNICATIONS, LTD.	001303319
THINK ENERGY LTD.	001676764
TORONTO CANADA CHINA MART INC.	001540472
TRANSACTIVE COMMUNICATIONS INC.	001128048
TRIDENT FIRE PROTECTION INC.	002107394
TRIPS 'N TRAVEL INC.	001295554
UNITED PARTS DISTRIBUTION CORP.	001660417
VALUEDIRECT CORPORATION	000992593
VINCE THE MOVER LTD.	000901273
VORBA CORPORATION	002007208
VRCOMM LTD.	001304634
WEST PARK ELECTRONICS INC.	001758963
WHIP MEDIA INC.	001715157
0101-MARUI INC.	001255943
1022664 ONTARIO INC	001022664
1046889 ONTARIO LIMITED	001046889
1048613 ONTARIO LIMITED	001048613
1088516 ONTARIO LTD.	001088516
1103861 ONTARIO INC.	001103861
1132241 ONTARIO LIMITED	001132241
1200379 ONTARIO INC.	001200379
1306811 ONTARIO INC.	001306811

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1316264 ONTARIO INC.	001316264
1318735 ONTARIO INC.	001318735
1334666 ONTARIO LTD.	001334666
1357089 ONTARIO INC.	001357089
1385890 ONTARIO INC.	001385890
1447079 ONTARIO INC.	001447079
1544984 ONTARIO LIMITED	001544984
1646375 ONTARIO INCORPORATED	001646375
1662885 ONTARIO INC.	001662885
1663745 ONTARIO INC.	001663745
1666151 ONTARIO LIMITED	001666151
1667100 ONTARIO INC.	001667100
1669926 ONTARIO LTD.	001669926
1672521 ONTARIO INC.	001672521
1674820 ONTARIO INC.	001674820
1680337 ONTARIO LTD.	001680337
1698271 ONTARIO LTD.	001698271
1703823 ONTARIO LTD.	001703823
1706644 ONTARIO INC.	001706644
1713496 ONTARIO LTD.	001713496
1732958 ONTARIO INC.	001732958
1738905 ONTARIO INC.	001738905
1740659 ONTARIO INC.	001740659
2054811 ONTARIO INC.	002054811
2084260 ONTARIO INC.	002084260
2114981 ONTARIO INC.	002114981
2122140 ONTARIO INC.	002122140
2122268 ONTARIO INC.	002122268
2124533 ONTARIO CORP.	002124533
2142684 ONTARIO INC.	002142684
2153252 ONTARIO INC.	002153252
2154825 ONTARIO INC.	002154825
2155209 ONTARIO LTD.	002155209
224740 METAL PRODUCTS LIMITED	000224740
31 LEASING & SALES LIMITED	001092132
419362 ONTARIO LIMITED	000419362
829609 ONTARIO INC.	000829609
943965 ONTARIO LTD.	000943965
968729 ONTARIO INC.	000968729
995213 ONTARIO LIMITED	000995213

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G589)

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-17</b>	
ACT RESOURCES INC.	001693230
AF ACQUISITIONS INC.	001157199
AIPCO ALARM SYSTEMS INC.	000864136
AL WOOD CORP.	001712760
ALBION CENTRE LIMITED	000745356
AUTOMOBILE LIQUIDATION CENTRE LTD.	000960828
BDM MANAGEMENT GROUP INC.	000953914
BLUUR CLOTHING INC.	001659246
BRIKK ENTERPRISES INC.	001684856
CAVMAN TECHNOLOGIES INC.	001271971
CITY LIMITS HAULAGE INC.	001407768
CITYZEN SAYERS INC.	002104652
CLEAN IT FIX IT INC.	000381081
CLIK SOLUTIONS INC.	001687203
COMPRESSOR SYSTEMS INTERNATIONAL INC.	001435189
DESS TRANSPORT INC.	002116316
DMT RENOVATIONS LTD.	002129627
DNZ SERVICES INC.	002111232
EL KOTT MANAGEMENT LIMITED	001162585
ENVY MY NAILS INC.	002139147
EUROPELUX CORP.	001757618
EXCELL FINANCIAL SERVICE INC.	002098074
FIRSTLINE SECURITY SCREENING SYSTEMS INC.	001716773
FIVE-STAR INNOVATIONS INC.	002080415
FORT ERIE REALCO INC.	000942256
FORTUNE SIGN LTD.	002146124
FSBOCANADA.COM INC.	001732017
GUSTO FOODS INC.	001099740
H.Q. EQUIPMENT AND INVESTMENT INC.	001733678
HAMEL-DAVIDSON CORPORATION	000658184
HEALEY DISC INC.	001364543
HIMMAT TRANSPORT INC.	002066741
INTERNATIONAL BUILDING SUPPLIES LTD.	000694500
J.V. ZONE INC.	002126187
JASON INC.	001324214
LOBO INC.	001118076
M & J CHONG & SONS HOLDINGS LIMITED	000573188
MARKHAM MUFFLER INC.	001296657
MASONRY ART LTD.	000755096
MAYA ENTERPRISES INC.	001697435
MIAMI SHUTTERS INC.	001176922
MILTON MEAT SHOPPE LIMITED	001160515
MR. HAND CAR WASH INC.	002147723
NCI PLAYTIME LTD.	002051074
PAK ELECTRO PLATING INC.	001695985
PAWS & CLAWS INC.	001412111
PIACERE RISTORANTE INCORPORATED	000965936
PINEY PRODUCTIONS INC.	001024160
PORTER TITLE SEARCH LTD.	000977792
PRESTIGE DENTAL INTERNATIONAL INC.	001196838
RGP REPRODUCTION GRAPHICS & PRINTING SERVICES INC.	000646228
RJD PROPERTY MANAGEMENT & LEGAL SOLUTIONS INC.	002129224
RJM ONTARIO HOLDINGS LTD.	001702713
ROBERT ELLIOTT ENTERPRISES LIMITED	000218080
S/C AUTO DETAILING MACHANIC SHOP LTD.	001708501
SHEPPARD HEIGHTS WEST INC.	002143580
SHEUNG HEY INVESTMENTS LTD.	001127772
TALIEH TRADE INTERNATIONAL INC.	001095864
THE OFFICE PRODUCTS SPECIALISTS LTD.	001109132
THE U-MAC CORPORATION	002119852
THE 11471 HOLDINGS CORPORATION	002112360
THOMSON METALS AND DISPOSAL INC.	002155370
TKR FINANCIALS INC.	002110619
W.F. CHISHOLM TRUCKING LIMITED	000768581

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
WDE INC.	000993416
1017920 ONTARIO LIMITED	001017920
1045305 ONTARIO INC.	001045305
1053829 ONTARIO INC.	001053829
107 PORTLAND STREET INC.	002121662
1084896 ONTARIO INC.	001084896
1086589 ONTARIO INC.	001086589
1092169 ONTARIO INC.	001092169
1140352 ONTARIO INC.	001140352
1161027 ONTARIO INC.	001161027
1165067 ONTARIO INCORPORATED	001165067
1201354 ONTARIO LIMITED	001201354
1302407 ONTARIO LIMITED	001302407
1323588 ONTARIO INC.	001323588
1364052 ONTARIO INC.	001364052
1364706 ONTARIO INC.	001364706
1378672 ONTARIO LIMITED	001378672
1450705 ONTARIO LTD.	001450705
1535338 ONTARIO INC.	001535338
1554569 ONTARIO INC.	001554569
1627264 ONTARIO INC.	001627264
1649499 ONTARIO INC.	001649499
1656951 ONTARIO INC.	001656951
1660177 ONTARIO INC.	001660177
1664547 ONTARIO INC.	001664547
1670648 ONTARIO INC.	001670648
1690356 ONTARIO INC.	001690356
1701544 ONTARIO INC.	001701544
1716439 ONTARIO INC.	001716439
1720164 ONTARIO LIMITED	001720164
1728297 ONTARIO INC.	001728297
1730688 ONTARIO INC.	001730688
2058788 ONTARIO LIMITED	002058788
2058789 ONTARIO LIMITED	002058789
2064457 ONTARIO INC.	002064457
2077799 ONTARIO INC.	002077799
2112573 ONTARIO INC.	002112573
2116474 ONTARIO INC.	002116474
2117360 ONTARIO LIMITED	002117360
2121767 ONTARIO INC.	002121767
2122104 ONTARIO INC.	002122104
2122410 ONTARIO INC.	002122410
2123331 ONTARIO LIMITED	002123331
2123843 ONTARIO INC.	002123843
2129163 ONTARIO INC.	002129163
2133159 ONTARIO INC.	002133159
3A PRODUCTS CO LTD.	001219946
724348 ONTARIO INC.	000724348
830356 ONTARIO INC.	000830356
834148 ONTARIO LIMITED	000834148
965833 ONTARIO LIMITED	000965833

(147-G590)

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux



## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-10-20</b>	
2060946 ONTARIO INC.	002060946
<b>2014-10-29</b>	
TARGET CAR & TRUCK SALES INC.	002271819
<b>2014-10-31</b>	
EVERLIGHT CANADA, INC.	002148602
FASTFLOW TECHNOLOGIES INC.	002179757
<b>2014-11-03</b>	
ACTIVE FLUID POWER INC.	002296326
APD XPRESS INC.	002237852
B.B.S. SERVICES INC.	001119355
CHARLEBOIS ENTERPRISES INC.	000862999
HAMILTON TERRACE INC.	000201216
MADANOPOLIS SOLUTIONS INC.	001725569
PARADISE HAULAGE INC.	002297764
POMPOSO MUSIC INC.	001034488
PRODOME EXECUTIVE SEARCH INC.	002124741
RAINBOW SHOWCASE LTD	000738577
SLADE CONSULTING GROUP INC.	001718530
SOCIAL STORK INC.	002278478
SPL RENOVATION SOLUTIONS INC.	001669899
STEDA INTERLOCKING INC.	002171422
TECHNOLOGISTICS CONSULTING INC.	002025157
1127739 ONTARIO LIMITED	001127739
1375409 ONTARIO INC.	001375409
1582606 ONTARIO INC.	001582606
1731207 ONTARIO INC.	001731207
1826329 ONTARIO INC.	001826329
2029625 ONTARIO INC.	002029625
<b>2014-11-04</b>	
CANNY BUSINESS NETTERS INC.	002243692
FIRST CANADIAN MORTGAGE INCORPORATED	002195946
G.J CANADA INC.	002140351
GREEN ENERGY DELIVERY IN ACTION INC.	002315858
H & Y MANAGEMENT SERVICES INC.	002254471
HOME CARE ASSISTANCE OF TORONTO INC.	002375222
KENNER SERVICES INC.	001227185
NUALLAKEELY & ASSOCIATES INC.	001788160
OSCAR LEAVER LIMITED	001375422
POST PRODUCERS DIGITAL LTD.	001084670
SHARRICK MANAGEMENT INC.	001320290
THE MARID GROUP INC.	000909036
1054806 ONTARIO LIMITED	001054806
1308792 ONTARIO LTD.	001308792
1330399 ONTARIO INC.	001330399
1717106 ONTARIO LTD.	001717106
2007989 ONTARIO INC.	002007989
2143150 ONTARIO INC.	002143150
2207171 ONTARIO INC.	002207171
2352437 ONTARIO INC.	002352437
<b>2014-11-05</b>	
ADAM DOPKO REAL ESTATE LIMITED	001810982
ADILIS CONSULTING LTD.	002296138
ALBAR VIRTUAL SERVICES INC.	001827511

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BACKYARD ORGANICS LTD.	002192396
CANADA GSM TELECOMMUNICATIONS INC.	002291221
CELLUFOAM CONCRETE OF CANADA (EASTERN) LIMITED	000370692
CHARLOTTE DEAN & ASSOCIATES LTD.	001446789
CHRISTINA CATANA INVESTMENTS INC.	001785609
D.D. 511 - 7TH LTD.	002182351
DOMESTIC FINANCE CORPORATION LIMITED	000096938
GUSMAR CORP.	002173049
HANBANDO ENTERPRISES INC.	002025148
HEITMANN-WARNKE CORPORATION	000438104
HIGHCLIFFE HOLDINGS LIMITED	000115101
INFIELD VENTURES INCORPORATED	002063831
ORCCA LTD.	002356592
PRO-FAB INTERNATIONAL LTD.	001297163
RAVEN MEDIA LIMITED	001125563
ROSTRATEGY INC.	002361628
SCHAPER MANAGEMENT LTD.	002108757
VEIGLI CONSTRUCTION LIMITED	000350481
XYNC COMMUNICATIONS INC.	002065414
1061147 ONTARIO INC.	001061147
1146070 ONTARIO INC.	001146070
1489075 ONTARIO INC.	001489075
1521412 ONTARIO LTD.	001521412
1745045 ONTARIO INC.	001745045
1797563 ONTARIO INC.	001797563
2132720 ONTARIO INC.	002132720
2247448 ONTARIO INC.	002247448
2261609 ONTARIO INC.	002261609
2315824 ONTARIO LTD.	002315824
2325990 ONTARIO INC.	002325990
606889 ONTARIO LIMITED	000606889
846932 ONTARIO LIMITED	000846932
<b>2014-11-06</b>	
ABSOLUTE GALVANIZERS INC.	002366363
BAMBI & THUMPER INC.	000485331
BOBCAYGEON INN & WELLNESS CENTRE INC.	002009400
CONFEDERATION MEDICAL CLINIC INC.	000970487
CORPUS SANUS BIOMECHANIST INC.	002110672
FRONTENAC AERO CONSULTING INC.	002007381
GINNA WIN CANADA LTD.	002388798
HDH INTERNATIONAL INC.	001366753
INTELLIGENT IMAGING INTERNATIONAL LTD.	002205093
JAKSA TRANSPORT INC.	002050197
JERONA CONSTRUCTION LTD.	000444899
JOEMARK APPAREL INC.	001738792
JOHN LIEFL ELECTRIC LTD.	001712177
MNTJ PETROLEUM INC.	002406795
MORTGAGE CHANNEL INC.	001704492
NIRBHAI TRUCKING LTD.	002023733
ONBEC DISTRIBUTORS INC. LES DISTRIBUTIONS ONBEC INC.	001189471
Q! ASSOCIATES LTD.	001396506
ROCK MONT INTERNATIONAL INC.	002123194
1022792 ONTARIO LTD.	001022792
1176653 ONTARIO LIMITED	001176653
1218671 ONTARIO INC.	001218671
1476958 ONTARIO LTD.	001476958
2156944 ONTARIO INC.	002156944
2186504 ONTARIO INC.	002186504
2252820 ONTARIO INC.	002252820
2309486 ONTARIO INC.	002309486
2380801 ONTARIO INC.	002380801
2423165 ONTARIO INC.	002423165
575234 ONTARIO LIMITED	000575234
783171 ONTARIO INC.	000783171

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-07</b>	
ARAA CENTRE FOR CONSULTANCY, TRAINING & STUDIES INC.	001808040
CANADIAN HOME REMODELLING GROUP LTD.	001201446
DHK CONSULTING INC.	002256185
EASYLF INC.	001864605
FIRST CLASS AUTO SALES & LEASING LTD.	001582686
INTEGRATIVE MEDICINE ASSOCIATES LIMITED	002174416
IVRAJ TRANSPORT LTD.	002022332
JANE FRANCIS PROFESSIONAL CORPORATION	001534585
MERLE MACKENZIE HOLDINGS INC.	001456580
OCTAJOIE INC.	002137242
PIERRE INTERIOR CONTRACTING INC.	002002257
SOURCE SALBA INC.	002108336
SWEET CEDAR INC.	002113969
THE OTHER FOOD GROUP INC.	002018199
1082861 ONTARIO LIMITED	001082861
1328556 ONTARIO INC.	001328556
1772028 ONTARIO INC.	001772028
2248716 ONTARIO INC.	002248716
841533 ONTARIO INC.	000841533
<b>2014-11-08</b>	
1766993 ONTARIO INC.	001766993
<b>2014-11-10</b>	
ASTIL INVESTMENTS LIMITED	000541905
CARLISLE CERTIFICATION SERVICES INC.	002266138
DIGITAL MASALA VIDEOS INC.	001638900
DR. LARRY LIETAER MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	001684502
FRYER PLANNING SERVICES INC.	000288589
FULCRUM SMALL CAP. FUND INC.	002041783
HOUSE CALLS PET FOOD INC.	002370119
I.C.M. ENTERPRISES INC.	001115436
JBM INTERACTIVE LTD.	001306917
JILL SHIMER NURSING PROFESSIONAL CORPORATION	001822178
LINSTER CARPENTERS & BUILDERS LTD.	000752249
NORTHLINE LOGISTICS INC.	002236381
OESER ENTERPRISES INC.	000428637
ORGANIC WORLD MARKET CORP.	002111602
PERRY CHEUNG PROFESSIONAL CORPORATION	002347081
PRONTO TILES INC.	001439600
RADVANSKY ENTERPRISES LIMITED	000370141
SIMCOE IMPEX INC.	002360657
TAC FACILITIES GROUP INC.	001637414
WEE CARE DAYCARE INC.	001736187
1031268 ONTARIO INC.	001031268
1198383 ONTARIO INC.	001198383
1410190 ONTARIO INC.	001410190
1514545 ONTARIO INC.	001514545
1740925 ONTARIO INC.	001740925
1843720 ONTARIO INC.	001843720
2220707 ONTARIO INC.	002220707
2295000 ONTARIO INC.	002295000
2324708 ONTARIO INC.	002324708
590002 ONTARIO INC.	000590002
625029 ONTARIO LTD.	000625029
<b>2014-11-12</b>	
BE MUSED INC.	001629769
CMC LANDSCAPING AND CONSTRUCTION INC.	002044486
CS&B CAPITAL CORP.	002105465
CURRICULUM STUDIO INC.	002353855
D. ARISS CONSULTING INC.	001856037
DIMAN PROPERTIES INC.	001232408
EVOLUTION GLOBAL FORWARDING INC.	002099696
FATIMA GROUP INC.	001710466
GILLES DISTRIBUTOR INC.	001176978

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
HAMMER HARDWARE LIMITED	000024112
HINES REAL ESTATE LTD.	001086787
HISTORIC WOODS INC.	001654617
HUI YUAN INTERNATIONAL TRADE CO. LTD.	001385338
KIN MOTION INC.	002202590
MOBUS MUSIC INCORPORATED	002111376
ONTIME MECHANICAL SERVICES INC.	002195841
REMICO INVESTMENTS INC.	001210939
ROCKRIDGE PRECISION LTD.	001643719
SI QI INC.	002284874
SPUNKY DOG HOLDINGS INC.	001401975
TEMPTATION NAILS STUDIO LTD.	001830540
TLPN CORP.	001634906
TSP MANAGEMENT INC.	001027326
ZONE EQUIPMENT RENTALS LTD.	001120297
1138053 ONTARIO LTD.	001138053
1211955 ONTARIO LIMITED	001211955
1399948 ONTARIO INC.	001399948
1505206 ONTARIO INC.	001505206
1569520 ONTARIO LTD.	001569520
1643668 ONTARIO LIMITED	001643668
2053190 ONTARIO INC.	002053190
2064658 ONTARIO INC.	002064658
2082749 ONTARIO INC.	002082749
2185665 ONTARIO LIMITED	002185665
2282436 ONTARIO INC.	002282436
2305542 ONTARIO INC.	002305542
2341147 ONTARIO INC.	002341147
2377856 ONTARIO LTD.	002377856
<b>2014-11-13</b>	
PIGDEN'S RADIO AND T.V. LTD.	000429547
RNG LEASING INC.	002130257
2197728 ONTARIO INC.	002197728
<b>2014-11-15</b>	
BLUE ANGEL SOLUTIONS INC.	001824053
<b>2014-11-17</b>	
1407338 ONTARIO LTD.	001407338
<b>2014-11-18</b>	
M. A. COMPLIN ASSOCIATES LTD.	001483765
ZERO BALANCE HOLDINGS INC.	002107005
2232691 ONTARIO LIMITED	002232691
<b>2014-11-19</b>	
BEAUTY HOME FURNITURE & LIGHTING INC.	002205498
HIGHER AIM CLINICAL SOLUTIONS INC.	002172306
JOE'S GARAGE AUTOMOTIVE SERVICE INC.	001679586
WILLRICH DIGITAL TELEVISION & VIDEO INC.	001407998
1167568 ONTARIO LIMITED	001167568
1187921 ONTARIO LTD.	001187921
1558604 ONTARIO INC.	001558604
<b>2014-11-20</b>	
CELINAS BOUTIQUE LTD.	001889013
COMPU-SHRED RECYCLING LIMITED	002089004
CORNER KREST FARMS INC.	001549838
FAMILY SERVICE NET INC.	002198872
PRESS BOX ENTERTAINMENT LIMITED	002295757
SELECT SAFETY LIMITED	002184745
WILDFIRE PUBLISHING INC.	001701565
WILSON BROS. CARPENTRY LTD.	001671994
1394570 ONTARIO INC.	001394570
1772488 ONTARIO INC.	001772488
2212021 ONTARIO INC.	002212021
2248638 ONTARIO INC.	002248638
2260146 ONTARIO INC.	002260146
3 KINGS CAFE INC.	002288951
<b>2014-11-21</b>	
BLUEBIRD CANADA LIMITED	002061387



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CEMENTIS III GP LIMITED	002266313
DL WHITE CONSULTING INC.	001441597
DR. SUSANNE STAPLETON FAMILY DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001750652
ENSIGN SECURITY INVESTMENTS INC.	001884142
ETHEREAL TECHNOLOGIES INC.	002017805
GREFF.COM INC.	001406314
JHK DESIGNS INC.	002186850
NOBLE BROTHERS INC.	001827283
NONNA T LIMITED	002285264
SWORDSTONE PUBLISHING LTD.	001687267
VITA LUNA DEVELOPMENT INC.	001385457
Y J CONSULTING INC.	001750190
1155275 ONTARIO LTD.	001155275
1672604 ONTARIO INC.	001672604
1738658 ONTARIO INC.	001738658
2111179 ONTARIO INC.	002111179
2194239 ONTARIO INC.	002194239
2214489 ONTARIO LTD.	002214489
2311844 ONTARIO INC.	002311844
2328576 ONTARIO INC.	002328576
2342308 ONTARIO LIMITED	002342308
<b>2014-11-24</b>	
AGA COMPANY LTD.	001793418
ATOMIC CLOCK CINEMATIC ARTS INC.	001833979
BDH FIREWORKS CO. LTD.	001658174
BEL ENTERPRISE CORPORATION	001534945
CASAMAGNA INVESTMENTS LTD.	000366439
CHARLYIES ANGELS VIP MODEL ESCORTS INC.	001766121
FAR EAST PIONEER TECHNOLOGY INC.	001741139
FULL THROTTLE TOURS INC.	002235185
JESSIE MAKES IT HAPPEN INC.	002253615
KRAK RENOVATIONS LTD.	001731811
SAFE HEALTH TECHNOLOGIES INC.	002360240
SLOBODEV INC.	002322535
TUDOR TRUCKING INC.	002064492
ZWIEBACK BAKERY & BAKING SUPPLIES INC.	002243909
1131217 ONTARIO LIMITED	001131217
1734170 ONTARIO INC.	001734170
2096275 ONTARIO INC.	002096275
2187257 ONTARIO INC.	002187257
2315218 ONTARIO INC.	002315218
2357853 ONTARIO INC.	002357853
<b>2014-11-25</b>	
ART'S TAXI LIMITED	000084171
CHOIS FASHION LTD.	001019316
HAMMOCK HILLS INVESTMENTS INC.	000755581
KENLAND SALES AND INVESTMENTS LIMITED	000219336
KLEEN EXPRESS INC.	002356980
MCS SYSTEMS LIMITED	001544025
MENOPAUSE MANAGER INC.	002412690
1573067 ONTARIO INC.	001573067
1666653 ONTARIO INC.	001666653
2247177 ONTARIO INCORPORATED	002247177
324 ST. PAUL STREET INC.	002113776
<b>2014-11-26</b>	
BLUE SPRUCE PROPERTIES INC.	001306724
DIALCLIENT INC.	001878222
J-R MCDONALD (PETROLIA) INC.	001476317
KYLEMORE (OLD CARRIAGE ROAD) LTD.	001428842
MAKE A WISH INC.	002335331
NORBERT FREUDMAN DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001916847
PARLEY JEWELLERY CO. LTD.	001365781
PIONEER RESTORATIONS INC.	002166369
1160202 ONTARIO LIMITED	001160202
1656392 ONTARIO INC.	001656392

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1777311 ONTARIO LIMITED	001777311
2242892 ONTARIO INC.	002242892
2352102 ONTARIO INC.	002352102
586926 ONTARIO LIMITED	000586926

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G591)

## Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépôt requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-01</b>	
BROMOND INVESTMENTS LIMITED	649163
GENUINE PRECISION LTD.	2286039
TEMPERANCE VENTURES LTD.	2324203
1538369 ONTARIO LIMITED	1538369
2282249 ONTARIO INC.	2282249

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G592)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-02-06</b>	
TAX FREE LOOP HOLES CORPORATION	1898616
<b>2014-11-27</b>	
CHUCK POWELL SLINGER SERVICE LTD.	1326158

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G593)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-27</b>	
B & T TRUCK AND TRAILER REPAIRS INC.	1326019
BICK FINANCIAL SECURITY CORPORATION	1006801
BRISTE GROUP INTERNATIONAL INC.	1341889
CENTRE HOMES HOLDINGS LTD.	2045399
CIRIS GROUP OF COMPANIES INC.	681717
COMPASS ROOFING INC.	2226135
DECOSTA ENTERPRISES INC.	2047747
DOUGLASS MECHANICAL SERVICES LIMITED	1714614
DUBREUIL POWER AND DISTRIBUTION LTD.	558387
GRAYSON LAKE FOREST PRODUCTS LTD.	1670637
LALIBERTE BINZ LTD.	2205437
OPTIMIRA ENERGY CANADA, LTD.	1391698
OTTAWA DESIGN CENTRE INC.	2303024
PEOPLEDGE HR SERVICES INC.	2121539
PREMIUM LIQUID RUBBER SALES LTD.	2168344
PRODUCTION SUPPLY & SOLUTIONS INC.	1464090
RED CRESCENT RESOURCES LIMITED	1841017
THE CONSUMER PRODUCTS SHIPPERS' ALLIANCE INC.	2216394
THE DHEK CORPORATION	1734212
UPE CANADA, INC.	1384359
799420 ONTARIO LIMITED	799420
1140536 ONTARIO INC.	1140536
1422399 ONTARIO LIMITED	1422399
1475697 ONTARIO INC.	1475697
1748205 ONTARIO INC.	1748205
1761505 ONTARIO INC.	1761505
1911768 ONTARIO INC.	1911768
1914216 ONTARIO LTD.	1914216
2344362 ONTARIO LTD.	2344362

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G594)

**Notice of Default in Complying with  
a Filing Requirement under the  
Corporations Information Act  
Avis de non-observation de la Loi sur  
les renseignements exigés des  
personnes morales**

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 317(9) of the *Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Information Act* within 90 days of this Notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 317(9) de la *Loi sur les personnes morales*, si les sociétés mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences requises par la *Loi sur les renseignements exigés des personnes morales* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites sociétés. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-01</b>	
HARBOUR OF HOPE SPIRITUAL CENTRE	1902565
ONTARIO AIDS NETWORK	1038922

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G595)

**Credit Unions, Caisses Populaires Act  
Certificate of Amalgamation Issued  
Loi sur les credit unions  
et caisses populaires  
Certificat de Fusion Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Credit Unions and Caisses Populaires Act, a certificate of amalgamation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les credit unions et caisses populaires un certificat de fusion a été délivré à :

Name of Amalgamated Corporation Ontario Amalgamating Corporations de l'Ontario Dénomination sociale de la Compagnie issue de fusion : Compagnies qui fusionnent	Incorporation Number Numero matricule
<b>2014-05-08</b>	
MAINSTREET CREDIT UNION LIMITED (Mainstreet Credit Union Limited and Lambton Financial Credit Union Limited)	1851969
<b>2014-06-25</b>	
PENFINANCIAL CREDIT UNION LIMITED (Penfinancial Credit Union Limited and Fort Eric Community Credit Union Limited)	1851972

Name of Amalgamated Corporation Ontario Amalgamating Corporations de l'Ontario Dénomination sociale de la Compagnie issue de fusion : Compagnies qui fusionnent	Incorporation Number Numero matricule
---	--

2014-07-25

RAPPORT CREDIT UNION LIMITED  
(Ontario Civil Service Credit Union Limited  
and Provincial Alliance Credit Union Limited)

1851977

ANATOL MONID

Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G596)

**Credit Unions and  
Caisses Populaires Act, 1994  
Dissolution Order Issued  
Loi de 1994 sur les caisses  
populaires et les credit unions  
Ordre de Dissolution**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 a Dissolution Order has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions, un ordre de dissolution a été délivré à :

Name of Corporation: Nom de la compagnie	Date of Incorporation Date de constitution	Effective date Date d'entrée en vigueur
C.N.R. Employees (Lakhead Terminal) Credit Union Limited	February 4, 1972	August 22, 2014
Canadian General Tower Employees (GALT) Credit Union Limited	March 25, 1949	August 27, 2014
St. Mary (Toronto) Credit Union Limited	October 3, 1967	August 29, 2014
O.N.R. Employees' (North Bay) Credit Union Limited	May 23, 1950	September 4, 2014
Campbell's Employees' (Toronto) Credit Union Limited	July 31, 1951	September 5, 2014
Ottawa Women's Credit Union Limited	April 22, 1980	September 5, 2014
St. John's Polish National Catholic Church (Toronto) Credit Union Limited	January 6, 1959	September 8, 2014
St. Leo's Parish (Mimico) Credit Union Limited	June 30, 1953	September 8, 2014

Name of Corporation: Nom de la compagnie	Date of Incorporation Date de constitution	Effective date Date d'entrée en vigueur
Ukrainian (St. Catharines) Credit Union Limited	March 27, 1946	September 11, 2014

ANATOL MONID

Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G597)

**Co-operative Corporations Act  
Certificate of Amalgamation Issued  
Loi sur les sociétés coopératives  
Certificat de Fusion Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amalgamation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives, un certificat de fusion a été délivré à :

Name of Amalgamated Corporation Amalgamating Corporations Dénomination sociale de la Compagnie issue de fusion : Compagnies qui fusionnent	Date of amalgamation Date de fusion
SUNDERLAND CO-OPERATIVE INC. (Sunderland Co-operative Inc. and Peterboro District Co-operative Services)	MAY 30, 2014

ANATOL MONID

Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G598)

**Co-operative Corporations Act  
Certificate of Incorporation Issued  
Loi sur les sociétés coopératives  
Certificat de Constitution Délivré**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of incorporation has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de constitutions a été délivré à :



Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Head Office Siège Social
Compass Non-Profit Co-operative Homes Inc.	April 2, 2014	Ottawa
Cowork Niagara Co-operative Inc.	April 28, 2014	St. Catharines
The Avocado Sustainability Co-operative Inc.	June 9, 2014	Waterloo
Big Country MMA and Fitness Co-operative Inc.	June 10, 2014	Lindsay
Dover Renewable Energy Co-operative Ltd.	July 11, 2014	Chatham
The Kitchen Collective Co-operative Inc.	July 14, 2014	Hamilton
Waterloo Green Energy Nexus Co-operative Corp.	July 23, 2014	Guelph
Guelph Wellington Community Co-operative Inc.	August 7, 2014	Fergus
Arts At The Albion Co-operative Gallery Inc.	August 12, 2014	Gravenhurst
Many Feathers Co-operative Incorporated	August 13, 2014	Mississauga
Mount Forest Ag Auction Co-operative Inc.	August 29, 2014	Mount Forest
Cellulosic Sugar Producers Co-operative Inc.	September 19, 2014	Samia

ANATOL MONID  
Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G599)

### Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amendment has been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de modification a été apporté au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
The Whistle Stop Co-operative Pre-school Inc.	June 24, 1987	May 23, 2014
Ottawa Renewable Energy Co-operative Inc.	September 3, 2010	June 11, 2014

Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
Blue Water Milk Transport Co-operative	December 16, 1968	June 17, 2014
St. John's Co-operative Pre-school Centre Inc.	January 14, 1991	June 25, 2014
Brock Renewable Energy Co-operative Inc.	November 14, 2013	July 10, 2014
Elevations Co-operative Inc.	March 5, 2014	July 10, 2014
Queen Street Solar Co-operative Corporation	June 25, 1998	July 31, 2014

ANATOL MONID  
Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G600)

### Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of amendment has been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de modification a été apporté au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
Brock Renewable Energy Co-operative Inc.	November 14, 2013	July 10, 2014
Elevations Co-operative Inc.	March 5, 2014	July 10, 2014
Queen Street Solar Co-operative Corporation	June 25, 1998	July 31, 2014

ANATOL MONID  
Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G601)



## Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the Co-operative Corporations Act, a certificate of dissolution has been issued to:

AVIS EST DONNÉ PAR LES PRÉSENTES qu'en vertu de la Loi sur les sociétés coopératives un certificat de dissolution a été délivré à :

Name of Co-operative Nom de la Coopérative	Date of Incorporation: Date de constitution	Effective Date Date d'entrée en vigueur
Bidya Learning Centre Co-operative Inc.	May 17, 2011	August 20, 2014
Co-operative Resource Pool of Ontario Limited	July 5, 1983	September 10, 2014

ANATOL MONID

Executive Director / Directeur administratif  
Licensing and Market Conduct Division  
Financial Services Commission of Ontario /  
Division de la délivrance des permis et de la  
surveillance des marchés  
Commission des services financiers de l'Ontario  
by delegated authority from the  
Superintendent of Financial Services/ en vertu  
des pouvoirs délégués par le surintendant des  
services financiers

(147-G602)

## Notice of Minister of Health and Long-Term Care

Under s. 74 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004*

Under section 74 of the *Personal Health Information Protection Act, 2004* (PHIPA), the Minister of Health and Long-Term Care may decide that the requirements under subsection 74(1) to (5), including notice of the proposed regulation and a 60-day public consultation period, should not apply to the power of the Lieutenant Governor in Council to make a regulation under section 73 of PHIPA. The Minister is required to provide public notice of this decision and his reason for making the decision.

I have determined that the proposed regulation is of a minor or technical nature and therefore the requirements outlined in subsections 74(1) to (5) of PHIPA should not apply to the power of the Lieutenant Governor in Council to make a regulation under PHIPA respecting the following matter:

A proposed regulation to amend the date on which section 6.2 of Ontario Regulation 329/04 (General) under PHIPA is revoked. If made, the revocation date will be changed from December 31, 2014 to January 1, 2016.

I have determined that the regulation is of a minor or technical nature, as its sole effect is to extend the revocation date of section 6.2 of O. Reg. 329/04 by one year and one day. The amending regulation does not affect business or introduce any new costs or financial burden to stakeholders or the Government.

THE HONOURABLE DR. ERIC HOSKINS  
Minister of Health and Long-Term Care

(147-G603E)

## Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée

En vertu de l'article 74 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé*

Selon l'article 74 de la *Loi de 2004 sur la protection des renseignements personnels sur la santé* (LPRPS), le ministre de la Santé et des Soins de longue durée peut décider que les exigences des paragraphes 74 (1) à (5), y compris l'avis de règlement proposé et la période de consultation publique de 60 jours, ne devraient pas s'appliquer au pouvoir du lieutenant-gouverneur en conseil de prendre un règlement en vertu de l'article 73 de la LPRPS. Le ministre est tenu de publier un avis public de cette décision et la raison de cette décision.

J'ai déterminé que le règlement proposé est mineur ou de nature technique et qu'en conséquence les exigences énoncées dans les paragraphes 74 (1) à (5) de la LPRPS ne devraient pas s'appliquer au pouvoir du lieutenant-gouverneur en conseil de prendre un règlement en vertu de la LPRPS sur le sujet suivant :

Un règlement proposé pour modifier la date à laquelle l'article 6.2 du Règlement de l'Ontario 329/04 (Dispositions générales) pris en vertu de la LPRPS est révoqué. S'il est pris la date de révocation sera changée du 31 décembre 2014 au 1<sup>er</sup> janvier 2016.

J'ai déterminé que le règlement est mineur ou de nature technique car son seul effet est de repousser la date de révocation de l'article 6.2 du Règlement de l'Ontario 329/04 d'une année plus un jour. Le règlement modificatif n'a pas d'effet sur les activités et n'entraîne pas de nouveaux coûts ni de fardeau financier pour les parties concernées et le gouvernement.

L'HONORABLE DR ERIC HOSKINS  
Ministre de la Santé et des Soins de longue durée

(147-G603F)

## Marriage Act Loi sur le mariage

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

September 29, 2014 to September 30, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Satz, Michael S	Toronto, ON	29-Sep-14
Kadiri, John	Milton, ON	29-Sep-14
Jagt, Marcel Rein	Fergus, ON	29-Sep-14

### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Rawn, Brenda	Bonfield, ON	29-Sep-14
Amole, Victor Abimbola	Keswick, ON	29-Sep-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**September 29, 2014 to September 30, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Woodbury, Richard A	Grenville-sur-la Rouge, QC	29-Sep-14
October 2, 2014 to October 6, 2014		
Schroeder, Peter Timothy	Kelowna, ON	30-Sep-14
December 19, 2014 to December 23, 2014		
Smith, William Jeffrey	Orchard Park, NY	30-Sep-14
October 15, 2014 to October 19, 2014		
Kretsch, Mark	Apex, NC	30-Sep-14
November 6, 2014 to November 10, 2014		
Grifone, Fabian Nicholas	New York, NY	30-Sep-14
November 13, 2014 to November 17, 2014		
Della Penna, Michael	Guatemala	30-Sep-14
November 6, 2014 to November 10, 2014		
Libby, Sean C	Ottawa, ON	30-Sep-14
October 30, 2014 to November 3, 2014		
Wilcoxson, Owen C	Saint Clair Shores, MI	30-Sep-14
December 11, 2014 to December 15, 2014		
Metson, John M	Cobourg, ON	30-Sep-14
October 23, 2014 to October 27, 2014		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**September 29, 2014 to September 30, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Martin, Eli Gingrich	Wallenstein, ON	30-Sep-14
Sitzai, William	Fort Erie, ON	30-Sep-14
Kho, Edward	Thornhill, ON	30-Sep-14
McCarthy, Lynne Marie	Oshawa, ON	30-Sep-14
Avila Vivero, Mario Rodrigo	Cobourg, ON	30-Sep-14
Donato, Gaudelio Medran	Peterborough, ON	30-Sep-14
Feeley, Paul	Toronto, ON	30-Sep-14
Flagler, Paul Edward	Parry Sound, ON	30-Sep-14
Heffernan, Bernard F	Peterborough, ON	30-Sep-14
Inienwe, Innocent Adandom	Cobourg, ON	30-Sep-14
Kim, Peter	Brighton, ON	30-Sep-14
Nnanna, Joachim	Cardiff, ON	30-Sep-14
Ruiz Garzia-Huidobro, Diego	Peterborough, ON	30-Sep-14
Sebastian, Arulraj	Fenelon Falls, ON	30-Sep-14
Trunzo, Thomas	Beeton, ON	30-Sep-14
Woloszyn, Richard	Kirkfield, ON	30-Sep-14
Austin, Kris	Niagara Falls, ON	30-Sep-14
Campbell, Jeffrey	Simcoe, ON	30-Sep-14
Derdall, Wayne D	Dryden, ON	30-Sep-14
Edwards, Hubert David	Weston, ON	30-Sep-14
Fehr, Norley L	Wallacburg, ON	30-Sep-14
Francis, John Dalton	Toronto, ON	30-Sep-14
Hardy, James	Scarborough, ON	30-Sep-14
Hohn, Larry F	Dryden, ON	30-Sep-14
Kirkby, Lloyd E	Prescott, ON	30-Sep-14
Parker, Kenneth B	Thunder Bay, ON	30-Sep-14
Reid, Gordon Ross	Wallacburg, ON	30-Sep-14
Simons, Nathan T	Deseronto, ON	30-Sep-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Tauber, Robert L	Aylmer, ON	30-Sep-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G604)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 1, 2014 to October 3, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Wiebe, Kevin Aron	Tilbury, ON	01-Oct-14
Wilkinson, David John	Kitchener, ON	01-Oct-14
Lo, Kai Ting Anthony	Mississauga, ON	01-Oct-14
Wigg, Melanie	Kitchener, ON	01-Oct-14
Jacob, George	Etobicoke, ON	01-Oct-14
Quan, Chen	Richmond Hill, ON	01-Oct-14
Ansah, George O.	Brampton, ON	01-Oct-14
Choi, Seung Woo	Newmarket, ON	01-Oct-14
Lammerant, Joyce Monica	Goderich, ON	01-Oct-14
Lockwood, Martha J	Crystal Beach, ON	01-Oct-14
Zegers, Brian	Ajax, ON	01-Oct-14
Smallwood, Mark	Bancroft, ON	01-Oct-14
Frans, Eric	Unionville, ON	01-Oct-14
McFarlane, Gregory A	Burlington, ON	02-Oct-14
Théberge, Michel	Georgetown, ON	02-Oct-14

**RE-REGISTRATIONS**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Klinger, Andrew Steven	Gatineau, QC	02-Oct-14
Clemens, Leslie Francis	Oakville, ON	M

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 1, 2014 to October 3, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sterne, Alastair B	Vancouver, BC	02-Oct-14
October 23/14 to October 27/14		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**October 1, 2014 to October 3, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Cheff, Robert	Elliott Lake, ON	01-Oct-14



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
McKay, Buddy A	Thunder Bay, ON	01-Oct-14
Scott, Curtis Wade	LaSalle, ON	01-Oct-14
Smith, Sylvia Darlene	Rainy River, ON	01-Oct-14
Sutherland, Herbert	Mississauga, ON	01-Oct-14
McMurray, Ralph	Gilmour, ON	01-Oct-14
Albin, Loyala De Rose	Ottawa, ON	02-Oct-14
Al-Dairany, Louis	Ottawa, ON	02-Oct-14
Allen, William Joseph	Ottawa, ON	02-Oct-14
Arsenault, Joseph	Ottawa, ON	02-Oct-14
Benoit, Georges	Ottawa, ON	02-Oct-14
Decoste, Jean-Baptiste	Ottawa, ON	02-Oct-14
Garceau, Benoit	Ottawa, ON	02-Oct-14
Iwele, Gode	Ottawa, ON	02-Oct-14
Jacques, Roland	Ottawa, ON	02-Oct-14
Kane, Joseph E	Ottawa, ON	02-Oct-14
Lachaine, Edmond	Hawkesbury East, ON	02-Oct-14
Lavigne, Joseph C	Ottawa, ON	02-Oct-14
Lavoie, Martin	Ottawa, ON	02-Oct-14
MacLennan, Donald Bruce	Ottawa, ON	02-Oct-14
Mitchell, Jocelyn	Ottawa, ON	02-Oct-14
Mouele, Boniface	Ottawa, ON	02-Oct-14
Muke, Jean-Paul	Ottawa, ON	02-Oct-14
Ndala, Eten Titus	St Isidore, ON	02-Oct-14
Page, Claude	Ottawa, ON	02-Oct-14
Pavlovic, Anto	Ottawa, ON	02-Oct-14
Pinto, Vivian	Ottawa, ON	02-Oct-14
Proulx, Gilles	Ottawa, ON	02-Oct-14
Ramirez, Javier Antonio	Ottawa, ON	02-Oct-14
Saint-Maurice, Denis	Ottawa, ON	02-Oct-14
St Denis Lachaine, Rachele	Chute A Blondeau, ON	02-Oct-14
Tache, Alexandre	Ottawa, ON	02-Oct-14
Timmins, Michael Lawrence	Stittsville, ON	02-Oct-14
Villeneuve, Andre	Ottawa, ON	02-Oct-14
Vu, Quang C	Ottawa, ON	02-Oct-14
Chalom, Adam	Farmington, IL	03-Oct-14
Kolton, Tamara	Farmington, IL	03-Oct-14
Wright, Alyce	Toronto, ON	03-Oct-14
Akdemir, Caner	Toronto, ON	03-Oct-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G605)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

October 6, 2014 to October 10, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Devin, Brian L	South Mountain, ON	07-Oct-14
McTaggart, Sharleen A	Oro-Medonte, ON	07-Oct-14
Agyeman, Osei B Obie	Oakville, ON	07-Oct-14
Vernon, Veneita C	Brampton, ON	07-Oct-14
Dozeman, Steven	London, ON	07-Oct-14
Chianain, Eugene	Woodbridge, ON	07-Oct-14
Voytek, John	Burlington, ON	07-Oct-14
Wiggins, Elizabeth	Ennismore, ON	07-Oct-14
Horvath, Melissa Ann	Waterloo, ON	07-Oct-14
Potter, Kelley	Bolton, ON	07-Oct-14
McCarman, Shirley Eileen	Orillia, ON	07-Oct-14
Millar, Alexandra E	Stouffville, ON	07-Oct-14
Higgins, Laura C	Newmarket, ON	07-Oct-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Brandon, Jessica	Barrie, ON	07-Oct-14
Davison, Dan Paul	Gilmour, ON	07-Oct-14
Alandete, Claudia Esperanza	Mississauga, ON	07-Oct-14
Gardner, Kimberley Ross	Hamilton, ON	07-Oct-14
Pak, Lisa Hanmi	Etobicoke, ON	10-Oct-14
Stachurski, Wayne David	Toronto, ON	10-Oct-14
Glenn		
Koczera, Joseph	Toronto, ON	10-Oct-14
Madu, John Ifeanyi	Toronto, ON	10-Oct-14
Mehmet, Kim	Barrie, ON	10-Oct-14
Howse, Alwyn J	Newcastle, ON	10-Oct-14
Brachi, Barbara E	Toronto, ON	10-Oct-14
Rostirolla, Giovanni	Chatsworth, ON	10-Oct-14
Harding, Mark A	Barrie, ON	10-Oct-14
Olsen, Gordon F	Barrie, ON	10-Oct-14
Koscinski, Tomasz	Mississauga, ON	10-Oct-14
Skiba, Michal	Scarborough, ON	10-Oct-14
Laskarzewski, Adam	Toronto, ON	10-Oct-14
Naphole, Robert A	Beamsville, ON	10-Oct-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

October 6, 2014 to October 10, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Katz, Howard W	London, ON	6-Oct-14
October 8, 2014 to October 12, 2014		
McDonald, Peter Alexander	Dartmouth, NS	7-Oct-14
October 16, 2014 to October 20, 2014		
Clark, Ronald A	Deschambault Lake, SK	10-Oct-14
May 13, 2015 to May 17, 2015		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

October 6, 2014 to October 10, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hayes-Smith, Glenda R	North York, ON	06-Oct-14
Wells, Kendall Kishon	Toronto, ON	06-Oct-14
Harvey, Stephen Rayne	Lansdowne, ON	08-Oct-14
Stone, Raja	Waterloo, ON	08-Oct-14
Sharma, Vivek Kumar	Ottawa, ON	08-Oct-14
Pereboom, J. Pieter	Denfield, ON	08-Oct-14
Easton, Thomas	Cambridge, ON	08-Oct-14
Fouda, Guy Bertin	Scarborough, ON	08-Oct-14
Hoang, Cong Vu	Markham, ON	08-Oct-14
Janulewicz, Daniel	Mississauga, ON	08-Oct-14
Kolarcik, Michael	Toronto, ON	08-Oct-14
Lapus, Luis Briones	Toronto, ON	08-Oct-14
Leblanc, Paul	Toronto, ON	08-Oct-14
Lininger, Paul	Toronto, ON	08-Oct-14
Ly, Chi Hung (Joseph)	Markham, ON	08-Oct-14
Puramadathil Mathai, George	Woodbridge, ON	08-Oct-14
Motak, Czeslaw	Brampton, ON	08-Oct-14
Trzasko, Slawomir	Toronto, ON	08-Oct-14
Grzempa, Alfred	St. Catharines, ON	08-Oct-14



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bijak, Stanislaw	Welland, ON	08-Oct-14
Reid, Carl Leonard	North Gower, ON	08-Oct-14
Pridham, Barry K	Brantford, ON	08-Oct-14
Fritz, William R	Uxbridge, ON	08-Oct-14
Garrod-Schuster, Susan Eileen	Guelph, ON	08-Oct-14
Kennedy, Randy	Owen Sound, ON	08-Oct-14
Appadoo, Zainatoun	Pickering, ON	08-Oct-14
Akingbade, Moses	Toronto, ON	08-Oct-14
Gretzky, Lisa	Windsor, ON	08-Oct-14
Hersh, David P	Ottawa, ON	08-Oct-14
Wismer, Susan	Collingwood, ON	08-Oct-14
Dmytryshyn, Mark Adam	Cobden, ON	08-Oct-14
Nelson, Harry Wilfred	Sudbury, ON	08-Oct-14
Wrigley, David Joseph	Owen Sound, ON	08-Oct-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G606)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 13, 2014 to October 17, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Kendall, TC	Dundas, ON	15-Oct-14
Gbedey, Mebounou Nyekplola	Toronto, ON	15-Oct-14
Degutis, Antoni	St Catharines, ON	15-Oct-14
Kavetu, Angelina V	Toronto, ON	15-Oct-14
Locke, Kathryn Gail	St Catharines, ON	15-Oct-14
Hooshmand-Sarvestini, Parisa	St Catharines, ON	15-Oct-14
Ottay, Michael G	Mississauga, ON	15-Oct-14
MacLeod, Jeff I	Simcoe, ON	15-Oct-14
Grimaldi, John	Port Colborne, ON	15-Oct-14

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**October 13, 2014 to October 17, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Lee, Ronnie P S	North York, ON	14-Oct-14
Van Holst, Cornelis Ronald	Ottawa, ON	15-Oct-14
Allison, Eric J	Waterloo, ON	16-Oct-14
Ayers, David	Etobicoke, ON	16-Oct-14
Halterman, Barry	Etobicoke, ON	16-Oct-14
Lee, Jong Ui	Etobicoke, ON	16-Oct-14
Eastwood, Jeffrey Phillip	Waterloo, ON	16-Oct-14
Bobb, Tyrone	Don Mills, ON	16-Oct-14
Castillo, Mismen C	Ottawa, ON	16-Oct-14
Elias, Sydney E	Scarborough, ON	16-Oct-14
Gabriel, Peter	Belleville, ON	16-Oct-14
Isidahomen, John Omo	Mississauga, ON	16-Oct-14
La Plana, Rogelio	North York, ON	16-Oct-14
Raterta, Johnny	Mississauga, ON	16-Oct-14
Sadler, Sonia	Scarborough, ON	16-Oct-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
St. Louis, Anthony J	St. Catharines, ON	16-Oct-14
Velasco, Napoleon	St. Catharines, ON	16-Oct-14
Doyon, Andre	Ottawa, ON	16-Oct-14
Perrin, David B	Kitchener, ON	16-Oct-14
Schlitt, Dale Martin	Ottawa, ON	16-Oct-14
Phanthaamath, Keesom	Scarborough, ON	17-Oct-14
Phanthaamath, Tina	Scarborough, ON	17-Oct-14
Reid, Robert L	Oshawa, ON	17-Oct-14
Reid, Dana Maureen	Oshawa, ON	17-Oct-14
Wagner, Travis Mark	Ajax, ON	17-Oct-14
Shirran, Bruce	Belleville, ON	17-Oct-14
Shirran, Marilyn	Belleville, ON	17-Oct-14
Shail, Marilyn Faye	Scarborough, ON	17-Oct-14
Abbott, Wilbert John	Guelph, ON	17-Oct-14
Abbott, Bertha Norma	Guelph, ON	17-Oct-14
Wilson, Sharon	Cambridge, ON	17-Oct-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G607)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 20, 2014 to October 24, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Honcharsky, Elaine	Windsor, ON	20-Oct-14
Honcharsky, Richard	Windsor, ON	20-Oct-14
Walker, Sharon Denise	Stratford, ON	20-Oct-14
Dabrowski, Antoni	Toronto, ON	22-Oct-14
Karmali, Ali	Ottawa, ON	22-Oct-14
Mah, John	Mississauga, ON	22-Oct-14
Steeves, Tara Dawn	Sarnia, ON	22-Oct-14
Ezama, Ruffino	Kitchener, ON	22-Oct-14
Spence, Jermaine	Brampton, ON	22-Oct-14
Dias, Tina	Courtland, ON	22-Oct-14
Herrarte, Eden B	Toronto, ON	23-Oct-14
Lok, Ka Ho	Hamilton, ON	23-Oct-14
Green, Orville C	North York, ON	23-Oct-14
Reed, Greg I	Kitchener, ON	23-Oct-14
Ford, Marcia	Brampton, ON	24-Oct-14
Steeves, Brent Douglas	Sarnia, ON	24-Oct-14
Hill-Finamore, Loretta J	Hamilton, ON	24-Oct-14
Chitteth, Mathai Chacko	Woodbridge, ON	24-Oct-14
Sider, Douglas Paul	Welland, ON	24-Oct-14
Ramirez, Deyanira	Maple, ON	24-Oct-14
Mendez, Dennis E	North York, ON	24-Oct-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 20, 2014 to October 24, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sider, Craig	West New York, NJ	20-Oct-14
November 7, 2014 to November 11, 2014		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**October 20, 2014 to October 24, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Coway, Dennis	Kitchener, ON	20-Oct-14
Martel, Lynne	Vars, ON	20-Oct-14
Bianchi (Doner), Sarah-Both	Kitchener, ON	20-Oct-14
Miller, Glenn	Amprior, ON	20-Oct-14
Young, Ryan G	Sarnia, ON	21-Oct-14
Hagerman, Raymond C	St Marys, ON	21-Oct-14
Colvin, David Harold	Windsor, ON	21-Oct-14
Meyer, Glen Warren	Newmarket, ON	21-Oct-14
Pratt, Todd	Bellevue, ON	21-Oct-14
Wilson, Jeffrey	Toronto, ON	21-Oct-14
White, Linda Louise	London, ON	22-Oct-14
Ryan, Gerard John	Toronto, ON	22-Oct-14
Weeks, Kevin	Niagara On The Lake, ON	22-Oct-14
Brugler, Ronald Paul	Kitchener, ON	22-Oct-14
Carlson, Mark R	Kitchener, ON	22-Oct-14
Longstaff, Alison	Waterloo, ON	22-Oct-14
Herrfort, Gary	Tillsonburg, ON	22-Oct-14
Klassen, Richard	Aylmer, ON	22-Oct-14
Penner, Wayne David	Newton, ON	22-Oct-14
Sauer, Karl J	Kakabeka Falls, ON	22-Oct-14
Covello, Aldo	Ashburn, ON	22-Oct-14
Gourlay, Gordon Earl	Kitchener, ON	22-Oct-14
Massie, Roger	Oakville, ON	24-Oct-14
McQuillin, Richard John	Emsdale, ON	24-Oct-14
Sider, Craig E	Ridgeway, ON	24-Oct-14
Spurrell, Sandra	Fort Erie, ON	24-Oct-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G608)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 27, 2014 to October 31, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Nelson, Todd	Acton, ON	28-Oct-14
Fraser, Marc William	Milverton, ON	28-Oct-14
Taylor, Lauri L	Richmond Hill, ON	28-Oct-14
Pulikunnel, Justin Zacharias Matthew	Brockville, ON	28-Oct-14
Peacock, Allyson M	Whitby, ON	28-Oct-14
Maccaronc, Rhonda	Ajax, ON	29-Oct-14
Christie, James L	Pickering, ON	29-Oct-14
Seara Nunes, Rui	Toronto, ON	29-Oct-14
Alves Leitao Nunes, Tania Marlene	Toronto, ON	29-Oct-14
Johnston, Benjamin K	Ajax, ON	29-Oct-14
Hermitt, Katherine	Chatham, ON	29-Oct-14
Rytzar, Roman	Ottawa, ON	29-Oct-14
Jaffer, Jaffer H	Brampton, ON	29-Oct-14
Kassamali, Hasanayn	Richmond Hill, ON	29-Oct-14
Jaffer, Haider H	Brampton, ON	29-Oct-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Whittingstall, Karl P	Burlington, ON	29-Oct-14
Wagner, Edward	Holland Centre, ON	30-Oct-14
Jones, Stewart K	Burlington, ON	30-Oct-14
Gagnon, Serge	Mississauga, ON	30-Oct-14

#### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Sebastian, Sunny	Dunnville, ON	28-Oct-14
Severin, Richardo	Mississauga, ON	28-Oct-14
Shaukat, Suncel Jackson	Brampton, ON	28-Oct-14
Edmison, Katherine	Wooler, ON	29-Oct-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**October 27, 2014 to October 31, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Corrivau, John	Kelowna, BC	30-Oct-14
January 22, 2015 to January 26, 2015		
Dinsmore, Susan Ellen	Paris, ON	30-Oct-14
November 14, 2014 to November 18, 2014		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**October 27, 2014 to October 31, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Miller, William Jonathan	Burlington, ON	27-Oct-14
Balay, Zekharya	Toronto, ON	31-Oct-14
Cudmore, Maurice E	Trenton, ON	31-Oct-14
Davis, Roy E	North York, ON	31-Oct-14
Earle, Vaden T	Hamilton, ON	31-Oct-14
Jang, Bosik Moses	Etobicoke, ON	31-Oct-14
Kim, David Yangsun	Toronto, ON	31-Oct-14
Lagoon, Laurie E	Drayton, ON	31-Oct-14
Lessard, Tracy	Sudbury, ON	31-Oct-14
Lessard, Michael Aurele	Cayuga, ON	31-Oct-14
Lubbers, Ralph W	Toronto, ON	31-Oct-14
Macasact, Emmanuel S	Brampton, ON	31-Oct-14
McDonald, John Howard	Brantford, ON	31-Oct-14
Perry, Ross	Windsor, ON	31-Oct-14
Pittman, Jay Felix	Wallenstein, ON	31-Oct-14
Routley, Charles	Sarnia, ON	31-Oct-14
McAmmond		
Silveira, Antonio	Hamilton, ON	31-Oct-14
Stewart, Rebecca	Kitchener, ON	31-Oct-14
Vernon, Robert P	Marathon, ON	31-Oct-14
Gaynor-Briesce, Mary	Kingston, ON	31-Oct-14
McAvoy, Ian	Glenburnie, ON	31-Oct-14
Weeks, Robert	Peterborough, ON	31-Oct-14
Zwicker, Kathleen Helen	Athens, ON	31-Oct-14
Gertrude		
Colwell, David B	Milford, ON	31-Oct-14



NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Johnson, Taborah	Picton, ON	31-Oct-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G609)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**November 3, 2014 to November 7, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Neptune, Randolph	Burlington, ON	03-Nov-14
Doyle, James M	Barrie, ON	03-Nov-14
Clarke, Hugh	Brampton, ON	03-Nov-14
Josephs, Leccent A	North York, ON	03-Nov-14
Maturi, Giulia	North York, ON	03-Nov-14
Wojakiewicz, Piotr	London, ON	03-Nov-14

#### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Landu, Gedeon	Stoney Creek, ON	03-Nov-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**November 3, 2014 to November 7, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
McEwing, Mark	Portage la Prairie, MB	03-Nov-14
November 6, 2014 to November 10, 2014		
Racine, Marcel	Gatineau, QC	07-Nov-14
November 13, 2014 to November 17, 2014		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**November 3, 2014 to November 7, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Hesslein, Kayko	Toronto, ON	03-Nov-14
Ebrahim, Kassim Mahmood	Thornhill, ON	04-Nov-14
Brubacher, Joseph Oscar	Gadshill, ON	04-Nov-14
Huber, David	Listowel, ON	04-Nov-14
Brown, Joyce	Windsor, ON	04-Nov-14
Dawson, Darryl	Windsor, ON	04-Nov-14
Freeman, Derrick Curtis	Windsor, ON	04-Nov-14
Huston, Paul	Orleans, ON	04-Nov-14
Cherwick, Terry Allan	Borden, ON	04-Nov-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Domotor, John	Borden, ON	04-Nov-14
Dube, Michel	Kingston, ON	04-Nov-14
Fournier, Yves P	Toronto, ON	04-Nov-14
Laudenorio, Roy Allan	Petaawawa, ON	04-Nov-14
Legault, Gabriel	Kingston, ON	04-Nov-14
MacIsaac, Lawrence D	Gloucester, ON	04-Nov-14
Marchand, Richard	Ottawa, ON	04-Nov-14
White, Steven G	Hornell Heights, ON	04-Nov-14
Pellerin, Frank	Borden, ON	04-Nov-14
Duncan, Eric Benjamin	Mississauga, ON	05-Nov-14
Ezonymalu, Christopher	Espanola, ON	05-Nov-14
Emeka		
Pilotte, Robert	Wahnapitac, ON	05-Nov-14
Bolton, Michael Scott	Milton, ON	05-Nov-14
Corbett, Stephen	Mississauga, ON	05-Nov-14
Padelford, Edward	Mississauga, ON	05-Nov-14
Labelle, Paul	Sudbury, ON	05-Nov-14
Brinks, Daniel	Simcoe, ON	06-Nov-14
Brown, Vicki	Kitchener, ON	06-Nov-14
Schultz, John	Kitchener, ON	06-Nov-14
Reimer, James	St. Catharines, ON	06-Nov-14
Dearman, Frances	Mississauga, ON	06-Nov-14
Suchak, Susan	Owen Sound, ON	06-Nov-14
Bourgeois, Cindy Magdalene	Toronto, ON	06-Nov-14
Scarlett, Eleanor Lafrance	Brampton, ON	06-Nov-14
Plant, Margaret Ann	Bright, ON	06-Nov-14
Lohnes, Sharon Marie	Fordwich, ON	06-Nov-14
Gunn, Eloi	Drumbo, ON	06-Nov-14
Shim, Sung Tack	London, ON	06-Nov-14
McEachern, Joseph Garry	Thessalon, ON	06-Nov-14
Sloan, James	Sarnia, ON	06-Nov-14
Jones, Hugh T	London, ON	06-Nov-14
Down, Frances	Appin, ON	06-Nov-14
Carter, Marilyn	Arva, ON	06-Nov-14
Cox, Steven	Listowel, ON	06-Nov-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G610)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**November 10, 2014 to November 14, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Byfield, Nathan	Brampton, ON	10-Nov-14
Larson, Stephen Mark	New Hamburg, ON	10-Nov-14
Murphy, Curtis A	Toronto, ON	10-Nov-14
Schuurman, George	Oakville, ON	10-Nov-14
Devcaux, Christopher G	Barrie, ON	10-Nov-14
Vicmes, Arsenio S	Toronto, ON	10-Nov-14
Arthur, Marilyn	Ingersoll, ON	10-Nov-14
Raltong, Joseph	Kitchener, ON	10-Nov-14
Peter, Emmanuel James	Scarborough, ON	13-Nov-14
Svensson, Ulf Tommy	Toronto, ON	13-Nov-14
Sinclair, John Gregor	Hamilton, ON	13-Nov-14
Bonnet, David R	Toronto, ON	13-Nov-14
Valcus, Antonio	Scarborough, ON	13-Nov-14
Nadalin, Holly Dianne	Etobicoke, ON	13-Nov-14
Katirah		
Page, Elaine Frances	Thornhill, ON	13-Nov-14



CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**November 10, 2014 to November 14, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Tabuchi, Kevin	Prince Albert, SK	13-Nov-14
November 19, 2014 to November 23, 2014		
Lord, Scott	Rochester, NY	14-Nov-14
November 14, 2014 to November 18, 2014		

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**November 10, 2014 to November 14, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Zakamarko, Susan	Oakland, ON	10-Nov-14
Crouse, Ronald	Cumberland Beach, ON	10-Nov-14
Crouse, Marlene	Cumberland Beach, ON	10-Nov-14
Kasweka, Jean Paul Mbuya	Mississauga, ON	10-Nov-14
Marino, Angelo	Toronto, ON	10-Nov-14
Mukendi, Alfred	Toronto, ON	10-Nov-14
Tshibangu, Eddy	Mississauga, ON	10-Nov-14
Tshibangu-Mujinga	Mississauga, ON	10-Nov-14
Blackwood, Christie	Dunnville, ON	12-Nov-14
Susannah Elizabeth		
Botting, Jonathan	Alliston, ON	12-Nov-14
Davidson, Benjamin	Windsor, ON	12-Nov-14
Ellefson, Mark William	Strathroy, ON	12-Nov-14
Erazo, Hernan	Etobicoke, ON	12-Nov-14
Foster, Robin Earl W	Hamilton, ON	12-Nov-14
Frederick, Kifflin M	Brampton, ON	12-Nov-14
Harris, Lanny Lee	Arthur, ON	12-Nov-14
Hawbolt, Darryl	Cambridge, ON	12-Nov-14
Hope, Douglas A	Cambridge, ON	12-Nov-14
Kushner, Miguel	Petrolia, ON	12-Nov-14
Lankin, Laura	Ilderton, ON	12-Nov-14
Latham, Darin A	St Catharines, ON	12-Nov-14
Lockstadt, Arnold R	Windsor, ON	12-Nov-14
McLean, Duane D	Guelph, ON	12-Nov-14
Montano, Jose Santos	St Catharines, ON	12-Nov-14
Sinopoli, Emmanuel	St Catharines, ON	12-Nov-14
Babstock, Lester Roy	Pembroke, ON	13-Nov-14
Bachem Jennings, Elisabeth	Hawkesbury, ON	13-Nov-14
Burke, Joseph C	Ottawa, ON	13-Nov-14
Chan, Wilson	Ottawa, ON	13-Nov-14
Christie, James T	Ottawa, ON	13-Nov-14
Crighton, James W	Ottawa, ON	13-Nov-14
Delisle, Carol	Winchester, ON	13-Nov-14
Durant, Ann	Ottawa, ON	13-Nov-14
Gualtieri, Antonio Robe	Ottawa, ON	13-Nov-14
Honsberger, David F	Nepean, ON	13-Nov-14
Hudson, Carolyn A	Snow Road Station, ON	13-Nov-14
Hudson, John A	Snow Road Station, ON	13-Nov-14
Ledrew, Leslie George	Ottawa, ON	13-Nov-14
Little, Kevin Charles	Ottawa, ON	13-Nov-14
Lockhart, Robert S	Ottawa, ON	13-Nov-14
Macpherson, Alexander F E	Williamsburg, ON	13-Nov-14
Marr, George L	Ottawa, ON	13-Nov-14
Ralph, Stanley A	Merrickville, ON	13-Nov-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Tomita, George S	Cumberland, ON	13-Nov-14
Monague, Brian	Christian Island, ON	14-Nov-14
Sinclair, Allan C	Toronto, ON	14-Nov-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G611)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

**November 17, 2014 to November 21, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Lavoie, Martin	Ottawa, ON	17-Nov-14
Kasic, Tomislav	Mississauga, ON	17-Nov-14
Kim, Cheong Min	North York, ON	18-Nov-14
Gomez, Andrew M	Brampton, ON	18-Nov-14
Andreadis, Dino Constantin	Mississauga, ON	18-Nov-14
Brown, Timothy Stephen	Petrolia, ON	18-Nov-14
Amana, Idorenyin Edet	Cornwall, ON	18-Nov-14
Thompson, Beryl Emeline	Ajax, ON	18-Nov-14
Pangilinan, Ventura	Scarborough, ON	18-Nov-14
Kleine Deters, Albertus	Niagara Falls, ON	18-Nov-14
Smyth, Robert A	Dundas, ON	18-Nov-14
Blannin-Bruleigh, Jane	Little Current, ON	18-Nov-14
Brydges, Christian J	Kanata, ON	18-Nov-14

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

**November 17, 2014 to November 21, 2014**

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Morrissey, Robert J	Ingersoll, ON	18-Nov-14
Magdziak, Wladyslaw L	London, ON	18-Nov-14
Challinor, Reginald Barry	Durham, ON	18-Nov-14
Meisel, Robert A	Durham, ON	18-Nov-14
Stirling, Neil	Collingwood, ON	18-Nov-14
Tiegs, Harold J	Durham, ON	18-Nov-14
Allard, Serge	Fort Albany, ON	19-Nov-14
Brule, Pierre N	Moosonee, ON	19-Nov-14
Burke, Bart J	Sandy Lake, ON	19-Nov-14
Chabot, Joseph J	Pickle Lake, ON	19-Nov-14
Shortt, David Andrew	Pickle Lake, ON	19-Nov-14
Fenerty-McKibbin, Beverly Louise	Metcalfe, ON	19-Nov-14
Langdon, Ann	Mississauga, ON	19-Nov-14
Longmire, Beverley Justina	McDonalds Corners, ON	19-Nov-14
McCaw, Ronald A	North Bay, ON	19-Nov-14
McPherson, Owen	Toronto, ON	19-Nov-14
Vincent, Mark Douglas	Chatham, ON	19-Nov-14
Yu, Hua	Ottawa, ON	19-Nov-14
Fong, Calvin	Ottawa, ON	19-Nov-14
Gordon, Noel	Brampton, ON	20-Nov-14
Mazrecuw, Wayne	Hepworth, ON	20-Nov-14
Olson, Greg	London, ON	20-Nov-14

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Taylor, Bruce	Brantford, ON	20-Nov-14
Hayles, Ronald	Toronto, ON	20-Nov-14
Dyck, Peter	Aylmer, ON	21-Nov-14
Dyck, David	Clear Creek, ON	21-Nov-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G612)

CERTIFICATE OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 24, 2014 to November 28, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Bogosian, Ilene L	Mississauga, ON	24-Nov-14
Wilcox, Colleen F	Lindsay, ON	26-Nov-14
Desnoyers, Phyllis	Metcalfe, ON	26-Nov-14
Braund, James K	Toronto, ON	26-Nov-14
Baumgartner, Charles J	Sioux Lookout, ON	26-Nov-14
Oyeyinka, Timothy O	Brampton, ON	26-Nov-14
Amana, Mfon Edet	Cornwall, ON	26-Nov-14
Scott, Celia A	Oakville, ON	26-Nov-14
Scully, Ralston U	Hamilton, ON	26-Nov-14
Frasch Griffiths, Monika I	Toronto, ON	26-Nov-14
Wideman, Louise	Vineland, ON	26-Nov-14
Antoniappa, Joseph	Toronto, ON	26-Nov-14
Li, Dong Guang	Waterloo, ON	26-Nov-14
Lawson, Charles Gregg	Bloomfield, ON	26-Nov-14
Brubacher, Jonathan	Waterloo, ON	26-Nov-14
Spragg, Allan L	Warton, ON	27-Nov-14
Helmkay, Christopher	Ottawa, ON	27-Nov-14
Braund, Joseph K	Toronto, ON	27-Nov-14
Gogna, Mohinder Singh	Brampton, ON	27-Nov-14
Roodt, Martin	Samia, ON	27-Nov-14
Hitimana, Amani	North York, ON	27-Nov-14
Feth, Kersten	Acton, ON	27-Nov-14
Meppilly, Shijo Pappachan	Toronto, ON	27-Nov-14
Escribano, Joseph	Ottawa, ON	27-Nov-14
Chu Chun-Lung George	Burlington, ON	27-Nov-14

#### RE-REGISTRATIONS

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Panikulam, Vincent	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Scott, Cynthia E	Toronto, ON	28-Nov-14
Houtby, Ruth	St Catharines, ON	28-Nov-14
Kozicki, Kazimierz	Toronto, ON	28-Nov-14

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

November 24, 2014 to November 28, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Chilver, Charla F	Owen Sound, ON	01-Nov-25

December 29, 2014 to January 2, 2015

CERTIFICATE OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

November 24, 2014 to November 28, 2014

NAME	LOCATION	EFFECTIVE DATE
Goulet, Yvon	Welland, ON	25-Nov-14
Allard, Maxime	Ottawa, ON	25-Nov-14
Barbieri, Franco M	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Bell, Eric	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Bigonzoni, Joseph	Milton, ON	25-Nov-14
Bouchard, F.S.S.P., Denis	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Bruno, Bonomi	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Caga, Deodoro	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Campagnoli, Lorenzo	Welland, ON	25-Nov-14
Cassidy, Damian	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Chiaro, James	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Dapat, Paul	Thorold, ON	25-Nov-14
Dias, Gabriel	Wainfleet, ON	25-Nov-14
D'Orazio, Eugene	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Enclichi, Alphonsus	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Eros, Alexander	Niagara, ON	25-Nov-14
Fambo, Franck Fresnel	Welland, ON	25-Nov-14
Fortin, Jacques	Hamilton, ON	25-Nov-14
Grecco, Donald J	Fonthill, ON	25-Nov-14
Hearty, Joseph	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Iyamuremye, Jean-Bosco	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Kanamugire, Thomas	Welland, ON	25-Nov-14
Keating, Brian C	Welland, ON	25-Nov-14
Kneale, James W	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Kozicki, Kazimierz	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Lourdusamy, Paulraj	Welland, ON	25-Nov-14
McInroy, Robert Power	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Morrison, Craig	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Murray, William F	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Neufeld, Edwin	St. Catharines, ON	25-Nov-14
O'Brien, O.Carm, Joseph P.	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Odigbo, Godfrey	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Okonkwo, Alphonsus	Thorold, ON	25-Nov-14
Ndonwanne		
Pearce, Jeffrey	Grimsby, ON	25-Nov-14
Pellerin, Regis	Welland, ON	25-Nov-14
Pezhathumkal, Joseph	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Poisson, Joseph Morris	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Polotan, Edgar	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Sammur, George Frank	Caledonia, ON	25-Nov-14
Seranilla, Manuel	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Soosaipillai, Manuelpillai	Stevensville, ON	25-Nov-14
Taggart, O. Carm, Bruce	Niagara Falls, ON	25-Nov-14
Tracey, John	Welland, ON	25-Nov-14
Umba, Mbambi	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Wilk, Miroslaw	St. Catharines, ON	25-Nov-14
Brown, Frederick	Dresden, ON	26-Nov-14
Mills, Samuel	Mississauga, ON	28-Nov-14
Raymond S Bauman	Parry Sound, ON	28-Nov-14
Steven J Blakey	Brighton, ON	28-Nov-14
Karen Cronkhite	New Market, ON	28-Nov-14
Barbara A. Morin	Wyoming, ON	28-Nov-14
Stephen D. Weber	Fergus, ON	28-Nov-14
Sequeira, Ronald	Hagersville, ON	28-Nov-14
Depatie, Patty E	Redbridge, ON	28-Nov-14
Manning-Jones Bonnie	Peterborough, ON	28-Nov-14

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G613)



## Change of Name Act Loi sur le Changement de Nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from September 29, 2014 to October 05, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 29 septembre 2014 au 05 octobre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABBAS, MALAIKA.	RAZA, MALAIKA.	BURD, PARKER.DANIEL.	STANDRET, PARKER.DANIEL.
ABBASIAN, MEGAN.	ABBASIAN, MOJGAN.	FRANK.	BURD.
ABDENNUR, CAMILLE.	ALEXANDER, CAMIL.	CARRIERE, SIMONE.	CARRIÈRE LEGAULT,
ALEXANDER.	WILLIAM.	PIERRETTE.	PIERRETTE.SIMONE.
ABDUL SALAM, AHMED.A.	ALTAHA, AHMED.A.	CHEN, JIN.RONG.	LAI, FRANK.
AHMAD, AHMAD.	SABAH, AHMAD.	CHENG, KEITH.YUK.LAM.	CHENG, KEITH.LAWRENCE.
AHMED, ALYAN.	ASHRAF, MUHAMMAD.	CHENG, SUNNY.	CHENG, SONNY.
AINSWORTH, DELANO.			DURUSTEIN, LUCY.
AUSTIN.	CHIAROT, DELANO.LUIGI.		CHIDIMMA.
AINSWORTH, OLIVER.JOSEPH.	CHIAROT, OLIVER.JOSEPH.	CHIKEZIE, CHIDIMMA.LUCY.	LEONHART, PHOENIX.SKYE.
AKBARI, MOHAMMAD.SINA.	POWERS, SEAN.	CHILCOTT, JACK.RYAN.	GOODRICH, JESSICA.AUDREY.
AL-AKHRAS, IBRAHIM.	ANTWAN, IBRAHIM.	CHORNEY, JESSICA.AUDREY.	ALGHISI-CIMASCHI, SIR-
	SALVADORE-ALLY, MERIK.		WALTER.ALEXIS.STEFAN.
	ISMA'EL.	CIMASCHI, VALTER.	CAREY.
ALLY, MOHAMED.ISMA'EL.	ALMEIDA, ERIC.DIAS.		COLEMAN-SCHOBURGH,
ALMEIDA, AMERICO.	ALMOMANI, AMEER.	COLEMAN, JERMAINE.LLOYD.	JERMAINE.LLOYD.
ALMOMANI, YAZEED.	MOUKASKAS, MAHER.	CONROY, JAMES.GERARD.	MCCREADIE, GERRY.
ALMOUKASKAS, MAHER.	PANCRAS, PATRICIA.ANDRE.	CONTRACTOR, KALPITA.	
ANDRE PAULRAJ, PATRICIA.	DE GALAN OLIVER, NOAH.	UMAKANT.	PAREKH, KALPITA.TANMAY.
ARONCZYK, NOAH.BERNARD.	THOREAU.	COUSINS, TASHEEMA.	COUSINS, LE.TOYA.
MCDONALD.	SOOD, SANCHITA.	JAZELLE.	GABRIELLA.JAYDEN.
ARORA, SANCHITA.	ARYA, ANJALI.	D'ABRAMO, GIOVANNO.	
ARYA, KUSUMANJALI.	BEKIRANLI, KEREM.	GIUSEPPE.	D'ABRAMO, JOHN.JOSEPH.
ASLANGIRI, KEREM.	ALEHAIDAR, ALI.	D'ANTIMO, JESSICA.LYNN.	D'ANTIMO, JESSE.RYAN.
ATTARHA, ALI.	SINGH, HARKAMAL.	DAVIS, NICOLE.ELIZABETH.	KADAR, NICOLE.ELIZABETH.
BAINS, HARKAML.	KAUR, SUKHDEEP.KAUR.	DAVIS, ROCHELLE.BARBARA.	DAVIS, SHELLEY.ROCHELLE.
BAINS, SUKHDEEP.KAUR.	TALAOUI, AMAL.	DE OLIVEIRA, FERNANDO.	BARBARA.
BALUCH, AMAL.TALAOUI.	MATTI, MEKHAEL.	PIRES.	OLIVEIRA, FERNANDO.PIRES.
BARKHO, MEKHAEL.	PARSA, FARZAD.	DENG, GATJANG.GATLWAK.	DE.
BAYRAMPOUR, JAFAR.	HOLLOWAY, LEE.ROBERT.	DEOL, RAJBEER.KAUR.	DENG, GATJANG.GATLUAK.
BELTZ HOLLOWAY, LEE.	ROCCO.		DEOL, RAJVIR.KAUR.
KENNETH.	BENIWAL, SANJEET.BOBBI.	DEPATIE, JONATHAN.JOSEPH.	REGIMBAL, JONATHAN.
BENIWAL, SANJEET.	CAPALDI, ALISSIA.	DINA, TEWOLDE.	JOSEPH.
BERMAN, ALISSIA.	MAGDALENA.	DODANGODA, GANGA.	HADGU, DINA.YOHANNES.
MAGDALENA.	ZAFAR, AYESHA.	ISHADI.	EDIRISINGHE, ISHADI.
BIBI, AYESHA.	BILMER, MARLENE.ROSE.	EBRAHIMI-HASAN, SALMAN.	HASAN, SULAIMAN.
BILMER, MARTENE.ROSE.	BOLAND, KELSEY.TADEUSZ.	EDWARDS, SHELBY.ANDREA.	
BOLAND, KELSEY.JAMES.	NISSEN, CULLEN.STEWART.	MARGARET.	EDWARDS, MAGGIE.
BOLSOVER, CULLEN.NISSEN.	BONGOLAN, JUN.	ELMOLLA, SIEF.EL-DIN.AHM.	ELMOLLA, SEIF.
BONGOLAN, JOHN.GABRIEL.		EMAMI, AMIR.REZA.	SMITH, BRIAN.
BONNEAU, JANIECKE.		ESSMAT, YOSIF.	ANTWAN, YOUSIF.
ANDRÉE.	GORDON, JANIECKE.ANDRÉE.	FENG, WENDY.	CHOW, WENDY.
BONNEAU, MARIELLE.	GORDON, MARIELLE.	FLORSCH-MILLER, ELSIE-	
PATRICIA.	PATRICIA.	KATE.	MILLER, ELSIE.KATE.
	BOUDREAU, INDIA.JESSIE.	FORTES, JEOFFROI.NOREN.	BAUTISTA, JEOFFROI.NOREN.
	LYNN.	FRANCE.	FORTES.
BOUDREAU, JESSIE.LYNN.	LYNCH, AEDAN.VINCENT.	FRANCIS, TIMMY.JOSEPH.	FRANCIS, TIM.JOSEPH.
BOWLES, AEDAN.VINCENT.	LYNCH, SARAH.ELLA.	RAYMOND.	RAYMOND.
BOWLES, SARAH.PATRICIA.		FRANKLIN, DEBORAH.	PETGRAVE-FRANKLIN,
BRACE, SAVANNAH.	PAIGE, SAVANNAH.ELAINE.	FRANCES.LAURA.	DEBORAH.MADISON.ALEX.
ELIZABETH.	CARRINGTON, KENDALYN.	GALLANT, CATHY.LEE.	JORDAN.TAYLOR.
BRYDGES, KENDALYN.	GRACE.CHRISTINA.	GARAMVOLGYI-FORD,	GALLANT, RYAN.JOSEPH.
GRACE.CHRISTINA.	CARRINGTON, REYNA.	RANDALL.PHILLIP.	GARAMVOLGYI, RANDALL.
BRYDGES, REYNA.LILLIAN.	LILLIAN.ALESIA.		PHILLIP.
ALESIA.		GARCIA, ANDRE.ROBERTSON.	ROBERTSON, ANDRE.LEMOS.
		GARDNER, ALEXANDER.	GARCIA.
		JOSEPH.	GARDNER-BRELLISFORD,
		GERALD, SAMUEL.	ALEXANDER.JOSEPH.
		GHULAM-RASUL,	SALAMUN, SAMUEL.GERALD.
		MOHAMMED.	
		GOPAL, ZAITUN.AYLIB.	RASUL, JASON.
		GOYAL, RISHIT.	NANJI, ZAITUN.
			GOYAL, RISHI.
			PERERA, CAROLINE.BEATE.
		GRANT, CAROLINE.BEATE.	GRANT.
		GRAVEL, LINCOLN.	GRAVEL, LINCOLN.
		CHRISTOPHER.BRIAN.	CHRISTOPHER.STEPHAN.
			BRULEIGH, SINGSHAN.
			MURIELLE.LAUREL.
		GUAN, QING.SHAN.	HALABY, GILBERT.
		HALABY, JAMES.BRENEN.	



**PREVIOUS NAME**

HALL, ANNA.  
HANBALI, ANITA.JAFAR.  
RASHEED.  
HARRISON, SHELAGH.MARY.  
HART, IHSAN.AMANDA.  
HEDGE-GRANT, JULIAN.  
DARVID.JAMES.  
HERRON, JAEDON.KHALIL.  
HIGGINS, KAMAAR.JAVON.  
HO, KIT.YEE.VANESSA.  
HOFFMAN, SEAN.STANLEY.  
HOLMES, KALEB.  
DARLINGTON.  
HRYNKIW, NATASHA.  
BROOKE-ANNE.

HUNT, MADISON.CHARLOTTE.  
HUTCHINSON, MICHAEL.  
PATRICK.JORDAN.  
IORGULESCU, ANA.  
IPEKIAN, SARAH.  
ALEXANDRA.

ISKANDER, EGWAN.  
ISMAT, REEM.QUSAY.  
ISMAT, ROZ.QUSAY.  
JACKSON, LATOYA.  
KHALILAH.  
JEON, HONG.  
JIANG, RUI.  
JOHN PANCRAS, GERARD.  
JOHNSON, MARIE.SANDRA.  
JOHNSON, SAMANTHA.JOYS.  
JUNG, SUN.JIN.  
JUZBA, JOZEFA.  
KADAM, GULAM.ALI.  
KANISHTRAYEN, BASKARAN.  
KARIMI, ROSA.  
KELLEY, ELYSA.ERIN.  
KHALID, SHAHRYAR.  
KHANAM, RAMSHA.  
KIBIBI, HAZEL.LOUISE.  
KIFLOM, ABAD.TEKKA.  
KIM, BO.RA.  
KIM, IRU.SAMUEL.  
KIM, JOO.HYUN.  
KIM, YOO.MIN.  
KIM, YOONA.  
KING, PEPPA.ASHLYN.  
KIRBY, DESTIN.LLOYD.  
KORZENIOWSKI, TOMASZ.  
KUKKALA, SAVITRAMMA.  
KUMAR, PRAMOD.  
KUMAR, RAJIV.  
KURPAN, CAMILLA.  
STEPHANIE.  
KYRTSAKAS, FOTOULA.  
LACHANCE, ALEXANDER.LEO.  
LACHANCE, JOSHUA.GLENN.  
LACOMPTE, MICHELLE.  
ALEXANDRA.  
LAFRANCE, RONALD.  
LANDRY, LIAM.MICHEL.  
RHEAL.  
LAURENCE-DUPUIS, TYRONE.  
DARIUS.JAMES.  
LEA, LINDA.LORRAINE.  
LEE, SAU.LIN.  
LEE, YU-HONG.

**NEW NAME**

CAMPBELL, ANIA.  
  
RIBOUT, ANITA.MARIA.  
HARRISON, JENNIFER.JAYNE.  
HART-EVANS, AMANDA.  
  
RAYNE, CHASE.ALEXANDER.  
CHRISTEY, JAEDON.KHALIL.  
VINCENT, KAMAAR.JAVON.  
HO, VANESSA.KIT.YEE.  
ERASMUS, SEAN.RHODES.  
CRYSLER, KALEB.  
DARLINGTON.  
NEWMANN, NATASIA.  
BROOKE-ANNE.  
EDWARDS, MADISON.  
CHARLOTTE.

CARTER, ARIA.EMMA.  
DE LUCA, ANA.IORGULESCU.  
ARMSTRONG, SARAH.  
ALEXANDRA.  
ISKANDER SALMOON,  
JOANNE.EJWAN.  
ANTWAN, REEM.  
ANTWAN, ROSE.  
JACKSON, LEIA.LAVAL.  
NOVELLO.  
JEON, ALICE.HONG.  
JIANG, JERRY.  
PANCRAS, GERARD.JOHN.  
BARROS, MARIE.SANDRA.  
BARROS, SAMANTHA.JOYS.  
JUN, SARAH.  
JUZBA, JOSEPHINE.  
MAJIDI, GULAM.ALI.  
BASKARAN, KANISHTRAYEN.  
ZANDKARIMI, GOLOB.  
KELLY, ELYSA.ERIN.  
CARRERA, DANIEL.REMI.  
KHAN, RAMSHA.  
KABIBI, HAZEL.LOUISE.  
KIFLOM, AWET.TEKKA.  
KIM, CHELSEA.BO-RA.  
KIM, DANIEL.IRU.  
KIM, JOANNA.JOOHYUN.  
KIM, CHRISTINA.YOOMIN.  
KIM, JOANNA.YOONA.  
DAWSON, ASHLYN.ELIZA.  
MUMA, DESTIN.LLOYD.  
KORZEN, TOMASZ.JOZEF.  
KUKKALA, VIMALA.  
DOGRA, PRAMOD.KUMAR.  
KADYAN, RAJIV.KUMAR.

KURPAN, KAMILA.  
KYRTSAKAS, TINA.FOTOULA.  
LOGAN, ALEXANDER.LEO.  
LOGAN, JOSHUA.GLENN.  
  
LACOMPTE, ALLIE.ANNA.  
LAFRANCE, RAYNALD.  
  
SUGDEN, LIAM.LAW.KNOX.  
  
SMITH, KEVIN.JAMES.  
LEA, LINDY.LORRAINE.  
LEE, SAU.LIN.JOANNA.  
LEE, RONALD.YU-HONG.

**PREVIOUS NAME**

LEISHMAN-NICHOLS, DONNA-  
JEAN.MACKENZIE.  
LIU, HUAIYUAN.  
LIU, JIA.AO.  
LIU, KAI.YU.  
LO, LAI-WAN.  
LOMIBAO, KRISTA.  
LONE, KASIM.  
LOOSEMORE, KAITLYN.  
LOUISE.  
LU, JIAN.  
MAHABIR, JEREMIAH.  
MAIDA, EUGENIO.  
CHRISTOPHER.  
MALHOTRA, RAMINDER.  
KAUR.  
MALMOS, ERIKA.  
MANUEL, JAMIE.ELLIOTT.  
MARQUARDT, MICHELLE.  
MARION.  
MAZIJA, KLAUDI.  
MCBRIDE, CHANTAL.  
SUPRENA.  
MCCOMBE, JASON.MUREL.  
MCMEEKIN, ALEXANDER.  
SCOTT.  
MCNABB, LEE.  
MCNABB-BRAZEAU,  
SAMMANTHA.LYNN.  
MEHDAWI, URANUS.

MELIAMBRO, AMANDA.  
MERCHANT, MOBIN.  
METCALFE, PATRICIA.MARIE.  
MIRCHANDANI, SATI.KISHIN.  
MISHRA, ANCHITA.  
UTTAMKUMAR.  
MISHRA, VIDULA.  
UTTAMKUMAR.  
MOHAMED ANES, JENNIFER.  
ANFUS.  
MOHAMED RAUFDEEN,  
FASNA.RINOW.  
MOTAHARI, SEYED-ALI-  
AKBAR.  
MOTAZEDIAN, PEGAH.  
MULCAHY, SAOIRSE.CURLEY.  
MUNIAN, MARRISSA.BLAKE.  
AUDIT.

MURRAY, RETA.MARGRET.  
MUSIKINGULU, NZUZI.  
ROZALIE.  
NABIPOUR TALABARI, GUITI.  
NATH, PARAMITA.  
NAZARI, GULSHAN.  
NGUYEN, NGOC.

NGUYEN, VAN.HUNG.  
NOLAN, TAYSEAN.

NORTON, AIDAN.RHIANNE.

NORTON, CALLA.NADINE.

NORTON, KENDRA.JUSTINE.

NORTON, MELISANDE.BRIE.  
NUGARA FARIAS, ISABELLA.  
CHRISTINA.  
NURADIN, ILHAN.

**NEW NAME**

NICHOLS, DONNA-JEAN.  
MACKENZIE.LEISHMAN.  
LIU, SUNNY.HUAIYUAN.  
LIU, SAM.JIAAO.  
LIU, TIFFANY.KAIYU.  
LO, PAULA.LAI-WAN.  
LOMIBAO, KRISTA.JOSEPH.  
LONE, MOEED.

WILSON, KAITLYN.LOUISE.  
LEMON, JENNIFER.LU.  
BELL, DAVID.JEREMIAH.  
MAIDA, EUGENE.  
CHRISTOPHER.

KAUR, RAMINDER.  
TACCOGNA, ERIKA.  
MANUEL, JAMIE.JO.ELLIOTT.

DANES, MICHELLE.LEE.  
LEKAJ, KLAUDI.  
CORBETT, CHANTAL.  
SAMANTHA.  
CAMPBELL, JASON.WALLACE.

LALL, ALEXANDER.DHARMA.  
MCNABB, LEE.CAMERON.  
BRAZEAU, SAMMANTHA.  
LYNN.

HAKIM-MEHDAWI, URANUS.  
MELIAMBRO, AMANDA.  
ANGELINA.

FARID, MOBIN.  
SMITH, PATRICIA.MARIE.  
MIRCHANDANI, SATYA.  
CHOUDHARY, ANCHITA.  
VIDULA.  
CHOUDHARY, VIDULA.  
SUDHAKAR.

ANES, ANFUS.

RAUFDEEN, FASNA.RINOW.

MOTAHARI, ALI.  
DION, DAISY.  
CURLEY, SAOIRSE.

AUDIT, MARRISSA.BLAKE.  
MURRAY, JACQUELINE.RITA.  
MARGUERETA.

KIBINDA, ESTHER.  
ZOPYRUS, GITEE.  
NATH-PRINS, PARAMITA.  
MAJIDI, GULSHAN.  
NGUYEN, MAI.HOANG.TRAN.  
MAYNARD, DANIEL.VAN.  
HUNG.WILLIAM.  
WILSON-NOLAN, TAYSEAN.LEE.

MCLAUGHLIN, AIDAN.  
RHIANNE.  
MCLAUGHLIN, CALLA.  
NADINE.  
MCLAUGHLIN, KENDRA.  
JUSTINE.  
MCLAUGHLIN, MELISANDE.  
BRIE.  
NUGARA, ISABELLA.  
CHRISTINA.  
NURADIN, ILHAM.

**PREVIOUS NAME**

O'ROSCO, CARLA.JENNY.  
ANASTASIE.

OLIVA, LILLIAN.SOPHIA.  
OU, WENSONG.  
OU, WING.CHING.  
OZALP, YURDAGUL.  
PACHECO HERNANDEZ,  
CANDELARIA.

PARK CHOI, LAIRD.JU-MIN.  
PARK, EUN.SOOK.  
PARK, WOOMI.  
PATEL, MEET.JITENDRAKU.  
PATEL, RUTU.PRAVINKUMAR.  
PEEK, ANDREW.GREGORY.  
PENKARSKI, DEVYNN.LEIGH.  
BELLIVEAU.  
PEREIRA, STEVEN.  
PONA, RIVER.JAMES.  
POULS, BAN.ASTTIFO.  
POWAR, MANDEEP.KAUR.  
PRYMACK, BENJAMIN.  
MORRIS.  
RAHIMI KIA, ERSHAD.  
RAMAWAD, TOOTARAM.  
BALCHAND.  
RASHID, TAYIR.ABDUL.

REAL, MARNELLI.RAVAL.  
REZVAN POUR, NAGHMEH.  
RICKARD, JANE.CECILE.  
LENOR.  
RING, JADE.AVA.  
ROBERTS, GERTRUDE.  
MAXINE.

ROOFE, DANE.ROWAN.  
RUICU, IULIANA.  
SAIEDY, ABBAS.  
SAINI, ALOK.  
SALIHAGIC, NEDIM.  
SAWITZ, SHANNON.LIDIA.  
SCHIMMENS-KUEHL, LISA.  
ANN.

SCHUIT, DANIEL.JAMES.  
SCOTT, KATHERINE.  
MICHELLE.  
SETO, ZOZAN.  
SHALIZI, MASSODA.  
SHERIDAN, ANN.ELIZABETH.  
SHIRAI, JINWON.

SINCLAIR, RUVASHTRE.  
SOPKO, MICHELLE.LYNN.  
STEVENSON, KATHRYN.  
LEANNE.  
STRAUGHAN, CATHERINE.ANN.

SULEIMAN, MARIAM.  
SUN, DI.  
SURIGHINA, MISELI.  
SUTCH, LES.WILLIAM.  
SUTTON-POTTER,  
CASSANDRA.MARIE.  
SUZANNA, .  
SY, MAN.NGA.ALICE.  
TAN, KUAN.RUI.  
TAN, XIN.YUE.

**NEW NAME**

O'ROSCO, ANASTACIA.  
BIANCA.JENNY.  
OLIVA-VASQUEZ, LILLIAN.  
SOPHIA.  
OU, KEVIN.  
OU, EVAN.  
TAFLIOGLU, YURDAGUL.

REUTHER, GRISELDA.  
CHOI, LAIRD.LEONARD.  
JUMIN.KHALID.  
KIM, EUNICE.EUNSOOK.  
KIM, RACHEL.WOOMI.  
PATEL, MEET.VIJAYKUMAR.  
PATEL, ARYA.  
PEEK, ANDREW.LARKIN.

BELLIVEAU, DEVYNN.LEIGH.  
PEREIRA, STEVEN.BOTELHO.  
PONA, RIVER.JACEK.  
POULS, BAN.  
JHAJ, MANDEEP.KAUR.  
SENGSOURIYA-PRYMACK,  
BENJAMIN.MORRIS.  
RAHIMIKIA, ERSHAD.  
RAMAWAD, JEREMY.  
TOOTARAM.BALCHAND.  
ABDULRASHID, TAYIR.  
FERNANDEZ, MARNELLI.  
RAVAL.  
REZVANPOUR, NAGHMEH.  
RICKARD, LYNORE.JANE.  
CECILE.  
DE CICCO, JADE.AVA.  
ROBERTS, MAXINE.  
GERTRUDE.  
ROOFE, KING.RAPHEAL.  
DANE.ROWAN.  
MARTIN, JULIA.  
SAIEDY, ANDREW.  
SAINI, TONY.ALOK.  
GEORGIEVSKI, ZLATKO.  
WHIDDEN, SHANNON.LIDIA.

SCHIMMENS, LISA.ANN.  
VANDENBRINK, DANIEL.  
JAMES.  
LACROIX, KATHERINE.  
MICHELLE.  
SETO, SUZANNE.  
SHALIZI, GINA.  
ELIZABETH, ANN.  
MOON, JINWON.  
SINCLAIR, CINDY.  
RUVASHTRE.  
MÜLLER, EMILY.GENEVIEVE.  
BURGESS, KATHRYN.LEANNE.  
EISEN, KATE.  
ROUSSEAU, OPHÉLIE.  
ARSÉNIO.  
LAM, SHELLEY.  
SURIGHINA, MICHELLE.  
SUTCH, LESTER.WILLIAM.

JACKSON, CASSANDRA.  
KOLONDAM, SUZANNA.  
SY, ALICE.MAN.NGA.  
TAN, SEAN.  
TAN, SOPHIE.XINYUE.

**PREVIOUS NAME**

TAN, YUN.YAN.  
TERPSELAS-SMITH, JOSHUA.  
MICHAEL.  
TETREAU, NAKITA.  
CHRISTINA-ANN.  
THIESSEN, JADESS.OLIVIA.  
THOMAS, ANNA-MAY.MARY-JANE.  
THOMAS, MYLES.WADE.  
THOMAS, SHIRLEY-ANNE.  
THOMPSON, KENZIE.  
BROOKES.

TISDALL, SEBASTIAN.PETER.  
TORAB-ZADEH-GAN,  
SEYEDEH-PEGAH.  
TRAN, TUAN.NGOC.  
TREIGER, GIDEON.  
TREMBLAY, MARY.NICOLE.  
TSIM, WAI.HON.  
TURCO, GIOVANNINO.  
TUTTA, EMEBET.ABEBE.  
TYMIANSKI, SARAH.  
UDAYAKUMAR,  
RENGANAYAGI.  
UITTERDYK, SCOTT.  
ALEXANDER.CANNON.  
UPHAM-CRAIG, ALEXANDER.  
FREDERICK.  
VAKOF, ALEXANDER.LUCA.  
MORGANTE.  
VALENZONA, JEMMA.  
BIGUERAS.  
VAN DER MALE, RENEE.  
JACONETTE.  
VERDEJO PRATT, BRENDA.  
VU, BACH.  
WADDLETON, NANCY.LEE.  
WAGAR, LEAH.REEGAN.  
WANG, YI.MIN.  
WATERS, NELSON.DANIEL.  
WEATHERHEAD, DEBORAH.  
ANN.  
WEERERATNE, BUDDINI.SITA.  
THILIZA.  
WILLIAM, JOSHUA.  
WILLIAMS, BENJAMIN.  
MICHAEL.  
WILLIAMS, CURTIS.JERRY.  
WILLIAMS, ETHAN.ANDREW.  
JOSEF.  
WILLIAMS, STEPHANIE.  
ELIZABETH.  
WILSON, CATHERINE.  
PATRICIA.  
WINFREY-PERO, SOPHIA.  
KATHLEEN.  
WONNUVONG-SEGUIN,  
LUCAS-SU-PAP.  
WU, HOI.LING.TSUI.  
WU, YING.NA.  
XIAO, JUNYE.  
XIE, ZHEN.  
XU, XIN.REN.  
YANG, YIMING.  
YANG, YIWEN.  
YAO, ZHI.  
YASH VIJAY LUTHRA, .  
YEE, GABRIEL.DAMON.

**NEW NAME**

TAN, VIVIAN.YUN.YAN.  
SMITH, JOSHUA.MICHAEL.  
DAVIDSON, NAKITA.  
CHRISTINA-ANN.  
FROESE, JADESS.OLIVIA.  
HILL, ANNA-MAY.MARY-JANE.  
HILL, MYLES.WADE.  
THOMAS, SHIRLEY-ANNE.  
TERZIC, KENZIE.BROOKES.  
THOMPSON.  
WOO-TISDALL, SEBASTIAN.  
PETER.  
TORABZAD, PEGAH.  
AURORA TRAN, ALEX.  
GITIS, GENNADY.  
TREMBLAY, NICOLE.  
JIM, PARRY.WAI-HON.  
TURCO, JOHN.G.  
TUFFA, EMEBET.ABEBE.  
TYMIANSKI, KIGA.SARAH.  
KARTHIKEYAN, PRABHA.  
CANNON, SCOTT.  
ALEXANDER.  
CRAIG, ANNA.MACKENZIE.  
MORGANTE, LUCA.  
COMILANG, JEMMA.  
BIGUERAS.  
VANDERMILL, RENÉE.  
PORTUGAL, BRENDA.  
VU, BACH.THUAN.  
MCCONNELL, NANCY.LEE.  
WOODCOCK, LEAH.REEGAN.  
WANG, YIMIN.PEARL.  
WATERS, EMILY.ABIGAIL.  
REEVES, DEBORAH.ANN.  
WEERERATNE, SITA.THILIZA.  
BUDDINI.  
SALAMUN, JOSHUA.WILLIAM.  
LINDSAY, BENN.MICHAEL.  
LINDSAY, CURTIS.JERRY.  
LINDSAY, ETHAN.ANDREW.  
LINDSAY, STEPHANIE.ELAINE.  
MCDERMID, CATHERINE.  
PATRICIA.  
WINFREY, SOPHIA.KATHLEEN.  
BANDAK, LUCAS.SU-PAP.  
WU, HOI.LING.  
WU, NORA.YING.NA.  
XIAO, LISA.JULIANNE.  
XIE, JENNY.  
XU, LEO.XINREN.  
YANG, RAY.YIMING.  
YANG, JASMINE.YIWEN.  
YAUWOOD, LUC.Z.  
LUTHRA, YASH.RAJ.  
LANDGRAF, GABRIEL.  
DAMON.YEE.



**PREVIOUS NAME**

YEL, HTET.LIN.

YIANNOULIS, ELIZABETH.  
YOO, JUN-GANG.  
YOU, YANG.  
YU, JIA.JIE.

ZATYLN, JESSICA.ANNE.  
ZHU, QIRUI.  
ZHU, XIAOHAN.  
ZHUANG, MINGYUAN.  
ZHUANG, ZECHUAN.  
ZOICA, CLAUDIA.  
ZUPO, VERONICA.

**NEW NAME**

LIN, DANIEL.  
YIANNOULIS, ELIZABETH.  
ZOE.  
YOO, JACOB.JUN-GANG.  
YOU, JOY.YANG.  
YU, GEORGE.  
ZATYLN-KOCH, JESSICA.  
ANNE.  
ZHU, ISABELLE.  
ZHU, SUSAN.XIAOHAN.  
JOHN, DANIEL.  
JOHN, JASON.  
DIAMOND, DIANA.CLAUDIA.  
D'AMICO, VERONICA.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G614)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 06, 2014 to October 12, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 06 octobre 2014 au 12 octobre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABDULLAH,

AEICHELE, JENNIFER.LEE-ANNE.  
AFSHARMOHAMMADITEHRANI,  
ARGHAVAN.  
AL-BAJAW, ALI.MUATAZ.HASA.  
ALVI, IREM.LATIF.  
BALLARD, AMANDA.LEIGH.

BARKHO, ELIZABETH.MORGAN.

BELAIR, GINETTE.MARIELLE.  
BELL, VICTOR.DOUGLAS.  
BHULLAR, ARMAAN.SINGH.  
BISNATH, ALEXANDER.MOLOKAI.

BLANCHARD, ROXANNE.LOUISE.  
BOURASSA, MARY.ANN.BRENDA.

BROWN, SHARMAINE.

BURTCH, MADELINE.  
CAO, TAIJIA.

CAPISTRANO, RUTH.ISABEL.C.

CARREIRO, ANNA.MARIA.  
CARRIÈRE, MARIE.MARYSE.  
YVETTE.  
CASTRO, VISITACION.ALARIAO.  
CHAN, JUN.SHUN.

CHILDS, FENELA.ANN.  
CHU, NGOI.MAN.  
CHU, NGOI.YEE.  
COLES, SHARON.ELAINE.  
COLEY, TYLER.VINCENT.

**NEW NAME**

ABDULGHANI, ABDULLAH.  
DARIN, JENNIFER.LEE-  
ANNE.  
AFSHAR TEHRANI,  
ARGHAVAN.  
AL-BAJAWI, ALI.MUATAZ.  
AWAN, IREM.LATIF.  
ATTO, AMANDA.LEIGH.  
MILLER, ELIZABETH.  
MORGAN.BARKHO.  
PAQUETTE, GINETTE.  
MARIELLE.  
BELL, DOUGLAS.VICTOR.  
BHULLAR, JAPJEET.SINGH.  
BISNATH-JIA, ALEXANDER.  
HOLMQUIST, ROXANNE.  
LOUISE.  
BOURASSA, RAY.JULIAN.  
WHYTE, SHARMAYNE.  
ALISHA.  
DAVIDSON, MADELINE.  
MARGARITA.  
CAO, MICHAEL.TAIJIA.  
PAONESSA, RUTH.  
ISABEL.C.  
CARREIRO, EDEN.  
ANNABELLA.  
HAMILTON-CARRIÈRE,  
MARIE.MARYSE.YVETTE.  
ALARIAO, BESSIE.SIRIBAN.  
CHAN, HENRY.JUN.SHUN.  
GRACE, ARABELLA.  
RAINBOW.  
CHU, SARAH.NGOI-MAN.  
CHU, JESSICA.NGOI-YEE.  
HUNTER, SHARON.ELAINE.  
FORTIN, TYLER.VINCENT.

**PREVIOUS NAME**

COOPER, HENRY.FRANCIS.  
COTTERS, AMBER.BARBARA.  
HART.

DHALIWAL, SUKHDEV.SINGH.  
DONALD, CHELLSEA.HELEN.  
KATHLEEN.  
DOURAMAKOS, NICHOLAS.  
STATHI.  
DZIERBA, REILLY.LOGAN.  
EBRAHIMI JAM, ABDOLRAHIM.  
EBRAHIMI JAM, FARIMA.  
EDIRISINGHE,  
KANKANAMALAGE.D.  
EHSAAN, PEDRAM.

FINDLAY, KIRA.JEAN.ANNE.

FLOOD, ERIN.ELAINE.  
GAUTHIER, MATHIEU.EDWARD.  
LAURENT.  
GAUVREAU, CHRISTOPHER.  
MICHAEL.  
GHOBRIAL, ANTHONY.FADY.  
TALAAT.  
GIFKINS-CASBON, NICHOLAS.  
WILLIAM.

GIGNAC, MELISSA.COLLEEN.  
GOMEZ GONZALEZ, IRMA.  
GEORGINA.  
GORSKI, PIOTR.  
GRAY, EARNEST.ELLWOOD.  
HADID, PARTHENIA.BOULOS.  
ATEF.ISHAK.  
HAGI ALI, HUSSEIN.MAHAMED.  
ABUKAR.

HASHEMI-PARAISO, SAMIRA.

HASSAN, JENNA.MUATAZ.HA.

HASSON, AHMAD.BASEM.  
HERNANDEZ TRUEBA, ODALMIS.  
DE.LA.CARIDAD.  
HO, KWAN.CHEONG.PIGUET.  
HOANG, THI.THANH.THAO.  
HUMMELL, BRET.PERRY.

JANES, DEBORAH.MARGARET.  
JAYA PAUL, JOHN.PRASANA.  
KUMAR.

JEHATHEESAN, VANI.  
JOHNSTON, KATE.MARIE.  
JOHNSTON, KATRINA-ANNE.  
MARGARET.  
KATWAROO, JUSTIN.SASHI.  
KINCH-ELLIOTT, MADISON.  
ELIZABETH.  
KRISHNAMURTHY, PRIYA.  
DHARSHAN.  
KUBURSI, OSAMA.ATIF.  
KUGATHASAN, KAPILAN.  
LAI, CHE-SHING.

LAI, TUEN-TUEN.  
LAKE, KENNETH.ALLEN.  
LALL, PERTAB.  
LALONDE, MARIE.NICOLE.  
GENEVIÈVE.

**NEW NAME**

HINNAH, FRANCIS.  
JAHWEYEA.  
BROWN, AMBER.  
BARBARA.HART.  
DHALIWAL, PREETAM.  
SINGH.  
SANTINI, CHELLSEA.  
HELEN.INES.  
DOURAMAKOS, STATHI.  
NICHOLAS.  
GRAHAM, REILLY.LOGAN.  
JAM, RAHIM.  
JAM, FARIMA.  
EDIRISINGHE,  
ALEXANDER.VIJITHA.  
MERCURY, RYAN.  
STEWART, KIRA.JEAN.  
ANNE.  
ROCHELEAU, ERIN.  
ELAINE.  
PARSONS, MATTHEW.  
KELLY.  
GAUVREAU,  
CHRISTOPHER.ILYAS.  
GHOBRIAL, ANTHONY.  
FADY.TALAAT.MANSOUR.  
CASBON-IRELAND,  
NICHOLAS.WILLIAM.  
ROTTER, MELISSA.  
COLLEEN.  
KATEB JOHNSON,  
DANNIAH.GEORGETTE.  
GORSKI, PETER.HENRY.  
GRAY, ERNEST.ELLWOOD.  
ISHAK, PARTHENIA.  
BOULOS.  
HAGI ALI, HUSSEIN.  
MAHAMED.ABUKAR.  
ORSINI PARAISO, SAMARA-  
NOËLLE.  
AL-BAJAWI, JENNA.  
MUATAZ.  
HAZON, ABEL.AHMAD-  
BASEM.  
OLAZABAL, PATRICIA.  
ODALMIS.  
HO, ALEC.WAI-FUNG.  
HOANG, TRACY.THAO.  
WELSH, BRET.PERRY.  
COLLINS, DEBORAH.  
MARGARET.

JAYAPPAUL, JOHN.  
THARSSAN, VANI.  
JOHNSTON, KANE.JOSEPH.  
CAMPBELL, KATRINA-  
ANNE.MARGARET.  
SUKHDEO, JUSTIN.SASHI.  
KINCH, MADISON.  
RAELYNN.  
KRISHNAMURTHY,  
DHARSHAN.  
KUBURSI, SAM.ATIF.  
KUGATHASAN, KAPLAN.  
LAI, FRED.CHE-SHING.  
LAI, MARGARET.TUEN-  
TUEN.  
WOOD, KENNETH.ALLEN.  
LALL, PATRIC.DEO.  
LALONDE, GENEVIÈVE.



**PREVIOUS NAME**

LARKIN, CHLOE.WANDA.  
LAUNDRY, CHARLOTTE.MARIE.  
WYNN.  
LEE, GA.YOUNG.  
LEE, HOYONG.  
LI, HE.YI.  
LI, XIN.  
LIU, JIAZHI.  
LOVELY, ROBERT.LEIGH.  
MAXWELL.

LUFF, MARILYN.DENISE.  
MANGAT, HARINDER.KAUR.

MARCUS, MICHELLE.JENNIFER.  
MCKINNON, MEGAN.DIANE.  
MICHAEL, AFRODITE.  
MIRAN, LAVIN.HANGAW.

MIRAN, RIZAN.  
MIRZA, HEDYEH.  
MIRZA, SHAHRUKH.  
MOJADIDDI, OMRASA.  
MORALES FIGUEROA, KARINA.  
ARIANETH.  
NARULA, SEEMA.  
NEWITT-FIELD, ISAAC.THOMAS.  
JOHN.  
NIKHILANANDHAN, GANENDRA.  
SRI.KRISHNA.  
NIZAMI, AICHA.

NORTON, SARAH-LYNN.  
DANIELLE.MARGARET.  
OMAIR MOHIUDDIN, .  
PAN, TIAN.LANG.

PEDROTTI, STEPHANIE.FERRAZ.  
PERERA, MAGAWATTAGE.  
CHANDIRA.NIHARA.  
PERERA, MAGAWATTAGE.  
CHAVEN.PASINDU.  
PERERA, MAGAWATTAGE.  
ISURIKA.UDEPETHA.  
PHILLIPS, BRENDA.ELSIE.  
PRABAHARAN, JANITHAJEE.

PUTHIYA, MEENAKSHI.PARAM.  
RACIBORSKI, AMY.JANE.  
RAU, ERIN.BAILEY.  
REFFLINGHAUS, CARSON.  
GLENN.  
REFFLINGHAUS, LESLIE.ANN.

REID, DAVID.GANON.MARCEL.JR.  
RIDA FATIMA, .

RIWANTO, INDRAYANA.  
RIZWAN MOHIUDDIN, .  
ROACH, KARA.LYNNE.  
ELIZABETH.

RODRIGO, DYLAN.SAMANTHA.  
ROSENSWEIG, LARRY.BERNIE.  
SAIB, BASHAR.

SAMURA, FLORENCE.WOMAH.  
SANGHA, GURJIT.SINGH.

SANTHIRASEGARAM, SHOBANA.

**NEW NAME**

CAINES, CHLOE.WANDA.  
LAUNDRY, CHARLOTTE.  
ELOWYN.MARIE.  
LEE, MATILDA.GAYOUNG.  
LEE, BRENDAN.HOYONG.  
LI, MAGGIE.HE.YI.  
LI, JANET.XIN.  
LIU, JACOB.

WHITE, ROBERT.LEIGH.  
MAXWELL.  
RUSSELL, MARILYN.  
DENISE.  
MANGAT, HARINDER.  
ZINMAN, MICHELLE.  
JENNIFER.

SUITOR, MEGAN.DIANE.  
GAVRIEL, APHRODITE.C.  
MIRAN, LANA.  
MIRAN, LUDMILA.  
ANATOLIEVNA.  
MIRZA, SERINA.  
MIRZA, DANIEL.  
RIZVI, MORASSA.  
ARIANETH, CHARLEE.  
KARINA.  
AURORA, SEEMA.SINGH.  
NEWITT, ISAAC.THOMAS.  
JOHN.

NIKHIL, KRISHNA.  
NIZAMI-SYED, AICHA.  
PELLERIN HUFFMAN,  
SARAH-LYNN.DANIELLE.  
MARGARET.  
MOHIUDDIN, OMAIR.  
PAN, DOUGLAS.TIAN.  
LUCHESE, STEPHANIE.  
PEDROTTI.  
PERERA, NIHARA.  
CHANDIRA.  
PERERA, CHAVEN.  
PASINDU.  
PERERA, ISURIKA.  
UDEPETHA.  
CORVINDALE, BREE.  
PRABAHARAN, JANITHA.  
NAIR, MEENAKSHI.  
PRASHANT.  
BIASE, AMY.JANE.  
EVELEIGH, ERIN.BAILEY.

IDSINGA, CARSON.GLEN.  
IDSINGA, LESLIE.ANN.  
FOREST, DAVID.MARCEL.  
STEWART.

FATIMA, RIDA.  
SAUMWEBER,  
INDRAYANA.  
MOHIUDDIN, RIZWAN.  
GODFREY, KARA.LYNNE.  
ELIZABETH.  
RODRIGO, DYLAN.  
DESMOND.  
ROSEN, LARRY.BERNIE.  
HANOUDI, BASHAR.AZAM.  
SQUIRE, FLORENCE.  
WOMAH.  
AULIK, JAY.  
SANDIRAS, SHABANA.  
CINDY.

**PREVIOUS NAME**

SARIP, MARIETTA.  
SARWARI, SAFI.  
SEARS, KELLY.ANN.  
SEELY, JENNIFER.LEE.  
SHCHUPAK, MYKHAYLO.  
IGOREVYCH.  
SINGH, ANHAD.

SINGH, GHANPREET.  
SINGH, MANJIT.  
SINGH, RUBANI.  
SKELTON-CHEDORE, SIOBHAN.  
LAURETTA.  
SONG, ZIHUI.

STEVENS, RIVER.JAELYN.  
STONEBEAR, LOUIS.ANDREW.  
SUCHOGORSKA, DAGMARA.  
MALGORZATA.  
TAHIR, HUSSIAN.  
TAHSEEN FATIMA, .  
TAM, VIN.TUNG.

TOP, ELIZABETH.FENNA.

VALENCIA, NILLERETH.  
VALENCIA, STEPHANIE.  
VAN ARRAGON, MARGARET.  
RUTH.  
VASILOPOULOS, NICHOLAS.  
EDWARD.  
VERMA, POOJA.  
WATTS-MORROW, JESSE.  
GEORGE.WILLIAM.  
WEN, TIAN.HENG.  
WHISELL, JOSEPH.MICHEL.

WILLIAMS, CLAUDETTE.  
WU, SHANG.  
YALEW, AKOTET.SAMUEL.  
YALEW, TIHUT.SAMUEL.

ZABALA, RANYA.ABBAS.ZAB.  
ZHANG, SHU.  
ZHAO, XIN.MENG.  
ZHAO, YANSHU.

ZHENG, WEN.XUAN.

**NEW NAME**

MALABANAN, MARIETTA.  
LIANTO.  
WAHDAT, SAFI.  
SEARS-CLUFF, KELLY.ANN.  
SEELY, JOSHUA.LEE.  
SHCHUPAK-KATSMAN,  
MIKHAIL.  
SURI, ANHAD.SINGH.  
GEHLON, GHANPREET.  
SINGH.  
DHANOA, MANJIT.SINGH.  
SURI, RUBANI.SINGH.  
SKELTON, RILEY.  
SEBASTIAN.  
SONG, JESSICA.ZIHUI.  
THOMPSON-STEVENSON,  
RIVER.JAELYN.  
HENRY, LOUIS.ANDREW.

HUDSON, DEVI.  
TAHIR, SAM.  
FATIMA, TAHSEEN.  
TAM, PEGGY.BREE.  
MACHAN, ELIZABETH.  
FENNA.  
MORALES RENGIFO,  
NILLERETH.  
VALENCIA, ALEXA.  
VAN ARRAGON, RIETJE.  
RUTH.

ROSE, LAYNE.THOMAS.  
VERMA, JASMINE.  
WATTS, JESSE.GEORGE.  
WILLIAM.  
WEN, TIMMY.TIANHENG.  
WHISELE, MICHEL.  
ELLIS, CLAUDETTE.  
EVADNE.  
WU, CHLOE.SHANG.  
SAMUEL, AKOTET.  
SAMUEL, TIHUT.  
AL-FATLAWI, RANYA.  
ABBAS.  
ZHANG, TONY.SHU.  
ZHAO, CYNTHIA.VANESSA.  
ZHAO, ANNA.YANSHU.  
ZHENG, WINNIE.  
WENXUAN.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G615)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 13, 2014 to October 19, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 13 octobre 2014 au 19 octobre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

PARMINDER.SINGH.ALIAS.  
PRINCE.SINGH.

**NEW NAME**

SANGHA, PARMINDER.SINGH.

**PREVIOUS NAME**

ABA, NINA.  
 ABDULQADER, BAREQ.ALI.  
 ABDUL.  
 ABDULQADER, RAWAN.ALI.  
 ABDUL.  
 ABTAR, JAMIAH.EMMANUEL.  
 ALOBAIDY, AYOOB.ALI.  
 ABDUL.  
 APPIAH, JEREMIAH.  
 AMANKWAH.  
 AZIMI, MAHBOOBA.  
 BAIN, AIDEN.DOUGLAS.  
 PARNELL.  
 BALASUBRAMANIAN,  
 HARIKESAN.  
 BEJAN, ANA-MARIA.  
 ANDREEA.  
 BINKLEY, ALLISON.TRACY.  
 STARR.  
 BIZIMANA, MOHAMED.  
 BOUTILIER, CHRISTIAN.  
 MASTERSON.  
 BOYAJIAN, TALAR.ZVART.  
 CHAN, SAI.TAT.  
 CHEONG, LEILA.  
 CHI, YING.TING.  
 CHIFMAN, ALEXANDER.  
 COATHAM, MYA.GRACE.  
 COSTA, CIDALIA.SOARES.  
 CREADOR, JANEFAIR.  
 CORDEIRO.  
 DASS, KRISTIN.PRIYA.  
 AMANDA.  
 DEDINE, ROBERT.MARK.  
 DELA CRUZ, ANGELITA.  
 ABULOG.  
 DENEFF, JAMES.MYLES.  
 RUDOLF.  
 DODDS, SARAH.JANE.  
 DOYLE, SCARLETT.E.  
 DOYLE, VIOLET.ROSE.  
 DUBE, MALIBONGWE.  
 FERON, MATTHEW.KENNETH.  
 JOHN.  
 FIDLER, URSULA.ODELE.  
 FLANNIGAN, TERA.MICHEL.  
 GAHAN, CONOR.DENNIS.  
 GAO, WAN.TING.  
 GAUTHIER, MARIE.DOLORES.  
 THERESE.  
 GOODFELLOW, LAURA.EMILY.  
 GORDON, GENEVA.  
 GEORGINA.TONICHE.  
 GREWAL, AMANJOT.KAUR.  
 GUL, HIDAYAT.ULLAH.  
 HARRICHAND, FIRDAUS.  
 MAHASEWAR.  
 HARRICHAND, SHAQUIL.  
 HELIK, MEREDITH.  
 MARGARET.  
 HIDAYAT, FAIMA.  
 HIDAYAT, MIR.  
 HIDAYAT, NIGHAT.  
 IMEROVSKA, VEGIJE.  
 IMEROVSKI, BEKIM.  
 IMEROVSKI, ILIR.

**NEW NAME**

HYKA, FATLINDA.  
 AL-OBAIDI, BAREQ.ALI.  
 AL-OBAIDI, RAWAN.ALI.  
 ABTAR-WILLIE, JAMIAH.  
 EMMANUEL.  
 AL-OBAIDI, AYOOB.ALI.  
 TAYLOR, JEREMIAH.  
 AMANKWAH.  
 AZIMI, MARIAM.  
 HARVEY, AIDEN.JESSE.  
 DOUGLAS.BAIN.  
 BALA, HARIKESAN.  
 BEJAN, ANDREEA.ANA-MARIA.  
 CAIRNS, ALLISON.TRACY.  
 STARR.  
 SALL, AMIN.  
 MASTERSON, CHRISTIAN.  
 DENVER.  
 PARAJIAN, TALAR.  
 CHAN, DAVID.SAI.TAT.  
 RAMJATTAN, LEILA.  
 CHI, KYLER.YING.TING.  
 LITVAK, ALEXANDER.  
 LITVAK, MYA.GRACE.  
 SOARES COSTA, LIA.  
 CREADOR OLIVEIRA,  
 JENNIFER.CORDEIRO.  
 WALCOTT-DASS, KRISTIN.  
 PRIYA.AMANDA.  
 DIDINE, MARK.ROBERT.  
 DEMIR, LITA.ABULOG.  
 MILES, JAMES.EDWIN.  
 DURKIN, SARAH.JANE.  
 GRIX, SCARLETT.E.  
 GRIX, VIOLET.ROSE.  
 BRANDMAN, MALIBONGWE.  
 SAMUEL.DUBE.  
 ANDERSON, MATTHEW.  
 KENNETH.  
 JOHANNSEN, ALEXANDRIA.  
 OPHELIA.  
 FLANNIGAN, TARA.MICHEL.  
 GAHAN-PEPLINSKIE, CONOR.  
 DENNIS.  
 GAO, MAGGIE.  
 PAQUETTE, THÉRÈSE.  
 DOLORES.  
 WALMSLEY, LAURA.EMILY.  
 FORREST, GENEVA.  
 GEORGINA.KENDRA.  
 DIAS, AMAN.  
 KHAN, HIDAYAT.ULLAH.  
 RICHARD, FIRDAUS.  
 RICHARD, SHAQUIL.  
 HELIK, MACEN.MITCHELL.  
 KHAN, FAIMA.HIDAYAT.  
 KHAN, MIR.HIDAYAT.  
 KHAN, NIGHAT.HIDAYAT.  
 IMERI, VEGIJE.  
 IMERI, BEKIM.  
 IMERI, ILIR.

**PREVIOUS NAME**

IMEROVSKI, SEFEDIN.  
 JAMES, DARNELL.LYRIC.  
 JARJEIS, FADI.  
 JARJEIS, YOUSIF.  
 JIANG, DAIWEI.  
 JO, EUN.BYEOL.CHRISTINE.  
 JOEKAR, SANAZ.  
 KANE, KRISTIE-LEE.  
 KIM, ANNA.  
 KIRUBANATH,  
 SIVAPRAGASAM.  
 KRYGSMAN, WILLIAM.JOHN.  
 KUMARASAMY, AMBIKA.  
 KWOK, ALISON.TING.  
 LE, HUYNH.CHAN.NHU.  
 LEE, EUN.JAE.  
 LEE, SUNG.JAE.  
 LEE, ZEMENAY.JENNIFE.  
 LI, SIYUAN.  
 LI, YI.RAN.  
 LIANG, CHUN.HAO.  
 LLOYD, STEPHANIE.  
 ELIZABETH.  
 LUI, CINDY.  
 MCCUMBER, JACKIE.JOSEPH.  
 MILOTTE-SEGALL, MÉLISSA.  
 MIRSAEID GHAZI, ADRIAN.  
 MIRSAEID GHAZI, RAMTIN.  
 MOHAMMAD AKABAR,  
 MOHAMMAD.HASEF.  
 MOHAMMADI, SAMIRA.  
 MOKHAMMAD-AKBAR,  
 ANJELA.  
 MOKHAMMAD-AKBAROVA,  
 FARANGIZ.  
 MULTANI, DENISE.MARIE.  
 NAJIBZADEH, RON.MEHRAN.  
 NIJJAR, SIMRAT.KAUR.  
 NOORI AZIZ, SEEVAN.  
 NOURI, NOORULLAH.  
 PAGETT, ANNE.ELIZABETH.  
 PARAGHAMIAN, ARMEN.  
 JOHN.GURDIP.  
 PAYEUR, JOSEPH.THOMAS.  
 JEAN.PAUL.  
 PEREZ DE COLLADO, WENDY.  
 ROCIO.  
 PETERS, SUSANNA.  
 PHUONG, CHLOE.CHRISTY.  
 PHUONG, DUC.  
 PHUONG, LUCAS.  
 POLI, ANDREA.  
 RAVARY, JOSEPH.GASTON.  
 GÉRALD.KEVIN.  
 ROSS, ELIJAH.ROBERT.  
 SAMUEL.  
 SAMMS, JESSICA.MORGAN.  
 NICOLE.  
 SANGHA, MANREET.SINGH.  
 SENESHEN, MARK.DANIEL.  
 SENESHEN, MICHAEL.TERRY.  
 SENESHEN, SARAH.KAREN.  
 SERADJ ZADEH, ROOZBEH.  
 SI, WEI.  
 SIMZER, GAVIN.MICHAEL.  
 ROMAN.  
 SINGH, DAVINDER.  
 SMITH, ROWYN.AMELIA.

**NEW NAME**

IMERI, SEFEDIN.  
 JAMES, LYRIC.ALLAN.W.  
 KHALAF, FADI.JARJEIS.  
 KHALAF, JOSEPH.JARJEIS.  
 JIANG, WILLA.  
 JO, CHRISTINE.EUN.BYEOL.  
 JOEKAR, DELARA.  
 SPECK, KRISTIE-LEE.  
 MARLENE.  
 KIM, ANA.  
 SIVAPRAGASAM,  
 KIRUBANATH.  
 KAY, DOMENIC.WILLIAM.  
 DUGLAS, AMBIKA.  
 KWOK, ALISSON.YAU.MING.  
 LE, JENNY.HUYNH.CHAN.NHU.  
 LEE, KENDRICK.EUNJAE.  
 LEE, JASON.SUNGJAE.  
 LUCYK, ZEMENAY.JULIANNA.  
 LI, SOPHIA.SIYUAN.  
 LI, JENNY.YIRAN.  
 LIANG, HELIX.  
 LYNN, STEPHANIE.  
 ELIZABETH.  
 LUI, LIANE.JI.YING.  
 MCCUMBER, JACK.JOSEPH.  
 MILOTTE, MÉLYSSA.LYSE.  
 GHAZI, ADRIAN.  
 GHAZI, RAMTIN.  
 AKBAR OGILI, ASIF.  
 VAIDA, SAMIRA.  
 AKBAR, FARISHTA.  
 AKBAR, GUZAL.  
 BROWN, DENISE.MARIE.  
 BERTOLO, RON.MEHRAN.  
 TIWANA, SIMRAT.KAUR.  
 SCHANGULA, SEEVAN.  
 NOURI, NOORULLAH.RAYAZ.  
 MIATELLO, ANNE.ELIZABETH.  
 PARAJIAN, ARMEN.  
 PAYEUR, JOHN.PAUL.  
 PEREZ MARTINEZ, WENDY.  
 ROCIO.  
 LEHMANN, SUSANNA.  
 FONG, FIONA.SIN.YEU.  
 FONG, FILIP.YAO.PO.  
 FONG, FELIX.SIN.CHEUNG.  
 POLI, ANDREW.  
 RAVARY, KEVIN.  
 GLASS, ELIJAH.ROBERT.  
 SAMUEL.  
 KENZINGTON, JESSICA.  
 MORGAN.NICOLE.  
 MANN, MANREET.SINGH.  
 WELK, MARK.DANIEL.  
 WELK, MICHAEL.WILLIAM.  
 WELK, SARAH.KAREN.  
 SERAJ ZADEH, ROD.  
 ROOZBEH.  
 SIT, WILLAMINA.WEI.  
 PITICCO, GAVIN.MICHAEL.  
 BRYCE.  
 BAATH, DAVINDER.SINGH.  
 SWAN, ROWYN.AMELIA.



PREVIOUS NAME	NEW NAME
SOMER, KAREN.MARGARET.	SOMER, KARENA.MARGARET.
SVETEC, AMY.SUSANNA.	
MICHELLE.	SVETEC, AMY.SUSANNA.JOY.
TANG DANG, GORDON.	DANG, GORDON.
TANG, TIMMY.	DANG, TIMMY.
THILLAINATHAN,	IMAYAKANTHAN,
SUBATHIRADEVI.	SUBATHIRADEVI.
	COLLINGTON, ANDREW.
THOMPSON, ANDREW.WAYNE.	WAYNE.
TRAN, HONG.NGOC.	TRAN, KATHERINE.ROSALYN.
TSE, YU.WA.	WONG, MICHELLE.SHE-WA.
	VARRIANO, RACHEL.
VARRIANO, RACHEL.ANN.	ANASTASIA.
VERUSCHKA, MINKA.ZSAZSA.	LUSHA, LUX.AISLING.
WONG, CHI.YIN.	WONG, VIVIEN.CHIYIN.
WONG, ON.TERESA.	WONG, TERESA.ANNE.
WU, JIA.YI.	WU, IRIS.JIAYI.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G616)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 20, 2014 to October 26, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 20 octobre 2014 au 26 octobre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABI-ZEID-DAOU, MICHAEL.	DAOU, MICHAEL.
	ELDOMIATY, AHMED.
ADEL MOHAMED, AHMED.	MOHAMED.ADEL.MOHAMED.
MOHAMED.	HASSAN.
ALAM, SYEDA.SHEGUFTA.	ALAM, SHAGUFTA.ABONTY.
ALI, JANEER.	ALI, AHMAD.
ALMEIDA, PHILOMENA.ROSA.	D'SOUZA, MARIA.
MARIA.	PHILOMENA.
AMIN, FATIMA.	AMIN, FATIMA.KHLOE.
AMIN, MAHNAAZ.	AMIN, MAHNAAZ.OLIVIA.
AMYOTTE GUAY, DENYSE.	
BERTHE.ASHLEE.	GUAY, ASHLEE.DENYSE.
ANDREWS, CHARLES.JOSEPH.	DIAZ, CHARLES.VICENTE.
ANDREWS, NATHAN.	DIAZ, NATHAN.CHARLES.
CHARLES.	VICENTE.
ANJU, .	KUMAR, ANJU.
	UWIMBABAZI ARSENEAULT,
ARSENEAULT, PATIENCE.	PATIENCE.
ASHFAQ, LARIAB.	AHMED, LARAIB.
AVCHENKO, SOFIYA.	BRINCOVEAN, SOFIYA.
AYOTTE, RYAN.	JRAIGE, RYAN.
AZADI, MEHDI.	AZADI, MEDWIN.
BAGAILE RUGABIRWA, JANE.	MARIKI, JANE.BAGAILE.
BAINTO, OMAR.ALBERT.	
DOMINGO.	STEWART, DOMINIC.GABRIEL.
BALASUNTHARAM, RAMESH.	BALAVENTHAN, RAMESH.
BALASUNTHARAM, VETHIYA.	BALAVENTHAN, VETHIYA.
BARAZANDEH POURHASSANI,	
PARIYA.	BARAZANDEH, PARIYA.
BARM, HARGUN.	BARM, HARGUN.SINGH.
BARRERA, VALERIA.	BAEZ, VALERIA.
BATTLER, MERCEDES.	BATTLER, ALEXANDRA.
BREANN.ALEXANDRA.	BREANN.ELIZABETH.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
BATTU, MANDEEP.SINGH.	GUATAMA, MANDEEP.SINGH.
	GIANDALIA, NATASHA.
	CINZIA.
BAVA, NATASHA.CINZIA.	ARBIC, TYLER.ANDREW.
	TIMOTHY.
BEAUDRY, TYLER.ANDREW.	SIRRS-BELL, MASON.DAVID.
	TYLER.
BELL, MASON.DAVID.TYLER.	CLINTON, JESSICA.LOCKE.
BERRY, JESSICA.LOCKE.	BILLONES, MARLO.MICHAEL.
BILLONES, MARLO.MICHAEL.	RAMOS.
RA.	
BLANCHARD, MARIE.	BLANCHARD, JOHANNE.
JOHANNE.	BOLA, SUSAN.ROMA.
BOLA, ROMA.KAUR.	MERELA, ASHLEY.ANN.
BONNAR, ASHLEY.ANN.	PEREZ, ROSE.PENELOPE.
BONSOL, ROSE.PENELOPE.	PARAISO.
PEREZ.	
BOUGHTON-FLYNN, STEPHEN.	BOUGHTON, MARK.
MARK.	RUTTAN, SANDRA.LYNN.
BRADLEY, SANDRA.LYNN.	
BRAMLEY, BECCA.	BRAMLEY, BECCA.PATRICIA.
SUSANNAH.	RAMSAY, MICHAEL.JAMES.
BROWN, MIKE.JAMES.DERL.	SEAMUS.
HARVEY.	BROWN, MARCH.KAYLEN.
BROWN, SHAUNA.COURTNEY.	BRUCE, MEAGHAN.
BRUCE-SHARP, MEAGHAN.	ELIZABETH.IRENE.
ELIZABETH.IRENE.	BASHER, JAFAR.
BSHER, JAFAR.K.M.	CHODHA, JYOTI.
BUDHRAJA, JYOTI.ARORA.	SCHURE, HILA.
BURITINSKY, HILA.	
BUTLIN-BATTLER, HELEN.	BUTLIN, HELEN.JANETTE.
JANETTE.	CASMIRO, ROBERTA.M.
CASMIRO, BERTHA.MARIA.	MUSTARD, BRIAN.WILLIAM.
	JOHN.
CASS, BRIAN.JOHN.	MUSTARD, MITCHELL.BRUNO.
CASS, MITCHELL.BRUNO.	
CHAMBERLAIN, ANNA.	RICHARDS, ANNA.BETHANY.
BETHANY.	CHAN, HEI.PAN.HOPE.
CHAN, HEI.PAN.	TU, ANGELA.ON.KI.CHAN.
CHAN, ON.KI.	CHAN, VINNY.AUDRINA.
	KRISTEN.WING-NAR.
CHAN, VINNY.	CHEN, HARRISON.HAOZHE.
CHEN, HAOZHE.	CHEN, TIFFANY.
CHEN, YU.CHAI.	DATTA, ANUPMA.
CHOPRA, ANUPMA.	CHOUMAR, JASON-HASSAN.
	ALI.
CHOUMAR, HASSAN.ALI.	CHOW, CINDY.MEE.LAI.
CHOW, MEE.LAI.CINDY.	CHUI, .VIVI.WAI.YUNG.
CHUI, WAI.YUNG.VIVI.	
COHN-KALTER, BERTO.	KALTER, BERTO.ELIEZER.
ELIEZER.	FEHRENBACH, STEPHANIE.
COMBEER, STEPHANIE.DIANE.	DIANE.
CROCKER, JACOB.	CYRIAZIS, JACOB.
ALEXANDER.	ALEXANDER.
CRUZ, GENEVIEVE.TABAB.	PAULINO, GENEVIEVE.TABAB.
CUI, YU.XUAN.	CUI, ALINA.YUXUAN.
D'OLIVEIRA, CAEL.REESE.	MACCRAE, CAEL.REESE.
DACEY-EVANOFF, RYAN.	
PETER.	DACEY, RYAN.PETER.
DAMZAL, DENISE.	DAMZAL CAZEAU, DENISE.
DAVED, BOLLEEN.	
KHOSHABA.BARCHAM.	DAVED, PAULINE.
DAVIS, JOHN.WAYNE.	GOULD, JOHN.WAYNE.
DEROUCHIE, GAYLE.	
CHRISTINE.	ST CLAIR, GAYLE.CHRISTINE.
	BLACK-DESWART, TAMARA.
DESWART, TAMARA.ANNE.	ANNE.
DHANKHAR, NISHU.	SHARMA, NISHU.
	ELKAREH, ROSIELLE.
DIAZ, ROSIELLE.GAMICERA.	GAMICERA.



**PREVIOUS NAME**

DING, YUE.QI.  
 DOMA, KESANG.  
 DRAPER, DAVID.DANIEL.  
 DUBÉ, CÉLESTE.YVETTE.  
 MARIE.MILLER.  
 DUFFY, DIANNE.RUTH.  
 DUGAN, SARAH.ANNE.  
 DUKARSKAYA, GALINA.  
 YULIANOVNA.  
  
 DUONG, LAN.TIEU.  
 EAGLETON, ALYSHA.TERESA.  
 MARIE.  
 EDIRISINGHE ARACHCHIGE,  
 SAMPATH.ASELA.KUMARA.  
 ELRAIE, SAMIR.  
 FANG, DONNY.ZI.YOU.  
 FAZALULLASHA, NAFIS.  
 JALAL.  
 FINCH-FORBES, MASON.  
 ROMEO.  
 GAL, ZLIL.  
 GALL, GILLIAN.JAYNE.  
 GAREAU, WYNTER.ASHLEY.  
 ANN.  
 GELINAS, ALI.ELIZABETH.  
 GILL, AMAN.  
 GILL, AMRIK.SINGH.  
 GILL, AMRIT.SINGH.  
 GILL, JASMEEN.  
 GORDON, ERIC.JAMES.  
 GRIFFIN, MICHELLE.ROSE.  
 GUARIN, CATHERINE.  
 GULAMANI, ALISHA-BEGUM.  
 ALNOOR.  
 GUO, XIN.NUO.  
 HA, JUNG.YOON.  
 HAFFNER, MARJORIE.MARIE.  
 HALL, ROSEMARIE.  
 ELIZABETH.  
 HALLIDAY, TYLER.SHAWN.  
 NYCHOLAS.  
 HAMMAM, ADAM.AMR.  
 SALAH.AHMED.  
 HAMMAM, SHADDY.AMR.  
 SLAH.AHMED.  
  
 HAROR, RITIKA.  
 HAWLEY, ASHNA.SINDEN.  
 HAZEN, GARY.NELSON.  
 HENDERSON, TAYLOR.JULIA.  
 GRACE.  
 HESSARI, NOLINA.  
 IVEY, EMILY.THERESA.JAYNE.  
 JABER, WALEED.  
 JACKSON, PAMELA.  
 LORRAINE.  
 JUROS, SHELDON.BOYD.  
 DECANAY.  
 KAMALOVA, AYGUL.  
 KANDAMBI, KANDAMBIGE.  
 ANJANA.SUGANDHI.  
 KANDHAMPALAYAM,  
 RAMASWAMY.  
 RAGHUPRASAD.  
 KANG, JIYOUNG.  
 KASEM, STEVEN.OMAR.  
 KASHIF, IFFAT.ZEHRA.  
 KAUR, RAJINDER.  
 KENNETH, DINESH.

**NEW NAME**

DEAN, CHRISTINA.  
 SHERPA, KESANG.GHALE.  
 MCDRAPER, DAVID.DANIEL.  
 MILLER, CÉLESTE.YVETTE.  
 MARIE.  
 JONES, DIANNE.RUTH.  
 HOLOWKA, SARAH.ANNE.  
  
 SHATENKO, GALINA.  
 DUONG-MAZZULLA, LAN.  
 TIEU.  
 LOMBARDI, ALYSHA.TERESA.  
 MARIE.  
  
 EDIRISINGHE, SAMPATH.  
 ALRAIE, SAMIR.  
 FANG, DONALD.ZI.YOU.  
  
 SHAH, NAFIS.JALAL.  
  
 FINCH, MASON.ROMEO.  
 GAL, LILLIAN.  
 DIAZ, GILLIAN.JAYNE.  
 GAREAU FLETCHER,  
 MELISSA.ANNE.  
 GELINAS, ALISON.ELIZABETH.  
 SHERGILL, AMAN.SINGH.  
 SHERGILL, AMRIK.SINGH.  
 SHERGILL, AMRIT.SINGH.  
 SHERGILL, JASMEEN.  
 GORDON, RALPH.ERIC.JAMES.  
 NOBLE, MICHELLE.ROSE.  
 MADRIAGA, CATHERINE.  
 KURJI, ALISHA-BEGUM.  
 GULAMANI.  
 GUO, SERENA.XINNUO.  
 HA, LISA.JUNGYOON.  
 HAFFNER, MARGERY.MARIE.  
  
 BENJAMIN, ELIZABETH.ROSE.  
 BEZAIRE, TYLER.SHAWN.  
 NYCHOLAS.  
  
 SALEH, ADAM.  
  
 SALEH, TONY.SHADDY.  
 GHAI, RITIKA.RAINA.  
 HARSHA.  
 MCGRATH, ASHNA.SINDEN.  
 HAZEN, ZACHARY.CALEB.  
 MCMANUS, TAYLOR.JULIA.  
 GRACE.  
 HATAM, NOLINA.  
 IVEY, LOGAN.TYLER.JAMES.  
 AFRIDI, WALEED.  
  
 SAVAGE, LORRAINE.KYRA.  
 SUPERS, SHELDON.BOYD.  
 DACANAY.  
 KAMALOVA, AYGUL.MILA.  
 KANDAMBI, ANJANA.  
 SUGANDHI.  
 KANDHAMPALAYAM-  
 RAMASWAMY,  
 RAGHUPRASAD.  
 KANG, SALLY.JIYOUNG.  
 KASEM, OMAR.SAMIR.  
 MANKANI, IFFAT.ZEHRA.  
 PRGESA, NIKKI.RAJINDER.  
 GARRETT, DINESH.

**PREVIOUS NAME**

KENNETH, SWARTY.  
 KHUSINSKY, EDWARD.  
 KHUSINSKY, ROBERT.  
 KIM, MINJI.  
  
 KING, CODY.FREDRICK.DEAN.  
 KO, SHUK.TAK.DEBY.  
 KORDAS, CHRYSAFOULA-  
 CHRIS.  
 KRIVOSHCHIEKOV, VASILY.  
 KRUYA, MARTIN.  
 LACROIX, MARIE.BLANCHE.  
 LYNE.  
 LAI, WING.YIN.  
 LANG, RACHEL.NICOLE.  
 LANGFORD, JUDITH.  
 CAROLINE.ANN.  
 LE, QUOC.ANH.  
 LE, QUOC.EM.  
 LEE, HYE.JI.  
 LEE, MIJI.  
 LEE, SOOK.PHIN.  
 LEGAULT, MARIE.ALVENA.  
 JACQUELINE.  
 LEMIRE, KELSEY.LYNN.  
  
 LEONIDIS, LILIA.ALEXEI.  
 LESLIE, SARAH.ELIZABETH.  
 RODGER.  
 LEWIS, REBECCA.LYNN.  
 LI, WIN.SON.  
 LIAO, JING.  
 LIDOGOSTER KHUSINSKY,  
 HELENA.ALENA.  
  
 LIN SIN CHO, SAM.HUCK.YUE.  
  
 MAC DONALD, SHEILA.ANN.  
 MALEBENNUR VINEETH  
 KUMAR, MRIDVIKA.  
  
 MARTIN, RONALD.JOSHUA.  
  
 MAYER, ZAKARY.MALIK.  
 MC PHILLIPS, LYNDSKY.  
 MARGARET.  
 MCCANN-DAYE, JOSHUA.  
 DANIEL.  
  
 MCDONALD, MARY.HEATHER.  
 MENDOZA, LUCILA.  
 BOTARDO.  
 METATAWABIN, MARIE.  
 THERESE.DENISE.  
 MIRZA, NABEEL.  
 MITCHELL, JOSEPH.JAMES.  
 MARC.  
 MOHAMED, MOHAMED.  
 SAYED.MASOUD.  
  
 MOHAMED, RAMEZ.KEBIRE.  
  
 MOHAMED, SULEKHA.  
 MOOERS, VICTOR.STANLEY.  
 GLENN.  
 MORIN, HOLLY.AMELIA.  
 MORYAKINA, OLEKSANDRA.S.  
 MOSKALETS, OLGA.  
 SERHIYIVNA.  
 MOUSAVI NIA, NAAZI.

**NEW NAME**

GARRETT, SWARTY.  
 REDER, EDWARD.  
 REDER, ROBERT.  
 KIM, ALLISON.  
 MCLELLAN, CODY.FREDRICK.  
 DEAN.  
 KO, DEBY.SHUK.TAK.  
 LETOURNEAU, CHRISTINE.  
 KORDAS.  
 KIMPSON, WILLIAM.BASIL.  
 LAZI, MARTIN.  
 LACROIX, LYNNE.MARIE.  
 BLANCHE.  
 LAI, RYAN.WING.YIN.  
 SMITH, RACHEL.NICOLE.  
  
 PERKS, KONI.RUTH.  
 OORD, VANH.FRANK.  
 OORD, MAXEM.EARL.  
 LEE, APRIL.  
 LEE, RINA.  
 LEE, LY.DIA.  
 LEGAULT, JACQUELINE.  
 ALVENA.  
 LEMIRE, KYLE.BRANDON.  
 LEONOVA, LILIA.  
 ALEKSEEVNA.  
 LESLIE, SARAH.ELIZABETH.  
 CAMPBELL.  
 KENNEDY, REBECCA.LYNN.  
 LI, WINSON.JINJIE.  
 LIAO, JENNY.JING.  
 REDER LIDOGOSTER,  
 HELENA.  
 SAM-PING-KOW, ANNABEL.  
 SAM-HUCK-YUE.  
 MAC DONALD-LAPIER,  
 SHEILA.ANN.  
 MALEBENNUR, MRIDVIKA.  
 VINEETH.  
 MARTIN, JOSHUA.  
 ALEXANDER.  
 MAYER SOUTHERLAND,  
 ZAKARY.MALIK.  
 MCDRAPER, LYNDSKY.  
 MARGARET.  
  
 MCCANN, JOSHUA.DANIEL.  
 MCDONALD-BLUMER,  
 HEATHER.  
 FERNANDEZ, LUCILA.  
 BOTARDO.  
  
 LANTZ, DENISE.THERESA.  
 MIRZA, NABEEL.ZAKARIYA.  
 MITCHELL, MARC.JOSEPH.  
 JAMES.  
  
 MASOUD, MOHAMED.SAYED.  
 MOUSSA, RAMEZ.KEBIRE.  
 MOHAMED.  
 MAHAMUD, SULEKHA.  
 ABDIRASAK.  
 PITTALUGA, VICTOR.  
 STANLEY.GLENN.  
 BARIMAH, HOLLY.AMELIA.  
 BOUCETTA, ALEXANDRA.  
  
 SAS, OLGA.  
 MOUSAVI NIA, MAYA.

**PREVIOUS NAME**

MOUSSA, FATME.  
MUNIRE, MUHETAER.  
MUZABAZI, BEATRA.  
NAFANAIOLOV, DAVID-ODISSEI.  
NAVEED, DANISH.  
NAVEED, WAQAS.  
NEKRASOVA, SOFYA.  
NG, MEI.YUK.  
NG, TSZ.LUN.

NGUYEN, THI.HUYNH.NHUNG.  
NGUYEN, TUAN.ANH.  
NIGM, AYA.TAREK.  
NIJO JOSEPH, .  
NISSENBAUM, RONALD.  
DANIEL.

NIXEY, PAULA.LYNN.  
NONGNI FOUELEFACK,  
ELIZABETH.  
O'KEEFE, JOHN.WILLIAM.  
BRABROOKE.

O'MALLEY, CORBIN.ARNOLD.  
O'MALLEY, DAWN-MARIE.  
OCAMPO-LORUSSO, NOAH.  
PAOLO.  
ODORICO, JESA.ACAHELA.  
OLIVER, JOHN.PERCIVAL.  
OVADIA, DANIEL.NATHAN.  
OVADIA, RACHEL.ARIELLA.  
OZTURK, FETHULLAH.  
AHMET.  
PATEL, TRUPTIBEN.  
RAJNIKANT.

PATRICK, KATHERINE.JOHAN.  
PECKETT, LISA.LOUISE.  
PENZENDORFER, LYNDEN.  
IAN.  
PERACHA, MUHAMMAD.  
IDREES.  
PERINPANATHAN,  
NITHTHIYAPRIYA.  
PIEKOS, LUCYNA.  
POIRIER, JASON.JOSEPH.  
QUILAO, DEL.DARYL.PILI.  
RACHAMI, CHRISTOPHER.  
MONARI.  
RAHIMIDARABAGH, SHIMA.  
RAMONAITIS, DEBORAH.  
RENEE.  
RICHARDS, TERA.RYAN.  
ROBILLARD, DANIELLE.  
MARTINE.  
RODRIGUEZ, JANET.  
CASTANEDA.  
RODRIGUEZ, CECILIA.  
ROLPH, JESSICA.MICHELLE.

ROMANIUK, CHARMAINE.  
MAYRYKA.JULIA.  
ROOT, JAMIE.ROSS.  
ROOT, MARINA.JANE.  
RUGABIRWA, LOVELYN.  
RUGABIRWA, SAMUEL.  
RUNYON, SHERVIN.  
RUSSELL, SANDRA.SUSAN.  
RYNBERK, EMILY.MARY.

**NEW NAME**

MOUSSA, FATIMA.  
MUHETAER, MUNIRE.  
DHLOMO, BEATRA.  
NAFF, DAVID.ALEC.  
ALI, DANISH.  
ALI, WAQAS.  
FESKIV, SOFYA.  
NG, JUNE.MEI-YUK.  
NG, BERNICE.  
LOPES, NORA.NHUNG.  
NGUYEN.  
NGUYEN, DON.  
NIGM, AYA.KAI.  
JOSEPH, NIJO.

MOORE, DANIEL.TREY.  
SHAUGHNESSY, PAULA.  
NIXEY.  
ELIABENA JOVAH, ERISENIA.  
MANIOLA.  
O'KEEFE, JACK.WILLIAM.  
BRABROOKE.  
POTTER, CORBIN.AXEL.  
JAMES.  
POTTER, DAWN-MARIE.  
OCAMPO, NOAH.PAULO.  
ODORICO, JESSICA.  
THOMPSON, JOHN.PERCY.  
ERDMAN, DANIEL.NATHAN.  
ERDMAN, RACHEL.ARIELLA.

OZTURK, AHMET.  
PATEL, TRUPTI.  
GAURAVKUMAR.  
COUSINEAU, KATHERINE.  
ZELDA.  
FISHER, LISA.LOUISE.

PFAFF, LYNDEN.IAN.  
PERACHA, EDRIS.  
MUHAMMAD.  
BALAVENTHAN,  
NITHTHIYAPRIYA.  
KEPA, LUCYNA.EWA.  
NARPER, JASON.JOSEPH.  
QUILAO, DARYL.PILI.  
ONDARI, CHRISTOPHER.  
TAMARO.  
RAHIMI, SHIMA.

RAMON, DEBORAH.RENEE.  
CHAMBERS, TERRA.RYAN.  
PEJEMSKY, ANYA.  
DANILOVNA.  
TADENA,  
JANET.C.RODRIGUEZ.  
GALAN, CECILIA.  
STINSON, JESSICA.MICHELLE.  
ROMANIUK, JAZMIN.  
CHARMAINE.MAYRYKA.  
JULIA.  
MCGUFFIN, JAMIE.ROSS.  
MCGUFFIN, MARINA.JANE.  
MARIKI, LOVELYN.GEOFFREY.  
MARIKI, SAMUEL.GEOFFREY.  
RUNYON, HASHEM.  
BLEIZEFFER, SANDRA.SUSAN.  
SPITZER, EMILY.MARY.

**PREVIOUS NAME**

SACHCHITHANANTHAM,  
RAJASEKARAM.  
SAE LIAO, SEKSAN.  
SAELIAO, SELENA.  
SALEH, AMR.SLAH.AHMED.  
HAMMAM.  
SANSOA, MANJINDER.PAL.  
SCOTT, BENOIT.ALISTAR.  
SEELALL, SANDRA.

SERTIC, DIVNA.  
SESAR, PETER.JASON.  
SEYEDZADEHKOUCKESOF,  
MOHAMMAD.  
SEYEDZADEHKOUCKESOF,  
SHAYAN.  
SEYEDZADEHKOUCKESOF,  
TOROSKEH.  
SHARANYA, RAMANATHAN.  
SHATCKAIA, ANNA.  
SHATSKIY, DMITRY.  
SHISHKIN, MAXIM.  
ALEXANDROVITCH.  
SHORE, STEPHEN.EDWARD.  
SINCLAIR, PIERRETTE.  
SINGH, DALJIT.  
SINGH, HARLEEN.KAUR.

SINGH, HARNARINDER.  
SLACK, MITCHELL.AUSTIN.

SMITH, DENISE.MICHELLE.  
SOLEYMAN-POURIAN,  
SHAGHAYEGH.  
SONG, JIAQI.  
SONG, ZHEN.YU.  
STAMP, CAROL.ANN.ELLEN.  
JANE.  
STERGIOU, TATIANA.  
STRIKEFOOT, SARAH.  
ELIZABETH.  
SUGGITT, ALISHA.BRIANNA.  
JEAN.  
TAN, ZEXI.  
THAVAGURUTHEVAN,  
NIVETHA.  
THOMPSON, CHELSEA.PAIGE.  
THOMPSON, DANIKA.  
DEBORAH.  
THOMPSON, IAN.DOUGLAS.  
EDWARD.  
THOMPSON, KAMERYN.  
ALEXA.

THOMPSON, MEGAN.LORELEI.  
THOMPSON, RACHEL.  
KATHLEEN.  
TIR, JANKO.  
TOOR, RAJWINDER.KAUR.  
URECH, CARMEN.JULIET.  
VANDENBERG, BATH.SCHEBA.  
LAVALLEE.THERIAULT.  
VANGINE, ABIGAËL.PIERRE.  
ANDY.  
VANKOUGHNET, JACKSON.  
GARRETT.WILLIAM.  
VILLENEUVE, CAMERON.  
SCOTT.  
VINODKUMAR, NANDANA.  
KURUP.

**NEW NAME**

SACHCHI, RAJASEKAR.  
JAENG SAVANNAH, SEKSAN.  
JAENG SAVANNAH, SELENA.

SALEH, ADAM.AMR.  
AUJLA, MANJINDER.PAL.  
SCOTT, BENOIT.ALLISTER.  
SANCHARRA, SANDRA.  
MYRIEL, DIANA.  
EMMANUELLE.  
SESAR, PETAR.

SAFIEY, CHIA.

SAFIEY, SHAYAN.

SAFIEY, TOROSKEH.  
RAMANATHAN, SHARANYA.  
SHATSKY, ANNA.  
SHATSKY, DMITRY.

STOVIN, MAHXE.V.  
MEDUSA, DYANA.STEPHANII.  
DUSSAULT, PIERRETTE.  
BHO GAL, DALJIT.SINGH.  
NIJAR, HARLEEN.KAUR.  
PANESAR, HARNARINDER.  
SINGH.  
GOODRIDGE, MITCHELL.  
MCMURDY, DENISE.  
MICHELLE.

MODARESI, SHARON.  
SONG, GEORGE.JIAQI.  
SONG, MICHAEL.ZHENYU.  
KENT, CAROL.ANN.ELLEN.  
JANE.  
VITAS, TATIANA.

STRIKEFOOT, ELLIOTT.FINN.  
FISHER, ALISHA.JOANNE.  
JEAN.  
TAN, JESSIE.

YOGARAJEEV, NIVETHA.  
DOMONSKY, CHELSEA.PAIGE.  
DOMONSKY, DANIKA.  
DEBORAH.  
DOMONSKY, IAN.ROBERT.  
DOUGLAS.  
DOMONSKY, KAMERYN.  
ALEXA.  
DOMONSKY, MEGAN.  
LORELEI.  
DOMONSKY, RACHEL.  
KATHLEEN.  
TIR, JOHN.JANKO.  
KALER, RAJWINDER.KAUR.  
URECH, CARMEN-JULIET.

VAN DEN BERG, BATH-SHÉBA.

VANGINE, ANDY-DENIS.  
RAHAM, JACKSON.GARRETT.  
WILLIAM.  
FORRESTER, CAMERON.  
SCOTT.

VINODKUMAR, NANDANA.



**PREVIOUS NAME**

WANG, COLIN.CHUHAN.  
WANG, SI.YUAN.

WICHLACZ, JOLANTA.

WILLIAMS, MIKAYLA.LEE.  
WIRANI, UZMA.SULEMAN.

WRIGLEY, MELANIE.PATRICIA.

YALDA, WAJED.

YASOTHARAN, PUSPALATHA.

YEZDANI, ATIYA.AHMED.

YILMAZ, CAFER.CAN.

YU, LONG.

YUCHONGCO, MARY.ZEN.

YUSUFALI, ZAINAB.Y.

ZATORSKI, BLAKE.JAYLEAN.

ZHANG, AILING.

ZHANG, HAN.WEN.

**NEW NAME**

WANG, COLIN.DALAI.

WANG, JEFFREY.

GOZDZIEWICZ, JOLANTA.

JADWIGA.

WILLIAMS, MIKEY.LEE.

MAKHANI, UZMA.WAZIR.ALI.

DOMONSKY, MELANIE.

PATRICIA.

CHOLAGH, WAJAT.

THAYAPARAN, PUSPALATHA.

YEZDANI, ATIYA.

YILMAZ, JOHN.

YU, JOHN.ALEXANDER.

SANCHEZ, MARY.ZEN.

JAFFERJEE, ZAINAB.JUZAR.

KEOWN, BLAKE.JAYLEAN.

ZHANG, EILEEN.AILING.

ZHANG, HELEN.HANWEN.

ALEXANDRA SCHMIDT

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G617)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from October 27, 2014 to November 02, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 27 octobre 2014 au 02 novembre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABDRAKHMANOVA, ULZHAN.  
ACHACK, ELHAM.

ALDERTON, CAROLE.ANN.

ALLARD, MÉLANIE.TANYA.

AMAR, ALA.

AMMAR, BADIE.

ARDING, CATHARINE.ANN.

FAITH.

ARMSTRONG, TRACY.LEE.

ATHWAL, KRISHAN.SINGH.

BARNETT-COLLINS, GAVIN.

JAMES.EARL.

BARRETT, LILY.ANNE.

BASSALIOUS, MARRY.

BELL, LINDSEY.ANN.

BHAMRA, SIMRAN.

BHOODWAH, RAHUL.

BIRTHWRIGHT, TRINITY.

HYACINTH.ROSE.

BISCOMBE, KAREEM.BRENT.

BUCKMASTER, FARRELL.PAUL.

BUCKMASTER, RUSSELL.PAUL.

BUKER, MELISSA.VALARIE.

ANNE.

BURKE, LESLIE.ALPHANSO.

SHERMAN.JR.

CAO, GUAN.YU.

CARMELO, SARAH.JANE.

**NEW NAME**

NOVA, ULZHAN.UZI.

ACHACK, ELLY.

ALDERTON, CAROLE.ANN.

ISABELLA.

SOHM, MELODY.EVA.

MAHFOOTH, OLA.AMMAR.

BADIE.

MAHFOOTH, BADIE.AMMAR.

BADIE.

WHEELER, ANNABELLE.RUBY.

CARPENTER, TRACY.LEE.

AHLUWALIA, KRISHAN.

SINGH.

CARD-BARNETT, GAVIN.

JAMES.EARL.

WADMAN, LILY.ANNE.

BASSALIOUS, MARY.

HERR, LINDZ.ANGELL.

BHAMRA, RAJ.

DEEN, RAHUL.RASHAD.

BIRTHWRIGHT-JEFFERS,

TRINITY.ANNE.HYACINTH.

GEORGE, KAREEM.KAYON.

DUKE, FARRELL.PAUL.

DUKE, RUSSELL.PAUL.

BURKE, MELISSA.ANNE.

CHURCH, AADIN.ALPHANSO.

CAO, LILI.

LEDESMA, SARAH.JANE.

**PREVIOUS NAME**

CHOI, JOO.HEE.

CHOI, SEUNG.HWAN.

CHOI, SEUNG.MIN.

CHOI, YEON.HO.

COTE, MARIE-CECILE-

DARGUISE.

CROOK, VERNA.LUCEY.

D'OLIVEIRA, ALLISON.M.

DAI, FENGTAO.

DAVEY, LISA.DIANE.

DE OCAMPO, MARK.JERVIN.

DHARSHI, ALTAJ.NADEEM.

DHARSHI, AYAZ.

DUHAN, LAUREN.ELAINE.

EDWARDS, ALAN.JACOB.

GERALD.JOSEPH.

EHIKWE, DANTÉE.SHMARÈ.

EHIKWE, RITA.

ELLIS, TANNER.DOMINIK.

PETER.

FEDHEL, AMMAR.

FEROUN, MOH'D.JAMAL.ED-.

FONTANILLA, JANETH.

LABORCE.

FONTYN, KELLY.LYNN.

FRANCISCO TAVARES,

ALEXANDER.EDWARD.

FYFE, SYLVIA.SOPHIA.

GARCIA, TORIN.JOSE.

GATES, ASHLEY.JOANNE.

GAYLORD, JOHN.EDWARD.

GHANIMOGHADAM, SAEED.

GIACINTI, GIULIANA.MARIE.

GODSON, ALEXANDRA.

DINEEN.

GRIERSON, DEBORAH.ANN.

UILLEMETTE, JENYA.MARIE.

HE, DUOER.

HEAL, OWEN.DONALD.

DA.SILVA.

HILL, NADINE.ELIZABETH.

HO, QUOC.KHANH.

HO, WISLEY.

HODGINS, CORA.ALINÉ.

MYALL.

HOLLETT, RICHARD.JAMES.

JAMIESON, SHARDA.

CHAYKHINAH.

JANAKIESKA, BETI.

JANPREET SINGH, .

JESSO, PETER.JOSEPH.

JHANG, SORA.

JOHNSON, IRVINE.KELVIN.

JOKINEN, JUKKA.PEKKA.

KASUJI, RAESA.YUNUS.

HAFEJI.

KHAN, SAIF.REHMAN.

KHADEV.

KOWALSKI, HELEN.FRANCIS.

KRYWORUCHKO, GEORGE.

BORIS.JAROSLAW.

KULWANT SINGH, .

LABONTE, MARIE.ROSE.

RENÉE.

**NEW NAME**

JEON, JESSIKA.

CHOI, BRIAN.SEUNGHWAN.

CHOI, PATRICK.SEUNGMIN.

CHOI, FELIX.YEON.HO.

COTE-IVALL, DARQUISE.

MARIE-CECILE.

CROOK, VERA.LUCY.

WAITHE, ALLISON.MARY.

DAI, AMANDA.FENGTAO.

STURDY, LISA.DIANE.

DE OCAMPO, MAY.LYNN.

DHARSHI, NADEEM.ALTAJ.

DHARSHI, ARMAAN.AYAZ.

ALTAJ.

WILSON, LAUREN.ELAINE.

TAYLOR, ALAN.JACOB.

EHIOBU, DANTÉE.SHMARÈ.

EHIOBU, RITA.UZOMA.

OLSON, TANNER.DOMINIK.

PETER.

MAHFOOTH, AMMAR.BADIE.

FUDHEEL.

FEROUN, JAMAL.

TAN, JANETH.F.

BROWN, KELLY.LYNN.

TAVARES, ALEXANDER.

EDWARD.FRANCISCO.

FIFOROWICH, SYLVIA.

TALBOT, TORIN.GARCIA.

NADEAU, NANCY.ANNE.

LARSSON, JOHN.EDWARD.

MOGHADAM, STEVE.

HOLJAK, GIULIANA.MARIE.

GODSON, ALEXANDRA.

FALCONER.DINEEN.

OUELLETTE, DEBBIE.ANN.

UILLEMETTE-DE CHEVIGNY,

JENYA.MARIE.

HEPING, DUOR.

DA SILVA, OWEN.DONALD.

BELLWOOD, NADINE.

ELIZABETH.

CLARKSON, LUCAS.KHANH.

HO, CLIFFORD.WISLEY.

HODGINS, CORA.BELLA.

ALINE.

HOLLETT, GAYLE.ERICA.

JAMIESON, SHEKINAH.GLORY.

MANOS, BETI.

DHANOTA, JANPREET.SINGH.

YOUNG, PETER.JOSEPH.

JHANG, SO.YUN.

CHING-JOHNSON, KELVIN.

IRVINE.

JOKINEN, BRIAN.JUKKA.

PEKKA.

KASUJI, RAESA.YUNUS.

KHAN, SALMAN.

KOWALSKI, HELEN.FRANCES.

KRYKO, GEORGE.BJ.

CHEEMA, KULWANT.SINGH.

BOIS, RENÉE.ROSE.MARIE.



**PREVIOUS NAME**

LANCASTER, LOGAN.  
ALEXZANDER.  
LAVIGNE, NAPOLEON JOHN.  
LEE, ELIZABETH GRACE.  
JUNG-HYUN.  
LEE, WEI-CHUN.  
LI, MUHENG.  
LIN, XIAO HUI.  
LOVEDEEP SINGH, .  
MACMURRAY, DARRELL.  
JOSEPH.  
MAKELA, MARIE LIETTE.  
MANIAK, MAGDA.  
MANJINDER KAUR, .  
  
MAROIS, MELISSA CHRISTINE.  
MCKAY, MICHEAL JAMES.  
MCMURRAY HELM, KYLE.  
ELTON.  
MCRAE-SCHEMBRI,  
GABRIELA FALLON.  
MEDINA MARTINEZ,  
GABRIELLA MARIBEL.  
  
MEJALI, AY SHAH.  
MENARD, JACKIE MARIE.  
DORIS.  
  
MIRANDA, JANICE.  
  
MOHAMMADI, ALYSSE.  
ANAYES.  
  
MOHAMMADI, DANIELLE.  
  
MOHAMMADI, ROMEO.  
RAMON ANTONIO.  
  
MONK, HILARY ANNE.  
MORRISON, DONOVAN.  
ANTHONY.  
MUN, KIHUN.  
NARDUCCI, ADAM JEFFERY.  
NICHOLAS, SUJA SEBI.  
OMAR, YONIS ABDIWAHID.  
OMAR DIRIYE.  
OU, MEI YING.  
PIERRE, SOFIA.  
PINKSEN, CECILIA LAURYN.  
KRISTA.  
  
RABBIT, CHARLIE LEONARD.  
RAHIMIDARABAGH, SASAN.  
RAMIREZ, JAN PAOL.  
  
RAMKISHUN, SURUJNEE.  
RANA, BIPANA.  
RANDEEP SINGH, .  
RIGBY-WILLIAMS, KEVIN.  
MICHAEL DAYNE.  
ROBINSON, KATHERYN.  
GRACE.  
RUPERT, AVERY JACOB.  
  
RUSSELL, BENOÎT SPIDER.  
  
RUSSELL, HUGO SPIDER.  
SADASOOK, BABHITA.  
MOHABIR.  
SANKAR, LILOUTIE.

**NEW NAME**

GOSTICK, LOGAN.  
ALEXZANDER.  
LAVIGNE, NAPOLEON JOHN.  
LEE, LEAKARA ELIZABETH.  
GRACE JUNG-HYUN.  
LEE, JACK.  
LI, KRISTEN MUHENG.  
LIN, ANNIE XIAOHUI.  
CHEEMA, LOVEDEEP SINGH.  
MCMURRAY, DARRELL.  
JOSEPH.  
MAKELA, LIETTE MARIE.  
OPOKA, MAGDA.  
CHEEMA, MANJINDER KAUR.  
MAROIS-ST AUBYN, MELISSA.  
CHRISTINE.  
POPE, MICHEAL JAMES.  
  
MCMURRAY, KYLE ELTON.  
MCRAE SCHEMBRI,  
GABRIELA GEORGIA FALLON.  
JOHNSON, GABRIELLA.  
MARIBEL.  
AL-SHAMMERI, AY SHAH.  
AWADH MEJALI.  
GAIGNARD, JACINTHE MARIE.  
DORIS.  
CONCEPCION, JANICE.  
MIRANDA.  
KARDASHIAN TODAKIAN,  
ALYSSE ANAYES.  
AUDRIANNA MARIAH.  
KARDASHIAN TODAKIAN,  
AUDRIANNA SASHA MARIAH.  
MIAMI.  
KARDASHIAN TODAKIAN,  
ROMEO STEFAN RAMON.  
ANTONIO.  
IVORY, SHA'ALAH HILARY.  
ANNE.  
  
MORRISON, ANTHONY.  
MUN, ERIC KIHUN.  
MCCABE, ADAM JEFFERY.  
CHANDY, SUJA.  
  
DIRIYE, YONIS ABDIWAHID.  
CHEN, YA YING.  
IVALL, SOFIA MARY.  
DESJARDINS, CECILIA.  
LAURYN KRISTA.  
WABOOSE, LEONARD.  
CHARLIE.  
RAHIMI, SASAN.  
MENDEZ, JAN PAOL.  
RAMKISHUN, SHANTIE.  
SURUJNEE.  
SHAH, BIPANA.  
CHEEMA, RANDEEP SINGH.  
RIGBY, KEVIN MICHAEL.  
DAYNE.  
ROBINSON, GRACE.  
KATHERYN.  
HELCOE, AVERY JACOB.  
RUSSELL, BENOÎT.  
EMMANUEL SCOTT.  
RUSSELL, HUGO SÉBASTIEN.  
JOHN.  
  
SADASOOK, NATASHA.  
RAY, LILY MARIE.

**PREVIOUS NAME**

SAVARIN, GARY.  
SCHEMBRI, ISABELLA.  
MAIZIE.  
SCHMIDT, JONATHAN.  
WILHELM.  
SEDIGHI, AORANOS.  
SETO, PING HUAN.  
  
SHAH, AKTA SHREYANS.  
SHEIKH ATTAR, MOHAMMAD.  
HOSSAIN.  
SI, TAU COC CUONG.  
  
SILVA, ANA MARIA.  
SITHAMPARANATHAN,  
SIVARAM.  
SKIDMORE, JANIE EVE.  
SMALLWOOD, TIMOTHY.  
MARK.  
SMITH, LUKE WILLIAM.  
  
SMITH, MARY ELIZABETH.  
  
SOLANA, LARS CONNOR.  
SORIANO, RIAH RUIZ.  
SPEIGHT, KEVIN RICHARD.  
STAINER-MACE, MADISON.  
CHRISTINA LOUISE.  
STEWART, BROOKE ERICKA.  
SUKIENIK, JENNIFER.  
CRYSTAL.  
  
SUYAT, CATHERINE ABELLA.  
SYED, SUFYAN.  
SYLVESTRE, ALLEN THOMAS.  
MICHAEL.  
TALURI, KLODJANA.  
TAM, WUN HO.  
TAN, AI FEI.  
TAPLERAS, AMELIA.  
LAGRIMAS.  
TIE HIENG HUA, TIE HIENG.  
HUA.  
TIE TONG XUAN, .  
TING CHAI KIEW, TING CHAI.  
KIEW.  
TSANG, TSZ KWUN.  
VEJDANI NAJAFABADI,  
MOJGAN.  
WALLACE, JAMEEL ONEIL.  
WAN, WING HEI.  
WARSAME, YOUSUF.  
ABDIKADIR.  
WU, VIRGINIA YEE TIAN.  
XU, ZE LU.  
XUE, MAO ZHEN.  
YE, YI NI.  
YOUNG, ANTHONY DYLAN.  
ZHOU, NUO YA.  
ZHOU, TONG.  
ZHOU, YAN ZHU.

**NEW NAME**

SMITH, GARY.  
MCRAE-SCHEMBRI,  
ISABELLA MAIZIE MARIA.  
SCHMIDT, JONATHAN.  
WALTER WILHELM.  
SEDIGHI, URANUS.  
ZHENG, PING HUAN.  
BRAHMBHATT, AKTA.  
HARSHALKUMAR.  
  
ATTAR, HOSSEIN.  
SITAU, COC CUONG.  
SILVA, ANA MARIA DA SILVA.  
FONSECA.  
  
NATHAN, SIVARAM.  
SKIDMORE-FOX, JANE EVE.  
  
STARK, TIMOTHY EDDARD.  
WILLIAMS, LUKE.  
CARSWELL-GATES, MARY.  
ELIZABETH.  
MANLANGIT, LARS CONNOR.  
SOLANA.  
RUIZ, RIAH FAJARDO.  
JOHNSTON, KEVIN.  
BINGEMAN-MACE, MADISON.  
CHRISTINA LOUISE.  
STEWART, MARY LUCIA.  
JERONIMO, JENNIFER.  
CRYSTAL.  
ABELLA, CATHERINE.  
PERALTA.  
SYED, MIKAYEEL SAIFULLAH.  
O'NEILL, ALLEN THOMAS.  
MICHAEL.  
TALURI, KLODIA.  
TAM, MICHAEL WUN HO.  
TAN, JENNIFER.  
  
LAGRIMAS, AMELIA NIAR.  
  
TIE, HIENG HUA.  
TIE, TONG XUAN.  
  
TING, CHAI KIEW.  
TSANG, BRIAN TSZ KWUN.  
  
VEJDANI, MOJGAN.  
WALLACE, JAYME ONEIL.  
WAN, MICHAEL WING HEI.  
  
DIRIYE, YOUSUF ABDIWAHID.  
WU, JIN TIAN.  
XU, LEO ZELU.  
XUE, JERRY WILLIAM.  
YE, ELAINE.  
CALIGIURI, ANTHONY DYLAN.  
ZHOU, KYLE NUOYA.  
ZHOU, CINDY TONG.  
ZHOU, YANCEY.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G618)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 03, 2014 to November 09, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 03 novembre 2014 au 09 novembre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABDIRAHMAN, AMUN.ALI.  
ABDULLAH YAHYA, HAYDER.  
ACELVARI, ANDREW.DANIEL.  
ADEN, YASIIN.

AIGNER, MAXIMILLIAN.SEAN.  
AL KHALID, JUDY.

ALUTHGE, EROSHA.

ANDERSEN, ANNA.VALORA.

ANDERSEN, RACHEL.PAMELA.  
ANDREWS, JULIE.LAURA.  
AU-YEUNG, PHOEBE.TUNG.  
BUNN.

AWAD ALLAH, SHEREEN.  
SANAD.I.

AYO-OLAOYE, ADEDOTUN.  
BAHRAMAN,  
MOHAMMADALI.

BAKER, KORYANNA.  
BALASUNDRAM,  
JEGANATHAM.  
BALASUNDRAM, YAMUNA.

BEYA, ANJU.  
BEYROUTI, AIDA.  
BINU ABRAHAM, .  
BLAIR-TOTH, MICHAEL.  
ANTHONY.

BORSHEVSKY, VIOLETTA.

BOTHA, HERMAN.JACQUES.  
BREBANT, BERNICE.MARY.  
LORAINÉ.  
BRHANE, EASROM.GOYITOM.  
BROWN-PINCHERA, ANGELO.  
LUIGI.

BRUNET, ARIANNE.MARIA.  
BURR, JESSE.GENE.  
CAPRARU, OTILIA.VETURIA.

CASEY, RAYA.DA.LUZ.  
CHAIKOVSKY, EKATERINA.  
CHAN, LINDA.YEE.MAN.  
CHAUMONT, MARIE.THERESE.  
JOCELINE.

CHECKETTS-FLYNN, TYLER.  
CHRISTOPHER.  
CHEN, LE.JUN.  
CHEN, YI.FAN.

CHENEY, JOSEPH.CALAGHAN.  
CHENG, GORDON.KAR-  
CHEONG.

**NEW NAME**

SHEIKH ALI SUFI, AMUN.  
BRAIMAANIE, HAIDAR.  
KELLY, ANDREW.DANIEL.  
ADEN, SAMATER.HASSAN.  
GIESLER, SHAWN.  
MAXIMILLIAN.  
AL, JUDY.

DANIEL, AUTUMN.EROSHA.  
MATTHEWS, ANNA.TERESA.  
VALORA.

MATTHEWS, ABIGAIL.TERESA.  
RACHEL.  
JOHANNESSEN, JULIE.LAURA.  
CHOW, PHOEBE.NICHOLA.  
SALIB, SHEREEN.SANAD.  
ENUEKWE-KRUBU, OBARO.  
DESTINY.

BAHRAMAN, ARIA.  
MCBOLDENKNIGHT,  
CKOREYIANNA.  
BALASUNDARAM,  
JEGANATHAM.  
BALASUNDARAM, YAMUNA.  
BEYA COLLETTE, ANJU.  
CHOPRA.  
STRATAS, AIDA.  
ABRAHAM, BINU.

BLAIR, MICHAEL.ANTHONY.  
BORSHEVSKY, LUDMILLA.  
VIOLETTA.  
BOTHA, CHRISTIAAN.  
HERMAN.JACQUES.  
PARISEE, LORRAINE.MARY.  
BERNICE.  
TADELE, EASROM.KIBROM.  
BROWN KNAPPETT, ANGELO.  
LUIGI.  
KINGSBURY, ARIANNE.  
MARIA.  
MCMARTIN, JESSE.GENE.  
CAPRAR, OTILIA.VETURIA.  
RAPOSO, RAYA.DA.LUZ.  
CASEY.  
TCHAIKOVSKY, KATHRINE.  
YEUNG, LINDA.YEE.MAN.  
DIONNE, JOCELINE.THERESE.  
MARIE.  
CHECKETTS, TYLER.  
CHRISTOPHER.  
CHEN, LEON.LE.JUN.  
CHEN, RYAN.YI-FAN.  
CHENEY DELLANNO, JOSEPH.  
CALAGHAN.

CHENG, JING.GORDON.

**PREVIOUS NAME**

CHOI, SEUNG.HEE.  
CHRIS BINU ABRAHAM, .  
CISNEROS VINUEZA, BRYAN.  
NICOLAS.  
CISNEROS, JONATHAN.  
SEBASTIAN.  
COPE, RANDI.LYN.  
CHANTELLE.

CUI, YANG.  
CURTIN-SAVARD-EWEN,  
ALAINNA.CAMRYN.  
CUSIMANO, CATERINA.ANNA.  
LA.CAVERA.  
CWIERDZINSKI, STEVEN.  
GEORGE.  
D'ORAZIO, COLLEEN.RUTH.  
DAI, HAO.  
DANIEL, ATIBA.OKANG.  
DAOUD, BOUCHRA.AMANI.

DAVID, JULIE.MARCELO.  
DAWOOD, NAHID.MUBIN.  
ABDULHUSSEIN.  
DEVANEY, ADELE.SARAH.  
DHALI WAL, AMANDEEP.  
KAUR.  
DHUDI, ZAHRA.HASSAN.  
DI MAURO, ALLISON.  
DI MAURO, ROSARIO.SONNY.  
DI MAURO, VENUSIA.  
DOLMA LHAMO, .  
DORFMAN, OLGA.  
DRAPER, MACKALE.MEGAN.  
MARY.  
DUBEAU, MARIE.RACHEL.  
FLORES.  
EBRAHIMI ARDEBILI, ARASH.  
EPADA, YVES.MIGUEL.  
FAGAN, CHRISTOPHER.  
MICHAEL.  
FAHIM, MARTIN.RAMY.NAB.  
FAHIMA, .  
FALCONER WALLACE, BLAKE.  
ANTHONY.  
FATIMA, .  
FERN, ALLISOUN.LESLEY.  
FORGET, MELANIE.  
LAURRAINE.  
FOTOVATI-KHAH-SOMEHS,  
LEILA.  
FRANÇOIS-SAGET, ANNA.  
CARLING.  
FREAKE, FAITH.BIANCA.  
AMANDA.  
FROUDE, LAURA.LEE.  
FURLOTTE, NICOLE.  
ELIZABETH.  
GAGANPREET, .  
GAGIN, ALEXANDER.

GAGNON, BRITTNEY.LAURA.  
GALLO, DANIEL.GIACINTO.  
GANESH, MICHELLE.JESSICA.  
GEORGIU, ELENI.  
GIBSON, JOSEPH.ROBERT.  
ALEXANDER.  
GIBSON, NOAH.JOSEPH.  
GIBSON, VALERIE.KATIE.

**NEW NAME**

PARK, SEUNG.HEE.  
BINU ABRAHAM, CHRIS.  
GILBERT, BRYAN.NICOLAS.  
GILBERT, JONATHAN.  
SEBASTIAN.  
THRALE, RANDI.LYN.  
CHANTELLE.  
RICHARDSON, JASMINE.  
YANG.

NISBET, ALAINNA.CAMRYN.  
CUSIMANO, KATHERINE.  
LA.CAVERA.

SELLS, STEVEN.GEORGE.  
D'ORAZIO, KALINA.RUTH.  
DAY, HAO.  
JONES, ENZO.ROCCO.  
DAOUD, AMANI.ANNIE.  
DAVID-ADZIEVSKI, JULIE.  
MARCELO.

JUMA, NAHID.SHANEABBAS.  
PATRY, ADELE.SARAH.

GREWAL, AMANDEEP.KAUR.  
GULED, ZAHRA.MOHAMUD.  
CAMPO-DI MAURO, ALLISON.  
CAMPO-DI MAURO, SONNY.  
CAMPO-DI MAURO, VENUSIA.  
LHAMO, DOLMA.  
ZEMTSOV, OLGA.  
ST. AMOUR, MACKALE.  
MEGAN.MARY.  
DUBEAU, FLORAISE.MARIE.  
RACHEL.  
GHORASHI, ANDREW.  
KWEDI, YVES.MIGUEL.

FAGAN, EMILY.LITA.  
SALIB, MARTIN.RAMY.  
POPALZAI, FAHIMA.  
WALLACE, BLAKE.ANTHONY.  
GURMANI, FATIMA.  
FERN, ROBIN.  
PARKER, MELANIE.  
LAURRAINE.

FOTOVATI, LEILA.

SAGET, HANNAH.  
POISSON, FAITH.BIANCA.  
FREAKE.  
LIVINGSTON, LAURA.LEE.

FURLOTTE, KYLER.ELLISON.  
KAUR, GAGANPREET.  
GAGIN, EGOR.ALEXANDER.  
SHKI-GIIZIS, BRITTNEY.  
LAURA.  
GALLO, DANIEL.  
RODRIGUEZ, MICHELLE.  
JESSICA.LUNA.  
THEOFILAKTIDIS, ELENI.

GIBSON, ROBERT.JOSEPH.  
KOMAVLI, NOAH.JOSEPH.  
HUTCHISON, VALERIE.KATIE.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
GLOWACKI, ERICA.	COCCIA, ERICA.	LIPKE, GORDON.BRENT.	LIPKE, BRENT.
GOLDING, CORY.OLIVER.	COHEN, CORY.OLIVER.	LIVIA ROSAS, DIANA.NORA.	DRNOVSCEK, DIANA.LIVIA.
	MITCHELL, KETESHA.	LOUGHRIN, DONALD.	
GORDON, KETESHA.NATESHA.	NATESHA.	EDWARD.	GEE, DONNIE.EDWARD.
GRAVELLE, MARIE.ANNE.			LOVELL-VANRYZEYWK,
DIANE.	GRAVELLE, ANNE.DIANE.		LILLIAN.IRIS.
GRENIER, ANNIE.	WILCOX, ANNIE.	LOVELL, LILLIAN.IRIS.	
GROOMES, HUDSON.ALBERT-THOMAS.	MORROW, HUDSON.ALBERT-THOMAS.EARL.	LU, LOGAN.DUY.ANH.	POHL, LOGAN.NGUYEN.
GUO, SHUAI.	GUO, DONALD.SHUAI.	LUO, XIN.YI.	LUO, ANGELA.XIN.YI.
HALIMIC, ALMIR.	HALIMIC, AL.	MALLETTE-PARKER, KIPTIN.	
HANNA, KEIRA.ELIZABETH.	HANNA, KAREN.ELIZABETH.	THOMAS.	PARKER, KIPTIN.THOMAS.
HAURENHERM, MARGIT.		MAMTA, .	SHARMA, MAMTA.
MARIA.	HOLMAN, MARGIT.MARIA.	MANNY, SHARDA.NATASHA.	CHLYKOV, SHARDA.NATASHA.
HAYNES, BRENDA.	ARSENEAULT, BRENDA.	MATTIE, TAMMY.JEAN.	SCHAEFER, TAMMY.JEAN.
CATHERINE.	CATHERINE.	MATVEEV, VLADISLAV.	SHEMELEV, VLADISLAV.
HERAWATI, SILVI.	SANTOSO, SILVI.HERAWATI.	MC INTYRE-RAYMOND,	RAYMOND, SYLVAIN.GUY.
	WESCOME, MICHAEL.	SYLVAIN.GUY.ADRIEN.	ADRIEN.
	GEORGE.	MCFARLANE, JEREMY.PAUL.	
HERBERT, MICHEAL.GEORGE.	BEEFORTH, STEPHANIE.JANE.	MCNAUGHT.	MCNAUGHT, JEREMY.PAUL.
HORD, STEPHANIE.JANE.	HOSSEINI, ALI.		MCLELLAN, EVANGELINE.
HOSSEINI, SEYED.ALIREZA.	HOSSEINI, AMIN.	MCLELLAN, SAGE.AUGUST.	ROSE.
HOSSEINI, SEYED.AMIN.	HOSSEINI, SEPEHR.	MEHMOOD, YASIR.	AWAN, MALIK.YASIR.
HOSSEINI, SEYED.SEPEHR.	HOSSEINI, SOHEIL.	MEHTA, SONAM.	KALIA, SONAM.
HOSSEINI, SEYED.SOHEIL.	HOU, JONATHAN.GANG.	MEILLEUR, VÉRONIK.	BARIL, VÉRONIK.
HOU, GANG.	HUANG, TONNY.CHAO.	MICHI, HEATHER.LYNN.	TOWNSEND, HEATHER.LYNN.
HUANG, CHAO.	NARRAWAY, TIM.NELSON.	MIKHAILENKA, TATSIANA.	NESTEROVICH, TATIANA.
HUNTER, TIMOTHY.WILLIAM.	HYUN, SUZI.BOK.EUM.	MILNE, MEGAN.LEIGH.	RAMSEY, MEGAN.LEIGH.
HYUN, BOK.EUM.	IRELAND, WILLIAM.FRANK.	JOANNA.	JOANNA.
IRELAND, FRANK.WILLIAM.	GUNTER-JACOBS, SUSAN.	MINGOLINI, CASSANDRA.	MARTINO, CASSANDRA.
	ANETTE.	LORRAINE.	LORRAINE.
JACOBS, SUSAN.ANETTE.	JANG, HELENA.	MIR MOHAMMAD SADEGHI,	SADEGHI, FARHAD.MIR.
JANG, HALENA.	EVANS, KRISTIN.PAULINA.	FARHAD.	MOHAMMAD.
JANSEN, KRISTIN.PAULINA.	MARIA.	MITCHELL, AMY.PEDERSEN.	BURKHART, AMY.PEDERSEN.
MARIA.	SICKLES-JARVIS, DIXON.	MOHAMED NAZEEM,	
	JAMES.	FATHIMA.RIZWANA.	ABDUL RAZAK, RIZWANA.
JARVIS, DIXON.JAMES.	TOUSSAINT, SHERLEY.	MOHAMED RAZAKDEEN,	
JEAN, SHERLEY.	CORDES, ILONA.TANJA.	FATHIMA.RASHFA.	RAZAK, RASHFA.
JEFFREY, ILONA.TANJA.	NATASCHA.	MOHAMED RAZAKDEEN,	
NATASCHA.	JEMAL, IBTISAM.	MOHAMED.RASHAD.	RAZAK, RASHAD.
JEMAL, IBTSAM.	JI, STEPHEN.XIAOYI.	MOHAMED RAZAKDEEN,	
JI, XIAO.YI.	ROCK, MICHELE.DENISE.	MOHAMED.RIFAAD.	RAZAK, RIFAAD.
JOHNSON, MICHELE.DENISE.	VAREY, JULIE.EILEEN.	MOHAMED RAZAKDEEN,	
JOLY, JULIE.EILEEN.	JUNG, THOMAS.HAN.TAE.	MOHAMED.RISHAAL.	RAZAK, RISHAAL.
JUNG, HAN.TAE.		MOHAMMAD, SALEEMUDDIN.	
KASAHUN, BETANIA.	GIRMACHEW, BETANIA.	ASHRAF.PASHA.	MOHAMMAD, ASHRAFF.
GIRMACHEW.	KHAN, AMANDA.	MOTT, JOSEPH.RAYMOND.	FALCIGNO, JOSEPH.RAY.
KHAN, AMANDA.NADIRA.	KIM, CEHIE.		MIZUGUCHI, ISAIAH.MASATO.
KIM, SE.HEE.	KINSELLA-CULLEY, KEEGAN.	MURRAY, ISAIAH.MICHAEL.	THUNDER.
KINSELLA, KEEGAN.LORI-ANNE.	LORI-ANNE.	MURTAUGH, MARLEEN.ELSIE.	MOREAU, MARLENE.ELSIE.
KNOWLES, MILDA.IVONE.	ROKS, MILDA.IVONE.	ANN.	ANN.
KOGGEL, WELHELMUS.		MUSTAFA, OMER.	MUSTAFA, OMAR.SUHAIB.
JOHANNUS.	KOGGEL, WILLIAM.JOHN.	NADARAJAH, NITHARSHAN.	NADARAJAH, NITCHU.
LAMOUREUX, MARIE.		PATHIRANE.	NITHARSHAN.
HELENE.JULIETTE.	LAMOUREUX, JULIET.HELEN.	NAGULAN,	THIRUNAVUKKARASU,
LAND, CRYSTAL.COREEN.	OTOO, CRYSTAL.COREEN.	THIRUNAVUKKARASU.	NAGULAN.
LANGDON, SARAH.EUGENE.	MUN, SARAH.JEONGHYUN.	NAMAZI, YASAMAN.	NAMAZI, JASMINE.
	LE, HUYNH.NHAT.NHU.	NICHOLSON, SHANE.	
LE, HUYNH.NHAT.NHU.	JOHNSON.	FREDERICK.	STAMPE, WOLF.SHANE.
LEACH, MADISON.MAY.	ORLANDO, MADISON.MAY.	NOBES, DOROTHY.MARLYN.	NOBES, DOROTHY.MARLENE.
LEUNG, TSZ.YAN.	LEUNG, KITTY.TSZ-YAN.	O'BRIEN-TURNER, TRIANNA.	O'BRIEN-TURNER FERN,
LEVANGIE, NORMA.ROSE.	KELLY, LINDY.ROSE.	LEONA.MARIE.	TRIANNA.LEONA.MARIE.
LI, HANG.	LI, JONATHAN.HANG.	OSNAYO VARELA, JENNY.	
LI, YU.	GUO, DEBBIE.YU.	DAMARIS.	MORALES, JENNY.DAMARIS.
LIANG, BETHANY.	LEONN, BETHANY.		SANTOSO-PARDI, ADITYA.
LIANG, YE.	LEONN, ADAM.	PARDI, ADITYA.JOSHUA.	JOSHUA.
LIM, TENG.LEW.	LIM, LEW.	PARDI, ANDREA.LOUIA.	SANTOSO-PARDI, ANDREA.
LIMBAWAN, NATIVIDAD.	MANGAOIL, NATY.		LOUISA.
LINDGREN, ANNA.	LINDGREN-TANGA MBAH,	PARDI, ANGELA.KEZIA.	SANTOSO-PARDI, ANGELA.
MADELAINE.	ANNA.MADELAINE.	PATEL, RISHITKUMAR.JAY.	KEZIA.
			PATEL, RISHI.J.
			ALEKSEEV, STELLA.
		PENNER. ANASTASIYA.	EVGENEVNA.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
PERRIN, PATRICIA.HELLEN.	PERRIN, PATRICIA.ELLA. MARIE.	ST MARTIN, CAROL.ANN.	SAINT-MARTIN BÉNÉTRUY, CAROL-ANN.
PERRY, KAREN.LYNN.MARY.	DENNY, KAREN.LYNN.MARY.	ST THOMAS, CHRISTIAN.	GERARD, CHRISTIAN.
PIERCE, NANCY.MAY.	NOONAN, NANCY.MAY.	GERARD.	VALLEE, AMY.COLETTE.
PILGRIM, MAKENZIE-MAI.	DEWOLFE, MAKENZIE-MAI.	ST-GERMAIN, AMY.COLETTE.	STAMPE, DAVID.MELVIN.
DENNISE.	DENNISE.	STAMPE, DAVID.MELVIN.	MACINTYRE, DHURU.
PODRYADOV, DANIEL.	ALEKSEEV, DANIEL.	STAULUS, NADIA.MARIE.	BLACKWELL.GERVAIS.FOX.
POIRIER, JOSEPH.MICHELL.	POIRIER, MICHAEL.JOSEPH.	ODYLE.	SUGLIA, VINCENZO.GARY.
PAUL.	PAUL.	SUGLIA, GARY.VINCE.	
POIRIER, MARIE.NICOLE.	POIRIER ROSWELL,	SULEY-HIBBERT, OCEAN.	SULEY, OCEAN.DANIELLA.
CHRISTIANE.	CHRISTIANE.NICOLE.	DANIELLA.RAE.	KROMAR, LISA.ANNE.
POLLARD, CHRISTINE.ANNE.	GANSON, CHRISTINE.ANNE.	SULLIVAN, LISA.ANNE.	AL-BAYATI, NORA.
POLLARD, LYNDA.LOUISE.	PRICE, LYNDA.LOUISE.	TAHA, NORA.	TAM, MAY.LING.
PRIDDLE-NOLD, IRONEY.	KRUG, IRONEY.LYNN.	TAN, MEI.LING.	SITU, CHLOE.YONGYING.
LYNN.	CATHERINE.	TAN, SI.YING.CHLOE.	KWEDI, JULIA.PEGGY.
QUINN, KATHERINE.NAINSI.	BRADLEY, JANET.KELLY.	TANGUILI, JULIA.PEGUY.	HUA, MAUREEN.
QUITA, IRENE.MENDOZA.	MARANAN, IRENE.MENDOZA.	TRAN, MAUREEN.	WILLIAMS, PATRICIA.NOELLE
RAFIQUE, REHAN.	NAYANI, REHAN.RAFIQUE.	VANDERKOOY, PATRICIA.	VANDERKOOY.
RAI, NAVROOP.KAUR.	KAUR, NAVROOP.	NOELLE.	BROGAN, LILY.STEVANA- LYNN.
RAI, SAMROOP.	KAUR, SAMROOP.		BELLIVEAU, JASMINE.AVA.
RAMOS, JONATHAN.RYAN.	FERNANDO-RAMOS,	VISSER, LILY.STEVANA-LYNN.	WANG, EDISON.HAO.CHENG.
FERNANDO.	JONATHAN.RYAN.	VOLLMER, JASMINE.AVA.	WANG, RAY.XIANGWEI.
RAMOS, SHERRYBELLE.	RAMOS, JB.SHERRY.	WANG, HAO.CHENG.	WANG, FELIX.ZHENGFEI.
REYNOLDS, DARLENE.MARIA.	TURNBULL, DARLENE.MARIA.	WANG, XIANGWEI.	WAYWANKO, SHAWN.MORRIS.
	GIBSON-MCKAY, ETHAN.	WANG, ZHENGFEI.	STEVEN.
RILEY, ETHAN.ROBERT.	DONALD.	WAYWANKO, MORRIS.	BARNETT, CONOR.JAMES.
RILLO ALIT, MAVERICK.	RILLO, MAVERICK.ALIT.	STEVEN.	GASSANOVA, SOPHIA.
ROBERTS, TANYA.MARIE.	BRAMHAM, TANYA.MARIE.	WHITE, CONOR.JAMES.	WOLOSCHUK.
ROBINSON, COLLEEN.	ROBINSON, COLLEEN.VERNA.	WOLOSCHUK, SOPHIA.	ANGELI, SAL.DYLAN.
RUHLAND, CHRISTINE.ANNE.	BAXTER, CHRISTINE.ANNE.	LYUBAVA.	SHEW, NICOLA.
RUNA MARTINS, NUNO.	MARTINS, NUNO.	WONG, ALICE.WAN-YING.	
ALEXANDRE.	ALEXANDRE.RUNA.	WONG, HO.YUN.COLA.	WRIGHT, SUSAN.KELLY.
SADNANAM, FATIMA.	SANTHIYAGU, FATIMA.	WRIGHT-DOUCET, SUSAN.	YANG, CHRISTINE.EUIJUNG.
SAFADJOU, BEHYAD.	SAFADJOU, ROBERT.BEHYAD.	KELLY.	FALKNER, LAETICIA.
SAGER-WILCOX, REILEY.		YANG, EUIJUNG.	ZAMAN, SABBER.AHMED.
JOSEPHINE.	SAGER, REILEY.JOSEPHINE.	YMELE LEKI, LAETICIA.	ZVER, CLAIRE.PATRICIA.
	SAKR, HOWIDA.ADBEL.	ZAMAN, BADIUZ.	
SAKR, HOWIDA.ABDEL.FA.	FATTAH.	ZVER, ROBERT.JOSEPH.JR.	
SALEEMUDDIN, NAIF.RYAN.			ALEXANDRA SCHMIDT
MOHD.	ASHRAF, NAIEF.RYAN.		Deputy Registrar General
SALEMI MOKRI BOOKANI,			Registraire générale adjointe de l'état civil
ROJEEN.	SALEMI, ROJEEN.		
SAMUELSSON, KATRINA.	SAMUELSSON, DEVYN.		
ARIEL.	JAIDEN.	(147-G619)	
SANDRASEGARAN, ANJALEE.	NADARAJAN, ANJALEE.		
SANDRASEGARAN,			
KOTHAINAYAGI.	NADARAJAN, KOTHAI.		
	SCHARFF, CHRISTINE.MARIE.		
SCHARFF, SHERRY.LEE.	BERTHA.		
SETO, MONG.LING.	WONG, MONA.MONG.LING.		
SEYED TABATABAEI, TALIEH.	TABATABAEI, TALIEH.SEYED.		
SHANKS, MARKESE.CONRAD.	ANASTASAKIS, MARKESE.		
FERDENAND.	CONRAD.		
SHITAWY, BADER.MOHAMED.	SHTAWY, BADER.MOHAMED.		
SHKUTA, NADZEYA.	KARATIGIN, NADZEYA.		
SIDHU, RAMANDEEP.KAUR.	BUTTAR, RAMANDEEP.KAUR.		
	SIMMS-PORTER,		
SIMMS, HELEN.A.MARIE.	HELEN.A.MARIE.		
SINGH, ARMAAN.	BASSI, ARMAAN.SINGH.		
SMITH, GLENMORE.RALSTON.	FRANÇOIS, GLEN.RALSTON.		
SO, SON.MAN.	SO, ANTHONY.SONMAN.		
SOHAIL, KHADIJAH-TUL-			
KUBRA.	SINGH, KHADIJAH.		
SOMAIYA, HETAL.			
LAXMIKANT.	JOSHI, HETAL.		
SOUCY, MARIE.JEANNETTE.			
YVETTE.	SOUCY, JEANNETTE.		
SPEARS, JOSEPH.ALLAN.			
MIKEL.	SPEARS, ALLAN.MICHAEL.		

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 10, 2014 to November 16, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 10 novembre 2014 au 16 novembre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

PREVIOUS NAME	NEW NAME
ABDELSAYED, MARGRITE.	GUERGUIS, MARGRET.
MORCOS.ABDELMALAK.	ALFAHAD, SARA.MOHAMED.
ABDUL-AMEER, SARA.	ABDULLAZADA, NADEEN.
ABDULLAZADA, NIGAR.MAIS.	MAIS.
ABOUDI, MELPOMENI.	GIANCOULAS, MELPOMENI.
ABOUDI, MICHAEL.PAUL.	MARY.
ACELVARI, CLARKE.RYAN.	GIANCOULAS, MICHAEL.
ACELVARI, CONSTANCE.	PAUL.
ELIZABETH.	KELLY, CLARKE.RYAN.
	KELLY, CONSTANCE.
	ELIZABETH.

**PREVIOUS NAME**

ACELVARI, IAN.MICHAEL.  
ALBERT, ETIENNE.GISLAIN.  
JOSEPH.

ALI, ABDI-KARIM.MOHAMED.  
ALI, YOUSUF.MOHAMED.  
AMIR JAFARI, MOHAMMAD.  
AN, SOOBIN.  
AN, SOOCHAN.  
AN, SOOHWAN.  
ARCHER-STEWART, CORDELL.  
DIANA.

ARESHKINA, ANNA.  
VLADIMIROVNA.  
AYANLE, MOHAMED.ALI.  
BAHMANSHEKOFTEH,  
HOSSEIN.  
BAHMANSHEKOFTEH,  
KAHRAN.  
BALASINGAM, SURENTHINI.  
BARTULOVIC, ILIYA.  
BAXTER, ERLING.IRVING.  
BELIANINE, VALERI.  
BELKOSKY, DONNA.CHERYL.  
BEYER, GLENY.PALOMA.  
BHARADWAJ, KANNAN.  
BIERMA, RYAN.ROBERT.  
BLANCO, SYNGEN.  
GETUABAN.  
BRADFORD, EMILY.MAY.  
BRODACKI, JUSTIN.DALE.  
BRODACKI, MIRANDA.MARY.  
BRODSKI, DMITRI.  
BURGSTALER, SERENITY.  
ACORN.LAURA.  
BYRNES, GRACEY.MAE.  
BYRNES, WILLIAM.ROBERT.  
CABRERA, STEPHANIE.  
MARISOL.

CAMPBELL, JOY.ÁNOËL.  
CAMPBELL, PATIENCE.  
VICTORIA.  
CAMPBELL, PAUL.JAMES.  
CASTRILLO BONILLA,  
CUAUHTEMOC.RAFAEL.  
CHEN, SISCO.GEI.IN.  
CURRAN, JENNA.CHRISTINE.  
DANOBEITIA, MARTHA.  
CLAIRE.  
DAVIDSON, BARBARA.JOY.  
DAVIDSON, MIRANDA.ANN.  
DHRUV,  
DUMOULIN, MARC.JOSEPH.  
PAUL.FRANÇOIS.  
ELLINGER, TRAVIS.JOHN.  
KARL.

ELLIOTT, LAURA.KATHRYN.  
FARR, NAYEF.SAAD.JOHN.  
FOK, BIG.TIN.  
GABAY, SARIT.

GIBBONS, GRACE.IVY.MAY.  
GROSU, VIORELIA.  
GUERGUES, KEROLLOS.  
EMAD.RAMSIS.NAGUIB.

GUIDO, ANTONIO.PASQUALE.

**NEW NAME**

KELLY, IAN.MICHAEL.  
ALBERT, GHISLAIN.ETIENNE.  
JOSEPH.

ALI, ABDUL-KARIM.  
MOHAMED.  
ALI, HAMZA.MOHAMED.  
GIAFFARI, MASSIMO.  
AN, DANIEL.SOOBIN.  
AN, BRIAN.SOOCHAN.  
AN, DAVID.SOOHWAN.

ARCHER, CORDELL.DIANA.  
KAUSHIK, ANNA.  
VLADIMIROVNA.  
SALAD, MUHAMMAD.ALI.

BAHMAN, OMID.

BAHMAN, KAHRAN.  
PREMKUMAR, SURENTHINI.  
BARTULOVIC, ILIJA.  
BAXTER, ERLEEN.LEONARD.  
BELYANIN, VALERY.  
TULLOCH, DONNA.CHERYL.  
WEST, PAM.  
KANNAN, BHARADWAJ.  
PETERSON, RYAN.ROBERT.

BLANCO, SYNGEN.TAN.  
STOFFELSEN, EMILY.MAY.  
ANDERSON, JUSTIN.DALE.  
ANDERSON, MIRANDA.MARY.  
DIKKER, DAVID.  
ACORN, SERENITY.AARON.  
LAURA.  
ADAM, GRACEY.MAE.  
ADAM, WILLIAM.ROBERT.  
CABRERA-LANDON,  
STEPHANIE.MARISOL.  
DA CÂMARA, ANDREW.  
JOSEPH.ALEXANDER.  
ACORN, JOY.ÁNOËL.

ACORN, PATIENCE.VICTORIA.  
ACORN, PAUL.JAMES.  
VON RICHTER, RAFAEL.  
ALESSANDRO.  
CHEN, SISCO.SJE.WING.  
FERRIS, JENNA.MACKENZIE.

MALLOY, MARTHA.CLAIRE.  
WOOD, BARBARA.JOY.  
WOOD, MIRANDA.ANN.  
KUMAR, DHRUV.

DUMOULIN, MARC.FRANÇOIS.  
BROWN-ELLINGER, TRAVIS.  
JOHN.KARL.  
WHITTAKER, ELLIOTT.  
KATHRYN.  
FARR, JOHN.NAYEF.  
FOK, AMY.BIG.TIN.  
GABAY, SERAPHINE.  
MANDERSON, GRACE.IVY.  
MAY.  
GROSU, LIYA.VIORELIA.  
GUERGUIS, KEROLLOS.  
GUIDO, ANTONIO.  
JR.PASQUALE.

**PREVIOUS NAME**

GUILBEAULT, LEIGHTON.  
CARDINAL.  
HAIDAR, ALI.  
HAMEED,  
HANSON, ZAYVIER.  
TEVAUGHN.ANTONIO.

HARRIS, MADDI.BROOKE.  
HEIT, MITCHEL.GORDON.  
HEMANI, JASMIN.AMIR.ALI.  
HERRIES, OZ.RAIDEN.  
HIDAYAT, FARAZ.  
HITCHENS, REBECCA.ANNE.  
HO, YI.YING.  
HORTON, LAURA.LEE.  
HUANG, DAN.LAN.LILY.  
JAGLALL, SWASTICA.  
JAVEN, DIVINE.GRACIA.  
ALDEA.  
JIANG, XINYI.

KABATENGO, ADHIPENE.  
KATHIRAMALAI, SHOPA.  
KENNEY, DANIELLE.MARIE.  
PATTERSON.  
KHODAEI, ARYAN.  
KIM, HA-LIM.  
KISHOR, ARVIND.  
KISHOR, UROOJ.

KOTLIARENKO, ANAT.  
KULA, MARK.  
LAKSHMINARAYAN,  
JANARTHANAM.

LAWRENCE, SOPHIE.LYNNE.  
LEISNER, KESLEY.LYNN.  
LI, QUN.YING.  
LIANG, FU.LIN.  
LIANG, KELLY.YI.LIN.  
LIANG, YA.LIN.  
LIN, YU-LING.  
LIU, MENG.LI.  
LIU, MING.  
LUNA, CLAIRE.HIDALGO.  
LUO, ZHENG.HENG.  
LY, JACKY.  
MAHARAJ, JAMES.BRIAN.  
CODI.  
MANGAT, GURDARSHAN.  
KAUR.  
MARIATHAS, JEROME.  
NITHIYA.  
MASSEY, VERLIE.ESTELLE.

MATSENKO, OXANA.  
MBUYI, KABAYIDI.  
MCFADDEN, KODIE.LEE.  
MEJIA, JANINE.SOLOMON.  
MOHAMED, KHALED.  
ABDELHAM.  
NAGARAJAN, SHOBANA.  
AYYASAMY.  
NAGUIB, BAVLEY.EMAD.  
RAMSIS.  
NAHGAHBOW, ERIC.  
CHRISTOPHER.  
NGARUIYA, GRACE.BEATRICE.  
ODO, KELLY.MARIE.

**NEW NAME**

PELLETIER, LEIGHTON.  
CARDINAL.  
HAIDAR, NOAH.  
CHAMAN, HAMEED.

ALEXANDER, ZAYVIER.  
HARRIS, MADDELYN.BROOKE.  
THORBURN.  
GRIFFITH, MITCHEL.HEIT.  
MUHAMMAD, JASMIN.YASIN.  
DILLON, OZ.RAIDEN.  
KHAN, FARAS.HIDAYAT.  
PETERSON, REBECCA.ANNE.  
HO, EVA.YIYING.  
HORTON, LAURA.LEA.  
HUANG, LILY.DANLAN.  
JAGLALL, SHAR.SWASTI.  
AFENTAKIS, DIVINE.GRACIA.  
JAVEN.  
JIANG, XINYI.CYNTHIA.  
ABAKUNZI, LOUIS.  
KABATENGO.  
PALAKANTHAN, SHOPA.  
KENNEY, CALYPSO.MARIE.  
BEATRICE.  
KHODAEI, LUCAS.  
ULFIG, HARIM.  
ADVANI, ARVIND.KISHOR.  
ADVANI, UROOJ.  
KOTLIARENKO, ANASTASIA.  
MICHELLE.  
KULENOVIC, NERMIN.

REDDY, LAKSHMINARAYAN.  
BEECRAFT, SOPHIE.LYNNE.  
LAWRENCE.  
TJAN, SARA.LYNN.  
LEE, SAMMI.KWAN.YING.  
LEUNG, MOSES.FU.LAM.  
LEUNG, KELLY.YEE.LAM.  
LEUNG, HELEN.NGA.LAM.  
TANGUAY, TIFFANY.LIN.  
LIANG, MICHELLE.  
LIU, MICHAEL.MING.  
CRUZ, CLAIRE.LUNA.  
LAW, VICKY.ZHENG.HENG.  
HUYNH, JACKIE.  
HILLIARD, JAMES.BRIAN.  
CODI.

KAUR, GURDARSHAN.

JOSEPH, JEROME.NITHIYA.  
TEAL, VERLIE.ESTELLE.  
MATSENKO KHENKIN,  
OKSANA.  
KAYIBADI, MATHIEU.MBUYI.  
GREENE, KODIE.LEE.  
CASTILLO, JANINE.MEJIA.  
ISMAIL, KHALED.  
ABDELHAMID.

KANNAN, SHOBANA.

GUERGUIS, BAVLEY.  
NAHWEGAHBOW, ERIC.  
CHRISTOPHER.  
MUHUNI, GRACE.BRIDGET.  
BERCIER, KELLY-LYNN.  
DIANA.



**PREVIOUS NAME**

OLWYN, CHLOE.KEREN.

OSAFO, MOSES.KWASI.  
PANACHICKAL, THOMAS.  
SEBASTIAN.PANACHICKAL, TOBIN.  
THOMAS.

PANJWANI, GHAZANFAR.ALI.

PARLA, MEHMET.ALI.

PELC-WILLIAMSON,  
REBECCA.SARAH.

PEREIRA, MICHELLE.

RAYMON.

PORTELANCE, SHANE.

GARFIELD.ROBERT.

PRINGLE, JANEÉN.VANESSA-  
MARIE.PRINGLE, TRU.TEVAUGHN.  
ALEXANDER.

PROCHILLO, ANDREW.

EDWARD.

RAEISDANAEE, ALIREZA.

RANJBAR, SOHRAB.

RAYMOND-CADETTE, SHANE.  
SYLVESTER.

ROUDAKOVA, ANASTASSIA.

SAIADI, SOUGOL.

SALEH, SALEH.HAMDAN.ALI.

SALEM, HEBAT-ALLA.

HASSAN.MOHAMED.AHMED.

SARRAZIN, MARIE.

MICHELAINIE.LOUISE.

SHLAKHTER, ANDREI.

VLADIMIROVITCH.

SINGH, JASVINDER.

SINGH, PARAMJEET.

SONG, WAN.NING.

SPENCER, BELLE.HONEY.  
PARIS.

SPENCER, FLORA.JUNE.

JOHNSON.JOHANSSON.

STEPHENSON, MILLA.WENDY.

STUART, JACQUELINE.FAY.

SULLIVAN, JAMES.DEAN.

SYED AYAZ, .

TAN, KAH.LOKE.

TAPPE, FRANCES.MARIA.

TCHEKHOVSKOI, ALEXEY.

THERIAULT, HOPE.DENISE.

CINDY.

TO, MINH.THUONG.

TOHME, GERMAINE.

TOUGAS, BRIGETTE.ANN.

TRIVUNOVIC, IVA.

TRUONG, DI.QUAN.

TSE, LIK.

TUMANSKA, ANNA.

MYKOLAYIVNA.

UL HAQ, RAZA.

UTHAYASEELY,

SINNATHAMBY.

VACULIKOVA, LUBOSLAVA.

VANVOLKINGBURGH,

MICHAEL.KENNEDY.

VILLACRES RODRIGUEZ,

CRISTEL.ANTONELA.

VIVERAIS, JOSEPH.DOMINCA.

ALBERT.MAURINE.CHARLES.

WAKELY, LEAH.KELLY.JOAN.

**NEW NAME**

OLWYN, RORY.CALEB.

NYARKO, MOSES.KWASI.

OSAFO.

SEBASTIAN, THOMAS.

PANACHICKAL.

THOMAS, TOBIN.

PANACHICKAL.

REYNOLDS, CYRUS.P.

PARLA, ALI.

WILLIAMSON, REBECCA.  
SARAH.

DILLON, MICHELLE.

PORTELANCE, RAVEN.

GARFIELD.SHANE.

ALEXANDER, JANEEN.

ALEXANDER, JOSIYAH.

LEBRUN, ANDREW.EDWARD.

DANAEE, PATRICK.

NASH, SAMUEL.

JAMES-CADETTE, CAMRON.

VOLKOV, ANASTASIA.

SAYADI, SOGOL.

AL-BUALY, SALEH.HAMDAN.  
ALI.

SALEM, HEBBA.

SARRAZIN, MICHELINE.MARIE.  
LOUISE.

FROST, ANDREI.

SINGH, JASVINDER.

DHALIWAL, PARAM.

SONG, ANNIE.WANNING.

LAURIER, BELLE.HONEY.

PARIS.ALEXANDRIA.

LAURIER, MERCEDES.

GENEVIEVE.SOURIRE.

DAVIS, MILLA.WENDY.

DELAP, JACQUELINE.

DILLON, JAMES.DEAN.

AYAZ, SYED.

TAN, GABRIEL.KAH.LOKE.

BUTTNER, FRANCES.MARIA.

VOLKOV, ALICK.

ACORN, HOPE.DENISE.CINDY.

DANH, THUONG.

KHOURY, GERAMINE.

TOUGAS, BRIDGET.ANN.

TRIVUNOVIC, IVA.MIA.

LANG, MIKAYLAH.KIMIKO.

TSE, LIK.LICKY.

CHUBUKOVA, ANNA.

CHAUDHRY, RAZA.UL.HAQ.

PRATHEEPAN, UTHAYASEELY.

VACULIK, LUBA.

CROFTON, MICHAEL.

KENNEDY.

GUAIGUA VILLACRES,

CRISTEL.ANTHONELA.

VIVARAIES, CHARLES.JOSEPH.

DOMINA.ALBERT.MAURICE.

TSCHIRHART, LEAH.KELLY.

JOAN.

**PREVIOUS NAME**

WANG, JONATHAN.JI-CHUN.

WANG, LAURA.

WANG, YI.FEI.

WANG, YU.

WHITE-KOJOUKAROFF,

MISHA.NICOLAI.

WILLETT, MYOUNG.HEE.

WILSON-ANDERSON,

NATHAN.JAMES.

WONG, SZE.YAN.

YAO, CHIA.YING.KATHERINE.

YAZDANPARAST, ARASH.

YAZDANPARAST, YASMAN.

YEH, YUSUKE.

YERXA, GEORGIE.LEVINA.

ZENG, MENG.TING.

ZHANG, WEI.

ZHANG, ZI.YI.

ZHAO, QIUNAN.

ZHENG, YAN.RONG.

ZHOU, XIAO.MEI.

ZIWKI, ISMAEL.

**NEW NAME**

LONG, GABRIEL.HEI.

HAWKINS, LAURA.

WANG, AMANDA.

WANG, ASHLEY.YU.

WHITE, MISHA.NICOALI.

WILLETT, MYOUNGHEE.

MAYA.

WILSON, NATHAN.JAMES.

WONG, CANDACE.SZE-YAN.

YAO, KATHERINE.CHIA.YING.

SEMINO, JOEY.

SEMINO, ISABELLE.

SAULNIER, YUSUKE.MAX.

YERXA, GEORGIE.LAVINA.

CHANG, KAREN.HOILAM.

ZHANG, JAMES.WEI.

ZHANG, CATHY.ZIYI.

ZHAO, GRACE.QIUNAN.

ZHENG, ANGELA.

ROSTANT, CHARIS.XIAOMEI.

MUHI, ISMAEL.ISMAEL.

ALEXANDRA SCHMIDT

Deputy Registrar General

Registraire générale adjointe de l'état civil

(147-G620)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 17, 2014 to November 23, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 17 novembre 2014 au 23 novembre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

AAHANA, .

ABBOTT, SARAH.LYN.

ABDULALI, ZAHRA.

SHAUKATALI.

ABHILASH VANETHU JOH,

ABHILASH.VANETHU.JOH.

ABITBOL, MIMI.

ACOSTA, LYLANIE.PAGALING.

AHMED, AZEEM.

AKWAR, EMMANUEL.TEBOH.

ALEJANDRINO, JIAN.MING.LIU.

ALI, SYED.ANWER.

ASHAREH, MOHAMED.AWAD.

BADWAL, MEENA.RANI.

BALASUNDARAM, SUVETHA.

BARREIRO, CLAUDIA.

ANDRÉA.

BASHARATHULLAH, NEDA.

BEEBAKHEE, MONA.

JEANNINE.

BERTRAND, CRYSTAL.GAIL.

BERTUOLA, ROBERT.ALFRED.

BORRIS, SAVANNAH.ANGELE.

MARIE.

BOURETTE, ALEXANDRA.

ELIZABETH.

**NEW NAME**

ANWER, AAHANA.

COOPER, SARAH.LYN.

SAIGAR, ZAHRA.ABDULALI.

VANETHU, ABHILASH.JOHN.

ABITBOL, LAURA.MIMI.

DALVI, LYLANIE.PAGALING.

AHMAD, AZEEM.

AKWAR-AZENWI FRU,

EMMANUEL.TEBOH.

LIU, JIAN.MING.

ALI, ANWER.SYED.

CASTELLO, JORDAN.ADONIS.

SHAHI, MEENU.

BALASUNDARAM, SWETA.

ZEVALLOS, CLAUDIA.

ANDRÉA.

BASHARAT, NEDA.

LEBLANC, MONA.JEANNINE.

NICOLET, CRYSTAL.GAIL.

BERTOLA, ROBERT.ALFRED.

MACKINNON, SAVANNAH.

ANGELE.MARIE.

YOUNG-BOURETTE,

ALEXANDRA.ELIZABETH.



PREVIOUS NAME	NEW NAME	PREVIOUS NAME	NEW NAME
BOUTILIER, MARK JOHN. ANTHONY.	NADON, MARK.ANTHONY.	LAKATOS, RUDOLFNÉ.	POZSAR, MONIKA.
BOUTILIER, SHELBY.INA.	NADON, SHELBY.MARY- JAYNE.	LEE, EUN.SEON.	LEE, JENNIFER.EUNSEON.
MARY-JAYNE.			THOMPSON, DANIKA.
CAI, YU.CHEN.	CAI, RICHE.YUCHEN.	LEPAGE, DANIKA.CHARDITH.	CHARDITH.
CARTHY-VARSCH, HELEANA.	VARSCH, HELEANA.VICTORIA.	LI, JAYELN.	LI, JAYLEN.WILLIAM.
VICTORIA.GRACE.	GRACE.	LI, LUYAN.	LI, JESSIKA.LUYAN.
CHAN, CHUNG.HONG.	CHAN, SHAWN.AARON.	LIN, HUI.	LIN, RICHARD.HUI.
CHAND, RYLAN.MALKIT.	SHUTTLEWORTH-CHAND,	LIU, JIA.YI.	LIU, CASSIE.
SHUTTLEWORTH.	RYLAN.MALKIT.	MA, BI.YU.	EPCHTEIN, NICOLE.
	CHARLES-ISEGHAYAN,	MAHWA, TANYA.ASPI.	PESTONJI, TANYA.
	KASHRA.A.	MANZAR, SYEDA.ALIYA.	ZAIDI, ALIYA.ZEHRA.
CHARLES, KASHRA.A.	CHEN, DAVID.LIN.		MARS PRIMO, YVONNE.
CHEN, DA.WEI.	CHEN, ESTHER.YUGUO.	MARS, YVONNE.ELIZABETH.	ELIZABETH.
CHEN, YUGUO.		MEENAKSHI SUNDARAM,	
CHIARELLA, DANIELLA.	VINELLI, DANIELLA.GIULIA.	VINAY.	SUNDARAM, VINAY.
GIULIA.		MEHUL KUMAR, DHARANI.	RANA, DHARANI.SAMHITHA.
CHILTON, KATHRYN.	CHILTON, MICHAEL.BRUCE.	MEHUL KUMAR, HARITHA.	RANA, HARITHA.
MICHELLE.	COUSINEAU-LALONDE,	MEI, RUO.XUE.	MEI, LUCY.
COUSINEAU CADIEUX,	ANDREE-ANN.ELAINE.MARIE.	MELLINGER, KAYSON.	MARCHMENT-MELLINGER,
ANDREE-ANN.ELAINE.MARIE.	WILLIAMS, SEAN.ALLAN.	ARTURO.	KAYSON.ARTURO.
CULLING, SEAN.ALLAN.	DEIVEN, JONATHAN.	MERCER-ZETTLER, ISABELLE.	MERCER-KING, ISABELLE.
DEIVENDRAM, JONATHAN.	DING, JANE.JIAN.	KARELINA.	KARELINA.
DING, JIAN.		MOAVEN-HAJEBI, AMIR- HOSSEIN.	
DOMBROSKIE, JORDAN.	BULL, JORDAN.MATTHEW.		HAJEBI, AMIR.
MATTHEW.	DOSPINOIU-NEIRA, RALUCA.	MOHAMED, AHMED.	MAHAMUD, AHMED.
	ILEANA.	MOUSAVI, SEIEDEH-MALIHEH.	ABDIRASAK.
DOSPINOIU, RALUCA.ILEANA.	BUCHANAN, GWEN.SALINA.	MOZEG, GRACE.ANGEL.ZHU.	MOUSAVI, SARAH.
DRAKE, GWEN.SALINA.	CASSIA.	MOZEG, SHARL.	MORGAN, GRACE.ANGEL.
CASSIA.	ALLEN, LEA.	MUHAMMAD ASMAEIL,	MORGAN, CHARLES.
DUARTE, LEA.	DUDA, SLAVIK.	ASSANULHAQ.	
DUDA, SVIATOSLAV.	DUNN, GERALD.JAMES.	MURRAY, SKYLAR.JOEY.	ESMAIL, EHSAN.
DUNNE, GERALD.JAMES.	FAIRBURN, MARYANN.	MURRAY, TIFFANI.SCOTT.	WICKHAM, SKYLER.JOEY.
FAIRBAIRN, MARYANN.	SULTAN, FARIA.	NADEEM, DANIEL.	TYNER, TIFFANI.SCOTT.
FARIA SULTAN, .	ANDERSSON, CHARLOTTE.		NADEEM, DANIEL.ZACHARY.
FLEMSTROM, CHARLOTTE.	OLIVIA.	NADEEM, DONNA.	NADEEM, DONNA.
OLIVIA.ANDERSSON.	WANNAMAKER, MARILYN.	NAHEED PARVEEN, .	ANNABELLE.
	IRENE.		PARVEEN, NAHEED.
FOOTE, MARILYN.IRENE.	NGUYEN, JASMINE.HOANG.		MANANSALA, TRISTAN.
FUERTES, JASMINE.HOANG.	HARMER, KAREN.ANN.	NATIVIDAD, TRISTAN.JOSEPH.	JOSEPH.
GILLIS, KAREN.ANN.	GILLOTT-BOISVERT, DREW.	NGANGA, ROSE.NYAKIO.	NDAMBI, ROSE.NYAKIO.
	RICHARD.	NGO-LEE, AUDREY.SZU.YEE.	LEE, AUDREY.SZU.YEE.
GILLOTT, DREW.RICHARD.	GOLDBERG, JASON.LEWIS.	NIEUWKOOP, SASKIA.	CHAUDHARY, SASKIA.
GLOBUS-GOLDBERG, JASON.	KOTY.	JEANETTE.	JEANETTE.
KOTY.	MAYURAN, SHANTHY.		NOBLE RAYMOND, KAIDEN.
GNANASEGARAM, SHANTHY.	GORD, NASIR.	NOBLE, KAIDEN.PATRICK.	PATRICK.
GORD, MOHAMMAD.NASIR.	OLIVER, LILY.ROSE.GORDON.	NYARKO, PHILLIP.	MENSAH, PHILLIP.NYARKO.
GORDON-OLIVER, LILY.ROSE.	SIMONE, CHRISTOPHER.	NYSTROM-BOURRET, LUCAS.	
GRANDE, CHRISTOPHER.	GABRIEL.	JAMES.	NYSTROM, LUCAS.JAMES.
GABRIEL.	SIMONE, MARIAN.	OBE, JENNIFER.LEE.	OBE, JENNIFER.LEANNE.
GRANDE, MARIAN.	SIMONE, MATTHEW.THOMAS.	PARACZCHYCH, CARTER.	
GRANDE, MATTHEW.THOMAS.	J'GRANT DAVY, COLEY.COLIN.	JOSEPH.	PARASS, CARTER.JOSEPH.
GRANT, COLIN.WASHINGTON.	CHEN, POLLY.GUOXINZHEN.	PARACZCHYCH, HUNTER.	
GUO, XINZHEN.	KALKBRENNER, JAMIE.	RUDOLF.	PARASS, HUNTER.RUDOLF.
HERTEIS, JAMIE.JOSEPH.	JOSEPH.	PARACZCHYCH, OLIVER.	
KALKBRENNER.	NOCILLA, ROBYN.MARGARET.	WALKER.	PARASS, OLIVER.WALKER.
HEWSON, ROBYN.MARGARET.	JOHNSON, DAVID.CARL.	PARACZCHYCH, SPENCER.ELI.	PARASS, SPENCER.ELI.
HILL-MILLER, DAVID.CARL.	BRUCE.	PARACZCHYCH, TIMOTHY.	
BRUCE.	BLEAU, MIKAYLA-DAWN.	JOHN.	PARASS, TIMOTHY.JOHN.
HILTZ, MIKAYLA-DAWN.	OCEANNA.	PARAS, TIMMY-ROSE.YABUT.	PARAS, TIMMY-ROSE.
OCEANNA.	JEYASAKUNTHAN,	PAXTON, JORDYNN.MAY.	
JEYASAKUNTHAN,	GUGANCHALI.ALLANA.	LAURELLA.LOUISE.	PAXTON, JORDAN.JOSEPH.
GUGANCHALI.	YOUKHANNA, JULIET.	PERALES, TANIA.	HUDSON, TANIA.
	DAWOOD.	PITUL, DAMEON.LEON.	KING, DAMEON.LEON.
JOHANNA, JULIT.DAOD.	BRAR, MANPREET.KAUR.	GILBERT.	GILBERT.
JOSAN, MANPREET.KAUR.	KANAKAKEESIC, ERIC.	POGREBNIAC, JEKATERINA.	POGREBNIAC, KATERINA.
	AARON.	POP, SIMONA.DOINA.	ALBU, SIMONA.DOINA.
KANAKAKEESIC, ERIK.AARON.	KOH, HAYDEN.HYUNSEOK.	PRADO, LIANA.MANUELA.	NEIRA, LIANA.MANUELA.
KOH, HYUN.SEOK.	KRISTALINSKY, ALEXANDER.	PRIESTMAN, MICHAEL.JAY.	MARSHALL, MICHAEL.
KRISTALINSKI, ALEXANDER.	LAI, TERESA.	QUINN, BEVERLEE.EILEEN.	LACHINE, BEVERLEE.EILEEN.
LAI, LI.TE.		REID, CAROLYN.JOYCE.	REID, JOYCE.CAROLYN.

**PREVIOUS NAME**

RIDDELL, KEEGAN.LYALL.  
 RUNGE, ROBERT.ERIK.LEE.  
 RWFIAEL, RAVEEL.TREVLEIN.  
 SADURAL, RHODORA.  
 MARQUEZ.  
 SAGLAM, GULAY.  
 SAID IBROHIM, SAID.IDO.  
 SAID IBROHIM, SAID.  
 SULAIMON.  
 SAID MEHDI, GULOLAI.  
 SAITUA, ZOPHINE.  
 ALEJANDRA.RIPPELL.  
 SALIMI, MOKHAMMAD.  
 SAMI WELAYUDAN, JERAD.  
 SAYED HASSAN, JOUD.  
 HASSAN.  
 SAYED HASSAN, RIDA.  
 HASSAN.  
 SAYERS, AVIARA.JUNE.  
 SCARLETT, AUSTIN.XAVIER.  
 SCHWEYER, ROBERT.  
 RICHARD.GERALD.  
 SCOTT, ISABELLA.JASMINE.  
 SEGUIN, KYLA.REANNE.  
 SEHRA, KULBEER.SINGH.  
 SHERWOOD, LESLEY.ANNE.  
 SHWETHA SHENOY KODI, .  
 SINGH, GURNAM.  
 SINGH, JASDEEP.  
 SINGH, JESSICA.  
 SINGH, RAVINDER.BACHRA.  
 SOBOLEWSKI, MARISSA.  
 IRENA.  
 SOUSA, DEBORA.C.

STANCZAK, MARZENA.  
 STEVENHAAGEN, AMANDA.  
 LEE.

STEVENS, HANEH.AMANDA.

STUPARYK, SHAHEEDA.  
 SUDHA DEVI, .  
 TASCATAN, MUSTAFA.  
 THORN, SOPHAL.  
 TRUSH, IRYNA.  
 VALVASORI, DAVID.MICHAEL.  
 RUPERTO.  
 VUJAKOVIC, ALEKSANDRA.

VUJAKOVIC, MILJENKO.

WAGAS, KATRINA.  
 WANG, WILLIAM.TIE.ZHANG.  
 WEIDO, AARON.MICHAEL.  
 WHITE, MARIAH.CHRISTINE.  
 WINIARSKI, LUCYNA.  
 WISSON, LIAM.NATHANIEL.  
 WISSON, RONIN.MCCAULEY.  
 WOJTYLA, ANGELA.HANNA.  
 EWA.  
 WU, SHUANG.  
 XU, XIN.JIE.  
 XU, XUE.FENG.  
 YANG, CHONG.ZHEN.DAVID.  
 YANG, TAE.HYUK.  
 YE, LIZHEN.  
 YOUNG, BRANDON.PHILLIP.  
 YU, BYUNG.KWAN.  
 ZAVERY, ISHRAT.SHABBIR.

**NEW NAME**

ELLIOTT, KEEGAN.LYALL.  
 MULLEY, ROBERT.DENNIS.  
 RAPHAEL, RAVEL.DOMINIC.  
 MARQUEZ, RHODORA.  
 MABANTA.  
 YAYAR, GULAY.  
 SADAAT, SAYED.ESSA.  
 SADAAT, SAYED.SULAIMON.  
 SADAAT, GULALAI.  
 SAITUA-RIPPELL, ZOPHINE.  
 ALEJANDRA.  
 SALIMI, IDRIS.  
 SAMY VELAYUTHAN, JERAD.

SAYED, JOUD.

SAYED, RIDA.  
 PILATZKE, AVIARA.JUNE.  
 SULLIVAN, AUSTIN.XAVIER.  
 SCOTT, ROBERT.RICHARD.  
 GERALD.  
 DE FINA, ISABELLA.JASMINE.  
 GREIG, KYLA.REANNE.  
 SEHRA, KULVEER.SINGH.  
 SHEA, LESLEY.ANNE.  
 HEGDE, SHWETHA.PRASAD.  
 GARCHA, GURNAM.SINGH.  
 GARCHA, JASDEEP.SINGH.  
 GARCHA, JESSICA.KAUR.  
 BACHRA, RAVINDER.SINGH.

KOCENT, MARISSA.IRENA.  
 GREIN, DEBORA.CRISTINA.  
 MROCZKO, MARZENA.  
 ELZBIETA.  
 EL-KHATIB, AMANDA.LEE.  
 STEVENHAAGEN.  
 GERRARD-STEVENS, HANEH.  
 AMANDA.KATHERINE.ANN.  
 STUPARYK, SHARYN.POLO.  
 SHAHEEDA.  
 UPADHYAYA, SUDHA.  
 TASCATAN, SEAN.  
 SOVANN, SOPHAL.  
 BERNAZ, IRYNA.  
 OLAY, DAVID.MICHAEL.  
 RUPERTO.  
 SOLAR, ALEKSANDRA.  
 SOLAR, MILJENKO.  
 VUJAKOVIC.  
 BLANTON, KATRINA.ELLAINA.  
 AVERY.CATANA.  
 WANG, WILLIAM.  
 BONIFACE, AARON.MICHAEL.  
 RITCHIE, MARIAH.TAYLOR.  
 ADAMOWICZ, LUCYNA.  
 WATSON, LIAM.NATHANIEL.  
 WATSON, RONIN.MCCAULEY.

WOJTYLA, HANNA.EWA.  
 WU, UNIQUE.  
 XU, JET.  
 SHI, ANNIE.  
 YANG, DAVID.CHONGZHEN.  
 FORSYTH, TAE-HYUK.  
 YE, KAREN.  
 POWELL, BRANDON.PHILLIP.  
 YU, DANIEL.BK.  
 HASTA, INSIYAH.YUSUF.

**PREVIOUS NAME**

ZHAO, KANGHUA.  
 ZHAO, MIN.FEI.  
 ZHAO, YANG.LI.  
 ZHOU, HAI.YING.  
 ZHOU, LIYING.  
 ZHOU, XIAORU.  
 ZHU, JING.

**NEW NAME**

ZHAO, CONGKAI.  
 ZHAO, MICHELLE.MINFEI.  
 ZHAO, LEXY.YANGLI.  
 ZHOU, HOLLY.  
 ZHOU, SANDY.  
 ZHOU, MEILIN.  
 MORGAN, FLORENCE.ZHU.

ALEXANDRA SCHMIDT  
 Deputy Registrar General  
 Registratrice générale adjointe de l'état civil

(147-G621)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the period from November 24, 2014 to November 30, 2014, under the authority of the *Change of Name Act*, R.S.O. 1990, c.c.7 and the following Regulation RRO 1990, Reg 68). The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms mentionnés ci-après ont été accordés au cours de la période du 24 novembre 2014 au 30 novembre 2014, en vertu de la *Loi sur le changement de nom*, L.R.O. 1990, chap. C.7, et du Règlement 68, R.R.O. 1990, s'y rapportant. La liste indique l'ancien nom suivi du nouveau nom.

**PREVIOUS NAME**

ABDEL REHEM, BRIGITTE.  
 ANNELIESE.  
 ABDOLI HOSEINABADI,  
 MOHAMMAD.JAVAD.  
 ABEL MATHEW SUNIL, .  
 ABIA SARA SUNIL, .  
 ABOUZOUR, MAI.S.A.  
 ABRAHAM, ETHAN.BENNETT.  
 ADAM, JANAYFAT.HUSSEIN.  
 AGAMYA, .  
 AHMED, BABULUDDIN.  
 AIRY, PUJA.  
 AL ATASSI, ANAS.

AL-JASIM, MAATH.  
 ALEKSANDROVA, ANASTASIA.  
 ALYEA, MADELAINE.CLAIRE.  
 AMOAH-OHENE, ROY.  
 WILLIAM.  
 ANDRE, EVELYN.  
 ARAUJO SANCHEZ, SOFIA.  
 MARGARITA.  
 AREIAS TORRES, KYLE.RUBEN.  
 AREIAS TORRES, NICOLE.  
 ALEXA.

AREND, ARIANE.  
 BACHANI, RACHANABAHEN.  
 GH.  
 BACUS, GIEL-CZERNY-  
 BALIQUID.  
 BAKER, SARAH.ANN.  
 BANDANA, .  
 BARBESIN-WHITFELD, OWEN.  
 GEOFFREY.BRIAN.  
 BARBOSA, LAURA.MARJA.  
 GONCALVES.

BEATY, SANDRA.ANGELIKA.  
 BERKOWITZ, LAUREL.LEE.  
 BESSETTE, JUSTINE.LISE.  
 BHATTI, MUHAMMAD.ATIF.

**NEW NAME**

SCHMIDT, BRIGITTE.  
 ANNELIESE.  
 ABDOLI, JAVAD.  
 SUNIL, ABEL.MATHEW.  
 SUNIL, ABIA.SARA.  
 ABUSHBAN, MAI.  
 PATTERSEN, THEO.ETHAN.  
 BENNETT.  
 AL-MAULY, JAWAHIR.  
 SONI, AGAMYA.  
 AHMED, BABUL.  
 THAREJA, PUJA.  
 ATASSI, ANAS.  
 AL-JASIM, MOOADD.SOUHIB.  
 YOUSIF.  
 STRUNSKY, ANASTASIA.  
 DANBY, MADELAINE.CLAIRE.  
 AMOAH, ROY.WILLIAM.  
 OHENE.  
 ANDRE, DORIS.  
 PUCHE, SOFIA.  
 AREIAS, KYLE.RUBEN.  
 AREIAS, NICOLE.ALEXA.  
 AREND, ARIANE.IRMGARD.  
 DORIS.  
 SARANGAN, RACHANA.  
 VANDEN HEUVEL, GIEL.  
 CZERNY.  
 BAKER, SARAH.ANGELINA.  
 SONI, BANDANA.  
 BARBESIN-LORD, OWEN.  
 BRIAN.  
 DOURADO, LAURA.MARJA.  
 GONCALVES.  
 WEYAND, SANDRA.  
 ANGELIKA.  
 BERKOWITZ, LEE.MARTIN.  
 POULIN, JUSTINE.LISE.  
 PASHA, RYAN.ATIF.



## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

BHATTI, SATINDER.PAL.KAUR.

SANDHU, SATINDER.PAL.  
KAUR.

BHOJWANI, NAINA.MOHAN.

THACKOORIE, NAINA.  
MOHAN.

BHOODWAH, RYAN.PAUL.

DEEN, RYAN.PAUL.

DEEN.

BIJLHOUWER, HENDRICA.

BYLHOUWER, MARGARET.

MARGARETHA.MARIA.

MARY.

BOBYLIOVAS, DMITRIJUS.

STRUNSKY, DMITRI.

BOIVIN, MARCEL.CLAUDE.

BOIVIN, MARC.

BOLDUC, JULIETTE.JOAN.

VACCA, JULIETTE.JOAN.

BOULTER, JASMINE.ERIK.

MACHELL, JASMINE.ERIK.

BOZIOS, CHRISTINA.

BOZIOS, CHRISTINA.MARIA.

BREAKSPEAR, MICHEAL.

AUSTIN.

ROSS, MICHAEL.AUSTIN.

BROWN, KAYLA.BARBARA.

BROWN, KONNER.SHAWN.

BURGESS, DANIEL.LEWIS.

ALLAN.

CHARLES.

SHEEN, DANIEL.CHARLES.

BURKE, MYRELLE.TERESA.

BYRD, MYRELLE.

BURLEIGH, RYAN.DOUGLAS.

RICHARD.

AMBROUS, RYAN.DOUGLAS.

BURNS, LISA.ANN.

DAVEY, AYL.A.LISA.PETERSON.

BUTT, AFEFEA.

BUTT, SAMEERA.

CAISSIE, LINE-JOSEE.REGINA.

BLOUIN, LINE-JOSEE.REGINA.

CALIXTE, GUY-EDOUARD.

CALIXTE, JÉRÔME.EDOUARD.

CAMERON, ROBERTA.

RANKINE.

RANKINE, ROBERTA.

CHAN, YIU.CHUNG.ERIC.

CHAN, ERIC.YIU.CHUNG.

CHARLES, MITCH.

SOUFFRANT, MITCH.

CHARTRAND, MARTINE.LISE.

CHARLES.

ALDA.MARIE.

LÉVEILLÉ, MARTINE.LISE.

CHAUDHRI, ATA-UL.MUSTAFA.

ALDA.MARIE.

CHEN, MI.

SATTAR, ATA-UL.MUSTAFA.

CHEN, ZHENG.WEI.

CHEN, MILL.MI.

CHEN, FRANKLYN.ZHENG.WEI.

CHEUNG-MADAR, MAGGIE.

CHEUNG, YAT.CHI.

YATCHI.

CHIEN, HSIU.KUEI.

CHIEN, HSIU-KUEI.SHERRY.

SINGH, ROMAN.NATHANIEL.

CHING, ROMAN.NATHANIEL.

CHING.

CHUNG, YOW.WEI.

LI, AMY.YOW-WEI.

CLARKE, TIMOTHY.

CLARKE, TIMOTHY.MICHAEL.

REMYNGTON.

COLLINS, JASON.MATTHEW.

KALRYZIAN, JAY.ZEN.

COSTA, STAVROU.KYRIACOS.

COSTA, STAVROULLA.

COSTA-MESSER, DAVID.LUIS.

MESSER, DAVID.LUIS.NELSON.

TANCREDE.NELSON.

COSTA.

COULSON, DONNA.JEAN.

COULSON, DAWNA.JEAN.

AGNES.

AGNES.

CROTEAU, PATRICE.CLAUDE.

JOSEPH.

MORLEY, PATRICK.JAMES.

CROWLEY, DOLORES.

ROBICHAUD CROWLEY,

THERESA.

ANNETTE.VERITY.GRACE.

CURAMMENG, REISTINE.

BERMEJO, REISTINE.JEWEL.

DAPHNEY.CLEMENTE.

CLEMENTE.

DADZIS, PETERIS.

DADZIS, PETER.ERNEST.

DAI, SHUYI.

DAI, DANIEL.SHUYI.

DAS, ARATI.RANI.

DAS MALKANI, ARATI.

DAVIS, SHAWNTEL.LYNN.

GALLANT, SHAWNTEL.LYNN.

DELAGE, MARY.THOA.

DEBORAH.

DELAGE, THOIE.DEBORAH.

DEROY, KAMRYN.ASHLEY.

MALO, KAMRYN.ASHLEY.

DHANAUTA, JOVANVIR.

DHAUNATA, JOVANVIR.SINGH.

SINGH.

DICKSON, MADDISON.MAY.

STRINGER, MADDISON.MAY.

DINH, KHAC.THANH.

DINH, THANH.

OLDFIELD, NOREEN.

DOLAN, NOREEN.ELIZABETH.

ELIZABETH.

DUFFY, MEIKO.

ANDO, MEIKO.

## PREVIOUS NAME

## NEW NAME

DUNN, JESSICA.MARIE.  
NICOLE.DASH, JESSICA.MARIE.  
NICOLE.EAGLETON, ANDREW.DAVID.  
BERNARD.

LOMBARDI, ANDREW.DAVID.

EAKLEY-FENTON, HALLIE.

SENIOR, HALLIE.KIARA.

KIARA.

MC GILL, KATE.

EL ASSI, GHENWA.

WATSON, JENNA.NICOLE.

FAIRFUL, JENNA.NICOLE.

FALLAH, MOHAMMAD.

FALLAH, KOOROSH.

FAN, QILE.

FAN, OLIVER.QILE.

FENTON, STEFANIE.MAY.

SENIOR, STEFANIE.MAY.

MARIE.

MARIE.

FILLION, JOSEPH.FRANCOIS.

FILLION, FRANCOIS.KEN-

KEN-MING.

MING.

FILLION, MARY.ISABELLE.

FILLION, ISABELLE.KAR-PO.

KAR-PO.

FILLION, MARY.SOPHIE.KAR-

FILLION, SOPHIE.KAR-MANN.

MANN.

MAHALINGAM, GURJIT.

FLORA, GURJIT.KOUR.

FLORA.

FOROUTAN, MOHAMMAD.

FOROUTAN, FARZAD.

BAGHER.

FOSTER, SHONNA.ANN.

FOSTER-JACOB-RAMKISSOON,

MARIE.

SHONNA.ANN-MARIE.

GENTILE, CAROLYN.ROSE.

GENTILE, CAROLINA.

GILDER, RORIE.KATHLEEN.

MARTIN HOUNSELL, RORIE.

BREE.

KATHLEEN.BREE.

GLOBUS-GOLDBERG,

GOLDBERG, RACHEL.HELEN.

RACHEL.HELEN.

GRACE, ARABELLA.RAINBOW.

CHILDS, FENELA.ANN.

GRARY, ADAM.BACHAI.

AL GHAIRIRY, MOHAMMAD.

BAICHIA.

CLEARWATER, JENNIFER.

GRAY, JENNIFER.ELIZABETH.

ELIZABETH.

GRAY, MATTHEW.BYERS.

GRAY, MATTHEW.BRAYDEN.

GRAY, RYKER.THOMAS.

SENIOR, RYKER.THOMAS.

DANIEL.

DANIEL.

GREEN, KARIMAH.

HIBBERT, KARIMAH.

SAMUELAH.

SAMUELAH.

GREEN, PRINCESS.MICHELE.

ELLEN.

GREEN, MICHELE.ELLEN.

GYATT, KRISTEN.CASSANDRA.

MAE.

SCOTT, FOX.KRIS.CASEY.

HA, MY.GIA.

HA, MYCKENZIE.GIA.

HEMSLEY, JOSHUA.JAMES.

TOWNSEND, JOSHUA.JAMES.

HENLEY, ODETTE.

BOSTIC, ODETTE.

CHARMAINE.

CHARMAINE.

HILL, BRENDEN.ROBERT.

HILL BUTTON, BRENDEN.

MAXWELL.

ROBERT.MAXWELL.

HO, CHRISTOPHER.KWOK-

WAH.

HO, KWOK.WAH.

PAPPAS, MELISSA.HOWARD.

HOWARD, MELISSA.JAYNE.

HU, HE.

HU, LYDIA.

HUANG, LIANG.FENG.

HUANG, YI.FENG.

HUANG, QIAN.WEI.

HUANG, EMMA.QIANWEI.

HUANG, SHIWEN.

HUANG, MELODY.SHIWEN.

HWANG, JANGEUN.

LEE, JANG.EUN.

IAKHNINE, SERGUEI.

YAKNEEN, SERGEI.

IHNAT, MICHAL.

IHNAT, MICHAEL.

JAANVI, .

CHAHAR, JAANVI.

JAMANGARAYEVA, GAZIZA.

RAY, GAZIZA.

JASPREET SINGH, JASPREET.

SINGH.

BILKHU, JASPREET.SINGH.

JAVADI FAKHR, GHASEM.

JAVADI FAKHR, MEHRAN.

JUNG, HAN.YOUNG.

JUNG, VINCENT.SEUNG.WON.

KAFLE THAPALIYA, SUJATA.

KAFLE, SUJATA.

KALSI, ANUDEEP.KAUR.

BILKHU, ANUDEEP.KAUR.

KANESALINGAM,

KANESH, VINTHAN.VINCE.

ARAVINTHAN.

KAO, MARK.KUO-HAO.

KAO, KUO.HAO.



**PREVIOUS NAME**

KAO, WEI.CHUN.  
 KEYE, MATTHEW.JOSEF.  
 ANDREAS.  
 KHAN, FARISHA.  
 KHAVARI, PARANDIS.  
 KHEILAEZADEH, AVA.  
 KHUONG, HUU-DUYEN.  
 KIM, JI.IN.  
 KING, JACQUELINE.  
 ELIZABETH.  
 KIRAN, SON.  
 KITSULA, GALYNA.STEPANIV.  
 KNAPP, AMY.MELITA.MAY.  
 KOEKEBAKKER, CORNELIA.  
 ELIZABETH.  
 KOHLMEIER, GILLIAN.ELISE.  
 KOO, YOON-JAE.  
 KUMAR, BHARAT.  
 KUMAR, MOHINDER.  
 KUZMA, BISERKA.  
 LAFRANCHISE, WAYNE.  
 DOUGLAS.  
 LAI, ELOÏSE.ELIZABETH.  
 MIN-MEI.  
 LAKERAM ESAAU, NATHAN.  
 LAROCQUE, CHRISTINE.SARAH.  
 LEE, AI.LIAN.  
 LEE, HO.MAN.  
 LEE, SO.YOUNG.  
 LEONARDO, TANIA.SOFIA.  
 MELO.

LEWIS, DANIEL.SAMUEL.  
 LI, GWAN.YU.  
 LI, RUN.LIN.  
 LI, YI.WEI.  
 LI, YU.WEN.

LIBRERA, KRISTEN.MARIE.  
 LIN, XIN.YI.  
 LIN, XINHENG.  
 LIN, YANJUN.  
 LIN, YANXIANG.  
 LINDO, STEPHANIE.  
 ALEXANDRA.  
 LIU, MU.ZHOU.  
 LOCKER, MARGERET.DIANE.  
 LOKER, VICTORIA.THUC.  
 LONGTIN, ANNIK.  
 LOWE, DODANGODA.  
 LIYANAGE.SRIMA.  
 ANTOINETTE.  
 LOWE, W.A.A.ASHAYNE.ROOP.  
 LOWE, W.A.A.NISHAYNE.  
 ROOP.  
 LOWE, W.A.ARASANILAIT.  
 LU, YUN.FEI.  
 LUO, GUOXIONG.  
 MACDONALD, LONNIE.  
 MICHELLE.

MADDOX, ELIJAH.PATRICK.  
 MAHAY, JAGJIT.KAUR.  
 MAI, QUYNH.TRAM.  
 MALE, AHOU.FATIM.  
 MANGA DJOUITCHOU,  
 ANDRELLE.LAETICIA.  
 MANJOLA.  
 MANSLEY, JESSICA.ANN.

**NEW NAME**

KAO, ERICA.WEI-CHUN.  
 DAVIS, MATTHEW.JOSEF.  
 ANDREAS.  
 FERRI, JENNIFER.FARISHA.  
 TAJBAKHS, PARANDIS.  
 KEILA, AVA.  
 FERNIE, LINDA.JANE.  
 KIM, LANEY.JIIN.  
 BURRELL, JACQUELINE.  
 ELIZABETH.  
 BRAHMAN, SACHIN.KUMAR.  
 KITSULA, GALYNA.  
 KALRYZIAN, AMY.TARZAN.KAY.

YETMAN, ELISABETH.  
 FARRELL, GILLIAN.ELISE.  
 KOO, AYDEN.YOONJAE.  
 BRAHMAN, BHARAT.KUMAR.  
 BRAHMAN, MOHIT.KUMAR.  
 KUZMA, BECIE.

COMBS, WAYNE.DOUGLAS.  
 LAI, MADISON.ELOÏSE.  
 ELIZABETH.MIN-MEI.  
 LAKERAM, NATHAN.ESAAU.  
 ROY, CHRISTINE.SARAH.  
 LEE, ANGIE.AI.LIAN.  
 LEE, ANGUS.HO.MAN.  
 LEE, CLAIRE.CHAEWON.  
 DAS NEVES, TANIA.SOFIA.  
 MELO.  
 DYNASTY, SCHARLESTON.  
 LIMONT.  
 LI, ANGELA.GWAN.YU.  
 LI, RON.  
 LI, MOLLY.YI.WEI.  
 LI, JAYDEN.YUWEN.  
 LIBRERA, KRISTOPHER.  
 MICHAEL.  
 LIN, CAMILLE.  
 LIN, JOHN.XINHENG.  
 LIN, PAULO.YANJUN.  
 LIN, JACKSON.YANXIANG.  
 SALARIS, STEPHANIE.  
 ALEXANDRA.  
 LIU, MICHAEL.MUZHOU.  
 LOCKER, MARGARET.DIANE.  
 LOKER, VICTORIA.ANNA.  
 DESNOYERS, ANNIK.

LOWE, SRIMA.ANTOINETTE.  
 LOWE, ASHAYNE.ROOP.  
 LOWE, NISHAYNE.ROOP.  
 LOWE, ROOP.NISHAN.  
 LU, LUKE.YUN.FEI.  
 LAW, GERSHON.  
 EDWARDS, LONNIE.  
 MICHELLE.  
 URQUHART, ELIJAH.  
 NICHOLAS.MADDOX.  
 MANN, JAGJIT.KAUR.  
 MAI, JENNY.TRAM.QUYNH.  
 MALE, FATIM.AHOU.  
 MBOUDJEKE, ANDRELLE.  
 LAETICIA.MANGA.  
 BRAHMAN, MANJULA.  
 STENTON, JESSICA.ANN.

**PREVIOUS NAME**

MARSHALL, RACHEL.DIANNE.  
 MASCARENHAS,  
 CHRISTOPHER.SEBASTIAN.  
 MATHITHAYAN, LESHAWN.  
 MATTI, SELWA.YOUNAN.  
 MAY, REBECCA.LYNN.  
 MEDFORD, JASMYN-  
 KRISTIANA.LAURISSE.  
 MELISSA ANN JOSEPH, .

MEMEZA, THANDIWE.

MENARD, CHRISTINE.CECILE.  
 METCALFE, TRACY.LINN.  
 MI, GUANJIN.  
 MIDAD, MIDAD.ARIF.  
 MINA, MARIAM.  
 MITCHELL, DREW.LILLIAN.  
 WRAY.  
 MITCHELL, JEDADIAH.  
 DYLAN.RANDALL.  
 MOHAMMAD, EDRISH.  
 MOHIUDDIN, LAIBA.SOHAIL.  
 MOK, GEE.YEE.  
 MONIKA, .  
 MPOFU, MPENDULO.

MULLINGS, JAMAAL.SHABAZ.  
 NAGHALEH-PATEHVIRI,  
 KARMEN.  
 NESSEM, CHRISTINE.NABIL.  
 NG, TEE.SENG.  
 NG, WING-SUM.  
 NGUYEN, BICH.NGOC.  
 NGUYEN, THI.TUONG.  
 NGUYEN, TUYET.LE.  
 NYEMBWE, DELTA.TUNK-  
 BANZE.

ODWAR, JENNA.AKULLU.  
 OGAY, OLEG.  
 ONUWABHAGBE,  
 CHRISTOPHER.ROBERT.  
 ONUWABHAGBE, MAX.  
 EARON.  
 OSAWE, GREGORY.ETINOSA.  
 OSTROVSKY, MARIA.  
 OZIMAK, EDWARD.  
 AUGIANIAN SZ.  
 PABON ARAUJO, JERONIMO.  
 PANTEA, MARIUS.  
 ALEXANDRU.  
 PANTLIN, HEATHER.  
 ELIZABETH.ALEXANDRA.

PASCUA, RUTCHIE.ROMENA.  
 PATER, HARPER.MAI.  
 PETTITT-RANGER, BROOKE-  
 LYNN.SHARON.  
 PIETRZYK, KAMILA.  
 POULAKOS, IOANNIS.

PRESSEY, AMARA.LENORA.  
 PUREWAL, KASHMIR.KAUR.  
 QODSIA, QODSIA.  
 QUAN, ELISA.

RICHARDS, MARK.ALLISTAIR.  
 RIZZUTO-KELLY, GIUSEPPINA.

**NEW NAME**

SKRYNSKI, RACHEL.DIANNE.  
 MONTEIRO, CHRISTOPHER.  
 SEBASTIAN.  
 BENEDICT, LESHAWN.  
 MATTI, CYRINE.YOUNAN.  
 ROBBINS, REBECCA.LYNN.  
 MEDFORD, MAIA-JASMYN.  
 KRISTIANA.  
 JOSEPH, MELISSA.ANN.  
 BRAAM, ANAIAH.THANDIWE.  
 KENDRIAH.MEMEZA.  
 VILLENEUVE, CHRISTINE.  
 CECILE.  
 ROSS, TRACY.LINN.  
 MI, SOLINA.GWENGIN.  
 ARIF, MIDAD.  
 MILLETT, MARIAM.

MITCHELL, LILY.WRAY.  
 MITCHELL, JASON.DYLAN.  
 RANDALL.  
 MALKANI, EDRISH.  
 SOHAIL, LAIBA.  
 MOK, MAY.GEE.YEE.  
 KADYAN, MONIKA.  
 MOYO, MPENDULO.  
 MULLINGS THOMPSON,  
 JAMAAL.SHABAZ.

NICOLA, CARMEN.  
 NESS, CHRISTINE.  
 NG, DICKSON.TEE.SENG.  
 NG, JOHN.WING-SUM.  
 NGUYEN, CINDY.  
 BECKWITH, LYNN.NGUYEN.  
 NGUYEN, JOANNE.LE.TUYET.  
 REUBEN, DELTA.TUNK-  
 BANZE.  
 ODWAR, ZEHNA.MAYIMUNA.  
 NAJAH.  
 OH, ALEC.SONG.HAN.

ONUS, CHRISTOPHER.ROBERT.  
 ONUS, MAXIMUM.EARON.  
 OWIE, GREGORY.ETINOSA.  
 STORR, MICHEILA.

OZIMEK, EDWARD.EUGENE.  
 PUCHE, JERONIMO.PABON.  
 OPREA, ALEXANDRU.  
 REEVE, HEATHER.ELIZABETH.  
 ALEXANDRA.

ROMENA, RUTCHIE.  
 AMISTOSA.  
 PATER, HARPER.MAI.DIANNE.  
 PETTITT, BROOKE-LYNN.  
 SHARON.  
 PETRICK, KAMILA.  
 POULAKOS, JOHN.

PRESSEY-LACHANCE, AMARA.  
 LENORA.  
 PUREWAL, RAJPREET.KAUR.  
 TAJ, QODSIA.  
 QUAN, ELIZABETH.ELISA.  
 RICHARDS, MARKUS.  
 MACKINNON.ALLISTAIR.  
 RIZZUTO, GIUSEPPINA.

**PREVIOUS NAME**

ROBBINS, ALEXI.LAUREN.  
ELIZABETH.KATHLEEN.  
ROMAS, LEZA.IZABELLA.  
ROOPNARIAM, INDRA.  
PURBHOO.NATH.  
ROSSER, LINDA.EDITH.  
ROSTOKS, DYLAN.KARL.  
ROSTOKS, JOSHUA.MATTHEW.  
ROZON, MARIE.JOHANNE.

RUIZ, GABRIEL.RIO.LENNON.  
SAMAROO, GANGADAI.  
SANIA SULTAN, .  
SANTOS, MARIBETH.  
HOLGADO.  
SAVEVSKI, KRISTINANA.  
STESHA.  
SAYANTHAN, PIRIYANKA.  
SEENA MARIA GEORGE, .

SERNAGLIA, NARCISO.  
SEWELL-CASE, SHALAINE.  
TANAÉ.BRITNIE.  
SMITH, DANE.JASON.  
SNOW, VIOLA.SHIRLEY.  
SOBHA SUNIL, .  
SONG, JIA.PEI.  
SONG, JIE.

STALZER, SHERRY.TERESA.  
STEFFLER, NOAH.ANDREW.  
SUN, KAIHONG.  
SUNIL PADIJANTATHIL,  
SAMUEL.  
TAYLOR, LEAH-ASHLEY.  
TCHOUANCHE DAWAH, IDE.  
MELINE.  
TONER, MARY.JOSEPHINE.  
ELIAZABETH.

TOTA, NIVITA.SATIVA.  
TRAN, DUC.THUAN.  
TRUONG, BUI.BILLY.  
TURNER, DALE.MICHELE.  
TYEYBI, MOHAMMED.UMER.  
VELDPAUS, EGBERTUS.  
PETRUS.FRANCISCUS.  
VISNJEVIC, OMILJA.  
VRBICEK, MARIA.KATHRYN.  
WAHIDIE, AHSANULLAH.  
WALKER, HEATHER.JANE.  
WELTER, STEFANIA.RALUCA.  
WHITFELD, JOSEPH.DAVID.  
WHITFELD, JULIEN.CARMELO.  
WILCOX, ADAM.JAMES.  
WILEY, COURTNEY.JANE.  
THOMASINE.  
WILLIAMS, ALIXANDER.  
KYMANI.  
WONG, SZE.YAN.  
WONG, YUE.LAN.  
XUE, ISSAC.  
XXX, ABDUL.KHALIQ.  
YIN, YONG.YAN.  
ZADE ABDOLLAHI,  
MASOUMEH.  
ZHANG, PEI.DONG.  
ZHANG, WEI.  
ZHAO, BEIXIAN.

**NEW NAME**

ST DENIS, ALEXI.LAUREN.  
ELIZABETH.KATHLEEN.  
GARDEN, LEZA.IZABELLA.  
ROOPNARIAN, INDRA.  
PURBHOO.NATH.  
ROSSER, LYNDA.EDITH.  
BOOTH, DYLAN.KARL.  
BOOTH, JOSHUA.MATTHEW.  
GOYETTE, MARIE.JOHANNE.  
FARRELL-RUIZ, GABRIEL.RIO.  
LENNON.  
SAMAROO, ANESA.BEHARRY.  
SULTAN, SANIA.  
SANTOS MONTEALEGRE,  
MARIBETH.HOLGADO.  
SAVEVSKI, KRISTIANA.  
STESHA.  
SAYANTHAN, JEPRIYA.  
GEORGE, SEENA.MARIA.  
SERNAGLIA, .CHICO.  
NARCISO.

ALVAREZ, SHALAINE.TANAÉ.  
HARVEY, DANE.MARCUS.  
SNOW, SHIRLEY.VIOLA.  
SUNIL, SOBHA.  
SONG, TIFFANY.JIA.PEI.  
SONG, JENNY.JIE.  
MONTGOMERY SCANNELL,  
ALEXIS.SERAPHINA.  
D'AMICO, NOAH.ANDREW.  
SAKR, MICHAEL.SUN.  
SAMUEL, SUNIL.  
PADIJANTATHIL.  
TAYLOR, ROSE.LEAH-ASHLEY.

MBODJEKE, MELINE.  
SWORD, MARY.JOSEPHINE.  
ELIZABETH.  
TOTA-MAHARAJ, NIVITA.  
SATIVA.  
TRAN, JACKIE.  
TRUONG, BILLY.BUI.  
YOUNG, EMILY.MICHELLE.  
TYEYBI, OMAR.  
VELDPAUS, ALBERT.PETER.  
NIKOLIC, OMILJA.  
BUTTIGIEG, MARIA.KATHRYN.  
WAHIDIE, EHSANULLAH.  
JANE, HEATHER.  
OPREA, STEFANIA.RALUCA.  
LORD, JOSEPH.DAVID.  
LORD, JULIEN.CARMELO.  
SKINNER, ADAM.COLE.  
PORTER, COURTNEY.JANE.  
THOMASINE.  
MEDINA WILLIAMS,  
ALIXANDER.KYMANI.  
WONG, CECILIA.SZE.YAN.  
WONG, MUK.LAAN.  
XUE, KOBE.  
KHALIQ, ABDUL.  
YIN, ALINA.

ABDOLAH, BITA.  
ZHANG, CHARLIE.PEIDONG.  
ZHANG, IVY.WEI.  
ZHAO, EMMY.CHENJIA.

**PREVIOUS NAME**

ZHOU, MINGJUE.  
ZILLIG, LARISSA.LASS.  
WELDT.

(147-G622)

**NEW NAME**

DAY, MANDY.

WELDT, LARISSA.LASS.

ALEXANDRA SCHMIDT  
Deputy Registrar General  
Registraire générale adjointe de l'état civil

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, on behalf of 564539 Ontario Limited an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the Corporation 564539 Ontario Limited.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belleville, Ontario, this 20th day of November, 2014.

564539 Ontario Limited  
Per:  
O'FLYNN WEESE LLP  
Matt Gemmell  
65 Bridge Street East  
Belleville, Ont. K8N 1L8

(147-P364) 47, 48, 49, 50



NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Edward P. Dunn application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of reviving Corporation 990046 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belle River, Ontario this 26th day of November 2014

EDWARD P. DUNN

(147-P375) 49, 50, 51, 52

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of 1476263 Ontario Inc. an application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of Corporation revival

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park,

Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at St. Catharines., this 2nd day of December 2014

ELAINE HRISTOVSKI

(147-P380) 50, 51, 52, 01

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

TAKE NOTICE concerning the winding up of Ncesa Foods Canada Inc.

Date of Incorporation: June 3, 2011

Liquidator: MNP Ltd.  
111 Richmond Street West  
Suite 300,  
Toronto, ON M5H 2G4

Appointed: November 25, 2014

1. This Notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act* (Ontario).
2. On November 25, 2014, the shareholders of Ncesa Foods Canada Inc. passed a special resolution approving the voluntary wind up of the corporation and appointing MNP Ltd. as the liquidator.

DATED at Toronto this 4th day of December, 2014

(Signed) MNP Ltd.

in its capacity as Liquidator of Ncesa Foods Canada Inc.

(147-P388)

## Sale of Land for Tax Arrears By Public Tender Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MCGARRY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on December 17, 2014 at the Township of McGarry, Municipal Office, 27 Webster Street, Virginiatown.

The tenders will then be opened on the same day at 7:00 p.m., in the XYZ Room at the Community Centre, 70 Government Road, Virginiatown.

### Description of Land(s):

14 – 26th Street, Virginiatown, Ontario  
Plan M168T, Lot 426, PCL 10796 CST

**Minimum Tender Amount:** \$5,030.33  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

8 – 27th Street, Virginiatown, Ontario  
Plan M168T, Lot 442, PCL 11667 CST

**Minimum Tender Amount:** \$5,209.56  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

18 Kearns Avenue, Kearns, Ontario  
Plan M125T, Lot 177, PCL 6677SST

**Minimum Tender Amount:** \$7,244.18  
(set out the cancellation price as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

MRS KATHLEEN THUR  
Clerk Treasurer  
The Corporation of the Township of McGarry  
27 Webster Street  
P.O. Box 99  
Virginiatown, Ontario P0K 1X0

(147-P381)



*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BALDWIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on **January 9th, 2014** at

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BALDWIN**  
**P.O. BOX 7095**  
**MCKERROW, ON P0P 1M0**

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 pm at

**THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BALDWIN**  
**11 Spooner Street, McKerrrow, Ontario**

**Description of Land(s):**

Roll no. 5228 000 003 09300 0000  
 Pin 73391-0020(LT)  
 Property PCL 5069A SEC SWS;PT LT 8 PL M1  
 BALDWIN AS IN LT7407 EXCEPT UNIT 1  
 EXPROP PL D229, BALDWIN

**Minimum Tender Amount: \$4,778.41**

PEGGY YOUNG-LOVELACE  
 Clerk-Treasurer  
 The Corporation of the Township of Baldwin  
 P.O. Box 7095  
 McKerrrow, ON P0P 1M0  
 705-869-0225

(147-P382)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 12, 2014, at the Township Office, 2 West Carling Bay Road, R.R.#1, Nobel, ON P0G 1G0.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. at the same address.

**Description of Land(s):**

PIN 52095-0477, PCL 3478 SEC SS; ISLAND 33C IN FRONT OF THE TWP OF CARLING; CARLING

**Minimum Tender Amount: \$23,222.17**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

The lands do not include any mobile homes situate on the lands.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

LEEANN BORMANN  
 Deputy Treasurer/ Tax Collector  
 The Corporation of the Township of Carling  
 2 West Carling Bay Road  
 R.R.1  
 Nobel, Ontario P0G 1G0  
 1-705-342-5856 ext 414

(147-P383)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, January 16th, 2015, at Town Hall, 948 Pleasant Corner Road East, Vankleek Hill, Ontario, K0B 1R0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. local time at said Town Hall.

**Description of Land(s):**

Lot 24 on Plan M-100, geographic Township of Longueuil, now in the Township of Champlain, County of Prescott, bearing PIN 54146-0047 (LT).

Civic Address: 1986 Boundary Road, Alfred, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$5,665.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

The Treasurer  
 The Corporation of the  
 Township of Champlain  
 948 Pleasant Corner Road East  
 Vankleek Hill, Ontario, K0B 1R0  
 Tel. (613) 678-3003, Fax: 678-3363

(147-P384)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, January 16th, 2015, at Town Hall, 948 Pleasant Corner Road East, Vankleek Hill, Ontario, K0B 1R0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:00 p.m. local time at said Town Hall.

## Description of Land(s):

Block 76 on Plan 46M-71, geographic Township of West Hawkesbury, now in the Township of Champlain, County of Prescott, bearing PIN 54168-0140 (LT).

Civic Address: Du Parc Road, L'Orignal, Ontario

**Minimum Tender Amount: \$8,220.00**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

The Treasurer  
The Corporation of the  
Township of Champlain  
948 Pleasant Corner Road East  
Vankleek Hill, Ontario, K0B 1R0  
Tel. (613) 678-3003, Fax: 678-3363

(147-P385)

## MUNICIPAL ACT, 2001

## SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

## THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time Wednesday, January 14, 2015 at the Municipal Office, 66 Front Street South, Campbellford, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, Campbellford.

## Description of Land(s):

1. Roll 1435-229-040-13448  
Part lot 4 Concession 8 Percy Part 244;  
RDCO104; T/W CL103691; Trent Hills  
PIN 51219-0330 LT

**Minimum Tender Amount: \$4,527.68**

2. Roll 1435-229-050-14512  
Lot 12 RCP 498 Percy T/W CL50705, S/T  
Reservation in CL73561, Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51212-0263 LT

**Minimum Tender Amount: \$4,526.01**

3. Roll 1435-229-050-14513  
Lot 13 RCP 498 Percy T/W CL50705, S/T  
Reservation in CL73561, Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51212-0263 LT

**Minimum Tender Amount: \$4,892.62**

4. Roll 1435-229-050-14524  
Lot 24 RCP 498 Percy T/W CL50705;  
County of Northumberland, Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51212-0270 LT

**Minimum Tender Amount: \$4,513.91**

5. Roll 1435-229-050-14525  
Lot 25 RCP 498 Percy T/W CL50705;  
County of Northumberland, Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51212-0270 LT

**Minimum Tender Amount: \$4,522.68**

6. Roll 1435-229-060-16042  
Part Lot 14 Concession 4 Percy Part 42,  
RDCO68; S/T interest in NC321562; Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51224-0242 LT

**Minimum Tender Amount: \$5,485.79**

7. Roll 1435-229-060-09508  
Part Lot 17, Concession 5 Percy Part 8,  
RDCO14, Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51224-0459 LT

**Minimum Tender Amount: \$5,586.91**

8. Roll 1435-134-070-02500  
W ½ Lot 19 Concession 13 Seymour, Trent Hills  
Residential Land-PIN 51209-0082 LT

**Minimum Tender Amount: \$16,369.25**

9. Roll 1435-134-100-12239  
Part Lot 9 Concession 14 Seymour Part 39, RDCO60;  
Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51210-1030 LT

**Minimum Tender Amount: \$3,973.27**

10. Roll 1435-229-010-09127  
Blk A Plan 500 Percy; Trent Hills  
Vacant Land-PIN 51230-0386 LT

**Minimum Tender Amount: \$5,162.34**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001*. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

JANICE WEST  
Tax Collector  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 23  
PO Box 1030  
Campbellford, Ontario K0L 1L0

SHELLEY ELIOPOULOS  
Treasurer  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 232  
P.O. Box 1030  
Campbellford, Ontario K0L 1L0

JIM PETERS  
Director Planning  
The Corporation of the  
Municipality of Trent Hills  
(705) 653-1900 Ext 234  
Fax: (705) 653-5203  
PO Box 1030  
Campbellford, Ontario K0L 1L0

Or Visit our Website at: [www.trenthills.ca](http://www.trenthills.ca) to obtain a copy of the Tax Sale Package

Packages are also available for pick up at the Municipal Office.

(147-P386)

#### *MUNICIPAL ACT, 2001*

#### SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

#### THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF SOUTHWEST MIDDLESEX

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and will be received until 3:00 p.m. local time on January 8th, 2015, at the Southwest Middlesex Municipal Office, 153 McKellar Street, Glencoe Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day as soon as possible after 3:00 p.m. at the Southwest Middlesex Municipal Office, 153 McKellar Street, Glencoe.

#### **Description of Land(s):**

Roll No. 39 06 008 020 32800 0000; 151 Roe St, Glencoe; PIN 08564-0061(LT); Part Lots 31 & 32, Plan 288, as in MW110608; Glencoe; File No. 13-02

**Minimum Tender Amount:** **\$20,204.87**

Roll No. 39 06 004 001 03602 0000; 16 Mill Pond Rd, Wardsville; PIN 08558-0117(LT); Part Lots 15 & 16, Range 1, South of Longwoods Road, as in MW47189, except MW56177; Wardsville; File No. 13-03

**Minimum Tender Amount:** **\$9,970.38**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the lands to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes, HST if applicable and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, visit: [www.OntarioTaxSales.ca](http://www.OntarioTaxSales.ca) or if no internet access available, contact:

KRISTEN MCGILL, H.B.Com, CPA, CGA  
Treasurer  
The Corporation of the Municipality of  
Southwest Middlesex  
P.O. Box 218  
153 McKellar Street  
Glencoe Ontario N0L 1M0  
(519) 287-2015 Ext. 108

(147-P387)



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006**  
**Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)**  
**de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—12—13

**ONTARIO REGULATION 222/14**

made under the

**EDUCATION ACT**

Made: November 24, 2014

Filed: November 24, 2014

Published on e-Laws: November 25, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 43/10  
(PROVINCIAL INTEREST IN EDUCATION)

**1. Ontario Regulation 43/10 is amended by adding the following heading before section 1:**

**PART I**  
**STANDARD REVIEW**

**2. Section 10 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**PART II**  
**URGENT REVIEW**

**Urgent situation, TDSB**

**10. (1)** In this Part,

“Board” means the Toronto District School Board.

(2) This Part applies if the Minister is of the opinion that an urgent situation exists in the Board with respect to,

- (a) a matter described in paragraph 1, 2, 3, 4 or 5 of subsection 2 (2); or
- (b) the performance of any of the following in carrying out their duties under the Act or any other Act, or under any policy, guideline, directive or regulation made under the Act or any other Act:
  - (i) The Board.
  - (ii) Current members, chairs or directors of education of the Board.
  - (iii) Former members, chairs or directors of education of the Board.

**Expedited performance review**

**11. (1)** If the Minister has concerns regarding the performance of the Board or any person referred to in subclause 10 (2) (b) (ii) or (iii) with respect to a matter referred to or described in subsection 10 (2), the Minister may provide for an expedited review of the performance of the Board with respect to that matter.

(2) An expedited review shall be conducted by,

- (a) an individual appointed by the Minister; or
- (b) a committee appointed by the Minister.

(3) The Minister may provide procedural directions with respect to the expedited review and may establish timelines respecting any requirement under this Part.

(4) The Minister's powers under subsection (3) may be delegated in writing to the individual or committee appointed under subsection (2).

**Duty to cooperate**

**12.** (1) The Board and any person referred to in subclause 10 (2) (b) (ii) shall cooperate fully with any review under this Part and shall take all necessary steps to facilitate the review, including complying with all procedural directions and timelines established under section 11.

(2) If the individual or committee conducting the expedited review advises the Minister that, in his, her or the committee's opinion, the Board or any person referred to in subclause 10 (2) (b) (ii) is not meeting his, her or its obligations under subsection (1), the individual or committee shall report the failure to the Minister and if the Minister agrees with the opinion, he or she may advise the Board in writing that he or she has concerns that the failure may be an act or omission by the Board that contravenes this regulation.

**Report**

**13.** (1) After an expedited review is completed, the individual or committee that conducted the review shall prepare a report that,

- (a) describes the Board's performance with respect to the matter reviewed; and
- (b) if the individual or committee that conducted the review considers it appropriate to do so, recommends measures to improve the Board's performance with respect to the matter reviewed.

(2) The individual or committee that conducted the review shall submit the report to the Minister and give a copy to the Board.

**Minister's recommendations**

**14.** (1) After considering the report, the Minister may,

- (a) issue any directions to the Board he or she considers necessary to address any material deficiencies in the Board's performance revealed by the report; and
- (b) require the Board to submit an expedited plan to address any material deficiencies in the Board's performance revealed by the report.

(2) The Board shall comply with any directions issued under clause (1) (a) within the timelines set by the Minister.

(3) The Board shall ensure that, assuming that the Board complies with any directions issued under clause (1) (a) within the timelines set by the Minister, the expedited plan submitted under clause (1) (b) is adequate to address any material deficiencies in the Board's performance revealed by the report.

**Revocation**

**15.** This Part is revoked on December 31, 2015.

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 222/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR L'ÉDUCATION**

pris le 24 novembre 2014

déposé le 24 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 43/10

(INTÉRÊTS DE LA PROVINCE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION)

**1. Le Règlement de l'Ontario 43/10 est modifié par insertion de l'intertitre suivant avant l'article 1 :****PARTIE I****EXAMEN COURANT****2. L'article 10 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****PARTIE II****EXAMEN URGENT****Situation urgente : Toronto District School Board****10. (1)** La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«Conseil» Le Toronto District School Board.

(2) La présente partie s'applique si le ministre est d'avis qu'il existe une situation d'urgence au Conseil en ce qui a trait :

- a) soit à une question indiquée à la disposition 1, 2, 3, 4 ou 5 du paragraphe 2 (2);
- b) soit au rendement de l'une ou l'autre des personnes ou entités suivantes dans l'exercice des fonctions que leur attribuent la Loi ou toute autre loi, toute politique, toute ligne directrice, toute directive ou tout règlement pris en vertu de la Loi ou de toute autre loi :
  - (i) Le Conseil.
  - (ii) Les actuels membres, présidents ou directeurs de l'éducation du Conseil.
  - (iii) Les anciens membres, présidents ou directeurs de l'éducation du Conseil.

**Examen accéléré du rendement****11. (1)** Le ministre peut prévoir l'examen accéléré du rendement du Conseil en ce qui a trait à une question visée ou indiquée au paragraphe 10 (2) si le rendement du Conseil ou de toute personne visée au sous-alinéa 10 (2) b) (ii) ou (iii) à cet égard le préoccupe.

(2) L'examen accéléré est effectué :

- a) soit par un particulier nommé par le ministre;
- b) soit par un comité constitué par le ministre.

(3) Le ministre peut, par voie de directives, prévoir la marche à suivre pour l'examen accéléré et fixer des délais concernant toute exigence prévue par la présente partie.

(4) Le ministre peut déléguer par écrit les pouvoirs que lui confère le paragraphe (3) au particulier nommé ou au comité constitué au titre du paragraphe (2).

**Obligation de collaborer****12. (1)** Le Conseil et toute personne visée au sous-alinéa 10 (2) b) (ii) collaborent pleinement à tout examen effectué en vertu de la présente partie et prennent toutes les mesures nécessaires pour le faciliter, notamment en se conformant à la marche à suivre et aux délais visés à l'article 11.

(2) Si le particulier ou le comité qui effectue l'examen accéléré avise le ministre qu'à son avis le Conseil ou toute personne visée au sous-alinéa 10 (2) b) (ii) ne s'acquitte pas des obligations que lui impose le paragraphe (1), le particulier ou le comité signale le manquement au ministre et, s'il est du même avis que le particulier ou le comité, le ministre peut aviser le

Conseil par écrit qu'il craint que ce manquement ne constitue un acte ou une omission du Conseil qui contrevient au présent règlement.

**Rapport**

- 13.** (1) Après avoir terminé l'examen accéléré, le particulier ou le comité qui l'a effectué prépare un rapport dans lequel :
- a) il indique le rendement du Conseil en ce qui a trait à la question examinée;
  - b) il recommande, s'il estime approprié de le faire, des mesures visant à améliorer le rendement du Conseil en ce qui a trait à la question examinée.
- (2) Le particulier ou le comité qui a effectué l'examen présente le rapport au ministre et en remet une copie au Conseil.

**Recommandations du ministre**

- 14.** (1) Après avoir étudié le rapport, le ministre peut :
- a) donner au Conseil les directives qu'il estime nécessaires pour combler toute lacune importante dans son rendement révélée par le rapport;
  - b) exiger que le Conseil présente un plan accéléré pour combler toute lacune importante dans son rendement révélée par le rapport.
- (2) Le Conseil se conforme aux directives qui lui sont données en vertu de l'alinéa (1) a) dans les délais que fixe le ministre.
- (3) Le Conseil, en presumant qu'il se conforme aux directives qui lui sont données en vertu de l'alinéa (1) a) dans les délais que fixe le ministre, veille à ce que le plan accéléré présenté en application de l'alinéa (1) b) permette de combler adéquatement toute lacune importante dans le rendement du Conseil révélée par le rapport.

**Abrogation**

- 15.** La présente partie est abrogée le 31 décembre 2015.

**Entrée en vigueur**

- 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 223/14**

made under the

**ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997**

Made: November 19, 2014

Filed: November 25, 2014

Published on e-Laws: November 25, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014Amending O. Reg. 562/05  
(PRESCRIBED POLICY STATEMENTS)

1. (1) Clause 2 (1) (a) of Ontario Regulation 562/05 is amended by striking out “subsections (4), (4.1), (5), (6), (7) and (8)” and substituting “subsections (4) to (9)”.

(2) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

7. Congenital heart defect — Have had Ross procedure or arterial switch procedure or have coexisting coarctation of aorta.

(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(4.2) If a member of the recipient's benefit unit has the medical condition referred to in Item 3.2 (Chronic Hepatitis C (BMI < 25) with interferon treatment) of Schedule 1 and one or more of the following medical conditions, the amount to be included in the recipient's budgetary requirements shall be determined as if the member only had the one condition that has the highest monthly amount as indicated in Column C of Schedule 1:

1. Chronic Hepatitis C (BMI < 25).
2. Chronic wounds or burns requiring protein.
3. Renal Failure — Pre-Dialysis (GFR < 30).
4. Renal Failure — Peritoneal/Hemodialysis.

(9) If a member of the recipient's benefit unit has the medical condition referred to in Item 27.1 (Rett Syndrome (BMI < 18.5)) of Schedule 1 and one or more of the following medical conditions, the amount to be included in the recipient's budgetary requirements shall be determined as if the member only had the one condition that has the highest monthly amount as indicated in Column C of Schedule 1:

1. Chronic Hepatitis C (BMI < 25).
2. Chronic wounds or burns requiring protein.
3. Renal Failure — Pre-Dialysis (GFR < 30).
4. Renal Failure — Peritoneal/Hemodialysis.
5. Any medical condition listed in Schedule 1 that is identified in Column B of the Schedule as a medical condition that may cause weight loss.

2. Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following items:

2.1	Congenital heart defect — Have had Ross procedure or arterial switch procedure or have coexisting coarctation of aorta		\$86, subject to subsection 2 (4)
3.2	Chronic Hepatitis C (BMI < 25) with interferon treatment	Yes	\$191 or such higher amount as may be permitted in accordance with subsection 2 (2) and subject to subsection 2 (4.2)



27.1	Rett Syndrome (BMI < 18.5)		\$88, subject to subsection 2 (9)
------	----------------------------	--	-----------------------------------

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

HELENA JACZEK  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: November 19, 2014.  
Pris le : 19 novembre 2014.

50/14

## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 223/14

pris en vertu de la

## LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIEN DE SOUTIEN AUX PERSONNES HANDICAPÉES

pris le 19 novembre 2014

déposé le 25 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 562/05

(DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES)

1. (1) L'alinéa 2 (1) a) du Règlement de l'Ontario 562/05 est modifié par remplacement de «des paragraphes (4), (4.1), (5), (6), (7) et (8)» par «des paragraphes (4) à (9)».

(2) Le paragraphe 2 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

7. Cardiopathie congénitale — A subi la procédure de Ross ou une détransposition ou souffre d'une coarctation de l'aorte coexistante.

(3) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(4.2) Si un membre du groupe de prestataires d'un bénéficiaire souffre de l'état pathologique visé au numéro 3.2 (Hépatite chronique C (IMC < 25) — Traitement à l'interféron) de l'annexe 1 et d'un ou de plusieurs des états pathologiques suivants, le montant qui doit être inclus dans les besoins matériels du bénéficiaire est déterminé comme si le membre souffrait de l'état donnant droit au montant mensuel maximal, tel qu'indiqué à la colonne C de l'annexe 1 :

1. Hépatite chronique C (IMC < 25).
2. Plaies chroniques ou brûlures nécessitant des protéines.
3. Insuffisance rénale — Prédialyse (DFG < 30).
4. Insuffisance rénale — Dialyse péritonéale/hémodialyse.

(9) Si un membre du groupe de prestataires d'un bénéficiaire souffre de l'état pathologique visé au numéro 27.1 (Syndrome de Rett (IMC < 18,5)) de l'annexe 1 et d'un ou de plusieurs des états pathologiques suivants, le montant qui doit être inclus dans les besoins matériels du bénéficiaire est déterminé comme si le membre souffrait de l'état donnant droit au montant mensuel maximal, tel qu'indiqué à la colonne C de l'annexe 1 :

1. Hépatite chronique C (IMC < 25).
2. Plaies chroniques ou brûlures nécessitant des protéines.
3. Insuffisance rénale — Prédialyse (DFG < 30).
4. Insuffisance rénale — Dialyse péritonéale/hémodialyse.
5. Tout état pathologique figurant à l'annexe 1 qui est identifié à la colonne B de l'annexe comme étant un état pathologique pouvant causer une perte de poids.

2. L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

2.1	Cardiopathie congénitale — A subi la procédure de Ross ou une détransposition ou souffre d'une coarctation de l'aorte coexistante		86 \$, sous réserve du paragraphe 2 (4)
3.2	Hépatite chronique C (IMC < 25) — Traitement à l'interféron	Oui	191 \$ ou le montant plus élevé permis conformément au paragraphe 2 (2), sous réserve du paragraphe 2 (4.2)

27.1	Syndrome de Rett (IMC < 18,5)		88 \$, sous réserve du paragraphe 2 (9)
------	-------------------------------	--	---

Entrée en vigueur

3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

HELENA JACZEK  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: November 19, 2014.

Pris le : 19 novembre 2014.

50/14



**ONTARIO REGULATION 224/14**

made under the

**ONTARIO WORKS ACT, 1997**

Made: November 19, 2014

Filed: November 25, 2014

Published on e-Laws: November 25, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 564/05

(PRESCRIBED POLICY STATEMENTS)

**1. (1) Clause 2 (1) (a) of Ontario Regulation 564/05 is amended by striking out “subsections (4), (4.1), (5), (6), (7) and (8)” and substituting “subsections (4) to (9)”.**

**(2) Subsection 2 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

7. Congenital heart defect — Have had Ross procedure or arterial switch procedure or have coexisting coarctation of aorta.

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4.2) If a member of the recipient's benefit unit has the medical condition referred to in Item 3.2 (Chronic Hepatitis C (BMI < 25) with interferon treatment) of Schedule 1 and one or more of the following medical conditions, the amount to be included in the recipient's budgetary requirements shall be determined as if the member only had the one condition that has the highest monthly amount as indicated in Column C of Schedule 1:

1. Chronic Hepatitis C (BMI < 25).
2. Chronic wounds or burns requiring protein.
3. Renal Failure — Pre-Dialysis (GFR < 30).
4. Renal Failure — Peritoneal/Hemodialysis.

(9) If a member of the recipient's benefit unit has the medical condition referred to in Item 27.1 (Rett Syndrome (BMI < 18.5)) of Schedule 1 and one or more of the following medical conditions, the amount to be included in the recipient's budgetary requirements shall be determined as if the member only had the one condition that has the highest monthly amount as indicated in Column C of Schedule 1:

1. Chronic Hepatitis C (BMI < 25).
2. Chronic wounds or burns requiring protein.
3. Renal Failure — Pre-Dialysis (GFR < 30).
4. Renal Failure — Peritoneal/Hemodialysis.
5. Any medical condition listed in Schedule 1 that is identified in Column B of the Schedule as a medical condition that may cause weight loss.

**2. Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following items:**

2.1	Congenital heart defect — Have had Ross procedure or arterial switch procedure or have coexisting coarctation of aorta		\$86, subject to subsection 2 (4)
3.2	Chronic Hepatitis C (BMI < 25) with interferon treatment	Yes	\$191 or such higher amount as may be permitted in accordance with subsection 2 (2) and subject to subsection 2 (4.2)

27.1	Rett Syndrome (BMI < 18.5)		\$88, subject to subsection 2 (9)
------	----------------------------	--	-----------------------------------

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day this Regulation is filed.**

Made by:

Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

HELENA JACZEK  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: November 19, 2014.

Pris le : 19 novembre 2014.

50/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 224/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LE PROGRAMME ONTARIO AU TRAVAIL**

pris le 19 novembre 2014

déposé le 25 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 25 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 564/05

(DÉCLARATIONS DE PRINCIPES PRESCRITES)

**1. (1) L'alinéa 2 (1) a) du Règlement de l'Ontario 564/05 est modifié par remplacement de «des paragraphes (4), (4.1), (5), (6), (7) et (8)» par «des paragraphes (4) à (9)».**

**(2) Le paragraphe 2 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

7. Cardiopathie congénitale — A subi la procédure de Ross ou une détransposition ou souffre d'une coarctation de l'aorte coexistante.

**(3) L'article 2 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(4.2) Si un membre du groupe de prestataires d'un bénéficiaire souffre de l'état pathologique visé au numéro 3.2 (Hépatite chronique C (IMC < 25) — Traitement à l'interféron) de l'annexe 1 et d'un ou de plusieurs des états pathologiques suivants, le montant qui doit être inclus dans les besoins matériels du bénéficiaire est déterminé comme si le membre souffrait de l'état donnant droit au montant mensuel maximal, tel qu'indiqué à la colonne C de l'annexe 1 :

1. Hépatite chronique C (IMC < 25).
2. Plaies chroniques ou brûlures nécessitant des protéines.
3. Insuffisance rénale — Prédialyse (DFG < 30).
4. Insuffisance rénale — Dialyse péritonéale/hémodialyse.

(9) Si un membre du groupe de prestataires d'un bénéficiaire souffre de l'état pathologique visé au numéro 27.1 (Syndrome de Rett (IMC < 18,5)) de l'annexe 1 et d'un ou de plusieurs des états pathologiques suivants, le montant qui doit être inclus dans les besoins matériels du bénéficiaire est déterminé comme si le membre souffrait de l'état donnant droit au montant mensuel maximal, tel qu'indiqué à la colonne C de l'annexe 1 :

1. Hépatite chronique C (IMC < 25).
2. Plaies chroniques ou brûlures nécessitant des protéines.
3. Insuffisance rénale — Prédialyse (DFG < 30).
4. Insuffisance rénale — Dialyse péritonéale/hémodialyse.
5. Tout état pathologique figurant à l'annexe 1 qui est identifié à la colonne B de l'annexe comme étant un état pathologique pouvant causer une perte de poids.

**2. L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :**

2.1	Cardiopathie congénitale — A subi la procédure de Ross ou une détransposition ou souffre d'une coarctation de l'aorte coexistante		86 \$, sous réserve du paragraphe 2 (4)
-----	---	--	---

3.2	Hépatite chronique C (IMC < 25) — Traitement à l'interféron	Oui	191 \$ ou le montant plus élevé permis conformément au paragraphe 2 (2), sous réserve du paragraphe 2 (4.2)
-----	---	-----	---



27.1	Syndrome de Rett (IMC < 18,5)		88 \$, sous réserve du paragraphe 2 (9)
------	-------------------------------	--	---

Entrée en vigueur

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*La ministre des Services sociaux et communautaires,*

HELENA JACZEK  
*Minister of Community and Social Services*

Date made: November 19, 2014.

Pris le : 19 novembre 2014.

50/14

**ONTARIO REGULATION 225/14**

made under the

**ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

Made: October 22, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 27, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 387/04

(WATER TAKING)

**1. The title to Ontario Regulation 387/04 is revoked and the following substituted:****WATER TAKING AND TRANSFER****2. (1) The definition of “application” in section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“application” means an application to the Director for a permit,

- (a) made under section 34.1 of the Act, if the application is made on or after the day section 34.1 of the Act comes into force, or
- (b) made under section 34 of the Act as it read before section 34.1 of the Act came into force;

**(2) The definition of “Average Annual Flow Map” in section 2 of the Regulation is amended by striking out “on file in the offices of the Ministry of the Environment at Toronto” at the end and substituting “on file in the offices of the Ministry of the Environment and Climate Change at Toronto and available on a website of the Government of Ontario”.**

**(3) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

“Municipal Class Environmental Assessment” means the Municipal Class Environmental Assessment prepared by the Municipal Engineers Association, dated October, 2000 and as amended in 2007 and afterwards from time to time;

“municipal drinking water system” means a municipal drinking water system within the meaning of the *Safe Drinking Water Act, 2002*;

“permit” means a permit issued under section 34 of the Act, as it read before section 34.1 of the Act came into force, or under section 34.1 of the Act;

**(4) The definition of “Summer Low Flow Map” in section 2 of the Regulation is amended by striking out “on file in the offices of the Ministry of the Environment at Toronto” at the end and substituting “on file in the offices of the Ministry of the Environment and Climate Change at Toronto and available on a website of the Government of Ontario”.**

**(5) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (2) The definitions in subsection 34.5 (1) of the Act apply for the purposes of this Regulation.

**3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is revoked.**

**(2) Clause 3 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out “which may be accessed at [www.mnr.gov.on.ca/edwin/EDWINCGL.exe?IHID=10002428&Theme=WATER](http://www.mnr.gov.on.ca/edwin/EDWINCGL.exe?IHID=10002428&Theme=WATER)” at the end and substituting “which is available on a website of the Government of Ontario”.**

**4. (1) Subsection 4 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Matters to be considered by the Director**

- (1) This section applies,
  - (a) when the Director is considering an application, other than an application for a new transfer or an increased transfer that does not involve a new water taking or an increased water taking; and
  - (b) when the Director is otherwise considering whether to cancel or amend a permit or issue a new permit, but not,
    - (i) when the Director is considering whether to amend a permit or issue a new permit for the purpose of responding to a request made under section 34.8 of the Act, or

- (ii) when the Director is considering whether to impose conditions under subsection 34.7 (2) of the Act or amendments to conditions imposed under that subsection.

**(2) Paragraph 1 of subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of sub-subparagraph i C, by adding “and” at the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:**

- iii. the potential to restore the hydrologic conditions and functions of the source watershed.

**(3) Subparagraph 3 ii of subsection 4 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- ii. the purpose for which the water is being used or is proposed to be used, including the amount of water that is or will be lost through consumptive use, and

**(4) Subsection 4 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:**

3.1 Issues relating to the return, after use, of water, including,

- i. the manner in which the water is being returned or is proposed to be returned, and
- ii. the location or area to which the water is being returned or is proposed to be returned.

**(5) Paragraph 4 of subsection 4 (2) of the Regulation is amended by revoking “and” at the end of subparagraph i and by revoking subparagraph ii and substituting the following:**

- ii. whether the water taking or proposed water taking is in compliance with,
  - A. the Boundary Waters Treaty of 1909, and
  - B. the *International Boundary Waters Treaty Act* (Canada), and
- iii. any other matters that the Director considers relevant.

**5. Section 4.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Prescribed water takings**

**4.1** For the purposes of subsection 34 (3) of the Act, subsection 34 (1) of the Act applies to a person who takes water by any of the means described in paragraphs 1 to 4 of subsection 34 (3) of the Act if the person takes the water for use in a facility that falls into a class described in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 450/07 (Charges for Industrial and Commercial Water Users) made under the Act.

**6. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Exemption from s. 34 (1) of the Act**

**4.2** (1) Subject to subsection (2), subsection 34 (1) of the Act does not apply to a person who takes water only for,

- (a) domestic purposes, if the taking of the water is not done by a municipal drinking water system or by a public utility company;
- (b) watering livestock or poultry; or
- (c) both of the purposes described in clauses (a) and (b).

(2) Subsection (1) does not apply to a person who takes water on or after the day this section comes into force if the taking of the water causes or permits a new transfer or an increased transfer of the threshold amount.

**7. (1) Subclause 5 (2) (b) (i) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (i) Lake Ontario, Lake Erie, Lake Huron, Lake Superior, the St. Mary's River, the St. Clair River, Lake St. Clair, the Detroit River and the Niagara River,

**(2) Clause 5 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “to take water”.**

**(3) Clause 5 (4) (b) of the Regulation is amended by striking out “to take water”.**

**8. Section 6 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Compliance with Great Lakes - St. Lawrence River Basin Sustainable Water Resources Agreement**

**6.** (1) For the purposes of this section,

“Agreement” means the Great Lakes - St. Lawrence River Basin Sustainable Water Resources Agreement of 2005.

(2) Subject to subsection (6), this section applies to an application for a permit to authorize a new or increased taking of water from the Great Lakes - St. Lawrence River Basin if the Director is of the opinion that the amount of water that would be lost through consumptive use, if the proposed new or increased taking of water were authorized, is an amount that triggers Ontario's obligations under Article 205 of the Agreement to provide prior notice of and an opportunity to comment on the proposal.



(3) Before a decision is made on the application, the Director shall ensure that the prior notice and opportunity to comment on the proposal is provided in accordance with Article 205 of the Agreement.

(4) For the purposes of determining if the application triggers Ontario's obligations under Article 205 of the Agreement, the determination of the amount of water lost through consumptive use as a result of the proposed new or increased taking shall be made,

- (a) in accordance with a method specified by the Director and made available on a website of the Government of Ontario; and
- (b) subject to subsections (5) and (7), by taking into consideration all amounts of water lost through consumptive use as a result of the holder's new or increased takings under the permit that were approved during the period set out in subsection (8).

(5) For the purposes of clause (4) (b), if the application is made by a permit holder who is authorized to take water under more than one permit, consideration shall also be taken of the amount of water lost through consumptive use as a result of any new or increased takings under the other permit or permits that were approved during the period set out in subsection (8) if,

- (a) the application is by a municipality and the water that is taken under the other permit or permits supplies water to a common distribution system to which the proposed new or increased taking relates; or
- (b) the application is by a permit holder, other than a municipality, and the water that is taken under the other permit or permits supplies water to the same facility, undertaking or enterprise to which the proposed new or increased taking relates.

(6) This section does not apply to an application that is made by a person to whom the *Environmental Assessment Act* applies if,

- (a) the application is the result of an environmental assessment of an undertaking that was approved on or before December 31, 2014; or
- (b) the application is the result of a Schedule B or C project considered under the Municipal Class Environmental Assessment and,
  - (i) a notice of completion was issued for the project in accordance with the Municipal Class Environmental Assessment on or before December 31, 2014, and
  - (ii) no request has been made for an order under Part II of the *Environmental Assessment Act* or, if such a request was made, the request was denied.

(7) Clause 4 (b) does not apply to any new or increased takings that were approved during the period set out in subsection (8) if those takings were exempt as a result of the application of subsection (6).

(8) The period referred to in clause (4) (b) is,

- (a) if the application is made on or before December 31, 2024, the period starting January 1, 2015 until the application date; or
- (b) if the application is made on or after January 1, 2025, the period starting 10 years before the date of the application until the application date.

(9) After a decision has been made by the Director with respect to the application, the decision is subject to sections 34.10 and 34.11 of the Act.

**9. (1) Clause 7 (2) (a) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the application is for a permit that is exempt under subsection 3 (2) of Ontario Regulation 681/94 (Classification of Proposals for Instruments) made under the *Environmental Bill of Rights, 1993* from being classified as a Class 1 proposal for an instrument;

**(2) Subsection 7 (6) of the Regulation is amended by striking out "the Great Lakes Charter" at the end and substituting "Article 205 of the Great Lakes - St. Lawrence River Basin Sustainable Water Resources Agreement of 2005".**

**10. Section 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Transition**

8. (1) This Regulation, as it read on December 31, 2014, applies to applications received before January 1, 2015.

(2) This Regulation, as it read on or after January 1, 2015, applies to applications received on and after January 1, 2015.

(3) This Regulation, as it read on or after January 1, 2015, applies to decisions under section 34.1 of the Act to cancel or amend a permit or issue a new permit, whether the water taking is authorized by a permit that is issued before, on or after January 1, 2015.

**11. (1) Subsection 9 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Duties of permit holders**

(1) Every holder of a permit, other than a related transferor, shall collect and record data on the volume of water taken daily.

(2) Subsection 9 (4) of the Regulation is amended by striking out “subsection 34 (6)” and substituting “subsection 34.1 (8) or (9) or subsection 34.7 (2)”.

(3) Subsections 9 (5), (6), (7) and (8) of the Regulation are revoked.

**12. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Manner of calculating average amount of water per day**

10. For the purposes of sections 34 to 34.11 of the Act and this Regulation, the average amount of water per day is the highest average amount of water per day that is determined by finding the simple moving averages of the amount of water per day for each consecutive 90-day period that falls within the longer period for which the calculation is made.

**13. Sections 11 and 12 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**TRANSFERS**

**Related transferor**

11. For the purpose of subclause (b) (ii) of the definition of “related transferor” in subsection 34.5 (1) of the Act, a prescribed class of persons consists of persons who own or operate water works and in respect of whom the following circumstances apply:

1. The water works owned or operated by the persons,
  - i. are connected to another water works which distribute or will distribute water that is or will be transferred, and
  - ii. are capable of supplying the threshold amount.
2. The Director or the Minister, as the case may be, is of the opinion that the distribution of the transferred water by the water works owned or operated by the persons must be regulated by a permit in order for the transfer to satisfy the criteria set out in subsection 34.6 (3) of the Act.

**Great Lakes watersheds**

12. (1) Subject to subsection (3), a Great Lakes watershed consists of the area shown to be within the boundaries of that watershed in a data file entitled “Great Lakes - St. Lawrence Basin Watersheds — *Ontario Water Resources Act*”, dated March 15, 2010, as amended from time to time, that is maintained by the Ministry of Natural Resources and Forestry as part of its Land Information Ontario initiative and available on a website of the Government of Ontario.

(2) Subject to subsection (3), the watershed of each connecting channel of a Great Lake consists of the area shown to be within the boundaries of that watershed in the data file referred to in subsection (1).

(3) If large scale mapping or information from an on-site field investigation establishes the location of all or part of the boundary of a Great Lakes watershed or a watershed of a connecting channel of a Great Lake with greater accuracy than the location shown in the data file referred to in subsection (1), the boundary of that watershed shall be adjusted accordingly.

**Connecting channels of Great Lakes watersheds**

13. The boundaries of a Great Lakes watershed include the upstream connecting channel, as set out in Column 2 of the Table to this section opposite the name of the Great Lake, and the downstream connecting channel, as set out in Column 3 of the Table opposite the name of the Great Lake.

TABLE

Item	Column 1 Name of Great Lake watershed	Column 2 Name of upstream connecting channel(s)	Column 3 Name of downstream connecting channel(s)
1.	Lake Superior	N/A	St. Mary's River
2.	Lake Huron	St. Mary's River	Detroit River Lake St. Clair St. Clair River
3.	Lake Erie	Detroit River Lake St. Clair St. Clair River	Niagara River



Item	Column 1 Name of Great Lake watershed	Column 2 Name of upstream connecting channel(s)	Column 3 Name of downstream connecting channel(s)
4.	Lake Ontario	Niagara River	N/A

**Determination of threshold amount**

14. (1) Subject to subsection (2), for the purposes of subsection 34.6 (1) of the Act, the determination of whether an application for a new transfer or an increased transfer would be the threshold amount must take into consideration all amounts of water transferred by the permit holder between the same Great Lakes watersheds to which the application relates that were approved during the period set out in subsection (3).

(2) If the application is made by a permit holder who is authorized to transfer water under more than one permit, consideration shall also be taken of the amount of water transferred as a result of any new transfers or increased transfers under the other permit or permits that were approved during the period set out in subsection (3) if,

- (a) the application is by a municipality and the water that is transferred under the other permit or permits supplies water to a common distribution system to which the proposed new transfer or increased transfer relates; or
- (b) the application is by a permit holder, other than a municipality, and the water that is transferred under the other permit or permits supplies water to the same facility, undertaking or enterprise to which the proposed new transfer or the increased transfer relates.

(3) The period referred to in subsection (1) is,

- (a) if the application is made on or before December 31, 2024, the period starting January 1, 2015 until the application date; or
- (b) if the application is made on or after January 1, 2025, the period starting 10 years before the date of the application until the application date.

**Exemption from s. 34.6 (1) of the Act**

15. Subsection 34.6 (1) of the Act does not apply in respect of an amendment to a permit or issuance of a new permit to authorize a new or increased taking of water where some or all of the water is to be transferred if,

- (a) the *Environmental Assessment Act* applies to the holder of the permit; and
- (b) the issuance of or amendment to the permit to increase the amount of water the holder is permitted to take is authorized as a result of,
  - (i) an environmental assessment of an undertaking that was approved on or before December 31, 2014, or
  - (ii) a Schedule B or C project considered under the Municipal Class Environmental Assessment if,
    - (A) a notice of completion was issued for the project in accordance with the Municipal Class Environmental Assessment on or before December 31, 2014, and
    - (B) no request has been made for an order under Part II of the *Environmental Assessment Act* or, if such a request was made, the request was denied.

**Exemptions from ss. 34.5 to 34.8 of the Act**

16. Sections 34.5 to 34.8 of the Act and sections 17 to 19 of this Regulation do not apply to the transfer of water in each of the following circumstances:

1. The transfer of water is from a Great Lakes watershed to a watershed of a downstream connecting channel of that Great Lake as set out in section 13.
2. The transfer of water is from a watershed of a downstream connecting channel of a Great Lake to the watershed of that Great Lake as set out in section 13.
3. The water is taken from a location in the St. Lawrence River that is within 10 kilometres of the point at which Lake Ontario flows into the St. Lawrence River and transferred to the Lake Ontario watershed.
4. The water is taken from a location in Lake Ontario that is within 10 kilometres of the point at which Lake Ontario flows into the St. Lawrence River and transferred to the St. Lawrence River watershed.

**Determination of amount re consumptive use**

17. (1) For the purposes of subparagraphs 1 i, 2 i and 3 i of subsection 34.6 (2) of the Act and paragraph 1 of subsection 34.6 (3) of the Act, the determination of the amount of water lost through consumptive use shall be made in accordance with a method specified by the Director and made available on a website of the Government of Ontario.

(2) For the purposes of subparagraph 3 i of subsection 34.6 (2) of the Act and for determining if an application for a new transfer or an increased transfer is to be referred to the Minister in accordance with subsection 34.1 (12) of the Act, the



determination of the amount of water that would be lost through consumptive use as a result of the proposed new transfer or increased transfer shall be made,

- (a) in accordance with the method identified in subsection (1); and
  - (b) subject to subsection (3), by taking into consideration all amounts of water lost through consumptive use as a result of the holder's new transfers and increased transfers between the same Great Lakes watersheds to which the application relates that were approved during the period set out in subsection (4).
- (3) For the purposes of clause (2) (b), if the application is made by a permit holder who is authorized to transfer water under more than one permit, consideration shall also be taken of the amount of water lost through consumptive use as a result of any new transfers or increased transfers under the other permit or permits that were approved during the period set out in subsection (4) if,
- (a) the application is by a municipality and the water that is taken under the other permit or permits supplies water to a common distribution system to which the proposed new transfer or increased transfer relates; or
  - (b) the application is by a permit holder, other than a municipality, and the water that is taken under the other permit or permits supplies water to the same facility, undertaking or enterprise to which the proposed new transfer or increased transfer relates.
- (4) The period referred to in clause (2) (b) is,
- (a) if the application is made on or before December 31, 2024, the period starting January 1, 2015 until the application date; or
  - (b) if the application is made on or after January 1, 2025, the period starting 10 years before the date of the application until the application date.

#### **Permits, inclusion of specifically directed terms and conditions**

**18.** If, under subsection 34.7 (3) of the Act, the Director directs a term or condition described in subsection 34.7 (2) of the Act to a particular holder of a permit who is or will be taking water under the permit or who is or will be a related transferor with respect to the permit or to any two or more of them, the term or condition must be included in the part or parts of the permit or any schedule or schedules to the permit that are applicable to the holder or holders to whom the term or condition is directed.

#### **Determining amount of water currently being transferred**

**19.** (1) If a holder of a permit is a person who transfers water that is taken under the authority of two or more permits, the holder may make a request under section 34.8 of the Act for a determination in respect of all the permits that relate to the holder's transfers, and subsections (2) to (6) of this section apply to the request with necessary modifications.

(2) Subject to subsections (3), (4) and (5), for the purposes of section 34.8 of the Act, the amount of water the Director may specify is deemed to currently be transferred by a holder shall be the amount of water any holder is authorized to take under the holder's permit as of the day this section comes into force.

(3) Despite subsection (2), if the *Environmental Assessment Act* applies to a permit holder and the holder's permit is amended or a new permit is issued on or after the day this section comes into force to increase the amount of water the holder is permitted to take, the amount of water the Director may specify is deemed to currently be transferred by the holder shall be the increased amount of water the holder is authorized to take, but only if that increased amount is authorized as a result of,

- (a) an environmental assessment of an undertaking that was approved on or before December 31, 2014; or
- (b) a Schedule B or C project considered under the Municipal Class Environmental Assessment if,
  - (i) a notice of completion was issued for the project in accordance with the Municipal Class Environmental Assessment on or before December 31, 2014, and
  - (ii) no request has been made for an order under Part II of the *Environmental Assessment Act* or, if such a request was made, the request was denied.

(4) Despite subsection (2), if water is taken under a permit by a municipality and the majority of the water that is being transferred under the permit is for use by another municipality, the Director may specify that the amount of water that is deemed to currently be transferred by the permit holder is lower than the amount authorized under the permit if the Director is of the opinion that it is reasonable to do so under the circumstances.

(5) Despite subsection (2), if a proposed new transfer or increased transfer has undergone the prior notice and consultation process under the Great Lakes Charter or that process was begun on or before December 31, 2014, the Director shall deem the person making the request to currently be transferring under the permit the amount of water considered under the Great Lakes Charter if the Ministry of Natural Resources and Forestry has notified the Director that Ontario's prior notice and consultation obligations under the Great Lakes Charter in respect of the proposed new transfer or increased transfer have been satisfied.

(6) After determining the amount of water that is currently deemed to be transferred for the purpose of section 34.8 of the Act, the Director shall amend the permit or issue a new permit to,

- (a) specify the amount of water that is deemed to be currently transferred under the permit;
- (b) designate, for each person who is a related transferor with respect to the permit, a part of or schedule to the permit that will apply to the person and include any conditions the Director considers appropriate to be directed specifically to that person in that part or schedule; and
- (c) with respect to each holder of the permit who makes a transfer, specify all other permits in respect of which the holder makes transfers and the total amount of water under all of the permits that the holder is authorized to transfer.

#### **Reciprocating jurisdictions**

**20.** For the purpose of the definition of “reciprocating jurisdiction” in section 34.9 of the Act, the following are prescribed as reciprocating jurisdictions:

1. The Province of Quebec.
2. The states of Illinois, Indiana, Michigan, Minnesota, New York, Ohio and Wisconsin.
3. The Commonwealth of Pennsylvania.

#### **Commencement**

**14. (1)** Subject to subsections (2) to (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.

**(2)** Section 1, subsections 2 (2) and (4), sections 3 and 7 and subsections 9 (2) and 11 (3) come into force on the later of January 1, 2015 and the day this Regulation is filed.

**(3)** Subsections 2 (1) and (3), sections 4, 5, 6, 8 and 10, subsection 11 (2) and section 12 come into force on the later of the day subsection 1 (8) of the *Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

**(4)** Subsections 2 (5), 9 (1) and 11 (1) and section 13 come into force on the later of the day subsection 1 (12) of the *Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

**ONTARIO REGULATION 226/14**

made under the

**ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993**

Made: October 22, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 27, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 681/94

(CLASSIFICATION OF PROPOSALS FOR INSTRUMENTS)

**1. Section 3 of Ontario Regulation 681/94 is revoked and the following substituted:****CLASS 1 PROPOSALS - ONTARIO WATER RESOURCES ACT**

3. (1) Subject to subsection (2), a proposal for a permit under the *Ontario Water Resources Act* that would authorize a new transfer or an increased transfer within the meaning of subsection 34.5 (1) of the Act or the taking of water is a Class 1 proposal for an instrument.

(2) Subsection (1) does not apply to,

(a) a proposal for a permit only,

(i) for the purposes of irrigation of agricultural crops,

(ii) for the purposes of watering livestock or poultry, or

(iii) for both of the purposes described in subclauses (i) and (ii);

(b) a proposal to issue or amend a permit in response to a request made under section 34.8 of the *Ontario Water Resources Act*; or

(c) a proposal for a permit described in subsection (1) if the permit would authorize the taking or transfer of water for a period of less than 365 days from the date the taking or transfer begins.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of the day subsection 1 (8) of the *Safeguarding and Sustaining Ontario's Water Act, 2007* comes into force and the day this Regulation is filed.

50/14



**ONTARIO REGULATION 227/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 34/10

(STATUTORY ACCIDENT BENEFITS SCHEDULE - EFFECTIVE SEPTEMBER 1, 2010)

**1. Subsection 49 (3) of Ontario Regulation 34/10 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(3) If an insurer to whom a Guideline referred to in subsection (1) applies receives an invoice that complies with subsection (1), the insurer shall, in the circumstances set out in the Guideline, report the following to the central processing agency in the manner and within the time required by the Guideline:

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Amounts payable under a Guideline — unlicensed provider**

**49.1** If an insured person receives goods or services specified in a Guideline that applies for the purposes of section 49 from a provider who does not hold a licence issued under subsection 288.5 (3) of the Act, the following rules apply in addition to the requirements of section 49:

1. The provider shall deliver an invoice for the expense, in the form approved by the Superintendent and including all of the information required by the form, to the insured person to whom the goods or services referred to in the invoice were delivered or rendered.
2. The insured person to whom the goods or services were delivered or rendered shall deliver the invoice described in paragraph 1 to the insurer.

**3. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 227/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 34/10

(ANNEXE SUR LES INDEMNITÉS D'ACCIDENT LÉGALES - EN VIGUEUR LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2010)

**1. Le paragraphe 49 (3) du Règlement de l'Ontario 34/10 est modifié par remplacement du passage qui précède la disposition 1 par ce qui suit :**

(3) S'il reçoit une facture conforme au paragraphe (1), l'assureur auquel s'applique une directive visée au paragraphe (1) doit, dans les circonstances énoncées dans la directive, déclarer ce qui suit au bureau central de traitement, selon les modalités et dans le délai exigés par la directive :

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Montants à verser conformément à une directive — fournisseur non titulaire d'un permis**

**49.1** Si une personne assurée reçoit, d'un fournisseur qui n'est pas titulaire d'un permis délivré en application du paragraphe 288.5 (3) de la Loi, des biens ou des services précisés dans une directive qui s'applique dans le cadre de l'article 49, les règles suivantes s'appliquent en plus des exigences de l'article 49 :

1. Le fournisseur remet une facture concernant les frais, établie selon le formulaire approuvé par le surintendant et comprenant tous les renseignements qui y sont demandés, à la personne assurée à qui ont été fournis les biens ou les services mentionnés dans la facture.
2. La personne assurée à qui ont été fournis les biens ou les services remet la facture mentionnée à la disposition 1 à l'assureur.

**Entrée en vigueur**

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 228/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 90/14

(SERVICE PROVIDERS - STANDARDS FOR BUSINESS SYSTEMS AND PRACTICES)

**1. The title of Ontario Regulation 90/14 is amended by adding “AND OTHER PRESCRIBED CONDITIONS” at the end.**

**2. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Standards for business systems and practices, etc.**

2. The requirements set out in this Regulation are prescribed for the purposes of section 288.4 of the Act as,

- (a) standards with respect to a licensed service provider's business systems and practices, in connection with statutory accident benefits, and with respect to matters of integrity in the management of the service provider's operations; and
- (b) other conditions of a service provider's licence with respect to matters described in subsection 288.4 (4) of the Act.

**3. The Regulation is amended by adding the following section:**

**Content of records**

**13.1** A licensed service provider shall ensure that the records described in subsection 13 (1) are kept in such form and contain such information as will enable the Superintendent to calculate the amount of the fees payable by the service provider under the Act.

**4. Section 21 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(2) The service provider shall ensure that the annual information return contains such information as will enable the Superintendent to calculate the amount of the fees payable by the service provider under the Act for the relevant period.

**Commencement**

**5. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day it is filed.**

50/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 228/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 90/14

(FOURNISSEURS DE SERVICES - NORMES APPLICABLES AUX SYSTÈMES ADMINISTRATIFS ET PRATIQUES COMMERCIALES)

**1. Le titre du Règlement de l'Ontario 90/14 est modifié par adjonction de «ET AUTRES CONDITIONS PRESCRITES» à la fin du titre.**

**2. L'article 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales**

**2. Les exigences du présent règlement sont prescrites pour l'application de l'article 288.4 de la Loi à titre :**

- a) de normes à l'égard des systèmes administratifs et pratiques commerciales du fournisseur de services titulaire d'un permis, dans le cadre des indemnités d'accident légales, et de normes en matière d'intégrité dans la gestion de ses activités;
- b) d'autres conditions du permis de fournisseur de services à l'égard des questions indiquées au paragraphe 288.4 (4) de la Loi.

**3. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Teneur des documents**

**13.1** Le fournisseur de services titulaire d'un permis veille à ce que les documents visés au paragraphe 13 (1) soient conservés sous la forme et contiennent les renseignements qui permettront au surintendant de calculer le montant des droits que ce fournisseur doit payer en application de la Loi.

**4. L'article 21 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(2) Le fournisseur de services veille à ce que la déclaration annuelle contienne les renseignements qui permettront au surintendant de calculer le montant des droits que ce fournisseur doit payer en application de la Loi pour la période pertinente.

**Entrée en vigueur**

**5. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 229/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 89/14

(SERVICE PROVIDERS - LISTED EXPENSES)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 89/14 is amended by adding the following definition:**

“settlement” has the same meaning as in subsection 9.1 (1) of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Automobile Insurance) made under the Act; (“règlement”)

**2. The Regulation is amended by adding the following section:****Exception, s. 288.1 (2) of the Act**

**2.1** Amounts payable that have been approved by an insurer in accordance with the Statutory Accident Benefits Schedule that would otherwise be listed expenses are not listed expenses if the following circumstances exist:

1. There is a settlement between an insurer and an insured person that includes or otherwise provides for the approved amounts.
2. The requirements of section 9.1 of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Automobile Insurance) made under the Act have been met with respect to the settlement.
3. The settlement has not been rescinded under subsection 9.1 (4) or (5) of Regulation 664 of the Revised Regulations of Ontario, 1990.

**Commencement****3. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day it is filed.**

50/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 229/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 89/14

(FOURNISSEURS DE SERVICES - FRAIS DÉSIGNÉS)

**1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 89/14 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«règlement» S'entend au sens que le paragraphe 9.1 (1) du Règlement 664 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Automobile Insurance) pris en vertu de la Loi donne au terme «settlement». («settlement»)

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Exception : par. 288.1 (2) de la Loi**

**2.1** Les sommes à payer approuvées par l'assureur conformément à l'annexe sur les indemnités d'accident légales qui seraient par ailleurs des frais désignés n'en sont pas si les circonstances suivantes sont réunies :

1. L'assureur et une personne assurée ont conclu un règlement qui comprend les sommes approuvées ou y pourvoit autrement.
2. Il a été satisfait aux exigences de l'article 9.1 du Règlement 664 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Automobile Insurance) pris en vertu de la Loi en ce qui concerne le règlement.
3. Le règlement n'a pas été annulé en vertu du paragraphe 9.1 (4) ou (5) du Règlement 664 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990.

**Entrée en vigueur****3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**

50/14



**ONTARIO REGULATION 230/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014Amending O. Reg. 408/12  
(ADMINISTRATIVE PENALTIES)

**1. Section 2 of Ontario Regulation 408/12 is amended by striking out “Schedules 1 and 2” and substituting “Schedules 1, 2 and 2.1”.**

**2. Section 3 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(3) The maximum penalty that may be imposed under section 441.3 of the Act for a contravention of or failure to comply with a requirement imposed by a provision listed in Schedule 2.1 is \$25,000.

**3. Schedule 1 to the Regulation is amended by adding the following item:**

20.1	subsection 288.2 (1)
------	----------------------

**4. The heading to Schedule 2 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

## SCHEDULE 2

GENERAL ADMINISTRATIVE PENALTIES IMPOSED UNDER SECTION 441.3 OF THE ACT — LESSER  
MAXIMUM PENALTIES PRESCRIBED BY SUBSECTION 3 (2)

**5. The Regulation is amended by adding the following Schedule:**

## SCHEDULE 2.1

GENERAL ADMINISTRATIVE PENALTIES IMPOSED UNDER SECTION 441.3 OF THE ACT — LESSER  
MAXIMUM PENALTIES PRESCRIBED BY SUBSECTION 3 (3)

Item	Provision
1.	section 3 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
2.	subsection 4 (1) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
3.	subsection 4 (2) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
4.	section 5 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
5.	section 6 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
6.	section 7 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
7.	section 8 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
8.	subsection 9 (1) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
9.	subsection 10 (1) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
10.	section 11 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
11.	section 12 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
12.	section 13 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
13.	section 13.1 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
14.	section 14 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)

Item	Provision
15.	section 15 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
16.	subsection 16 (2) of O. Reg. 90/14 (Service Providers Standards for Business Systems and Practices)
17.	section 17 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
18.	section 18 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)
19.	section 2 of O. Reg. 349/13 (Service Providers — Principal Representatives)

**6. Schedule 3 to the Regulation is amended by adding the following items:**

50.	section 19 of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)	\$250
51.	subsection 20 (1) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)	\$250
52.	subsection 20 (2) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)	\$250
53.	subsection 21 (1) of O. Reg. 90/14 (Service Providers Standards for Business Systems and Practices)	\$1,000
54.	subsection 21 (2) of O. Reg. 90/14 (Service Providers — Standards for Business Systems and Practices)	\$1,000

**Commencement**

**7. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 230/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014modifiant le Règl. de l'Ont. 408/12  
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)

**1. L'article 2 du Règlement de l'Ontario 408/12 est modifié par remplacement de «aux annexes 1 et 2» par «aux annexes 1, 2 et 2.1».**

**2. L'article 3 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) La pénalité maximale qui peut être imposée en vertu de l'article 441.3 de la Loi pour la contravention à une exigence imposée par une disposition figurant à l'annexe 2.1 ou pour l'inobservation d'une telle exigence s'élève à 25 000 \$.

**3. L'annexe 1 du Règlement est modifiée par adjonction du point suivant :**

20.1	paragraphe 288.2 (1)
------	----------------------

**4. Le titre de l'annexe 2 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**ANNEXE 2**

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES IMPOSÉES EN VERTU DE L'ARTICLE 441.3 DE LA LOI —  
MONTANTS INFÉRIEURS PRESCRITS PAR LE PARAGRAPHE 3 (2) POUR LES PÉNALITÉS MAXIMALES

**5. Le Règlement est modifié par adjonction de l'annexe suivante :**

**ANNEXE 2.1**

PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES GÉNÉRALES IMPOSÉES EN VERTU DE L'ARTICLE 441.3 DE LA LOI —  
MONTANTS INFÉRIEURS PRESCRITS PAR LE PARAGRAPHE 3 (3) POUR LES PÉNALITÉS MAXIMALES

Point	Disposition
1.	article 3 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
2.	paragraphe 4 (1) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
3.	paragraphe 4 (2) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
4.	article 5 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
5.	article 6 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
6.	article 7 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
7.	article 8 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
8.	paragraphe 9 (1) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
9.	paragraphe 10 (1) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)



Point	Disposition
10.	article 11 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
11.	article 12 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
12.	article 13 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
13.	article 13.1 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
14.	article 14 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
15.	article 15 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
16.	paragraphe 16 (2) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
17.	article 17 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
18.	article 18 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)
19.	article 2 du Règl. de l'Ont. 349/13 (Fournisseurs de services — représentants principaux)

**6. L'annexe 3 du Règlement est modifiée par adjonction des points suivants :**

50.	article 19 du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)	250 \$
51.	paragraphe 20 (1) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)	250 \$
52.	paragraphe 20 (2) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)	250 \$
53.	paragraphe 21 (1) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)	1 000 \$
54.	paragraphe 21 (2) du Règl. de l'Ont. 90/14 (Fournisseurs de services — normes applicables aux systèmes administratifs et pratiques commerciales)	1 000 \$

Entrée en vigueur

**7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**  
50/14

**ONTARIO REGULATION 231/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 7/00

(UNFAIR OR DECEPTIVE ACTS OR PRACTICES)

**1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 7/00 is amended by adding the following paragraph:**

8. The communication of any false, misleading or deceptive information by a person who provides or offers to provide goods or services to or for the benefit of a person who claims statutory accident benefits or who otherwise claims payment under a contract of insurance regarding any of the following:
- i. The business and billing practices of the person who provides or offers to provide the goods or services.
  - ii. The licence status of the person who provides or offers to provide the goods or services, or any other information related to a licence issued to the person under subsection 288.5 (3) of the Act.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of December 1, 2014 and the day it is filed.**

50/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 231/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 7/00

(ACTES OU PRATIQUES MALHONNÊTES OU MENSONGERS)

**1. Le paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 7/00 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

8. La communication de renseignements erronés, trompeurs ou mensongers par une personne qui fournit ou offre de fournir des biens ou des services au demandeur d'indemnités d'accident légales ou de tout autre paiement prévu par un contrat d'assurance ou à son profit en ce qui concerne ce qui suit :
- i. Ses pratiques de commerce et de facturation.
  - ii. Sa situation en ce qui a trait à la détention d'un permis, ou tout autre renseignement se rapportant à un permis qui lui a été délivré en application du paragraphe 288.5 (3) de la Loi.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> décembre 2014 et du jour de son dépôt.**

50/14

**ONTARIO REGULATION 232/14**

made under the

**ENDANGERED SPECIES ACT, 2007**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 242/08

(GENERAL)

**1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 242/08 is amended by adding the following definition:**

“watercourse segment” means a section of the watercourse that,

- (a) consists of relatively similar hydrography and surficial geology which is not separated by in-stream barriers that would prevent fish movement, and
- (b) is delineated in accordance with the document entitled “Protocol for Applications Used in the Aquatic Landscape Inventory Software Application for Delineating, Characterizing and Classifying Valley Segments within the Great Lakes Basin”, dated September 2002, that is published by the Ontario Ministry of Natural Resources and available on a website of the Government of Ontario; (“tronçon de cours d’eau”)

**2. Subparagraph 10 i of subsection 23.14 (9) of the Regulation is amended by striking out “paragraph 8” and substituting “paragraph 9”.****3. (1) Clause 23.16 (2) (b) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) in the case of habitat of bobolink or eastern meadowlark, an area of habitat for the species was created or enhanced,
  - (i) in fulfilment of a condition of a safe harbour instrument, and
  - (ii) for the purpose of ensuring that the habitat exists for the species for the time period specified in the safe harbour instrument.

**(2) Clause 23.16 (3) (a) of the Regulation is amended by striking out “other than bobolink or eastern meadowlark” in the portion before subclause (i).****4. The Regulation is amended by adding the following section:****Eastern sand darter habitat**

**25.1** (1) For the purpose of clause (a) of the definition of “habitat” in subsection 2 (1) of the Act, the areas described in subsection (2) that are located in the following geographic areas and parts of geographic areas are prescribed as the habitat of eastern sand darter:

- 1. The geographic areas of Brant, Chatham-Kent, Essex, Elgin, Haldimand, Middlesex, Norfolk and Prince Edward, including the water bodies of Lake Erie, Lake St. Clair and the Detroit River that are adjacent to those geographic areas.
- 2. The parts of the geographic area of Lambton composed of the lower tier municipalities of Brooke-Alvinston and Dawn-Euphemia.
- (2) Subject to subsection (3), subsection (1) applies to the following areas:
  - 1. Any part of a river, stream or other watercourse, other than the Detroit River, up to the high water mark, that is being used, or has been used at any time in the previous four years, by an eastern sand darter.
  - 2. Any part of a river, stream or other watercourse, up to the high water mark, that is within the same watercourse segment as the area described in paragraph 1.
  - 3. Any area adjacent to the part of a river, stream or other watercourse described in paragraph 1 or 2 that is,
    - i. an area consisting primarily of vegetation that occurs naturally or with minimal human intervention, such as a forest, woodland, thicket, wetland, old field, pasture or meadow, and
    - ii. within 30 metres of the relevant high water mark.
  - 4. Any part of the Detroit River or other body of water, other than a watercourse described in paragraph 1, up to the high water mark, that is being used, or has been used at any time in the previous 4 years, by an eastern sand darter.



5. Any part of a body of water that is within the same body of water as an area described in paragraph 4 if that part is,
  - i. dominated by sand or fine gravel substrate, and
  - ii. within 1000 metres of the area described in paragraph 4.

(3) Subsection (1) does not apply to the following areas:

1. The part of the Sydenham River downstream of the downstream edge of the bridge on County Road 21 in the town of Dresden within the Municipality of Chatham-Kent.
2. A river, stream or watercourse that would be part of a watercourse segment described in paragraph 2 of subsection (2) that is a tributary to the watercourse containing the area described in paragraph 1 of subsection (2), unless that tributary is being used, or has been used at any time in the previous 4 years, by an eastern sand darter.

**5. The English version of paragraph 6 of subsection 27.1 (2) of the Regulation is amended by striking out “eastern”.**

**6. (1) The English version of paragraph 5 of subsection 27.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “two or more gray ratsnake” and substituting “two or more gray ratsnakes”.**

**(2) The English version of paragraph 6 of subsection 27.2 (2) of the Regulation is amended by striking out “eastern gray ratsnake” and substituting “gray ratsnakes”.**

**7. The Regulation is amended by adding the following sections:**

**Hine’s emerald habitat**

**27.3 (1)** For the purpose of clause (a) of the definition of “habitat” in subsection 2 (1) of the Act, the areas described in subsection (2) that are located in the parts of the geographic area of Simcoe composed of the single-tier municipality of Barrie and the lower-tier municipalities of Adjala-Tosorontio, Clearview, Essa, Innisfil, Springwater and Wasaga Beach are prescribed as the habitat of Hine’s emerald.

(2) Subsection (1) applies to the following areas:

1. Any part of a fen, marsh, seepage area, pond or other body of water, including a vernal or other temporary pool, that is being used, or has been used at any time in the past, by a Hine’s emerald for egg laying or larval development.
2. Any part of a wetland, watercourse, pond or other body of water, including a vernal or other temporary pool, up to the high water mark, that is within 1600 metres of an area described in paragraph 1.
3. Any area that does not have an impervious surface and that is within 500 metres of an area described in paragraph 2.

(3) In this section,

“impervious surface” means a surface that does not permit the infiltration of water, such as a rooftop, sidewalk, paved roadway, driveway or parking lot; (“surface imperméable”)

“seepage area” means a site of emergence of ground water where the water table is present at the ground surface, including a spring. (“surface de suintement”)

**Hungerford’s crawling water beetle habitat**

**27.4 (1)** For the purpose of clause (a) of the definition of “habitat” in subsection 2 (1) of the Act, the areas described in subsection (2) that are located in the following geographic areas are prescribed as the habitat of Hungerford’s crawling water beetle:

1. The parts of the geographic area of Bruce composed of the lower-tier municipalities of Arran-Elderslie, Brockton, South Bruce and South Bruce Peninsula.
2. The parts of the geographic area of Grey composed of the lower-tier municipalities of Chatsworth, Hanover and West Grey.

(2) Subsection (1) applies to the following areas:

1. Any part of a river, stream or other watercourse, up to the high water mark, that is being used, or has been used at any time in the previous five years, by a Hungerford’s crawling water beetle.
2. Any part of a river, stream or other watercourse, up to the high water mark, that is within 400 metres of an area described in paragraph 1.
3. Any area adjacent to the part of a river, stream or other watercourse described in paragraph 1 or 2 that is,
  - i. an area consisting primarily of vegetation that occurs naturally or with minimal human intervention, such as forest, woodland, thicket, wetland, old field, pasture or meadow, and
  - ii. within 30 metres of the relevant high water mark.

**Pitcher's thistle habitat**

**28.3** (1) For the purpose of clause (a) of the definition of "habitat" in subsection 2 (1) of the Act, the areas described in subsection (2) that are located in the following geographic areas and geographic townships are prescribed as the habitat of Pitcher's thistle:

1. The part of the geographic area of Bruce composed of the lower-tier municipality of Kincardine.
2. The part of the geographic area of Lambton composed of the lower-tier municipality of Lambton Shores.
3. The parts of the geographic area of Manitoulin composed of the single-tier municipalities of Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Northeast Manitoulin and the Islands and Tehkummah.
4. The geographic townships of Dawson and Robinson within the geographic area of Manitoulin.

(2) Subsection (1) applies to the following areas:

1. A sand dune with less than 25 per cent tree cover, where Pitcher's thistle exists or has existed at any time in the previous five years.
2. Any area that is within 15 metres of the area referred to in paragraph 1, if the area consists primarily of vegetation that occurs naturally or with minimal human intervention and has greater than 25 per cent tree cover.

**Wavy-rayed lampmussel habitat**

**29.3** (1) For the purpose of clause (a) of the definition of "habitat" in subsection 2 (1) of the Act, the following areas are prescribed as the habitat of wavy-rayed lampmussel:

1. In the geographic areas of Brant, Chatham-Kent, Huron, Lambton, Middlesex, Oxford, Perth, Waterloo and Wellington,
  - i. any part of a river, stream or other watercourse, other than the St. Clair River, up to the high water mark, that is being used, or has been used at any time in the past, by a wavy-rayed lampmussel,
  - ii. any part of a river, stream or other watercourse, up to the high water mark, that is,
    - A. within the same watercourse segment as the area described in subparagraph i, and
    - B. of a stream order greater than two,
  - iii. the area adjacent to the part of a river, stream or other watercourse described in subparagraphs i or ii that is,
    - A. an area consisting primarily of vegetation that occurs naturally or with minimal human intervention, such as a forest, woodland, thicket, wetland, old field, pasture or meadow, and
    - B. within 30 metres of the relevant high water mark.
2. In Lake St. Clair,
  - i. any part of Lake St. Clair, up to the high water mark, that has a water depth of two metres or less and that is being used, or has been used at any time in the past, by a wavy-rayed lampmussel,
  - ii. any part of Lake St. Clair, up to the high water mark, that has a water depth of two metres or less and that is within 5 kilometres of an area described in subparagraph i.
3. In the St. Clair River,
  - i. any part of the St. Clair River, up to the high water mark, that is being used, or has been used at any time in the past, by a wavy-rayed lampmussel,
  - ii. any part of the St. Clair River, up to the high water mark, that is within 5 kilometres of an area described in subparagraph i.

(2) Subsection (1) does not apply to the part of the Sydenham River located downstream of the downstream edge of the bridge on County Road 21 in the town of Dresden within the Municipality of Chatham-Kent.

(3) In this section,

"stream order" means the ordering of streams in which the smallest unbranched channels are considered first order, the joining of such channels forms a second order and subsequent unions of similar stream orders results in successively higher stream orders. ("ordre de cours d'eau")

**Commencement**

**8. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

50/14



## RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 232/14

pris en vertu de la

## LOI DE 2007 SUR LES ESPÈCES EN VOIE DE DISPARITION

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 242/08

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Le paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 242/08 est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«tronçon de cours d'eau» Partie d'un cours d'eau qui :

- a) d'une part, présente des caractéristiques relativement semblables sur le plan de l'hydrographie et de la géologie de surface et n'est pas séparée par des obstacles qui empêcheraient le passage des poissons;
- b) d'autre part, est délimitée conformément au document intitulé *Protocol for Applications Used in the Aquatic Landscape Inventory Software Application for Delineating, Characterizing and Classifying Valley Segments within the Great Lakes Basin* qui est publié par le ministère des Richesses naturelles, daté de septembre 2002 et accessible sur un site Web du gouvernement de l'Ontario. («watercourse segment»)

**2. La sous-disposition 10 i du paragraphe 23.14 (9) du Règlement est modifiée par remplacement de «la disposition 8» par «la disposition 9».****3. (1) L'alinéa 23.16 (2) b) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

- b) dans le cas de l'habitat du goglu des prés ou de la sturnelle des prés, une aire de l'habitat de l'espèce a été créée ou améliorée aux fins suivantes :
  - (i) satisfaire à une condition dont est assorti un acte concernant un habitat refuge,
  - (ii) faire en sorte que l'habitat existe pour l'espèce pendant la période que précise l'acte le concernant.

**(2) L'alinéa 23.16 (3) a) du Règlement est modifié par suppression de «autre que le goglu des prés ou la sturnelle des prés,» dans le passage qui précède le sous-alinéa (i).****4. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :****Habitat du dard de sable**

**25.1** (1) Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «habitat» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les aires visées au paragraphe (2) qui sont situées dans les zones géographiques et parties de zones géographiques suivantes sont prescrites comme étant l'habitat du dard de sable :

- 1. Les zones géographiques de Brant, de Chatham-Kent, d'Essex, d'Elgin, de Haldimand, de Middlesex, de Norfolk et de Prince Edward, y compris les étendues d'eau du lac Érié, du lac Sainte-Claire et de la rivière Détroit qui sont adjacentes à ces zones géographiques.
  - 2. Les parties de la zone géographique de Lambton qui se composent des municipalités de palier inférieur de Brooke-Alvinston et de Dawn-Euphemia.
- (2) Sous réserve du paragraphe (3), le paragraphe (1) s'applique aux aires suivantes :
- 1. Toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, autre que la rivière Détroit, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qu'utilise ou qu'a utilisée un dard de sable à quelque moment que ce soit au cours des quatre dernières années.
  - 2. Toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qui est située dans le même tronçon de cours d'eau que l'aire visée à la disposition 1.
  - 3. Toute aire adjacente à la partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau visée à la disposition 1 ou 2 qui est à la fois :
    - i. constituée principalement d'une végétation qui croît à l'état naturel ou avec un minimum d'intervention humaine, comme une forêt, un terrain boisé, un taillis, une terre marécageuse, une terre stérile, une aire utilisée pour le pâturage ou un pré,
    - ii. située dans un rayon de 30 mètres de la ligne des hautes eaux pertinente.

4. Toute partie de la rivière Détroit ou d'une autre étendue d'eau, autre qu'un cours d'eau visé à la disposition 1, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qu'utilise ou qu'a utilisée un dard de sable à quelque moment que ce soit au cours des quatre dernières années.
5. Toute partie d'une étendue d'eau qui est située dans la même étendue d'eau qu'une aire visée à la disposition 4, si :
  - i. d'une part, un substrat de sable ou de gravier fin y prédomine;
  - ii. d'autre part, elle est située dans un rayon de 1 000 mètres de l'aire visée à la disposition 4.

(3) Le paragraphe (1) ne s'applique pas aux aires suivantes :

1. La partie de la rivière Sydenham en aval du côté aval du pont situé sur la route de comté n° 21 dans la ville de Dresden dans la municipalité de Chatham-Kent.
2. Une rivière, un ruisseau ou un cours d'eau qui ferait partie d'un tronçon de cours d'eau visé à la disposition 2 du paragraphe (2) qui est un affluent du cours d'eau comprenant l'aire visée à la disposition 1 du paragraphe (2), sauf si cet affluent est utilisé ou a été utilisé par un dard de sable à quelque moment que ce soit au cours des quatre dernières années.

**5. La version anglaise de la disposition 6 du paragraphe 27.1 (2) du Règlement est modifiée par suppression de «eastern».**

**6. (1) La version anglaise de la disposition 5 du paragraphe 27.2 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «two or more gray ratsnake» par «two or more gray ratsnakes».**

**(2) La version anglaise de la disposition 6 du paragraphe 27.2 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «eastern gray ratsnake» par «gray ratsnakes».**

**7. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :**

#### **Habitat de la cordulie de Hine**

**27.3 (1)** Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «habitat» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les aires visées au paragraphe (2) qui sont situées dans les parties de la zone géographique de Simcoe qui se composent de la municipalité à palier unique de Barrie et des municipalités de palier inférieur de Adjala-Tosorontio, de Clearview, d'Essa, d'Innisfil, de Springwater et de Wasaga Beach sont prescrites comme étant l'habitat de la cordulie de Hine.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux aires suivantes :

1. Toute partie d'une tourbière basse, d'un marais, d'une surface de suintement, d'un étang ou d'une autre étendue d'eau, notamment une mare vernale ou autre mare temporaire, qu'utilise ou qu'a utilisé à quelque moment que ce soit par le passé une cordulie de Hine pour la ponte ou le développement larvaire.
2. Toute partie d'une terre marécageuse, d'un cours d'eau, d'un étang ou d'une autre étendue d'eau, notamment une mare vernale ou autre mare temporaire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qui est située dans un rayon de 1 600 mètres d'une aire visée à la disposition 1.
3. Toute aire dont la surface n'est pas imperméable et qui est située dans un rayon de 500 mètres d'une aire visée à la disposition 2.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«surface de suintement» Point d'émergence des eaux souterraines où la nappe phréatique se situe à la surface du sol, notamment une source. («seepage area»)

«surface imperméable» Surface qui ne permet pas l'infiltration de l'eau comme une toiture, un trottoir, une chaussée revêtue, une allée ou un terrain de stationnement. («impervious surface»)

#### **Habitat de l'haliplide de Hungerford**

**27.4 (1)** Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «habitat» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les aires visées au paragraphe (2) qui sont situées dans les zones géographiques suivantes sont prescrites comme étant l'habitat de l'haliplide de Hungerford :

1. Les parties de la zone géographique de Bruce qui se composent des municipalités de palier inférieur d'Arran-Elderslie, de Brockton, de South Bruce et de South Bruce Peninsula.
2. Les parties de la zone géographique de Grey qui se composent des municipalités de palier inférieur de Chatsworth, de Hanover et de West Grey.

(2) Le paragraphe (1) s'applique aux aires suivantes :

1. Toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qu'utilise ou qu'a utilisée un haliplide de Hungerford à quelque moment que ce soit au cours des cinq dernières années.



2. Toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qui est située dans un rayon de 400 mètres d'une aire visée à la disposition 1.
3. Toute aire adjacente à la partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau visée à la disposition 1 ou 2 qui est à la fois :
  - i. constituée principalement d'une végétation qui croît à l'état naturel ou avec un minimum d'intervention humaine, comme une forêt, un terrain boisé, un taillis, une terre marécageuse, une terre stérile, une aire utilisée pour le pâturage ou un pré,
  - ii. située dans un rayon de 30 mètres de la ligne des hautes eaux pertinente.

#### Habitat du chardon de Pitcher

**28.3** (1) Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «habitat» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les aires visées au paragraphe (2) qui sont situées dans les zones géographiques et les cantons géographiques suivants sont prescrites comme étant l'habitat du chardon de Pitcher :

1. La partie de la zone géographique de Bruce qui se compose de la municipalité de palier inférieur de Kincardine.
  2. La partie de la zone géographique de Lambton qui se compose de la municipalité de palier inférieur de Lambton Shores.
  3. Les parties de la zone géographique de Manitoulin qui se composent des municipalités à palier unique de Burpee and Mills, de Central Manitoulin, de Cockburn Island, de Northeast Manitoulin and the Islands et de Tehkummah.
  4. Les cantons géographiques de Dawson et de Robinson dans la zone géographique de Manitoulin.
- (2) Le paragraphe (1) s'applique aux aires suivantes :
1. Une dune de sable dont le couvert arboré est inférieur à 25 % et où existe ou a existé un chardon de Pitcher à quelque moment que ce soit au cours des cinq dernières années.
  2. Toute aire située dans un rayon de 15 mètres de l'aire visée à la disposition 1 constituée principalement d'une végétation qui croît à l'état naturel ou avec un minimum d'intervention humaine et dont le couvert arboré est supérieur à 25 %.

#### Habitat de la lampsile fasciolée

**29.3** (1) Pour l'application de l'alinéa a) de la définition de «habitat» au paragraphe 2 (1) de la Loi, les aires suivantes sont prescrites comme étant l'habitat de la lampsile fasciolée :

1. Dans les zones géographiques de Brant, de Chatham-Kent, de Huron, de Lambton, de Middlesex, d'Oxford, de Perth, de Waterloo et de Wellington,
  - i. toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, autre que la rivière Sainte-Claire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qu'utilise ou qu'a utilisée une lampsile fasciolée à quelque moment que ce soit par le passé,
  - ii. toute partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux :
    - A. qui est située dans le même tronçon de cours d'eau que l'aire visée à la sous-disposition i,
    - B. dont l'ordre de cours d'eau est supérieur à deux,
  - iii. l'aire adjacente à la partie d'une rivière, d'un ruisseau ou d'un autre cours d'eau visée à la sous-disposition i ou ii qui est à la fois :
    - A. constituée principalement d'une végétation qui croît à l'état naturel ou avec un minimum d'intervention humaine, comme une forêt, un terrain boisé, un taillis, une terre marécageuse, une terre stérile, une aire utilisée pour le pâturage ou un pré,
    - B. située dans un rayon de 30 mètres de la ligne des hautes eaux pertinente.
2. Dans le lac Sainte-Claire,
  - i. toute partie du lac Sainte-Claire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, d'une profondeur des eaux de deux mètres ou moins qu'utilise ou qu'a utilisée une lampsile fasciolée à quelque moment que ce soit par le passé,
  - ii. toute partie du lac Sainte-Claire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, d'une profondeur des eaux de deux mètres ou moins et qui est située dans un rayon de cinq kilomètres d'une aire visée à la sous-disposition i.



3. Dans la rivière Sainte-Claire,

- i. toute partie de la rivière Sainte-Claire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qu'utilise ou qu'a utilisée une lampesle fasciolée à quelque moment que ce soit par le passé,
- ii. toute partie de la rivière Sainte-Claire, allant jusqu'à la ligne des hautes eaux, qui est située dans un rayon de cinq kilomètres d'une aire visée à la sous-disposition i.

(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas à la partie de la rivière Sydenham en aval du côté aval du pont situé sur la route de comté n° 21 dans la ville de Dresden dans la municipalité de Chatham-Kent.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«ordre de cours d'eau» Ordre des cours d'eau dans lequel les plus petits chenaux sans tributaires représentent les cours d'eau de premier ordre. Lorsque de petits chenaux sans tributaires se rejoignent, ils forment des cours d'eau de second ordre et lorsque des cours d'eau d'ordres semblables se rejoignent par la suite, ils forment des cours d'eau d'ordre successivement plus élevé.

**Entrée en vigueur**

**8. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 233/14**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 178/11

(SOLVENCY FUNDING RELIEF FOR CERTAIN PUBLIC SECTOR PENSION PLANS)

**1. Schedule 2 to Ontario Regulation 178/11 is amended by adding the following item:**

1.1	Contributory Pension Plan of the Ontario Northland Transportation Commission	0355164
-----	--	---------

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

50/14

**ONTARIO REGULATION 234/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 132/97

(VARIABLE INSURANCE CONTRACTS)

**1. The definition of “CLHIA guidelines” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 132/97 is revoked and the following substituted:**

“CLHIA guidelines” means Guideline G2 of the Canadian Life and Health Insurance Association entitled “Individual Variable Insurance Contracts Relating to Segregated Funds”, adopted by the CLHIA on March 4, 1997, as most recently amended on March 4, 2014, and available to the public on a website of the government of Ontario;

**2. Section 1.1 of the Regulation is revoked.**

**3. Subsections 4 (2) and (3) of the Regulation are revoked.**

**Commencement**

**4. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

50/14



**ONTARIO REGULATION 235/14**

made under the

**PENSION BENEFITS ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending Reg. 909 of R.R.O. 1990

(GENERAL)

**1. Subsection 20 (3) of Regulation 909 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(3) The administrator shall not transfer the commuted value of a pension or deferred pension into a prescribed retirement savings arrangement or for the purchase of a life annuity except where the transferee agrees to administer the amount in accordance with the Act and this Regulation.

**2. (1) Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “section 27” in the portion before clause (a) and substituting “subsection 27 (1)”.**

**(2) The French version of clause 40 (1) (q) of the Regulation is amended by striking out “en train d’être faits” and substituting “effectués”.**

**(3) The French version of clause 40 (1) (t) of the Regulation is amended by striking out the portion before subclause (i) and substituting the following:**

t) dans le cas d’un régime interentreprises ou dans le cas d’un régime qui offre des prestations déterminées et dans le cadre duquel l’obligation qu’a l’employeur de cotiser à la caisse de retraite est limitée à un montant fixe indiqué dans une convention collective :

**(4) The French version of subclause 40 (1) (u) (v) of the Regulation is amended by striking out “les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ou les participants ne versent pas de cotisations” and substituting “ni les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ni les participants ne versent des cotisations”.**

**(5) Subsection 40 (1) of the Regulation is amended by striking out “and” at the end of subclause (t) (ii) and by adding the following clauses:**

(v) a statement that the administrator of the pension plan must establish a statement of investment policies and procedures for the plan that contains,

(i) the investment policies and procedures in respect of the plan’s portfolio of investments and loans, and

(ii) information about whether environmental, social and governance factors are incorporated into the plan’s investment policies and procedures and, if so, how those factors are incorporated;

(w) a statement that the administrator of the pension plan is required, under section 29 of the Act,

(i) to make available to the member for inspection without charge copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan, and

(ii) upon receipt of a written request and payment of the applicable fee, to provide by mail or electronically copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan; and

(x) a statement that the member is entitled, under section 30 of the Act,

(i) to inspect, at the office of the Superintendent during business hours of that office, the most recent statement of investment policies and procedures that is established for the plan, and

(ii) to make a written request and pay the applicable fee for the Superintendent to provide the most recent statement of investment policies and procedures by mail or electronically.

**(6) Subsection 40 (2) of the Regulation is amended by striking out “section 27” and substituting “subsection 27 (1)”.**

**3. (1) The Regulation is amended by adding the following section:**

## BIENNIAL STATEMENT — FORMER MEMBERS

**40.1** (1) A statement to a former member required under subsection 27 (2) of the Act shall contain, as recorded in the records of the administrator, at least,

- (a) the name of the pension plan and its provincial registration number;
- (b) the former member's name and date of birth;
- (c) the period covered by the statement;
- (d) the former member's normal retirement date under the plan and the annual amount of pension benefit payable at that date;
- (e) where applicable, the earliest date the former member will be eligible to receive an unreduced pension;
- (f) where applicable, the name of the person recorded as the former member's spouse;
- (g) any person designated by the former member as a beneficiary for the purposes of the pre-retirement death benefit under section 48 of the Act;
- (h) a description of any benefits provided on the death of a former member other than those required under section 44 or 48 of the Act and the name of any person designated as a beneficiary;
- (i) any indexation provisions applicable to the deferred pension;
- (j) any bridging benefit or special allowance and the date on which the benefit ceases to be paid;
- (k) where applicable, the formula by which the deferred pension will be integrated with a pension payable under the *Canada Pension Plan*, the *Quebec Pension Plan* or the *Old Age Security Act* (Canada) and the reduction or increase to the deferred pension as a result of such entitlement;
- (l) in the case of a plan providing defined contribution benefits, an estimate of the accumulated amount of contributions, including interest credited to such contributions, allocated to the former member, to the end of the period covered by the statement;
- (m) in the case of a defined benefit plan,
  - (i) the transfer ratio of the pension plan as of the valuation date of each of the two reports filed most recently under sections 13 and 14, and
  - (ii) an explanation of the transfer ratio and how it relates to the level of funding of former members' benefits;
- (n) where applicable, a statement that special payments are being made to liquidate any liability;
- (o) a statement setting out the treatment of any surplus in a continuing plan and on wind up;
- (p) an explanation of any amendments affecting the former member made to the pension plan during the period covered by the statement, if an explanation has not been provided under subsection 39 (1);
- (q) for multi-employer pension plans and pension plans that provide defined benefits where the obligation of an employer to contribute to the pension fund is limited to a fixed amount set out in a collective agreement,
  - (i) a statement that the pension benefits established under the pension plan are not guaranteed by the Guarantee Fund, and
  - (ii) a statement that if, on wind up of the plan, the assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan, pension benefits may be reduced; and
- (r) for a pension plan that is a jointly sponsored pension plan and that, in a report filed under section 3, 13 or 14, has specified a solvency deficiency that is lower than the amount of the solvency deficiency that would be calculated for the pension plan under subsection 1.3.1 (2),
  - (i) a statement that the pension benefits established under the pension plan are not guaranteed by the Guarantee Fund,
  - (ii) a statement that, on wind up of the pension plan, the Act allows pension benefits to be reduced if assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan, and
  - (iii) if the most recent report filed under section 3, 13 or 14 for the pension plan has specified a solvency deficiency that is lower than would be calculated under subsection 1.3.1 (2), a statement that additional contributions are not being made by an employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of an employer) or by members to eliminate the solvency funding shortfall determined in the most recently filed report.

(2) The administrator of a pension plan that is registered on or before January 1, 2015 shall provide the statement required under subsection 27 (2) of the Act to former members in accordance with the following rules:



1. The administrator must provide the first statement no later than July 1, 2017.
2. The administrator must provide a subsequent statement within every two-year period that begins on the day the previous statement was provided, but each statement must be provided within six months after the plan's fiscal year end.
- (3) The administrator of a pension plan that is registered after January 1, 2015 shall provide the statement required under subsection 27 (2) of the Act to former members in accordance with the following rules:
  1. The administrator must provide the first statement within 18 months after the end of the plan's first fiscal year.
  2. The administrator must provide a subsequent statement within every two-year period that begins on the day the previous statement was provided, but each statement must be provided within six months after the plan's fiscal year end.

**(2) Subsection 40.1 (1) of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by striking out "and" at the end of subclause (q) (ii) and by adding the following clauses:**

- (s) a statement that the administrator of the pension plan must establish a statement of investment policies and procedures for the plan that contains,
  - (i) the investment policies and procedures in respect of the plan's portfolio of investments and loans, and
  - (ii) information about whether environmental, social and governance factors are incorporated into the plan's investment policies and procedures and, if so, how those factors are incorporated;
- (t) a statement that the administrator of the pension plan is required, under section 29 of the Act,
  - (i) to make available to the former member for inspection without charge copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan, and
  - (ii) upon receipt of a written request and payment of the applicable fee, to provide by mail or electronically copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan; and
- (u) a statement that the former member is entitled, under section 30 of the Act,
  - (i) to inspect, at the office of the Superintendent during business hours of that office, the most recent statement of investment policies and procedures that is established for the plan, and
  - (ii) to make a written request and pay the applicable fee for the Superintendent to provide the most recent statement of investment policies and procedures by mail or electronically.

**4. (1) The Regulation is amended by adding the following section:**

**BIENNIAL STATEMENT — RETIRED MEMBERS**

**40.2** (1) A statement to a retired member required under subsection 27 (2) of the Act shall contain, as recorded in the records of the administrator, at least,

- (a) the name of the pension plan and its provincial registration number;
- (b) the retired member's name and date of birth;
- (c) the period covered by the statement;
- (d) the date that the payment of the first instalment of the pension was due to the retired member;
- (e) where applicable, the form of pension payable to the retired member at retirement;
- (f) the annual amount of pension payable to the retired member;
- (g) where applicable, the name of the person recorded as the retired member's spouse for the purposes of subsection 44 (1) of the Act;
- (h) a description of any benefits provided on the death of a retired member other than those required under section 44 of the Act and the name of any person designated as a beneficiary;
- (i) any indexation provisions applicable to the pension;
- (j) any bridging benefit or special allowance and the date on which the benefit ceases to be paid;
- (k) any integration of the pension entitlement with pensions payable under the *Canada Pension Plan*, the *Quebec Pension Plan* or the *Old Age Security Act* (Canada) and the effect of such integration;
- (l) in the case of a defined benefit plan,



- (i) the transfer ratio of the pension plan as of the valuation date of each of the two reports filed most recently under sections 13 and 14, and
  - (ii) an explanation of the transfer ratio and how it relates to the level of funding of retired members' benefits;
  - (m) where applicable, a statement that special payments are being made to liquidate any liability;
  - (n) a statement setting out the treatment of any surplus in a continuing plan and on wind up;
  - (o) an explanation of any amendments affecting the retired member made to the pension plan during the period covered by the statement, if an explanation has not been provided under subsection 39 (1);
  - (p) for multi-employer pension plans and pension plans that provide defined benefits where the obligation of an employer to contribute to the pension fund is limited to a fixed amount set out in a collective agreement,
    - (i) a statement that the pension benefits established under the pension plan are not guaranteed by the Guarantee Fund, and
    - (ii) a statement that if, on wind up of the plan, the assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan, pension benefits may be reduced; and
  - (q) for a pension plan that is a jointly sponsored pension plan and that, in a report filed under section 3, 13 or 14, has specified a solvency deficiency that is lower than the amount of the solvency deficiency that would be calculated for the pension plan under subsection 1.3.1 (2),
    - (i) a statement that the pension benefits established under the pension plan are not guaranteed by the Guarantee Fund,
    - (ii) a statement that, on wind up of the pension plan, the Act allows pension benefits to be reduced if assets of the plan are not sufficient to meet the liabilities of the plan, and
    - (iii) if the most recent report filed under section 3, 13 or 14 for the pension plan has specified a solvency deficiency that is lower than would be calculated under subsection 1.3.1 (2), a statement that additional contributions are not being made by an employer (or a person or entity required to make contributions on behalf of an employer) or by members to eliminate the solvency funding shortfall determined in the most recently filed report.
- (2) The administrator of a pension plan that is registered on or before January 1, 2015 shall provide the statement required under subsection 27 (2) of the Act to retired members in accordance with the following rules:
1. The administrator must provide the first statement no later than July 1, 2017.
  2. The administrator must provide a subsequent statement within every two-year period that begins on the day the previous statement was provided, but each statement must be provided within six months after the plan's fiscal year end.
- (3) The administrator of a pension plan that is registered after January 1, 2015 shall provide the statement required under subsection 27 (2) of the Act to retired members in accordance with the following rules:
1. The administrator must provide the first statement within 18 months after the end of the plan's first fiscal year.
  2. The administrator must provide a subsequent statement within every two-year period that begins on the day the previous statement was provided, but each statement must be provided within six months after the plan's fiscal year end.
- (2) Subsection 40.2 (1) of the Regulation, as made by subsection (1), is amended by striking out "and" at the end of subclause (p) (ii) and by adding the following clauses:**
- (r) a statement that the administrator of the pension plan must establish a statement of investment policies and procedures for the plan that contains,
    - (i) the investment policies and procedures in respect of the plan's portfolio of investments and loans, and
    - (ii) information about whether environmental, social and governance factors are incorporated into the plan's investment policies and procedures and, if so, how those factors are incorporated;
  - (s) a statement that the administrator of the pension plan is required, under section 29 of the Act,
    - (i) to make available to the retired member for inspection without charge copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan, and
    - (ii) upon receipt of a written request and payment of the applicable fee, to provide by mail or electronically copies of any statements of investment policies and procedures that are established for the plan; and
  - (t) a statement that the retired member is entitled, under section 30 of the Act,

- (i) to inspect, at the office of the Superintendent during business hours of that office, the most recent statement of investment policies and procedures that is established for the plan, and
- (ii) to make a written request and pay the applicable fee for the Superintendent to provide the most recent statement of investment policies and procedures by mail or electronically.

**5. The French version of clause 41 (1) (j) of the Regulation is amended by striking out “cesseront” and substituting “cessent”.**

**6. The French version of clause 44 (3) (k) of the Regulation is amended by striking out “cesseront” and substituting “cessent”.**

**7. (1) Paragraph 1 of subsection 46 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. The records described in subsection 45 (1) of this Regulation.

**(2) Paragraph 1 of subsection 46 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 1. The records described in subsection 45 (2) of this Regulation.

**8. Section 78 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(3) The statement of investment policies and procedures shall include information as to whether environmental, social and governance factors are incorporated into the plan's investment policies and procedures and, if so, how those factors are incorporated.

(4) The administrator of a pension plan that is registered before January 1, 2016 shall file a statement of investment policies and procedures within 60 days after January 1, 2016.

(5) The administrator of a pension plan that is registered on or after January 1, 2016 shall file a statement of investment policies and procedures within 60 days after the pension plan is registered.

(6) The administrator of a pension plan shall file an amendment to the statement of investment policies and procedures within 60 days after the date the amendment is made.

**9. Subsection 79 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(1) The assets of every pension plan shall be invested in accordance with the federal investment regulations, as modified in section 47.8 of this Regulation and subsection (2), and in accordance with the statement of investment policies and procedures for the plan.

(1.1) In the event of a conflict, the federal investment regulations, as modified in section 47.8 of this Regulation and subsection (2), prevail to the extent of the conflict over the statement of investment policies and procedures for the plan, the provisions of the plan or an instrument governing the plan.

#### Commencement

**10. (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (5) this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Section 1 comes into force on the later of the day subsection 15 (1) of the *Securing Pension Benefits Now and for the Future Act, 2010* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(3) Subsections 2 (1) and (6), 3 (1) and 4 (1) come into force on the later of the day section 16 of the *Pension Benefits Amendment Act, 2010* comes into force and the day this Regulation is filed.**

**(4) Sections 7, 8 and 9 come into force on the later of January 1, 2016 and the day this Regulation is filed.**

**(5) Subsections 2 (5), 3 (2) and 4 (2) come into force on the later of July 1, 2016 and the day this Regulation is filed.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 235/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES RÉGIMES DE RETRAITE**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. 909 des R.R.O. de 1990

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Le paragraphe 20 (3) du Règlement 909 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(3) L'administrateur ne doit pas transférer la valeur de rachat d'une pension ou d'une pension différée dans un arrangement d'épargne-retraite prescrit ou en vue de la constitution d'une rente viagère, sauf si le bénéficiaire du transfert accepte d'administrer la somme en question conformément à la Loi et au présent règlement.

**2. (1) Le paragraphe 40 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 27» par «le paragraphe 27 (1)» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**(2) La version française de l'alinéa 40 (1) q) du Règlement est modifiée par remplacement de «en train d'être faits» par «effectués».**

**(3) La version française de l'alinéa 40 (1) t) du Règlement est modifiée par remplacement du passage qui précède le sous-alinéa (i) par ce qui suit :**

- t) dans le cas d'un régime interentreprises ou dans le cas d'un régime qui offre des prestations déterminées et dans le cadre duquel l'obligation qu'a l'employeur de cotiser à la caisse de retraite est limitée à un montant fixe indiqué dans une convention collective :

**(4) La version française du sous-alinéa 40 (1) u) (v) du Règlement est modifiée par remplacement de «les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ou les participants ne versent pas de cotisations» par «ni les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ni les participants ne versent des cotisations».**

**(5) Le paragraphe 40 (1) du Règlement est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- v) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite doit établir pour le régime un énoncé des politiques et des procédures de placement qui comprend ce qui suit :
- (i) les politiques et les procédures de placement s'appliquant au portefeuille de placements et de prêts du régime,
  - (ii) des renseignements précisant si des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont intégrés dans les politiques et les procédures de placement du régime et, dans l'affirmative, comment ils le sont;
- w) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite est tenu, aux termes de l'article 29 de la Loi :
- (i) de mettre à la disposition du participant pour examen sans frais une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) sur réception d'une demande écrite et du paiement des droits applicables, de fournir par la poste ou par voie électronique une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime;
- x) une déclaration indiquant que le participant a le droit, en vertu de l'article 30 de la Loi :
- (i) d'examiner, au bureau du surintendant pendant ses heures d'ouverture, le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) de présenter une demande écrite au surintendant, en payant les droits applicables, pour qu'il fournisse par la poste ou par voie électronique le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement.

**(6) Le paragraphe 40 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «l'article 27» par «le paragraphe 27 (1)».**

**3. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**



## DÉCLARATION BISANNUELLE — ANCIENS PARTICIPANTS

**40.1** (1) La déclaration dont le paragraphe 27 (2) de la Loi exige la transmission à tout ancien participant comprend, tels qu'ils sont indiqués dans les dossiers de l'administrateur, au moins les renseignements suivants :

- a) le nom du régime de retraite et son numéro d'enregistrement provincial;
- b) le nom de l'ancien participant et sa date de naissance;
- c) la période visée par la déclaration;
- d) la date normale de retraite de l'ancien participant dans le cadre du régime et le montant annuel de la prestation de retraite payable à cette date;
- e) le cas échéant, la première date à laquelle l'ancien participant sera admissible à une pension non réduite;
- f) le cas échéant, le nom de la personne inscrite comme conjoint de l'ancien participant;
- g) toute personne que l'ancien participant a désignée comme bénéficiaire aux fins de la prestation de décès antérieure à la retraite prévue à l'article 48 de la Loi;
- h) la description des prestations fournies au décès de l'ancien participant, autres que celles qui sont prévues à l'article 44 ou 48 de la Loi, et le nom de toute personne désignée comme bénéficiaire;
- i) les dispositions relatives à l'indexation applicables à la pension différée;
- j) les prestations de raccordement ou les allocations spéciales, ainsi que la date à laquelle elles cessent d'être versées;
- k) le cas échéant, la formule qui sera utilisée pour la coordination de la pension différée avec la pension payable aux termes du *Régime de pensions du Canada*, du *Régime de rentes du Québec* ou de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada), et la réduction ou l'augmentation de la pension différée qui en découlera;
- l) dans le cas d'un régime qui offre des prestations à cotisation déterminée, une estimation du montant accumulé des cotisations, y compris les intérêts sur celles-ci, attribué à l'ancien participant jusqu'à la fin de la période visée par la déclaration;
- m) dans le cas d'un régime à prestations déterminées :
  - (i) le ratio de transfert du régime de retraite à la date d'évaluation de chacun des deux derniers rapports déposés en application des articles 13 et 14,
  - (ii) une explication du ratio de transfert et de la manière dont celui-ci se rapporte au niveau de capitalisation des prestations des anciens participants;
- n) le cas échéant, une déclaration indiquant que des paiements spéciaux sont effectués pour acquitter un passif;
- o) une déclaration précisant l'utilisation de l'excédent dans le cas d'un régime qui continue d'exister ou d'une liquidation;
- p) une explication des modifications apportées au régime au cours de la période visée par la déclaration et qui touchent l'ancien participant, si une explication n'a pas été fournie aux termes du paragraphe 39 (1);
- q) dans le cas d'un régime interentreprises ou dans le cas d'un régime qui offre des prestations déterminées et dans le cadre duquel l'obligation qu'a l'employeur de cotiser à la caisse de retraite est limitée à un montant fixe indiqué dans une convention collective :
  - (i) une déclaration indiquant que les prestations de retraite prévues par le régime ne sont pas garanties par le Fonds de garantie,
  - (ii) une déclaration indiquant que si, à la liquidation du régime, l'actif du régime n'est pas suffisant pour acquitter l'ensemble du passif, les prestations de retraite pourront être réduites;
- r) dans le cas d'un régime de retraite qui est un régime de retraite conjoint et qui, selon un rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14, précise un déficit de solvabilité dont le montant est inférieur à celui du déficit de solvabilité qui serait calculé pour le régime conformément au paragraphe 1.3.1 (2) :
  - (i) une déclaration indiquant que les prestations de retraite prévues par le régime ne sont pas garanties par le Fonds de garantie,
  - (ii) une déclaration indiquant que, à la liquidation du régime, la Loi permet une réduction des prestations de retraite si l'actif du régime n'est pas suffisant pour acquitter l'ensemble du passif,
  - (iii) si le dernier rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14 à l'égard du régime de retraite précise un déficit de solvabilité inférieur à celui qui serait calculé conformément au paragraphe 1.3.1 (2), une déclaration indiquant que ni les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ni les

participants ne versent des cotisations supplémentaires pour éliminer l'insuffisance de la capitalisation du déficit de solvabilité déterminée dans ce rapport.

(2) L'administrateur du régime qui est enregistré le 1<sup>er</sup> janvier 2015 ou avant cette date remet la déclaration exigée par le paragraphe 27 (2) de la Loi aux anciens participants conformément aux règles suivantes :

1. L'administrateur remet la première déclaration au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2017.
2. L'administrateur remet chaque déclaration subséquente dans un délai de deux ans à compter du jour de la remise de la déclaration précédente, chaque déclaration devant toutefois être remise dans les six mois qui suivent la fin de l'exercice du régime.

(3) L'administrateur du régime qui est enregistré après le 1<sup>er</sup> janvier 2015 remet la déclaration exigée par le paragraphe 27 (2) de la Loi aux anciens participants conformément aux règles suivantes :

1. L'administrateur remet la première déclaration dans les 18 mois qui suivent la fin du premier exercice du régime.
2. L'administrateur remet chaque déclaration subséquente dans un délai de deux ans à compter du jour de la remise de la déclaration précédente, chaque déclaration devant toutefois être remise dans les six mois qui suivent la fin de l'exercice du régime.

**(2) Le paragraphe 40.1 (1) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est modifié par adjonction des alinéas suivants :**

- s) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite doit établir pour le régime un énoncé des politiques et des procédures de placement qui comprend ce qui suit :
  - (i) les politiques et les procédures de placement s'appliquant au portefeuille de placements et de prêts du régime,
  - (ii) des renseignements précisant si des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont intégrés dans les politiques et les procédures de placement du régime et, dans l'affirmative, comment ils le sont;
- t) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite est tenu, aux termes de l'article 29 de la Loi :
  - (i) de mettre à la disposition de l'ancien participant pour examen sans frais une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) sur réception d'une demande écrite et du paiement des droits applicables, de fournir par la poste ou par voie électronique une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime;
- u) une déclaration indiquant que l'ancien participant a le droit, en vertu de l'article 30 de la Loi :
  - (i) d'examiner, au bureau du surintendant pendant ses heures d'ouverture, le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) de présenter une demande écrite au surintendant, en payant les droits applicables, pour qu'il fournisse par la poste ou par voie électronique le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement.

**4. (1) Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

DÉCLARATION BISANNUELLE — PARTICIPANTS RETRAITÉS

**40.2 (1)** La déclaration dont le paragraphe 27 (2) de la Loi exige la transmission à tout participant retraité comprend, tels qu'ils sont indiqués dans les dossiers de l'administrateur, au moins les renseignements suivants :

- a) le nom du régime de retraite et son numéro d'enregistrement provincial;
- b) le nom du participant retraité et sa date de naissance;
- c) la période visée par la déclaration;
- d) la date où le premier versement de la pension était exigible par le participant retraité;
- e) le cas échéant, la forme de pension payable au participant retraité à sa retraite;
- f) le montant annuel de la pension payable au participant retraité;
- g) le cas échéant, le nom de la personne inscrite comme conjoint du participant retraité pour l'application du paragraphe 44 (1) de la Loi;
- h) la description des prestations fournies au décès du participant retraité, autres que celles qui sont prévues à l'article 44 de la Loi, et le nom de toute personne désignée comme bénéficiaire;
- i) les dispositions relatives à l'indexation applicables à la pension;
- j) les prestations de raccordement ou les allocations spéciales, ainsi que la date à laquelle elles cessent d'être versées;



- k) la coordination du droit à pension avec les pensions payables aux termes du *Régime de pensions du Canada*, du *Régime de rentes du Québec* ou de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse* (Canada), et les effets de cette coordination;
  - l) dans le cas d'un régime à prestations déterminées :
    - (i) le ratio de transfert du régime de retraite à la date d'évaluation de chacun des deux derniers rapports déposés en application des articles 13 et 14,
    - (ii) une explication du ratio de transfert et de la manière dont celui-ci se rapporte au niveau de capitalisation des prestations des participants retraités;
  - m) le cas échéant, une déclaration indiquant que des paiements spéciaux sont effectués pour acquitter un passif;
  - n) une déclaration précisant l'utilisation de l'excédent dans le cas d'un régime qui continue d'exister ou d'une liquidation;
  - o) une explication des modifications apportées au régime au cours de la période visée par la déclaration et qui touchent le participant retraité, si une explication n'a pas été fournie aux termes du paragraphe 39 (1);
  - p) dans le cas d'un régime interentreprises ou dans le cas d'un régime qui offre des prestations déterminées et dans le cadre duquel l'obligation qu'a l'employeur de cotiser à la caisse de retraite est limitée à un montant fixe indiqué dans une convention collective :
    - (i) une déclaration indiquant que les prestations de retraite prévues par le régime ne sont pas garanties par le Fonds de garantie,
    - (ii) une déclaration indiquant que si, à la liquidation du régime, l'actif du régime n'est pas suffisant pour acquitter l'ensemble du passif, les prestations de retraite pourront être réduites;
  - q) dans le cas d'un régime de retraite qui est un régime de retraite conjoint et qui, selon un rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14, précise un déficit de solvabilité dont le montant est inférieur à celui du déficit de solvabilité qui serait calculé pour le régime conformément au paragraphe 1.3.1 (2) :
    - (i) une déclaration indiquant que les prestations de retraite prévues par le régime ne sont pas garanties par le Fonds de garantie,
    - (ii) une déclaration indiquant que, à la liquidation du régime, la Loi permet une réduction des prestations de retraite si l'actif du régime n'est pas suffisant pour acquitter l'ensemble du passif,
    - (iii) si le dernier rapport déposé en application de l'article 3, 13 ou 14 à l'égard du régime de retraite précise un déficit de solvabilité inférieur à celui qui serait calculé conformément au paragraphe 1.3.1 (2), une déclaration indiquant que ni les employeurs — ou les personnes ou entités tenues de verser des cotisations pour leur compte — ni les participants ne versent des cotisations supplémentaires pour éliminer l'insuffisance de la capitalisation du déficit de solvabilité déterminée dans ce rapport.
- (2) L'administrateur du régime qui est enregistré le 1<sup>er</sup> janvier 2015 ou avant cette date remet la déclaration exigée par le paragraphe 27 (2) de la Loi aux participants retraités conformément aux règles suivantes :
1. L'administrateur remet la première déclaration au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 2017.
  2. L'administrateur remet chaque déclaration subséquente dans un délai de deux ans à compter du jour de la remise de la déclaration précédente, chaque déclaration devant toutefois être remise dans les six mois qui suivent la fin de l'exercice du régime.
- (3) L'administrateur du régime qui est enregistré après le 1<sup>er</sup> janvier 2015 remet la déclaration exigée par le paragraphe 27 (2) de la Loi aux participants retraités conformément aux règles suivantes :
1. L'administrateur remet la première déclaration dans les 18 mois qui suivent la fin du premier exercice du régime.
  2. L'administrateur remet chaque déclaration subséquente dans un délai de deux ans à compter du jour de la remise de la déclaration précédente, chaque déclaration devant toutefois être remise dans les six mois qui suivent la fin de l'exercice du régime.
- (2) Le paragraphe 40.2 (1) du Règlement, tel qu'il est pris par le paragraphe (1), est modifié par adjonction des alinéas suivants :**
- r) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite doit établir pour le régime un énoncé des politiques et des procédures de placement qui comprend ce qui suit :
    - (i) les politiques et les procédures de placement s'appliquant au portefeuille de placements et de prêts du régime,
    - (ii) des renseignements précisant si des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont intégrés dans les politiques et les procédures de placement du régime et, dans l'affirmative, comment ils le sont;
  - s) une déclaration indiquant que l'administrateur du régime de retraite est tenu, aux termes de l'article 29 de la Loi :



- (i) de mettre à la disposition du participant retraité pour examen sans frais une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) sur réception d'une demande écrite et du paiement des droits applicables, de fournir par la poste ou par voie électronique une copie de tout énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime;
- t) une déclaration indiquant que le participant retraité a le droit, en vertu de l'article 30 de la Loi :
- (i) d'examiner, au bureau du surintendant pendant ses heures d'ouverture, le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime,
  - (ii) de présenter une demande écrite au surintendant, en payant les droits applicables, pour qu'il fournisse par la poste ou par voie électronique le dernier énoncé des politiques et des procédures de placement.

**5. La version française de l'alinéa 41 (1) j) du Règlement est modifiée par remplacement de «cesseront» par «cessent».**

**6. La version française de l'alinéa 44 (3) k) du Règlement est modifiée par remplacement de «cesseront» par «cessent».**

**7. (1) La disposition 1 du paragraphe 46 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Les dossiers indiqués au paragraphe 45 (1) du présent règlement.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 46 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Les dossiers indiqués au paragraphe 45 (2) du présent règlement.

**8. L'article 78 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(3) L'énoncé des politiques et des procédures de placement comprend des renseignements précisant si des facteurs environnementaux, sociaux et de gouvernance sont intégrés dans ces politiques et procédures et, dans l'affirmative, comment ils le sont.

(4) L'administrateur de tout régime de retraite enregistré avant le 1<sup>er</sup> janvier 2016 dépose un énoncé des politiques et des procédures de placement dans les 60 jours qui suivent cette date.

(5) L'administrateur de tout régime de retraite enregistré le 1<sup>er</sup> janvier 2016 ou par la suite dépose un énoncé des politiques et des procédures de placement dans les 60 jours qui suivent l'enregistrement du régime.

(6) L'administrateur d'un régime de retraite dépose toute modification de l'énoncé des politiques et des procédures de placement dans les 60 jours qui suivent la date à laquelle la modification est apportée.

**9. Le paragraphe 79 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(1) L'actif de chaque régime est placé conformément au règlement fédéral sur les placements, tel qu'il est adapté à l'article 47.8 du présent règlement et au paragraphe (2), et conformément à l'énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime.

(1.1) En cas d'incompatibilité, le règlement fédéral sur les placements, tel qu'il est adapté à l'article 47.8 du présent règlement et au paragraphe (2), l'emporte, dans la mesure de l'incompatibilité, sur l'énoncé des politiques et des procédures de placement établi pour le régime, les dispositions du régime ou tout instrument le régissant.

#### **Entrée en vigueur**

**10. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3), (4) et (5), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) L'article 1 entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 15 (1) de la *Loi de 2010 sur la pérennité des prestations de retraite* et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(3) Les paragraphes 2 (1) et (6), 3 (1) et 4 (1) entrent en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 16 de la *Loi de 2010 modifiant la Loi sur les régimes de retraite* et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(4) Les articles 7, 8 et 9 entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2016 et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(5) Les paragraphes 2 (5), 3 (2) et 4 (2) entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2016 et du jour du dépôt du présent règlement.**

**ONTARIO REGULATION 236/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 27, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 34/10

(STATUTORY ACCIDENT BENEFITS SCHEDULE - EFFECTIVE SEPTEMBER 1, 2010)

**1. Subsection 51 (2) of Ontario Regulation 34/10 is revoked and the following substituted:**

(2) If payment of a benefit under this Regulation is overdue, the insurer shall pay interest on the overdue amount in accordance with this section for each day the amount is overdue.

(3) Interest is payable at the rate of 1 per cent per month, compounded monthly, from the date on which the amount becomes overdue until the earlier of the following dates:

1. The date on which the overdue amount is paid.
2. The date, if any, on which interest becomes payable in accordance with subsection (4).

(4) In case of a dispute in respect of an insured person's entitlement to statutory accident benefits or in respect of the amount of statutory accident benefits to which an insured person is entitled, interest on the benefits in dispute is calculated at the prejudgment interest rate described in subsection 128 (3) of the *Courts of Justice Act* that is used for past pecuniary loss, and is payable for the period that begins on the date on which a mediation proceeding for the benefits in dispute is commenced under section 280 of the Act and ends on the date a settlement is reached or a decision is issued that finally disposes of the dispute.

(5) Despite subsection (3), if payment of the benefit is overdue on December 31, 2014, interest is payable on the overdue amount at the rate of 1 per cent per month, compounded monthly, from the date on which the amount became overdue until the date on which the overdue amount is paid.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on January 1, 2015.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 236/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 27 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 34/10

(ANNEXE SUR LES INDEMNITÉS D'ACCIDENT LÉGALES - EN VIGUEUR LE 1<sup>ER</sup> SEPTEMBRE 2010)**1. Le paragraphe 51 (2) du Règlement de l'Ontario 34/10 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Si une indemnité prévue par le présent règlement est arriérée, l'assureur paie des intérêts sur le montant de l'arriéré, conformément au présent article, pour chaque jour où il y a arriéré.

(3) Les intérêts sont payables au taux mensuel de 1 %, composé mensuellement, à compter de la date où la somme devient arriérée jusqu'au premier en date des jours suivants :

1. La date à laquelle l'arriéré est payé.
2. La date éventuelle à laquelle des intérêts deviennent payables conformément au paragraphe (4).

(4) En cas de différend concernant le droit d'une personne assurée à des indemnités d'accident légales ou le montant des indemnités d'accident légales auquel elle a droit, des intérêts sur les indemnités en litige, calculés au taux d'intérêt antérieur au jugement visé au paragraphe 128 (3) de la *Loi sur les tribunaux judiciaires* qui est utilisé pour la perte pécuniaire antérieure, sont payables pour la période qui commence à la date à laquelle une procédure de médiation est engagée à l'égard des indemnités en litige en vertu de l'article 280 de la Loi et qui se termine à la date à laquelle un règlement est conclu ou une décision définitive est rendue sur le différend.

(5) Malgré le paragraphe (3), si l'indemnité est arriérée le 31 décembre 2014, des intérêts sont payables sur le montant de l'arriéré au taux mensuel de 1 %, composé mensuellement, à compter de la date où la somme est devenue arriérée jusqu'à la date où l'arriéré est payé.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015.**



**ONTARIO REGULATION 237/14**

made under the

**MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006**

Made: November 26, 2014

Filed: November 27, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 407/07

(EXEMPTIONS FROM THE REQUIREMENTS TO BE LICENSED)

1. Subsection 8.2 (2) of Ontario Regulation 407/07 is amended by adding the following paragraph:

10. Hyundai Capital Canada Inc.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.

50/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 237/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 2006 SUR LES MAISONS DE COURTAGE D'HYPOTHÈQUES, LES PRÊTEURS  
HYPOTHÉCAIRES ET LES ADMINISTRATEURS D'HYPOTHÈQUES**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 27 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 407/07

(DISPENSES DE PERMIS)

1. Le paragraphe 8.2 (2) du Règlement de l'Ontario 407/07 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

10. Hyundai Capital Canada Inc.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.

50/14

**ONTARIO REGULATION 238/14**

made under the

**HOUSING SERVICES ACT, 2011**

Made: November 26, 2014

Filed: November 28, 2014

Published on e-Laws: November 28, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 13, 2014

Amending O. Reg. 367/11

(GENERAL)

**1. Subsection 144 (1) of Ontario Regulation 367/11 is amended by adding the following paragraph:**

9. A transfer from Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations to Bruce County Housing Corporation of any interest in the real property municipally known as 539 Iving's Drive, Port Elgin, Ontario, together with the assets, liabilities, rights and obligations related to the ownership or operation of the real property.

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

50/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 238/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 28 novembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 28 novembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 13 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 367/11

(DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

**1. Le paragraphe 144 (1) du Règlement de l'Ontario 367/11 est modifié par adjonction de la disposition suivante :**

9. Le transfert, de la société Port Elgin Rotary Non-Profit Accommodations à la société Bruce County Housing Corporation, de tout intérêt sur le bien immeuble dont la désignation civique est 539 Iving's Drive, Port Elgin (Ontario), et des biens, des dettes, des droits et des obligations relatifs à la propriété ou au fonctionnement du bien immeuble.

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

50/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



## INDEX 50

Parliamentary Notice .....	2523
Avis parlementaire .....	2523
Ontario Highway Transport Board .....	2523
Government Notices Respecting Corporations .....	2524
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies .....	2524
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act .....	2524
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés .....	2524
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) .....	2525
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés) .....	2525
Certificate of Dissolution .....	2527
Certificat de dissolution .....	2527
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act .....	2529
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2529
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) .....	2529
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) .....	2529
Cancellation for Cause (Business Corporations Act) .....	2530
Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) .....	2530
Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act .....	2530
Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales .....	2530
Credit Unions, Caisses Populaires Act Certificate of Amalgamation Issued .....	2530
Loi sur les credit unions et caisses populaires Certificat de Fusion Délivré .....	2530
Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 Dissolution Order Issued .....	2531
Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions Ordre de Dissolution .....	2531
Co-operative Corporations Act Certificate of Amalgamation Issued .....	2531
Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Fusion Délivré .....	2531
Co-operative Corporations Act Certificate of Incorporation Issued .....	2531
Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Constitution Délivré .....	2531
Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued .....	2532
Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré .....	2532
Co-operative Corporations Act Certificate of Amendment Issued .....	2532
Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Modification Délivré .....	2532
Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued .....	2533
Loi sur les sociétés coopératives Certificat de Dissolution Délivré .....	2533
Notice of Minister of Health and Long-Term Care .....	2533
Avis du ministre de la Santé et des Soins de longue durée .....	2533
Marriage Act .....	2533
Loi sur le mariage .....	2533
Change of Name Act .....	2541
Loi sur le Changement de Nom .....	2541
Applications to Provincial Parliament — Private Bills .....	2561
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé .....	2561
Applications to Provincial Parliament .....	2561
Demandes au Parlement provincial .....	2561
Corporation Notices .....	2562
Avis relatifs aux compagnies .....	2562
<b>SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER</b>	
<b>VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT .....</b>	<b>2562</b>
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MCGARRY .....	2562
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF BALDWIN .....	2563
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CARLING .....	2563
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN .....	2563
THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CHAMPLAIN .....	2564
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TRENT HILLS .....	2564
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF SOUTHWEST MIDDLESEX .....	2565
<b>PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006</b>	
<b>RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....</b>	<b>2567</b>
EDUCATION ACT .....	O. Reg. 222/14.....2567
ENDANGERED SPECIES ACT, 2007 .....	O. Reg. 232/14.....2598
ENVIRONMENTAL BILL OF RIGHTS, 1993 .....	O. Reg. 226/14.....2586
HOUSING SERVICES ACT, 2011 .....	O. Reg. 238/14.....2621
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 227/14.....2587
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 228/14.....2589
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 229/14.....2591
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 230/14.....2593
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 231/14.....2597
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 234/14.....2607
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 236/14.....2618
MORTGAGE BROKERAGES, LENDERS AND ADMINISTRATORS ACT, 2006 .....	O. Reg. 237/14.....2620

ONTARIO DISABILITY SUPPORT PROGRAM ACT, 1997	O. Reg. 223/14.....	2571
ONTARIO WATER RESOURCES ACT	O. Reg. 225/14.....	2579
ONTARIO WORKS ACT, 1997	O. Reg. 224/14.....	2575
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 233/14.....	2606
PENSION BENEFITS ACT	O. Reg. 235/14.....	2608
Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....		2625
Information Text for Ontario Gazette .....		2626



## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un 1/3 de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance). L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

**Gazette@ontario.ca**

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-51

Toronto

ISSN 00302937

Saturday, 20 December 2014

Le samedi 20 décembre 2014

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

**AU Coach Tours Inc.** 47279-C  
4730 Sheppard Ave. E., Unit 15-16, Scarborough, ON M1S 3V6

Applies for an amendment to extra provincial operating licence X-3869 as follows:

Delete:

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

So that as amended, the affected portion of X-3869 will read as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipality of Peel and the City of Ottawa to the Ontario/Quebec, and the Ontario/USA border crossings for

furtherance and return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick up or drop off of passengers except at point of origin.

47279-D

Applies for an amendment to public vehicle operating licence PV-5736 as follows:

Delete:

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

So that as amended, PV-5736 will read as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the City of Toronto, the Regional Municipality of Peel and the City of Ottawa.

Also

For the transportation of passengers on a scheduled service between points in the Cities of Toronto and Vaughan on the one hand and the Town of The Blue Mountains on the other hand.

PROVIDED THAT:

1. the licensee be restricted against chartered trips originating from the Town of The Blue Mountains;
2. this scheduled service shall operate only during the period of December 1 and March 31.

**Field Trips 101 Inc.**

47619

**o/a "Finger Lakes Winery Tours & Fitzgerald Brothers"**

**1047 Castle Road, Geneva, New York 14456, USA**

Applies for an extra-provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/U.S.A., Ontario/Québec and Ontario/Manitoba border crossings:

1. to points in Ontario; and
2. in transit through Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario Québec, and Ontario/U.S.A. border crossings for furtherance;

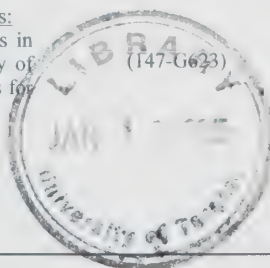
and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there be no pick-up or discharge of passengers except at point of origin.

3. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick-up of passengers in Ontario.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission



## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

#### 2014-12-20

AIRLYNX CORPORATION	001666150
APILUK AGENCY INC.	001720313
ARTISANS ONLINE BUSINESS SERVICES INC.	001701781
ASFS INTERACTIVE SOLUTIONS INC.	001376356
AVIVAWEB INC.	001650044
B.N. & D.D. INTERNATIONAL INC.	001015153
BEE INK LTD.	001167891
BEYOND CLEAN INC.	001023244
BFER IRON FABRICATION INC.	002087083
BIOJOTE CANADA INC.	002118010
BROWNLEE FLORISTS LIMITED	000998849
CALIFORNIA SUN DECK INC.	001278675
CANWICK ENTERPRISES INC.	001162494
CAS DESIGNLINK INC.	001270344
CELERITAS INC.	001716018
CONVERGENT BUSINESS SOLUTIONS INC.	002140104
DEIRBROK SYSTEMS INC.	002085340
DERETECH INC.	002121772
DIALINK ELECTRONICS INC.	001053581
DIPPS ICE CREAM INC.	001471842
DIRECT FURNITURE WHOLESALERS LTD.	000767938
E.F.L. CONSULTANTS LTD.	000868217
EDEN PARK PRINTING LTD.	001113193
ENERGY SMART SOLUTIONS INC.	001704212
ENGINEERED CONCRETE SOLUTIONS INC.	001659445
EUKANDY COMPUTER AND ACCOUNTING SVCS LTD	000918520
FAIZ ENTERPRISES LIMITED	001211610
FINCAP MICROSYSTEMS LTD.	001200573
FREE SPIRIT PRODUCTION SERVICES INC.	001319916
GERVAIS LACROIX CO. LTD.	000337202
GUMSHOE & FLATFOOT INC.	000923524
GUNS & HOSES TRIM CARPENTRY LTD.	001394398

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
H & F HOLDCO INC.	002084882
H.S. ATWAL TRANSPORTATION INC.	002099708
HANDY KIM & COMPANY INC.	001670306
HUNTINGWOOD SUITES INC.	002141970
I.V. CROWN JOB PLACEMENT SERVICES INC.	002127408
IAN ALTER + ASSOCIATES INC	000893332
IN TOUCH MEDIA GROUP INC.	001738208
INTEGRITY DESIGN BUILD, INC.	002108617
KCAP MASONRY INC.	001435361
KEDARI FINANCIAL CORPORATION	001141790
KPENC CORPORATION	002132322
MARTIN AND DIAZ ENTERPRISES INC.	001054757
METAHEALTH INC.	002040166
MUSICAL SCRIBE INC.	001626898
NATIONAL ATM SERVICES INC.	001725001
NIMROD CONSULTING LIMITED	000464461
NORTH HILL CARS INC.	002088498
ODEE BIBS LTD.	002133302
OSTACO PATIO DOORS LTD.	000733927
OUTCOME MANAGEMENT GROUP INC.	002145618
OVER THE MOON INC.	001608358
PAT'S BODY & PAINT INC.	002122691
PEACE ISLAND LODGE LTD.	001360528
PRINTWORKS INC.	001077697
PRODIGY TOOL & MFG. INC.	001430689
QAS INC.	001275659
RC AMUSEMENTS LTD.	000986600
ROBINSON MEDIAMIX HOLDINGS INC.	001273159
S.R.B. FOOD ENTERPRISES LTD.	001031352
SARANI GROUP INC.	002155586
SHIRLEY REDMOND ENTERPRISES INC.	001206668
SKYWAY PAPER CONVERTING MILLS CORPORATION	001156590
SONESCO INC.	001367784
SUNSPASH TANNING SALONS INC.	000860857
T.B.M. JANITORIAL LIMITED	002048655
TECHNOLOGY R&D LTD.	001161719
TEJANI CONSULTING INC.	002135137
THE DEAN'S LIST INC.	001056609
THE DIGITAL COMPANY INC.	001370389
THORCO COMPUTING SOLUTIONS INC.	001592883
TRANSACTION TRANSMISSIONS LTD	000824737
TURGAL HOMES INC.	001028528
VERISOURCE SOLUTIONS INC.	002069203
1040021 ONTARIO LIMITED	001040021
1049269 ONTARIO LTD.	001049269
1054897 ONTARIO INC.	001054897
1056537 ONTARIO LIMITED	001056537
1068184 ONTARIO INC.	001068184
1077485 ONTARIO LIMITED	001077485
1106941 ONTARIO INC.	001106941
1140344 ONTARIO INC.	001140344
1160672 ONTARIO LIMITED	001160672
1163132 ONTARIO LIMITED	001163132
1192934 ONTARIO INC.	001192934
1198744 ONTARIO LTD.	001198744
1210061 ONTARIO LIMITED	001210061
1232881 ONTARIO LTD.	001232881
1236259 ONTARIO INC.	001236259
1331727 ONTARIO LIMITED	001331727
1366957 ONTARIO LIMITED	001366957
1382346 ONTARIO INC.	001382346



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1384956 ONTARIO INC.	001384956
1390818 ONTARIO CORPORATION	001390818
1394465 ONTARIO INC.	001394465
1425748 ONTARIO INC.	001425748
1467662 ONTARIO INC.	001467662
1520092 ONTARIO INC.	001520092
1521231 ONTARIO INC.	001521231
1553466 ONTARIO INC.	001553466
1561840 ONTARIO INC.	001561840
1605561 ONTARIO INC.	001605561
1620117 ONTARIO INC.	001620117
1653708 ONTARIO INC.	001653708
1700271 ONTARIO INC.	001700271
1705671 ONTARIO LIMITED	001705671
1710355 ONTARIO LTD.	001710355
1713689 ONTARIO INC.	001713689
1724494 ONTARIO INC.	001724494
2111784 ONTARIO INC.	002111784
2115339 ONTARIO INC.	002115339
2127647 ONTARIO INC.	002127647
2131328 ONTARIO INC.	002131328
2132010 ONTARIO INC.	002132010
2133629 ONTARIO INC.	002133629
2135451 ONTARIO LTD.	002135451
346884 ONTARIO INC.	000346884
845905 ONTARIO LIMITED	000845905
887421 ONTARIO LTD.	000887421

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G624)

## **Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-24</b>	
A TAN ABOVE INC.	001660554
AGC GENERAL CONTRACTING INC.	001691897
ALEXANDER COLE LIMITED	000236716
AMERICA & ASIA MARKETING IMPORT & EXPORT INC.	002110414
ARIES FIGHT GEAR INC.	001332604
AUTOMOTIVE INSIGHT INC.	000731029
BAKSH HOLDINGS INC.	002149755

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
BARI FLOOR FINISH LTD.	001413931
BEACH BODIES SUNTANNING INC.	001124141
BITRON ELECTRIC INC.	000863864
BOINK POINTE LIMITED	001066888
CANADA AGRI-TRADE LTD.	002110892
CARMEN'S STAR JEWELLERS LTD.	000756228
CARSON BROS. LANDSCAPE GROUP LIMITED	001331096
CHAMPION OIL XCHANGE LTD.	002051327
CITY CREATIVE PROJECTS INC.	001144223
CLUMAC DISTRIBUTING LTD.	001079590
DAVID A BEERMAN HOLDINGS INC.	000785264
DINKY CARS LTD.	002134558
DOAN REAL ESTATE CORP.	002108314
DOUBLE D AUTO SALES & EXPORTS INC.	001730447
DRACO INTERNATIONAL INC.	001227863
DUMONT CUSTOM DESIGN INC.	001659338
DYNOTECH ENVIRONMENTAL SYSTEMS INC.	001075624
EAGLE STAR CONSTRUCTION CO. LTD.	001707566
EARL WORTH RENOVATING & DECORATING LTD.	000492869
ENDLESS SUN INC.	002107385
ETHNO PROMO AGENCY INC.	000903836
EVOLUTIONS CANADA INC.	001705345
FOR THE LOVE OF WAFFLES INC.	001067324
FRANKY DONALDO ONLINE INC.	002148544
FREEDOM LEASING, LIMITED	000555108
HAIR DOCTOR INC.	000485354
IN NAILS INC.	002117507
JK ENTERPRISES LTD.	001397321
KOOLPET SUPPLIES INC.	002110204
LAKEFIELD MARKETING CORPORATION/ CORPORATION DE MARKETING LAKEFIELD	000871900
LARRY MILLER FARMS LTD.	001247961
LAST CHANCE DESIGN INC.	001141023
LEVIATHAN INTERCAPITAL INC.	002110791
LOGITECH LOGISTICS INC.	002065617
LOVELL & CHRISTMAS (ONTARIO) INC.	000633912
LYALL HOLDINGS INC.	002113275
M F F G INC.	000496440
MANAGEMENT RECRUITERS OF MISSISSAUGA- WEST INC.	000908641
MAPLEHURST INTERNATIONAL LTD.	002112026
MARMAH MICRO SYSTEMS INC.	000595664
MCPHATTER MOTORS LIMITED	000265576
MENAS PANINO & PIZZA INC.	002112579
MINTIF FOODS INC.	001360907
MIRETH LIMITED	000112463
N. B. MASONRY LIMITED	000513928
NEW CENTURY MEDIA INC.	001167595
OLDE BLUE PLANTATION LTD.	002033242
ORILLIA TRUCK REPAIR LIMITED	000998829
PIER 15 (PORTLAND) INC.	000883597
POLUNKWAN HOLDINGS CORP.	002064627
R. TOBIN HOLDINGS INC.	002113849
R.J. BAXTER CONSULTING SERVICES INC.	001252878
RANDOMLANE/WALKER DECOR INC.	001712309
S.K. AUTO TRADING LTD.	001179181
SEALTECH INDUSTRIES LIMITED	001017449
SIMON SAYS ENGRAVE IT INC.	001102264
SOLUTIONS FOR GENERAL CONTRACTING INC.	002162249
ST. CATHARINES TRANSMISSION LIMITED	000487372
STANDARD READY MIX INC.	002159712
SUNRISE VALLEY HOMES LTD.	001655712
TELEVATION COMMUNICATIONS INCORPORATED	001661003
THE FURNITURE GUY INC.	001457492
THERM-O-FORM PACKAGING CORPORATION	000759381
UPTIME SYSTEMS INCORPORATED	000505955

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
VELTEX EXPLORER INC.	002073643
WARTEX ENTERPRISES LTD	000886181
WESTMINSTER FINANCIAL SERVICES INC.	001703170
1024636 ONTARIO INC.	001024636
1094465 ONTARIO LIMITED	001094465
1255563 ONTARIO INC.	001255563
1268450 ONTARIO LIMITED	001268450
1277753 ONTARIO LTD.	001277753
1299089 ONTARIO LTD.	001299089
1316102 ONTARIO INC.	001316102
1332236 ONTARIO INC.	001332236
1378751 ONTARIO LIMITED	001378751
1390696 ONTARIO LIMITED	001390696
1497553 ONTARIO INC.	001497553
1499730 ONTARIO LIMITED	001499730
1595408 ONTARIO INC.	001595408
1667948 ONTARIO INC.	001667948
1697106 ONTARIO INC.	001697106
1705308 ONTARIO LTD.	001705308
1707369 ONTARIO INC.	001707369
1707840 ONTARIO INC.	001707840
1711592 ONTARIO INC.	001711592
1715509 ONTARIO LIMITED	001715509
1746048 ONTARIO LIMITED	001746048
1747010 ONTARIO INC.	001747010
2081069 ONTARIO INC.	002081069
2088270 ONTARIO INC.	002088270
2108719 ONTARIO INC.	002108719
2109238 ONTARIO INC.	002109238
2110544 ONTARIO INC.	002110544
2113304 ONTARIO INC.	002113304
2131019 ONTARIO LIMITED	002131019
2158731 ONTARIO INC.	002158731
3L SOUND AND LIGHTING LTD.	001021338
538624 ONTARIO INC.	000538624
627424 ONTARIO LIMITED	000627424
647696 ONTARIO LTD.	000647696
665764 ONTARIO INC.	000665764
676632 ONTARIO LIMITED	000676632
700492 ONTARIO INC.	000700492
749523 ONTARIO LIMITED	000749523
802516 ONTARIO INC.	000802516
891775 ONTARIO LTD.	000891775
985949 ONTARIO INC.	000985949

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G625)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-11-04</b>	
2371730 ONTARIO INC.	002371730
<b>2014-11-06</b>	
2320946 ONTARIO INC.	002320946
<b>2014-11-10</b>	
EDEN ALPACA FARM INC.	001551940
<b>2014-11-12</b>	
LONGINFO CORPORATION LIMITED	001654266
<b>2014-11-13</b>	
ACHEL INDUSTRIES LTD.	000624861
BELLAGIO HAIR AND SKIN CARE LTD.	000343630
BROWN LOAF INC.	001292220
CALEB SHIPPING INC.	001632073
CASA PROPERTY MANAGEMENT LTD.	001277500
CBIG MARKETING INC.	002196623
CHOICES TODAY 4 TOMORROW INC.	001843794
EVENTMONSTER INC.	001862511
JOEL-PAM INVESTMENTS LIMITED	000205181
JOHN W. WREN HOLDINGS LTD.	000849676
LOYALIST FARMS LIMITED	000109326
M & M SERVICES (GODERICH-1985) LTD.	000752070
M.M.B. RURAL DEVELOPMENT CORPORATION	000405824
MJ ONLINE ENTERPRISES INC.	002198123
NKR CONSULTING INC.	001653541
ONTARIO STEEL BUILDINGS INC.	001843595
PHOENIX HOLDINGS INC.	001059465
ROSSCOE'S RESIDENTIAL LTD.	001833101
RP FISHER LTD.	002042533
SHAHD TRADING INC.	002324406
SOUTHWESTERN CONSTRUCTION LIMITED	000226784
SPARKFREE SYSTEMS INC.	001327020
SPRINGCRESS QUEENSVIEW INC.	001649255
SPRINGCRESS TERRY FOX INC.	001649254
SUSAC HOLDINGS LIMITED	000515306
YUGO B HAPPY SERVICES INC.	002257070
1457192 ONTARIO LTD.	001457192
1691523 ONTARIO INC.	001691523
1695611 ONTARIO INC.	001695611
1715505 ONTARIO INC.	001715505
2127750 ONTARIO LIMITED	002127750
2180407 ONTARIO INC.	002180407
2301099 ONTARIO LTD.	002301099
911686 ONTARIO LIMITED	000911686
<b>2014-11-14</b>	
CONCORD VEHICLE CENTRE LTD.	001483806
HAMMER CANADA HOLDINGS INC.	002227372
INGO BEAUTY AND SLIMFIT INC.	001674606
IVY BUTTRUM TRAVEL LTD.	000454616
QUANTUM INFRARED SYSTEMS INC.	001763431
RESEARCH DESIGN CONSULTANTS INC.	001495094
ROBERT D. PANABAKER MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002138598
S. R. TRUCK DRIVING SCHOOL LTD.	001356280
SHERMAN'S CLOTHING CO. LTD.	000730574



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
SORCE HOLDINGS INC.	000949797
SUPERIOR IRONWORKS (2000) INC.	001569104
THE CASH LADY INC.	001710482
1104496 ONTARIO INC.	001104496
1648149 ONTARIO INC.	001648149
1649554 ONTARIO INC.	001649554
1902897 ONTARIO INC.	001902897
2141858 ONTARIO INC.	002141858
2147322 ONTARIO INC.	002147322
2152700 ONTARIO INC.	002152700
2200215 ONTARIO INC.	002200215
2271149 ONTARIO LIMITED	002271149
2280194 ONTARIO INC.	002280194
483679 ONTARIO LIMITED	000483679
833557 ONTARIO INC.	000833557
836787 ONTARIO LTD.	000836787
<b>2014-11-17</b>	
HANSA TECH INC.	000421070
HUNTSVILLE CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000338897
MANSTAR CONSTRUCTION LTD.	002253805
MJ SNOWBALL HOLDING INC.	002203764
MJF ADVERTISING ART & DESIGN INC.	001166883
PHOENIX BOTTLE COMPANY INC.	001255409
RATCLIFF FOREST PRODUCTS INC.	001388678
ROBBIE SANE ARCHITECTS INC.	001519264
THE JALCO GROUP INC.	001319554
UNATEX INC.	001370258
1282720 ONTARIO INC.	001282720
1550903 ONTARIO LIMITED	001550903
1673927 ONTARIO INC.	001673927
1722835 ONTARIO INC.	001722835
<b>2014-11-24</b>	
COMMERCIAL TRUCK CENTRE INC.	001635426
OLD CASTLE PROPERTIES LTD.	000493795
<b>2014-11-25</b>	
BAKER INNOVATION GROUP PROPERTY SERVICES INC.	002386294
DRYDEN PALLETS INC.	001191554
LINDA GRAFF AND ASSOCIATES INC.	002003454
1622025 ONTARIO INC.	001622025
<b>2014-11-26</b>	
CANYANG CO. LTD.	000444952
DERBY CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	000073352
FRAYAO MANAGEMENT SERVICES LIMITED	000258239
HEART "E" GROUP INTERNATIONAL INC.	001306464
JCP BRICKLAYERS LTD.	001579921
PERGO CANADA INC.	001205297
SCAN CONSTRUCTION INCORPORATED	000301213
TIKO CONSULTING AND TRADING INC.	002292966
TOP VALUE INSULATION INC.	000710082
1259370 ONTARIO INC.	001259370
1654823 ONTARIO LIMITED	001654823
2209771 ONTARIO INC.	002209771
<b>2014-11-27</b>	
ABUNDANT LIVING LIFESTYLES INC.	001656963
DIONYSUS LIMITED	000124482
DR. ROBERT PERKINS DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001864097
ENTERTAINMENT RENOVATION LTD.	002317559
G.A. GRANT SCIENTIFIC CONSULTANTS LIMITED	000313696
KEN CORNISH PLUMBING LTD.	001301262
REALVEST PROPERTIES INC.	001712702
SHEPPARD PHARMACY LIMITED	000110562
SNEHA HONNABOVI DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	001920379
TEKMA INC.	001878138

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
TONY & BOB TRADING INC.	001637401
1130840 ONTARIO LIMITED	001130840
1676283 ONTARIO LTD.	001676283
1792380 ONTARIO CORPORATION	001792380
2094634 ONTARIO INC.	002094634
2263905 ONTARIO INC.	002263905
2370410 ONTARIO INC.	002370410
2430257 ONTARIO LTD.	002430257
830836 ONTARIO LIMITED	000830836
<b>2014-11-28</b>	
AMASIS FINANCIAL CORP.	001723387
BARBARA FLETCHER INC.	001472590
C.C. CARRUTHERS MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002112381
CHEC INVESTMENTS INC.	001738126
COUNTRY AUTO MECHANIC INC.	001146335
CSE WIND GP CORP.	002352640
E FINDLAY CONSULTING INC.	002233989
FIRM ONE MANAGEMENT CORPORATION	001739777
FIRST NEW MINAS SHOPPING CENTRES LIMITED	002013397
FIRST SALMON SHOPPING CENTRES LIMITED	002025117
KANATA FERNBANK PROPERTIES INC.	002178153
MAGNUM FLOOR SYSTEMS INC.	001864309
MEADOWLILY SHOPPING CENTRE INC.	002125139
RICHARD DAVISON TRUCKING LTD.	000990037
ROYCOM (6) PROPERTY FUND LTD.	001598462
SCARCELLO DEVELOPMENTS LIMITED	000228278
WAHDAT HAMIDI OPTOMETRIST PROFESSIONAL CORPORATION	001828254
WOODPAT HOLDINGS LIMITED	002252250
WORLD PRODUCTION ADVERTISING (CANADA) LTD.	001660467
2377768 ONTARIO INC.	002377768
<b>2014-11-30</b>	
VENETOR CRANE LTD.	001190676
<b>2014-12-01</b>	
AL FRANK HYDROCARBON FUELS INC.	001434117
ALTERNAVAPE INC.	002400012
AZIN HAIR SALON INC.	001784072
BERGHEM SYSTEMS INC.	000658598
BIC HOLDINGS GP INC.	002391874
BRUCE WILLIAM HEROD DENTISTRY PROFESSIONAL CORPORATION	002287113
CARGOSHIP LOGISTICS LTD.	001901902
DIRECTORY BUYING SERVICES INC.	001403384
GILSON CONSTRUCTION LTD.	000679053
MART ENTERPRISE INC.	000906860
MONTEZ OFFICE FUND I INC.	002302534
NORTHUMBERLAND GRADING & CONSTRUCTION LTD.	000613989
NSAHOPP CORE INCOME FUND INC.	002233543
OSHIO RESTAURANT LTD.	001642892
TANGENT AUTOMOTIVE DESIGNS LTD.	001805457
THE HOWARD MARKETING COMMUNICATIONS COMPANY INC.	000380906
THOMPSON JOB SKILLS ACADEMY INC.	002144928
TMT INTERNATIONAL INC.	002205212
WILLOUGHBY & ASSOCIATES INSURANCE ADJUSTING LTD.	000800686
WPD WF7 INCORPORATED	002286674
WPD WF8 INCORPORATED	002286676
YAROS ENTERPRISES INC.	000619764
1157021 ONTARIO LTD.	001157021
1174259 ONTARIO INC.	001174259
1182646 ONTARIO LTD.	001182646
1459925 ONTARIO INC.	001459925
1469621 ONTARIO INC.	001469621



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1485845 ONTARIO INC.	001485845
2054168 ONTARIO LTD.	002054168
2145294 ONTARIO INC.	002145294
2291208 ONTARIO INC.	002291208
<b>2014-12-02</b>	
BPS ENTERPRISES INC.	001709140
CAREY HOLDINGS (CANADA) INC.	000943644
DAVID H. WEEDEN HOLDINGS INC.	000932668
EAST CITY BAKERY INC.	002215780
FAITH EXPOSURE INC.	001825767
G. KUEHNEL CONTRACTING LIMITED	000305815
LILIUM FINE FLOWERS INC.	002232652
LODOR MANAGEMENT LIMITED	000353703
PRIME DESIGN RENOVATIONS INC.	002317029
RISKY BIZCO LTD.	000670478
SOUTH PARK SECURITIES LIMITED	000081762
SPA NGAPALI INC.	001618655
SPEIRS COMPUTER DRAFTING INC.	000833135
1364080 ONTARIO INC.	001364080
1439377 ONTARIO INC.	001439377
2152371 ONTARIO INC.	002152371
2244854 ONTARIO INC.	002244854
2246308 ONTARIO INC.	002246308
<b>2014-12-03</b>	
ARISTA RESTAURANT CORPORATION	001610407
ASHSTEAD ESTATES INC.	001007016
GPC HOLDINGS INC.	002302220
HODGECO MANAGEMENT INC.	000367872
SHAKA MEDIA INC.	002302831
TINT COSMETICS CANADA INC.	001689578
VENTURE GROWTH LTD.	002265091
144559 ONTARIO LIMITED	000144559
1589116 ONTARIO INC.	001589116
1628241 ONTARIO INC.	001628241
1725588 ONTARIO LTD.	001725588
752089 ONTARIO LIMITED	000752089

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G626)

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-05</b>	
BCM CONSULTING INC.	1334017
CORNERSTONE ALTERNATIVE INC.	2016381
DECNO SERVICES INC.	2271504
LUDA TOVEY & ASSOCIATES INC.	1651688
R.E.S.S. MANAGEMENT LTD.	1676722
THE SOFTWARE RANCH INC.	1166813
VALENCIA TMS INC.	2048005
682641 ONTARIO INC.	682641
1002576 ONTARIO INC.	1002576
1066893 ONTARIO LIMITED	1066893
1614624 ONTARIO INC.	1614624
1800623 ONTARIO INC.	1800623
1879192 ONTARIO INC.	1879192
1884226 ONTARIO INC.	1884226
2151426 ONTARIO INC.	2151426
<b>2014-12-8</b>	
HIGH POINT FURNITURE GALLERY INC.	1072639
LINK NETWORKS CALL CENTRES INC.	2257521
MOSAIC HOME FASHIONS LTD.	2224112
NDC2 INC.	928094
NORMANDEE HOLDINGS INC.	886202
OTTO-JOHN WELDING COMPANY LIMITED	268144
THINK FINANCIAL GROUP INC.	2394887
THINK GREEN LIGHTING NORTH AMERICA INC.	2394885
1261300 ONTARIO INC.	1261300
1886623 ONTARIO LTD.	1886623
<b>2014-12-9</b>	
R.R.S. INVESTMENTS INC.	1431691
GEMAL TRADE CANADA INC.	2310102
2095528 ONTARIO LTD.	2095528
2216420 ONTARIO INC.	2216420
2342570 ONTARIO INC.	2342570

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G627)

**Cancellation for Cause  
(Business Corporations Act)  
Annulation à juste titre  
(Loi sur les sociétés par actions)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des sociétés concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-05</b>	
2205134 ONTARIO INC.	2205134

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G628)

**Cancellation for Filing Default  
(Corporations Act)  
Annulation pour omission de se  
conformer à une obligation de dépôt  
(Loi sur les personnes morales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317(9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-05</b>	
BEIJING ASSOCIATION OF CANADA	1284679
DREAMILES CANADA COMMUNITY ASSOCIATION	1899640
GOOD HOME COMMUNITY DEVELOPMENT CORPORATION	1902244
LINDSAY LODGE NO. 659-LOYAL ORDER OF MOOSE	449667

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G629)

**Cancellation of Extra-Provincial Licence  
(Extra-Provincial Corporations Act)  
Annulation de permis extraprovincial  
(Loi sur les personnes morales  
extraprovinciales)**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 12 of the *Extra-Provincial Corporations Act* have been made cancelling the licence of the following extra-provincial corporations. The date of the cancellation order precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE de l'annulation des permis extraprovinciaux suivants, faite conformément à l'article 12 de la *Loi sur les personnes morales extraprovinciales*. La date d'entrée en vigueur précède la liste des sociétés visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
<b>2014-12-05</b>	
THE ISLAMIC INVESTMENT COMPANY LIMITED	866249

WILLIAM D. SNELL  
Director/Directeur

(147-G630)

## Post-2011 Contract First Amending Agreement

THIS AGREEMENT made as of the 25th day of June, 2014.

BETWEEN:

**ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION**  
(hereinafter referred to as "**OLG**")

- and -

**CHIPPEWAS OF RAMA FIRST NATION**, also known as the  
**CHIPPEWAS OF MNJIKANING FIRST NATION**  
(hereinafter referred to as "**Rama**")

- and -

**CASINO RAMA INC.**  
(hereinafter referred to as "**CRI**")

- and -

**RAMA ACCESS INC.**  
(hereinafter referred to as "**RAI**")

- and -

**455457 ONTARIO INC.**  
(hereinafter referred to as "**455457**").

WHEREAS OLG, Rama, CRI, RAI and 455457 (collectively, the "**Parties**" and, each, a "**Party**") are parties to an agreement entitled "Post-2011 Contract Relating to Casino Rama for the 20-Year Period Commencing August 1, 2011 and Relating to Possible Future Development" made July 17, 2009 (the "**Post-2011 Contract**");

AND WHEREAS all capitalized terms used but not otherwise defined herein shall have the respective meanings ascribed thereto in the Post-2011 Contract unless the context otherwise requires;

AND WHEREAS pursuant to the Post-2011 Contract, the Parties agreed that they would enter into certain arrangements and discussions with respect to, among other things, the Future Developments and the GED Training Centre;

AND WHEREAS as a result of certain discussions to date, the Parties have executed and delivered the following agreements:

- (a) a letter of intent executed as of September 7, 2011 by Rama and OLG, as amended and restated by an amended and restated letter of intent executed as of May 31, 2012 by Rama and OLG (collectively, the "**Letter of Intent**") which sets out the principal terms and conditions with respect to the planning and proposed construction, development and location of the Employee Parking Lot;
- (b) a permit made as of May 1, 2012 between Her Majesty the Queen in Right of Canada ("**HMQ**") and CRI pursuant to section 28(2) of the *Indian Act* (Canada) (the "**Employee Parking Lot Permit**") which permits CRI to use and occupy certain lands situated on the Reserve for the Employee Parking Lot; and
- (c) an employee parking lot licence dated as of May 31, 2012 between CRI and OLG (the "**Employee Parking Lot Licence**") pursuant to which CRI granted to OLG a licence to use and occupy certain of the lands CRI is permitted to use and occupy pursuant to the Employee Parking Lot Permit;

AND WHEREAS a document entitled "Post-2011 Contract: Alternative Option for Consideration" dated November 4, 2011 (the "**Alternative Option**") was prepared and presented by the Casino Rama Post-2011 Steering Committee to Rama and OLG for their consideration and approval;

AND WHEREAS:

- (a) by motion #2011-2012-889 dated March 5, 2012, Chief and Council of Rama accepted the Alternative Option; and
- (b) by a resolution passed by the board of directors of OLG on April 27, 2012, OLG management was authorized to negotiate, settle and execute an amending agreement with respect to the Post-2011 Contract incorporating the terms of the Alternative Option;

AND WHEREAS the Parties have agreed to enter into this Post-2011 Contract First Amending Agreement (the "**Agreement**") pursuant to which, among other things, they: (a) confirm and acknowledge the occurrence of certain events and the completion of certain matters contemplated by the Post-2011 Contract since the date the Post-2011 Contract was entered into; and (b) confirm, acknowledge and agree upon the application of the Alternative Option to the Post-2011 Contract and the amendments required to certain provisions of the Post-2011 Contract as a result of the acceptance of the Alternative Option and the occurrence of the events and the completion of the matters referred to in (a) of this recital;

NOW THEREFORE, in consideration of the respective covenants set forth herein and other good and valuable consideration (the receipt and sufficiency of which are hereby acknowledged by each of the Parties), the Parties hereby agree as follows:



## ARTICLE 1

ACKNOWLEDGMENTS, CONFIRMATIONS AND AMENDMENTS**1.1 Section 2.3 Acknowledgments, Confirmations and Amendments**

- (a) The Parties hereby acknowledge, confirm and agree, with respect to Section 2.3(a) of the Post-2011 Contract, that:
- (i) pursuant to and in satisfaction of an agreement entitled "Agreement Re Railway Lands Lease" made as of July 17, 2009 between Rama and OLG (the form of which was attached as Schedule 6 to the Post-2011 Contract), Rama and OLG entered into an Amended and Restated Lease (Railway Lands) made as of August 1, 2011 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Amended and Restated Railway Lands Lease**") pursuant to which the Railway Lands Lease was amended and restated on the terms and conditions contained in the Amended and Restated Railway Lands Lease. Upon execution and delivery of the Amended and Restated Railway Lands Lease, the Amended and Restated Railway Lands Lease became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract;
  - (ii) pursuant to and in satisfaction of Section 2.3(a) of the Post-2011 Contract, CRI and OLG entered into an Amended and Restated Complex Sublease (the form of which was attached as Schedule 7 to the Post-2011 Contract) made as of July 17, 2009 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Amended and Restated Complex Sublease**") pursuant to which the Complex Sublease was amended and restated on the terms and conditions contained in the Amended and Restated Complex Sublease. Upon execution and delivery of the Amended and Restated Complex Sublease, the Amended and Restated Complex Sublease became effective and enforceable as between CRI and OLG notwithstanding anything to the contrary contained in the Post-2011 Contract and became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract;
  - (iii) pursuant to and in satisfaction of Section 2.3(a) of the Post-2011 Contract, OLG, 1176290 Ontario Limited (o/a Biindigen Gift Shop) ("**1176290**") and Rama entered into a Casino Rama Retail Stores Licence (the form of which was attached as Schedule 8 to the Post-2011 Contract) made July 17, 2009 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Replacement Retail Stores Licence**") pursuant to which the Retail Stores Licence (which expired at midnight on July 31, 2011) was replaced on the terms and conditions contained in the Replacement Retail Stores Licence. Upon execution and delivery of the Replacement Retail Stores Licence, the Replacement Retail Stores Licence became effective and enforceable as between OLG, 1176290 and Rama notwithstanding anything to the contrary contained in the Post-2011 Contract and became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract;
  - (iv) pursuant to and in satisfaction of an agreement entitled "Agreement Re Warehouse Lease" made as of July 17, 2009 between 455457 and OLG (the form of which was attached as Schedule 9 to the Post-2011 Contract), 455457 and OLG entered into a Commercial Net Lease (Warehouse Building) made as of August 1, 2011 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Warehouse Building Lease**") pursuant to which the New Warehouse Lease (which expired at midnight on July 31, 2011) was replaced on the terms and conditions contained in the Warehouse Building Lease. Upon execution and delivery of the Warehouse Building Lease, the Warehouse Building Lease became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract; and
  - (v) pursuant to and in satisfaction of an agreement entitled "Agreement Re Administration Buildings Lease" made as of July 17, 2009 between 455457 and OLG (the form of which was attached as Schedule 10 to the Post-2011 Contract), 455457 and OLG entered into a Commercial Net Lease (Administration Building) made as of August 1, 2011 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Administration Building Lease**") pursuant to which the Administration Subleases (both of which expired at midnight on July 31, 2011) were replaced on the terms and conditions contained in the Administration Building Lease. Upon execution and delivery of the Administration Building Lease: (A) the Administration Building Lease became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract; and (B) all of the agreements and leases to be executed and delivered pursuant to Section 2.3(a) of the Post-2011 Contract were executed and delivered.
- (b) The Parties acknowledge, confirm and agree, with respect to Section 2.3(b) of the Post-2011 Contract, that:
- (i) pursuant to and in satisfaction of Section 2.3(b) of the Post-2011 Contract, Rama, OLG and the Operator entered into a Casino Rama Fire Protection Agreement made as of August 1, 2011 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Fire Protection Agreement**") pursuant to which the Casino Rama Fire Protection Agreement attached as Schedule 11 to the Post-2011 Contract was extended and continued during the Applicable Period on the terms and conditions contained in the Fire Protection Agreement; and
  - (ii) upon execution and delivery of the Fire Protection Agreement, the Fire Protection Agreement became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract; and
  - (iii) the agreement to be executed and delivered pursuant to Section 2.3(b) of the Post-2011 Contract was executed and delivered.
- (c) The Parties acknowledge, confirm and agree, with respect to Section 2.3(c) of the Post-2011 Contract, that:
- (i) pursuant to and in satisfaction of Section 2.3(c) of the Post-2011 Contract, Rama, OLG and the Operator entered into a Casino Rama Police Services Agreement made as of August 1, 2011 (as amended, restated, supplemented and/or otherwise modified from time to time, collectively, the "**Casino Rama Police Services Agreement**") pursuant to which the Draft Casino Rama Police Services Agreement attached as Schedule 2 to the Post-2011 Contract was extended and continued during the Applicable Period on the terms and conditions contained in the Casino Rama Police Services Agreement; and
  - (ii) upon execution and delivery of the Casino Rama Police Services Agreement, the Casino Rama Police Services Agreement became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract; and

- (iii) the agreement to be executed and delivered pursuant to Section 2.3(c) of the Post-2011 Contract was executed and delivered.

## 1.2 Section 2.6 Acknowledgments, Confirmations and Agreements

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree, with respect to Section 2.6 of the Post-2011 Contract, that on May 31, 2012 the Employee Parking Lot Permit became, and is hereby confirmed to be:

- (a) a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract; and
- (b) a Permit for all purposes of the Post-2011 Contract, and, accordingly, the definition of "Permits" in the Post-2011 Contract was revised to include and refer to, and is hereby confirmed to include and refer to, the Employee Parking Lot Permit,

provided that, notwithstanding the foregoing or anything else to the contrary contained herein or in the Post-2011 Contract, Section 2.6 of the Post-2011 Contract shall not apply to or in respect of the Employee Parking Lot Permit, and OLG's obligations with respect to the Employee Parking Lot Permit and the Permit Area thereunder (and as defined therein) shall be limited to only those obligations which are expressly set forth in the Employee Parking Lot Licence.

## 1.3 Employee Parking Lot-Related Acknowledgments, Confirmations and Agreements

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree that:

- (a) pursuant to Section 11.1 of the Post-2011 Contract, Rama elected to exercise its right of first opportunity to assume the role of developer with respect to the development of the Employee Parking Lot;
- (b) Rama and OLG have entered into the Letter of Intent, which:
  - (i) sets out, among other things, the principal terms and conditions under which Rama would assume the role of developer for, and develop, the Employee Parking Lot and Rama and OLG would work cooperatively with respect to the planning and proposed construction, development and location of the Employee Parking Lot; and
  - (ii) upon execution and delivery, became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract;
- (c) pursuant to the Letter of Intent, Rama and OLG agreed that:
  - (i) a portion of the Employee Parking Lot would be constructed by Rama in accordance with the Letter of Intent on a portion of the Complex Sublease lands, for use and occupation by OLG in accordance with the Complex Sublease (and for no additional consideration); and
  - (ii) the remainder of the Employee Parking Lot would be constructed by Rama in accordance with the Letter of Intent on the Phase 1 EPL Licensed Lands under, and as defined in, the Letter of Intent, for use and occupation by OLG on the terms and conditions to be set out in the Employee Parking Lot Licence;
- (d) OLG and CRI have entered into the Employee Parking Lot Licence, which, notwithstanding anything to the contrary contained in the Post-2011 Contract or elsewhere:
  - (i) fully and completely satisfies all obligations and requirements with respect to the Employee Parking Lot and the Employee Parking Lot Lease which are contained in the Post-2011 Contract (including, without limitation, Section 7.1 thereof) and any subsequent agreements entered into by the Parties in respect of the Employee Parking Lot and the Employee Parking Lot Lease, such that no further arrangements or actions shall be required thereunder or as a result thereof, and any and all prior agreements (including, without limitation, the Post-2011 Contract and the Letter of Intent), written or verbal, express or implied, between the Parties relating to the right of OLG to occupy the Licensed Area (as defined in the Employee Parking Lot Licence) are hereby replaced and superseded by the terms of the Employee Parking Lot Licence; and
  - (ii) upon execution and delivery, became, and is hereby confirmed to be, a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract;
- (e) as of May 31, 2012 (being the date the Employee Parking Lot Licence was executed and delivered):
  - (i) the definition of "Employee Parking Lot" in the Post-2011 Contract was revised to mean and refer to, and is hereby confirmed to mean and refer to, collectively:
    - (A) the Licensed Lot under, and as defined in, the Employee Parking Lot Licence; and
    - (B) the portion of the parking lot located on that part of the Complex Sublease lands identified as the "Subleased Area" on the plan attached as Schedule B to the Employee Parking Lot Licence,

which became, for greater certainty, a "Future Development" for all purposes of the Post-2011 Contract;

- (ii) all references to the "Employee Parking Lot Lease" in the Post-2011 Contract were replaced by references to the "Employee Parking Lot Licence", which meant and referred to, and is hereby confirmed to mean and refer to, the Employee Parking Lot Licence;
- (iii) the definition of "Complex" in Section 1.1 of the Post-2011 Contract was deleted and replaced with the following (additional wording underlined):

**"Complex"** – the Complex Lands and all Improvements thereon, including the Casino, Hotel, Entertainment Centre, Additional Surface Parking and any Future Developments and together with all related parking improvements, food and beverage businesses, shuttle and bus services, parking businesses, amenities and any other businesses that are integrated, physically or operationally, with the Casino regardless of whether such related Improvements are located on the Complex Lands including, without limiting the generality of the foregoing, the facility constructed on lot 98 CLSR Plan 78406 made up of approximately 728,071 square feet, three access roads providing for access to the



Complex Lands (on lots 101 and 102, lot 103 and lot 105 CLSR Plan 78406, respectively) and extensive parking on lot 32-20 CLSR 100258, lot 104 CLSR Plan 78406, lot 107 CLSR Plan 80801, lot 121 CLSR Plan 83863, part 1 on Plan 51R-29344 and lot 122 CLSR Plan 83864 but excluding, for greater certainty, the Community Facilities, the Off-Site Infrastructure Facilities (other than off-site parking integrated with the Complex) and the GED Training Centre (if any);"

- (iv) the definition of "Complex Lands" in Section 1.1 of the Post-2011 Contract was deleted and replaced with the following (additional wording underlined):

**"Complex Lands"** – all lands described in Schedule 1 hereto as well as any lands leased or licenced by OLG in respect of Future Developments;" and

- (v) Schedule 1 to the Post-2011 Contract was deleted and replaced with Schedule 1 to this Agreement (additional wording underlined); and
- (f) notwithstanding Section 1.2 of this Agreement, with respect to Section 3.1 of the Post-2011 Contract, the agreement that replaces the Complex Sublease if the requirements contained in Section 3.1(a) or (b) of the Post-2011 Contract are satisfied in accordance with the terms thereof shall also include the lands that were the subject of the Employee Parking Lot Licence.

#### 1.4 Administration Centre Provisions Acknowledgments, Confirmations and Agreements

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree, with respect to Sections 7.2, 7.3 and 7.4 of the Post-2011 Contract (collectively, the "Administration Centre Provisions"), that:

- (a) OLG and Rama have satisfied the obligations to enter into good faith discussions for the construction, development and location of the Administration Centre contained in Section 7.2 of the Post-2011 Contract and, pursuant to and as a result of such good faith discussions, the Parties determined and agreed that the Administration Centre shall not be constructed and developed; and
- (b) accordingly, the requirements and obligations in respect of the Administration Centre are fully completed and at an end and the Administration Centre Provisions are hereby replaced with the following effective as of the date hereof:

##### **7.2 Administration Building Renovation.**

- (a) The Parties acknowledge and confirm that the Operator has retained a third party to conduct and complete a study (the "**Administration Building Renovation Study**") to determine the need for, and extent of the **proposed estimated** cost of, the renovation of the existing Casino administration offices located in the building being leased pursuant to the Administration Building Lease (such building, the "**Existing Administration Building**") required in order to ensure that the Existing Administration Building materially complies with building code requirements under Applicable Law and to remedy deteriorating building conditions in respect thereof (collectively, the "**Administration Building Renovation Work**"). OLG and Rama have reviewed the written report in respect of the Administration Building Renovation Study (the "**Report**") and OLG and Rama have discussed the recommendations in the Report. Based on the recommendations in the Report, OLG and Rama retained Yallowega Bélanger Architecture and Crossey Engineering Inc. (collectively, the "**Code Consultant**") and **Pinchin Environmental Limited** to determine the applicable building code standards that apply to the Existing Administration Building and to make written recommendations to OLG and Rama detailing the scope of the work required to be completed to the Existing Administration Building in order to meet the requirements of all applicable building code standards. The Code Consultant prepared a report dated July 19, 2013 (the "**Code Consultant Report**") that contains such written recommendations. OLG and Rama have reviewed the Code Consultant Report and agree that the scope of work for Option 1 described in the Code Consultant Report accurately reflects the Administration Building Renovation Work and that the estimated cost of such work set forth in the Code Consultant Report is reasonable, in each case having regard to the recommendations contained in the Report. The Administration Building Renovation Work that is described as Option 1 in the Code Consultant Report and summarized in the extract from the Code Consultant Report attached to this Agreement as Schedule 2 is hereinafter collectively referred to as the "**Approved Administration Building Renovation Work**" and the aggregate estimated cost of the Approved Administration Building Renovation Work of \$4,265,937.50 (as set forth in Schedule 2 attached to this Agreement) plus applicable harmonized sales tax payable under the *Excise Tax Act* (Canada) ("**HST**") is hereinafter collectively referred to as the "**Estimated Approved Project Cost**". OLG confirms that to date \$51,907 (inclusive of HST) in costs have been incurred in respect of the Report, the architect's retainer in respect of the Code Consultant, if any, the Code Consultant Report, Code Consultant's work and other consultants as set out in the attached Schedule 3 (collectively, the "**Consultant Costs**"). OLG and Rama agree that the Report, the architect's retainer in respect of the Code Consultant, if any, and the Code Consultant's work forms part of the Approved Administration Building Renovation Work but is not included in the Estimated Approved Project Cost. OLG and Rama agree that the sum of the Estimated Approved Project Cost and the Consultant Costs shall hereinafter be collectively referred to as the "**Estimated Total Approved Project Cost**". OLG agrees to make a financial contribution in respect of the Approved Administration Building Renovation Work in the amount of \$2,000,000 plus applicable HST in respect of such amount (the "**OLG Contribution**") which shall be applied first towards the payment of the Consultant Costs and second towards the payment of a portion of the remaining Estimated Total Approved Project Cost. OLG and Rama acknowledge and agree that the Estimated Total Approved Project Cost is based on an estimate and that the actual costs, including the Consultant Costs and all interest and penalties, if any, incurred in respect of the Approved Administration Building Renovation Work (the "**Actual Total Approved Project Cost**") may be higher or lower than the Estimated Total Approved Project Cost. Rama agrees to make a financial contribution in respect of the Approved Administration Building Renovation Work in an amount equal to the Actual Total Approved Project Cost less the OLG Contribution (the "**Rama Contribution**"). Payments on account of the Actual Total Approved Project Cost shall be made in accordance with customary construction industry practice to pay for construction costs and as they are incurred **following review and certification by a jointly agreed upon third party cost consultant (the "Cost Consultant")**, subject to holdbacks required to be maintained for construction liens. The Cost Consultant shall prepare a cash forecast that will set forth the payment requirements on a monthly basis for the purpose of the payments to be made by OLG and Rama pursuant to Section 7.2(c).



- (b) Rama hereby confirms to OLG that Rama has elected to exercise its right of first opportunity pursuant to Article 11 of the Post-2011 Contract to assume the role of developer with respect to the Approved Administration Building Renovation Work. OLG and Rama agree that the responsibilities of Rama as developer shall be as set forth in this Section 7.2. Rama shall fulfill its responsibilities as developer diligently, at all times under the direction and guidance of the Steering Committee. Rama, as owner of the Administration Building, and OLG will consult with respect to significant matters relating to the Approved Administration Building Renovation Work. A working committee (the "**Working Committee**") shall be established for purposes of such consultation and to provide direction and guidance with respect to the Approved Administration Building Renovation Work. The Working Committee shall consist of representatives of each of OLG, Rama and the Operator. The Operator representative shall be non-voting. For the purposes of all decisions to be made by the Working Committee, any decision that involves a change in the scope of the Approved Administration Building Renovation Work having a cost of less than \$100,000, shall be made by the Working Committee and each of OLG and Rama shall be entitled to one vote. In the event a decision cannot be reached by the Working Committee, the matter shall be brought to the Steering Committee for resolution. The Working Committee will hold monthly meetings or more frequently if required with attendance in-person, via telephone or other electronic means. Minutes of such meetings will be taken by RFN and distributed to attendees as soon as is reasonably possible after each meeting.
- (c) A steering committee (the "**Steering Committee**") shall be established and through quarterly meetings (or more frequently if required) shall make all decisions that involve a change in the scope of the Approved Administration Building Renovation Work having a cost of \$100,000 or greater and shall oversee the Approved Administration Building Renovation Work. The Steering Committee shall consist of representatives of each of OLG and Rama. For purposes of all decisions to be made by the Steering Committee, each of OLG and Rama shall be entitled to one vote. All decisions to be made by the Steering Committee require the approval of both members of the Steering Committee.
- (d) (A) Rama shall ensure that all procurement of specialized expertise (including any request for proposals) and all procurement, including construction material and labour in respect of the Approved Administration Building Renovation Work shall be conducted in accordance with the procurement principles, policies and procedures set out in Schedule 4 attached hereto, in order to maintain consistency with the *Management Board of Cabinet Procurement Directive (April 2011)* (as same may be amended from time to time) as it applies to OLG. The parties agree that Schedule 4 may be amended, modified, replaced or supplemented from time to time, upon the prior written approval of all of the parties hereto. Written approval shall not be unreasonably withheld by any party.
- (B) Rama agrees to consult with OLG in respect of the preparation of any request for proposals (or other procurement documents) to be issued in connection with any procurement conducted pursuant to this Section 7.2(d) in order to be compliant with the parameters set out in Section 7.2(d)(A).
- (C) Each of OLG and Rama shall have the right to appoint one member, and confirm that the Operator shall also be permitted to appoint one member, of the evaluation committee (the "**Evaluation Committee**") in respect of any procurement conducted in connection with the Approved Administration Building Renovation Work.
- (e) The bank account (the "**Bank Account**") to be used in connection with the completion of the Approved Administration Building Renovation Work shall be maintained in the name of Rama. Each of OLG (or the Operator, at the direction and on behalf of OLG) and Rama shall make deposits into the Bank Account in accordance with the terms and conditions of this Agreement. OLG shall make an initial deposit in the amount of \$250,000 on account of the OLG Contribution into the Bank Account within **10 Business Days** following the execution and delivery of this Agreement. **The remainder of the OLG Contribution (being \$1,698,093) shall be deposited by OLG into the Bank Account based on Rama's and the Cost Consultant's quarterly cash flow forecast five Business Days prior to the beginning of each quarter.** Rama shall make an initial deposit in the Bank Account of a portion of the Rama Contribution in the amount of \$250,000, within **10 Business Days** following the execution and delivery of this Agreement. Future payments by Rama on account of the Rama Contribution shall match OLG's quarterly cash deposits and timing of payments by OLG on account of the remainder of the OLG Contribution. **Rama shall subsequently pay the remainder of costs to complete the Approved Administration Building Renovation Work until completion.** Notwithstanding the foregoing, if the matching of payments by Rama would result in OLG not contributing the full amount of the OLG Contribution, Rama shall be permitted to reduce its quarterly cash deposits until such time as OLG has contributed the full amount of the OLG Contribution. All payments, withdrawals and other disbursements from the Bank Account shall require the approvals of one authorized representative of OLG and one authorized representative of Rama. Schedule 5 attached hereto sets out the proposed payment schedule for the payment of the cost of the Approved Administration Building Renovation Work, including the dates on which approvals for payment are required. OLG and Rama acknowledge and agree that the proposed payment schedule contained in Schedule 5 may be amended from time to time upon the prior written approval of the Steering Committee. Any interest proceeds accumulated in the Bank Account shall be applied towards the Approved Administration Building Renovation Work funding requirements. Following completion of the Approved Administration Building Renovation Work and payment of the Actual Total Approved Project Cost, Rama shall be entitled to any surplus funds attributable to the Rama Contribution then remaining in the Bank Account.
- (f) Rama shall promptly submit all invoices, **and associated back-up** relating to the Approved Administration Building Renovation Work (**once approved and validated by the Cost Consultant**) to the Working Committee for approval prior to **certification** of any payment. If Rama or OLG disagrees with and intends to dispute an invoice, such party shall promptly submit to the Working Committee such disputed invoice and written reasons for the dispute. The Working Committee will address each disputed invoice on a case-by-case basis and, **within 10 Business Days of receipt of the disputed invoice and written reasons**, determine the manner in which payment of the disputed invoice will be addressed. The Working Committee shall promptly review submitted invoices upon receipt and shall target approval of the invoices to Rama for payment on or before the dates on which approvals for payment are required in accordance with the attached Schedule 5, as the same may be amended from time to time (the "**Targeted Payment Approval Dates**"). In the event a decision in respect of such disputed invoice cannot be reached by the Working Committee on or before the Targeted Payment Approval Dates, the matter shall be brought to the Steering Committee for resolution **within 10 Business Days following the date on which the matter is brought**

**to the Steering Committee.** Rama shall pay the costs of the Approved Administration Building Renovation Work out of the Bank Account following approval of the invoices by the Working Committee or the Steering Committee, as applicable, which approval shall not be unreasonably withheld.

- (g) **Rama** shall maintain detailed records of the costs of the Approved Administration Building Renovation Work and shall provide same to OLG upon request. If OLG makes such request, there will be no delay to progress billings or invoices.
- (h) Rama shall use best efforts when entering into contracts in connection with its procurement of the specialized expertise and construction material and labour in respect of the Approved Administration Building Renovation Work to ensure that all costs of the Approved Administration Building Renovation Work are incurred in a manner that is most tax-efficient.
- (i) Rama and 455457 covenant and agree that they will arrange for and, upon request, deliver to OLG, all consents and/or approvals that may be required under the Administration Building Lease in connection with the Administration Building Renovation Work, and shall take all necessary actions and use all reasonable commercial efforts to obtain and, upon request, deliver to OLG any and all other permits, consents, approvals and/or legal rights which may be necessary or required in connection with the Administration Building Renovation Work (including, without limitation, those consents and/or approvals which may be required to be obtained from HMQ under the Head Lease (as defined in the Administration Building Lease)).
- (j) The Parties acknowledge and agree that:
  - (i) OLG has agreed to make the OLG Contribution notwithstanding that the Administration Building Renovation Work (or a portion thereof) may be capital in nature and, as such, are 455457's responsibility under the Administration Building Lease; and
  - (ii) neither the OLG Contribution nor any Administration Building Renovation Work conducted by or on behalf of OLG or otherwise shall create or impose any obligation upon OLG to make any additional contribution(s) towards, or have any additional responsibilities in respect of, the Existing Administration Building other than as may be expressly set out in the Administration Building Lease.

### 7.3 **Extension of Administration Building Lease.**

- (a) OLG and Rama acknowledge and agree that by notice dated January 31, 2014, OLG exercised the extension option contained in Section 3 of the Administration Building Lease to extend the Administration Building Lease (upon the same rent, rent provisions and other terms and conditions as are applicable at the time under the Administration Building Lease) so that it expires on July 31, 2019.
  - (b) With respect to the period commencing on August 1, 2019 and ending at the end of the Applicable Period, OLG and Rama agree to enter into good faith discussions on or prior to February 1, 2019 for the purpose of entering into a new agreement to extend and continue the Administration Building Lease (upon the same rent, rent provisions and other terms and conditions as are applicable at the time under the Administration Building Lease). The effectiveness and enforceability of such further extension agreement:
    - (i) shall be subject to the termination of the Applicable Period pursuant to Section 3.2 of the Post-2011 Contract; and
    - (ii)
      - (A) as against 455457 may be dependent on certain approvals being obtained from HMQ as required by the *Indian Act* (Canada) and/or from Chief and Council of Rama; and
      - (B) as against OLG may be dependent on the various approvals that must be obtained by OLG from the Province,
- and each of OLG and 455457 shall use its best efforts to obtain such approvals, if possible, prior to, or, if not, as expeditiously as possible after, the execution and delivery of such further extension agreement by it, and to inform the other Parties in writing as soon as possible after such approvals have been obtained."

When executed and delivered, such new agreement will be a Material Agreement.

### 1.5 **Section 9.1 Acknowledgments, Confirmations and Agreements**

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree, with respect to Section 9.1 of the Post-2011 Contract that:

- (a) Rama and OLG have entered into good faith discussions for purposes of entering into an agreement relating to the supply of water to, and the treatment of water for, the Complex (including wastewater treatment equipment and facilities for the Complex), as required under Section 9.1 of the Post-2011 Contract; and
- (b) as a result of such good faith discussions, Rama and OLG are currently in the process of negotiating and settling an agreement currently entitled "Casino Rama Water and Wastewater Services Agreement" for execution and delivery by the relevant Parties (and, if necessary, the Operator) and, if and when executed, such agreement will become a Material Agreement for all purposes of the Post-2011 Contract.

### 1.6 **Article 10 Acknowledgments, Confirmations and Agreements**

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree, with respect to Article 10 of the Post-2011 Contract, that:

- (a) within 90 Business Days of the date of the Post-2011 Contract they embarked upon planning for the GED Training Centre;



- (b) on May 25, 2010, OLG made the lump sum payment required pursuant to Section 10.5(b) of the Post-2011 Contract in order to retain expertise to assist in the development of the "Business Plan and Development Concept" for the GED Training Centre; and
- (c) as a result of such planning and upon the review of the "Business Plan and Development Concept" being completed, OLG and Rama determined that the business case presented in such "Business Plan and Development Concept" was not financially viable, and, as a result, not accepted by OLG (as is required under Section 10.5(a) of the Post-2011 Contract),

and, accordingly, notwithstanding anything to the contrary contained in the Post-2011 Contract or elsewhere, that the obligations and requirements contained in Article 10 of the Post-2011 Contract (including, without limitation, those obligations upon OLG under Section 10.5(a) of the Post-2011 Contract to contribute \$2,000,000 towards the capital costs of the GED Training Centre) are hereby deemed to be at an end and of no further force or effect and, as such, no further discussions, arrangements or actions shall be required or necessary under or as a result thereof.

**1.7 Article 18 Acknowledgments, Confirmations and Agreements**

The Parties hereby acknowledge, confirm and agree that pursuant to Section 13 of the Employee Parking Lot Licence, OLG is required to purchase and maintain throughout the Early Occupancy Period and the Term (as such terms are defined in the Employee Parking Lot Licence) that insurance with respect to the Licenced Area (as defined in the Employee Parking Lot Licence) which is required by the applicable terms contained in Schedule 3 to the Post-2011 Contract, and CRI shall be responsible for all obligations of the "Permittee" with respect to insurance under the Employee Parking Lot Permit.

**ARTICLE 2**

**MISCELLANEOUS**

**2.1 Interpretation Not Affected by Heading, etc.**

Grammatical variations of any terms defined herein have similar meanings. Words importing the singular number will include the plural and *vice versa*. Words importing the masculine gender will include the feminine and neuter genders. The division of this Agreement into separate Articles and Sections and the insertion of headings are for convenience of reference only and will not affect the construction or interpretation of this Agreement.

**2.2 Enforceability**

If any provision of this Agreement is determined to be invalid, illegal or unenforceable as written, such provision shall be enforced to the maximum extent permitted by Applicable Law.

**2.3 Governing Law**

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of the Province of Ontario and the laws of Canada and Rama First Nation applicable therein. In the event of a conflict of laws, the laws of the Province of Ontario shall prevail.

**2.4 Effective Date**

This Agreement shall become effective as of the date hereof.

**2.5 Full Force and Effect**

Each of the Parties hereby confirms that the Post-2011 Contract shall be varied and amended only so as to comply with the intentions of this Agreement; provided, however, that in all other respects the Post-2011 Contract shall otherwise remain in full force and effect and is hereby ratified and confirmed.

**2.6 Third Parties**

None of the rights or obligations hereunder of any Party shall enure to the benefit of or be enforceable by or against any party other than the Parties to this Agreement and their respective successors and permitted assigns.

**2.7 Counterparts and Facsimile**

This Agreement may be executed in counterparts, each of which shall constitute an original and all of which taken together shall constitute one and the same instrument. This Agreement may be delivered by any Party by facsimile or similar means of electronic communication, and if so delivered, shall be legally binding on such Party.



IN WITNESS WHEREOF the Parties have executed this Agreement as of the date first above written.

ONTARIO LOTTERY AND GAMING CORPORATION

by

\_\_\_\_\_  
Name:

\_\_\_\_\_  
Title:

CHIPPEWAS OF RAMA FIRST NATION, **also known as the**  
CHIPPEWAS OF MNJIKANING FIRST NATION

by

\_\_\_\_\_  
Name:

\_\_\_\_\_  
Title:

RAMA ACCESS INC.

by

\_\_\_\_\_  
Name:

\_\_\_\_\_  
Title:

455457 ONTARIO INC.

by

\_\_\_\_\_  
Name:

\_\_\_\_\_  
Title:

## SCHEDULE 1

**DESCRIPTION OF COMPLEX LANDS****Complex Sublease Lands:**

Lots 98, 102 and 105, CLSR Plan 78406

**Permits:**

1. Permit 241187 made May 6, 1996 between Her Majesty the Queen in Right of Canada as permittor and Rama Access Inc. as permittee respecting Lot 101 CLSR Plan 78406.
2. Permit 241188 made May 6, 1996 between Her Majesty the Queen in Right of Canada as permittor and Rama Access Inc. as permittee respecting Lots 103 and 104 CLSR Plan 78406.
3. Permit 283929 made as of August 1, 2000 between Her Majesty the Queen in Right of Canada as permittor and Casino Rama Inc. as permittee respecting Lot 122 CLSR Plan 83864.
4. Permit 283932 made as of August 1, 2000 between Her Majesty the Queen in Right of Canada as permittor and Casino Rama Inc. as permittee respecting Lot 107 CLSR Plan 80801, Lot 121 CLSR Plan 83863 and Lot 99-1 CLSR Plan 83864.

**Other Leased/Licensed Lands:**

1. Lot 31-8, CLSR Plan 79146, being the lands on which the space in the buildings leased under the Administration Subleases are located.
2. Lot 106, CLSR Plan 78406, being the lands on which the space in the building leased under the New Warehouse Lease are located.
3. Part 1 on Plan 51R-29344, being the lands leased under the Railway Lands Lease.
4. The portion of Lot 32-20, CLSR Plan 100258 licenced by CRI to OLG pursuant to the Employee Parking Lot Licence.

## SCHEDULE 2

**APPROVED ADMINISTRATION BUILDING RENOVATION WORK**

CRO BUILDING - YBA COSTING Assessment						
Option 1 - Building Upgrades and Complete Building Sprinklering						
Mandatory (Priority 1) Code and Life Safety						
Description	Priority	Code	Life Safety	Discretionary	Cost	
Mezzanine floor assembly fire-resistance rating	1	Yes	Yes	No	\$50,000.00	
Mezzanine floor sheathing upgrades	1	Yes	Yes	No	\$15,000.00	
Fire separation upgrades and fire stopping at janitor closets	1	Yes	Yes	No	\$5,000.00	
Travel distance upgrades	1	Yes	Yes	No	Unknown as this will be based on "new" building layout options	
Second means of egress from service space / mezzanine	1	Yes	Yes	No	\$20,000.00	
Second means of egress at Training Room	1	Yes	Yes	No	\$2,500.00	
Standing seam metal roof assembly and rainwater replacement c/w upgraded thermal insulation	1	Yes	Yes	No	\$760,000.00	
Wet sprinkler system installation to NFPA 96 standard	1	Yes	Yes	No	\$150,000.00	
Sprinkler system water service upgrades to 6" line c/w fire hydrant, back flow preventer and site restoration	1	Yes	Yes	No	\$100,000.00	
Fire alarm system pull station upgrades / relocations and detection device upgrades	1	Yes	Yes	No	\$10,000.00	
Miscellaneous electrical testing and upgrades (allowance)	1	Yes	Yes	No	\$10,000.00	
Hazardous materials abatement (allowance)	1	No	Yes	No	\$50,000.00	
Total Cost of Priority 1 Items					\$1,172,500.00	
Contingency @ 25%					\$293,125.00	
Total Cost					\$1,465,625.00	

MANDATORY ITEMS TO BE COMPLETED

SECONDARY ITEMS FOR COMPLETION	Mandatory (Priority 2) Code					
	Description	Priority	Code	Life Safety	Discretionary	Cost
	Barrier free accessible entrances / vestibules	2	Yes	No	No	\$30,000.00
	Installation of new exterior pad mounted, gas fired 5,100 cfm make-up air unit c/w controls	2	Yes	No	No	\$51,000.00
	Ductwork distribution for new make-up air unit to existing AHU's c/w duct insulation, balancing dampers & system balancing	2	Yes	No	No	\$35,000.00
	Natural gas piping painting / labeling	2	Yes	No	No	\$1,500.00
	Total Cost of Priority 2 Items					\$117,500.00
	Contingency @ 25%					\$29,375.00
	Total Cost					\$146,875.00

Discretionary	Long Term Maintenance / Upgrades (Priority 3) Discretionary					
	Description	Priority	Code	Life Safety	Discretionary	Cost
	Miscellaneous foundation wall repairs and exterior stair / landing repairs	3	No	No	Yes	\$25,000.00
	Exterior cladding demolitions	3	No	No	Yes	\$180,000.00
	Wall cladding upgrades including metal stud infill and EIFS cladding c/w masonry at selected locations	3	No	No	Yes	\$665,000.00
	Installation of building management system to provide control of existing AHU's and new make-up air unit	3	No	No	Yes	\$120,000.00
	New windows and exit doors	3	No	No	Yes	\$97,500.00
	Barrier free interior door widths and paths of travel	3	Yes	No	Yes	Unknown as this will be based on "new" building layout options
	HVAC upgrades	3	No	No	Yes	\$600,000.00
	Lighting upgrades	3	No	No	Yes	\$125,000.00
	Total Cost of Priority 3 Items					\$1,812,500.00
	Contingency @ 25%					\$453,125.00
	Total Cost					\$2,265,625.00

Summary of Costing for Option 1	
Total Cost of Priority 1 Items	\$1,172,500.00
Total Cost of Priority 2 Items	\$117,500.00
Total Cost of Priority 3 Items	\$1,812,500.00
Total	\$3,102,500.00
Contingency @25%	\$775,625.00
Consulting Fees	\$387,812.50
<b>Total Project</b>	<b>\$4,265,937.50</b>

Not including HST



## SCHEDULE 3

OLG CONSULTANT COSTS

Yallowega Bélanger Architecture	-	\$47,500.00	
Pinchin Environmental Ltd.	-	<u>\$4,407.00</u>	
Total		\$51,907.00	(inclusive of HST)

## SCHEDULE 4

PROCUREMENT PRINCIPLES, POLICIES AND PROCEDURESPrinciples:

- Transparency and fairness
- Value for money
- Responsible management

Policies and Procedures:

- A competitive bidding process, involving a minimum of 3 bids, is required for any procurement of goods or services exceeding \$25,000. Allowable exceptions include:
  - Where an unforeseen situation of urgency exists. (Note: this does not apply where OLG or Rama has failed to allow sufficient time to conduct a competitive procurement process.)
  - Where only one vendor is able to meet the requirements due to:
    - (i) Statutory monopoly
    - (ii) Existing agreements or contracts
    - (iii) Need to maintain warranty or guarantee
    - (iv) Specialized expertise not provided by more than one vendor
    - (v) Interference with OLG's ability to maintain security
- The Steering Committee may exclude any member of the Evaluation Committee from evaluating any proponent's proposal if the Evaluation Committee member is not at arm's length with one of the proponents.
- All bids are to be submitted in sealed envelopes which are date and time stamped by Rama upon receipt. No faxed or emailed bids are to be accepted. Late bids submitted past the date and time deadline set out in the RFP shall be disqualified.
- No bid is to be opened unless representatives from both Rama and OLG are present.
- Reasons for selecting a bid other than the lowest-price bid shall be fully documented by Rama and included in the Summary and Recommendation form. In these circumstances, the rationale for selecting the successful proponent shall be identified for Steering Committee **prompt** review and approval.
- Representatives from each of Rama and OLG are to attend all interviews with proponents required prior to award of final contract.
- OLG and Rama shall review any pre-qualification requirements and pre-qualified proponent lists and may provide comments.
- All procurements are subject to approvals as set out in Section 7.2(d) of the Post-2011 Contract, as amended by the Agreement to which this Schedule is attached.

### PROPOSED PAYMENT SCHEDULE

RFN/OLG CRO Proposed Payment Schedule - High Level - V6

[illegible]

(Assumes Joint OLG and RFL Lump Sum Primary  
Payment in Joint Account For Future Approval To Spend)

ase Approach

\*\*\*Denotes the requirement of new roof to be installed as per the outline provided by YBA (Code Consultant/Architect) \*\*\* Cost incurred for the roof scope and consultants will potentially accelerate the forecasted spend time line.

Estimated Annualized Project Cost

## Contrat Post-2011

### Première Entente de Modification

LA PRÉSENTE ENTENTE est conclue en date du 25th jour de juin, 2014.

ENTRE :

**SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO**  
(ci-après appelée « **OLG** »)

- et la -

**PREMIÈRE NATION CHIPPEWA DE RAMA, aussi connue sous le nom de PREMIÈRE NATION  
CHIPPEWA DE MNJIKANING**  
(ci-après appelée « **Rama** »)

- et -

**CASINO RAMA INC.**  
(ci-après appelée « **CRI** »)

- et -

**RAMA ACCESS INC.**  
(ci-après appelée « **RAI** »)

- et -

**455457 ONTARIO INC.**  
(ci-après appelée « **455457** »).

ATTENDU QU'OLG, Rama, CRI, RAI et 455457 (collectivement, les « **parties** » et chacune une « **partie** ») sont parties à une entente intitulée « contrat post-2011 relatif à Casino Rama pour la période de 20 ans commençant le 1<sup>er</sup> août 2011 et à un éventuel aménagement futur » conclue le 17 juillet 2009 (le « **contrat post-2011** »);

ET ATTENDU QUE tous les termes clés qui ne sont pas autrement définis aux présentes ont le sens qui leur est attribué dans le contrat post-2011, à moins que le contexte n'indique le contraire;

ET ATTENDU QU'aux termes du contrat post-2011, les parties ont convenu qu'elles prendraient certains arrangements et procéderaient à des discussions portant, entre autres choses, sur des aménagements futurs et le centre de formation JPC;

ET ATTENDU QU'à la suite de certaines discussions à ce jour, les parties ont signé et livré les ententes suivantes :

- (a) une lettre d'intention signée en date du 7 septembre 2011 par Rama et OLG, en sa version modifiée et mise à jour par une lettre d'intention modifiée et mise à jour signée en date du 31 mai 2012 par Rama et OLG (collectivement, la « **lettre d'intention** »), qui décrit les principales conditions relatives à la planification, à la construction projetée, à l'aménagement et à l'emplacement du parc de stationnement des employés;
- (b) un permis en date du 1<sup>er</sup> mai 2012 entre Sa Majesté la Reine du chef du Canada (la « **Reine** ») et CRI en vertu du paragraphe 28(2) de la *Loi sur les Indiens* (Canada) (le « **permis de parc de stationnement des employés** »), qui permet à CRI d'utiliser et d'occuper des terrains situés sur la réserve pour le parc de stationnement des employés;
- (c) une licence visant le parc de stationnement des employés datée du 31 mai 2012 entre CRI et OLG (la « **licence visant le parc de stationnement des employés** »), aux termes de laquelle CRI a accordé à OLG une licence d'utilisation et d'occupation de certains terrains que CRI est autorisée à utiliser et à occuper aux termes du permis de parc de stationnement des employés;

ET ATTENDU QU'un document intitulé « Contrat post-2011 : Option de rechange à étudier » daté du 4 novembre 2011 (l'« **option de rechange** ») a été préparé et présenté par le comité directeur post-2011 de Casino Rama à Rama et à OLG pour étude et approbation;

ET ATTENDU QUE :

- (a) aux termes de la motion n° 2011-2012-889 datée du 5 mars 2012, le chef et le conseil de Rama ont accepté l'option de rechange;
- (b) aux termes d'une résolution adoptée par le conseil d'administration d'OLG le 27 avril 2012, la direction d'OLG a reçu l'autorisation de négocier, de régler et de signer une entente de modification relativement au contrat post-2011 intégrant les conditions de l'option de rechange;

ET ATTENDU QUE les parties ont convenu de conclure la présente première entente de modification du contrat post-2011 (l'« **entente** ») aux termes de laquelle, entre autres choses, elles : a) confirment et reconnaissent la survenance de certains événements et le règlement de certaines questions prévues dans le contrat post-2011 depuis la date de la conclusion du contrat post-2011; b) confirment, reconnaissent et conviennent de l'application de l'option de rechange au contrat post-2011 et des modifications requises à certaines dispositions du contrat post-2011 à la suite de l'acceptation de l'option de rechange et de la survenance d'événements et du règlement des questions mentionnées à l'alinéa a) du préambule;

PAR CONSÉQUENT, en considération des engagements respectifs énoncés aux présentes et d'une autre contrepartie de valeur (dont la réception et la convenance sont reconnues par les présentes par chacune des parties), les parties conviennent par les présentes de ce qui suit :



## ARTICLE 1

RECONNAISSANCES, CONFIRMATIONS ET MODIFICATIONS**1.1 Reconnaissances, conditions et modifications aux termes du paragraphe 2.3**

- (a) Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement à l'alinéa 2.3 a) du contrat post-2011, que :
- (i) aux termes et en satisfaction d'une entente intitulée « Entente visant le bail relatif aux biens-fonds ferroviaires » conclue en date du 17 juillet 2009 entre Rama et OLG (sous la forme qui était jointe en annexe 6 au contrat post-2011), Rama et OLG ont conclu un bail modifié et reformulé (biens-fonds ferroviaires) en date du 1<sup>er</sup> août 2011 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **bail relatif aux biens-fonds ferroviaires modifié et reformulé** »), aux termes duquel le bail relatif aux biens-fonds ferroviaires a été modifié et reformulé selon les conditions énoncées dans le bail relatif aux biens-fonds ferroviaires modifié et reformulé. À la signature et à la remise du bail relatif aux biens-fonds ferroviaires modifié et reformulé, le bail relatif aux biens-fonds ferroviaires modifié et reformulé est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (ii) aux termes et en satisfaction de l'alinéa 2.3 a) du contrat post-2011, CRI et OLG ont conclu un sous-bail du complexe modifié et reformulé (sous la forme qui était jointe en annexe 7 au contrat post-2011) en date du 17 juillet 2009 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **sous-bail du complexe modifié et reformulé** »), aux termes duquel le sous-bail du complexe a été modifié et reformulé selon les conditions énoncées dans le sous-bail du complexe modifié et reformulé. À la signature et à la remise du sous-bail du complexe modifié et reformulé, le sous-bail du complexe modifié et reformulé est entré en vigueur et est devenu exécutoire entre CRI et OLG malgré toute disposition à l'effet contraire dans le contrat post-2011, et il est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (iii) aux termes et en satisfaction de l'alinéa 2.3 a) du contrat post-2011, OLG, 1176290 Ontario Limited (s/n Biindigen Gift Shop) (« **1176290** ») et Rama ont conclu un permis de commerce de détail de Casino Rama (sous la forme qui était jointe en annexe 8 au contrat post-2011) en date du 17 juillet 2009 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **permis de commerce de détail de remplacement** »), aux termes duquel le permis de commerce de détail (qui est venu à échéance à minuit le 31 juillet 2011) a été remplacé selon les conditions du permis de commerce de détail de remplacement. À la signature et à la remise du permis de commerce de détail de remplacement, le permis de commerce de détail de remplacement est entré en vigueur et est devenu exécutoire entre OLG, 1176290 et Rama malgré toute disposition à l'effet contraire dans le contrat post-2011, et il est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (iv) aux termes et en satisfaction d'une entente intitulée « entente visant le bail relatif à l'entrepôt » conclue le 17 juillet 2009 entre 455457 et OLG (sous la forme qui était jointe en annexe 9 au contrat post-2011), 455457 et OLG ont conclu un bail commercial net (bâtiment de l'entrepôt) en date du 1<sup>er</sup> août 2011 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **bail relatif au bâtiment de l'entrepôt** »), aux termes duquel le nouveau bail relatif à l'entrepôt (qui est venu à échéance le 31 juillet 2011) a été remplacé selon les conditions énoncées dans le bail relatif au bâtiment de l'entrepôt. À la signature et à la remise du bail relatif au bâtiment de l'entrepôt, le bail relatif au bâtiment de l'entrepôt est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (v) aux termes et en satisfaction d'une entente intitulée « entente visant le bail relatif aux bâtiments administratifs » conclue le 17 juillet 2009 entre 455457 et OLG (sous la forme qui était jointe en annexe 10 au contrat post-2011), 455457 et OLG ont conclu un bail commercial net (bâtiment administratif) en date du 1<sup>er</sup> août 2011 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **bail relatif au bâtiment administratif** »), aux termes duquel les sous-baux administratifs (qui sont tous deux venus à échéance le 31 juillet 2011) ont été remplacés selon les conditions énoncées dans le bail relatif au bâtiment administratif. À la signature et à la remise du bail relatif au bâtiment administratif : A) le bail relatif au bâtiment administratif est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes; B) l'ensemble des conventions et des baux à signer et à remettre aux termes du paragraphe 2.3 a) du contrat post-2011 ont été signés et remis.
- (b) Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement à l'alinéa 2.3 b) du contrat post-2011, que :
- (i) aux termes et en satisfaction de l'alinéa 2.3 b) du contrat post-2011, Rama, OLG et l'exploitant ont conclu un contrat relatif à la protection contre les incendies de Casino Rama en date du 1<sup>er</sup> août 2011 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **contrat relatif à la protection contre les incendies** »), aux termes duquel le contrat relatif à la protection contre les incendies de Casino Rama joint en annexe 11 au contrat post-2011 a été prolongé au cours de la période applicable, selon les conditions du contrat relatif à la protection contre les incendies;
  - (ii) À la signature et à la remise du contrat relatif à la protection contre les incendies, le contrat relatif à la protection contre les incendies est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (iii) le contrat qui devait être signé et remis aux termes du paragraphe 2.3 b) du contrat post-2011 a été signé et remis.
- (c) Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement à l'alinéa 2.3 c) du contrat post-2011, que :
- (i) aux termes et en satisfaction de l'alinéa 2.3 c) du contrat post-2011, Rama, OLG et l'exploitant ont conclu un contrat sur les services de police relatif à Casino Rama en date du 1<sup>er</sup> août 2011 (en sa version modifiée, reformulée, complétée ou autrement modifiée de temps à autre, collectivement, le « **contrat sur les services de police relatif à Casino Rama** »), aux termes duquel le projet de contrat sur les services de police relatif à Casino Rama joint en annexe 2 au contrat post-2011 a été prolongé au cours de la période applicable, selon les conditions du contrat sur les services de police relatif à Casino Rama;
  - (ii) à la signature et à la remise du contrat sur les services de police relatif à Casino Rama, le contrat sur les services de police relatif à Casino Rama est devenu un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;

- (iii) le contrat qui devait être signé et remis aux termes du paragraphe 2.3 c) du contrat post-2011 a été signé et remis.

## 1.2

**Reconnaissances, confirmations et conventions aux termes du paragraphe 2.6**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement au paragraphe 2.6 du contrat post-2011, que le permis de parc de stationnement des employés est devenu ce qui suit le 31 mai 2012, ce qui est confirmé par les présentes :

- (a) un contrat important aux fins du contrat post-2011;
- (b) un permis aux fins du contrat post-2011 et, par conséquent, la définition de « permis » dans le contrat post-2011 a été révisée afin d'inclure le permis de parc de stationnement des employés et d'y faire référence, ce qui est confirmé par les présentes;

étant entendu, malgré ce qui précède ou toute indication contraire aux présentes ou dans le contrat post-2011, que le paragraphe 2.6 du contrat post-2011 ne s'applique pas au permis de parc de stationnement des employés ou à l'égard de celui-ci, et les obligations d'OLG relativement au permis de parc de stationnement des employés et la zone de permis aux termes de celui-ci (au sens de ce document) ne se limitent qu'aux obligations qui sont énoncées expressément dans la licence visant le parc de stationnement des employés.

1.3 **Reconnaissances, confirmations et conventions liées au parc de stationnement des employés**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes que :

- (a) aux termes du paragraphe 11.1 du contrat post-2011, Rama a choisi d'exercer son option de premier regard d'assumer le rôle de promoteur en ce qui a trait à l'aménagement du parc de stationnement des employés;
- (b) Rama et OLG ont conclu la lettre d'intention, qui :
  - (i) énonce, entre autres choses, les principales conditions aux termes desquelles Rama assumerait le rôle de promoteur pour le parc de stationnement des employés et aménagerait celui-ci, et Rama et OLG collaboreraient au sujet de la planification, de la construction projetée, de l'aménagement et de l'emplacement du parc de stationnement des employés;
  - (ii) est devenue, au moment de sa signature et de sa remise, un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
- (c) aux termes de la lettre d'intention, Rama et OLG ont convenu que :
  - (i) une partie du parc de stationnement des employés serait construite par Rama, conformément à la lettre d'intention, sur une partie des terrains du sous-bail du complexe, pour être utilisé et occupé par OLG conformément au sous-bail du complexe (et sans contrepartie supplémentaire);
  - (ii) le reste du parc de stationnement des employés serait construit par Rama, conformément à la lettre d'intention, sur les terrains visés par une licence de phase 1 pour le parc de stationnement des employés aux termes de la lettre d'intention et au sens de celle-ci, pour être utilisé et occupé par OLG selon les conditions qui doivent être énoncées dans la licence visant le parc de stationnement des employés;
- (d) OLG et CRI ont conclu la licence visant le parc de stationnement des employés qui, malgré toute disposition à l'effet contraire contenue dans le contrat post-2011 ou ailleurs :
  - (i) satisfait entièrement et complètement toutes les obligations et exigences relativement au parc de stationnement des employés et au bail du parc de stationnement des employés qui sont énoncées dans le contrat post-2011 (y compris, sans s'y limiter, le paragraphe 7.1 de ce contrat) et toute convention ultérieure conclue par les parties relativement au parc de stationnement des employés et au bail du parc de stationnement des employés, de sorte qu'aucun autre arrangement et aucune autre mesure ne sont requis aux termes de ce document ou en raison de celui-ci et toutes les ententes antérieures (y compris, sans s'y limiter, le contrat post-2011 et la lettre d'intention), écrites ou verbales, expresses ou tacites, entre les parties au sujet du droit d'OLG d'occuper la zone visée par le permis (au sens de la licence visant le parc de stationnement des employés) sont par les présentes remplacées par les conditions de la licence visant le parc de stationnement des employés;
  - (ii) est devenue, au moment de sa signature et de sa remise, un contrat important aux fins du contrat post-2011, ce qui est confirmé par les présentes;
- (e) au 31 mai 2012 (soit la date de la signature et de la remise de la licence visant le parc de stationnement des employés) :
  - (i) la définition de « parc de stationnement des employés » dans le contrat post-2011 a été révisée afin de désigner collectivement ce qui suit et d'y faire référence, ce qui est confirmé par les présentes :
    - (A) le terrain visé par la licence, aux termes et au sens de la licence visant le parc de stationnement des employés;
    - (B) la partie du parc de stationnement qui se trouve sur la partie des terrains du sous-bail du complexe appelée la « zone visée par le sous-bail » sur le plan joint en annexe B à la licence visant le parc de stationnement des employés,
 qui sont devenus, pour plus de certitude, un « aménagement futur » au sens du contrat post-2011;
  - (ii) toutes les mentions du « bail du parc de stationnement des employés » dans le contrat post-2011 ont été remplacées par des mentions de la « licence visant le parc de stationnement des employés », qui désignaient la licence visant le parc de stationnement des employés et y faisaient référence, ce qui est confirmé par les présentes;
  - (iii) la définition de « complexe » au paragraphe 1.1 du contrat post-2011 a été supprimée et remplacée par ce qui suit (les mots ajoutés sont soulignés) :



« **Complexe** » Terrains du complexe et toutes les améliorations qui y sont apportées, y compris le casino, l'hôtel, le centre de loisirs, le parc de stationnement supplémentaire en surface et tout aménagement futur, ainsi que toute réfection des parcs de stationnement, les concessions alimentaires, les services de navette et d'autobus, les entreprises de stationnement, les commodités et autres entreprises intégrées physiquement ou opérationnellement au casino, que ces améliorations soient situées ou non sur les terrains du complexe, y compris, sans toutefois limiter la portée générale de ce qui précède, les installations construites sur le lot 98 du plan 78406 des AATC, d'une superficie d'environ 728 071 pieds carrés, trois voies d'accès aux terrains du complexe (sur les lots 101 et 102, le lot 103 et le lot 105 du plan 78406 des AATC respectivement) et le vaste parc de stationnement sur le lot 32-30 du plan 100258 des AATC, le 104 du plan 78406 des AATC, le lot 107 du plan 80801 des AATC, le lot 121 du plan 83863 des AATC, la partie 1 du plan 51R-29344 et le lot 122 du plan 83864 des AATC, étant entendu que cela exclut les installations communautaires, l'infrastructure hors site (autre que le parc de stationnement hors site intégré au complexe) et le centre de formation JPC (le cas échéant); »

- (iv) la définition de « terrains du complexe » au paragraphe 1.1 du contrat post-2011 a été supprimée et remplacée par ce qui suit (les mots ajoutés sont soulignés) :

« **terrains du complexe** » Tous les terrains décrits à l'annexe 1 des présentes ainsi que tout terrain loué ou dont l'utilisation est autorisée par OLG en vue d'aménagements futurs; »

- (v) l'annexe 1 du contrat post-2011 a été supprimée et remplacée par l'annexe 1 de la présente entente (les mots ajoutés sont soulignés);

- (f) malgré le paragraphe 1.2 de la présente entente, en ce qui a trait au paragraphe 3.1 du contrat post-2011, l'entente qui remplace le sous-bail du complexe si les exigences prévues aux alinéas 3.1 a) ou b) du contrat post-2011 sont remplies conformément à ses conditions comprend également les terrains qui faisaient l'objet de la licence visant le parc de stationnement des employés.

#### 1.4 **Reconnaisances, confirmations et conventions visant les dispositions sur le centre administratif**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement aux paragraphes 7.2, 7.3 et 7.4 du contrat post-2011 (collectivement, les « dispositions sur le centre administratif »), que :

- (a) OLG et Rama ont satisfait aux obligations de procéder de bonne foi à des discussions au sujet de la construction, de l'aménagement et de l'emplacement du centre administratif prévues au paragraphe 7.2 du contrat post-2011 et, à la suite de ces discussions de bonne foi, les parties ont établi et convenu que le centre administratif ne serait pas construit ni aménagé;
- (b) par conséquent, les exigences et obligations relatives au centre administratif sont entièrement remplies et terminées et les dispositions sur le centre administratif sont par les présentes remplacées par les dispositions suivantes, avec prise d'effet à la date des présentes :

##### **« 7.2 Rénovation du bâtiment administratif.**

- (a) Les parties reconnaissent et confirment que l'exploitant a embauché une tierce partie afin de mener et de réaliser une étude (l'« **étude au sujet de la rénovation du bâtiment administratif** ») afin d'évaluer le besoin et l'ampleur du coût estimé proposé pour la rénovation des bureaux administratifs existants du casino situés dans le bâtiment loué aux termes du bail relatif au bâtiment administratif (cet immeuble étant appelée le « **bâtiment administratif existant** ») nécessaire afin de veiller à ce que le bâtiment administratif existant respecte substantiellement les exigences du code du bâtiment en vertu de la loi applicable et de remédier à la dégradation des conditions du bâtiment à cet égard (collectivement, les « **travaux de rénovation du bâtiment administratif** »). OLG et Rama ont examiné le rapport écrit sur l'étude au sujet de la rénovation du bâtiment administratif (le « **rapport** ») et OLG et Rama ont discuté des recommandations présentées dans le rapport. Selon les recommandations du rapport, OLG et Rama ont embauché Yallowega Bélanger Architecture et Crossey Engineering Inc. (collectivement, le « **consultant au sujet du code** ») et Pinchin Environmental Limited afin d'établir les normes applicables du code du bâtiment qui s'appliquent au bâtiment administratif existant et de présenter des recommandations écrites à OLG et à Rama décrivant en détail la portée des travaux à réaliser dans le bâtiment administratif existant pour répondre aux exigences de toutes les normes du code du bâtiment applicables. Le consultant au sujet du code a préparé un rapport daté du 19 juillet 2013 (le « **rapport du consultant au sujet du code** ») contenant ces recommandations écrites. OLG et Rama ont examiné le rapport du consultant au sujet du code et convenu que la portée du travail pour la première option décrite dans le rapport du consultant au sujet de code reflète bien les travaux de rénovation du bâtiment administratif et que le coût estimé de ces travaux indiqué dans le rapport du consultant au sujet du code est raisonnable par rapport aux recommandations présentées dans le rapport. Les travaux de rénovation du bâtiment administratif décrits dans la première option présentée dans le rapport du consultant au sujet du code et résumés dans l'extrait de ce rapport joint en annexe 2 à la présente entente sont ci-après collectivement appelés les « **travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif** » et le coût estimé total des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif, de 4 265 937,50 \$ (comme il est indiqué en annexe 2 jointe à la présente entente) majorés de la taxe de vente harmonisée payable en vertu de la *Loi sur la taxe d'accise* (Canada) (la « **TVH** ») est ci-après collectivement appelé le « **coût du projet approuvé estimé** ». OLG confirme qu'à ce jour des coûts de 51 907 \$ (incluant la TVH) ont été engagés pour le rapport, la rémunération de l'architecte en lien avec le consultant au sujet du code, le cas échéant, le rapport du consultant au sujet du code, les travaux du consultant au sujet du code et d'autres consultants, comme il est indiqué dans l'annexe 3 ci-jointe (collectivement, les « **coûts liés au consultant** »). OLG et Rama conviennent que le rapport, la rémunération de l'architecte en lien avec le consultant au sujet du code, le cas échéant, et les travaux du consultant au sujet du code font partie des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif, mais ne sont pas inclus dans le coût du projet approuvé estimé. OLG et Rama conviennent que la somme du coût du projet approuvé estimé et des coûts liés au consultant sont ci-après collectivement appelés le « **coût du projet approuvé total estimé** ». OLG convient de verser une contribution financière à l'égard des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif au montant de 2 000 000 \$, majorés de la TVH applicable à ce montant (la « **contribution d'OLG** »), montant qui sera d'abord appliqué au paiement des coûts liés au consultant et ensuite au paiement d'une partie du reste du coût du projet approuvé total estimé. OLG et Rama reconnaissent et conviennent que le coût du projet approuvé total estimé est fondé sur une estimation et que les coûts réels, y compris les coûts liés au consultant et l'ensemble des intérêts et des pénalités éventuelles à l'égard des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif (le « **coût du projet approuvé total réel** ») peut être supérieur ou inférieur au coût du projet approuvé total estimé. Rama convient de verser



une contribution financière à l'égard des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif d'un montant égal au coût du projet approuvé total réel déduction faite de la contribution d'OLG (la « **contribution de Rama** »). Les paiements au titre du coût du projet approuvé total réel sont versés conformément aux pratiques habituelles dans le secteur de la construction pour les coûts de construction et au moment où ils sont engagés après examen et attestation par un consultant tiers au sujet des coûts qui est désigné conjointement (le « **consultant au sujet des coûts** »), sous réserve des retenues requises pour les privilèges de construction. Le consultant au sujet des coûts prépare une prévision financière décrivant les exigences de paiement mensuelles pour les paiements que doivent verser OLG et Rama aux termes de l'alinéa 7.2 c).

- (b) Rama confirme par les présentes à OLG que Rama a choisi d'exercer son droit de premier regard aux termes de l'article 11 du contrat post-2011 afin de prendre en charge le rôle de promoteur en ce qui a trait aux travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif. OLG et Rama conviennent que les responsabilités de Rama à titre de promoteur sont telles qu'elles sont décrites dans le présent paragraphe 7.2. Rama s'acquitte de ses responsabilités à titre de promoteur de façon diligente et est assujettie en tout temps aux instructions et à l'orientation du comité directeur. Rama, à titre de propriétaire du bâtiment administratif, et OLG se consulteront au sujet des questions importantes touchant les travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif. Un comité de travail (le « **comité de travail** ») doit être mis sur pied pour cette consultation et pour donner des instructions et une orientation au sujet des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif. Le comité de travail se compose de représentants d'OLG, de Rama et de l'exploitant. Le représentant de l'exploitant n'a pas de droit de vote. Dans le cadre de toutes les décisions qui doivent être prises par le comité de travail, toute décision comprenant un changement de la portée des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif dont le coût est de moins de 100 000 \$ est prise par le comité de travail, et OLG et Rama ont chacune droit à une voix. Si le comité de travail n'arrive pas à prendre une décision, la question doit être acheminée au comité directeur pour être tranchée. Le comité de travail tiendra des réunions chaque mois ou plus souvent si cela est nécessaire; les membres du comité doivent y participer en personne, par téléphone ou par un autre moyen électronique. RFN consigne le procès-verbal de ces réunions et elle le distribue aux membres présents dès que cela est raisonnablement possible après chaque réunion.
- (c) Un comité directeur (le « **comité directeur** ») est mis sur pied et, chaque trimestre (ou plus souvent si cela est requis), il tient des réunions pour prendre toutes les décisions comprenant un changement de la portée des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif dont le coût est de 100 000 \$ ou plus, et il supervise les travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif. Le comité directeur se compose des représentants d'OLG et de Rama. Dans le cadre de toutes les décisions qui doivent être prises par le comité directeur, OLG et Rama ont chacune une voix. Toutes les décisions qui doivent être prises par le comité directeur doivent être approuvées par les deux membres du comité directeur.
- (d) (A) Rama s'assure que tout l'approvisionnement des services d'experts (y compris toute demande de propositions) et tous les approvisionnements, y compris les matériaux de construction et la main-d'œuvre pour les travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif, se font conformément aux principes, politiques et procédures en matière d'approvisionnement décrits à l'annexe 4 des présentes, afin de respecter la *Directive en matière d'approvisionnement du Conseil de gestion du gouvernement (avril 2011)* (en sa version modifiée de temps à autre) qui s'applique à OLG. Les parties conviennent que l'annexe 4 peut être modifiée, remplacée ou complétée de temps à autre, moyennant l'approbation préalable écrite de toutes les parties aux présentes. L'approbation écrite ne peut être refusée sans motif valable par une partie.
- (B) Rama convient de consulter OLG au sujet de la préparation de toute demande de propositions (ou autres documents d'approvisionnement) à délivrer dans le cadre d'un approvisionnement effectué aux termes du présent alinéa 7.2 d) afin de respecter les paramètres énoncés au sous-alinéa 7.2 d)A).
- (C) OLG et Rama ont chacune le droit de nommer un membre du comité d'évaluation et elles confirment que l'exploitant peut aussi nommer un membre de ce comité (le « **comité d'évaluation** ») à l'égard de tout approvisionnement effectué dans le cadre des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif.
- (e) Le compte bancaire (le « **compte bancaire** ») qui doit être utilisé dans le cadre des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif doit être tenu au nom de Rama. OLG (ou l'exploitant, selon les directives et au nom d'OLG) et Rama font chacune des dépôts dans le compte bancaire conformément aux conditions du présent contrat. OLG doit verser un dépôt initial de 250 000 \$ au titre de la contribution d'OLG dans le compte bancaire dans les 10 jours ouvrables suivant la signature et la remise du présent contrat. Le reste de la contribution d'OLG (soit 1 698 093 \$) doit être déposé par OLG dans le compte bancaire en fonction des prévisions des flux de trésorerie trimestriels de Rama et du consultant au sujet des coûts cinq jours ouvrables avant le début de chaque trimestre. Rama doit verser un dépôt initial dans le compte bancaire au titre d'une partie de la contribution de Rama au montant de 250 000 \$, dans les 10 jours ouvrables suivant la signature et la remise du présent contrat. Les paiements futurs par Rama au titre de la contribution de Rama doivent correspondre aux dépôts d'argent trimestriels d'OLG et au calendrier de paiements d'OLG au titre du reste de la contribution d'OLG. Rama paie par la suite le reste des coûts afin de compléter les travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif jusqu'à leur achèvement. Malgré ce qui précède, si la correspondance des paiements par Rama faisait en sorte qu'OLG ne verse pas le montant entier de la contribution d'OLG, Rama serait autorisée à réduire ses dépôts d'argent trimestriels jusqu'à ce qu'OLG ait versé le montant complet de la contribution d'OLG. Tous les paiements, retraits et autres décaissements du compte bancaire nécessitent les approbations d'un représentant autorisé d'OLG et d'un représentant autorisé de Rama. L'annexe 5 jointe aux présentes décrit le calendrier de paiement proposé pour le paiement du coût des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif, y compris les dates auxquelles les approbations de paiement sont requises. OLG et Rama reconnaissent et conviennent que le calendrier de paiement proposé se trouvant à l'annexe 5 peut être modifié de temps à autre moyennant l'approbation préalable écrite du comité directeur. Tous les intérêts cumulés dans le compte bancaire sont affectés aux exigences de financement des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif. Après l'achèvement des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif et le paiement du coût du projet approuvé total réel, Rama a le droit de recevoir les fonds en surplus attribuables à la contribution de Rama qui demeurent dans le compte bancaire.
- (f) Rama remet dans les plus brefs délais toutes les factures et les autres documents à l'appui portant sur les travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif (une fois approuvés et validés par le consultant au sujet des coûts) au comité de travail pour

qu'ils soient approuvés avant l'attestation de tout paiement. Si Rama ou OLG est en désaccord et souhaite contester une facture, cette partie doit présenter au comité de travail dans les plus brefs délais la facture contestée accompagnée des motifs écrits de la contestation. Le comité de travail examinera chaque facture contestée au cas par cas et, dans les 10 jours ouvrables suivant la réception de la facture contestée et des motifs écrits, il établit la façon dont le paiement de la facture contestée sera réglé. Le comité de travail examine dans les plus brefs délais les factures soumises dès leur réception et vise l'approbation des factures pour que Rama en fasse le paiement au plus tard aux dates auxquelles les approbations de paiement sont requises conformément à l'annexe 5 ci-jointe, en sa version modifiée de temps à autre (les « dates visées d'approbation des paiements »). Si le comité de travail n'arrive pas à prendre une décision au sujet d'une telle facture contestée au plus tard aux dates visées d'approbation des paiements, la question est acheminée au comité directeur pour être tranchée dans les 10 jours ouvrables suivant la date à laquelle la question est acheminée au comité de direction. Rama paie les coûts des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif à même le compte bancaire après l'approbation des factures par le comité de travail ou le comité directeur, selon le cas, laquelle approbation ne doit pas être refusée sans motif valable.

- (g) Rama conserve des dossiers détaillés sur les coûts des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif et les fournit à OLG sur demande. Si OLG présente une telle demande, il n'y aura pas de retard pour la facturation progressive.
- (h) Rama déploie les meilleurs efforts lorsqu'elle conclut des contrats dans le cadre de l'approvisionnement de services d'expert et de matériaux de construction et de main-d'œuvre à l'égard des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif, pour veiller à ce que tous les coûts des travaux de rénovation approuvés du bâtiment administratif sont engagés de la façon la plus avantageuse sur le plan fiscal.
- (i) Rama et 455457 conviennent de faire en sorte d'obtenir l'ensemble des consentements ou approbations qui peuvent être requis aux termes du bail relatif au bâtiment administratif dans le cadre des travaux de rénovation du bâtiment administratif et, sur demande, de les remettre à OLG, et elles prennent toutes les mesures nécessaires et doivent faire tout leur possible sur le plan commercial pour obtenir et, sur demande, remettre à OLG tous les autres permis, consentements, approbations ou droits juridiques pouvant être nécessaires ou requis dans le cadre des travaux de rénovation du bâtiment administratif (y compris, sans s'y limiter, les consentements ou approbations qui peuvent devoir être obtenus de la Reine aux termes du bail principal (au sens du bail relatif au bâtiment administratif)).
- (j) Les parties reconnaissent et conviennent que :
  - (i) OLG a convenu de verser la contribution d'OLG malgré le fait que les travaux de rénovation du bâtiment administratif (ou une partie de ceux-ci) peuvent constituer des immobilisations et, par conséquent, sont la responsabilité de 455457 aux termes du bail relatif au bâtiment administratif;
  - (ii) ni la contribution d'OLG ni tous travaux de rénovation du bâtiment administratif effectués par OLG ou en son nom ou autrement ne crée ni n'impose d'obligation pour OLG de verser des contributions supplémentaires visant le bâtiment administratif existant ou à avoir des responsabilités additionnelles à l'égard de ce bâtiment, à l'exception de ce qui peut être expressément indiqué dans le bail relatif au bâtiment administratif.

### 7.3

#### **Prolongation du bail relatif au bâtiment administratif.**

- (a) OLG et Rama reconnaissent et conviennent que, aux termes d'un avis daté du 31 janvier 2014, OLG a exercé l'option de prolonger le bail relatif au bâtiment administratif prévue à l'article 3 du bail relatif au bâtiment administratif (selon le même loyer, les mêmes dispositions et autres conditions qui s'appliquent à ce moment aux termes du bail relatif au bâtiment administratif) de sorte qu'il vient à échéance le 31 juillet 2019.
  - (b) Pour la période commençant le 1<sup>er</sup> août 2019 et se terminant à la fin de la période applicable, OLG et Rama conviennent d'engager des discussions de bonne foi au plus tard le 1<sup>er</sup> février 2019 dans le but de conclure une nouvelle entente afin de prolonger le bail relatif au bâtiment administratif (selon le même loyer, les mêmes dispositions et autres conditions qui s'appliquent à ce moment aux termes du bail relatif au bâtiment administratif). L'effectivité et le caractère exécutoire de cette autre entente de prorogation :
    - (i) sont assujettis à la fin de la période applicable aux termes du paragraphe 3.2 du contrat post-2011;
    - (ii)
      - (A) contre 455457 peuvent dépendre de l'obtention de certaines approbations de la Reine en vertu de la *Loi sur les Indiens* (Canada) ou du chef et du conseil de Rama;
      - (B) contre OLG peuvent dépendre des diverses approbations devant être obtenues par OLG auprès de la province,
- et OLG et 455457 doivent toutes deux déployer leurs meilleurs efforts pour obtenir ces approbations, si cela est possible, avant leur signature et remise de cette autre entente de prolongation, ou, sinon, aussitôt que possible par la suite, et informer les autres parties par écrit aussitôt que possible après que ces approbations ont été obtenues. »

Une fois signée et remise, cette nouvelle entente constituera un contrat important.

### 1.5 **Reconnaitances, confirmations et conventions aux termes du paragraphe 9.1**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement au paragraphe 9.1 du contrat post-2011, que :

- (a) Rama et OLG ont engagé des discussions de bonne fin dans le but de conclure un contrat au sujet de l'approvisionnement en eau et du traitement de l'eau pour le complexe (y compris le matériel et les installations de traitement des eaux usées pour le complexe) aux termes du paragraphe 9.1 du contrat post-2011;



- (b) à la suite de ces discussions de bonne foi, Rama et OLG sont actuellement à négocier et à régler un contrat actuellement intitulé « contrat relatif aux services d'eau et d'eaux usées de Casino Rama » devant être signé et remis par les parties concernées (et, si nécessaire, l'exploitant), et, s'il est signé, ce contrat deviendra un contrat important aux fins du contrat post-2011.

**1.6 Reconnaisances, confirmations et conventions aux termes de l'article 10**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes, relativement à l'article 10 du contrat post-2011, que :

- (a) dans les 90 jours ouvrables suivant la date du contrat post-2011, elles ont commencé la planification du centre de formation JPC;
- (b) le 25 mai 2010, OLG a versé le paiement forfaitaire requis aux termes de l'alinéa 10.5 b) du contrat post-2011 afin d'obtenir l'expertise requise pour aider à la préparation du « plan d'affaires et concept d'aménagement » du centre de formation JPC;
- (c) à la suite de cette planification et après l'examen du « plan d'affaires et concept d'aménagement » en cours d'achèvement, OLG et Rama ont établi que le dossier de décision présenté dans ce « plan d'affaires et concept d'aménagement » n'était pas viable sur le plan financier et, par conséquent, OLG ne l'a pas accepté (comme l'exige l'alinéa 10.5 a) du contrat post-2011),

et, par conséquent, malgré toute indication à l'effet contraire dans le contrat post-2011 ou ailleurs, les obligations et exigences contenues à l'article 10 du contrat post-2011 (y compris, sans s'y limiter, les obligations d'OLG aux termes de l'alinéa 10.5 a) du contrat post-2011 de verser une contribution de 2 000 000 \$ pour les dépenses en immobilisations visant le centre de formation JPC) sont réputées par les présentes être terminées et ne sont plus en vigueur, et ainsi, aucune autre discussion ou mesure et aucun autre arrangement ne sont nécessaires ou requis à ce sujet.

**1.7 Reconnaisances, confirmations et conventions aux termes de l'article 18**

Les parties reconnaissent, confirment et conviennent par les présentes que, aux termes de l'article 13 de la licence visant le parc de stationnement des employés, OLG est tenue d'acheter et de conserver, tout au long de la période d'occupation anticipée et de la durée (au sens de ces expressions dans la licence visant le parc de stationnement des employés), l'assurance visant la zone couverte par la licence (au sens de cette expression dans la licence visant le parc de stationnement des employés) qui est requise aux termes des conditions applicables contenues à l'annexe 3 du contrat post-2011, et CRI est responsable de toutes les obligations du « permissionnaire » relativement à l'assurance aux termes du permis de parc de stationnement des employés.

## ARTICLE 2

### DIVERS

**2.1 Titres, etc. n'ayant aucune incidence sur l'interprétation**

Les variations grammaticales des termes définis aux présentes ont des sens semblables. Les mots au singulier comprennent le pluriel et *vice versa*. Les mots au masculin comprennent le féminin. La division de la présente entente en articles et paragraphes distincts et l'insertion de titres ne visent qu'à en faciliter la consultation et n'auront aucune incidence sur l'interprétation de la présente entente.

**2.2 Caractère exécutoire**

Toute disposition de la présente entente qui est jugée invalide, illégale ou inexécutoire telle qu'elle est rédigée doit être mise en application dans toute la mesure permise par la loi applicable.

**2.3 Loi applicable**

La présente entente est régie par les lois de la province de l'Ontario et les lois du Canada et de la Première nation de Rama qu'y s'appliquent à celle-ci et doit être interprétée en fonction de ces lois. En cas de conflit de lois, les lois de la province de l'Ontario ont préséance.

**2.4 Date d'entrée en vigueur**

La présente entente entre en vigueur à la date des présentes.

**2.5 Force exécutoire**

Chacune des parties confirme par les présentes que le contrat post-2011 n'est modifié que dans le but de se conformer aux intentions de la présente entente, étant toutefois entendu qu'à tout autre égard, le contrat post-2011 demeure pleinement en vigueur et est par les présentes ratifié et confirmé.

**2.6 Tiers**

Aucun des droits et aucune des obligations d'une partie aux termes des présentes ne s'applique en faveur d'une partie autre que les parties à la présente entente et leurs successeurs et ayants droit autorisés respectifs, ni ne lui est opposable.

**2.7 Exemplaires et télécopieur**

La présente entente peut être signée en plusieurs exemplaires. Chacun des exemplaires signés est considéré comme un original et ceux-ci constituent ensemble un seul et même contrat. La présente entente peut être remise par une partie par télécopieur ou par un autre moyen de communication électronique similaire, et si elle est ainsi remise, elle est également opposable à cette partie.

**EN FOI DE QUOI** les parties ont signé la présente entente à la première date indiquée ci-dessus



SOCIÉTÉ DES LOTERIES ET DES JEUX DE L'ONTARIO

par

Nom :

Titre :

PREMIÈRE NATION CHIPPEWA DE RAMA, aussi connue sous le nom de  
PREMIÈRE NATION CHIPPEWA DE MNJIKANING

par

Nom :

Titre :

CASINO RAMA INC.

par

Nom :

Titre :

455457 ONTARIO INC.

par

Nom :

Titre :

## ANNEXE 1

**DESCRIPTION DES TERRAINS DU COMPLEXE****Terrains du sous-bail du complexe :**

Lots 98, 102 et 105 du plan 78406 des AATC

**Permis:**

1. Permis 241187 délivré le 6 mai 1996 par Sa Majesté la Reine du chef du Canada à titre de délivreur de permis à Rama Access Inc. à titre de permissionnaire relativement au lot 101 du plan 78406 des AATC.
2. Permis 241188 délivré le 6 mai 1996 par Sa Majesté la Reine du chef du Canada à titre de délivreur de permis à Rama Access Inc. à titre de permissionnaire relativement aux lots 103 et 104 du plan 78406 des AATC.
3. Permis 283929 délivré le 1<sup>er</sup> août 2000 par Sa Majesté la Reine du chef du Canada à titre de délivreur de permis à Casino Rama Inc. à titre de permissionnaire relativement au lot 122 du plan 83864 des AATC.
4. Permis 283932 délivré le 1<sup>er</sup> août 2000 par Sa Majesté la Reine du chef du Canada à titre de délivreur de permis à Casino Rama Inc. à titre de permissionnaire relativement au lot 107 du plan 80801 des AATC, au lot 121 du plan 83863 des AATC et au lot 99-1 du Plan 83864 des AATC.

**Autres terrains loués ou dont l'utilisation est autorisée :**

1. Lot 31-8 du plan 79146 des AATC, qui constitue le terrain sur lequel sont situés les locaux des bâtiments loués aux termes des sous-baux administratifs.
2. Lot 106 du plan 78406 des AATC, qui constitue le terrain sur lequel sont situés les locaux des bâtiments loués aux termes du nouveau bail relatif à l'entrepôt.
3. Partie 1 du plan 51R-29344, qui constitue le terrain loué aux termes du bail relatif aux biens-fonds ferroviaires.
4. La partie du lot 32-20 du plan 100258 des AATC dont l'utilisation par OLG a été autorisée par CRI aux termes de la licence visant le parc de stationnement des employés.

## ANNEXE 2

## TRAVAUX DE RÉNOVATION APPROUVÉS DU BÂTIMENT ADMINISTRATIF

## CONSTRUCTION CRO - Évaluation des COÛTS de YBA

## Option 1 - Améliorations de l'immeuble et installation des gicleurs dans tout l'immeuble

## Obligatoire (Priorité 1) - Code et sécurité des personnes

Description	Priorité	Code	Sécurité des personnes	Discretionnaire	Coût
Degré de résistance au feu de l'élément de plancher de la mezzanine	1	Oui	Oui	No	50 000,00 \$
Amélioration des revêtements de sol en feuilles de la mezzanine	1	Oui	Oui	No	15 000,00 \$
Amélioration des séparations coupe-feu et des cloisons de recoupement des locaux d'entretien	1	Oui	Oui	No	5 000,00 \$
Amélioration des déplacements	1	Oui	Oui	No	Inconnu puisque que fondé sur les « nouvelles » options d'aménagement de l'immeuble
Moyens d'évacuation secondaires des locaux de services / de la mezzanine	1	Oui	Oui	No	20 000,00 \$
Moyens d'évacuation secondaires de la salle de formation	1	Oui	Oui	No	2 500,00 \$
Remplacement de l'assemblage de la couverture de métal à joints debout et pour l'eau de pluie avec insolation thermique améliorée, réalisé comme il se doit	1	Oui	Oui	No	760 000,00 \$
Installation du système de gicleur sous eau selon la norme NFPA 96	1	Oui	Oui	No	150 000,00 \$
Améliorations du système de gicleur à une ligne de 6" pour qu'il soit conforme à la prise d'eau d'incendie, clapet anti-retour et restauration du site	1	Oui	Oui	No	100 000,00 \$
Améliorations / déplacements de l'avertisseur du système d'alarme incendie et améliorations des appareils de détection	1	Oui	Oui	No	10 000,00 \$
Divers tests et améliorations électriques (provision)	1	Oui	Oui	No	10 000,00 \$
Réduction des matières dangereuses (provision)	1	No	Oui	No	50 000,00 \$
Coût total des éléments de priorité 1					1 172 500,00 \$
Éventualité @ 25 %					293 125,00 \$
Coût total					1 465 625,00 \$

## Obligatoire (Priorité 2) - Code

Description	Priorité	Code	Sécurité des personnes	Discretionnaire	Coût
Entrées / vestibules accessibles à accès facile	2	Oui	No	No	30 000,00 \$
Installation d'unités d'air d'appoint à gaz sur socle de 5 100 PCM conformes aux contrôles	2	Oui	No	No	51 000,00 \$
Distribution du réseau de gaines pour les nouvelles unités d'air d'appoint à gaz pour le groupe de traitement de l'air existant conforme à l'isolation des conduits, le registre d'équilibrage et l'équilibrage du système	2	Oui	No	No	35 000,00 \$
Peinture / étiquetage des tuyaux de gaz naturel	2	Oui	No	No	1 500,00 \$
Coût total des éléments de priorité 2					117 500,00 \$
Éventualité @ 25 %					29 375,00 \$
Coût total					146 875,00 \$

ÉLÉMENTS À COMPLÉTER OBLIGATOIREMENT

ÉLÉMENTS SECONDAIRES À COMPLÉTER



DISCRETIONNAIRE	Entretien à long terme / Améliorations (Priorité 3) – Discretionnaire					
	Description	Priorité	Code	Sécurité des personnes	Discretionnaire	Coût
	Réparations diverses des murs de fondation, des escaliers / paliers	3	No	No	Oui	25 000,00 \$
	Démolition de l'habillage de façade	3	No	No	Oui	180 000,00 \$
	Amélioration de l'habillage de façade, y compris le remplissage des poteaux métalliques, l'habillage du système EIFS en respectant la maçonnerie à certains endroits	3	No	No	Oui	665 000,00 \$
	Installation du système de gestion de l'immeuble pour contrôler le groupe de traitement de l'air existant et les nouvelles unités d'air d'appoint à gaz	3	No	No	Oui	120 000,00 \$
	Nouvelles fenêtres et portes de sortie	3	No	No	Oui	97 500,00 \$
	Portes intérieures larges et chemins de circulation à accès facile	3	Oui	No	Oui	Inconnu puisque que fondé sur les « nouvelles » options d'aménagement de l'immeuble
	Amélioration du système de CVCA	3	No	No	Oui	600 000,00 \$
	Amélioration de l'éclairage	3	No	No	Oui	125 000,00 \$
Coût total des éléments de priorité 3						1 812 500,00 \$
Éventualité @ 25 %						453 125,00 \$
Coût total						2 265 625,00 \$

Sommaire des coûts pour l'option 1	
Coût total des éléments de priorité 1	1 172 500,00 \$
Coût total des éléments de priorité 2	117 500,00 \$
Coût total des éléments de priorité 3	1 812 500,00 \$
Total	3 102 500,00 \$
Éventualité @ 25 %	775 625,00 \$
Honoraires de consultation	387 812,50 \$
<b>Projet total</b>	<b>4 265 937,50 \$</b>

TVH non comprise

## ANNEXE 3

COÛTS LIÉS AU CONSULTANT D'OLG

Yallowega Bélanger Architecture	-	47 500,00 \$	
Pinchin Environmental Ltd.	-	4 407,00 \$	
Total		51 907,00 \$	(incluant la TVH)

## ANNEXE 4

PRINCIPES, POLITIQUES ET PROCÉDURES EN MATIÈRE D'APPROVISIONNEMENTPrincipes :

- Transparence et équité
- Optimisation des ressources
- Gestion responsable

Politiques et procédures :

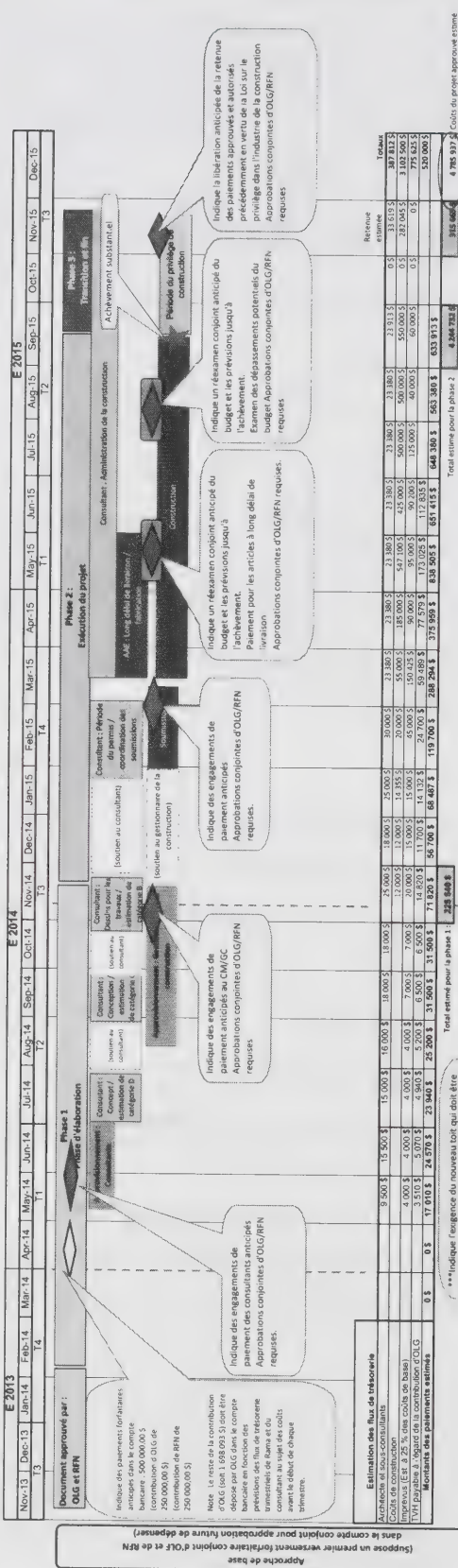
- Un processus de soumission concurrentiel, comprenant un minimum de 3 soumissions, est requis pour tout approvisionnement en biens ou services de plus de 25 000 \$. Les exceptions permises comprennent :
  - Une situation d'urgence ou imprévue (Note : Cela ne s'applique pas lorsqu'OLG ou Rama n'a pas laissé assez de temps pour mener un processus d'approvisionnement concurrentiel.)
  - Lorsqu'un seul fournisseur peut satisfaire aux exigences en raison :
    - (i) d'un monopole réglementaire
    - (ii) d'ententes ou contrats existants
    - (iii) du besoin de maintenir une garantie
    - (iv) d'une expertise spécialisée offerte par un seul fournisseur
    - (v) des interférences dans la capacité d'OLG d'assurer la sécurité
- Le comité directeur peut exclure un membre du comité d'évaluation de l'évaluation de la proposition d'un proposant si ce membre a un lien de dépendance avec un des proposants.
- Toutes les soumissions doivent être présentées dans des enveloppes scellées sur lesquelles Rama a estampillé la date et l'heure au moment de leur réception. Aucune soumission envoyée par télécopieur ou par courriel n'est acceptée. Les soumissions tardives présentées après l'heure d'échéance indiquée dans la demande de propositions sont disqualifiées.
- Aucune soumission ne doit être ouverte sans que des représentants de Rama et d'OLG soient présents.
- Les raisons de choisir une soumission autres que le prix le plus bas doivent être documentées par Rama et jointes au formulaire de résumé et de recommandation. Dans ces circonstances, la justification du choix du proposant doit être indiquée pour que le comité directeur puisse l'examiner et l'approuver rapidement.
- Les représentants de Rama et d'OLG doivent assister à toutes les entrevues avec des proposants qui sont requises avant l'octroi du contrat définitif.
- OLG et Rama examinent toutes les exigences de préqualification et les listes de proposants déjà qualifiés et peuvent présenter des commentaires.
- Tous les approvisionnements sont assujettis aux approbations indiquées à l'alinéa 7.2 d) du contrat post-2011, en sa version modifiée par l'entente à laquelle la présente annexe est jointe.

## ANNEXE 5

### CALENDRIER DE PAIEMENT PROPOSÉ

Date : 2 avril 2014

Calendrier de versement proposé de RFN/OLG CRO - Haut niveau - V6





**2015 Indexation Percentage, Revised Deductibles and Monetary Amounts for  
Automobile Insurance under the Insurance Act and the Statutory Accident Benefits  
Schedule - Accidents After December 31, 1993 And Before November 1, 1996**

INDEXATION PERCENTAGE			
Section reference in the Insurance Act	Description	Amount 2014	Amount 2015
268.1	indexation percentage	1.1%	2%
DEDUCTIBLE AMOUNTS			
Section reference in the Insurance Act	Description	Amount 2014	Amount 2015
267.1(8)3	non-pecuniary loss deductible	\$14,412.03	\$14,700.27
	Family Law Act deductible	\$7,206.03	\$7,350.15
MONETARY AMOUNTS			
Section reference in the SABS	Description	Amount 2014	Amount 2015
10(9)	maximum weekly income replacement benefit **	\$1,454.32	\$1,483.41
15(5)	average Weekly Earnings for Ontario	\$924.75	\$938.69
16(1)(a)	lump sum benefit for each year of elementary school	\$2,908.58	\$2,966.75
16(1)(b)	lump sum benefit for each year of secondary school**	\$5,817.17	\$5,933.51
	lump sum benefit for each semester of secondary school**	\$2,908.58	\$2,966.75
16(1)(c)	lump sum benefit for each year of post-secondary school**	\$11,634.37	\$11,867.06
	lump sum benefit for each semester of post-secondary school**	\$5,817.17	\$5,933.51
18(5)	weekly caregiver benefit for first person	\$363.56	\$370.83
	weekly caregiver benefit for each additional person	\$72.67	\$74.12
28(4)	maximum weekly loss of earning capacity benefit	\$1,454.32	\$1,483.41
32(5)	maximum sum of weekly loss of earning capacity benefit and weekly supplement	\$1,454.32	\$1,483.41
46(1)	maximum limit on supplementary medical benefits and rehabilitation benefits**	\$1,454,293.33	\$1,483,379.20
47(4)	maximum monthly attendant care benefit (all insureds)	\$4,362.88	\$4,450.14
47(5)	maximum monthly attendant care benefit (catastrophic injuries)	\$8,725.76	\$8,900.28
47(6)	maximum monthly attendant care benefit (multiple, catastrophic injuries)	\$14,542.92	\$14,833.78
47(7)	maximum monthly attendant care benefit (severe brain injuries with violent behaviour)	\$14,542.92	\$14,833.78
50(6)	hourly rate for personal attendant care (when using Form 1)	\$12.73	\$12.98
	hourly rate for skilled attendant care (when using Form 1)	\$20.35	\$20.76
51(1)(b)	death benefit to spouse where insured would not have qualified for income replacement benefits	\$72,714.65	\$74,168.94
51(4)(a)	death benefit to dependant	\$14,542.92	\$14,833.78
51(4)(b)	death benefit to former spouse	\$14,542.92	\$14,833.78
51(5)	death benefit where insured was a dependent	\$14,542.92	\$14,833.78
51(8)	minimum death benefit to spouse	\$72,714.65	\$74,168.94
	maximum death benefit to spouse	\$290,858.67	\$296,675.84
52(2)	funeral benefit	\$8,725.76	\$8,900.28
54(4)	weekly dependant care expenses for first dependant	\$109.07	\$111.25
	weekly dependant care expenses for each additional dependant	\$36.37	\$37.10
54(5)	maximum for weekly dependant care expenses	\$218.14	\$222.50

\*\*The Superintendent continues to index these amounts as required by law but some indexed amounts, as specified by a double asterisk in the chart, may no longer be relevant in certain cases. Please refer to the specific provisions in the Bill 164 Statutory Accident and Benefits Schedule to determine if these indexed amounts apply to your situation.

**Taux d'indexation de 2015, franchises et montants révisés pour l'assurance-automobile en vertu de la *Loi sur les assurances* et de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales – Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1<sup>er</sup> novembre 1996 (AIAL)**

TAUX D'INDEXATION			
Disposition de la <i>Loi sur les assurances</i>	Description	Montant 2014	Montant 2015
268.1	Taux d'indexation	1,1 %	2,0 %
FRANCHISE			
Disposition de la <i>Loi sur les assurances</i>	Description	Montant 2014	Montant 2015
267.1 (8) 3	Franchise pour perte non pécuniaire	14 412,03 \$	14 700,27 \$
	Franchise en vertu de la <i>Loi sur le droit de la famille</i>	7 206,03 \$	7 350,15 \$
MONTANTS			
Disposition de l'AIAL	Description	Montant 2014	Montant 2015
10 (9)	Montant maximal d'une indemnité hebdomadaire de remplacement de revenu**	1 454,32 \$	1 483,41 \$
15 (5)	Rémunération hebdomadaire moyenne pour l'Ontario	924,75 \$	938,69 \$
16 (1) a)	Indemnités forfaitaires pour chaque année d'études élémentaires	2 908,58 \$	2 966,75 \$
16 (1) b)	Indemnités forfaitaires pour chaque année d'études secondaires**	5 817,17 \$	5 933,51 \$
	Indemnités forfaitaires pour chaque trimestre d'études secondaires**	2 908,58 \$	2 966,75 \$
16 (1) c)	Indemnités forfaitaires pour chaque trimestre d'études postsecondaires**	11 634,37 \$	11 867,06 \$
	Indemnités forfaitaires pour chaque trimestre d'études postsecondaires**	5 817,17 \$	5 933,51 \$
18 (5)	Montant d'une indemnité hebdomadaire de soignant pour la première personne	363,56 \$	370,83 \$
	Montant d'une indemnité hebdomadaire de soignant par personne supplémentaire	72,67 \$	74,12 \$
28 (4)	Montant maximal de l'indemnité hebdomadaire pour perte de capacité de gain	1 454,32 \$	1 483,41 \$
32 (5)	Somme maximale des indemnités hebdomadaires pour perte de capacité de gain et du supplément hebdomadaire	1 454,32 \$	1 483,41 \$
46 (1)	Montant maximal des indemnités complémentaires pour frais médicaux et des indemnités de réadaptation **	1 454 293,33 \$	1 483 379,20 \$
47 (4)	Montant maximal mensuel des indemnités de soins auxiliaires (toutes les personnes assurées)	4 362,88 \$	4 450,14 \$
47 (5)	Montant maximal mensuel des indemnités de soins auxiliaires (déficiences invalidantes)	8 725,76 \$	8 900,28 \$
47 (6)	Montant maximal mensuel des indemnités de soins auxiliaires (multiples lésions, déficiences invalidantes)	14 542,92 \$	14 833,78 \$
47 (7)	Montant maximal mensuel des indemnités de soins auxiliaires (graves lésions au cerveau qui entraînent un comportement violent)	14 542,92 \$	14 833,78 \$
50 (6)	Taux horaire pour soins auxiliaires personnels (selon la formule 1)	12,73 \$	12,98 \$
	Taux horaire pour soins auxiliaires qualifiés (selon la formule 1)	20,35 \$	20,76 \$
51 (1) b)	Prestations de décès si la personne assurée ne répondait à aucun des critères d'admissibilité à l'indemnité de remplacement de revenu	72 714,65 \$	74 168,94 \$
51 (4) a)	Prestations de décès à une personne à la charge	14 542,92 \$	14 833,78 \$
51 (4) b)	Prestations de décès à l'ancien conjoint	14 542,92 \$	14 833,78 \$
51 (5)	Prestations de décès si l'assuré était une personne à charge	14 542,92 \$	14 833,78 \$
51 (8)	Montant minimal des prestations de décès au conjoint	72 714,65 \$	74 168,94 \$
	Montant maximal des prestations de décès au conjoint	290 858,67 \$	296 675,84 \$
52 (2)	Indemnités funéraires	8 725,76 \$	8 900,28 \$
54 (4)	Frais hebdomadaires pour s'occuper de la première personne à charge	109,07 \$	111,25 \$
	Frais hebdomadaires pour s'occuper de chaque personne à charge supplémentaire	36,37 \$	37,10 \$
54 (5)	Montant maximal pour les frais hebdomadaires de soins aux personnes à charge	218,14 \$	222,50 \$

\*\*Le surintendant continue d'indexer ces montants comme l'exige la loi. Cependant, certains montants indexés (comme indiqué par deux astérisques sur le tableau) ne sont plus pertinents dans certains cas. Veuillez consulter les dispositions applicables du projet de loi 164 - Annexe sur les indemnités d'accident légales pour savoir si ces montants indexés s'appliquent à votre situation.



**Applications to Provincial  
Parliament — Private Bills  
Demandes au Parlement provincial —  
Projets de loi d'intérêt privé**

**PUBLIC NOTICE**

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

**Applications to Provincial Parliament  
Demandes au Parlement provincial**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Edward P. Dunn application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of reviving Corporation 990046 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belle River, Ontario this 26th day of November 2014

EDWARD P. DUNN

(147-P375) 49, 50, 51, 52

**Corporation Notices  
Avis relatifs aux compagnies**

**THE ROCK & DIRT DEPOT INC.**

TAKE NOTICE that the shareholder of THE ROCK & DIRT DEPOT INC., at a special meeting duly called for the purpose and held on the 30<sup>th</sup> day of November, 2014, passed a special resolution requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporation Act* and appointing Nigel Shaw and Todd Arnott of the Township of Springwater, in the County of Simcoe, as liquidators.

AND FURTHER TAKE NOTICE that if you have any claim against the said Corporation, proof of such claim must be filed with the liquidator within thirty days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

DATED at the City of Barrie, this 1st day of December, 2014

NIGEL SHAW & TODD ARNOTT,  
Liquidators  
2 Bertram Industrial Parkway  
Midhurst, Ontario, L0L 1X0

(147-P389)

**2043155 ONTARIO LIMITED**

TAKE NOTICE that the shareholder of 2043155 ONTARIO LIMITED at a special meeting duly called for the purpose and held on the 30<sup>th</sup> day of November, 2014, passed a special resolution requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporation Act* and appointing Wayne Arnott of the Township of Springwater, in the County of Simcoe, as liquidator.

AND FURTHER TAKE NOTICE that if you have any claim against the said Corporation, proof of such claim must be filed with the liquidator within thirty days of the date of this notice, after which time the property of the above Corporation will be distributed among the persons entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

DATED at the City of Barrie, this 1st day of December, 2014

WAYNE ARNOTT,  
Liquidator  
2 Bertram Industrial Parkway  
Midhurst, Ontario, L0L 1X0

(147-P390)

**CODE INCORPORATED**

TAKE NOTICE concerning the winding up of Code Incorporated (the "Corporation").

Date of Incorporation: November 27, 1987

Liquidator: Ernst & Young Inc.  
Address: 99 Bank Street, Suite 1200  
Ottawa, Ontario  
K1P 6B9

Appointed: May 30, 2012

This Notice is filed under subsection 205(2) of the *Business Corporation Act* (Ontario) (the "Act"). A meeting of the sole shareholder of the Corporation pursuant to subsection 205(1) of the Act was held on December 4, 2014.

Pursuant to subsection 205(3) of the Act, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

DATED at Ottawa this 5th day of December, 2014.

Ernst & Young Inc.  
Liquidator

(147-P391)



**Sale of Land for Tax Arrears  
By Public Tender  
Ventes de terrains par appel d'offres  
pour arriéré d'impôt**

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE  
TOWNSHIP OF NORTH STORMONT**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Tuesday, January 20<sup>th</sup>, 2015 at the Township Office, 15 Union Street, P.O. Box 99, Berwick, Ontario, K0C 1G0. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:15 p.m. at the Township Office, 15 Union St., Berwick, Ontario, K0C 1G0.

**Description of Land(s):**

1. 16342 County Road 43, Avonmore, Ontario being Part of Lot 30, Concession 3 as in S310625; in the former Township of Roxborough, now Township of North Stormont, County of Stormont being PIN No. 60127-0139(LT) and Roll No. 04 11 016 004 96000

**Minimum Tender Amount:** **\$30,310.66**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax and HST if applicable.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

DEBBIE HUNT  
Treasurer  
The Corporation of the  
Township of North Stormont  
15 Union St.  
P.O. Box 99  
Berwick, Ontario K0C 1G0

(147-P392)

*MUNICIPAL ACT, 2001*

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

**THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED**

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until **3:00 p.m. local time on Tuesday, January 27, 2015**, at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

The tenders will then be opened in public during the regular Council meeting held on Tuesday, January 27, 2015 commencing at 5:00 p.m. in the Council Chambers at the Municipality of Tweed Office, 255 Metcalf Street, Tweed, ON K0K 3J0.

**Description of Land(s):**

Property No. 1: Pt Lt 1 Con 3 Elzevir Pt 21 HSR243; T/W QR138024; Tweed; County of Hastings PIN 40260-0125 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-07303-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$3,259.71**

Property No. 2: Pt Lt 1 Con 4 Elzevir Pt 3 HSR243; T/W QR412284; Tweed; County of Hastings PIN 40260-0140 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-07321-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$2,871.83**

Property No. 3: Pt Lt 1 Con 3 Elzevir Pt 22 HSR243; T/W QR138025; Tweed; County of Hastings PIN 40260-0124 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-07322-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$3,040.01**

Property No. 4: Pt Lt 26 S/S Store St Pl Bridgewater as in QR512556 (Firstly), Tweed; County of Hastings PIN 40260-0097 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-09350-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$3,933.95**

Property No. 5: Lt 34 S/S Store St, 35 S/S Store St Pl Bridgewater; Tweed; County of Hastings PIN 40260-0100 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-09600-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$15,908.75**

Property No. 6: Pt Lt 44 S/S Store St, 45 S/S Store St Pl Bridgewater as in QR672132 (Secondly); Tweed; County of Hastings PIN 40260-0105 (LT). Property Roll No. 12-31-132-010-10000-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$3,660.46**

Property No. 7: Pt Lt 11 Con 1 Elzevir Pt 1 21R21840; S/T Debts in QR552718; S/T Beneficiaries interest in QR552538; S/T Execution 02-0000129; S/T Execution 85-0000056, S/T Execution 86-0000029, S/T Execution 87-0000172; S/T Execution 88-0000048; S/T Execution 90-0000116; S/T Execution 95-0000383; Tweed; County of Hastings PIN 40252-0264 (LT). Property Roll No. 12-31-132-015-01310-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$3,924.51**

Property No. 8: Pt Lt 12 Con 6 Elzevir SRO; S/T Execution 90-0000116, If Enforceable; Tweed PIN 40253-0073 (LT). Property Roll No. 12-31-132-015-28200-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$4,849.12**

Property No. 9: Lt 19 RCP 2329 Hungerford; T/W QR141818 & QR336347; Tweed; County of Hastings PIN 40295-0076 (LT). Property Roll No. 12-31-328-015-02621-0000

**Minimum Tender Amount:** **\$5,923.51**

Property No. 10: Lt 50 RCP 2327 Hungerford; T/W QR464062; Tweed; County of Hastings PIN 40295-0200 (LT). Property Roll No. 12-31-328-015-02903-0000

**Minimum Tender Amount: \$4,555.46**

Property No. 11: N 1/2 Lt 15 Con 7 Elzevir; Tweed; County of Hastings PIN 40253-0089 (R). Property Roll No. 12-31-132-020-01000-0000

**Minimum Tender Amount: \$6,380.07**

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

**Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.**

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

BETTY GALLAGHER,  
Treasurer/Deputy CAO  
The Corporation of the Municipality of Tweed  
255 Metcalf St., Postal Bag 729  
Tweed, ON K0K 3J0  
613-478-2535  
[www.tweed.ca](http://www.tweed.ca)  
[info@twp.tweed.on.ca](mailto:info@twp.tweed.on.ca)

(147-P393)

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—12—20

**ONTARIO REGULATION 239/14**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: November 13, 2014

Approved: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 1, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 176/10  
(TEACHERS' QUALIFICATIONS)

**1. (1) The definition of “multi-session program of professional education” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 176/10 is revoked and the following substituted:**

“multi-session program of professional education” means a program described in clause (a) of the definition of “program of professional education” that is delivered over two or more sessions where the first session consists of,

- (a) a practicum of a minimum of 10 days that meets the requirements set out in subsection 9 (2) of the accreditation regulation, and
- (b) 12 post-secondary credits or their equivalent, of which,
  - (i) nine credits are in a methodology course in an area of study and three credits are in a foundation course, or
  - (ii) six credits are in a methodology course in an area of study and six credits are in a foundation course; (“programme de formation professionnelle en plusieurs parties”)

**(2) Subsection 1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (4) For the purposes of fulfilling the work experience requirements in clause (3) (b),
  - (a) 1,700 hours of work experience shall be counted as equal to one year of work experience; and
  - (b) up to one year of work experience completed as part of a work placement or co-operative work placement in a post-secondary education program may be counted if the placement was a required element of the education program and the work experience occurred after the applicant had completed at least 50 per cent of the program.

**2. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Applicants under s. 4 (1) or 6**

(1) The Registrar may grant to an applicant under subsection 4 (1) or section 6 a general certificate of qualification and registration if the Registrar has satisfactory evidence that the applicant has complied with subsection 4 (3) or section 6, as the case may be, and section 9, and has met the requirements set out in subsection (2), (3), (4), (5) or (5.1).

**(2) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5.1) The requirements under this subsection are that the applicant,

- (a) holds,
  - (i) an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, and
  - (ii) technological qualifications; and
- (b) has successfully completed,
  - (i) a program of professional education described in subparagraph 1 v of subsection 1 (2) of the accreditation regulation, or

- (ii) for an applicant under section 6, a program that is acceptable to the College and not substantially different from a program described in subclause (i).

**3. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Applicants under s. 4 (2) or 6 — incomplete requirements**

(1) The Registrar may grant a general certificate of qualification and registration to an applicant under subsection 4 (2) or section 6 who has not completed the requirement set out in clause 11 (2) (b), (3) (c), (4) (c), (5) (b) or (5.1) (b), as the case may be, if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the applicant has not previously held a general certificate of qualification and registration;
- (b) the applicant has met either,
  - (i) the requirements described in paragraphs 1, 2 and 4 of subsection (2), or
  - (ii) the requirement described in paragraph 3 of subsection (2);
- (c) for an applicant described in subsection 4 (2), the applicant completed a one-year program of professional education; and
- (d) the applicant otherwise meets all the other requirements mentioned in subsection 11 (1) and in subsection 11 (2), (3), (4), (5) or (5.1), as the case may be.

(1.1) Subsection (1) applies to every application described in that subsection in respect of which a general certificate of qualification and registration has not been granted before September 1, 2015.

**(2) Paragraph 1 of subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph iii and by adding the following subparagraphs:**

- v. qualifications to be teachers of students who are deaf or hard of hearing,
- vi. qualifications for the primary and junior divisions obtained in a program of professional education for persons of First Nation, Métis or Inuit ancestry,
- vii. qualifications to be teachers of Native languages, or
- viii. qualifications in the intermediate division and in the senior division in one general education subject listed in Schedule A, and qualifications in grades 9 and 10 and in grades 11 and 12 in one technological education subject listed in Schedule B.

**4. (1) Subsection 14 (1) of the Regulation is amended by striking out “(4) or (5)” at the end and substituting “(4), (5) or (6)”.**

**(2) Section 14 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

- (6) The requirements under this subsection are that the applicant,
  - (a) holds,
    - (i) an acceptable post-secondary degree or qualifications the College considers to be equivalent to such a degree, and
    - (ii) technological qualifications, and
  - (b) has successfully completed the first session of a multi-session program of professional education described in subparagraph 1 v of subsection 1 (2) of the accreditation regulation.

**5. (1) Subclause 26 (1) (b) (v) of the Regulation is amended by striking out “Religious Education” and substituting “Religious Education in Catholic Schools”.**

**(2) Subclause 26 (1) (b) (v) of the Regulation is amended by adding “Teacher Leadership” after “Special Education”.**

**(3) Clause 26 (1) (c) of the Regulation is amended by striking out “Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Specialist)” and substituting “Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL) (Specialist) or Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ) (Specialist)”.**

**6. (1) Subsection 27 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Honour specialist qualifications in subjects listed in Schedule E**

(1) The Registrar shall record on a candidate’s general certificate of qualification and registration an entry for an honour specialist qualification in one or two subjects listed in Schedule E if the Registrar has satisfactory evidence of the following:



1. The candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for qualification in the primary division, the junior division, the intermediate division in a general education subject listed in Schedule A or the senior division in a general education subject listed in Schedule A.
2. The following applies to the candidate, or the candidate holds qualifications the Registrar considers to be equivalent:
  - i. The candidate holds an acceptable post-secondary degree or its equivalent that required four years of post-secondary study and the completion of at least 120 post-secondary credits.
  - ii. In completing the degree or equivalent referred to in subparagraph i, the candidate completed,
    - A. in the case of two subjects, a minimum of 36 post-secondary credits in each subject and a minimum of 84 post-secondary credits in total in the two subjects, or
    - B. in the case of one subject, a minimum of 54 post-secondary credits in the subject.
  - iii. The candidate obtained at least second class or equivalent standing in the minimum number of credits required for each subject.
3. The candidate has at least two school years of successful classroom teaching experience including at least one school year teaching the subject or subjects, verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official.
4. After completing the experience referred to in paragraph 3, the candidate successfully completed an accredited program leading to the qualification, or an equivalent program.

**(2) Subsection 27 (2) of the Regulation is amended by striking out “sub-subclause (1) (b) (i) (C)” and substituting “subparagraph 2 ii of subsection (1)”.**

**(3) Subsection 27 (3) of the Regulation is amended by striking out “sub-subclause (1) (b) (i) (C)” and substituting “subparagraph 2 ii of subsection (1)”.**

**7. (1) Subsection 28 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:**

- 1.1 An additional qualification in Business Studies — Data Processing.
- 1.2 An additional qualification in Computer Studies (listed in Schedule A).
- 1.3 An additional qualification in Design and Technology.

**(2) Paragraph 2 of subsection 28 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. An additional qualification in Leadership en milieu minoritaire.
- 2.1 An additional qualification in Science and Technology, Grades 7 and 8 (listed in Schedule C).

**(3) Subparagraph 3 iii of subsection 28 (2) of the Regulation is revoked.**

**8. Sections 30 and 31 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing**

**30. (1)** The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL) or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ) if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification, and at the time the candidate was admitted to the program he or she held a general certificate of qualification and registration, and,
  - (i) he or she had successfully completed at least two courses acceptable to the College in,
    - (A) American Sign Language, for a candidate seeking the qualification relating to American Sign Language, or
    - (B) Langue des signes québécoise, for a candidate seeking the qualification relating to Langue des signes québécoise, or
  - (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise, as the case may be, was at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses; or
- (b) the candidate has successfully completed a program outside Ontario for teaching students who are deaf or hard of hearing that is equivalent to an accredited program leading to the qualification and,
  - (i) he or she has successfully completed at least two courses acceptable to the College in,
    - (A) American Sign Language, for a candidate seeking the qualification relating to American Sign Language, or



- (B) Langue des signes québécoise, for a candidate seeking the qualification relating to Langue des signes québécoise, or
  - (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise, as the case may be, is at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses.
- (2) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication if the Registrar has satisfactory evidence that,
- (a) the candidate has successfully completed an accredited program leading to the qualification, and at the time the candidate was admitted to the program he or she held a general certificate of qualification and registration, and,
    - (i) he or she had successfully completed at least two courses acceptable to the College in American Sign Language or Langue des signes québécoise, or
    - (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise was at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses; or
  - (b) the candidate has successfully completed a program outside Ontario for teaching students who are deaf or hard of hearing that is equivalent to an accredited program leading to the qualification and,
    - (i) he or she has successfully completed at least two courses acceptable to the College in American Sign Language or Langue des signes québécoise, or
    - (ii) his or her proficiency in American Sign Language or Langue des signes québécoise is at least equivalent to the proficiency that would be achieved by completing two such courses.

**Specialist Qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing**

**31.** (1) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL) (Specialist) or for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ) (Specialist) if the Registrar has satisfactory evidence that,

- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for a qualification for,
    - (i) Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL), for a candidate seeking the specialist qualification relating to American Sign Language, or
    - (ii) Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ), for a candidate seeking the specialist qualification relating to Langue des signes québécoise;
  - (b) the candidate has at least one school year of successful classroom teaching experience within or outside Ontario in one or more positions requiring the relevant qualification referred to in clause (a), or the equivalent qualification, and the experience has been verified by the appropriate supervisory officer or the appropriate supervisory official; and
  - (c) the experience referred to in clause (b) was obtained after the granting of the qualification mentioned in that clause.
- (2) The Registrar shall record on a candidate's general certificate of qualification and registration an entry for an additional qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication (Specialist) if the Registrar has satisfactory evidence that,
- (a) the candidate's general certificate of qualification and registration has an entry for a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication;
  - (b) the candidate has at least one school year of successful classroom teaching experience within or outside Ontario in one or more positions requiring the qualification referred to in clause (a), or the equivalent qualification, and the experience has been verified by the appropriate supervisory officer or appropriate supervisory official; and
  - (c) the experience referred to in clause (b) was obtained after the granting of the qualification mentioned in that clause.
- (3) The Registrar may exempt a candidate from the requirements specified in clauses (1) (a) and (c) or (2) (a) and (c) if the Registrar has satisfactory evidence that the candidate meets the corresponding requirements in subclause 30 (1) (b) (i) or (ii) or 30 (2) (b) (i) or (ii).

**9. Subsection 45 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) Any person who, on May 30, 2009, held a qualification identified in the Table to this subsection continues to hold the qualification after that day despite its revocation from the Schedules.

TABLE

Item	Column 1 Schedule	Column 2 Qualification
1.	Schedule B	Personal Services, Grades 9 and 10
2.	Schedule B	Personal Services, Grades 11 and 12
3.	Schedule C	Computer Studies — Computer Technology

**10. (1) The English version of subsection 46 (1) of the Regulation is amended by striking out “May 20, 2015” and substituting “May 19, 2010”.**

**(2) The French version of the Table to subsection 46 (5) of the Regulation is amended by striking out item 3 and substituting the following:**

3.	Schedule C	Français — 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année	Language — 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année
----	------------	---	---

**(3) The Table to subsection 46 (5) of the Regulation is amended by striking out items 6 and 8 and substituting the following:**

6.	Schedule C	Special Education — Communication — Learning Disability	Teaching Students with Communication Needs (Learning Disability)
----	------------	---	--

8.	Schedule C	Special Education — Intellectual — Developmental Disabilities	Teaching Students with Intellectual Needs (Developmental Disability)
----	------------	---	--

**11. The Regulation is amended by adding the following section:**

**2015 amendments**

**49. (1) Any person who, on August 31, 2015, holds a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication is deemed, on and after September 1, 2015, to hold,**

- (a) the qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL) if the person meets the requirements set out in subsection 30 (1) relating to American Sign Language; or
- (b) the qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ) if the person meets the requirements set out in subsection 30 (1) relating to Langue des signes québécoise.

**(2) Any person who, on August 31, 2015, holds a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication (Specialist) is deemed, on and after September 1, 2015, to hold,**

- (a) the qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL) (Specialist) if the person meets the requirements set out in subsection 31 (1) relating to American Sign Language; or
- (b) the qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ) (Specialist) if the person meets the requirements set out in subsection 31 (1) relating to Langue des signes québécoise.

**(3) Any person who, on August 31, 2015, holds a qualification that is set out in Column 2 of the Table to this subsection is deemed, on and after September 1, 2015, to hold the qualification set out in the corresponding cell of Column 3 of the Table.**

TABLE

Item	Column 1	Column 2 Old Qualification Name	Column 3 New Qualification Name
1.	Schedule A	Religious Education	Religious Education in Catholic Schools
2.	Schedule A	Environmental Science/Environmental Studies	Environmental Science
3.	Schedule C	Teaching Delaware	Teaching Lenape
4.	Schedule D	Religious Education	Religious Education in Catholic Schools
5.	Schedule E	Religious Education	Religious Education in Catholic Schools
6.	Schedule E	Environmental Science/Environmental Studies	Environmental Science

**(4) Any person who, on August 31, 2015, holds a qualification identified in the Table to this subsection continues to hold the qualification after that day despite its revocation from Schedule C.**



TABLE

Item	Column 1 Schedule	Column 2 Qualification
1.	Schedule C	Enseignement en milieu minoritaire
2.	Schedule C	First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures
3.	Schedule C	Leadership en milieu minoritaire

**12. (1) Schedule A to the Regulation is amended by striking out “Environmental Science/Environmental Studies” and substituting “Environmental Science”.**

**(2) Schedule A to the Regulation is amended by striking out “Religious Education” and substituting “Religious Education in Catholic Schools”.**

**13. (1) The French version of Schedule C to the Regulation is amended by adding “Language — 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année”.**

**(2) The English version of Schedule C to the Regulation is amended by adding “Français, Grades 7 and 8”.**

**(3) Schedule C to the Regulation is amended by adding the following:**

Classroom Management

. . . . .

Safe and Accepting Schools

. . . . .

Teaching Inuktitut

Teaching LGBTQ Students

Teaching Michif

. . . . .

Teaching Onondaga

. . . . .

Teaching Seneca

. . . . .

Teaching Tuscarora

**(4) Schedule C to the Regulation is amended by striking out the following:**

Enseignement en milieu minoritaire

. . . . .

First Nation, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures

. . . . .

Leadership en milieu minoritaire

**(5) Schedule C to the Regulation is amended by striking out “Teaching Delaware” and substituting “Teaching Lenape”.**

**14. (1) Schedule D to the Regulation is amended by adding the following:**

Enseignement et Leadership en situation minoritaire

. . . . .

First Nations, Métis and Inuit Peoples: Understanding Traditional Teachings, Histories, Current Issues and Cultures

**(2) Schedule D to the Regulation is amended by striking out “Religious Education” and substituting “Religious Education in Catholic Schools”.**

**(3) Schedule D to the Regulation is amended by adding the following:**

Supporting First Nations, Métis and Inuit Students: Guidance and Counselling

Teacher Leadership



15. (1) Schedule E to the Regulation is amended by striking out “Environmental Science/Environmental Studies” and substituting “Environmental Science”.

(2) Schedule E to the Regulation is amended by striking out “Religious Education” and substituting “Religious Education in Catholic Schools”.

O. Reg. 59/14

16. (1) Subsection 9 (1) of Ontario Regulation 59/14, which would remake subsection 11 (1) of Ontario Regulation 176/10, is revoked.

(2) Subsection 10 (1) of Ontario Regulation 59/14, which would remake subsection 12 (1) and make subsection 12 (1.1) of Ontario Regulation 176/10, is revoked.

(3) Subsection 10 (2) of Ontario Regulation 59/14, which would amend paragraph 1 of subsection 12 (2) of Ontario Regulation 176/10, is revoked.

Commencement

17. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on September 1, 2015.

(2) Subsections 5 (2), 7 (1) and (3), sections 9 and 10, subsections 13 (1), (2), (3) and 14 (3), section 16 and this section come into force on the day this Regulation is filed.

Made by:  
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

LIZ PAPADOPOULOS  
*Chair of Council*

MICHAEL SALVATORI  
*Chief Executive Officer & Registrar*

Date made: November 13, 2014.  
Pris le : 13 novembre 2014.

51/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 239/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 13 novembre 2014  
approuvé le 26 novembre 2014  
déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2014  
publié sur le site Lois-en-ligne le 1<sup>er</sup> décembre 2014  
imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 176/10  
(QUALIFICATIONS REQUISES POUR ENSEIGNER)

**1. (1) La définition de «programme de formation professionnelle en plusieurs parties» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 176/10 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«programme de formation professionnelle en plusieurs parties» Programme visé à l'alinéa a) de la définition de «programme de formation professionnelle» comptant au moins deux parties, la première étant constituée de ce qui suit :

- a) un stage d'une durée minimale de 10 jours qui répond aux exigences du paragraphe 9 (2) du règlement sur l'agrément;
- b) 12 crédits postsecondaires, ou l'équivalent, répartis comme suit :
  - (i) soit neuf crédits dans un cours de méthodologie dans un domaine d'étude et trois crédits dans un cours de base,
  - (ii) soit six crédits dans un cours de méthodologie dans un domaine d'étude et six crédits dans un cours de base.  
(«multi-session program of professional education»)

**(2) Le paragraphe 1 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(4) Pour satisfaire aux exigences de l'alinéa (3) b) concernant l'expérience de travail :

- a) 1 700 heures d'expérience de travail comptent comme l'équivalent d'une année d'expérience de travail;
- b) une durée d'au plus une année d'expérience de travail, acquise dans le cadre d'un stage ou d'un stage coopératif au cours d'un programme d'études postsecondaires, peut être prise en compte si le stage était un élément obligatoire du programme d'études et que le postulant a acquis cette expérience après avoir terminé au moins 50 % du programme.

**2. (1) Le paragraphe 11 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Postulants visés au par. 4 (1) ou à l'art. 6

(1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription général au postulant visé au paragraphe 4 (1) ou à l'article 6 s'il a des preuves satisfaisantes que la personne s'est conformée au paragraphe 4 (3) ou à l'article 6, selon le cas, ainsi qu'à l'article 9, et qu'elle répond aux exigences du paragraphe (2), (3), (4), (5) ou (5.1).

**(2) L'article 11 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(5.1) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être titulaire à la fois :
  - (i) d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes,
  - (ii) de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- b) avoir terminé avec succès :
  - (i) un programme de formation professionnelle visé à la sous-disposition 1 v du paragraphe 1 (2) du règlement sur l'agrément,
  - (ii) un programme qui est reconnu par l'Ordre et qui n'est pas sensiblement différent d'un programme mentionné au sous-alinéa (i), dans le cas d'un postulant visé à l'article 6.

**3. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

Postulants visés au par. 4 (2) ou à l'art. 6 ne répondant pas à toutes les exigences

(1) Le registraire peut délivrer un certificat de qualification et d'inscription général au postulant visé au paragraphe 4 (2) ou à l'article 6 qui ne répond pas à l'exigence de l'alinéa 11 (2) b), (3) c), (4) c), (5) b) ou (5.1) b), selon le cas, s'il a des preuves satisfaisantes de ce qui suit :

- a) le postulant n'a pas déjà été titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général;

## b) le postulant répond :

- (i) soit aux exigences des dispositions 1, 2 et 4 du paragraphe (2),
  - (ii) soit à l'exigence de la disposition 3 du paragraphe (2);
- c) s'il est visé au paragraphe 4 (2), le postulant a terminé un programme de formation professionnelle d'un an;
- d) le postulant répond par ailleurs à toutes les autres exigences du paragraphe 11 (1) et du paragraphe 11 (2), (3), (4), (5) ou (5.1), selon le cas.

(1.1) Le paragraphe (1) s'applique à toute demande mentionnée à ce paragraphe à l'égard de laquelle aucun certificat de qualification et d'inscription général n'a été délivré avant le 1<sup>er</sup> septembre 2015.

**(2) La disposition 1 du paragraphe 12 (2) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :**

- v. soit de qualifications pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants,
- vi. soit de qualifications pour enseigner aux cycles primaire et moyen obtenues dans le cadre d'un programme de formation professionnelle pour les personnes d'ascendance autochtone (Première Nation, Métis ou Inuit),
- vii. soit de qualifications pour enseigner les langues autochtones,
- viii. soit de qualifications pour le cycle intermédiaire et pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A et de qualifications pour la 9<sup>e</sup> et la 10<sup>e</sup> année et pour la 11<sup>e</sup> et la 12<sup>e</sup> année dans une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B.

**4. (1) Le paragraphe 14 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «(4) ou (5)» par «(4), (5) ou (6)» à la fin du paragraphe.****(2) L'article 14 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(6) Les exigences auxquelles doit répondre le postulant pour l'application du présent paragraphe sont les suivantes :

- a) être titulaire à la fois :
  - (i) d'un grade postsecondaire reconnu ou de qualifications que l'Ordre juge équivalentes,
  - (ii) de qualifications pour enseigner l'éducation technologique;
- b) avoir terminé avec succès la première partie d'un programme de formation professionnelle en plusieurs parties visé à la sous-disposition 1 v du paragraphe 1 (2) du règlement sur l'agrément.

**5. (1) Le sous-alinéa 26 (1) b) (v) du Règlement est modifié par remplacement de «Enseignement religieux» par «Éducation religieuse en milieu scolaire catholique».****(2) Le sous-alinéa 26 (1) b) (v) du Règlement est modifié par insertion de «Leadership en enseignement» après «Intégration de la technologie de l'information et communication dans l'enseignement».****(3) L'alinéa 26 (1) c) du Règlement est modifié par remplacement de «pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (spécialiste)» par «pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ) (spécialiste) ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL) (spécialiste)».****6. (1) Le paragraphe 27 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :****Qualifications de spécialiste en études supérieures dans les matières figurant à l'annexe E**

(1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification de spécialiste en études supérieures dans une ou deux matières figurant à l'annexe E s'il a des preuves satisfaisantes de ce qui suit :

1. Le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte la mention d'une qualification pour le cycle primaire, pour le cycle moyen, pour le cycle intermédiaire dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A ou pour le cycle supérieur dans une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A.
2. Le candidat répond aux exigences suivantes ou il est titulaire de qualifications que le registraire juge équivalentes :
  - i. Le candidat est titulaire d'un grade postsecondaire reconnu, ou l'équivalent, qui exigeait quatre années d'études postsecondaires et l'obtention d'au moins 120 crédits postsecondaires.
  - ii. Pour obtenir le grade ou l'équivalent visé à la sous-disposition i, le candidat a terminé :
    - A. pour deux matières, un minimum de 36 crédits postsecondaires dans chacune d'elles et un minimum de 84 crédits postsecondaires au total dans les deux,



B. pour une seule matière, un minimum de 54 crédits postsecondaires dans la matière.

iii. Le candidat a obtenu au moins une mention de deuxième classe ou l'équivalent dans le nombre minimal de crédits exigé pour chaque matière.

3. Le candidat possède au moins deux années scolaires d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, dont au moins une passée à enseigner la ou les matières en question, comme le confirme l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent.

4. Après avoir acquis l'expérience mentionnée à la disposition 3, le candidat a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification ou un programme équivalent.

**(2) Le paragraphe 27 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «au sous-sous-alinéa (1) b) (i) (C)» par «à la sous-disposition 2 ii du paragraphe (1)».**

**(3) Le paragraphe 27 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «du sous-sous-alinéa (1) b) (i) (C)» par «de la sous-disposition 2 ii du paragraphe (1)».**

**7. (1) Le paragraphe 28 (2) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :**

1.1 Une qualification additionnelle en formation commerciale — traitement de l'information.

1.2 Une qualification additionnelle en informatique (annexe A).

1.3 Une qualification additionnelle en design et technologie.

**(2) La disposition 2 du paragraphe 28 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Une qualification additionnelle en leadership en milieu minoritaire.

2.1 Une qualification additionnelle en sciences et technologie, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année (annexe C).

**(3) La sous-disposition 3 iii du paragraphe 28 (2) du Règlement est abrogée.**

**8. Les articles 30 et 31 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants**

**30. (1)** Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ) ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL) s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond à l'une des exigences suivantes :

a) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification et, au moment de son admission au programme, il était titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général et :

(i) soit il avait terminé avec succès au moins deux cours reconnus par l'Ordre :

(A) en American Sign Language, dans le cas d'un candidat à la qualification relative à l'American Sign Language,

(B) en Langue des signes québécoise, dans le cas d'un candidat à la qualification relative à la Langue des signes québécoise,

(ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language, selon le cas, était au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours;

b) il a terminé avec succès, à l'extérieur de l'Ontario, un programme d'enseignement aux élèves sourds ou malentendants équivalent au programme agréé menant à la qualification et :

(i) soit il a terminé avec succès au moins deux cours reconnus par l'Ordre :

(A) en American Sign Language, dans le cas d'un candidat à la qualification relative à l'American Sign Language,

(B) en Langue des signes québécoise, dans le cas d'un candidat à la qualification relative à la Langue des signes québécoise,

(ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language, selon le cas, est au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours.

**(2)** Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond à l'une des exigences suivantes :

a) il a terminé avec succès un programme agréé menant à la qualification et, au moment de son admission au programme, il était titulaire d'un certificat de qualification et d'inscription général et :

- (i) soit il avait terminé avec succès au moins deux cours en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language reconnus par l'Ordre,
  - (ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language était au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours;
- b) il a terminé avec succès, à l'extérieur de l'Ontario, un programme d'enseignement aux élèves sourds ou malentendants équivalent à un programme agréé menant à la qualification et :
- (i) soit il a terminé avec succès au moins deux cours en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language reconnus par l'Ordre,
  - (ii) soit sa compétence en Langue des signes québécoise ou en American Sign Language est au moins équivalente à celle qu'il aurait atteinte en suivant ces deux cours.

#### Qualification de spécialiste pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants

**31.** (1) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ) (spécialiste) ou pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL) (spécialiste) s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte la mention d'une qualification :
  - (i) pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL), dans le cas d'un candidat à la qualification de spécialiste relative à l'American Sign Language,
  - (ii) pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ), dans le cas d'un candidat à la qualification de spécialiste relative à la Langue des signes québécoise;
- b) le candidat possède au moins une année scolaire d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, en Ontario ou à l'extérieur de l'Ontario, dans un ou plusieurs postes exigeant la qualification pertinente mentionnée à l'alinéa a), ou la qualification équivalente, et l'expérience est confirmée par l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- c) l'expérience mentionnée à l'alinéa b) a été acquise après l'obtention de la qualification visée à cet alinéa.

(2) Le registraire inscrit sur le certificat de qualification et d'inscription général d'un candidat la mention d'une qualification additionnelle pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale (spécialiste) s'il a des preuves satisfaisantes que les conditions suivantes sont réunies :

- a) le certificat de qualification et d'inscription général du candidat porte la mention d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale;
- b) le candidat possède au moins une année scolaire d'expérience réussie de l'enseignement en salle de classe, en Ontario ou à l'extérieur de l'Ontario, dans un ou plusieurs postes exigeant la qualification mentionnée à l'alinéa a), ou la qualification équivalente, et l'expérience est confirmée par l'agent de supervision compétent ou le responsable de supervision compétent;
- c) l'expérience mentionnée à l'alinéa b) a été acquise après l'obtention de la qualification visée à cet alinéa.

(3) Le registraire peut soustraire un candidat aux exigences des alinéas (1) a) et c) ou (2) a) et c) s'il a des preuves satisfaisantes que le candidat répond aux exigences correspondantes du sous-alinéa 30 (1) b) (i) ou (ii) ou 30 (2) b) (i) ou (ii).

#### 9. Le paragraphe 45 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Toute personne qui, le 30 mai 2009, était titulaire d'une qualification figurant dans le tableau du présent paragraphe en reste titulaire après cette date, malgré sa suppression des annexes.

TABLEAU

Point	Colonne 1 Annexe	Colonne 2 Qualification
1.	Annexe B	Services personnels — 9 <sup>e</sup> et 10 <sup>e</sup> année
2.	Annexe B	Services personnels — 11 <sup>e</sup> et 12 <sup>e</sup> année
3.	Annexe C	Informatique — Technologie de l'informatique

**10. (1) La version anglaise du paragraphe 46 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «May 20, 2015» par «May 19, 2010».**

**(2) La version française du tableau du paragraphe 46 (5) du Règlement est modifiée par remplacement du point 3 par ce qui suit :**

3.	Annexe C	Français — 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année	Langue — 7 <sup>e</sup> et 8 <sup>e</sup> année
----	----------	---	---



**(3) Le tableau du paragraphe 46 (5) du Règlement est modifié par remplacement des points 6 et 8 par ce qui suit :**

6.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Communication — Trouble d'apprentissage	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers en communication (trouble d'apprentissage)
8.	Annexe C	Éducation de l'enfance en difficulté — Anomalies d'ordre intellectuel — Trouble du développement	Enseignement aux élèves ayant des besoins particuliers d'ordre intellectuel (trouble du développement)

**11. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**Modifications de 2015**

**49.** (1) Toute personne qui, le 31 août 2015, est titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL est réputée titulaire, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2015 :

- a) de la qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL), si elle satisfait aux exigences du paragraphe 30 (1) relatives à l'American Sign Language;
- b) de la qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ), si elle satisfait aux exigences du paragraphe 30 (1) relatives à la Langue des signes québécoise.

(2) Toute personne qui, le 31 août 2015, est titulaire d'une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL (spécialiste) est réputée titulaire, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2015 :

- a) de la qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL) (spécialiste), si elle satisfait aux exigences du paragraphe 31 (1) relatives à l'American Sign Language;
- b) de la qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ) (spécialiste), si elle satisfait aux exigences du paragraphe 31 (1) relatives à la Langue des signes québécoise.

(3) Toute personne qui, le 31 août 2015, est titulaire d'une qualification indiquée à la colonne 2 du tableau du présent paragraphe est réputée titulaire, à compter du 1<sup>er</sup> septembre 2015, de la qualification indiquée dans la case correspondante de la colonne 3 du tableau.

**TABEAU**

Point	Colonne 1	Colonne 2	Colonne 3
		Ancienne qualification	Nouvelle qualification
1.	Annexe A	Études religieuses	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique
2.	Annexe A	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement	Sciences de l'environnement
3.	Annexe C	Enseignement du delaware	Enseignement du lenape
4.	Annexe D	Études religieuses	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique
5.	Annexe E	Études religieuses	Éducation religieuse en milieu scolaire catholique
6.	Annexe E	Sciences de l'environnement / Études de l'environnement	Sciences de l'environnement

(4) Toute personne qui, le 31 août 2015, est titulaire d'une qualification figurant dans le tableau du présent paragraphe en reste titulaire après cette date, malgré sa suppression de l'annexe C.

**TABEAU**

Point	Colonne 1	Colonne 2
	Annexe	Qualification
1.	Annexe C	Enseignement en milieu minoritaire
2.	Annexe C	Premières Nations, Métis et Inuits — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures
3.	Annexe C	Leadership en milieu minoritaire

**12. (1) L'annexe A du Règlement est modifiée par remplacement de «Études religieuses» par «Éducation religieuse en milieu scolaire catholique».**

**(2) L'annexe A du Règlement est modifiée par remplacement de «Sciences de l'environnement / Études de l'environnement» par «Sciences de l'environnement».**



**13. (1) La version française de l'annexe C du Règlement est modifiée par adjonction de «Language — 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> année».**

**(2) La version anglaise de l'annexe C du Règlement est modifiée par adjonction de «Français, Grades 7 and 8».**

**(3) L'annexe C du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

Écoles sécuritaires et accueillantes

. . . . .

Enseignement aux élèves GLBTQ

. . . . .

Enseignement de l'inuktitut

. . . . .

Enseignement de l'onondaga

. . . . .

Enseignement du michif

. . . . .

Enseignement du seneca

Enseignement du tuscarora

. . . . .

Gestion de la salle de classe

**(4) L'annexe C du Règlement est modifiée par suppression de ce qui suit :**

Enseignement en milieu minoritaire

. . . . .

Leadership en milieu minoritaire

. . . . .

Premières Nations, Métis et Inuits — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures

**(5) L'annexe C du Règlement est modifiée par remplacement de «Enseignement du delaware» par «Enseignement du lenape».**

**14. (1) L'annexe D du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

Enseignement et Leadership en situation minoritaire

. . . . .

Premières Nations, Métis et Inuits — Comprendre les enseignements traditionnels, l'histoire, les enjeux actuels et les cultures

**(2) L'annexe D du Règlement est modifiée par remplacement de «Études religieuses» par «Éducation religieuse en milieu scolaire catholique».**

**(3) L'annexe D du Règlement est modifiée par adjonction de ce qui suit :**

Appui aux élèves des Premières Nations, et aux élèves métis et inuits : Orientation et counseling

. . . . .

Leadership en enseignement

**15. (1) L'annexe E du Règlement est modifiée par remplacement de «Sciences de l'environnement / Études de l'environnement» par «Sciences de l'environnement».**

**(2) L'annexe E du Règlement est modifiée par remplacement de «Études religieuses» par «Éducation religieuse en milieu scolaire catholique».**

Règl. de l'Ont. 59/14

**16. (1) Le paragraphe 9 (1) du Règlement de l'Ontario 59/14, qui prendrait de nouveau le paragraphe 11 (1) du Règlement de l'Ontario 176/10, est abrogé.**

(2) Le paragraphe 10 (1) du Règlement de l'Ontario 59/14, qui prendrait de nouveau le paragraphe 12 (1) et prendrait le paragraphe 12 (1.1) du Règlement de l'Ontario 176/10, est abrogé.

(3) Le paragraphe 10 (2) du Règlement de l'Ontario 59/14, qui modifierait la disposition 1 du paragraphe 12 (2) du Règlement de l'Ontario 176/10, est abrogé.

Entrée en vigueur

17. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015.

(2) Les paragraphes 5 (2), 7 (1) et (3), les articles 9 et 10, les paragraphes 13 (1), (2), (3) et 14 (3), l'article 16 ainsi que le présent article entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS;  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

LIZ PAPADOPOULOS  
*Chair of Council*

MICHAEL SALVATORI  
*Chief Executive Officer & Registrar*

Date made: November 13, 2014.

Pris le : 13 novembre 2014.

51/14

**ONTARIO REGULATION 240/14**

made under the

**ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996**

Made: November 13, 2014

Approved: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 1, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 347/02

**(ACCREDITATION OF TEACHER EDUCATION PROGRAMS)**

**1. (1) The definition of “concurrent program” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 347/02 is revoked and the following substituted:**

“concurrent program” means,

- (a) a program of professional education that is undertaken at the same time as a program leading to an undergraduate degree in a discipline other than education, or
- (b) a program of professional education that combines studies in education with studies in other disciplines and leads to a degree in education;

**(2) Paragraph 1 of subsection 1 (2) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:**

- v. The intermediate division and the senior division in one general education subject listed in Schedule A to the teachers' qualifications regulation, and grades 9 and 10 and grades 11 and 12 in one technological education subject listed in Schedule B to the teachers' qualifications regulation.

**2. (1) Paragraphs 1 to 5 of subsection 6 (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- 1. The panel must have at least four members, each of whom is appointed to the panel by the Accreditation Committee.
- 2. At least two members of the panel must be members of the Council, at least one of whom must be a member of the Accreditation Committee.
- 3. Of the members of the panel who are members of the Council, at least one must be a person who was appointed to the Council by the Lieutenant Governor in Council and at least one must be a member of the College who was elected to the Council.

**(2) Paragraph 8 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out “subparagraph 1 iv” and substituting “subparagraph 1 iv or v”.**

**(3) Paragraph 9 of subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out “paragraphs 1 to 8” and substituting “paragraphs 1 to 3 and 6 to 8”.**

**(4) Subsection 6 (6) of the Regulation is amended by striking out “six” and substituting “four”.**

**(5) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(11) An accreditation panel established before September 1, 2015 with respect to a particular matter shall continue to deal with that matter, provided that the panel continues to meet the composition requirements under subsection (2), as it read on August 31, 2015.

**3. Paragraph 3 of subsection 9 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 3. The practicum enables every student to participate in settings related to,
  - i. for students enrolled in a program of professional education described in subparagraph 1 v of subsection 1 (2), the intermediate division and the senior division in the general education subject that is the subject area of the program, and grades 9 and 10 and grades 11 and 12 in the technological education subject that is the subject area of the program, and
  - ii. for all other students, each division and at least one of the subject areas of the program that are relevant to the student.

**4. Section 15 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**



(3) For the purposes of this section, a program of professional education that is a concurrent program is deemed to have been a concurrent program as of the date of initial accreditation of the program, despite any changes since that date to the definition of "concurrent program" in subsection 1 (1).

**5. (1) Section 24.1 of the Regulation is amended by striking out "for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — ASL/LSQ Communication" in the portion before paragraph 1 and substituting "for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL), for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ)".**

**(2) Paragraphs 2 and 3 of section 24.1 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

2. The program has the same core curriculum for each qualification.
3. The program has additional course content in,
  - i. communication in American Sign Language, for a program leading to a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — American Sign Language (ASL),
  - ii. communication in Langue des signes québécoise, for a program leading to a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Langue des signes québécoise (LSQ), or
  - iii. aural and oral communication with students who are deaf or hard of hearing, for a program leading to a qualification for Teaching Students Who Are Deaf or Hard of Hearing — Aural and Oral Communication.

**6. Subsection 37 (8) of the Regulation is amended by striking out "or of an appeal panel".**

**7. Sections 39, 40, 41 and 42 of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Appeal, program of professional education**

**39. (1)** A provider of a program of professional education may appeal a decision of the Accreditation Committee in respect of the program by delivering to the Accreditation Appeal Committee a notice of appeal setting out the grounds for the provider's appeal and the facts on which it relies.

(2) The provider shall indicate in a notice of appeal under subsection (1) whether it would like a hearing or a written review of the appeal.

(3) A notice of appeal under subsection (1) must be,

- (a) delivered to the Registrar within 60 days after the day the provider receives a copy of the decision that is the subject of the appeal; and
- (b) accompanied by the fee prescribed by by-law.

(4) The Accreditation Appeal Committee may refuse to accept a notice of appeal under subsection (1), other than a notice of appeal of a decision denying accreditation or renewal of accreditation of a program of professional education, if in the Committee's opinion the appeal is frivolous, vexatious or an abuse of process.

(5) The Accreditation Appeal Committee may extend the time for the delivery of a notice of appeal under subsection (1) if it is satisfied that there are apparent grounds for reconsidering the decision and there are reasonable grounds for applying for the extension.

(6) The Accreditation Appeal Committee shall conduct a hearing respecting an appeal under this section if the provider indicated in the notice of appeal that it would like a hearing and the decision that is the subject of the appeal,

- (a) grants initial accreditation with conditions, or general accreditation with conditions, of a program of professional education;
- (b) denies accreditation or renewal of accreditation of a program of professional education; or
- (c) revokes accreditation of a program of professional education.

(7) Subject to subsection (4), for all appeals under this section other than those mentioned under subsection (6), the Accreditation Appeal Committee shall conduct either a written review under section 41 or a hearing under section 43, as it considers appropriate.

**Appeal, program of additional qualification**

**40. (1)** A provider of a program of additional qualification may appeal a decision of the Registrar in respect of the program by delivering to the Accreditation Appeal Committee a notice of appeal setting out the grounds for the provider's appeal and the facts on which it relies.

(2) A notice of appeal under subsection (1) must be,

- (a) delivered to the Registrar within 60 days after the day the provider receives a copy of the decision that is the subject of the appeal; and

(b) accompanied by the fee prescribed by by-law.

(3) The Accreditation Appeal Committee may refuse to accept a notice of appeal under subsection (1) if in the Committee's opinion the appeal is frivolous, vexatious or an abuse of process.

(4) The Accreditation Appeal Committee may extend the time for the delivery of a notice of appeal under subsection (1) if it is satisfied that there are apparent grounds for reconsidering the decision and there are reasonable grounds for applying for the extension.

(5) Subject to subsection (3), the Accreditation Appeal Committee shall conduct a written review under section 41 for all appeals relating to a program of additional qualification, unless the Committee determines that a hearing is appropriate in the circumstances.

#### **Written review**

**41.** (1) The Accreditation Appeal Committee shall conduct a written review by reviewing the notice of appeal and any submissions and documents the Committee considers relevant.

(2) The Committee may exercise the same powers as an accreditation panel under section 11 while conducting a review of the facts and grounds for an appeal in respect of a program of professional education.

(3) Upon completion of its review, the Committee shall issue its decision in writing in accordance with subsection 45 (1).

(4) No member of the Accreditation Appeal Committee who participated in a review of a program of professional education as a member of an accreditation panel or who participated in the decision of the Accreditation Committee in respect of the accreditation of the program shall participate in any proceeding of the Accreditation Appeal Committee relating to the appeal of that decision.

**8. Subsections 43 (1) and (2) of the Regulation are revoked.**

**9. (1) Subsection 44 (2) of the Regulation is amended by striking out "section 43" and substituting "sections 39, 40, 41 and 43".**

**(2) Subsection 44 (3) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(3) After considering the notice of appeal and any submissions and documents the Committee considers relevant, the Accreditation Appeal Committee shall issue its decision and make an order,

. . . . .

**10. Subsection 45 (1) of the Regulation is amended by striking out the portion before clause (a) and substituting the following:**

(1) After conducting a written review under section 41 or a hearing under section 43, the Accreditation Appeal Committee shall,

. . . . .

#### **Commencement**

**11. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on September 1, 2015.**

**(2) Subsection 1 (1), section 4 and this section come into force on the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

LIZ PAPADOPOULOS  
*Chair of Council*

MICHAEL SALVATORI  
*Chief Executive Officer and Registrar*

Date made: November 13, 2014.  
Pris le : 13 novembre 2014.

51/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 240/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1996 SUR L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO**

pris le 13 novembre 2014

approuvé le 26 novembre 2014

déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2014publié sur le site Lois-en-ligne le 1<sup>er</sup> décembre 2014imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 347/02

(AGRÈMENT DES PROGRAMMES DE FORMATION EN ENSEIGNEMENT)

**1. (1) La définition de «programme concurrent» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 347/02 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«programme concurrent» S'entend :

- a) soit d'un programme de formation professionnelle suivi en même temps qu'un programme menant à l'obtention d'un grade de premier cycle dans une discipline autre que l'éducation;
- b) soit d'un programme de formation professionnelle combinant des études en éducation et des études dans d'autres disciplines et menant à l'obtention d'un grade en éducation. («concurrent program»)

**(2) La disposition 1 du paragraphe 1 (2) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :**

- v. L'enseignement, au cycle intermédiaire et au cycle supérieur, d'une matière d'éducation générale figurant à l'annexe A du règlement sur les qualifications requises pour enseigner ainsi que l'enseignement, en 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> année et en 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année, d'une matière d'éducation technologique figurant à l'annexe B de ce même règlement.

**2. (1) Les dispositions 1 à 5 du paragraphe 6 (2) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

1. Il compte au moins quatre membres, nommés par le comité d'agrément.
2. Au moins deux de ses membres sont membres du conseil, dont au moins un doit être membre du comité d'agrément.
3. Parmi ceux de ses membres qui sont membres du conseil, au moins un doit être une personne nommée au conseil par le lieutenant-gouverneur en conseil et au moins un doit être un membre de l'Ordre qui a été élu au conseil.

**(2) La disposition 8 du paragraphe 6 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «la sous-disposition 1 iv» par «la sous-disposition 1 iv ou v».**

**(3) La disposition 9 du paragraphe 6 (2) du Règlement est modifiée par remplacement de «des dispositions 1 à 8» par «des dispositions 1 à 3 et 6 à 8».**

**(4) Le paragraphe 6 (6) du Règlement est modifié par remplacement de «six» par «quatre».**

**(5) L'article 6 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(11) Un sous-comité d'agrément créé avant le 1<sup>er</sup> septembre 2015 à l'égard d'une question particulière continue de traiter cette question s'il satisfait toujours aux exigences en matière de composition énoncées par le paragraphe (2) dans sa version du 31 août 2015.

**3. La disposition 3 du paragraphe 9 (2) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Il permet à chaque étudiant de prendre part à des situations se rapportant à ce qui suit :
  - i. l'enseignement, au cycle intermédiaire et au cycle supérieur, de la matière d'éducation générale qui fait l'objet du programme ainsi que l'enseignement, en 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> année et en 11<sup>e</sup> et 12<sup>e</sup> année, de la matière d'éducation technologique qui fait l'objet du programme, dans le cas des étudiants inscrits à un programme de formation professionnelle visé à la sous-disposition 1 v du paragraphe 1 (2),
  - ii. l'enseignement, à chaque cycle et dans au moins une des matières du programme qui le concernent, dans le cas des autres étudiants.

**4. L'article 15 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(3) Pour l'application du présent article, un programme de formation professionnelle qui est un programme concurrent est réputé l'avoir été à compter de la date de l'agrément initial du programme, malgré les modifications apportées depuis cette date à la définition de «programme concurrent» au paragraphe 1 (1).

**5. (1) L'article 24.1 du Règlement est modifié par remplacement de «pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication LSQ/ASL» par «pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ), pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL)» dans le passage qui précède la disposition 1.**

**(2) Les dispositions 2 et 3 de l'article 24.1 du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :**

2. Il comprend le même programme de base pour chaque qualification.
3. Il comprend un cours supplémentaire :
  - i. soit de communication en American Sign Language, dans le cas d'un programme menant à une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — American Sign Language (ASL),
  - ii. soit de communication en Langue des signes québécoise, dans le cas d'un programme menant à une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — Langue des signes québécoise (LSQ),
  - iii. soit de communication auditive et verbale avec des élèves sourds ou malentendants, dans le cas d'un programme menant à une qualification pour enseigner aux élèves sourds ou malentendants — communication auditive et verbale.

**6. Le paragraphe 37 (8) du Règlement est modifié par suppression de «ou d'un sous-comité d'appel».**

**7. Les articles 39, 40, 41 et 42 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

**Appel : programme de formation professionnelle**

**39. (1)** Le fournisseur d'un programme de formation professionnelle peut interjeter appel d'une décision du comité d'agrément concernant le programme en remettant au comité d'appel des agréments un avis d'appel énonçant les motifs de l'appel et les faits sur lesquels il se fonde.

**(2)** Le fournisseur indique dans l'avis d'appel visé au paragraphe (1) s'il aimerait une audience ou un examen écrit de l'appel.

**(3)** L'avis d'appel visé au paragraphe (1) est :

- a) d'une part, remis au registraire dans les 60 jours qui suivent le jour où le fournisseur reçoit une copie de la décision portée en appel;
- b) d'autre part, accompagné des droits prescrits par règlement administratif.

**(4)** Le comité d'appel des agréments peut refuser d'accepter un avis d'appel visé au paragraphe (1), sauf un avis d'appel d'une décision emportant le refus d'accorder ou de renouveler l'agrément d'un programme de formation professionnelle, s'il est d'avis que l'appel est frivole ou vexatoire ou qu'il constitue un abus de procédure.

**(5)** Le comité d'appel des agréments peut proroger le délai accordé pour la remise d'un avis d'appel visé au paragraphe (1) s'il est convaincu que le réexamen de la décision est apparemment fondé et qu'il existe des motifs raisonnables pour demander la prorogation.

**(6)** Le comité d'appel des agréments tient une audience au sujet de l'appel interjeté en vertu du présent article si le fournisseur a indiqué dans l'avis d'appel qu'il aimerait une audience et que la décision portée en appel emporte, selon le cas :

- a) l'agrément initial ou général assorti de conditions d'un programme de formation professionnelle;
- b) le refus d'accorder ou de renouveler l'agrément d'un programme de formation professionnelle;
- c) la révocation de l'agrément d'un programme de formation professionnelle.

**(7)** Sous réserve du paragraphe (4), pour tous les appels interjetés en vertu du présent article, autres que ceux mentionnés au paragraphe (6), le comité d'appel des agréments effectue un examen écrit en application de l'article 41 ou tient une audience en application de l'article 43, selon ce qu'il estime approprié.

**Appel : programme de qualification additionnelle**

**40. (1)** Le fournisseur d'un programme de qualification additionnelle peut interjeter appel d'une décision du registraire concernant le programme en remettant au comité d'appel des agréments un avis d'appel énonçant les motifs de l'appel et les faits sur lesquels il se fonde.

**(2)** L'avis d'appel visé au paragraphe (1) est :

- a) d'une part, remis au registraire dans les 60 jours qui suivent le jour où le fournisseur reçoit une copie de la décision portée en appel;
- b) d'autre part, accompagné des droits prescrits par règlement administratif.

**(3)** Le comité d'appel des agréments peut refuser d'accepter un avis d'appel visé au paragraphe (1) s'il est d'avis que l'appel est frivole ou vexatoire ou qu'il constitue un abus de procédure.



(4) Le comité d'appel des agréments peut proroger le délai accordé pour la remise d'un avis d'appel visé au paragraphe (1) s'il est convaincu que le réexamen de la décision est apparemment fondé et qu'il existe des motifs raisonnables pour demander la prorogation.

(5) Sous réserve du paragraphe (3), le comité d'appel des agréments effectue un examen écrit en application de l'article 41 pour tous les appels portant sur un programme de qualification additionnelle, sauf s'il estime qu'une audience est appropriée dans les circonstances.

#### Examen écrit

41. (1) Le comité d'appel des agréments effectue un examen écrit en examinant l'avis d'appel ainsi que les observations et documents qu'il estime pertinents.

(2) Lors de l'examen des motifs d'un appel visant un programme de formation professionnelle et des faits sur lesquels il se fonde, le comité peut exercer les mêmes pouvoirs que ceux que l'article 11 confère à un sous-comité d'agrément.

(3) Dès qu'il termine son examen, le comité rend sa décision par écrit conformément au paragraphe 45 (1).

(4) Les membres du comité d'appel des agréments qui ont participé à l'examen d'un programme de formation professionnelle à titre de membres d'un sous-comité d'agrément ou qui ont participé à la décision du comité d'agrément concernant l'agrément du programme ne doivent participer à aucune instance du comité d'appel des agréments se rapportant à l'appel de cette décision.

**8. Les paragraphes 43 (1) et (2) du Règlement sont abrogés.**

**9. (1) Le paragraphe 44 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «de l'article 43» par «des articles 39, 40, 41 et 43».**

**(2) Le paragraphe 44 (3) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

(3) Après avoir étudié l'avis d'appel ainsi que les observations et documents qu'il estime pertinents, le comité d'appel des agréments rend sa décision et, par ordonnance :

. . . . .

**10. Le paragraphe 45 (1) du Règlement est modifié par remplacement du passage qui précède l'alinéa a) par ce qui suit :**

(1) Après avoir effectué un examen écrit en application de l'article 41 ou tenu une audience en application de l'article 43, le comité d'appel des agréments fait ce qui suit :

. . . . .

#### Entrée en vigueur

**11. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2015.**

**(2) Le paragraphe 1 (1), l'article 4 et le présent article entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.**

Made by:

Pris par :

COUNCIL OF THE ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS:  
LE CONSEIL DE L'ORDRE DES ENSEIGNANTES ET DES ENSEIGNANTS DE L'ONTARIO :

LIZ PAPADOPOULOS  
*Chair of Council*

MICHAEL SALVATORI  
*Chief Executive Officer and Registrar*

Date made: November 13, 2014.

Pris le : 13 novembre 2014.

51/14



**ONTARIO REGULATION 241/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending Reg. 611 of R.R.O. 1990

(SAFETY INSPECTIONS)

**1. The definitions of “annual inspection certificate”, “annual inspection sticker”, “semi-annual inspection certificate” and “semi-annual inspection sticker” in section 1 of Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 are revoked and the following substituted:**

“annual inspection certificate” means a vehicle inspection record evidencing compliance with the inspection requirements and performance standards set out in NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3;

“annual inspection sticker” means a vehicle inspection sticker evidencing compliance with the inspection requirements and performance standards set out in NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3;

“semi-annual inspection certificate” means a vehicle inspection record evidencing compliance with the inspection requirements and performance standards set out in NSC Standard 11B as modified by sections 1, 2 and 3 of Schedule 3;

“semi-annual inspection sticker” means a vehicle inspection sticker evidencing compliance with the inspection requirements and performance standards set out in NSC Standard 11B as modified by sections 1, 2 and 3 of Schedule 3;

**2. Section 2.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

## APPLICATION OF NSC STANDARD 11B

**2.1 (1)** In this Regulation,

“NSC Standard 11B” means Part B, entitled “Periodic Commercial Motor Vehicle Inspections (PMVI)”, of the National Safety Code Standard 11, entitled “Maintenance and Periodic Inspection Standards”, published by the Canadian Council of Motor Transport Administrators and dated October 2014, as amended from time to time.

(2) A reference in this Regulation to Schedule 3 modifying NSC Standard 11B is a reference to Schedule 3 to this Regulation.

(3) The inspection requirements and performance standards that NSC Standard 11B states are applicable to a truck apply, with the modifications set out in Schedule 3, to inspections of commercial motor vehicles, other than buses, school purposes vehicles and accessible vehicles, under section 4, 4.4 or 8 of this Regulation.

(4) The inspection requirements and performance standards that NSC Standard 11B states are applicable to a trailer apply, with the modifications set out in Schedule 3, to inspections of trailers under section 4.3 of this Regulation and inspections of trailers and trailer converter dollies under section 8 of this Regulation.

(5) The inspection requirements and performance standards that NSC Standard 11B states are applicable to a bus apply, with the modifications set out in Schedule 3, to inspections of buses, school purposes vehicles and accessible vehicles under section 4.1, 4.2, 4.4 or 10 of this Regulation.

(6) Where Schedule 3 provides that an inspection requirement or performance standard set out in NSC Standard 11B does not apply to a type of inspection of any class of vehicle or applies only in a modified manner, the vehicle must be inspected in accordance with the inspection requirements set out in NSC Standard 11B as modified by Schedule 3 and must comply with the performance standards set out in NSC Standard 11B as modified by Schedule 3.

(7) For the purposes of this Regulation, in NSC Standard 11B,

“authorized inspector” or “authorized technician” means, in relation to an inspection conducted in Ontario, a motor vehicle inspection mechanic registered by the Director of Vehicle Inspection Standards under section 92 of the Act and, in relation to an inspection conducted in a Canadian jurisdiction other than Ontario, means any person authorized by that jurisdiction to conduct the inspection.

**3. Section 4 of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Truck) as modified by Schedule 3” at the end and substituting “NSC Standard 11B as modified by section 1 of Schedule 3”.**

**4. Section 4.1 of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Bus) as modified by Part I of Schedule 5” at the end and substituting “NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3”.**

5. Section 4.2 of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Bus) as modified by Part I of Schedule 5” at the end and substituting “NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3”.

6. Section 4.3 of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Trailer) as modified by Schedule 4” at the end and substituting “NSC Standard 11B as modified by section 1 of Schedule 3”.

7. Subsection 8 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Commercial vehicles shall be inspected in accordance with the inspection requirements set out in NSC Standard 11B as modified by section 1 of Schedule 3.

8. (1) Clauses 10 (5) (a) and (b) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) in NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3 for purposes of the issuance of an annual inspection certificate; and

(b) in NSC Standard 11B as modified by sections 1, 2 and 3 of Schedule 3 for purposes of the issuance of a semi-annual inspection certificate.

(2) Subsection 10 (6) of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Bus) as modified by Part I of Schedule 5” in the portion before clause (a) and substituting “NSC Standard 11B as modified by sections 1 and 2 of Schedule 3”.

(3) Subsection 10 (8) of the Regulation is amended by striking out “NSC Standard 11B (Bus) as modified by Parts I and II of Schedule 5” in the portion before clause (a) and substituting “NSC Standard 11B as modified by sections 1, 2 and 3 of Schedule 3”.

(4) Subsection 10 (11) of the Regulation is revoked.

9. Schedules 3, 4 and 5 to the Regulation are revoked and the following substituted:

#### SCHEDULE 3

#### MODIFICATIONS TO INSPECTION REQUIREMENTS AND PERFORMANCE STANDARDS SET OUT IN NSC STANDARD 11B

1. (1) This section applies to inspections of any class of vehicles governed by NSC Standard 11B.

(2) Following are the modifications to NSC Standard 11B:

1. In Section 3H – Hydraulic Brakes, the statement “Every vehicle equipped with ABS that was not mandatory for the vehicle when it was manufactured must have ABS in good working order” that appears as a Note in the left-hand column under item 17. Anti-Lock Brake System (ABS) on a Truck or Bus does not apply.
2. In Section 3A – Air Brakes, the statement “Every vehicle equipped with ABS that was not mandatory for the vehicle when it was manufactured must have ABS in good working order” that appears as a Note in the left-hand column under item 19. Anti-Lock Brake System (ABS) on Truck and Bus does not apply.
3. In Section 3A – Air Brakes, the statement “Every vehicle equipped with ABS that was not mandatory for the vehicle when it was manufactured including those listed in the exceptions below must have ABS in good working order” that appears as a Note in the left-hand column under item 20. Anti-Lock Brake System on Trailer does not apply.
4. In Section 8 – Body, item 13 e), which sets out requirements for the tinting of windshields, does not apply to vehicles manufactured before July 1, 2011.
5. In Section 8 – Body, item 14 e), which sets out requirements for the tinting of side windows, does not apply to vehicles manufactured before July 1, 2011.
6. In Section 8 – Body, item 17. Exterior Windshield Sun Visor does not apply.

2. (1) This section applies to inspections of a bus, school purposes vehicle or accessible vehicle governed by NSC Standard 11B.

(2) Following are the modifications to NSC Standard 11B:

1. In Section 3: Brake Systems, under A. Options for Inspecting Internal Brake Components of Hydraulic and Air Brake Systems, item 1. Types of Brake Inspections,
  - i. C. Limited-inspection of drum brake does not apply, and
  - ii. E. Limited-inspection of disc brake does not apply.
2. In Section 3: Brake Systems, under A. Options for Inspecting Internal Brake Components of Hydraulic and Air Brake Systems,



- i. any reference to a “limited inspection (‘C’)” or a “limited inspection (‘E’)” in item 3. Exemptions from Brake Disassembly for Drum Brakes, item 4. Exemptions from Wheel Disassembly for Disc Brakes and item 5. Exemptions from Brake/Wheel Disassembly for New Vehicles does not apply, and
  - ii. item 8. Summary of Inspection Requirements for Buses does not apply.
3. In Section 3: Brake Systems, C. Documents Required for Qualifying a Prior Inspection of Internal Brake Components does not apply.
3. (1) This section applies to an inspection of a bus, school purposes vehicle or accessible vehicle for the purpose of issuing a semi-annual inspection certificate under this Regulation.
- (2) Following are the modifications to NSC Standard 11B:
- 1. Everything under Section 3: Brake Systems before Section 3H – Hydraulic Brakes does not apply.
  - 2. Section 3H – Hydraulic Brakes, items 12 b), c), d), e), f), g), h), i) and j), which set out requirements for drum brake system components, and the hazardous conditions set out at the end of item 12 do not apply.
  - 3. Section 3H – Hydraulic Brakes, items 13 b), c), d), f), g) and h), which set out requirements for disc brake system components, and the hazardous conditions set out at the end of item 13 do not apply.
  - 4. Section 3H – Hydraulic Brakes, item 14 f), which sets out requirements for mechanical parking brake friction material, does not apply.
  - 5. Section 3H – Hydraulic Brakes, item 15 f), which sets out requirements for spring-applied air-released (SAAR) parking brake friction material, does not apply.
  - 6. Section 3H – Hydraulic Brakes, item 16 e), which sets out requirements for spring-applied hydraulic-released (SAHR) parking brake friction material, does not apply.
  - 7. Section 3H – Hydraulic Brakes, item 17 e), which sets out requirements for wheel speed sensors for anti-lock brake systems (ABS) on a truck or bus, does not apply.
  - 8. Section 3A – Air Brakes, items 15 b), c), d), e), g) and h), which set out requirements for drum brake system components, and the hazardous conditions set out at the end of item 15 do not apply.
  - 9. Section 3A – Air Brakes, items 16 a), f) and g), which set out requirements for S-Cam drum brake systems, and the hazardous conditions set out at the end of item 16 do not apply.
  - 10. Section 3A – Air Brakes, the requirements for brake shoe travel (wedge brakes) set out in item 17 a), except the requirement to reject if the “brakes fail to operate”, and the hazardous conditions set out at the end of item 17 do not apply.
  - 11. Section 3A – Air Brakes, items 18 b), c), d), f), g) and h), which set out requirements for disc brake system components, and the hazardous conditions set out at the end of item 18 do not apply.

#### Commencement

**10. This Regulation comes into force on the day it is filed.**



**ONTARIO REGULATION 242/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 199/07

(COMMERCIAL MOTOR VEHICLE INSPECTIONS)

**1. (1) Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 199/07 is amended by adding the following definition:**

“inter-city bus” means a bus commonly known as a motor coach that has,

- (a) motive power mounted to the rear of the front axle,
- (b) air-ride or torsion-bar suspension,
- (c) a baggage area that is separate from the passenger cabin, and
- (d) a passenger cabin with reclining seats for passengers;

**(2) The definition of “motor coach” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked.****(3) Clause (b) of the definition of “school purposes bus” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) a bus, other than an inter-city bus, operated by or under contract with a school board or other authority in charge of a school;

**(4) The definition of “school purposes vehicle” in subsection 1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“school purposes vehicle” means a passenger vehicle, other than a bus, that is operated by or under a contract with a school board or other authority in charge of a school for the transportation of six or more adults with a developmental disability, six or more children or six or more persons from both categories.

**2. (1) Paragraph 2 of subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph i, by adding “or” at the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:**

- iii. carrying animals or non-commercial tools, equipment or vehicles that occupy one-half or more of its floor space.

**(2) Paragraph 3 of subsection 4 (2) of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of subparagraph i, by adding “or” at the end of subparagraph ii and by adding the following subparagraph:**

- iii. carrying animals or non-commercial tools, equipment or vehicles that occupy one-half or more of its floor space.

**3. (1) Subparagraphs 2 i and ii of subsection 5 (1) of the Regulation are revoked and the following substituted:**

- i. buses, including inter-city buses but excluding school purposes buses, and
- ii. trailers drawn by a bus, including an inter-city bus or a school purposes bus.

**(2) Paragraph 3 of subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- 3. Schedule 3 applies to inter-city buses.

**(3) Subsection 5 (2) of the Regulation is amended by striking out “a motor coach” and substituting “an inter-city bus”.****4. Subsection 6 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Despite subsection (3), a daily inspection of an inter-city bus in accordance with Schedule 3 is not valid unless an under-vehicle inspection of the inter-city bus has been conducted in accordance with Part III and is still valid.

**5. (1) Subsection 11 (1) of the Regulation is amended by striking out “a motor coach” at the end and substituting “an inter-city bus”.****(2) Subsection 11 (4) of the Regulation is amended by striking out “the motor coach” wherever it appears and substituting in each case “the inter-city bus”.**

(3) Subsection 11 (7) of the Regulation is amended by striking out “the motor coach” and substituting “the inter-city bus”.

6. (1) Paragraph 1 of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

1. The licence plate number and the vehicle identification number or unit number of the inter-city bus.

(2) Paragraph 6 of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “the motor coach” and substituting “the inter-city bus”.

(3) Paragraph 7 of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out “the motor coach” and substituting “the inter-city bus”.

(4) Subsection 12 (3) of the Regulation is amended by striking out “each motor coach” and substituting “each inter-city bus”.

7. Paragraph 6 of subsection 16 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

6. In the case of an inter-city bus, every under-vehicle inspection report for the inter-city bus submitted to the operator under section 13.

8. Subsection 18 (5) of the Regulation is amended by striking out “the report or document” and substituting “the record or document”.

9. (1) Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “(a) any door fails to close securely” under Column 3 opposite “Part 2. Cab” under Column 1 and substituting “(a) any cab or sleeper door fails to close securely”.

(2) Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “(b) parking brake is inoperative” under Column 2 opposite “Part 17. Hydraulic Brake System” under Column 1 and by adding “(f) parking brake is inoperative” under Column 3.

(3) Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “(a) damaged or deflated air bag” under Column 3 opposite “Part 20. Suspension System” under Column 1 and substituting “(a) damaged (patched, cut, bruised, cracked to braid or deflated) air bag or insecurely mounted air bag”.

(4) Schedule 1 to the Regulation is amended by striking out “(b) tire leaking” under Column 2 opposite “Part 21. Tires” under Column 1 and substituting “(b) tire leaking, if leak cannot be heard” and by adding “(a.1) tire leaking, if leak can be felt or heard” under Column 3.

10. (1) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “(b) parking brake is inoperative” under Column 2 opposite “Part 18. Hydraulic Brake System” under Column 1 and by adding “(f) parking brake is inoperative” under Column 3.

(2) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “(a) damaged or deflated air bag” under Column 3 opposite “Part 22. Suspension System” under Column 1 and substituting “(a) damaged (patched, cut, bruised, cracked to braid or deflated) air bag or insecurely mounted air bag”.

(3) Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out “(b) tire leaking” under Column 2 opposite “Part 23. Tires” under Column 1 and substituting “(b) tire leaking, if leak cannot be heard” and by adding “(a.1) tire leaking, if leak can be felt or heard” under Column 3.

11. (1) The heading to Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:

#### SCHEDULE 3 DAILY INSPECTION OF INTER-CITY BUSES

(2) Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “(a) damaged or deflated air bag” under Column 3 opposite “Part 18. Suspension System” under Column 1 and substituting “(a) damaged (patched, cut, bruised, cracked to braid or deflated) air bag or insecurely mounted air bag”.

(3) Schedule 3 to the Regulation is amended by striking out “(b) tire leaking” under Column 2 opposite “Part 20. Tires” under Column 1 and substituting “(b) tire leaking, if leak cannot be heard” and by adding “(a.1) tire leaking, if leak can be felt or heard” under Column 3.

12. (1) The heading to Schedule 4 to the Regulation is revoked and the following substituted:

#### SCHEDULE 4 UNDER-VEHICLE INSPECTION OF INTER-CITY BUSES

(2) Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out “(m) DD3 brake chamber fails to hold vehicle in place during tug test, when all air reservoirs are drained” under Column 2 opposite “Part 1. Air Brake System” under Column 1.



13. (1) Schedule 5 to the Regulation is amended by adding “(a) a lamp is missing or inoperative (b) lamps do not alternate (c) a lamp is not of the proper colour” under Column 2 opposite “Part 2. Alternating Overhead Lamps” under Column 1 and by adding “*When use of lamp is required:*” above clause (a) under Column 3.

(2) Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “(f) inoperative service brake or ineffective parking brake” under Column 3 opposite “Part 15. Hydraulic Brake System” under Column 1 and substituting “(f) inoperative service or parking brake”.

(3) Schedule 5 to the Regulation is amended by adding “(b) stop arm or stop sign is missing (c) stop arm or stop sign is damaged so as to significantly affect visibility (d) will not extend fully or stay fully extended (e) either light on stop arm is inoperative or lights do not alternate or lights are not red” under Column 2 opposite “Part 25. Stop Arm” under Column 1 and by adding “*When use of stop arm or stop sign is required:*” above clause (a) under Column 3.

(4) Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “(a) damaged or deflated air bag” under Column 3 opposite “Part 26. Suspension System” under Column 1 and substituting “(a) damaged (patched, cut, bruised, cracked to braid or deflated) air bag or insecurely mounted air bag”.

(5) Schedule 5 to the Regulation is amended by striking out “(b) tire leaking” under Column 2 opposite “Part 27. Tires” under Column 1 and substituting “(b) tire leaking, if leak cannot be heard” and by adding “(a.1) tire leaking, if leak can be felt or heard” under Column 3.

14. (1) Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “(a) damaged or deflated air bag” under Column 3 opposite “Part 17. Suspension System” under Column 1 and substituting “(a) damaged (patched, cut, bruised, cracked to braid or deflated) air bag or insecurely mounted air bag”.

(2) Schedule 6 to the Regulation is amended by striking out “(b) tire leaking” under Column 2 opposite “Part 18. Tires” under Column 1 and substituting “(b) tire leaking, if leak cannot be heard” and by adding “(a.1) tire leaking, if leak can be felt or heard” under Column 3.

#### Commencement

15. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.



**ONTARIO REGULATION 243/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending Reg. 601 of R.R.O. 1990  
(MOTOR VEHICLE INSPECTION STATIONS)

**1. Subsection 1 (1) of Regulation 601 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(1) In this Regulation,

“annual inspection certificate”, “annual inspection report”, “annual inspection sticker”, “NSC Standard 11B”, “salvage motor vehicle”, “semi-annual inspection certificate”, “semi-annual inspection report”, “semi-annual inspection sticker” and “structural inspection certificate” have the same meanings as in Regulation 611;

“proof of brake inspection document” means a document that meets the requirements of Section 3: Brake Systems of NSC Standard 11B with respect to qualification of a prior inspection;

“Regulation 611” means Regulation 611 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Safety Inspections) made under the Act.

**2. (1) Clause 10 (1) (f) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(f) in respect of every vehicle inspected based upon proof of a prior brake inspection, a copy of the proof of brake inspection document, for a period of one year from the date of the inspection relying upon proof of a prior brake inspection.

**(2) Subsection 10 (2) of the Regulation is revoked.**

**Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 244/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 273/07

(ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES)

**1. The title to Ontario Regulation 273/07 is revoked and the following substituted:****ADMINISTRATIVE PENALTIES****2. Section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Administrative penalty**

1. A person whose driver's licence is suspended under section 48 or 48.3 of the Act shall pay to the Ministry the following administrative penalty:

1. \$150 if the suspension commenced on or before June 30, 2015.
2. \$180 if the suspension commenced on or before June 30, 2015 and the suspension is extended after that date by a subsequent suspension under section 48 or 48.3.
3. \$180 if the suspension commenced on or after July 1, 2015.

**3. (1) Subsections 2 (1) and (2) of the Regulation are revoked and the following substituted:****Penalties, reinstatement fees not cumulative**

(1) If the suspension of a person's driver's licence is extended as described in paragraph 2 of section 1 after a penalty was imposed under paragraph 1 of section 1, the person shall be required to pay only one penalty equal to the amount prescribed by paragraph 2 of section 1 and not a penalty equal to the sum of the penalties prescribed by paragraphs 1 and 2 of section 1.

**(2) Section 2 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(5) Despite subsections (3) and (4), where the amount of the penalty imposed under section 1 is different from the amount of the reinstatement fee under subsection 26 (1.1) of Ontario Regulation 340/94 (Drivers' Licences) made under the Act, the amount that is payable in respect of the same reinstatement is the greater of the two amounts.

**4. Section 3 of the Regulation is revoked and the following substituted:****Licence cancelled for failure to pay penalty**

3. If a person owes a penalty imposed under section 1 and does not pay it before his or her driver's licence is reinstated at the end of the suspension, his or her driver's licence may be cancelled upon or after reinstatement.

**Commencement****5. This Regulation comes into force on the later of July 1, 2015 and the day this Regulation is filed.**

**ONTARIO REGULATION 245/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending Reg. 628 of R.R.O. 1990

(VEHICLE PERMITS)

**1. (1) Paragraph 1 of subsection 17 (1) of Regulation 628 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

1. For a permit for a motor vehicle or trailer, \$32.

**(2) Paragraph 2 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

2. For a permit and number plates for a motor vehicle, \$45.

**(3) Paragraph 2 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (2), is revoked and the following substituted:**

2. For a permit and number plates for a motor vehicle, \$57.

**(4) Paragraph 3 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. For a permit and number plate for a trailer, \$72.

**(5) Paragraph 5 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

5. For a duplicate validated permit for a motor vehicle or a duplicate permit for a trailer, in case of loss or destruction, \$32.

**(6) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6. For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction, \$45.

**(7) Paragraph 6 of subsection 17 (1) of the Regulation, as remade by subsection (6), is revoked and the following substituted:**

6. For a duplicate validated permit, number plates and evidence of validation for a motor vehicle, in case of loss or destruction, \$57.

**(8) Paragraph 6.0.0.1 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.0.0.1. For a duplicate permit and number plate for a trailer, in case of loss or destruction, \$48.

**(9) Paragraph 7 of subsection 17 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7. For a motor vehicle permit and number plates bearing a requested number, \$276.64.

**(10) Subsection 17 (4) of the Regulation is amended by striking out "\$200" at the end and substituting "\$276.64".**

**Commencement**

**2. (1) Subject to subsections (2), (3) and (4), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Subsections 1 (9) and (10) come into force on the later of January 1, 2015 and the day this Regulation is filed.**

**(3) Subsections 1 (2) and (6) come into force on November 1, 2016.**

**(4) Subsections 1 (1), (3), (4), (5), (7) and (8) come into force on January 1, 2017.**



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 245/14**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. 628 des R.R.O. de 1990

(CERTIFICATS D'IMMATRICULATION DE VÉHICULES)

**1. (1) La disposition 1 du paragraphe 17 (1) du Règlement 628 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

1. Pour le certificat d'immatriculation d'un véhicule automobile ou d'une remorque, 32 \$.

**(2) La disposition 2 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile, 45 \$.

**(3) La disposition 2 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (2), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

2. Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile, 57 \$.

**(4) La disposition 3 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Pour le certificat et la plaque d'immatriculation d'une remorque, 72 \$.

**(5) La disposition 5 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

5. Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé d'un véhicule automobile ou d'un double du certificat d'immatriculation d'une remorque, 32 \$.

**(6) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6. Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile, 45 \$.

**(7) La disposition 6 du paragraphe 17 (1) du Règlement, telle qu'elle est prise de nouveau par le paragraphe (6), est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6. Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat d'immatriculation validé, des plaques d'immatriculation et de l'attestation de validation d'un véhicule automobile, 57 \$.

**(8) La disposition 6.0.0.1 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

6.0.0.1 Pour la demande, en cas de perte ou de destruction, d'un double du certificat et de la plaque d'immatriculation d'une remorque, 48 \$.

**(9) La disposition 7 du paragraphe 17 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

7. Pour le certificat et les plaques d'immatriculation d'un véhicule automobile portant un numéro d'immatriculation spécifiquement demandé, 276,64 \$.

**(10) Le paragraphe 17 (4) du Règlement est modifié par remplacement de «200 \$» par «276,64 \$».**

**Entrée en vigueur**

**2. (1) Sous réserve des paragraphes (2), (3) et (4), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**(2) Les paragraphes 1 (9) et (10) entrent en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour du dépôt du présent règlement.**

**(3) Les paragraphes 1 (2) et (6) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> novembre 2016.**

**(4) Les paragraphes 1 (1), (3), (4), (5), (7) et (8) entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2017.**

**ONTARIO REGULATION 246/14**

made under the

**HIGHWAY TRAFFIC ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 340/94

(DRIVERS' LICENCES)

**1. (1) Subsection 26 (1.1) of Ontario Regulation 340/94 is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:**

(1.1) A fee described in subsection (1.4) is payable to the Ministry for the reinstatement of a driver's licence that was suspended for any of the following reasons:

**(2) Section 26 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.4) The fee payable under subsection (1.1) is,

(a) \$150 if the suspension commenced on or before June 30, 2015 and,

(i) is not extended after that date by a subsequent suspension, or

(ii) the holder is not subject after that date to a provision of the Act that would impose a suspension if the licence were not already suspended;

(b) \$180 if the suspension commenced on or before June 30, 2015 and,

(i) is extended after that date by a subsequent suspension, or

(ii) the holder is subject after that date to a provision of the Act that would impose a suspension if the licence were not already suspended;

(c) \$180 if the suspension commenced on or after July 1, 2015.

**2. The Regulation is amended by adding the following section:**

**26.0.1** (1) A recognized authority shall pay a fee of \$20 to the Ministry for the Ministry to enrol a driver trainee in the Ontario Driver Certification Program.

(2) The fee to enrol a driver trainee is due and payable when the recognized authority submits to the Ministry the results of examinations of the driver trainee under the Ontario Driver Certification Program.

(3) Despite subsection (1), there is no enrolment fee payable with respect to a driver trainee if the driver trainee does not successfully complete the training and testing under the Ontario Driver Certification Program.

(4) For the purposes of this section,

"Ontario Driver Certification Program" means the Ontario Driver Certification Program administered by the Ministry, under which the Ministry,

(a) monitors the training and testing of driver trainees by recognized authorities, and

(b) recognizes the results of examinations of driver trainees under section 15 that are submitted to the Ministry by recognized authorities; ("Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario")

"recognized authority" means a corporation or other entity that is recognized by the Ministry as competent to both train and test driver trainees under the Ontario Driver Certification Program. ("autorité reconnue")

**Commencement**

**3. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Section 1 comes into force on the later of July 1, 2015 and the day this Regulation is filed.**

**(3) Section 2 comes into force on the later of January 1, 2015 and the day this Regulation is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 246/14**

pris en vertu du

**CODE DE LA ROUTE**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 340/94

(PERMIS DE CONDUIRE)

**1. (1) Le paragraphe 26 (1.1) du Règlement de l'Ontario 340/94 est modifié par remplacement du passage qui précède la disposition 1 par ce qui suit :**

(1.1) Les droits prévus au paragraphe (1.4) sont payables au ministère pour le rétablissement d'un permis de conduire qui a été suspendu pour l'une ou l'autre des raisons suivantes :

**(2) L'article 26 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.4) Les droits payables en application du paragraphe (1.1) sont les suivants :

a) 150 \$ si la suspension a pris effet au plus tard le 30 juin 2015 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :

(i) la suspension n'est pas prorogée après cette date par une suspension subséquente,

(ii) le titulaire n'est pas assujéti après cette date à une disposition de la Loi qui imposerait une suspension du permis si celui-ci n'était pas déjà suspendu;

b) 180 \$ si la suspension a pris effet au plus tard le 30 juin 2015 et que l'une ou l'autre des conditions suivantes s'applique :

(i) la suspension est prorogée après cette date par une suspension subséquente,

(ii) le titulaire est assujéti après cette date à une disposition de la Loi qui imposerait une suspension du permis si celui-ci n'était pas déjà suspendu;

(c) 180 \$ si la suspension a pris effet le 1<sup>er</sup> juillet 2015 ou après cette date.

**2. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :**

**26.0.1** (1) Une autorité reconnue verse des droits de 20 \$ au ministère au titre de l'inscription, par celui-ci, d'un conducteur en formation au Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario.

(2) Les droits d'inscription d'un conducteur en formation sont exigibles et payables lorsque l'autorité reconnue transmet au ministère les résultats d'examens que le conducteur en formation a obtenus dans le cadre du Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario.

(3) Malgré le paragraphe (1), aucuns droits d'inscription ne sont payables à l'égard d'un conducteur en formation s'il ne réussit pas la formation et l'évaluation prévues dans le cadre du Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«autorité reconnue» Personne morale ou autre entité que le ministère reconnaît comme étant compétente pour former et évaluer des conducteurs en formation dans le cadre du Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario. («recognized authority»)

«Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario» Le Programme d'attestation de la compétence des conducteurs de l'Ontario administré par le ministère dans le cadre duquel le ministère fait ce qui suit :

a) il surveille les fonctions en matière de formation et d'évaluation des conducteurs en formation qu'exercent les autorités reconnues;

b) il reconnaît les résultats aux examens visés à l'article 15 des conducteurs en formation qui lui sont transmis par les autorités reconnues. («Ontario Driver Certification Program»)



**Entrée en vigueur**

3. (1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.
- (2) L'article 1 entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> juillet 2015 et du jour du dépôt du présent règlement.
- (3) L'article 2 entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour du dépôt du présent règlement.

51/14

**ONTARIO REGULATION 247/14**

made under the

**TOBACCO TAX ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 1, 2014

Published on e-Laws: December 2, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014**RAW LEAF TOBACCO****APPLICATION AND INTERPRETATION****Application**

1. This Regulation applies with respect to registration certificates that may be issued under section 2.2 of the Act for raw leaf tobacco producers, raw leaf tobacco processors, raw leaf tobacco dealers, raw leaf tobacco importers and raw leaf tobacco exporters.

**Interpretation, “related party”**

2. (1) The following persons and entities are related parties to an applicant or registrant:

1. If the applicant or registrant is a corporation,

- i. the directors and officers of the applicant or registrant,
- ii. an affiliate of the applicant or registrant,
- iii. the directors and officers of any corporation affiliated with the applicant or registrant,
- iv. the person or persons who control the applicant or registrant, and
- v. a person who, alone or with one or more persons, has the ability in any manner whatsoever to direct or influence the management or policies of the applicant or registrant.

2. If the applicant or registrant is an individual,

- i. all the members of a partnership if the applicant or registrant is a member of a partnership,
- ii. the parent, sibling, child or spouse of the applicant or registrant,
- iii. a relative other than an individual mentioned in subparagraph ii who has the same residence as the applicant or registrant, and
- iv. a person who, alone or with one or more persons, has the ability in any manner whatsoever to direct or influence the management or policies of the applicant or registrant.

(2) For the purposes of subsection (1), a person controls a corporation if,

- (a) the person, either alone or with one or more persons, directly or indirectly owns, beneficially or otherwise, other than by way of security only, voting shares of the corporation carrying more than 50 per cent of the votes for the election of directors; and
- (b) the votes carried by such shares are sufficient, if exercised, to elect a majority of the board of directors of the corporation.

(3) In this section,

“affiliate” with respect to a corporation, has the same meaning as in the *Business Corporations Act*; (“membre du même groupe”)

“spouse” has the same meaning as in section 29 of the *Family Law Act*. (“conjoint”)

**EXEMPTIONS FROM PROHIBITIONS****Personal use exemptions**

3. (1) Subsection 2.3 (1) of the Act does not apply to an individual who produces raw leaf tobacco if both of the following circumstances exist:

- 1. The individual only produces raw leaf tobacco for his or her own personal use.

2. The individual does not produce more than 15 kilograms of raw leaf tobacco a year.

(2) Subsection 2.3 (2) of the Act does not apply to an individual described in subsection (1) who processes the raw leaf tobacco that he or she produced for his or her own personal use.

(3) Subsection 2.3 (4) of the Act does not apply to a person in respect of a sale or delivery made by that person of three kilograms or less of raw leaf tobacco to an individual for that individual's own personal use.

(4) Subsection 2.3 (5) of the Act does not apply to an individual in respect of a purchase by that individual of three kilograms or less of raw leaf tobacco for his or her own personal use.

(5) Subsection 2.3 (7) of the Act does not apply to an individual in respect of that individual bringing into Ontario three kilograms or less of raw leaf tobacco for his or her own personal use.

(6) Subsection 2.3 (8) of the Act does not apply to an individual in respect of that individual taking out of Ontario three kilograms or less of raw leaf tobacco for his or her own personal use.

(7) Subsections 2.3 (10) and (11) of the Act do not apply to an individual in respect of that individual transporting five kilograms or less of raw leaf tobacco for his or her own or another individual's personal use.

#### **Research exemptions**

4. (1) Subsections 2.3 (1), (2) and (10) of the Act do not apply with respect to raw leaf tobacco produced by an educational institution for use in teaching and research.

(2) Despite subsection (1), subsections 2.3 (1), (2) and (10) of the Act apply to the raw leaf tobacco if it is sold to or comes into the possession of a person who holds or is required to hold a registration certificate under section 2.2 or 7 of the Act.

(3) Subsection 2.3 (4) of the Act does not apply with respect to raw leaf tobacco sold to an educational institution for use in teaching and research.

(4) Despite subsection (3), subsection 2.3 (4) of the Act applies to the raw leaf tobacco if it is sold to or comes into the possession of a person who holds or is required to hold a registration certificate under section 2.2 or 7 of the Act.

(5) Subsections 2.3 (5) and (10) of the Act do not apply with respect to raw leaf tobacco purchased by an educational institution for use in teaching and research.

(6) Despite subsection (5), subsections 2.3 (5) and (10) of the Act apply to the raw leaf tobacco if it is sold to or comes into the possession of a person who holds or is required to hold a registration certificate under section 2.2 or 7 of the Act.

(7) Subsections 2.3 (7) and (10) of the Act do not apply to raw leaf tobacco imported by an educational institution for use in teaching and research.

(8) Despite subsection (7), subsections 2.3 (7) and (10) of the Act apply to the raw leaf tobacco if it is sold to or comes into the possession of a person who holds or is required to hold a registration certificate under section 2.2 or 7 of the Act.

(9) For the purposes of this section, research does not include agronomic research related to the manufacturing of tobacco products.

(10) In this section,

“educational institution” means a university or college of applied arts and technology in Ontario, whose enrolment is counted for the purposes of calculating annual operating grants entitlements from the Government of Ontario.

#### **Exemption for certain other uses**

5. (1) Section 2.3 of the Act does not apply with respect to raw leaf tobacco if the raw leaf tobacco is produced using seeds with a novel trait that are released under an authorization under Part V of the Seeds Regulations made under the *Seeds Act* (Canada).

(2) Despite subsection (1), section 2.3 of the Act applies to the raw leaf tobacco if it is sold to or comes into the possession of a person who holds or is required to hold a registration certificate under section 2.2 or 7 of the Act.

(3) In this section,

“novel trait” has the same meaning as in subsection 107 (1) of the Seed Regulations made under the *Seeds Act* (Canada); (“caractère nouveau”)

“release” has the same meaning as in subsection 107 (1) of the Seed Regulations made under the *Seeds Act* (Canada); (“dissémination”)

“seed” has the same meaning as in section 2 of the *Seeds Act* (Canada). (“semences”)



## ISSUANCE, SUSPENSION AND CANCELLATION OF REGISTRATION CERTIFICATES

**Criteria for issuance of certificate**

6. (1) The Minister is authorized by subsection 2.2 (7) of the Act to issue a registration certificate to an applicant for the certificate if all of the following criteria are satisfied:

1. The applicant holds any other license, registration certificate or permit required under federal or provincial legislation to engage in the activity for which the applicant has applied for the registration certificate under section 2.2 of the Act.
2. The applicant has provided all the information specified by the Minister under subsection 2.2 (6.1) of the Act in support of the applicant's application.

(2) Despite subsection (1), the Minister is not authorized to issue the registration certificate to the applicant if any of the following circumstances exist:

1. There are reasonable grounds to believe that the applicant will not comply with the Act and the regulations, based on information provided to the Minister and based on the past conduct of the applicant or a related party.
2. The information provided in support of the applicant's application is false or misleading.
3. In the preceding two years, the Minister cancelled a registration certificate issued to the applicant under section 2.2 of the Act. However, this does not apply,
  - i. if the registration certificate was cancelled under paragraph 5 of subsection 7 (1) because the registrant stopped carrying on the business or activity for which the certificate was issued, or
  - ii. if the registration certificate was cancelled at the request of the registrant under subsection 7 (2).

**Grounds for suspension and cancellation**

7. (1) The Minister is authorized by subsection 2.2 (8) of the Act to suspend or cancel a registration certificate in any of the following circumstances:

1. The information provided by the registrant in connection with the application for the registration certificate was false or misleading.
2. If the registrant has been issued another permit or certificate under the Act,
  - i. the registrant has failed to comply with a condition or restriction imposed with respect to the permit or certificate, or
  - ii. the permit or certificate has been suspended or cancelled.
3. If the registrant has been designated under subsection 4 (1) or (1.3) of the Act to collect tax,
  - i. the registrant has failed to comply with a condition or restriction imposed with respect to the designation, or
  - ii. the designation has been suspended or cancelled.
4. The registrant fails to provide the information required by the Act or this Regulation, or the information provided by the registrant is false or misleading.
5. The registrant stops carrying on the business or activity for which the registration certificate was issued.
6. The registrant fails to comply with the Act or the regulations.
7. The registrant fails to pay a penalty assessed against the registrant under the Act.
8. The registrant or a related party is convicted of an offence under the Act or an offence under federal or provincial legislation in relation to raw leaf tobacco or tobacco products.
9. The registrant or a related party is convicted of an offence for fraud or tax evasion.
10. There are reasonable grounds to believe that the registrant will not comply with the Act and the regulations, based on the past conduct of someone who is a related party of the registrant but was not a related party when the registrant applied for the registration certificate.

(2) The Minister is authorized by subsection 2.2 (8) of the Act to cancel a registration certificate at the request of the registrant.

## MISCELLANEOUS

**Report re intent to destroy raw leaf tobacco**

8. If a person who is required to hold a registration certificate under section 2.2 of the Act and who is an owner of raw leaf tobacco intends to destroy any raw leaf tobacco, the person must notify the Minister of the following at least three days before the intended destruction of the raw leaf tobacco:

1. The date on which the raw leaf tobacco is to be destroyed.
2. The quantity, by type, of raw leaf tobacco to be destroyed.
3. The current location of the raw leaf tobacco and the location where it is to be destroyed.
4. The method to be used to destroy it.
5. The reason for destroying it.

**Notice of changes**

9. If a person gives to the Minister any information relating to raw leaf tobacco, the person must promptly notify the Minister of any changes to the information.

**COMMENCEMENT****Commencement**

10. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.

(2) Sections 3, 4, 5 and 8 come into force on January 1, 2015 or, if this Regulation is filed after that date, sections 3, 4, 5 and 8 are deemed to have come into force on that date.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 247/14**

pris en vertu de la

**LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 1<sup>er</sup> décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 2 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014**TABAC EN FEUILLES****CHAMP D'APPLICATION ET INTERPRÉTATION****Champ d'application**

1. Le présent règlement s'applique à l'égard des certificats d'inscription délivrés en application de l'article 2.2 de la Loi aux producteurs, transformateurs, marchands, importateurs et exportateurs de tabac en feuilles.

**Interprétation : «apparenté»**

2. (1) Les personnes et les entités suivantes sont des apparentés de l'auteur d'une demande ou d'une personne inscrite :

1. S'il s'agit d'une personne morale :

- i. ses administrateurs et ses dirigeants,
- ii. les membres du même groupe,
- iii. les administrateurs et les dirigeants de toute personne morale qui est membre du même groupe,
- iv. la ou les personnes qui la contrôlent,
- v. les personnes qui, seules ou avec d'autres personnes, peuvent de quelque manière que ce soit diriger ou influencer sa gestion et ses politiques.

2. S'il s'agit d'un particulier :

- i. les associés de toute société de personnes dont il est un associé,
- ii. son père, sa mère, son frère, sa soeur, son enfant ou son conjoint,
- iii. tout membre de sa famille autre que ceux visés à la sous-disposition ii avec qui il partage sa résidence,
- iv. les personnes qui, seules ou avec d'autres personnes, peuvent de quelque manière que ce soit diriger ou influencer sa gestion et ses politiques.

(2) Pour l'application du paragraphe (1), une personne contrôle une personne morale si les conditions suivantes sont réunies :

- a) la personne est directement ou indirectement, seule ou avec d'autres personnes, le propriétaire bénéficiaire ou autrement d'actions avec droit de vote de cette personne morale qu'elle détient autrement qu'à titre de garantie seulement et qui représentent plus de 50 % des voix nécessaires à l'élection des administrateurs;
- b) le nombre de voix rattachées à ces valeurs mobilières est suffisant pour élire la majorité des administrateurs de la personne morale.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«conjoint» S'entend au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille* ("spouse").

«membre du même groupe» Relativement à une personne morale, s'entend au sens de la *Loi sur les sociétés par actions* ("affiliate").

**EXEMPTIONS D'INTERDICTION****Exemptions pour usage personnel**

3. (1) Le paragraphe 2.3 (1) de la Loi ne s'applique pas à un particulier qui produit du tabac en feuilles si les deux conditions suivantes sont réunies :

- 1. Le particulier ne produit du tabac en feuilles que pour son usage personnel.
- 2. Le particulier ne produit pas plus de 15 kilogrammes de tabac en feuilles par année.



(2) Le paragraphe 2.3 (2) de la Loi ne s'applique pas au particulier visé au paragraphe (1) qui transforme le tabac en feuilles qu'il a produit pour son usage personnel.

(3) Le paragraphe 2.3 (4) de la Loi ne s'applique pas à une personne à l'égard de la vente ou de la livraison par celle-ci d'au plus trois kilogrammes de tabac en feuilles à un particulier pour son usage personnel.

(4) Le paragraphe 2.3 (5) de la Loi ne s'applique pas à un particulier à l'égard de l'achat par celui-ci d'au plus trois kilogrammes de tabac en feuilles pour son usage personnel.

(5) Le paragraphe 2.3 (7) de la Loi ne s'applique pas à un particulier à l'égard de l'introduction en Ontario par celui-ci d'au plus trois kilogrammes de tabac en feuilles pour son usage personnel.

(6) Le paragraphe 2.3 (8) de la Loi ne s'applique pas à un particulier à l'égard de la sortie de l'Ontario par celui-ci d'au plus trois kilogrammes de tabac en feuilles pour son usage personnel.

(7) Les paragraphes 2.3 (10) et (11) de la Loi ne s'appliquent pas à un particulier à l'égard du transport par celui-ci d'au plus cinq kilogrammes de tabac en feuilles pour son usage personnel ou l'usage personnel d'un autre particulier.

#### **Exemptions pour la recherche**

4. (1) Les paragraphes 2.3 (1), (2) et (10) de la Loi ne s'appliquent pas à l'égard du tabac en feuilles produit par un établissement d'enseignement en vue de son utilisation dans l'enseignement et la recherche.

(2) Malgré le paragraphe (1), les paragraphes 2.3 (1), (2) et (10) de la Loi s'appliquent au tabac en feuilles s'il est vendu à une personne titulaire ou tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription visé à l'article 2.2 ou 7 de la Loi ou qu'une telle personne en prend possession.

(3) Le paragraphe 2.3 (4) de la Loi ne s'applique pas au tabac en feuilles vendu à un établissement d'enseignement en vue de son utilisation dans l'enseignement et la recherche.

(4) Malgré le paragraphe (3), le paragraphe 2.3 (4) de la Loi s'applique au tabac en feuilles s'il est vendu à une personne titulaire ou tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription visé à l'article 2.2 ou 7 de la Loi ou qu'une telle personne en prend possession.

(5) Les paragraphes 2.3 (5) et (10) de la Loi ne s'appliquent pas au tabac en feuilles acheté par un établissement d'enseignement en vue de son utilisation dans l'enseignement et la recherche.

(6) Malgré le paragraphe (5), les paragraphes 2.3 (5) et (10) de la Loi s'appliquent au tabac en feuilles s'il est vendu à une personne titulaire ou tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription visé à l'article 2.2 ou 7 de la Loi ou qu'une telle personne en prend possession.

(7) Les paragraphes 2.3 (7) et (10) de la Loi ne s'appliquent pas au tabac en feuilles importé par un établissement d'enseignement en vue de son utilisation dans l'enseignement et la recherche.

(8) Malgré le paragraphe (7), les paragraphes 2.3 (7) et (10) de la Loi s'appliquent au tabac en feuilles s'il est vendu à une personne titulaire ou tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription visé à l'article 2.2 ou 7 de la Loi ou qu'une telle personne en prend possession.

(9) Pour l'application du présent article, la recherche exclut la recherche agronomique liée à la fabrication de produits du tabac.

(10) La définition qui suit s'applique au présent article.

«établissement d'enseignement» Université ou collège d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario dont l'effectif entre dans le calcul des subventions de fonctionnement annuelles qu'il a le droit de recevoir du gouvernement de l'Ontario.

#### **Exemption pour certains autres usages**

5. (1) L'article 2.3 de la Loi ne s'applique pas au tabac en feuilles s'il est produit à l'aide de semences dotées d'un caractère nouveau qui sont disséminées en vertu d'une autorisation prévue à la Partie V du Règlement sur les semences pris en vertu de la *Loi sur les semences* (Canada).

(2) Malgré le paragraphe (1), l'article 2.3 de la Loi s'applique au tabac en feuilles s'il est vendu à une personne titulaire ou tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription visé à l'article 2.2 ou 7 de la Loi ou qu'une telle personne en prend possession.

(3) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«caractère nouveau» S'entend au sens du paragraphe 107 (1) du Règlement sur les semences pris en vertu de la *Loi sur les semences* (Canada) ("novel trait");

«dissémination» S'entend au sens du paragraphe 107 (1) du Règlement sur les semences pris en vertu de la *Loi sur les semences* (Canada) ("release");

«semences» S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les semences* (Canada) ("seed").

## DÉLIVRANCE, SUSPENSION ET RÉVOCATION DES CERTIFICATS D'INSCRIPTION

**Critères de délivrance du certificat**

6. (1) Le paragraphe 2.2 (7) de la Loi autorise le ministre à délivrer un certificat d'inscription à l'auteur d'une demande si les conditions suivantes sont réunies :

1. L'auteur de la demande est titulaire de tout autre permis ou certificat d'inscription exigé en application d'une loi fédérale ou provinciale pour exercer l'activité prévue par le certificat d'inscription qu'il demande en application de l'article 2.2 de la Loi.
2. L'auteur de la demande a fourni, à l'appui de sa demande, tous les renseignements précisés par le ministre en vertu du paragraphe 2.2 (6.1) de la Loi.

(2) Malgré le paragraphe (1), le ministre n'est pas autorisé à délivrer un certificat d'inscription à l'auteur de la demande dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

1. Il existe des motifs raisonnables de croire, en se fondant sur des renseignements fournis au ministre et sur la conduite antérieure de l'auteur de la demande ou d'un apparenté, que l'auteur de la demande ne se conformera pas à la Loi et aux règlements.
2. Les renseignements fournis à l'appui de la demande sont faux ou trompeurs.
3. Au cours des deux années précédentes, le ministre a révoqué un certificat d'inscription délivré à l'auteur de la demande en application de l'article 2.2 de la Loi. Toutefois, cette règle ne s'applique pas si, selon le cas :
  - i. le certificat d'inscription a été révoqué en application de la disposition 5 du paragraphe 7 (1) parce que la personne inscrite a cessé d'exploiter l'entreprise ou d'exercer l'activité pour laquelle le certificat a été délivré,
  - ii. le certificat d'inscription a été révoqué à la demande de la personne inscrite en application du paragraphe 7 (2).

**Motifs de suspension et de révocation**

7. (1) Le paragraphe 2.2 (8) de la Loi autorise le ministre à suspendre ou à révoquer un certificat d'inscription dans l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

1. Les renseignements fournis par la personne inscrite dans le cadre de la demande de certificat d'inscription sont faux ou trompeurs.
2. Un autre permis ou certificat a été délivré à la personne inscrite en application de la Loi et, selon le cas :
  - i. la personne inscrite ne se conforme pas à une condition ou restriction à laquelle est assujéti le permis ou le certificat,
  - ii. le permis ou le certificat a été suspendu ou révoqué.
3. La personne inscrite a été désignée en vertu du paragraphe 4 (1) ou (1.3) de la Loi pour percevoir la taxe et, selon le cas :
  - i. elle ne se conforme pas à une condition ou restriction à laquelle est assujéti la désignation,
  - ii. la désignation a été suspendue ou révoquée.
4. la personne inscrite ne fournit pas les renseignements exigés par la Loi ou le présent règlement, ou les renseignements qu'elle a fournis sont faux ou trompeurs.
5. La personne inscrite cesse d'exploiter l'entreprise ou d'exercer l'activité pour laquelle le certificat a été délivré.
6. La personne inscrite ne se conforme pas à la Loi ou aux règlements.
7. La personne inscrite omet de payer une pénalité qui lui a été imposée au titre de la Loi.
8. La personne inscrite ou un apparenté est déclaré coupable d'une infraction prévue par la Loi ou d'une infraction prévue par une loi fédérale ou provinciale relativement à du tabac en feuilles ou à des produits du tabac.
9. La personne inscrite ou un apparenté est déclaré coupable d'une infraction pour fraude ou évasion fiscale.
10. Il existe des motifs raisonnables de croire, en se fondant sur la conduite antérieure d'un apparenté de la personne inscrite qui n'en était pas un lorsque celle-ci a présenté une demande de certificat d'inscription, que la personne inscrite ne se conformera pas à la Loi et aux règlements.

(2) Le paragraphe 2.2 (8) de la Loi autorise le ministre à révoquer un certificat d'inscription à la demande de la personne inscrite.

## DISPOSITIONS DIVERSES

**Avis de destruction de tabac en feuilles**

**8.** La personne tenue d'être titulaire d'un certificat d'inscription en application de l'article 2.2 de la Loi et qui est propriétaire de tabac en feuilles et qui a l'intention d'en détruire avise le ministre de ce qui suit au moins trois jours avant la destruction envisagée du tabac en feuilles :

1. La date de destruction du tabac en feuilles.
2. La quantité, par type, de tabac en feuilles à détruire.
3. L'endroit où se trouve actuellement le tabac en feuilles et l'endroit où il doit être détruit.
4. La méthode de destruction.
5. La raison de la destruction.

**Avis de changement**

**9.** La personne qui fournit au ministre des renseignements concernant du tabac en feuilles avise le ministre de tout changement de ces renseignements.

**ENTRÉE EN VIGUEUR****Entrée en vigueur**

- 10. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**
- (2) Les articles 3, 4, 5 et 8 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2015 ou, si le présent règlement est déposé après cette date, ces articles sont réputés être entrés en vigueur à cette date.**



**ONTARIO REGULATION 248/14**

made under the

**WEED CONTROL ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 2, 2014

Published on e-Laws: December 3, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014Amending Reg. 1096 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

1. Section 2 of Regulation 1096 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out "Form 1" at the end and by substituting "a form entitled "Order to Destroy Noxious Weeds or Weed Seeds", dated 2014/04 and available on the website of the Government of Ontario Central Forms Repository".

2. The Schedule to the Regulation is revoked and the following substituted:

SCHEDULE  
NOXIOUS WEEDS

Item	Common Name	Scientific Name
1.	Barberry, common	<i>Berberis vulgaris</i> L.
2.	Bedstraw, smooth	<i>Galium mollugo</i> L.
3.	Buckthorn, European	<i>Rhamnus cathartica</i> L.
4.	Chervil, wild	<i>Anthriscus sylvestris</i> (L.) Hoffmann
5.	Coltsfoot	<i>Tussilago farfara</i> L.
6.	Crupina, common	<i>Crupina vulgaris</i> Cass.
7.	Cupgrass, woolly	<i>Eriochloa villosa</i> (Thunb.) Kunth
8.	Dodder spp.	<i>Cuscuta</i> spp.
9.	Dog-strangling vine	<i>Vincetoxicum rossicum</i> (Kleopow) Barbar.
10.	Dog-strangling vine, black	<i>Vincetoxicum nigrum</i> (L.) Moench
11.	Goatgrass, jointed	<i>Aegilops cylindrica</i> Host
12.	Hogweed, giant	<i>Heracleum mantegazzianum</i> Sommier & Levier
13.	Knapweed spp.	<i>Centaurea</i> spp.
14.	Kudzu	<i>Pueraria montana</i> (Lour.) Merr.
15.	Parsnip, wild	<i>Pastinaca sativa</i> L.
16.	Poison-hemlock	<i>Conium maculatum</i> L.
17.	Poison-ivy	<i>Toxicodendron radicans</i> (L.) Kuntze
18.	Ragweed spp.	<i>Ambrosia</i> spp.
19.	Ragwort, tansy	<i>Senecio jacobaea</i> L.
20.	Sow-thistle spp.	<i>Sonchus</i> spp.
21.	Spurge, cypress	<i>Euphorbia cyparissias</i> L.
22.	Spurge, leafy	<i>Euphorbia esula</i> L.
23.	Thistle, bull	<i>Cirsium vulgare</i> (Savi) Tenore
24.	Thistle, Canada	<i>Cirsium arvense</i> (L.) Scopoli
25.	Tussock, serrated	<i>Nassella trichotoma</i> Hackel ex Arech.

3. Form 1 of the Regulation is revoked.

## Commencement

4. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 248/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA DESTRUCTION DES MAUVAISES HERBES**

pris le 26 novembre 2014  
 déposé le 2 décembre 2014  
 publié sur le site Lois-en-ligne le 3 décembre 2014  
 imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. 1096 des R.R.O. de 1990  
 (DISPOSITIONS GÉNÉRALES)

1. L'article 2 du Règlement 1096 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par remplacement de «la formule 1» par «de formulaire intitulé *Ordre de détruire les mauvaises herbes nuisibles ou leurs graines*, portant la date 2014/04 et disponible sur le site Web du Répertoire central des formulaires du gouvernement de l'Ontario» à la fin de l'article.

2. L'annexe du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE  
 MAUVAISES HERBES NUISIBLES

Numéro	Désignation vulgaire	Désignation scientifique
1.	Anthriscus des bois	<i>Anthriscus sylvestris</i> (L.) Hoffmann
2.	Berberis vulgaire	<i>Berberis vulgaris</i> L.
3.	Berce du Caucase	<i>Heracleum mantegazzianum</i> Sommier & Levier
4.	Centaurees	<i>Centaurea</i> spp.
5.	Chardon du Canada	<i>Cirsium arvense</i> (L.) Scopoli
6.	Chardon vulgaire	<i>Cirsium vulgare</i> (Savi) Tenore
7.	Ciguë maculée	<i>Conium maculatum</i> L.
8.	Crupine vulgaire	<i>Crupina vulgaris</i> Cass.
9.	Cuscutes	<i>Cuscuta</i> spp.
10.	Dompte-venin de Russie	<i>Vincetoxicum rossicum</i> (Kleopow) Barbar.
11.	Dompte-venin noir	<i>Vincetoxicum nigrum</i> (L.) Moench
12.	Égilope cylindrique	<i>Aegilops cylindrica</i> Host
13.	Épine noire	<i>Rhamnus cathartica</i> L.
14.	Ériochloé velue	<i>Eriochloa villosa</i> (Thunb.) Kunth
15.	Euphorbe cyprès	<i>Euphorbia cyparissias</i> L.
16.	Euphorbe feuillue	<i>Euphorbia esula</i> L.
17.	Gaillet mollugine	<i>Galium mollugo</i> L.
18.	Herbe à la puce	<i>Toxicodendron radicans</i> (L.) Kuntze
19.	Herbes à poux	<i>Ambrosia</i> spp.
20.	Kudzu	<i>Pueraria montana</i> (Lour.) Merr.
21.	Laiterons, annuels, vivaces	<i>Sonchus</i> spp.
22.	Panais sauvage	<i>Pastinaca sativa</i> L.
23.	Séneçon jacobée	<i>Senecio jacobaea</i> L.
24.	Stipe à feuilles dentées	<i>Nassella trichotoma</i> Hackel ex Arech.
25.	Tussilage pas-d'âne	<i>Tussilago farfara</i> L.

3. La formule 1 du Règlement est abrogée.

Entrée en vigueur

4. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.

**ONTARIO REGULATION 249/14**

made under the

**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: October 15, 2014

Approved: December 1, 2014

Filed: December 3, 2014

Published on e-Laws: December 3, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending Reg. 441 of R.R.O. 1990

(VEGETABLES FOR PROCESSING — PLAN)

**1. The French version of the definition of “processing” in subsection 2 (1) of the Schedule to Regulation 441 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

«transformation» S'entend des activités suivantes :

- a) la mise en conserve, la déshydratation, le séchage, la congélation, le marinage ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique ou par la chaleur, et le mélange d'un légume avec un ou plusieurs autres légumes;
- b) la conclusion d'un contrat d'achat de légumes dans le but d'exercer à leur égard l'une des activités visées à l'alinéa a);
- c) la conclusion d'un contrat dans le but de faire exercer l'une des activités visées à l'alinéa a) à l'égard de légumes. («processing»)

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ  
*Chair*

MIKE RELF  
*Secretary*

Date made: October 15, 2014.

Pris le : 15 octobre 2014.

I approve this Regulation.  
J'approuve le présent règlement.

*Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

JEFF LEAL

*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: December 1, 2014.

Approuvé le : 1<sup>er</sup> décembre 2014.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 249/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 15 octobre 2014

approuvé le 1<sup>er</sup> décembre 2014

déposé le 3 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. 441 des R.R.O. de 1990

(LÉGUMES DE TRANSFORMATION — PLAN)

**1. La version française de la définition de «transformation» au paragraphe 2 (1) de l'annexe du Règlement 441 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«transformation» S'entend des activités suivantes :

- a) la mise en conserve, la déshydratation, le séchage, la congélation, le marinage ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique ou par la chaleur, et le mélange d'un légume avec un ou plusieurs autres légumes;
- b) la conclusion d'un contrat d'achat de légumes dans le but d'exercer à leur égard l'une des activités visées à l'alinéa a);
- c) la conclusion d'un contrat dans le but de faire exercer l'une des activités visées à l'alinéa a) à l'égard de légumes. («processing»)

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION;  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ  
*Chair*

MIKE RELF  
*Secretary*

Date made: October 15, 2014.

Pris le : 15 octobre 2014.

I approve this Regulation.

J'approuve le présent règlement.

*Le ministre de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales,*

JEFF LEAL

*Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs*

Date approved: December 1, 2014.

Approuvé le : 1<sup>er</sup> décembre 2014.

**ONTARIO REGULATION 250/14**  
made under the  
**FARM PRODUCTS MARKETING ACT**

Made: October 15, 2014  
Filed: December 3, 2014  
Published on e-Laws: December 3, 2014  
Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending Reg. 440 of R.R.O. 1990  
(VEGETABLES FOR PROCESSING — MARKETING)

**1. The French version of the definition of “processing” in subsection 1 (1) of Regulation 440 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

«transformation» S’entend des activités suivantes :

- a) la mise en conserve, la déshydratation, le séchage, la congélation, le marinage ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique ou par la chaleur, et le mélange d’un légume avec un ou plusieurs autres légumes;
- b) la conclusion d’un contrat d’achat de légumes dans le but d’exercer à leur égard l’une des activités visées à l’alinéa a);
- c) la conclusion d’un contrat dans le but de faire exercer l’une des activités visées à l’alinéa a) à l’égard de légumes.  
(«processing»)

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L’ONTARIO :

GERI KAMENZ  
*Chair*

MIKE RELF  
*Secretary*

Date made: October 15, 2014.  
Pris le : 15 octobre 2014.

51/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 250/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

pris le 15 octobre 2014

déposé le 3 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 3 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. 440 des R.R.O. de 1990

(LÉGUMES DE TRANSFORMATION — COMMERCIALISATION)

**1. La version française de la définition de «transformation» au paragraphe 1 (1) du Règlement 440 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«transformation» S'entend des activités suivantes :

- a) la mise en conserve, la déshydratation, le séchage, la congélation, le marinage ou la transformation avec du sucre, du dioxyde de soufre ou tout autre produit chimique ou par la chaleur, et le mélange d'un légume avec un ou plusieurs autres légumes;
- b) la conclusion d'un contrat d'achat de légumes dans le but d'exercer à leur égard l'une des activités visées à l'alinéa a);
- c) la conclusion d'un contrat dans le but de faire exercer l'une des activités visées à l'alinéa a) à l'égard de légumes. («processing»)

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

ONTARIO FARM PRODUCTS MARKETING COMMISSION:  
LA COMMISSION DE COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES DE L'ONTARIO :

GERI KAMENZ  
*Chair*

MIKE RELF  
*Secretary*

Date made: October 15, 2014.

Pris le : 15 octobre 2014.

51/14



**ONTARIO REGULATION 251/14**

made under the

**WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997**

Made: November 26, 2014

Filed: December 4, 2014

Published on e-Laws: December 5, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 454/09

(PRESCRIBED TEMPORARY INDEXING FACTOR)

1. Section 1 of Ontario Regulation 454/09 is amended by striking out “2010, 2011, 2012, 2013 and 2014” and substituting “2010, 2011, 2012, 2013, 2014 and 2015”.

**Commencement**

2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.

51/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 251/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES  
ACCIDENTS DU TRAVAIL**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 4 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 454/09

(FACTEUR D'INDEXATION TEMPORAIRE PRESCRIT)

1. L'article 1 du Règlement de l'Ontario 454/09 est modifié par remplacement de «2010, 2011, 2012, 2013 et 2014» par «2010, 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015».

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.

51/14

**ONTARIO REGULATION 252/14**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 5, 2014

Published on e-Laws: December 5, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014Amending O. Reg. 213/91  
(CONSTRUCTION PROJECTS)**1. Section 26.2 of Ontario Regulation 213/91 is amended by adding the following subsection:**

(1.1) In addition to the requirements of subsection (1), an employer shall ensure that a worker who may use a fall protection system meets the working at heights training requirements of Ontario Regulation 297/13 (Occupational Health and Safety Awareness and Training).

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2015 and the day that it is filed.**

51/14

**ONTARIO REGULATION 253/14**

made under the

**OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT**

Made: November 26, 2014

Filed: December 5, 2014

Published on e-Laws: December 5, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 20, 2014

Amending O. Reg. 297/13

(OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY AWARENESS AND TRAINING)

**1. Sections 6 and 7 of Ontario Regulation 297/13 are revoked and the following substituted:****WORKING AT HEIGHTS TRAINING — CONSTRUCTION PROJECTS****Application**

6. The requirements of section 7 apply to an employer in respect of workers who are required under Ontario Regulation 213/91 (Construction Projects) to use any of the following methods of fall protection:

1. A travel restraint system.
2. A fall restricting system.
3. A fall arrest system.
4. A safety net.
5. A work belt.
6. A safety belt.

**Working at heights training**

7. (1) An employer shall ensure the following in respect of a worker who may use a method of fall protection listed in section 6:

1. The worker has successfully completed a working at heights training program that meets the requirements set out in subsection (2).
2. The validity period of the training has not expired.

(2) The following requirements apply to a working at heights training program:

1. It must be approved by the Chief Prevention Officer under subsection 7.1 (2) of the Act as meeting the working at heights training program standard that applied at the time of the training.
2. It must be provided by a training provider approved by the Chief Prevention Officer under subsection 7.2 (2) of the Act as meeting the working at heights training provider standard that applied at the time of the training.

**Training - period of validity**

8. The working at heights training required under section 7 is valid for three years from the date of successful completion of the training program.

**Training requirements under O. Reg. 213/91**

9. For greater certainty, the requirements of subsection 26.2 (1) of Ontario Regulation 213/91 (Construction Projects) apply in addition to the working at heights training requirements of section 7.

**Record of training**

10. (1) An employer shall maintain a record of the working at heights training that is required by section 7.

(2) The training record shall include the following information:

1. The name of the worker.
2. The name of the approved training provider.
3. The date on which the approved training was successfully completed.
4. The name of the approved training program that was successfully completed.



(3) A copy of a worker's proof of successful completion, issued by the Chief Prevention Officer, is a training record for the purposes of subsection (1).

(4) The employer shall make a training record available to an inspector on request.

**Transition**

**11.** If, before the day Ontario Regulation 253/14 comes into force, a worker has completed training that meets the requirements of section 26.2 of Ontario Regulation 213/91 (Construction Projects), the working at heights training requirements of section 7 do not apply in respect of that worker until two years after that date.

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2015 and the day it is filed.**

51/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 253/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL**

pris le 26 novembre 2014

déposé le 5 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 5 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 20 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 297/13

(SENSIBILISATION À LA SANTÉ ET À LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL ET FORMATION)

**1. Les articles 6 et 7 du Règlement de l'Ontario 297/13 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :****FORMATION POUR LE TRAVAIL EN HAUTEUR — CHANTIERS DE CONSTRUCTION****Champ d'application**

6. Les exigences de l'article 7 s'appliquent à l'employeur en ce qui concerne les travailleurs qui sont tenus par le Règlement de l'Ontario 213/91 (Construction Projects) d'utiliser l'un ou l'autre des moyens suivants de protection contre les chutes :

1. Un système de retenue.
2. Un dispositif de limitation de chute.
3. Un dispositif antichute.
4. Un filet de sécurité.
5. Une ceinture de travail.
6. Une ceinture de sécurité.

**Formation pour le travail en hauteur**

7. (1) L'employeur veille à ce que les exigences suivantes soient remplies en ce qui concerne tout travailleur qui peut être appelé à utiliser un moyen de protection contre les chutes visé à l'article 6 :

1. Le travailleur a réussi un programme de formation pour le travail en hauteur qui répond aux exigences du paragraphe (2).
2. La période de validité de la formation n'est pas expirée.

(2) Les exigences suivantes s'appliquent à tout programme de formation pour le travail en hauteur :

1. Il doit être approuvé par le directeur général de la prévention en vertu du paragraphe 7.1 (2) de la Loi comme répondant à la norme relative aux programmes de formation pour le travail en hauteur qui s'appliquait au moment de la formation.
2. Il doit être dispensé par un fournisseur de formation agréé par le directeur général de la prévention en vertu du paragraphe 7.2 (2) de la Loi comme répondant à la norme relative aux fournisseurs de formation pour le travail en hauteur qui s'appliquait au moment de la formation.

**Formation : période de validité**

8. La formation pour le travail en hauteur exigée à l'article 7 est valide pendant trois ans à compter de la date de réussite du programme de formation.

**Exigences du Règl. de l'Ont. 213/91 relatives à la formation**

9. Il est entendu que les exigences du paragraphe 26.2 (1) du Règlement de l'Ontario 213/91 (Construction Projects) s'appliquent en plus des exigences de l'article 7 relatives à la formation pour le travail en hauteur.

**Relevé de formation**

10. (1) L'employeur conserve un relevé de la formation pour le travail en hauteur exigée par l'article 7.

(2) Le relevé de formation doit comprendre les renseignements suivants :

1. Le nom du travailleur.
2. Le nom du fournisseur de formation agréé.

3. La date de réussite de la formation approuvée.
4. Le nom du programme de formation approuvé qui a été réussi.

(3) La copie de l'attestation de formation du travailleur, délivrée par le directeur général de la prévention, est un relevé de formation pour l'application du paragraphe (1).

(4) L'employeur met tout relevé de formation à la disposition d'un inspecteur sur demande.

**Disposition transitoire**

**11.** Si, avant le jour de l'entrée en vigueur du Règlement de l'Ontario 253/14, un travailleur a terminé une formation qui répond aux exigences de l'article 26.2 du Règlement de l'Ontario 213/91 (Construction Projects), les exigences de l'article 7 relatives à la formation pour le travail en hauteur ne s'appliquent à l'égard de ce travailleur que deux ans après cette date.

**Entrée en vigueur**

**2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> avril 2015 et du jour de son dépôt.**

51/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).



## INDEX 51

Ontario Highway Transport Board.....	2627
Government Notices Respecting Corporations.....	2628
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2628
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	2628
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2628
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2629
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2629
Certificate of Dissolution.....	2630
Certificat de dissolution.....	2630
Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act).....	2632
Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions).....	2632
Cancellation for Cause (Business Corporations Act).....	2633
Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions).....	2633
Cancellation for Filing Default (Corporations Act).....	2633
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales).....	2633
Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act).....	2633
Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales).....	2633
Casino Rama Post-2011 Contract First Amending Agreement.....	2634
Casino Rama Contrat Post-2011 Première Entente de Modification.....	2646
2015 Indexation Percentage, Revised Deductibles and Monetary Amounts for Automobile Insurance under the Insurance Act and the Statutory Accident Benefits Schedule - Accidents After December 31, 1993 And Before November 1, 1996.....	2659
Taux d'indexation de 2015, franchises et montants révisés pour l'assurance-automobile en vertu de la Loi sur les assurances et de l'Annexe sur les indemnités d'accident légales – Accidents survenus après le 31 décembre 1993 mais avant le 1er novembre 1996 (AIAL).....	2660
Applications to Provincial Parliament — Private Bills.....	2661
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2661
Applications to Provincial Parliament.....	2661
Demandes au Parlement provincial.....	2661
Corporation Notices.....	2661
Avis relatifs aux compagnies.....	2661
 SALE OF LAND FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT.....	2662
 THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NORTH STORMONT.....	2662
THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF TWEED.....	2662
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006 RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION.....	2665
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 249/14.....2709
FARM PRODUCTS MARKETING ACT.....	O. Reg. 250/14.....2711
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 241/14.....2686
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 242/14.....2689
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 243/14.....2692
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 244/14.....2693
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 245/14.....2694
HIGHWAY TRAFFIC ACT.....	O. Reg. 246/14.....2696
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT.....	O. Reg. 252/14.....2714
OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY ACT.....	O. Reg. 253/14.....2715
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996.....	O. Reg. 239/14.....2665
ONTARIO COLLEGE OF TEACHERS ACT, 1996.....	O. Reg. 240/14.....2679
TOBACCO TAX ACT.....	O. Reg. 247/14.....2699
WEED CONTROL ACT.....	O. Reg. 248/14.....2707
WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997.....	O. Reg. 251/14.....2713
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2721
Information Text for Ontario Gazette.....	2722

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc



## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

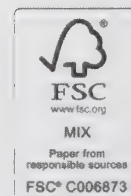
Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette La Gazette de l'Ontario

Vol. 147-52  
Saturday, 27 December 2014

Toronto

ISSN 00302937  
Le samedi 27 décembre 2014

## Proclamation

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

### PROCLAMATION

#### STRONG COMMUNITIES THROUGH AFFORDABLE HOUSING ACT, 2011

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

July 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Strong Communities through Affordable Housing Act, 2011*, c. 6, which amend the *Residential Tenancies Act, 2006*, come into force:

Sched. 3, s. 1, 3 (1).

### WITNESS

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G633E)

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

### PROCLAMATION

#### LOI DE 2011 FAVORISANT DES COLLECTIVITÉS FORTES GRÂCE AU LOGEMENT ABORDABLE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> juillet 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2011 favorisant des collectivités fortes grâce au logement abordable*, chap. 6, qui modifie la *Loi de 2006 sur la location à usage d'habitation* :

Annexe 3, art. 1, 3 (1).

### TÉMOIN

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G633F)



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**FIGHTING FRAUD AND REDUCING AUTOMOBILE INSURANCE RATES ACT, 2014**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Fighting Fraud and Reducing Automobile Insurance Rates Act, 2014*, c. 9, which amend the *Insurance Act*, come into force:

Sched. 3, s. 11 (5), 12, 15-21.

**WITNESS**

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G634E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

**GOOD GOVERNMENT ACT, 2009**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

(a) January 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Good Government Act, 2009*, c. 33, which amend the *Courts of Justice Act*, come into force:

Schedule 2, ss. 20 (1), (12)-(14).

**WITNESS**

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G635E)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2014 DE LUTTE CONTRE LA FRAUDE ET DE RÉDUCTION DES TAUX D'ASSURANCE-AUTOMOBILE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2014 de lutte contre la fraude et de réduction des taux d'assurance-automobile*, chap. 9, qui modifie la *Loi sur les assurances* :

Annexe 3, art. 11 (5), 12, 15-21.

**TÉMOIN**

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G634F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

**LOI DE 2009 SUR LA SAINE GESTION PUBLIQUE**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

a) le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique*, chap. 33, qui modifie la *Loi sur les tribunaux judiciaires* :

Annexe 2, par. 20 (1), (12)-(14).

**TÉMOIN**

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G635F)



*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

# PROCLAMATION

## **BUILDING OPPORTUNITY AND SECURING OUR FUTURE ACT (BUDGET MEASURES), 2014**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Building Opportunity and Securing Our Future Act (Budget Measures), 2014*, c. 7, come into force:

- (a) Schedule 12, which amends the *Housing Development Act*.
- (b) Schedule 21, which amends the *Ministry of Municipal Affairs and Housing Act*.
- (c) Schedule 25, which amends the *Ontario Mortgage and Housing Corporation Act*.

# WITNESS

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G636E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

# PROCLAMATION

## **STRONGER PROTECTION FOR ONTARIO CONSUMERS ACT, 2013**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

- (a) January 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Stronger Protection for Ontario Consumers Act, 2013*, c. 13, which amend the *Collection Agencies Act* and other Acts, come into force:

Sched. 1, s. 1-3, 5-9, 11-18.

- (b) July 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Stronger Protection for Ontario Consumers Act, 2013*, c. 13, which amend the *Collection Agencies Act*, come into force:

Sched. 1, s. 4, 10.

- (c) April 1, 2015 as the day on which the following provisions of the *Stronger Protection for Ontario Consumers Act, 2013*, c. 13, which amend the *Consumer Protection Act, 2002*, come into force:

Sched. 2, s. 3, 4 (2), 5.

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

# PROCLAMATION

## **LOI DE 2014 OUVRANT DES PERSPECTIVES ET ASSURANT NOTRE AVENIR (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons le 1<sup>er</sup> avril 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2014 ouvrant des perspectives et assurant notre avenir (mesures budgétaires)*, chap. 7 :

- a) Annexe 12 qui modifie la *Loi sur le développement du logement*.
- b) Annexe 21 qui modifie la *Loi sur le ministère des Affaires municipales et du Logement*.
- c) Annexe 25 qui modifie la *Loi sur la Société ontarienne d'hypothèques et de logement*.

# TÉMOIN

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G636F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

# PROCLAMATION

## **LOI DE 2013 RENFORÇANT LA PROTECTION DU CONSOMMATEUR ONTARIEN**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

- a) le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2013 renforçant la protection du consommateur ontarien*, chap. 13, qui modifie la *Loi sur les agences de recouvrement* et d'autres lois :

Annexe 1, art. 1-3, 5-9, 11-18.

- b) le 1<sup>er</sup> juillet 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2013 renforçant la protection du consommateur ontarien*, chap. 13, qui modifie la *Loi sur les agences de recouvrement* :

Annexe 1, art. 4, 10.

- c) le 1<sup>er</sup> avril 2015 comme jour d'entrée en vigueur des dispositions suivantes de la *Loi de 2013 renforçant la protection du consommateur ontarien*, chap. 13, qui modifie la *Loi de 2002 sur la protection du consommateur* :

Annexe 2, art. 3, 4 (2), 5.

(d) July 1, 2015 as the day on which the following provision of the *Stronger Protection for Ontario Consumers Act, 2013*, c. 13, which amends the *Real Estate and Business Brokers Act, 2002*, comes into force:

Sched. 3, s. 1.

**WITNESS**

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G637E)

*ELIZABETH THE SECOND*, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

**PROCLAMATION**

**BUILDING OPPORTUNITY AND SECURING OUR FUTURE ACT  
(BUDGET MEASURES), 2014**

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name,

January 1, 2015 as the day on which Schedule 19 to the *Building Opportunity and Securing Our Future Act (Budget Measures), 2014*, c. 7, which amends the *Long-Term Care Homes Act, 2007*, comes into force.

**WITNESS**

THE HONOURABLE  
GEORGE R. STRATHY  
CHIEF JUSTICE OF ONTARIO

ADMINISTRATOR OF THE GOVERNMENT OF OUR PROVINCE OF  
ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on December 10, 2014

BY COMMAND

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
Minister of Government and  
Consumer Services

(147-G638E)

d) le 1<sup>er</sup> juillet 2015 comme jour d'entrée en vigueur de la disposition suivante de la *Loi de 2013 renforçant la protection du consommateur ontarien*, chap. 13, qui modifie la *Loi de 2002 sur le courtage commercial et immobilier* :

Annexe 3, art. 1.

**TÉMOIN**

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE  
DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G637F)

*ELIZABETH DEUX*, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

**PROCLAMATION**

**LOI DE 2014 OUVRANT DES PERSPECTIVES ET ASSURANT  
NOTRE AVENIR (MESURES BUDGÉTAIRES)**

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous fixons :

le 1<sup>er</sup> janvier 2015 comme jour d'entrée en vigueur de l'annexe 19 de la *Loi de 2014 ouvrant des perspectives et assurant notre avenir (mesures budgétaires)*, chap. 7, qui modifie la *Loi de 2007 sur les foyers de soins de longue durée*.

**TÉMOIN**

L'HONORABLE  
GEORGE R. STRATHY  
JUGE EN CHEF DE L'ONTARIO

ADMINISTRATEUR DU GOUVERNEMENT DE NOTRE PROVINCE  
DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 10 décembre 2014.

PAR ORDRE

DAVID MICHAEL ORAZIETTI  
ministre des Services gouvernementaux  
et des Services aux consommateurs

(147-G638F)

## Ontario Highway Transport Board

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the Motor Vehicle Transport Act, 1987, and the Public Vehicles Act. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DES DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Pour obtenir de l'information en français, veuillez communiquer avec la Commission des transports routiers au 416-326-6732.

8794600 Canada Ltd.

47621

585 Emily Park Rd., Omeme, ON K0L 2W0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

1. from points in the Cities of Toronto, Kawartha Lakes and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, Halton, Durham, Waterloo,

Niagara and York, and the Counties of Wellington and Peterborough to the Ontario/Quebec and the Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

1. and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin;

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. on a one-way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

- II. from points in the Province of Quebec as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Quebec border crossings;

1. to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED THAT there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one-way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED FURTHER THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

47621-A

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers from points in the Cities of Toronto, Kawartha Lakes and Hamilton, and the Regional Municipalities of Peel, Halton, Durham, Waterloo, Niagara and York, and the Counties of Wellington and Peterborough.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a)(iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54.

FELIX D'MELLO

Board Secretary/Secrétaire de la Commission

(147-G639)

## Government Notices Respecting Corporations Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

### Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés

The Director has been notified by the Minister of Finance that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act*.

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241(1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Ministry of Finance, Corporations Tax, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre des Finances a informé le directeur que les sociétés suivantes n'avaient pas respecté la *Loi sur l'imposition des sociétés*.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(1) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les sociétés citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées par la *Loi sur l'imposition des sociétés* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites sociétés se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à l'Imposition des sociétés, ministère des Finances, 33, rue King ouest, Oshawa ON L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2014-12-27	
A. DAVIDSON CONSULTING SERVICES LTD.	002102600
A-1 LANDSCAPE LTD.	002117822
ACCESS CONTROL TECHNOLOGIES (1996) INC.	001184510
ADVANCED AGRI-SOLUTIONS INC.	001684140
ALL SEASON'S SERVICE INC.	002145709
AMFLEX INC.	001096497
APPLETON H.V.A.C. INC.	001283696
ART AVENUE LTD.	002161508
ARTS AGLOW INC.	001218220
BETTY PHILBERT INVESTMENTS INC.	001319840
BIG TIME WATCH CORPORATION	001276862
BOONDOCK PRODUCTIONS LTD.	001307589
BRAMFOOD EXPORT LIMITED	001482481
BRICOLE ELECTRIC LTD.	000579941
BRUSHETTE CONSTRUCTION INC.	001499990
BULLOCK & ASSOCIATES LTD.	000697373
BUSINESS EXPLORER INTERNATIONAL GROUP (CANADA) LTD.	001505188
CANADA NETWORKPLUS INC.	001712762
CENTRO BELLEZZA HAIR SALON INC.	001091625
CITADEL FINANCIAL ADVISORY SERVICES INC.	002161277
CLOUD 9 GELATO & CAFE INC.	001684658



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
CONTINUOUS SUPPLIER QUALITY RESOURCES INC.	001750064
CVI HOME SYSTEMS LTD.	001026097
DELTA PRO NETWORK SOLUTIONS INCORPORATED	002105036
DUSTJACQ HOLDINGS INC.	001202245
EDDIES GO INC.	001714092
EWILSON INTERNATIONAL CO.LTD.	001673168
FAIRWAY EXECUTIVE CENTRE INC.	000935173
FOCUS RISK MANAGEMENT(2006)INC.	002107283
FORTISSIMUS GROUP LTD.	001756546
GISMA INTERNATIONAL INC.	001511347
HARVEY KLERER OFFICE FURNITURE & SYSTEMS INC.	000830944
HERITAGE VALLEY GOLF & RECREATION LTD.	000977904
KINGSCROSS RENT-A-CAR INC.	000986184
MARV'S MOTORS INC.	000980357
META EJE INC.	001655752
METRO RAILING CANADA INC.	001454603
MILTON ETHNIC FOODS INC.	002127922
MODERN NAILS INC.	002125943
MUSCLEMAX CORPORATION	001234086
N'SWAKAMOK FORESTRY CORPORATION	001378774
NANO ENERGY CORPORATION	002136313
NORAM REALTY GROUP INC.	001049792
NUTRITION EXCHANGE INC.	001656303
ONE PLACE SPRING INC.	002118195
PATRAVER HOLDING CORP.	000778180
PBECELF INC.	001292286
PERCY A. MCBRIDE LIMITED	001499797
PRODUCTIVE GLASS & SUPPLY LTD.	000958092
QUICK STAFFING INC.	002117833
RECYCLER'S CHOICE INC.	001175158
REGAL REAL ESTATE INC.	002160113
RHULE CONSULTING INC.	001713983
ROYALTY LENDING GROUP INC.	001723543
SAGEMEDICA INC.	001434045
SALVATORE CIPRIANO ENTERPRISES LTD.	000378689
SDM MAINTENANCE INC.	002136189
SHERR INVESTMENTS LTD.	001249541
SILVER SCREEN PRODUCTIONS INC.	000694556
SOC SUB ORGANIC CULTURE INC.	001746913
SUEJAY HOLDINGS LTD.	000686764
SURE HAIR FRANCHISE CORP.	002134987
TBAR ENTERPRISES LIMITED	001602304
TBK TIRES INC.	001718272
TBS NEW MEDIA LTD.	001115705
THE CHILDBIRTH NETWORK INC.	001165285
THE GARDEN ROOM (ONTARIO) LTD.	001652248
TSOUKAN LAN CONSULTING INC.	001414460
UNIQUE PROTECTION PLANS INC.	001721900
VILLAGE PLACE PROPERTIES INC.	000959264
VIMACH CUSTOM MACHINERY INC.	001365130
WILLIAM CIURLUINI LIMITED	000155177
1055569 ONTARIO INC.	001055569
1101574 ONTARIO INC.	001101574
1120864 ONTARIO LIMITED	001120864
1151697 ONTARIO LIMITED	001151697
1170991 ONTARIO LTD.	001170991
1180128 ONTARIO INC.	001180128
1204710 ONTARIO LTD.	001204710
1217889 ONTARIO LIMITED	001217889
1269732 ONTARIO LTD.	001269732
1270368 ONTARIO LTD.	001270368
1295326 ONTARIO INC.	001295326
1410770 ONTARIO LTD.	001410770
1424453 ONTARIO LTD.	001424453
1426982 ONTARIO INC.	001426982

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1433745 ONTARIO LTD.	001433745
1570249 ONTARIO INC.	001570249
1604495 ONTARIO LIMITED	001604495
1655335 ONTARIO LTD.	001655335
1669533 ONTARIO INC.	001669533
1670010 ONTARIO INC.	001670010
1678197 ONTARIO LTD.	001678197
1684519 ONTARIO INC.	001684519
1694380 ONTARIO INC.	001694380
1703871 ONTARIO INC.	001703871
1727630 ONTARIO INCORPORATED	001727630
1734296 ONTARIO LIMITED	001734296
1739115 ONTARIO INC.	001739115
1744323 ONTARIO INC.	001744323
1754051 ONTARIO LTD.	001754051
2066712 ONTARIO LTD.	002066712
2070491 ONTARIO INC.	002070491
2083073 ONTARIO LIMITED	002083073
2087273 ONTARIO INC.	002087273
2108785 ONTARIO LTD.	002108785
2112124 ONTARIO INC.	002112124
2114613 ONTARIO INC.	002114613
2116440 ONTARIO LTD.	002116440
2120389 ONTARIO CORPORATION	002120389
2135930 ONTARIO INC.	002135930
2147718 ONTARIO INC.	002147718
2156014 ONTARIO INC.	002156014
2160313 ONTARIO CORP.	002160313
403880 ONTARIO INC.	000403880
5 FAIRVIEW MALL DRIVE LIMITED	000810881
581793 ONTARIO LTD.	000581793
683884 ONTARIO LIMITED	000683884
746236 ONTARIO INC.	000746236
928825 ONTARIO LTD.	000928825

(147-G640)

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

## Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters) Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241(4) of the *Business Corporations Act*, the Certificate of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241(4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, le certificat de constitution de la société sous-nommé a été annulé par Ordre pour non-observation des dispositions de la *Loi sur l'imposition des sociétés* et que la dissolution de la société concernée prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
2014-12-01	
A&G GLASS CO LTD	000500673

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
ANTHONY DREW SMITH INVESTMENTS LTD.	000492717
APC AUTO LEASING & SALES INC.	001259934
ARAN LIMITED	000813488
ASHBRO INVESTMENTS INC.	001734041
ASTRO JOINT & BRAKE LTD.	000921801
AUCTUS CAPITAL PARTNERS INC.	001707809
AVANTEE FURNITURE LTD.	001042456
BAFFO RISTORANTE INC.	001052581
BRYDOR LIMITED	000295656
BURLINGTON INDUSTRIAL TRADING INC.	000438212
CANADIAN BUSINESS GROUP CORP.	001428702
CEDAR HOLIDAYS INC.	001390697
CHAMPION MARTIAL ARTS AND HEALTH CENTRE INC.	001370706
CLASSIQUE IMPORTS CORP.	002104743
CRANN CONSTRUCTION LTD.	001705701
D.L.P. HEALTH CARE INC.	001128877
DIK UNDERGARMENTS INC.	002128057
DIRECT IMPACT PROMOTIONS INC.	002079396
ELITE CUSTOM CABINETS LTD.	001267045
ESTHER HONG PROPERTY MANAGEMENT LTD.	002080283
EVERMORE PROPERTY MANAGEMENT LTD.	001052112
EXPERTISE HELP (1986) LIMITED	000700168
FREEDOM TV REZ BLUEZ INC.	001628483
FX INC.	001572932
GENEREX MARKETING & DISTRIBUTION INC.	002114543
GLOBAL POLYMERS CANADA INCORPORATED	002116385
HANKY PANKY'S BAR INC.	001749912
IRONDALE PROPERTIES INC.	001060536
ISLAND VIEW DESIGN INC.	001522127
KANTHA PROPERTY MANAGEMENT GROUP INC.	002132878
KIWI CONNECTION INC.	001109432
LANCE CLARK CONSULTANTS INC.	000773968
LINK TREE SERVICES INC.	001677735
LUNDSTROM RETAIL (BAYVIEW) INC.	001176033
M&M NURSING SERVICES INC.	002126208
MAK MECHANICAL HEATING, AIR & PLUMBING INC.	002006976
MAPLE ADVERTISING LIMITED	000208456
MILOVAN MATIC INC.	001306782
MISS CITY LTD.	001693045
MUNDEN TRANSPORT INC.	002112632
P.C.I./NEXT GENERATION LIMITED	001498715
PARK WHEEL INC.	001344240
PEARL'S CAFE INC.	002143365
PEEL DUFFERIN CONSTRUCTION LTD.	001294163
PENWEL (2) HOLDINGS LIMITED	001475442
PLANET-INTRA.COM INC.	001339490
PLANETARY MEDIA ENTERTAINMENT INC.	001606600
PROFILE FINE CARS INC.	001367820
PYRAMID LEISURE PRODUCTS INC.	001201903
REPOSOLUTIONS.CA INC.	002078781
RIVERDALE GROUP INC.	002014899
RYNO TRANSPORT INC.	001693313
S. B. MECHANICAL TENSIONERS INC.	002113715
SAFE 99 ENTERPRISES LTD.	001081649
SEAN J. MURPHY AND ASSOCIATES LTD.	000828981
SILK GROUP INC.	001717594
STARGAZERS ON THE THAMES INC.	001476271
SVABODA CORPORATION INC.	001718432
TAIT'S CONTRACTING INC.	001341588
TASDALE INVESTMENTS LIMITED	000433481
TERMAG INC.	001186999
TFG FINANCE SERVICE INC.	001675832
THE CABER PRODUCTION COMPANY LIMITED	000798751
THE DONUT CASTLE LIMITED	000385573
THE SOBERT CORPORATION	000884357
TRAILERLINE SALES INC.	001528924
WING SON GARMENTS LTD.	001694812

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
Y SYNDICATE INC.	002127663
ZINC ENTERTAINMENT INC.	002124290
1014328 ONTARIO INC.	001014328
1014597 ONTARIO INC.	001014597
1043084 ONTARIO INC.	001043084
105 PORTLAND STREET INC.	002121661
1098628 ONTARIO LIMITED	001098628
1152670 ONTARIO LIMITED	001152670
1168491 ONTARIO INC.	001168491
1191327 ONTARIO LIMITED	001191327
1239137 ONTARIO INC.	001239137
1280151 ONTARIO LIMITED	001280151
1292292 ONTARIO INC.	001292292
1317051 ONTARIO INC.	001317051
1318042 ONTARIO LIMITED	001318042
1489734 ONTARIO INC.	001489734
1508261 ONTARIO INC.	001508261
1537053 ONTARIO LIMITED	001537053
1594095 ONTARIO LTD.	001594095
1608443 ONTARIO INC.	001608443
1608450 ONTARIO INC.	001608450
1622314 ONTARIO LIMITED	001622314
1657829 ONTARIO INC.	001657829
1659734 ONTARIO INC.	001659734
1665860 ONTARIO INC.	001665860
1702512 ONTARIO INC.	001702512
1706127 ONTARIO INC.	001706127
1712723 ONTARIO INC.	001712723
2055987 ONTARIO INC.	002055987
2081235 ONTARIO INCORPORATED	002081235
2096958 ONTARIO INC.	002096958
2110832 ONTARIO INC.	002110832
2113569 ONTARIO INC.	002113569
2122435 ONTARIO INC.	002122435
2124086 ONTARIO LTD.	002124086
473504 ONTARIO LIMITED	000473504
504945 ONTARIO LIMITED	000504945
756757 ONTARIO INC.	000756757
920955 ONTARIO INC.	000920955
933491 ONTARIO LTD.	000933491
938396 ONTARIO LTD.	000938396
956996 ONTARIO LIMITED	000956996
961332 ONTARIO INC.	000961332
962444 ONTARIO INC.	000962444

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G641)

## Certificate of Dissolution Certificat de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les sociétés par actions*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

**2014-11-07**

STF VALVE INC.	002132112
1839345 ONTARIO INC.	001839345

**2014-11-14**

ALL WAYS MEDICAL TRANSPORTATION INC.	001802792
BEGBIE INVESTIGATIONS AND CONSULTING INC.	001767272
DARTAM MANAGEMENT SERVICES LTD.	000315234
JARRAH & CO. LTD.	000931202
PHARMA-PHENIX INC.	001108263
SONEX CONTRACTING LTD.	000382762
TRI-LAMB INC.	001276782
1211296 ONTARIO INC.	001211296
2231850 ONTARIO INC.	002231850
2235220 ONTARIO INC.	002235220
547050 ONTARIO INC.	000547050

**2014-11-17**

A & AA INTERNATIONAL MINING AND REAL ESTATE LIMITED	001908085
AND CAN HOLDINGS INC.	002091267
ARTBRAVO INCORPORATED	001389740
B & K MECHANIX (GLENCOE) LTD.	000687843
BERG WOODWORKING SUPPLIES LIMITED	001031658
BERT SHEPPARD TRANSPORT INC.	001626338
ESPIAL CONSULTING INTERNATIONAL INC.	001189474
FERGUS AWNING (1995) LTD.	001136870
GREENVIEW GARDEN CARE LTD.	001325900
HEATHCREST ESTATES INC.	000989726
HERITAGE HORSE-DRAWN RIDES LTD.	000940603
JAPA HOLDINGS LTD.	001038497
JAYBEE (BRUCE) CO. LTD.	001562380
JEPLETT CONSULTING INC.	002200383
NATALIE ALLISON HOME CORP.	001042253
ONTARIO STAIR LIFTS INC.	002211708
PRIMERISTAR HOLDINGS INC.	001032269
ROYAL EMPRESS GARDENS LTD.	002044460
SELNEM SERVICES LIMITED	000305317
SLIDING SCALE REALTY LTD.	000449354
SURIYA NET INC.	001580835
T TRUCKING INC.	001841463
THAI HOUSE CUISINE 4 LTD.	002215878
THAMESIDE INVESTMENTS LIMITED	000552084
TREASURE WOOD HOLDINGS INC.	001825234
TREASURE WOOD PROPERTIES INC.	001825235
VITALIFE SOLUTIONS INC.	002184951
ZARIN CONSTRUCTION INC.	002225069
1302541 ONTARIO INC.	001302541
1384013 ONTARIO LTD.	001384013
1409846 ONTARIO INC.	001409846
1444100 ONTARIO INC.	001444100
1504392 ONTARIO INC.	001504392
1609235 ONTARIO LIMITED	001609235
1679144 ONTARIO INC.	001679144
2061857 ONTARIO LIMITED	002061857
2128765 ONTARIO INC.	002128765
2169230 ONTARIO INC.	002169230
303344 ONTARIO LTD.	000303344
573420 ONTARIO LTD.	000573420
659746 ONTARIO INC.	000659746
686636 ONTARIO INC.	000686636

**2014-11-18**

BENDER & KID INTERIORS INC.	000301060
BRYDEN CONSULTING SERVICES INC.	001496049
CHRIS LOCKE & ASSOCIATES LTD.	000928815
FIORINI INVESTMENTS INC.	001545685
GEIGER INDUSTRIES & DESIGN GROUP LTD.	000803101
JEFFREY C. SIMPSON PUBLICATIONS INC.	000947138
MISSISSAUGA COSMETIC CLINIC LTD.	002301607

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
---	--

MISSISSAUGA EYE CARE CENTRE INC.	001422592
NEW ERA AYNIE INTERNATIONAL INC.	001705676
QUICKSILVER ARBITRATION SERVICES INC.	002032568
SALON TONIC INC.	001747604
SHERRY WALSH ACADEMY OF DANCE ARTS INC.	002297902
THE LAWN RENOVATORS INC.	002343507
THE QUEEN OF FAIRIES PHOTOS INC.	002125981
YANSON ENTERPRISES INC.	002420915
1191440 ONTARIO LTD.	001191440
1816042 ONTARIO LTD.	001816042
2110992 ONTARIO LTD.	002110992
2268064 ONTARIO INC.	002268064
2354456 ONTARIO INC.	002354456
2369421 ONTARIO INC.	002369421

**2014-11-19**

AMAZING GROUP INC.	001437522
AROMA BLOOR INC.	001784938
BAY RICHMOND HOUSE INC.	001056800
BELMONTE MOTORS INC.	002173745
CEM DRYWALL INC.	002301456
DOUBLE HORSESHOE TACK SHOP INC	000873540
ELLIOTT REALTY ADVISORS (2000) INC.	000760249
INTISS INC.	002139863
KENLO HOLDINGS INC.	001054877
LIBRARY LODGE INC.	002300000
MCINTYRE BROS. CONSTRUCTION LIMITED	000338457
NOVA VERTA NORTH AMERICA CO. LTD.	000545750
OASIS ON THE LAKE LTD.	001334729
PRO AQUA LAWN SPRINKLERS LTD.	001587981
RISHA CONSTRUCTION DESIGN BUILD CORPORATION	001859764
S.H. NEVILLE & ASSOCIATES LTD.	001443650
SECTA GLOBAL EDUCATION SOLUTIONS INC.	002240195
THE SUMMIT GROUP INTERNATIONAL INC.	001082392
THOMAS A. CURRIER PROFESSIONAL CORPORATION	002212759
WELLINGTON HOTEL HOLDINGS LIMITED	000748117
WORLDWIDE RESORTS NETWORK INC.	001004819
1514926 ONTARIO LTD.	001514926
1561080 ONTARIO INC.	001561080
1661857 ONTARIO INC.	001661857
1746138 ONTARIO LTD.	001746138
1750055 ONTARIO INC.	001750055
1809284 ONTARIO LTD.	001809284
1859878 ONTARIO INC.	001859878
2037676 ONTARIO INC.	002037676
2054327 ONTARIO LTD.	002054327
2107577 ONTARIO INC.	002107577
2119357 ONTARIO INC.	002119357
2233852 ONTARIO INC.	002233852
2260846 ONTARIO INC.	002260846

**2014-11-20**

ADDIE DISTRIBUTORS LTD.	000922707
AGH MASONRY CONSTRUCTION LIMITED	001591969
BIG THUNDER ELECTRICAL & RENOVATIONS LIMITED	002230242
D.E. CASE INVESTMENTS LTD.	000437697
DVK TECHNOLOGIES INC.	002263017
HAPPY HELPERZ INC.	001799270
HEBE INC.	001293897
LINDOP'S T.V. & STEREO LTD.	000449593
LONDON HOME IMPROVEMENT INC.	002231717
MAIN-PIONEER LEASECO INC.	002122162
MARMO GRANITE BY DESIGN INC. LTD.	002118202
MCDONALD ACTIVE REHABILITATION INC.	001117830
NEWWAY TECHNOLOGY INC.	002168829
NOURI FURJAAD INTERNATIONAL LTD.	001491279
PAUL MOSLEY DIRECT MARKETING INC.	001290331



Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
RIKEN MANUFACTURING INC.	001815425
SEWWHATEXACTLY INC.	002415109
UNITED MARTIN ENTERPRISES INC.	001234430
WHITEHALL'S AUCTIONS & APPRAISERS INC.	001267667
1092838 ONTARIO INC.	001092838
1358583 ONTARIO INC.	001358583
1703438 ONTARIO INC.	001703438
2254308 ONTARIO INCORPORATED	002254308
2288279 ONTARIO INC.	002288279
723835 ONTARIO INC.	000723835
827420 ONTARIO INC.	000827420
90 SHEPPARD AVENUE EAST INC.	002122164
90 SHEPPARD AVENUE EAST LEASECO INC.	002122620
996463 ONTARIO LIMITED	000996463
<b>2014-11-21</b>	
MASON WINDOWS (WESTERN) LIMITED	000381465
<b>2014-11-22</b>	
2218348 ONTARIO INC.	002218348
<b>2014-11-24</b>	
PIRANHA MEDIA INC.	001718594
<b>2014-11-25</b>	
461970 ONTARIO LTD.	000461970
<b>2014-11-26</b>	
CASS GROUP HOLDINGS INC.	002316058
<b>2014-11-27</b>	
B.H. WAECHTER SERVICES INC.	002021114
PASSION ARTS (CANADA) CO.LTD.	002359404
SK BARBEQUE LTD.	002187449
2226287 ONTARIO INC.	002226287
958488 ONTARIO INC.	000958488
<b>2014-11-28</b>	
JOHN CULLEN CONSULTING INC.	002011729
MC TECHNICAL CONSULTING LTD.	001688571
PASTA VITA LIMITED	001251890
1735019 ONTARIO LTD.	001735019
764615 ONTARIO LIMITED	000764615
<b>2014-11-29</b>	
COOK'S BAY ROOFING INC.	002182218
<b>2014-12-01</b>	
ARA CLEANING SERVICES LTD.	002167346
CHARLIE SPECK WELDING LIMITED	000335181
G-FUNK TRUST LTD.	002282809
HEIDI BEAUTY HAIR DESIGN LTD.	002121838
LIFE STYLE GOODS SUPPLIERS INC.	002249449
POWER MARKETING CONNECTIONS INC.	002341079
ROSSA NAIL & SPA INC.	002218121
2073778 ONTARIO LTD.	002073778
2157924 ONTARIO INC.	002157924
<b>2014-12-03</b>	
APOGEE PERFORMANCE SOLUTIONS INC.	001363672
CANJAM RESTAURANT LTD.	001892829
1589846 ONTARIO LIMITED	001589846
2303328 ONTARIO INC.	002303328
<b>2014-12-04</b>	
ETD AIR-SYSTEMS INC.	002222324
IE OCEAN LTD.	002129070
KENWOOD HOTEL (KENORA) LIMITED	000074027
LLOYD CLICKNER EXCAVATING LTD.	001690167
MICHAEL DALY SYSTEMS LIMITED	000300012
NORTH COAST VENTURES ANGLING INC.	002297547
UMMAH INVESTMENTS LTD.	002146140
UWE BRODE & ASSOCIATES INC.	002274661
VIRTUALWORLDWIDE.COM INC.	001366887
1392191 ONTARIO LIMITED	001392191
1583827 ONTARIO INC.	001583827
1649398 ONTARIO INC.	001649398
17 WEST PRODUCTIONS INC.	002146545

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1719655 ONTARIO LIMITED	001719655
1870528 ONTARIO INC.	001870528
2030586 ONTARIO LIMITED	002030586
2158479 ONTARIO INC.	002158479
2246266 ONTARIO INC.	002246266
726873 ONTARIO INC.	000726873
923094 ONTARIO LIMITED	000923094
<b>2014-12-05</b>	
AUTOMATION MEDIA INC.	002412279
COMPLETE MESSENGER SERVICES LIMITED	000458577
CRIPPS TELECOMMUNICATIONS (NIAGARA) INC.	001149970
CRM LIMITED	002156208
FINCHROSE DEVELOPMENTS (MARKHAM) LIMITED	001277663
FIRST MAPLE SHOPPING CENTRES LIMITED	002019355
NATURELAX CLINIC INC.	002216485
RAYSON ENERGY LTD.	002243187
SABA HEALTH SERVICES INC.	001783910
SUPERFINISH SYSTEMS LTD.	000377822
1058124 ONTARIO LIMITED	001058124
1228403 ONTARIO LIMITED	001228403
1273019 ONTARIO LIMITED	001273019
1344276 ONTARIO LIMITED	001344276
1345674 ONTARIO LIMITED	001345674
1345717 ONTARIO LIMITED	001345717
1345758 ONTARIO LIMITED	001345758
1655067 ONTARIO LTD.	001655067
1896998 ONTARIO INC.	001896998
2013871 ONTARIO LIMITED	002013871
2018505 ONTARIO LIMITED	002018505
2071308 ONTARIO LIMITED	002071308
2100902 ONTARIO LIMITED	002100902
2288869 ONTARIO INC.	002288869
626802 ONTARIO INC.	000626802
875612 ONTARIO LIMITED	000875612
894852 ONTARIO LTD.	000894852
<b>2014-12-08</b>	
C.L. GOLDSTEIN MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002396757
CURTAR DEVELOPMENTS LIMITED	001363693
DOBEST CONSULTANT INC.	002321836
DUNNVILLE SHOPPING CENTRES INC.	002068485
FANSHAWE SHOPPING CENTRES LIMITED	002037809
FIRST FORT DEVELOPMENTS LIMITED	001029517
FIRST LINDSAY SHOPPING CENTRES LIMITED	001455221
FIRST PRO INVESTMENTS LIMITED	002040824
FIRST PRO LAND INVESTMENTS INC.	002043377
FIRST PRO LAND MANAGEMENT INC.	002043376
FIRST PROLAR DEVELOPMENTS LIMITED	001376148
FIRST THORNHILL SHOPPING CENTRES LIMITED	002072535
FIRST VIEWMOUNT SHOPPING CENTRES LIMITED	001448812
FIRST WINDFALL DEVELOPMENTS LIMITED	001347983
GROUP49 INC.	002406360
HARMAC PROPERTIES INC.	001263612
LACEWOOD II DEVELOPMENTS LIMITED	001128826
M/S. E-RECYCLE CANADA INC.	002292280
SMARTCENTRES DEVELOPMENTS INC.	002044808
STYLE BY KRISTINA INC.	001775244
W. R. LONDON CONSULTANTS INC.	000787268
1085865 ONTARIO INC.	001085865
1152656 ONTARIO LTD.	001152656
1196767 ONTARIO LIMITED	001196767
1346050 ONTARIO LIMITED	001346050
1375996 ONTARIO LIMITED	001375996
1434039 ONTARIO LIMITED	001434039
1451134 ONTARIO LTD.	001451134
1562645 ONTARIO INC.	001562645
1633038 ONTARIO LTD	001633038

Name of Corporation: Dénomination sociale de la société :	Ontario Corporation Number Numéro de la société en Ontario
1845045 ONTARIO INC.	001845045
2024264 ONTARIO LIMITED	002024264
2095296 ONTARIO LIMITED	002095296
2097720 ONTARIO LIMITED	002097720
2100606 ONTARIO LIMITED	002100606
2100901 ONTARIO LIMITED	002100901
2100903 ONTARIO LIMITED	002100903
2148229 ONTARIO INC.	002148229
2362577 ONTARIO INC.	002362577
<b>2014-12-09</b>	
COWIN REAL ESTATE COMPANY LTD.	001381625
DESIGNED HOME MANAGEMENT SOLUTIONS INC.	002344719
DR. PAMELA CATTON MEDICINE PROFESSIONAL CORPORATION	002355030
F.L.C. COMPUTING INC.	001310343
UTOPIA HI-WAY SERVICE LIMITED	000282642
1753218 ONTARIO INC.	001753218
1826966 ONTARIO INC.	001826966
1856597 ONTARIO INC.	001856597
<b>2014-12-10</b>	
BECKROSS HEATING LIMITED	001650854
CUE REAL PROPERTY (1) LTD.	000928631
J.G. WAREHOUSING & DISTRIBUTION SYSTEMS LIMITED	000382071
JACK WILLIAM FOLEY HEATING & COOLING LIMITED	000272315
MARK I CLEANERS LIMITED	000266574
WINDFELD & SONS LTD.	000719405
1408498 ONTARIO INC.	001408498
1831983 ONTARIO INC.	001831983
1855604 ONTARIO INC.	001855604
<b>2014-12-11</b>	
A.V.N. DESIGN AND APPAREL INC.	001869912

WILLIAM D. SNELL  
Director, Ministry of Government Services  
Directeur, Ministère des Services  
gouvernementaux

(147-G642)

## Public Guardian and Trustee Tuteur et curateur public

### CERTIFICATE OF THE PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE

(pursuant to s. 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act,  
R.S.O. 1990, c. P.51, as amended)

1. Effective January 1, 2015, interest shall be computed from the day on which the money was received by the Public Guardian and Trustee to the day before the date on which the money is available for payment to the person or trust entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month;
  - (a) subject to subparagraphs (b) and (c) and paragraph 2 of this Certificate, on funds managed under the **Mental Health Act, Substitute Decisions Act, Trustee Act, Victims' Right to Proceeds of Crime Act, Ontario Disability Support Program Act, Powers of Attorney Act, Canada Pension Plan Act** or other trust accepted by the Public Guardian and Trustee, at the rate of 2.25% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;
  - (b) on funds managed under the **Crown Administration of Estates Act**, at the rate of 2.25% per annum payable monthly and calculated on the closing daily balance;

(c) on funds managed under the **Cemeteries Act**, at the rate of 2.25% per annum, payable monthly and calculated on the closing daily balance.

2. Effective January 1, 2015, funds managed by the Public Guardian and Trustee pursuant to the **Escheats Act** and funds transferred to the Unadministered Estates Account of the Public Guardian and Trustee shall bear interest at the rate of 0%.
3. (a) Effective January 1, 2015, interest shall be computed from the day on which money was received by the Accountant of the Superior Court of Justice to the day before the date on which the money is available for payment to the person entitled thereto and be added to each account and compounded at the end of each month.
  - (b) Money paid or transferred to the Accountant of the Superior Court of Justice bears interest on the closing daily balance,
    - (i) in the case of money required to be held in United States currency, at the rate of 0.3%;
    - (ii) in the case of money deposited for the benefit of minors and parties under disability, at the rate of 2.25% per annum, payable monthly; and
    - (iii) in the case of all other money, including litigants, at the rate of 2.25% per annum, payable monthly.

Dated: November 25, 2014

KEN GOODMAN  
Public Guardian & Trustee

Approved by the Investment Advisory Committee pursuant to section 13.1 of the Public Guardian and Trustee Act, on November 20, 2014.

MARK FULLER  
Mark Fuller for Investment Advisory  
Committee

(147-G643)

## Ontario Securities Commission

### AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 58-101 DISCLOSURE OF CORPORATE GOVERNANCE PRACTICES

AND TO

### FORM 58-101F1 CORPORATE GOVERNANCE DISCLOSURE

On December 31, 2014, amendments to National Instrument 58-101 *Disclosure of Corporate Governance Practices* (NI 58-101) and Form 58-101F1 *Corporate Governance Disclosure* (Form 58-101F1) will come into force under the *Securities Act*.

NI 58-101 requires reporting issuers to disclose their corporate governance practices. Form 58-101F1 sets out the disclosure requirements that apply to non-venture issuers when soliciting proxies from security holders for the purpose of electing directors to the issuer's board of directors (the board).

The amendments will require non-venture issuers to provide disclosure regarding the following matters on an annual basis:

- director term limits and other mechanisms of renewal of the board,
- policies regarding the representation of women on the board,
- the board's or nominating committee's consideration of the representation of women in the director identification and selection process,
- the issuer's consideration of the representation of women in executive officer positions when making executive officer appointments,
- targets regarding the representation of women on the board and in executive officer positions, and
- the number of women on the board and in executive officer positions.



The full text of the amendments is available in the Ontario Securities Commission's Bulletin at (2014) 37 OSCB 11035 and on the Commission's website at <http://www.osc.gov.on.ca>.

(147-G644)

## Applications to Provincial Parliament — Private Bills Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

### PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly's Internet site at <http://www.ontla.on.ca> or from:

Procedural Services Branch  
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park  
Toronto, Ontario M7A 1A2  
Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

DEBORAH DELLER,  
Clerk of the Legislative Assembly.

(8699) T.F.N

## Applications to Provincial Parliament Demandes au Parlement provincial

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of Edward P. Dunn application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act of reviving Corporation 990046 Ontario Inc.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Belle River, Ontario this 26th day of November 2014

EDWARD P. DUNN

(147-P375) 49, 50, 51, 52

## Corporation Notices Avis relatifs aux compagnies

### NOTICE OF INTENTION TO DISSOLVE

Pursuant to Section 163(a) of the *Co-operative Corporations Act* of Ontario a majority of the votes cast at a general meeting of the members of Forest Ecosystem Science Co-operative Inc. held on December 8, 2014, authorized the dissolution of the aforesaid co-operative. This notice is published herein pursuant to section 164(1)(f) of the Co-operative corporations Act of Ontario.

Dated at Thunder Bay, Ontario this 8th day of December, 2014.

STEVE WATSON  
Secretary-Treasurer  
FOREST ECOSYSTEM SCIENCE  
CO-OPERATIVE INC.

(147-P394)

### DISSOLUTION NOTICE

BE ADVISED THAT Monsignor Feeney Foundation for Catholic Schools met in a special meeting called for the purpose of a vote to dissolve the corporation, and the corporation did vote to dissolve by resolution dated December 9, 2014.

Be further advised that the corporation appointed Sandra Stevens, Linda Steel, Debbie Rosebrugh, Mike Williams, Nora Groshok, Tom McInerney and Fr. Mark Poulin as liquidators.

If you have any business with the winding up of Monsignor Feeney Foundation for Catholic Schools, please contact Linda Steel, Vice Chair, at 519-681-0535.

(147-P395)



This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc

**Publications under Part III (Regulations) of the Legislation Act, 2006  
Règlements publiés en application de la partie III (Règlements)  
de la Loi de 2006 sur la législation**

2014—12—27

**ONTARIO REGULATION 254/14**

made under the

**MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT**

Made: September 17, 2014

Filed: December 8, 2014

Published on e-Laws: December 8, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending O. Reg. 268/01

(PRESCRIBED FINANCIAL INSTITUTIONS AND ONTARIO STUDENT LOANS MADE AFTER JULY 31, 2001)

**1. (1) The definition of “borrower” in subsection 2 (1) of Ontario Regulation 268/01 is revoked and the following substituted:**

“borrower” means a person who has been issued a student loan under this Part and who is required to make repayments on the student loan under a consolidated loan agreement or under an arrangement established by the lender under section 29, but does not include a person whose student loan has been paid; (“emprunteur”)

**(2) Subsection 2 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“prime rate”, with respect to a rate of interest, means the average variable reference rate of interest as calculated monthly, based upon the average variable reference rates of interest for a month, by each of the Bank of Montreal, the Bank of Nova Scotia, the Canadian Imperial Bank of Commerce, the Royal Bank of Canada and the Toronto Dominion Bank as their rate for Canadian dollar consumer demand loans, and calculated without reference to the highest and the lowest of those five rates and by averaging the remaining three rates; (“taux préférentiel”)

**2. Paragraph 3 of section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3. The individual who, on the first day of the period of study, is the student’s spouse.

**3. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Maximum amount of loan approved by a certificate**

17. (1) This section sets out the maximum amount of a loan that may be approved by a certificate of loan approval issued to an individual for each week of the individual’s anticipated enrolment in the approved program of study for the period of study specified in the certificate.

(2) Subsections (1) and (2), as they read on December 7, 2014, continue to apply to certificates of loan approval issued for periods of study beginning before December 8, 2014.

(3) For a period of study that begins on or after December 8, 2014 but before August 1, 2015, the maximum weekly amount is,

- (a) for a single student, \$150; and
- (b) for any other individual, \$350.

(4) For a period of study that begins on or after August 1, 2015 but before August 1, 2016, the maximum weekly amount is,

- (a) for a single student, \$155; and
- (b) for any other individual, \$355.

(5) On August 1 of every year starting in 2016, the maximum weekly amount that applied immediately before August 1 shall be adjusted by multiplying the amount by the indexing factor to obtain the adjusted maximum weekly amount.

(6) For the purposes of subsection (5), the indexing factor is,

in which,

“A” is the Ontario Consumer Price Index for all-items, not seasonally adjusted, for the 12-month period that ended on July 31 in the previous year, and

“B” is the Ontario Consumer Price Index for all-items, not seasonally adjusted, for the 12-month period immediately preceding the period mentioned in the description of “A”.

(7) If the adjustment calculated under subsection (5) would result in an adjusted maximum weekly amount that is not a multiple of \$5, the amount shall be rounded up or down to the nearest amount that is a multiple of \$5.

(8) If the adjustment calculated under subsection (5) would result in a decrease in the maximum weekly amount, no adjustment shall be made.

(9) If the maximum weekly amount does not increase in a year due to a calculation under subsection (5) that would otherwise require a decrease in the maximum weekly amount, or due to the adjusted maximum weekly amount rounding down to the same amount as the previous maximum weekly amount, the indexing factor for the year shall be added to the indexing factor for the next year.

(10) In this section,

“single student” means an individual who does not have a spouse or dependent child on the first day of the period of study.

**4. Subsection 24 (5) of the Regulation is amended by striking out “beginning on the date on which the service provider receives the confirmation of enrolment form” and substituting “beginning on the first day of the period of study”.**

**5. Subsection 25 (3) of the Regulation is amended by striking out “beginning on the date on which the service provider receives the confirmation of enrolment form” and substituting “beginning on the first day of the period of study”.**

**6. Subsection 30 (3) of the Regulation is revoked.**

**7. (1) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsection:**

(1.1) Despite subsection (1), this section does not apply in respect of student loans that have been successfully rehabilitated under section 42.5.

**(2) Subsection 33 (4.1) of the Regulation is amended by adding “but before August 1, 2015” after “August 1, 2010” in the portion before the equation.**

**(3) Section 33 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(4.2) In the case of a 12-month period that begins on or after August 1, 2015, after the 12-month period expires, the principal amount of the loans given to the individual for all academic terms that began during the period is reduced by the amount, if any, greater than zero that is calculated using the formula,

$$(A + B) - (C \times D)$$

in which,

“A” is the total principal amount of the student loans that the individual received and was entitled to receive under the Act for all academic terms that began during the 12-month period,

“B” is the total principal amount of the loans that the individual received and was entitled to receive under the *Canada Student Financial Assistance Act* for all academic terms that began during the 12-month period,

“C” is the number of academic terms that began during the 12-month period and in respect of which the individual received a student loan under the Act or a loan under the *Canada Student Financial Assistance Act*, and

“D” is the amount calculated under subsection (4.3).

(4.3) The variable “D” in subsection (4.2) is the amount calculated using the formula,

$$(E + F) \times G \times 0.6$$

in which,

“E” is the maximum weekly amount of a loan for a single student for the academic year, as calculated under section 17,

“F” is the maximum weekly amount of a federal student loan, as defined in section 35, for a single student for the academic year, and

“G” is 17 weeks, which is the typical length of one academic term.

(4.4) If the amount calculated under subsection (4.3) is not a multiple of \$50, the amount shall be rounded up or down to the nearest amount that is a multiple of \$50.



(4) Subsection 33 (5) of the Regulation is amended by striking out “(3) and (4.1)” at the end and substituting “(3), (4.1) and (4.2)”.

(5) Subsection 33 (8) of the Regulation is amended by striking out “(2) and (4.1)” in the portion before clause (a) and substituting “(2), (4.1) and (4.2)”.

8. Section 34 of the Regulation is amended by striking out “under a consolidated loan agreement”.

9. Subsection 36 (1) of the Regulation is amended by striking out “under a consolidated loan agreement” and by striking out “under the agreement”.

10. Paragraph 3 of subsection 39 (1) of the Regulation is revoked.

11. (1) Clause 40.3 (1) (a) of the Regulation is amended by adding “or in the arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement”.

(2) Clause 40.3 (1) (b) of the Regulation is amended by adding “or arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement”.

(3) Subsection 40.3 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) At the end of the repayment assistance period, the suspension of repayment terms set out in the consolidated loan agreement or in the arrangement established by the lender under section 29 is lifted, subject to such amendments to the consolidated loan agreement or arrangement as may be agreed to by the parties.

12. (1) Subsection 40.4 (4) of the Regulation is amended by adding “or under the arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement”.

(2) Subsection 40.4 (7) of the Regulation is amended by striking out “under a consolidated loan agreement”.

(3) Subsection 40.4 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) If there is a conflict between this section and a provision of a consolidated loan agreement or the arrangement established by the lender under section 29, this section prevails.

13. (1) Clause 40.5 (2) (a) of the Regulation is amended by adding “or the arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement”.

(2) Clause 40.5 (2) (b) of the Regulation is amended by adding “or the arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement”.

14. Subsection 42 (3) of the Regulation is amended by adding “or an arrangement established by the lender under section 29” after “consolidated loan agreement” in the portion before clause (a).

15. The Regulation is amended by adding the following sections:

#### LOAN REHABILITATION

##### Definitions

42.2 In sections 42.3 to 42.6,

“monthly rehabilitation payment” means the amount that an individual is required to pay on a monthly basis to rehabilitate a student loan, as determined under subsection 42.3 (3); (“versement mensuel de régularisation”)

“rehabilitation period” means the six-month period over which a student loan is to be rehabilitated. (“rehabilitation period”)

##### Application for rehabilitation

42.3 (1) An individual who has defaulted on his or her obligations to repay student loans and who wishes to make an attempt to rehabilitate the loans shall apply for loan rehabilitation in a form approved by the Minister.

(2) An individual who applied for loan rehabilitation will receive a payment schedule described in subsection (3), if the following conditions are satisfied:

1. The student loans were issued under this Regulation or under Regulation 774 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Ontario Student Loans Made Before August 1, 2001) made under the Act.
2. Pursuant to a guarantee made under section 8 of the Act, the Government of Ontario paid the student loans and interest to the lender.
3. The amount of principal outstanding on the student loans is at least \$600.
4. The individual has not previously made more than one attempt at rehabilitating the loans.

(3) The payment schedule shall indicate the amount of the individual's monthly rehabilitation payment, which shall be equal to,

## A + B

in which,

“A” is the monthly amount calculated by amortizing the outstanding principal over 114 months at an interest rate equal to the prime rate as of the date of application plus 1 per cent, and

“B” is the amount of interest in arrears as of the date of application divided by six.

(4) An individual who receives a payment schedule described in subsection (3) shall make six monthly rehabilitation payments, in accordance with the payment schedule, on or before the end of the rehabilitation period.

#### **Suspension of rehabilitation**

**42.4** (1) The Minister may grant a temporary suspension of a rehabilitation attempt, whether or not the rehabilitation attempt has already failed and been terminated under section 42.5 if, in his or her opinion, the special circumstances of the individual justify the suspension.

(2) The suspension may be for such period of time as the Minister determines is appropriate, and a revised payment schedule setting out a revised rehabilitation period shall be provided to the individual.

(3) If a rehabilitation attempt fails and subsequently a suspension of the attempt is granted under subsection (1),

(a) the failure and termination of the attempt are deemed never to have occurred; and

(b) the suspension period is deemed to have started on the day of the failure and ends on the day specified by the Minister.

(4) When the suspension period ends, the rehabilitation attempt recommences on the same terms as applied before the suspension.

(5) An individual who receives a revised payment schedule described in subsection (2) shall make the required monthly rehabilitation payments, in accordance with the revised payment schedule, before the end of the revised rehabilitation period.

#### **Rehabilitation attempt**

**42.5** (1) A rehabilitation attempt is considered to fail as follows:

1. The attempt is considered to fail on the first day that the individual is in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 42.3 (4) to make monthly rehabilitation payments.
2. If the individual's rehabilitation attempt was suspended under section 42.4, the attempt is considered to fail on the first day after the recommencement of the attempt that the individual is in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 42.4 (5) to make monthly rehabilitation payments.
3. If, as of the last day of the rehabilitation period or the revised rehabilitation period, the individual has not made payments that, in total, are equal to the total of six monthly rehabilitation payments, the attempt is considered to fail on the day after the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

(2) If an attempt at rehabilitating a student loan fails, the attempt is terminated and the loan cannot be rehabilitated unless the individual reapplies under subsection 42.3 (1).

(3) A rehabilitation attempt is considered to succeed if,

(a) the individual makes the monthly rehabilitation payments in accordance with subsection 42.3 (4) and, if applicable, subsection 42.4 (5);

(b) as of the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period, the individual has made payments that, in total, are equal to the total of six monthly rehabilitation payments, and,

(i) the individual was not at any point during the rehabilitation period in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 42.3 (4) to make monthly rehabilitation payments, or

(ii) for a rehabilitation attempt that was suspended, the individual was not at any point after the recommencement of the attempt in arrears for two consecutive months on the obligation under subsection 42.4 (5) to make monthly rehabilitation payments.

(4) If a rehabilitation attempt succeeds, the rehabilitation is effective as of the day after the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

(5) Subsection (4) applies even if the final payment is made before the last day of the rehabilitation period or revised rehabilitation period.

#### **Effect of rehabilitation**

**42.6** Subject to subsection 33 (1.1), a student loan that has been successfully rehabilitated,

- (a) is deemed to be a student loan issued by the Ontario Student Loan Trust under this Regulation and is subject to the terms and conditions normally applicable to such a loan; and
- (b) shall otherwise be treated as if the default and rehabilitation had not occurred.

**Commencement**

**16. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

52/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 254/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS**

pris le 17 septembre 2014

déposé le 8 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 8 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 268/01

(INSTITUTIONS FINANCIÈRES PRESCRITES ET PRÊTS ONTARIENS D'ÉTUDES CONSENTIS APRÈS LE 31 JUILLET 2001)

**1. (1) La définition de «emprunteur» au paragraphe 2 (1) du Règlement de l'Ontario 268/01 est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«emprunteur» Personne à laquelle un prêt d'études a été consenti en vertu de la présente partie et qui est tenue de faire des versements sur celui-ci aux termes d'un contrat de prêt consolidé ou d'une entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29. Est exclue la personne dont le prêt d'études a été remboursé. («borrower»)

**(2) Le paragraphe 2 (1) du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**

«taux préférentiel» En ce qui concerne un taux d'intérêt, s'entend du taux d'intérêt variable moyen de référence, calculé mensuellement, en fonction des taux d'intérêt variables moyens de référence pour un mois, par la Banque de Montréal, la Banque de Nouvelle-Écosse, la Banque Canadienne Impériale de Commerce, la Banque Royale du Canada et la Banque Toronto-Dominion comme taux applicable aux prêts à vue en dollars canadiens accordés aux consommateurs. Le taux préférentiel est calculé en écartant le plus élevé et le plus bas des cinq taux et en faisant la moyenne des trois autres. («prime rate»)

**2. La disposition 3 de l'article 12 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

3. Le particulier qui, le premier jour de la période d'études, est le conjoint de l'étudiant.

**3. L'article 17 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

**Montant maximal du prêt approuvé par le certificat**

17. (1) Le présent article fixe le montant maximal du prêt qui peut être approuvé par le certificat d'approbation de prêt délivré à un particulier pour chaque semaine d'inscription prévue au programme d'études approuvé pour la période d'études indiquée dans le certificat.

(2) Les paragraphes (1) et (2), dans leur version du 7 décembre 2014, continuent de s'appliquer aux certificats d'approbation de prêts délivrés pour des périodes d'études qui commencent avant le 8 décembre 2014.

(3) Pour une période d'études qui commence le 8 décembre 2014 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2015, le montant hebdomadaire maximal est le suivant :

- a) 150 \$ pour un étudiant célibataire;
- b) 350 \$ pour tout autre particulier.

(4) Pour une période d'études qui commence le 1<sup>er</sup> août 2015 ou après cette date, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2016, le montant hebdomadaire maximal est le suivant :

- a) 155 \$ pour un étudiant célibataire;
- b) 355 \$ pour tout autre particulier.

(5) Le 1<sup>er</sup> août de chaque année à compter de 2016, le montant hebdomadaire maximal qui s'appliquait immédiatement avant le 1<sup>er</sup> août est rajusté en multipliant celui-ci par le facteur d'indexation pour obtenir le montant hebdomadaire maximal rajusté.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), le facteur d'indexation est le suivant :

A/B

où :

«A» représente l'Indice des prix à la consommation pour l'Ontario, indice d'ensemble, non désaisonnalisé, pour la période de 12 mois qui a pris fin le 31 juillet de l'année précédente,

«B» représente l'Indice des prix à la consommation pour l'Ontario, indice d'ensemble, non désaisonnalisé, pour la période de 12 mois précédant immédiatement la période mentionnée dans la description de «A».

(7) Dans le cas où le rajustement calculé en application du paragraphe (5) donnerait un montant hebdomadaire maximal qui n'est pas un multiple de 5 \$, le montant est arrondi à la baisse ou à la hausse au plus proche multiple de 5 \$.

(8) Dans le cas où le rajustement calculé en application du paragraphe (5) donnerait lieu à une diminution du montant hebdomadaire maximal, aucun rajustement ne doit être fait.

(9) Le facteur d'indexation de l'année est ajouté à celui de l'année suivante si le montant hebdomadaire maximal n'augmente pas cette année-là parce que le calcul effectué en application du paragraphe (5) entraînerait par ailleurs sa diminution ou encore son arrondissement à la baisse au même montant que le précédent.

(10) La définition qui suit s'applique au présent article.

«étudiant célibataire» Particulier qui n'a ni conjoint ni enfant à charge le premier jour de la période d'études.

**4. La paragraphe 24 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «à compter de la date à laquelle le fournisseur de services reçoit le formulaire de confirmation d'inscription» par «à compter du premier jour de la période d'études» à la fin du paragraphe.**

**5. Le paragraphe 25 (3) du Règlement est modifié par remplacement de «à compter de la date à laquelle le fournisseur de services reçoit le formulaire de confirmation d'inscription» par «à compter du premier jour de la période d'études» à la fin du paragraphe.**

**6. Le paragraphe 30 (3) du Règlement est abrogé.**

**7. (1) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction du paragraphe suivant :**

(1.1) Malgré le paragraphe (1), le présent article ne s'applique pas à l'égard des prêts d'études dont la régularisation est réussie aux termes de l'article 42.5.

**(2) Le paragraphe 33 (4.1) du Règlement est modifié par insertion de «, mais avant le 1<sup>er</sup> août 2015» après «1<sup>er</sup> août 2010 ou après cette date» dans le passage qui précède l'équation.**

**(3) L'article 33 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(4.2) Après l'expiration d'une période de 12 mois qui commence le 1<sup>er</sup> août 2015 ou après cette date, le capital des prêts consentis au particulier pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période est réduit selon le montant éventuel, supérieur à zéro, calculé selon la formule suivante :

$$(A + B) - (C \times D)$$

où :

«A» représente la totalité du capital des prêts d'études que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la Loi pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«B» représente la totalité du capital des prêts que le particulier a reçus et avait le droit de recevoir en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants* pour l'ensemble des trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois,

«C» représente le nombre de trimestres qui ont commencé pendant la période de 12 mois et à l'égard desquels le particulier a reçu un prêt d'études en vertu de la Loi ou un prêt en vertu de la *Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants*,

«D» représente le montant obtenu par application du paragraphe (4.3).

(4.3) L'élément «D» au paragraphe (4.2) correspond au montant calculé selon la formule suivante :

$$(E + F) \times G \times 0,6$$

où :

«E» représente le montant hebdomadaire maximal d'un prêt pour étudiant célibataire pour l'année d'études, tel qu'il est calculé en application de l'article 17,

«F» représente le montant hebdomadaire maximal d'un prêt d'études fédéral, au sens de l'article 35, pour étudiant célibataire pour l'année d'études,

«G» représente 17 semaines, soit la durée habituelle d'un trimestre.

(4.4) Si le montant obtenu par application du paragraphe (4.3) n'est pas un multiple de 50 \$, il est alors arrondi à la baisse ou à la hausse au plus proche multiple de 50 \$.



(4) Le paragraphe 33 (5) du Règlement est modifié par remplacement de «(3) et (4.1)» par «(3), (4.1) et (4.2)» à la fin du paragraphe.

(5) Le paragraphe 33 (8) du Règlement est modifié par remplacement de «(2) et (4.1)» par «(2), (4.1) et (4.2) » dans le passage qui précède l'alinéa (a).

8. L'article 34 du Règlement est modifié par suppression de «aux termes d'un contrat de prêt consolidé».

9. Le paragraphe 36 (1) du Règlement est modifié par suppression de «visé par un contrat de prêt consolidé» et par suppression de «prévus au contrat».

10. La disposition 3 du paragraphe 39 (1) du Règlement est abrogée.

11. (1) L'alinéa 40.3 (1) a) du Règlement est modifié par insertion de «ou à l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé de l'emprunteur».

(2) L'alinéa 40.3 (1) b) du Règlement est modifié par insertion de «ou l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé».

(3) Le paragraphe 40.3 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) À la fin de la période d'aide au remboursement, la suspension des modalités de remboursement prévues au contrat de prêt consolidé ou à l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29 est levée, sous réserve de toute modification du contrat ou de l'entente dont conviennent les parties.

12. (1) Le paragraphe 40.4 (4) du Règlement est modifié par insertion de «ou de l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé».

(2) Le paragraphe 40.4 (7) du Règlement est modifié par suppression de «aux termes d'un contrat de prêt consolidé».

(3) Le paragraphe 40.4 (8) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(8) En cas d'incompatibilité, le présent article l'emporte sur les dispositions d'un contrat de prêt consolidé ou d'une entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29.

13. (1) L'alinéa 40.5 (2) a) du Règlement est modifié par insertion de «ou de l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé».

(2) L'alinéa 40.5 (2) b) du Règlement est modifié par insertion de «ou de l'entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé».

14. Le paragraphe 42 (3) du Règlement est modifié par insertion de «ou d'une entente conclue par le prêteur conformément à l'article 29» après «contrat de prêt consolidé» dans le passage qui précède l'alinéa a).

15. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

#### RÉGULARISATION DES PRÊTS

##### Définitions

42.2 Les définitions qui suivent s'appliquent aux articles 42.3 à 42.6.

«période de régularisation» La période de six mois devant servir à la régularisation d'un prêt d'études. («rehabilitation period»)

«versement mensuel de régularisation» Le montant, calculé conformément au paragraphe 42.3 (3), qu'un particulier est tenu de payer chaque mois pour régulariser un prêt d'études. («monthly rehabilitation payment»)

##### Demande de régularisation

42.3 (1) Le particulier qui est en défaut de remboursement de prêts d'études et qui souhaite faire une tentative de régularisation des prêts doit présenter une demande de régularisation sur un formulaire approuvé par le ministre.

(2) Le particulier qui a présenté une demande de régularisation reçoit le calendrier de paiement visé au paragraphe (3) si les conditions suivantes sont remplies :

1. Les prêts d'études ont été consentis en vertu du présent règlement ou du Règlement 774 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 (Prêts ontariens d'études consentis avant le 1<sup>er</sup> août 2001), pris en vertu de la Loi.
2. Conformément à une garantie accordée en vertu de l'article 8 de la Loi, le gouvernement de l'Ontario a remboursé les prêts d'études et payé les intérêts au prêteur.
3. Le capital impayé des prêts d'études est d'au moins 600 \$.
4. Le particulier n'a pas auparavant fait plus d'une tentative de régularisation des prêts.



(3) Le calendrier de paiement indique le montant du versement mensuel de régularisation, lequel est égal au montant calculé selon la formule suivante :

$$A + B$$

où :

«A» représente le montant mensuel calculé en amortissant le capital impayé sur 114 mois à un taux d'intérêt égal au taux préférentiel à la date de la demande, plus 1 %,

«B» représente le montant des arriérés d'intérêts à la date de la demande, divisé par six.

(4) Le particulier qui reçoit le calendrier de paiement visé au paragraphe (3) fait six versements mensuels de régularisation conformément au calendrier au plus tard à la fin de la période de régularisation.

#### **Suspension de la régularisation**

**42.4** (1) Le ministre peut accorder une suspension temporaire d'une tentative de régularisation, peu importe si la tentative de régularisation s'est déjà soldée par un échec et a été interrompue aux termes de l'article 42.5, s'il est d'avis que la situation personnelle du particulier le justifie.

(2) La suspension peut être accordée pour la période que le ministre estime appropriée et un calendrier de paiement révisé fixant une période de régularisation révisée est remis au particulier.

(3) Si une tentative de régularisation se solde par un échec et qu'une suspension de la tentative est accordée par la suite en vertu du paragraphe (1) :

- a) l'échec et l'interruption de la tentative sont réputés ne s'être jamais produits;
- b) la période de suspension est réputée avoir commencé le jour où l'échec a été constaté et prend fin le jour précisé par le ministre.

(4) Lorsque la période de suspension prend fin, la tentative de régularisation reprend aux mêmes conditions qui s'appliquaient avant la suspension.

(5) Le particulier qui reçoit le calendrier de paiement révisé visé au paragraphe (2) fait les versements mensuels de régularisation exigés conformément au calendrier révisé avant la fin de la période de régularisation révisée.

#### **Tentative de régularisation**

**42.5** (1) Une tentative de régularisation est considérée comme s'étant soldée par un échec dans les cas suivants :

1. La tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le premier jour où le particulier fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 42.3 (4).
2. Si la tentative de régularisation du particulier a été suspendue en vertu de l'article 42.4, la tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le premier jour suivant la reprise de la tentative où le particulier fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 42.4 (5).
3. Si, au dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée, le particulier n'a pas fait les versements dont le total est égal à celui des versements mensuels de régularisation, la tentative est considérée comme s'étant soldée par un échec le lendemain du dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.

(2) En cas d'échec d'une tentative de régularisation d'un prêt d'études, celle-ci est interrompue et le prêt ne peut être régularisé que si le particulier présente une nouvelle demande en vertu du paragraphe 42.3 (1).

(3) Une tentative de régularisation est considérée comme étant réussie dans l'un ou l'autre des cas suivants :

- a) le particulier fait les versements mensuels de régularisation conformément au paragraphe 42.3 (4) et, le cas échéant, au paragraphe 42.4 (5);
- b) au dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée, le particulier a fait les versements dont le total est égal à celui de six versements mensuels de régularisation et :
  - (i) à aucun moment de la période il n'a fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 42.3 (4),
  - (ii) à aucun moment après la reprise de la tentative il n'a fait défaut pendant deux mois consécutifs de faire les versements mensuels de régularisation que lui impose le paragraphe 42.4 (5), dans le cas d'une tentative de régularisation qui a été suspendue.

(4) En cas de réussite d'une tentative de régularisation, le prêt est régularisé le lendemain du dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.

(5) Le paragraphe (4) s'applique même si le versement final est fait avant le dernier jour de la période de régularisation ou de la période de régularisation révisée.

**Effet de la régularisation**

**42.6** Sous réserve du paragraphe 33 (1.1), un prêt d'études dont la régularisation est réussie :

- a) est réputé un prêt d'études consenti par la Fiducie pour les prêts aux étudiantes et étudiants de l'Ontario en vertu du présent règlement et est assujéti aux conditions qui s'appliquent normalement à un tel prêt;
- b) est autrement traité comme si le défaut et la régularisation ne s'étaient pas produits.

**Entrée en vigueur**

**16. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**

**ONTARIO REGULATION 255/14**

made under the

**CROWN WITNESSES ACT**

Made: November 6, 2014

Filed: December 10, 2014

Published on e-Laws: December 10, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

**WITNESS PROTECTION PROGRAMS**

**Prescribed programs**

**1.** The following programs are prescribed for the purposes of the definition of “witness protection program” in subsection 7 (6) of the Act:

1. Ontario’s Witness Protection Program, administered by the Ministry of the Attorney General.
2. The OPP Witness Protection Program, administered by the Ontario Provincial Police.

**Commencement**

**2.** **This Regulation comes into force on the later of the day subsection 23 (2) of Schedule 2 to the *Good Government Act, 2009* comes into force and the day this Regulation is filed.**

Made by:

Pris par :

*La procureure générale,*

MADELEINE MEILLEUR  
*Attorney General*

Date made: November 6, 2014.

Pris le : 6 novembre 2014.

52/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 255/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES TÉMOINS DE LA COURONNE**

pris le 6 novembre 2014

déposé le 10 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 10 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014**PROGRAMMES DE PROTECTION DES TÉMOINS****Programmes prescrits**

1. Les programmes suivants sont prescrits pour l'application de la définition de «programme de protection des témoins» au paragraphe 7 (6) de la Loi :

1. Le Programme ontarien de protection des témoins, administré par le ministère du Procureur général.
2. Le Programme de protection des témoins de l'O.P.P., administré par la Police provinciale de l'Ontario.

**Entrée en vigueur**

2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 23 (2) de l'annexe 2 de la *Loi de 2009 sur la saine gestion publique* et du jour du dépôt du présent règlement.

Made by:

Pris par :

*La procureure générale,***MADELEINE MEILLEUR**  
*Attorney General*

Date made: November 6, 2014.

Pris le : 6 novembre 2014.

## ONTARIO REGULATION 256/14

made under the

## FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997

Made: December 9, 2014

Filed: December 10, 2014

Published on e-Laws: December 10, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending O. Reg. 213/07  
(FIRE CODE)**1. Subsection 1.2.3. of Division A of Ontario Regulation 213/07 is revoked and the following substituted:**

Subsection 1.2.3. Compliance with Other Applicable Law

***Compliance with other applicable law***

1.2.3.1. Compliance with this Code does not relieve the **owner** from compliance with other applicable Acts and regulations, and, where a requirement of an applicable Act or regulation conflicts with a requirement of this Code, the more stringent requirement prevails, unless the more stringent requirement is in this Code and this Code says that the requirement of the other Act or regulation prevails.

**2. (1) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definition:**

**Class K fire** means a fire involving combustible cooking media such as vegetable oils, animal oils and animal fats.

**(2) The definition of “Dwelling unit” in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Dwelling unit** means a **suite** operated as a housekeeping unit, used or intended to be used by one or more persons and usually containing cooking, eating, living, sleeping and sanitary facilities, and includes a **residential unit**.

**(3) The definition of “Guest suite” in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Guest suite** means a single room or a series of rooms of complementary use providing sleeping accommodation for the travelling public or for recreational purposes in a **hotel establishment**.

**(4) The definition of “Minimum explosible concentration” in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Minimum explosible concentration (MEC)** means the minimum concentration of **combustible dust** suspended in air, measured in mass per unit volume, that will support a deflagration as defined by the test procedure in ASTM E 1515, “Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts”.

**(5) Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is amended by adding the following definitions:**

**Refuse storage room** means a room in a **building** that is used for the storage of combustible refuse, including waste materials and recyclables.

**Residential unit** means a **suite** operated as a housekeeping unit, used or intended to be used by one or more persons that contains cooking, eating, living, sleeping and sanitary facilities.

**(6) The definition of “Suite” in Article 1.4.1.2. of Division A of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Suite** means a single room or series of rooms of complementary use, operated under a single tenancy, and includes **dwelling units**, individual guest rooms in motels, **hotels**, boarding houses, rooming houses and dormitories, as well as individual stores and individual or complementary rooms for **business and personal services occupancies**.

**3. Article 1.5.1.2. of Division A of the Regulation is amended by striking out “govern” and substituting “prevail”.****4. Subsection 1.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 1.1.2. Records of Tests and Inspections

***Records to be prepared***

1.1.2.1. (1) If a **test**, corrective measure or operational procedure required by this Code is conducted, a written record shall be prepared noting what was done and the date and time it was done.

(2) If an **inspection** required by this Code is conducted in a supported group living residence or an intensive support residence regulated under the **Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008**, a written record shall be prepared noting what was **inspected** and the date and time of the **inspection**.

#### **Retention of records**

1.1.2.2. (1) Subject to Sentence (2), the original or a copy of any record required by this Code shall be retained at the **building** to which the record relates

(a) for a period of at least two years after being prepared, and

(b) so that at least the most recent and the immediately preceding record of a given **test** or **inspection** are retained.

(2) The initial verification or **test** reports for fire protection systems installed after November 21, 2007 shall be retained throughout the life of the systems, regardless of whether the systems are installed in accordance with this Code or the **Building Code**.

#### **Records to be made available on request**

1.1.2.3. The original or a copy of any record required by this Code shall be made available to the **Chief Fire Official** for examination on request.

**5. Article 1.2.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Applicable editions**

1.2.1.1. (1) A reference in this Code to a document set out in Table 1.2.1.A. is to the edition designated in the table.

(2) If, on December 31, 2014, any **appliance**, equipment, system, installation or construction met the requirements of the edition that was designated in Table 1.2.1.A. of this Code as it read on December 31, 2014, the **appliance**, equipment, system, installation or construction is deemed to comply with the requirements of the edition referred to in Sentence (1).

**6. Article 1.2.1.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out “June 1, 2007” and substituting “January 1, 2015”.**

**7. Table 1.2.1.A. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 1.2.1.A.

Forming Part of Article 1.2.1.1.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
API	5L-2007	Line Pipe	4.4.2.1.(4)
API	12B-2008	Bolted Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	12D-2008	Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	12F-2008	Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids	4.3.1.2.(1)
API	620-2008	Design and Construction of Large, Welded, Low-Pressure Storage Tanks	4.3.1.3.(1)
API	650-2007	Welded Tanks for Oil Storage	4.3.1.2.(1)
API	1104-2005	Welding of Pipelines and Related Facilities	4.4.5.2.(1)
API	2000-2009	Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks	4.3.4.1.(1)
API	2200-2010	Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Product Pipelines	4.4.11.7.(6)
API	RP 1107-1991	Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices	4.4.5.2.(1) 4.4.11.7.(6)
API	RP 2201-2003	Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries	4.4.11.7.(6)
ASME	B16.5-2003	Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard	4.4.5.3.(1)
ASME	B31.3-2008	Process Piping	4.4.2.1.(5)
ASME	BPVC-2010	Boiler and Pressure Vessel Code	4.3.1.3.(1) 4.4.10.5.(2) 4.4.10.6.(1)
ASTM	A53/A53M-10	Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless	4.4.2.1.(4)
ASTM	A193/A193M-11A	Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications	4.4.5.4.
ASTM	D56-05	Flash Point by Tag Closed Cup Tester	4.1.3.1.(1)
ASTM	D93-11	Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester	4.1.3.1.(2)



Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ASTM	D323-08	Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method)	1.4.1.2. of Division A (Vapour pressure)
ASTM	D3278-96E1	Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus	4.1.3.1.(4)
ASTM	D3828-09	Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester	4.1.3.1.(3)
ASTM	E1515 07	Standard Test Method for Minimum Explosible Concentration of Combustible Dusts	1.4.1.2. of Division A (Minimum explosible concentration)
CGA	P-1-2008	Safe Handling of Compressed Gases in Containers	5.6.1.1. (3)
CGSB	CAN2-4.2-M77	Textile Test Methods, Test Method 27.1	2.3.2.1.(2)
CGSB	CAN/CGSB-24.3-M92	Identification of Piping Systems	4.3.1.7. 4.4.4.1.(3) 4.4.8.6.(1)
CPPI		Using the CPPI Colour-Symbol System to Mark Equipment and Vehicles for Product Identification (1990)	4.3.1.7. 4.4.4.1.(3) 4.4.8.6.(1)
CSA	6.19-01	Residential Carbon Monoxide Alarming Devices	2.16.2.1.(5) 6.3.4.7.(4)
CSA	B51-09	Boiler, Pressure Vessel and Pressure Piping Code	4.3.1.3.(2)
CSA	B306-M1977	Portable Fuel Tanks for Marine Use	4.2.3.1.(1)
CSA	B365-10	Installation Code for Solid-Fuel-Burning Appliances and Equipment	2.6.2.1. 2.6.2.2.
CSA	B376-M1980	Portable Containers for Gasoline and Other Petroleum Fuels	4.2.3.1.(1)
CSA	B620-2009	Highway Tanks and Portable Tanks for the Transportation of Dangerous Goods	4.2.3.1.(1)
CSA	C22.2 No. 141-10	Emergency Lighting Equipment	9.9.5.5.(2)
CSA	C22.2 No.152-M1984 (R2011)	Combustible Gas Detection Instruments	5.17.3.3.(1)
CSA	C282-09	Emergency Electrical Power Supply for Buildings	6.7.1.1.(1) 6.7.1.3. 9.9.5.5.(1) and (2)
CSA	CAN/CSA-W117.2-09	Safety in Welding, Cutting and Allied Processes	5.17.1.2.
CSA	Z32-09	Electrical Safety and Essential Electrical Systems in Health Care Facilities	6.7.1.1.(2)
CSA	Z245.1-07	Steel Pipe	4.4.2.1.(4)
CSA	Z305.12-06	Safe Storage, Handling, and Use of Portable Oxygen Systems in Residential Buildings and Health Care Facilities	2.15.1.2.
MAH	Supplementary Standard SB-4, September 14, 2012	Measures for Fire Safety in High Buildings	7.3.1.3.(2)
NACE	RP0285-2011	Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection	4.3.9.1.(1)
NACE	SP0169-2007	Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems	4.4.3.1.(2)
NFPA	10-2010	Portable Fire Extinguishers	6.2.7.1.
NFPA	11-2010	Standard for Low-, Medium-, and High-Expansion Foam	4.3.2.5.(2) 6.8.1.1.(3)
NFPA	12-2011	Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	12A-2009	Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	12B-1990	Standard on Halon 1211 Fire Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	13-2013	Standard for the Installation of Sprinkler Systems	3.3.1.8.(1) 3.3.1.9. 3.3.2.2.(5) 3.3.2.10.(3) 3.3.3.6.(1) 3.3.4.3.(4) 4.8.4.3.(4) 4.9.4.1.(2) 5.4.2.3. 5.4.5.1. 5.12.8.2.(1) 5.13.6.1.

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
			6.5.1.1.(1) 9.2.5.2.(4) Table 9.2.5.A. 9.4.5.5.(2) 9.5.5.3.(2) 9.6.5.5.(2) 9.7.5.1.(1) and (4)
NFPA	13D-2010	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes	6.5.1.1.(1) 9.7.5.1.(2) 9.8.5.1.
NFPA	13R-2010	Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height	6.5.1.1.(1) 9.4.5.5.(3) 9.5.5.3.(2) 9.7.5.1.(3)
NFPA	15-2012	Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection	4.3.2.5.(2) 6.8.1.1.(4)
NFPA	16-2011	Standard for the Installation of Foam-Water Sprinkler and Foam-Water Spray Systems	6.8.1.1.(4)
NFPA	17-2009	Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	17A-2009	Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NFPA	18-2011	Standard on Wetting Agents	6.8.1.1.(5)
NFPA	20-2010	Installation of Stationary Pumps for Fire Protection	9.4.5.5.(5) 9.7.5.1.(6)
NFPA	24-2013	Standard for the Installation of Private Fire Service Mains and their Appurtenances	4.8.4.3.(4)
NFPA	25-2011	Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems	6.4.1.6. 6.5.1.1.(2) 6.6.1.5.(1) to (3)
NFPA	30-2012	Flammable and Combustible Liquids Code	4.2.7.7.(1) 4.2.10.5.(1)
NFPA	32-2011	Standard for Drycleaning Plants	5.14.10.1.(1)
NFPA	33-2011	Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials	5.12.1.1.(2) 5.12.3.5. 5.12.8.2.(2) 5.14.4.1.(2) 5.14.6.1.(3)
NFPA	37-2010	Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines	4.3.12.2.(2)
NFPA	40-1994	Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Motion Picture Film	5.4.4.2.
NFPA	40E-1993	Code for the Storage of Pyroxylin Plastic	5.4.3.3.(1)
NFPA	51-2007	Standard for Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes	5.17.2.1.
NFPA	55-2005	Standard for the Storage, Use and Handling of Compressed Gases and Cryogenic Fluids in Portable and Stationary Containers, Cylinders and Tanks	5.6.1.1.(3) and (8)
NFPA	68-2007	Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting	4.2.9.6.(1) and (2) 4.3.13.3. 4.8.3.1. 4.8.4.2.(1) 4.12.10.1.(1) 5.6.2.4.(1) 5.10.1.5.(2) 5.10.1.7.(2) 5.18.3.3.(2) and (3)
NFPA	69-2008	Standard on Explosion Prevention Systems	4.3.2.5.(2) 4.8.4.2.(1) 5.10.1.8.(2)
NFPA	71-1989	Standard for the Installation, Maintenance and Use of Signaling Systems for Central Station Service	6.3.1.2.(2)
NFPA	72-1993	Standard for the Installation, Maintenance, and Use of Protective Signaling Systems	6.3.1.2.(5)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
NFPA	82-2009	Standard on Incinerators and Waste and Linen Handling Systems and Equipment	2.6.3.1.(2) 2.6.3.2.
NFPA	86-2011	Standard for Ovens and Furnaces	4.4.9.5.(2) 5.18.4.1.
NFPA	91-2010	Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids	4.1.7.2.(5) 4.12.8.4.(1) 5.10.2.1.
NFPA	96-2011	Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations	2.6.1.12.(1) 2.6.1.13.
NFPA	291-1995	Recommended Practice for Fire Flow Testing and Marking of Hydrants	6.6.6.1.
NFPA	505-2011	Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operation	3.4.1.1.
NFPA	705-2009	Recommended Practice for a Field Flame Test for Textiles and Films	2.3.2.2. 2.9.2.1.
NFPA	1142-2001	Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting	3.2.1.9.(4)
NFPA	2001-2008	Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems	6.8.1.1.(3)
NRC	Ninth Edition 2010	National Fire Code of Canada	4.1.1.2.(2) 4.2.1.1.(2) 4.2.2.3.(1) and (2) 4.2.8.4.(1) and (2) 4.5.1.1. 4.9.4.2. 4.11.3.8. 7.3.1.2.
NRC	User's Guide - NBC 1995	Fire Protection, Occupant Safety and Accessibility (Part 3)	7.3.1.2.
NRCan	April 2003, Edition 2	Pyrotechnics Special Effects Manual	5.2.1.4.
NRCan	March 2002, Draft Edition #2	Display Fireworks Manual	5.2.1.4.
OFMEM	Fire Code Supplement FCS-1, January 2015	Objectives and Functional Statements Attributed to the Acceptable Solutions	1.2.2.1.(1), (2) and (3) of Division A 4.1.1.4.(4) 1.3.2.2.(1) and (2) of Division C
TC	May 2001	Standards Respecting Pipeline Crossings Under Railways	4.4.7.4.(3)
UL	ANSI/UL 558-1998	Industrial Trucks, Internal Combustion Engine-Powered	3.4.2.1.(3)
UL	ULI 1275-1994	Flammable Liquid Storage Cabinets	4.2.10.5.(1)
UL	UL 2034-2008	Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms	2.16.2.1.(5) 6.3.4.7.(4)
ULC	C842-M1984	Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(1)
ULC	CAN/ULC-S109-03	Flame Tests of Flame-Resistant Fabrics and Films	2.3.2.1.(1)
ULC	ULC-S505-1974	Standard for Fusible Links for Fire Protection Service	9.5.3.7.(5)
ULC	CAN/ULC-S508-02	Standard for the Rating and Testing of Fire Extinguishers	6.2.2.1.
ULC	CAN/ULC-S524-06	Standard for the Installation of Fire Alarm Systems	6.3.1.8. 9.9.4.12.(1)
ULC	CAN/ULC-S531-02	Standard for Smoke Alarms	2.13.2.1.(3) 9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.7.4.3.(4) 9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S536-04	Inspection and Testing of Fire Alarm Systems	6.3.2.2.(1) to (3) 6.3.2.4.
ULC	CAN/ULC-S537-04	Verification of Fire Alarm Systems	9.9.4.12.(2)
ULC	CAN/ULC-S552-02	Standard for the Maintenance and Testing of Smoke-Alarms	6.3.2.6.(2)
ULC	CAN/ULC-S553-02	Standard for the Installation of Smoke-Alarms	9.5.4.5.(3) 9.6.4.10.(3) 9.7.4.3.(5)



Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
			9.8.4.2.(3) 9.9.4.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S561-03	Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems	6.3.1.2.(2) 9.7.4.1.(2) 9.7.4.2.(2)
ULC	CAN/ULC-S601-07	Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.3.2.(1)
ULC	ULC-S601(A)-2001	Refurbishing of Steel Aboveground Horizontal Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(2)
ULC	CAN/ULC-S602-07	Aboveground Steel Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC-S603-00	Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.15.4.(5)
ULC	ULC-S603(A)-2001	Refurbishing of Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(3)
ULC	CAN/ULC-S603.1-11	External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.8.5.(1) 4.3.9.1.(1) 4.4.3.1.(2)
ULC	ULC-S615-98	Standard for Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.8.5.(2) 4.3.15.4.(5)
ULC	ULC-S615(A)-2002	Refurbishing of Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(3)
ULC	CAN/ULC-S620-07	Standard for Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(2)
ULC	ULC-S630(A)-2001	Refurbishing of Steel Aboveground Vertical Tanks for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.10.(2)
ULC	CAN/ULC-S633-99	Standard for Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids	4.4.7.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S642-07	Standard for Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints	4.4.5.1.
ULC	CAN/ULC-S651-07	Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids	4.4.8.1.(3) 4.6.3.2.(2)
ULC	CAN/ULC-S652-08	Standard for Tank Assemblies for the Collection, Storage and Removal of Used Oil	4.3.1.2.(1)
ULC	CAN/ULC-S653-06	Standard for Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC-S655-98	Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1) 4.3.2.1.(7)
ULC	CAN/ULC-S660-08	Standard for Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids	4.4.2.1.(3) 4.4.7.13.(2)
ULC	CAN/ULC-S661-10	Standard for Overfill Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid Storage Tanks	4.3.1.8.(2)
ULC	ULC/ORD-C30-1995	Safety Containers	4.1.5.9.(4) 4.2.3.1.(1) 4.2.6.4. 4.12.3.1.(1)
ULC	ULC/ORD-C58.9-1997	Secondary Containment Liners for Underground and Aboveground Flammable and Combustible Liquid Tanks	4.3.7.2.(2)
ULC	ULC/ORD-C58.12-1992	Leak Detection Devices (Volumetric Type) for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.15.1.(3) 4.3.16.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C58.14-1992	Nonvolumetric Leak Detection Devices for Underground Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.15.1.(3) 4.3.16.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C58.15-1992	Overfill Protection Devices for Flammable Liquid Storage Tanks	4.3.1.8.(1)
ULC	ULC/ORD-C107.12-1992	Line Leak Detection Devices for Flammable Liquid Piping	4.4.6.7.
ULC	ULC/ORD-C142.5-1992	Concrete Encased Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(1)
ULC	ULC/ORD-C142.16-1994	Protected Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids	4.3.1.2.(9)

Issuing Agency	Document Number	Title of Document	Code Reference
ULC	ULC/ORD-C410A-1994	Absorbents for Flammable and Combustible Liquids	4.1.6.3.(3)
ULC	ULC/ORD-C536-1998	Flexible Metallic Hose	4.4.7.13.(2)
ULC	ULC/ORD-C1275-1984	Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers	4.2.10.5.(1)

**8. Subsection 2.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Subsection 2.1.1. Scope and Application**

***Scope***

2.1.1.1. This Part provides measures for the fire safety of persons and **buildings**, including the elimination or control of fire hazards in and around **buildings**, the maintenance of certain life safety systems in **buildings**, the establishment of a fire safety plan in certain **buildings** and the installation of **smoke alarms** and carbon monoxide alarms.

***Application***

2.1.1.2. Subject to Article 2.1.1.3., this Part applies to **buildings**, premises, **tents**, **air-supported structures** and outdoor **public amusement areas**.

***Exceptions***

2.1.1.3. (1) Subject to Sentences (2) and (3), this Part does not apply to individual **dwelling units**.

(2) Section 2.2 (Fire Separations), Article 2.4.4.4. (Open-air burning), Subsection 2.4.7. (Vacant Buildings), Section 2.6 (Service Equipment), Section 2.11 (Insulation and Re-Insulation), Section 2.13 (Installation of Smoke Alarms), Section 2.15 (Portable Oxygen Systems) and Section 2.16 (Installation of Carbon Monoxide Alarms) apply to individual **dwelling units**.

(3) This Part applies to individual **dwelling units** in a supported group living residence or an intensive support residence regulated under the **Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008**.

**9. Article 2.1.2.3. of Division B of the Regulation is revoked.**

**10. Section 2.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:**

**Subsection 2.1.3. Prohibited Combinations of Occupancies**

***Prohibited combinations of occupancies***

2.1.3.1. A **building** containing a **major occupancy** that is classified as an **assembly occupancy**, a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy**, a **detention occupancy** or a **residential occupancy** shall not contain a **major occupancy** that is classified as a **high hazard industrial occupancy**.

**11. Article 2.2.3.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Door in a fire separation***

2.2.3.4. (1) A door in a **fire separation** shall be kept closed when not in use.

(2) A door in a **fire separation** shall be **checked** as frequently as necessary to ensure that the door remains closed.

(3) Sentences (1) and (2) do not apply to

(a) a door designed to close automatically in the event of a fire emergency, or

(b) a door for which an **approved** fire safety plan contains provisions for closing in the event of a fire emergency.

(4) A door in a **fire separation** shall be **inspected** monthly.

(5) A door opening in a **fire separation** and the areas surrounding the door opening shall be kept clear of anything that would be likely to obstruct or interfere with the free operation of the door.

**12. Article 2.2.3.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Inspection of fire dampers and fire-stop flaps***

2.2.3.5. **Fire dampers** and **fire-stop flaps** shall be **inspected** annually or on an **approved** time schedule.

**13. Articles 2.2.3.6., 2.2.3.7. and 2.2.3.8. of Division B of the Regulation are revoked.**

**14. Clause 2.3.2.1.(1)(d) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(d) an open **floor area** exceeding 1500 m<sup>2</sup> in a **business and personal services occupancy**, **mercantile occupancy** or **industrial occupancy**, unless the **floor area** is divided into **fire compartments** each not exceeding 1500 m<sup>2</sup> in area and each having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.



**15. (1) Sentences 2.4.1.1.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Accumulation of combustible materials***

(1) Combustible materials shall not be accumulated in or around a **building** in such quantity or such location as to create a fire hazard.

(2) Combustible materials shall not be accumulated in any part of an elevator shaft, ventilation shaft, **means of egress, service room or service space**, unless the location, room or space is designed for those materials.

**(2) Sentence 2.4.1.1.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Abandoned optical fibre cables and electrical wires and cables, with combustible insulation, jackets or sheaths, and nonmetallic raceways shall be removed from a **plenum** unless

- (a) they are permanently enclosed by the structure or finish of the **building**,
- (b) their removal would disturb the structure or finish of the **building**,
- (c) their removal could affect the performance of cables in use, or
- (d) the **plenum** is **sprinklered**.

**16. Sentence 2.4.3.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Smoking prohibited***

(1) If conditions are such that smoking would create a fire or explosion hazard, smoking shall not take place except in **approved** smoking areas.

**17. (1) Sentence 2.4.4.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Open flames prohibited***

(1) In a **building** used for a public assembly, open flames shall not be used in such quantity or manner as to create a fire hazard unless the use has been **approved**.

(2) Sentence 2.4.4.1.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “permitted” and substituting “used”.

**18. Subsection 2.4.4. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

***Open-air burning***

2.4.4.4. (1) Open-air burning shall not take place unless

- (a) it has been **approved**, or
- (b) the open-air burning consists of a small, confined fire that is
  - (i) used to cook food on a grill, barbecue or spit,
  - (ii) commensurate with the type and quantity of food being cooked, and
  - (iii) supervised at all times.

(2) Sentence (1) does not apply to the use of an **appliance** that

- (a) meets the requirements of the **Technical Standards and Safety Act, 2000**,
- (b) is for outdoor use,
- (c) if assembled, has been assembled in accordance with the manufacturer’s instructions, and
- (d) if installed, has been installed in accordance with the manufacturer’s instructions.

**19. Article 2.6.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

2.6.1.1. This Subsection applies to cooking, heating, ventilating, air-conditioning equipment and their associated **appliances**.

**20. Article 2.6.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Hoods, filters and ducts***

2.6.1.3. (1) Hoods, ducts and filters subject to accumulations of combustible deposits shall be **checked** at intervals not greater than seven days, and shall be cleaned if the accumulation of combustible deposits creates a fire hazard.



(2) Sentence (1) does not apply to hoods, ducts or filters in an exhaust or ventilating system that serves only a single **suite of residential occupancy**.

**21. Article 2.6.1.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Disconnect switches***

2.6.1.8. (1) Disconnect switches for mechanical air-conditioning and ventilating systems shall be **tested** at intervals not greater than 12 months to establish that the system can be shut down in an emergency.

(2) Sentence (1) does not apply to an exhaust or ventilating system that serves only a single **suite of residential occupancy**.

**22. Article 2.6.1.10. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Precautions during repairs or renovations***

2.6.1.10. (1) No work on ducts involving the use of hot work equipment shall be performed unless

- (a) the system has been shut down,
- (b) the duct has been cleaned of any accumulations of combustible deposits, and
- (c) any combustible lining and covering material that could be ignited by the work has been removed.

**23. Article 2.6.1.12. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Exhaust and fire protection systems in cooking operations***

2.6.1.12. (1) A cooking operation producing smoke or grease-laden vapours shall be provided with an exhaust system and fire protection system in accordance with NFPA 96, "Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations".

(2) Despite Sentence (1), an existing exhaust or fire protection system may be **approved**.

(3) Sentence (1) does not apply to

- (a) an individual **suite of residential occupancy**, or
- (b) a cooking operation producing insignificant amounts of smoke or grease-laden vapours that are controlled by other **approved** measures.

(4) In a **hotel establishment** regulated by Section 9.9, a cooking operation that meets the requirements of Article 9.9.2.19. is deemed to be in compliance with Sentence (1).

**24. Article 2.6.1.13. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Maintenance of exhaust and fire protection systems***

2.6.1.13. Exhaust and fire protection systems required under Article 2.6.1.12. shall be maintained in accordance with NFPA 96, "Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations".

**25. Article 2.6.2.1. of Division B of the Regulation is amended by striking out "CAN/CSA-B365" and substituting "CSA-B365".**

**26. Article 2.6.2.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out "CAN/CSA-B365" and substituting "CSA-B365".**

**27. Article 2.6.3.4. of Division B of the Regulation is revoked.**

**28. The title of Subsection 2.7.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Subsection 2.7.1. Means of Egress and Occupant Load***

**29. Sentence 2.7.1.6.(7) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) If non-fixed row seating is provided for more than 200 persons in an **assembly occupancy**, the seats shall be fastened in units of not less than 4 and not more than 12 seats, or each end seat abutting an aisle shall be securely fastened to the floor.

**30. Article 2.7.1.7. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(3) Despite Sentence (2), the lighting provided for illumination may be controlled by motion sensors installed in accordance with the **Building Code**.

**31. Article 2.7.2.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Requirements for locking, latching and fastening devices**

2.7.2.2. (1) Subject to Sentences (2) and (3), locking, latching and other fastening devices shall be such that a door can be readily opened from the inside with no more than one releasing operation and without requiring keys, special devices or specialized knowledge of the door opening mechanism on

- (a) every **exit** door required by this Code, and
- (b) every door that is in an **access to exit** and that opens into or is located within
  - (i) a **public corridor**,
  - (ii) a facility that provides **access to exit** from a **suite**, or
  - (iii) a facility that provides **access to exit** from a room serving patients or residents in a **care occupancy** or **care and treatment occupancy**.

(2) A door in an **access to exit** or an **exit** door may be equipped with an electromagnetic locking device that is **approved** or complies with the **Building Code**, unless the door is located in an elementary or secondary school or is an egress or **exit** door that serves a **high hazard industrial occupancy**.

(3) An egress door that serves a **contained use area** or **impeded egress zone** may be equipped with a locking device that can be released either locally or remotely in accordance with Sentences (4) to (6).

(4) A locking device with a local release permitted by Sentence (3) shall be capable of being unlocked with a key from both sides of the door.

(5) The controls for the remote release of a locking device permitted by Sentence (3) shall be in an area that is readily accessible to **supervisory staff**.

(6) A locking device permitted by Sentence (3) that is electrically operated shall be

- (a) designed to operate on emergency power, and
- (b) capable of being manually unlocked by **supervisory staff**.

(7) Sentence (1) does not apply in **rapid transit stations** that comply with the **Building Code**.

**32. Article 2.7.3.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Same**

2.7.3.2. (1) **Exit** signs shall be illuminated externally or internally, as appropriate for the sign's design, while the **building** is occupied.

(2) **Exit** signs that contain self-luminous or photoluminescent material shall be maintained in accordance with

- (a) the sign manufacturer's maintenance instructions, if any, and
- (b) the conditions outlined in the approval of the designated evaluation body under the **Building Code**, if any.

**33. Article 2.8.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Application**

2.8.1.1. (1) This Section applies to **buildings** containing

- (a) an **assembly occupancy**,
  - (b) a **care occupancy**,
  - (c) a **care and treatment occupancy**,
  - (d) a **detention occupancy**,
  - (e) a **residential occupancy** where the **occupant load** exceeds 10,
  - (f) a **retirement home**,
  - (g) a **business and personal services occupancy** where the **occupant load** exceeds 300,
  - (h) a **mercantile occupancy** where the **occupant load** exceeds 300,
  - (i) a **high hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 25,
  - (j) a **medium hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 100, or
  - (k) a **low hazard industrial occupancy** where the **occupant load** exceeds 300.
- (2) This Section also applies to **buildings** or premises

- (a) containing 4 **storeys** or more, counting **storeys** below **grade**,
  - (b) to which Subsection 3.2.1. applies,
  - (c) to which Article 4.1.5.6. applies,
  - (d) to which Article 4.12.4.1. applies,
  - (e) to which Section 9.3 applies,
  - (f) to which Sentence 9.5.3.1.(3) applies,
  - (g) used as a convalescent home or children's custodial home providing sleeping accommodation for more than three persons, or
  - (h) that have a **contained use area** or an **impeded egress zone**.
- (3) This Section also applies to recreational camps regulated under the **Health Protection and Promotion Act**.

(4) This Section also applies to supported group living residences and intensive support residences regulated under the **Services and Supports to Promote the Social Inclusion of Persons with Developmental Disabilities Act, 2008**.

**34. Sentence 2.8.1.2.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (3) Subject to Article 2.8.2.2., **supervisory staff** are not required to be in the **building** on a continual basis.

**35. Article 2.8.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Measures in a fire safety plan***

2.8.2.1. (1) A fire safety plan shall be prepared, **approved** and implemented in **buildings** and premises to which this Section applies.

- (2) A fire safety plan shall

- (a) provide for the emergency procedures to be followed in case of fire, including
    - (i) sounding the fire alarm,
    - (ii) notifying the **fire department**,
    - (iii) instructing occupants on procedures to be followed when the fire alarm sounds,
    - (iv) evacuating occupants, including special provisions for persons requiring assistance,
    - (v) procedures for use of elevators, and
    - (vi) confining, controlling and extinguishing the fire,
  - (b) provide for the appointment and organization of **supervisory staff** to carry out fire safety duties,
  - (c) provide for the training of **supervisory staff** and the instruction of other occupants in their responsibilities for fire safety,
  - (d) include documents and diagrams showing the type, location and operation of the **building** fire emergency systems,
  - (e) provide for the holding of fire drills and set out fire drill procedures,
  - (f) provide for the control of fire hazards in the **building**,
  - (g) provide for the maintenance of **building** facilities provided for the safety of occupants, and
  - (h) provide for alternative measures to be provided for the safety of occupants during a shutdown of any or all fire protection equipment or systems.
- (3) The fire safety plan shall be kept in the **building** or premises in an **approved** location.

(4) The fire safety plan shall be reviewed as often as necessary, but at least every 12 months, and shall be revised as necessary so that it takes into account changes in the use or other characteristics of the **building** or premises.

(5) Before **demolition** or construction, including hot surface applications, commences in or on the **building** or premises, the fire safety plan shall be revised to incorporate

- (a) temporary alternative measures for the fire safety of the occupants during the **demolition** or construction, and
  - (b) temporary procedures to control fire hazards associated with the **demolition** or construction, including procedures to mitigate risks to adjacent **buildings**.
- (6) The revised fire safety plan prepared under Sentence (4) or (5) shall be implemented.



(7) In the case of a **care occupancy, care and treatment occupancy** and **retirement home**, any training of **supervisory staff** carried out under a fire safety plan shall be recorded.

(8) The original or a copy of at least the most recent and the immediately preceding record referred to in Sentence (7) shall be retained in the **building** for a period of at least two years after being prepared and shall be made available to the **Chief Fire Official** for examination on request.

36. Sentence 2.8.2.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “Sentence 2.8.2.1.(1)” and substituting “Sentence 2.8.2.1.(2)”.

37. Sentence 2.8.3.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “Clause 2.8.2.1.(1)(e)” and substituting “Clause 2.8.2.1.(2)(e)”.

38. Article 2.9.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Combustible materials*

2.9.3.1. (1) Subject to Sentences (2) and (3), hay, straw, shavings or similar combustible materials shall not be used within a **tent or air-supported structure** used for an **assembly occupancy**.

(2) Hay, straw or similar combustible materials may be used if necessary for the daily feeding and care of animals.

(3) Sawdust and shavings may be used if kept damp.

39. Article 2.9.3.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Smoking and open flames prohibited*

2.9.3.2. Smoking shall not take place and open flame devices shall not be used in a **tent or air-supported structure** unless provisions have been made for such activities under the fire safety plan.

40. Sentence 2.12.1.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “be permitted” and substituting “occur”.

41. Article 2.12.1.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out “permitted” and substituting “carried out”.

42. Sentence 2.13.1.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Application*

(1) Subject to Sentences (2) and (3), this Section applies to **suites** of **residential occupancy** and sleeping rooms not within a **dwelling unit**.

43. Article 2.13.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Landlord is responsible*

2.13.1.2. Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Section.

44. Article 2.14.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Ignition sources*

2.14.1.3. Smoking shall not take place and open flames, temporary wiring, heat-producing equipment and similar ignition sources shall not be used if they would create a fire hazard, except in **approved** areas.

45. Article 2.16.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Landlord is responsible*

2.16.1.2. Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite** of **residential occupancy**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Section.

46. (1) Sentence 2.16.2.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) If a fuel-burning **appliance** associated with **building** services is installed in a **building**, but not within a **suite** of **residential occupancy**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) in the **service room** or area where the **appliance** is installed,

(b) adjacent to each sleeping area in each **suite** of **residential occupancy** that has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **service room** or area where the **appliance** is installed, and

(c) adjacent to sleeping rooms that are not within a **dwelling unit**.

(2) Sentence 2.16.2.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) If a **building** contains a **storage garage**, a carbon monoxide alarm shall be installed

(a) adjacent to each sleeping area in each **suite** of **residential occupancy** that has a common wall or common floor/ceiling assembly with the **storage garage**, and

(b) adjacent to sleeping rooms that are not within a **dwelling unit**.

(3) **Sentence 2.16.2.1.(5) of Division B of the Regulation is amended by striking out “CAN/CSA-6.19” and substituting “CSA-6.19”.**

47. **The title of Part 3 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

### PART 3 OUTDOOR AND INDOOR STORAGE

48. **Subsection 3.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 3.1.1. Application

#### *Application*

3.1.1.1. This Part applies to the use, storage and handling of hazardous materials and combustible materials.

49. **The title of Section 3.2 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

### SECTION 3.2 OUTDOOR STORAGE

50. **Subsection 3.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 3.2.1. Outdoor Storage of Tires

#### *Application*

3.2.1.1. (1) This Subsection applies to outdoor tire storage yards where tires or shredded tires are stored if the bulk volume of the stored product exceeds 300 m<sup>3</sup>.

(2) This Subsection does not apply if the stored tires or shredded tires in the storage yard are covered by a minimum depth of 150 mm of noncombustible material.

#### *Fire protection provisions*

3.2.1.2. (1) Open-air burning of tires or shredded tires shall not take place in storage yards.

(2) Hot works or heating devices shall not be operated in storage yards.

(3) Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

(4) Storage piles of tires or shredded tires in storage yards shall not be located beneath electrical power lines with a voltage in excess of 750 volts or that supply power to fire emergency systems.

#### *Fire safety planning*

3.2.1.3. (1) Storage yards shall comply with the requirements of Section 2.8.

(2) The fire safety plan shall include provisions respecting access within the **fire department** access routes for water supply systems or other measures that are **approved** under Article 3.2.1.10.

(3) At least one copy of the fire emergency procedures shall be prominently posted and maintained at the storage yard.

(4) The telephone number of the **fire department** and location of the nearest telephone shall be posted conspicuously in attended locations.

#### *Pile dimensions, locations and clearance*

3.2.1.4. (1) Individual storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall not be more than 3 m in height and 100 m<sup>2</sup> in area.

(2) Despite Article 3.5.2.1., storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall be located

(a) at least 15 m from property lines,

(b) at least 15 m from **buildings**,

(c) at least 4.5 m from combustible ground vegetation comprised of grass and weeds, and

(d) at least 30 m away from combustible ground vegetation comprised of brush and forested areas.

(3) Despite Article 3.5.2.2., individual storage piles of tires or shredded tires in a storage yard shall be separated

(a) from other individual storage piles of tires or shredded tires by a clear space of at least 6 m, and

- (b) from other individual storage piles by a clear space of at least 6 m.

**Clearance for bulk volume over 4800 m<sup>3</sup>**

3.2.1.5. (1) This Article applies if the bulk volume of stored tires and shredded tires in a storage yard is more than 4800 m<sup>3</sup>.

- (2) The tires and shredded tires shall be stored in a group of no more than 16 individual storage piles.
- (3) A minimum clearance of 22 m shall be provided around the perimeter of each group of storage piles.

**Alternative approved measures**

3.2.1.6. Despite Articles 3.2.1.4. and 3.2.1.5., other **approved** storage pile arrangements may be used to prevent the spread of fire.

**Fire department access**

- 3.2.1.7. (1) Each storage yard shall be provided with fire access routes.
- (2) The fire access routes shall
  - (a) have a clear width of at least 6 m,
  - (b) be designed to support the loads imposed by fire fighting equipment,
  - (c) be surfaced with material designed to permit accessibility under all climatic conditions,
  - (d) be connected with a public thoroughfare in at least two places that are located as remotely from each other as is possible in the circumstances,
  - (e) be located within all storage pile clearances identified in Clauses 3.2.1.4.(2)(a) and (b) and Article 3.2.1.5.,
  - (f) be at least 6 m away from any storage pile,
  - (g) be accessible and unobstructed at all times, and
  - (h) be located so that every point in the storage yard where storage piles are located is within 50 m of a fire access route.
- (3) Despite Sentences (1) and (2), alternate fire access routes may be provided if
  - (a) the routes permit fire fighting vehicles and equipment access and permit the use of fire suppression techniques appropriate in the circumstances, and
  - (b) the routes are **approved**.

**Fencing and gateways**

- 3.2.1.8. (1) If the bulk volume of stored tires and shredded tires is more than 600 m<sup>3</sup>, the storage yard shall be surrounded by a firmly anchored fence or other **approved** method of security that controls unauthorized access to the storage yard.
- (2) If a fence is used, the fence shall be at least 1.8 m high and constructed to discourage climbing.
- (3) The fence shall have gateways with a clear width of at least 3.5 m.
- (4) The gateways shall be high enough to permit the entry of **fire department** vehicles.
- (5) The gateways shall be kept clear of obstructions so that the gates may be fully opened at all times.
- (6) The gateways shall be locked when the storage yard is not staffed.

**Water supply**

- 3.2.1.9. (1) A public or private water supply shall be provided so that any part of the storage yard can be reached by using not more than 150 m of hose.
- (2) If the bulk volume of stored tires and shredded tires is between 300 m<sup>3</sup> and 1200 m<sup>3</sup>, the water supply system shall be capable of supplying at least 1860 L/min for a minimum of 3 h.
- (3) If the quantity of stored product is 1200 m<sup>3</sup> or more, the water supply system shall be capable of supplying at least 3780 L/min for a minimum of 3 h.
- (4) If on-site reservoirs or other established water supplies are used as a **fire department** draft source to meet the requirements of Sentences (1), (2) and (3), they shall be equipped with dry hydrants in accordance with Chapter 9 of NFPA 1142, "Standard on Water Supplies for Suburban and Rural Fire Fighting".

**Water supply alternative measures**

- 3.2.1.10. Despite Article 3.2.1.9., other water supply systems or other measures may be used if the systems or measures will provide sufficient fire suppression capability in the circumstances and if the systems or measures are **approved**.



***Portable extinguishers***

3.2.1.11. A motorized vehicle operating in a storage yard shall be equipped with at least one portable extinguisher having a minimum rating of 2A:30B:C.

**51. Article 3.2.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

3.2.2.1. (1) Subject to Sentence (2), this Subsection applies to outdoor storage yards where lumber and forest products are stored.

(2) This Subsection does not apply if

- (a) the storage yard is **approved** and does not create a fire hazard or endanger life safety, or
- (b) the storage yard is **approved** and **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to prevent the creation of a fire hazard and protect life safety.

**52. Sentence 3.2.2.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “lumber storage yards” and substituting “storage yards”.**

**53. Article 3.2.2.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Wood waste accumulation prohibited***

3.2.2.7. Sawdust, chips and other waste material shall not be accumulated in piling areas in storage yards.

**54. Sentence 3.2.2.12.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “lumber yard” and substituting “storage yard”.**

**55. Article 3.2.2.22. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Smoking prohibited***

3.2.2.22. Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

**56. Article 3.2.2.25. of Division B of the Regulation is amended by striking out “lumber yard” and substituting “storage yard”.**

**57. Article 3.2.2.27. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Hydrant system***

3.2.2.27. A storage yard shall be provided with a hydrant system or mobile pumping equipment that can reach all parts of the storage yard with no more than 60 m of hose.

**58. Article 3.2.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

3.2.3.1. (1) Subject to Sentence (2), this Subsection applies to outdoor storage yards where wood chips are stored.

(2) This Subsection does not apply if

- (a) the storage yard is **approved** and does not create a fire hazard or endanger life safety, or
- (b) the storage yard is **approved** and **approved** alternative measures to the requirements set out in this Subsection are taken to prevent the creation of a fire hazard and protect life safety.

**59. Article 3.2.3.10. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Smoking prohibited***

3.2.3.10. Smoking shall not take place in storage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

**60. The title of Section 3.3 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 3.3 INDOOR STORAGE**

**61. Article 3.3.1.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Warehouse fire extinguishing systems***

3.3.1.8. (1) If the **floor area** of a tire storage location exceeds 250 m<sup>2</sup>, the **floor area** shall be provided with a sprinkler system installed in accordance with NFPA 13, “Standard for the Installation of Sprinkler Systems”.

(2) The design of the sprinkler system required in Sentence (1) shall be based on the maximum piling height available.

**62. Article 3.3.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Application**

3.3.2.1. (1) Subject to Sentences (2) and (3), this Subsection applies to the indoor general storage of combustible solids, noncombustible solids with combustible packaging or storage aids, including storage in bin boxes, shelves or **racks**.

(2) This Subsection, except Article 3.3.2.6., does not apply to special hazard commodities covered elsewhere in this Code.

(3) This Subsection does not apply to the bulk storage of unpackaged grain, coal or similar commodities.

**63. Article 3.3.2.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Storage dimensions**

3.3.2.2. (1) An **individual storage area** shall not exceed 500 m<sup>2</sup> in **buildings** that are not **sprinklered**.

(2) An **individual storage area** shall not exceed 1000 m<sup>2</sup> in **sprinklered buildings**.

(3) Heights of storage in **buildings** that are not **sprinklered** shall not exceed 4.5 m.

(4) The maximum height of storage of any **individual storage area** shall be determined according to

(a) the stability of the stored products as it relates to the base area and shape, and

(b) the height limitations otherwise set in this Subsection.

(5) **Buildings** containing **individual storage areas** that exceed 6.4 m in height shall be protected with

(a) a sprinkler system designed and installed in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", or

(b) a sprinkler system installed before January 1, 2015 that has been **approved**.

**64. (1) Sentence 3.3.2.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "the tops of piles" and substituting "the top of any storage".**

**(2) Sentence 3.3.2.3.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "storage piles are" and substituting "the top of any storage is".**

**65. Article 3.3.2.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

3.3.2.5. Aisles separating **individual storage areas** described in Article 3.3.2.2. shall be at least 2.4 m wide.

**66. Article 3.3.2.11. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Smoking prohibited**

3.3.2.11. Smoking shall not take place in indoor storage areas, except as provided in Subsection 2.4.3.

**67. Article 3.3.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Application**

3.3.3.1. (1) This Subsection applies to the storage of ammonium nitrate in a pure form or in a mixture, if

(a) the storage exceeds 1000 kg, and

(b) the mixture contains 60% or more ammonium nitrate by weight.

(2) This Subsection does not apply to

(a) blasting agents, or

(b) ammonium nitrate and ammonium nitrate mixture storage on railways regulated by the Canadian Transport Commission.

**68. Sentences 3.3.3.2.(7) and (8) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(7) The distance in Clause (6)(b) may be reduced to 7.5 m if a **firewall** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

(8) The distance in Clause (6)(c) may be reduced to 15 m for a **medium hazard industrial occupancy** or a **low hazard industrial occupancy** if a **firewall** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h is provided between the storage facility and the **building** it exposes.

**69. Sentence 3.3.3.3.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out "shall not be permitted to remain unattended" and substituting "shall be continuously monitored at all times".**

**70. Sentence 3.3.3.9.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



***Smoking and open flames prohibited***

(1) Smoking shall not take place and open flames shall not be used in **buildings** used for the storage of ammonium nitrate.

**71. Section 3.3. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsections:****Subsection 3.3.4. Indoor Storage of Combustible Fibres*****Application***

3.3.4.1. This Subsection applies to the indoor storage of **combustible fibres**.

***Building size for storage and handling of combustible fibres***

3.3.4.2. **Buildings** used for the storage and handling of **combustible fibres** shall comply with the height and area limitations of the **Building Code** for **medium hazard industrial occupancies**.

***Loose fibre storage***

3.3.4.3. (1) Up to 3 m<sup>3</sup> of loose **combustible fibres** may be stored in a single **fire compartment** if they are kept in metal-lined bins equipped with self-closing metal-lined covers.

(2) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 3 m<sup>3</sup> but not exceeding 15 m<sup>3</sup> shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** that has a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(3) Quantities of loose **combustible fibres** exceeding 15 m<sup>3</sup> but not exceeding 30 m<sup>3</sup> shall be stored in rooms separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** that has a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(4) Quantities of loose **combustible fibres** that exceed 30 m<sup>3</sup> shall be stored in an individual room

(a) that is **sprinklered** in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", and

(b) that is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(5) Quantities of loose **combustible fibres** stored in an individual room referred to in Sentence (4) shall be arranged so that an individual pile does not exceed 250 m<sup>2</sup> in area and is separated from other piles by aisles that are at least 2.4 m wide.

(6) Clause (4)(a) does not apply to a sprinkler system that met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

***Baled fibre storage***

3.3.4.4. (1) Baled **combustible fibres** shall be stored so that

(a) a single pile will not contain more than 700 m<sup>3</sup>,

(b) the maximum height of any single pile will not exceed 4.5 m,

(c) piles are separated by aisles not less than 1.5 m wide, and

(d) the clearance between piles and **building** walls is not less than 1 m.

***Baled storage piles***

3.3.4.5. The sides of baled storage piles shall be inclined back from the base of the pile with a slope of not less than 1 m for each 10 m of height.

***Clearance for sprinklers and structural framing***

3.3.4.6. (1) The clearance between sprinkler head deflectors and the tops of storage piles shall not be less than 457 mm.

(2) If the storage piles are above the lower chords of floor or roof structural framing members, a horizontal clear space of 300 mm shall be maintained between the storage and the structural members.

***Heating equipment***

3.3.4.7. (1) Unless controlled in a manner that will not create a fire or explosion hazard, fuel-fired **appliances** and electrical heating elements shall not be used in a storage area for **combustible fibres**.

(2) Shields shall be provided that will prevent stored material from coming within 300 mm of any part of a heating system heat distribution network.

***Standpipe and hose system installations***

3.3.4.8. Standpipe and hose systems shall be installed in accordance with the **Building Code**.

***Portable extinguishers***

3.3.4.9. Portable extinguishers shall be provided in accordance with Section 6.2.



*Smoke vents*

3.3.4.10. If **combustible fibres** are stored in a **building**, automatic smoke venting hatches that are manually operable from remote locations and have a combined opening area of 64 cm<sup>2</sup> for each square metre of **floor area** shall be provided.

## Subsection 3.3.5. Indoor Storage of Matches

*Classification, labelling and packaging*

3.3.5.1. Matches shall be classified, packaged and labelled in accordance with the **Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)**.

*Storage compartment*

3.3.5.2. If the aggregate volume of piles of stored matches exceeds 3 m<sup>3</sup>, storage compartments shall be constructed in accordance with the requirements of the **Building Code** for **high hazard industrial occupancies**.

*Carton pile arrangements*

3.3.5.3. In a storage area with an aggregate volume of piles of stored matches that exceeds 3 m<sup>3</sup>, shipping cartons containing matches shall be arranged in piles not exceeding 3 m in height or 40 m<sup>3</sup> in volume, with each pile separated by aisles at least 2.4 m wide.

*Mixed storage*

3.3.5.4. In mixed storage areas, matches shall be stored in a specific area separated from the remainder of the storage by a clear space of at least 2.4 m.

*Storage restrictions*

3.3.5.5. Matches shall not be stored within 3 m of any elevator shaft opening, stairway or other vertical opening.

72. Article 3.4.1.1. of Division B of the Regulation is amended by striking out “shall conform to NFPA 505, “Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Maintenance, and Operation” and substituting “shall comply with NFPA 505, “Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks Including Type Designations, Areas of Use, Conversions, Maintenance, and Operation”.

73. Sentence 3.4.2.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “be permitted to” at the end of the portion before Clause (a).

74. Article 3.5.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Fires prohibited*

3.5.1.2. Open flames shall not be used in a salvage yard, except for the purposes of heating, operating machinery or performing hot works.

75. Article 3.5.1.9. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Smoking prohibited*

3.5.1.9. Smoking shall not take place in salvage yards, except as provided in Subsection 2.4.3.

76. Subsection 3.5.3. of Division B of the Regulation is revoked.

77. Sections 3.6 and 3.7 of Division B of the Regulation are revoked.

78. The title of Section 4.1 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

**SECTION 4.1 GENERAL**

79. The title of Subsection 4.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

## Subsection 4.1.1. Application and Compliance

80. Article 4.1.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Application and interpretation*

4.1.1.1. (1) This Part applies to the storage, handling, processing, dispensing and use, in **buildings**, structures and open areas, of

(a) **flammable liquids**,

(b) **combustible liquids**, and

(c) liquids with **flash points** greater than 93.3°C, when processed, stored, handled or used at temperatures above their **flash points**.

(2) For the purposes of this Part,

“existing” means in existence on November 21, 1997;

“in-service” means installed and in use.

81. Clause 4.1.1.2.(2)(e) of Division B of the Regulation is amended by striking out “in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada, 2005”” and substituting “of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada””.

82. Article 4.1.1.3. of Division B of the Regulation is amended by striking out “Sentence 4.3.8.1.(2)” and substituting “Sentence 4.3.8.1.(4)”.

83. (1) Sentence 4.1.3.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “ASTM D 56, “Flash Point by Tag Closed Tester”” and substituting “ASTM D56, “Flash Point by Tag Closed Cup Tester””.

(2) Sentence 4.1.3.1.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “ASTM D 93, “Flash Point by Pensky-Martens Closed Tester”” and substituting “ASTM D93, “Flash Point by Pensky-Martens Closed Cup Tester””.

(3) Sentence 4.1.3.1.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “ASTM D 3828, “Flash Point by Small Scale Closed Tester”” and substituting “ASTM D3828, “Flash Point by Small Scale Closed Cup Tester””.

(4) Sentence 4.1.3.1.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out “ASTM D 3278, “Flash Point of Liquids by Setaflash Closed-Cup Apparatus”” and substituting “ASTM D3278, “Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-Cup Apparatus””.

84. Article 4.1.5.3. of Division B of the Regulation is amended by striking out “permitted” and substituting “used or carried out”.

85. Article 4.1.5.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Smoking prohibited***

4.1.5.4. Smoking shall not take place in areas described in Article 4.1.1.1., except as provided in Subsection 2.4.3.

86. Article 4.1.5.9. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Basement storage***

4.1.5.9. (1) Subject to Sentences (2) to (4) and Subsection 4.12.10., Class I liquids shall not be stored, handled or used in basements or pits.

(2) Class I liquids may be stored in **dwelling units** in accordance with Article 4.2.4.5.

(3) Class I liquids may be stored in **mercantile occupancies** in accordance with Subsection 4.2.5.

(4) Up to 5 L of Class I liquids may be stored in **basements** if the liquids are stored in safety containers that comply with ULC/ORD-C30, “Safety Containers”.

87. (1) Sentence 4.1.7.2.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) A mechanical ventilation system is deemed to meet the requirements of Sentence (3) if it is capable of exhausting at least 18 m<sup>3</sup>/h per square metre of room area and not less than 250 m<sup>3</sup>/h in total.

(2) Sentence 4.1.7.2.(6) of Division B of the Regulation is amended by striking out “covered by” and substituting “regulated under”.

88. Article 4.1.7.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Location of air inlets and outlets***

4.1.7.3. (1) Ventilation air inlets and outlets within a room or enclosed space referred to in Article 4.1.7.1. shall be arranged to provide air movement in all areas of the room or enclosed space.

(2) If the flammable vapour being removed is as dense as air or heavier than air

(a) at least one ventilation air inlet shall be located near a wall, no higher than 300 mm from the floor, and

(b) at least one ventilation air outlet shall be located near the opposite wall, no higher than 300 mm from the floor.

(3) If the flammable vapour being removed is lighter than air

(a) at least one ventilation air inlet shall be located near a wall, no lower than 300 mm from the ceiling, and

(b) at least one ventilation air outlet shall be located near the opposite wall, no lower than 300 mm from the ceiling.

89. Article 4.1.7.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:



***Recirculating ventilation systems***

4.1.7.6. (1) A mechanical ventilation system referred to in Article 4.1.7.2. that recirculates exhaust air shall be provided with a fail-safe vapour detection and alarm system to continuously monitor the flammable vapour concentration in the exhaust air.

(2) If the flammable vapour concentration in the exhaust air exceeds 25% of the **lower explosive limit** of the vapour, the vapour detection and alarm system shall

- (a) sound an alarm in an attended area,
- (b) stop the recirculation of air, and
- (c) redirect the exhaust air to an outdoor location.

**90. Sentence 4.1.8.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subject to Subsection 4.4.10., **flammable liquids** and **combustible liquids** shall not be transferred by means of pressure applied to a container or **storage tank**.

**91. Article 4.1.8.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Fuel tanks***

4.1.8.4. (1) Moveable tanks may be used to dispense **flammable liquids** or **combustible liquids** into the fuel tanks of vehicles or other motorized equipment if the moveable tanks are used in accordance with the requirements of this Part for **storage tanks**.

(2) Enclosed pumping equipment designed in accordance with good engineering practice shall be used to transfer Class I liquids to or from the fuel tanks of vehicles inside **buildings**.

**92. The title of Subsection 4.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.2.1. Application

**93. Clause 4.2.1.1.(1)(c) of Division B of the Regulation is amended by striking out “intermodal” and substituting “intermediate”.**

**(2) Sentence 4.2.1.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) Except as otherwise stated in this Part, this Section does not apply to
  - (a) properties subject to Section 4.6, **refineries** subject to Section 4.8 and **distilleries** subject to Section 4.9,
  - (b) liquids in the fuel tank of motors or engines,
  - (c) **distilled beverage alcohol** in **closed containers** that are stored in accordance with Part 3 of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada”,
  - (d) food and pharmaceutical products that are stored in **closed containers** with a capacity of not more than 5 L,
  - (e) alcohol-based hand sanitizer products that have a capacity of not more than 1.2 L and that are in use, or
  - (f) products that contain no more than 50% by volume of water-miscible **flammable liquids** or **combustible liquids**, with the remainder of the solution being non-flammable, that are stored in **closed containers** with a capacity of not more than 5 L.

**94. (1) Sentence 4.2.2.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada, 2005”” and substituting “of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada””.**

**(2) Sentence 4.2.2.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) For the purposes of applying Table 3.2.7.6. of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada”, Class IIIA liquids shall be treated as Class 3 **dangerous goods**.

**95. Sentence 4.2.3.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “shall be permitted” and substituting “may be used”.**

**96. Article 4.2.4.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Maximum quantities***

4.2.4.2. (1) Subject to Sentence (4) and Articles 4.2.4.5. and 4.2.4.6., the maximum quantity of **flammable liquids** or **combustible liquids** stored in a **building** or in a single **fire compartment** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h shall meet the requirements of Sentences (2) and (3).

(2) If a single class of liquid is stored in a **building** or in a single **fire compartment** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h, the total quantity of liquid shall not exceed



- (a) 30 L of Class I liquids,
- (b) 150 L of Class II liquids, or
- (c) 600 L of Class IIIA liquids.

(3) If two or more classes of liquid are stored in the same **building** or in a single **fire compartment** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h, the total quantity of stored liquid shall meet the requirements of the following equation:

$$qI/30 + qII/150 + qIIIA/600 \leq 1$$

where

$qI$  = the actual quantity of Class I liquid present, in litres,

$qII$  = the actual quantity of Class II liquid present, in litres, and

$qIIIA$  = the actual quantity of Class IIIA liquid present, in litres.

(4) Quantities of **flammable liquids** or **combustible liquids** exceeding those permitted by Sentence (1) are permitted if they are kept

- (a) in cabinets that comply with Subsection 4.2.10., but only if the total quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** stored in the cabinets does not exceed the quantity permitted for one cabinet, or
- (b) in a room that complies with Subsection 4.2.9. and has no openings that communicate directly with the public portions of the **building**.

**97. Article 4.2.4.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Cabinet and room location***

4.2.4.3. The cabinets and rooms referred to in Sentence 4.2.4.2.(4) shall not be located above or below the **first storey**.

**98. Article 4.2.4.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Storage in dwelling units***

4.2.4.5. No more than 30 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 10 L may be Class I liquids, may be stored in a **dwelling unit**.

**99. Article 4.2.4.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Storage in attached garages or sheds***

4.2.4.6. No more than 50 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which not more than 30 L may be Class I liquids, shall be stored in a garage or shed attached to a **dwelling unit**.

**100. (1) Sentence 4.2.5.1.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “permitted to be” in the portion before Clause (a).**

**(2) Sentence 4.2.5.1.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “permitted to be” in the portion before Clause (a).**

**101. Article 4.2.5.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Transfer***

4.2.5.3. (1) Subject to Sentence (2), the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** from or into containers shall take place in a storage room that complies with Subsection 4.2.9.

(2) Sentence (1) does not apply to tinting operations for paints that involve containers of up to 25 L in capacity.

**102. Clause 4.2.6.3.(1)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) 250 L, including no more than 60 L of Class II liquid, or 10 L of Class I liquid, in a single **fire compartment** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**103. Article 4.2.7.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Storage facilities***

4.2.7.2. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be stored

- (a) in accordance with Subsection 4.2.8.,
- (b) in cabinets that comply with Subsection 4.2.10.,
- (c) in rooms that comply with Subsection 4.2.9., or

(d) in storage areas that comply with Article 4.2.7.5.

**104. Article 4.2.7.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Fire compartments**

4.2.7.3. **Fire compartments** regulated by this Subsection shall have a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**105. Sentence 4.2.7.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “4.2.7.2.(1)(a)” and substituting “4.2.7.2.(1)(d)”.**

**106. Sentence 4.2.7.5.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) If two or more classes of liquids are stored in a single **fire compartment**, the total quantities of stored liquids shall meet the requirements of the following equation:

$$\frac{[qIA/QIA + qIB/QIB + qIC/QIC + qII/QII + qIIIA/QIIIA]_{\text{rack}}}{[qIA/QIA + qIB/QIB + qIC/QIC + qII/QII + qIIIA/QIIIA]_{\text{solid pile or pallet}}} \leq 1$$

where

qIA, IB or IC = the actual quantity of Class IA, IB or IC liquid present in a **rack**, solid pile or on pallets,

qII = the actual quantity of Class II liquid present in a **rack**, solid pile or on pallets,

qIIIA = the actual quantity of Class IIIA liquid present in a **rack**, solid pile or on pallets,

QIA, IB or IC = the maximum quantity of Class IA, IB or IC liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement,

QII = the maximum quantity of Class II liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement, and

QIIIA = the maximum quantity of Class IIIA liquid permitted in Table 4.2.7.A. or 4.2.7.B. for the arrangement.

**107. Table 4.2.7.A. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 4.2.7.A.

Indoor Container Storage (Palletized or Solid Piled Storage and Unprotected **Rack** Storage)  
Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Quantity per Individual Storage Area, L	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Storage Height, m	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Quantity per Fire Compartment, L	Unprotected Storage - Maximum Quantity per Individual Storage Area, L	Unprotected Storage - Maximum Storage Height, m	Unprotected Storage - Maximum Quantity per Fire Compartment, L
Class IA	<b>First Storey</b>	10000	1.5	50000	2500	1.5	2500
Class IA	<b>Storeys above the first storey</b>	7500	1.5	30000	2500	1.5	2500
Class IA	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	<b>First Storey</b>	20000	2.0	60000	10000	1.5	10000
Class IB or IC	<b>Storeys above the first storey</b>	10000	2.0	50000	10000	1.5	10000
Class IB or IC	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class II	<b>First Storey and storeys above the first storey</b>	40000	3.0	100000	15000	3.0	30000
Class II	<b>Basement</b>	25000	1.5	25000	Not permitted	Not permitted	Not permitted
Class IIIA	<b>First Storey and storeys above the first storey</b>	60000	6.0	200000	50000	4.5	100000

Class of Liquid	Storage Level	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Quantity per <b>Individual Storage Area</b> , L	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Storage Height, m	Protected Storage <sup>(1)</sup> - Maximum Quantity per <b>Fire Compartment</b> , L	Unprotected Storage - Maximum Quantity per <b>Individual Storage Area</b> , L	Unprotected Storage - Maximum Storage Height, m	Unprotected Storage - Maximum Quantity per <b>Fire Compartment</b> , L
Class IIIA	<b>Basement</b>	40000	3.0	100000	Not permitted	Not permitted	Not permitted

**Notes to Table 4.2.7.A.:**

<sup>(1)</sup> See Article 4.2.7.7.

**108. Table 4.2.7.B. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 4.2.7.B.

Indoor Container Storage (Protected **Rack Storage**)<sup>(1)</sup> Forming Part of Article 4.2.7.5.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Height, m	Maximum Quantity per <b>Individual Storage Area</b> or per <b>Fire Compartment</b> , L
Class IA	<b>First Storey</b>	7.5	30000
Class IA	<b>Storeys above the first storey</b>	4.5	17000
Class IA	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted
Class IB or IC	<b>First Storey</b>	7.5	60000
Class IB or IC	<b>Storeys above the first storey</b>	4.5	35000
Class IB or IC	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted
Class II	<b>First Storey</b>	7.5	100000
Class II	<b>Storeys above the first storey</b>	7.5	100000
Class II	<b>Basement</b>	4.5	35000
Class IIIA	<b>First Storey</b>	12.0	200000
Class IIIA	<b>Storeys above the first storey</b>	6.0	200000
Class IIIA	<b>Basement</b>	6.0	100000

**Notes to Table 4.2.7.B.:**

<sup>(1)</sup> See Article 4.2.7.7.

**109. Article 4.2.7.9. of Division B of the Regulation is amended by striking out “Article 3.2.2.2. in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada 2005”” and substituting “Articles 3.3.2.5. and 3.3.2.6.”.**

**110. Sentence 4.2.8.2.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “storage cabinets” and substituting “cabinets”.**

**111. (1) Sentence 4.2.8.4.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**General storage areas**

(1) In a general storage area covered in Subsection 3.2.3. of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada”, quantities of **flammable liquids** and **combustible liquids** may exceed those in Sentence 4.2.8.2.(1) if the storage area complies with Sentences (2) to (6).

(2) Sentence 4.2.8.4.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada, 2005”” and substituting “of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada””.

(3) Sentence 4.2.8.4.(5) of Division B of the Regulation is amended by striking out “the total quantity permitted for each class of liquid shall be calculated as follows” in the portion before the equation and substituting “the total quantities of stored liquids shall meet the requirements of the following equation”.

**112. Clause 4.2.9.2.(1)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out “covered by” and substituting “regulated under”.**

**113. Article 4.2.9.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Explosion venting**

4.2.9.6. (1) If Class IA or IB liquids are dispensed or stored in open containers within a storage room, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in accordance with NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting”.



(2) Despite Sentence (1), if Class 1A liquids are stored in **closed containers** or Class I liquids are dispensed or stored in open containers for those **occupancies** or facilities that are regulated under **Regulation 851 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Industrial Establishments)** made under the **Occupational Health and Safety Act** or **Ontario Regulation 67/93 (Health Care and Residential Facilities)** made under the **Occupational Health and Safety Act**, the room shall be designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in accordance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

(3) Sentence (1) does not apply to the storage of **distilled beverage alcohol**.

**114. Sentence 4.2.9.8.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "covered by" in the portion before Clause (a) and substituting "regulated under".**

**115. Article 4.2.10.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Maximum quantity per cabinet***

4.2.10.2. No more than 500 L of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be stored in a cabinet.

**116. Article 4.2.10.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Cabinets***

4.2.10.5. (1) Cabinets required in this Part shall

- (a) comply with ULC/ORD-C1275, "Guide for the Investigation of Storage Cabinets for Flammable Liquid Containers",
- (b) comply with ULI 1275, "Flammable Liquid Storage Cabinets",
- (c) be "FM APPROVED" by FM Global, or
- (d) be **listed** as meeting NFPA 30, "Flammable and Combustible Liquids Code".

**117. Sentence 4.2.10.6.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "storage cabinet" in the portion before Clause (a) and substituting "cabinet".**

**118. Clause 4.2.11.1.(2)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of at least 2 h" and substituting "not less than 2 h".**

**119. Article 4.2.11.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Mixed storage***

4.2.11.2. If two or more liquids with different **flash points** are stored outdoors in containers that form a single pile, the maximum total quantity in the pile shall be equal to the maximum quantity permitted for the liquid with the lowest **flash point**.

**120. The title of Section 4.3 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 4.3 STORAGE TANKS**

**121. The title of Subsection 4.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.3.1. Application and Storage Tank Design, Construction and Use

**122. (1) Sentence 4.3.1.2.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Atmospheric storage tanks***

(1) Subject to Sentences (2), (3), (4), (5), (6), (7), and (8) and Section 4.9, **atmospheric storage tanks** shall be built in accordance with

- (a) API 12B, "Bolted Tanks for Storage of Production Liquids",
- (b) API 12D, "Field Welded Tanks for Storage of Production Liquids",
- (c) API 12F, "Shop Welded Tanks for Storage of Production Liquids",
- (d) API 650, "Welded Tanks for Oil Storage",
- (e) CAN/ULC-S601, "Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (f) CAN/ULC-S602, "Aboveground Steel Tanks for Fuel Oil and Lubricating Oil",
- (g) ULC-S603, "Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (h) CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",
- (i) ULC-S615, "Standard for Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids",

- (j) CAN/ULC-S652, "Standard for Tank Assemblies for the Collection, Storage and Removal of Used Oil",
- (k) CAN/ULC-S653, "Standard for Aboveground Steel Contained Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids",
- (l) ULC-S655, "Aboveground Protected Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", or
- (m) ULC/ORD-C142.5, "Concrete Encased Steel Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids".

**(2) Sentence 4.3.1.2.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Existing in-service aboveground **atmospheric storage tanks** that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if the tanks

- (a) are not leaking,
- (b) have no dents greater than 30 degrees or 35 mm in depth from the normal configuration,
- (c) have no pitting in excess of 3 mm, and
- (d) have metal thickness of at least 50% of the minimum permissible thickness specified in an applicable standard referred to in Sentence (1).

**(3) Sentence 4.3.1.2.(7) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(7) Existing in-service underground **storage tanks** that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if the tanks are not leaking and steel **storage tanks** and associated piping are protected from external corrosion in accordance with Subsection 4.3.9.

**(4) Sentence 4.3.1.2.(9) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(9) Existing aboveground **atmospheric storage tanks** that comply with ULC/ORD-C142.16-1994, "Protected Aboveground Tank Assemblies for Flammable and Combustible Liquids", are deemed to comply with Clause (1)(l).

**(5) Article 4.3.1.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(10) In-service **atmospheric storage tanks** that were installed on or before December 31, 2014 and that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if they do not leak and if the tanks met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

**123. Clause 4.3.1.3.(1)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) ASME BPVC, "Boiler and Pressure Vessel Code".

**124. Article 4.3.1.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Overfill protection**

4.3.1.8. (1) A **storage tank** that is not a tight-filled **storage tank** shall be prevented from being overfilled by

- (a) continuous supervision of the filling operations by personnel qualified to supervise the filling operations, or
- (b) an overfill protection device that complies with ULC/ORD-C58.15, "Overfill Protection Devices for Flammable Liquid Storage Tanks".

(2) A tight-filled **storage tank** shall be prevented from being overfilled with a positive shut-off device that complies with CAN/ULC-S661, "Standard for Overfill Protection Devices for Flammable and Combustible Liquid Storage Tanks".

(3) Sentence (2) does not apply to tight-filled **storage tanks** that were installed on or before December 31, 2014 and that meet the requirements of this Code as it read on December 31, 2014.

**125. (1) Sentence 4.3.3.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Foundations and supports**

(1) **Storage tanks** shall rest on the ground or on foundations, supports or piling made of concrete, masonry or steel.

**(2) Sentence 4.3.3.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If the clearance below the base of a **storage tank** exceeds 300 mm, the supports for the **storage tank** shall have a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**126. Clause 4.3.3.2.(1)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (b) Appendix A2 of CAN/ULC-S601, "Standard for Shop Fabricated Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids".

**127. Article 4.3.3.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



***Protection against flooding***

4.3.3.3. Aboveground **storage tanks** located in an area that may be subject to flooding shall be securely anchored.

**128. Clause 4.3.4.1.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) API 2000, "Venting Atmospheric and Low-Pressure Storage Tanks", or

**129. Article 4.3.4.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out "shall be allowed for" and substituting "shall be included".**

**130. Sentence 4.3.6.2.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "are permitted to" and substituting "shall".**

**131. Sentence 4.3.7.2.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Subject to Sentence (4), there shall be no openings in a secondary containment.

**132. Clause 4.3.7.4.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) is constructed in accordance with

(i) Clause 4.3.1.2.(1)(j), (k), (l) or (m), incorporating secondary containment, or

(ii) Clause 4.3.1.2.(1)(e) for double-walled **storage tanks**,

**133. Sentence 4.3.7.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "permit" and substituting "be constructed so that it does not interfere with".**

**134. Article 4.3.7.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Leak detection***

4.3.7.7. (1) The secondary containment shall be equipped with a monitoring device that activates a visual or audible alarm in an attended area in the event of a loss of integrity of the secondary containment unless

(a) the contained space created by the secondary containment is accessible for an internal visual examination, and

(b) the secondary containment is sloped so that liquid would flow to a specific location that can be monitored.

**135. Sentence 4.3.7.8.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "be permitted to accumulate" and substituting "be accumulated".**

**136. Article 4.3.8.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Location***

4.3.8.1. (1) Subject to Sentence (2), underground **storage tanks** shall be double-walled and shall be built in accordance with the underground **storage tank** standards in Sentence 4.3.1.2.(1).

(2) In-service underground **storage tanks** that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if the tanks are not leaking and if the tanks met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

(3) Underground **storage tanks** shall be located so that

(a) the foundations of **buildings** will not be undermined during excavation, and

(b) loads from **building** foundations and supports are not transmitted to the tank.

(4) Underground **storage tanks** shall be separated by a horizontal distance of not less than

(a) 600 mm from adjacent underground tanks or structures,

(b) 1 m from a **building** foundation or a **street** line, and

(c) 1.5 m from other property lines.

**137. Article 4.3.8.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Ground cover***

4.3.8.2. (1) Subject to Sentences (2) to (4), underground **storage tanks** shall be installed with not less than 600 mm of ground cover over the tank.

(2) Subject to Sentence (3), underground **storage tanks** subject to vehicular traffic shall be installed not less than 1 m below finished ground level.

(3) An underground **storage tank** subject to vehicular traffic may be installed under a 150 mm reinforced concrete slab or a 200 mm unreinforced concrete slab over not less than 450 mm of sand if the slab extends at least 300 mm beyond the underground **storage tank**.



(4) If it is not practical to install an underground **storage tank** completely below adjacent ground level due to subsurface conditions, an underground **storage tank** shall be built so that at least

- (a) 75% of its mass is below adjacent ground level, provided there is not less than 600 mm of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level, or
- (b) 50% of its mass is below adjacent ground level, provided there is not less than 1 m of ground cover over the portion of the tank above adjacent ground level.

**138. Sentence 4.3.8.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) Damage to underground **storage tank** shells shall not be repaired on site.

**139. Sentence 4.3.8.5.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “CAN4-S615, “Reinforced Plastic Underground Tanks for Petroleum Products”, and substituting “ULC-S615, “Standard for Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids””.**

**140. Article 4.3.8.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***Spillage***

4.3.8.8. If a spillage occurs involving an underground **storage tank**, the escaped liquid and all soil contaminated by the spill shall be removed in accordance with Subsection 4.1.6.

**141. Article 4.3.9.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***Corrosion protection***

4.3.9.1. (1) Underground steel **storage tanks** and integral fittings subject to corrosion shall be protected

- (a) in accordance with CAN/ULC-S603.1, “External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids”, or
- (b) by impressed current in accordance with NACE RP0285, “Corrosion Control of Underground Storage Tank Systems by Cathodic Protection”.

**142. (1) Sentence 4.3.10.3.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “are permitted to” and substituting “may”.**

**(2) Sentence 4.3.10.3.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Vent piping shall enter an underground **storage tank** through the top of the tank and shall not extend more than 25 mm into the tank.

**(3) Clause 4.3.10.3.(5)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) installed so that any nominally horizontal run shall slope towards the underground **storage tank**,

**(4) Article 4.3.10.3. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(6) The requirements of Sentence (4) do not apply to vent piping with an operational vent alarm if the vent piping met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

**143. Article 4.3.10.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***Interconnection of vent pipes***

4.3.10.4. (1) Subject to Sentence (2), if vent piping connects two or more underground **storage tanks**, pipe sizes shall be designed to vent the combined vapours produced in the connected underground **storage tanks** without exceeding the allowable stresses of the tanks when being filled simultaneously.

(2) If it is not possible to fill the connected underground **storage tanks** referred to in Sentence (1) simultaneously, or if the connected vents have a vapour recovery system, the vent piping shall be sized to accommodate the maximum vapour flow possible in the system.

(3) Vent piping for an underground **storage tank** containing a Class I liquid shall not be connected to the vent piping for an underground **storage tank** containing a Class II or IIIA liquid unless an effective method is provided to prevent the vapours from the Class I liquid **storage tank** from entering the other tank.

**144. Article 4.3.11.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***Fill piping and discharge piping***

4.3.11.3. (1) Fill piping and discharge piping shall enter underground **storage tanks** only through the top of the tank and discharge piping used in suction systems shall be sloped toward the **storage tanks**.

- (2) The fill point of an underground **storage tank** shall not be located higher than the discharge point of the tank's vent.

(3) Subject to Sentence (5), connections used as part of normal operating conditions for filling or emptying underground **storage tanks** shall be located

- (a) outside **buildings**,
- (b) at a location free of sources of ignition, and
- (c) not less than 1.5 m away from **building** openings.

(4) Connections for filling or emptying **storage tanks** described in Sentence (3) shall be kept closed to prevent leakage when not in use.

(5) A filling connection described in Sentence (3) may be located inside a **building** if

- (a) made necessary
  - (i) by a process or activity located indoors and to which the tank is directly associated, or
  - (ii) for the collection of used liquids, and

(b) the fill piping is provided with means to prevent flammable vapours from returning to the **building**.

(6) If a fill piping system has an offset component from the fill point on the underground **storage tank**, fill pipes shall be

- (a) double-walled,
- (b) sloped to the **storage tank**, and
- (c) electronically monitored for leak detection.

(7) If the fill point is below the normal liquid level in the underground **storage tank**

- (a) the fill line shall be equipped with a manual or automatic valve located at the fill point to prevent spillage when the fill cap is removed, and
- (b) the fill line drop tube shall be equipped with a method to prevent siphoning of the tank's contents should a leak occur in the fill line.

(8) In-service fill piping systems that do not comply with Sentences (6) and (7) may remain in-service if the piping does not leak and if the fill piping system met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

**145. Article 4.3.12.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

4.3.12.1. This Subsection applies to the installation of **storage tanks** in **buildings**.

**146. Article 4.3.12.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Occupancy***

4.3.12.2. (1) Subject to Sentence (2), **storage tanks** in **buildings** shall only be located in **industrial occupancies**.

(2) A **storage tank** containing a Class I liquid fuel that is connected to a stationary engine may be installed in any **occupancy** of a **building** if the installation complies with NFPA 37, "Standard for the Installation and Use of Stationary Combustion Engines and Gas Turbines".

**147. Table 4.3.12.A. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

TABLE 4.3.12.A.

Indoor Tank Storage in **Industrial Occupancies** Forming Part of Article 4.3.12.4. and 4.3.12.6.

Class of Liquid	Storage Level	Maximum Quantity per Storage Room <sup>(1)</sup> , L, One or More Tanks, Protected Storage <sup>(2)</sup>	Maximum Quantity per Storage Room <sup>(1)</sup> , L, One or More Tanks, Unprotected Storage
Class I	<b>First Storey</b>	40000	25000
Class I	<b>Storeys above the first storey</b>	7500	Not permitted
Class I	<b>Basement</b>	Not permitted	Not permitted
Class II and IIIA	<b>First Storey</b>	200000	100000
Class II and IIIA	<b>Storeys above the first storey</b>	20000	Not permitted
Class II and IIIA	<b>Basement</b>	20000	Not permitted



**Notes to Table 4.3.12.A.:**<sup>(1)</sup> See Subsection 4.3.13.<sup>(2)</sup> See Article 4.2.7.7.**148. Article 4.3.12.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Fire compartments***4.3.12.5. **Fire compartments** referred to in this Subsection shall have a **fire-resistance rating** not less than 2 h.**149. Sentence 4.3.12.6.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “the total quantity of liquid permitted for each class of liquid shall be calculated as follows” and substituting “the total quantities of stored liquids shall meet the requirements of the following equation”.****150. Clause 4.3.12.7.(1)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out “to contain 100% of the volume” and substituting “to contain a spill equal to at least 100% of the volume”.****151. Sentence 4.3.12.8.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**(2) Weak roof-to-side shell seams that are designed to rupture before the allowable design stress of the **storage tank** is reached shall not be used as a means of emergency venting of **storage tanks** inside **buildings**.**152. (1) Clause 4.3.13.1.(1)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out “of at least 2 h” and substituting “not less than 2 h”.****(2) Clause 4.3.13.1.(1)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out “to contain 100% of the volume” and substituting “to contain a spill equal to at least 100% of the volume”.****153. Article 4.3.13.3. of Division B of the Regulation is amended by striking out “NFPA 68, “Guide for Venting of Deflagration”” and substituting “NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting””.****154. Sentence 4.3.15.4.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**(5) If a pneumatic leakage **test** is conducted before an underground tank is backfilled in the case of a new tank, or after the tank is uncovered in the case of a previously installed tank, the **test** pressure shall comply with the production **testing** requirements of

(a) ULC-S603, “Standard for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids”, or

(b) ULC-S615, “Standard for Reinforced Plastic Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids”.

**155. The title of Subsection 4.4.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:****Subsection 4.4.1. Application****156. Article 4.4.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Materials***4.4.2.1. (1) Piping systems that contain **flammable liquids** or **combustible liquids** shall be made of materials that are suitable for the maximum anticipated working pressures and operating temperatures and for the chemical properties of the contained liquid.

(2) Subject to Sentence (3), piping systems shall not be made of materials that

(a) are subject to failure from internal stress or rupture by mechanical damage, or

(b) are subject to failure in fires because they are combustible or have a low melting point.

(3) Non-metallic piping systems may be used for underground installations if they comply with CAN/ULC-S660, “Standard for Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids”.

(4) If steel piping is used, it shall comply with

(a) API 5L, “Line Pipe”,

(b) ASTM A53/A53M, “Pipe, Steel, Black and Hot-Dipped, Zinc-Coated, Welded and Seamless”, or

(c) CSA Z245.1, “Steel Pipe”.

(5) If service pressures exceeding 875 kPa (gauge) may occur, piping and fittings shall be designed in accordance with ASME B31.3, “Process Piping”.

(6) Underground piping systems shall include piping in tank sumps, transition sumps and dispenser sumps.

**157. Subsection 4.4.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**



***Underground piping system construction***

4.4.2.3. (1) Underground piping systems shall be of double-walled construction.

(2) Sentence (1) does not apply to vent risers and vertical fill piping systems.

(3) In-service underground piping systems that do not comply with Sentence (1) may remain in-service if the piping does not leak and if the piping system met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day.

**158. Sentence 4.4.3.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Underground metallic piping systems in contact with the soil or groundwater shall be protected against corrosion in accordance with

(a) CAN/ULC-S603.1, "External Corrosion Protection Systems for Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids", or

(b) NACE SP0169, "Control of External Corrosion on Underground or Submerged Metallic Piping Systems".

**159. Article 4.4.5.1. of Division B of the Regulation is amended by striking out "Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints" and substituting "Standard for Compounds and Tapes for Threaded Pipe Joints".**

**160. Article 4.4.5.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Welded piping***

4.4.5.2. (1) Welding of piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** shall comply with Section 5.17 and

(a) API 1104, "Welding of Pipelines and Related Facilities", or

(b) API RP 1107, "Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices".

(2) Flanged joints for piping shall be provided in welded systems at intervals that will facilitate dismantling and avoid subsequent in place hot work operations.

**161. Sentence 4.4.5.3.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Flanged joints***

(1) Subject to Sentence (2), flanged joints for piping shall be made with forged or cast steel flanges designed, constructed and installed in accordance with ASME B16.5, "Pipe Flanges and Flanged Fittings NPS ½ Through NPS 24 Metric/Inch Standard".

**162. Article 4.4.5.4. of Division B of the Regulation is amended by striking out "ASTM A 193/A 193M, "Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting Materials for High Temperature Service" and substituting "ASTM A193/A193M, "Alloy-Steel and Stainless Steel Bolting for High Temperature or High Pressure Service and Other Special Purpose Applications".**

**163. Sentence 4.4.6.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) In-service exposed piping systems may be visually **inspected** for leakage in accordance with Article 4.4.11.5.

**164. Sentence 4.4.6.5.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "shall not be permitted" and substituting "shall not be used".**

**165. Sentence 4.4.7.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) No portion of a piping system shall be used in a manner that could cause damage to the piping system.

**166. Article 4.4.7.9. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(3) Noncombustible material shall be used to cover piping referred to in Sentence (1).

**167. (1) Clause 4.4.7.13.(2)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids" and substituting "Standard for Flexible Underground Hose Connectors for Flammable and Combustible Liquids".**

(2) Clause 4.4.7.13.(2)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out "ULC/ORC-C971, "Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids" and substituting "CAN/ULC-S660, "Standard for Nonmetallic Underground Piping for Flammable and Combustible Liquids".

**168. (1) Sentence 4.4.8.1.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids" and substituting "Standard for Hose Nozzle Valves for Flammable and Combustible Liquids".**

(2) Sentence 4.4.8.1.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids" and substituting "Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids".

**169. Article 4.4.9.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Open flames***

4.4.9.5. (1) Subject to Sentence (2), open flames shall not be used as a heat source to heat piping for **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Open flames may be used to heat piping for **flammable liquids** or **combustible liquids** if the heating is carried out in **furnaces** or ovens that comply with NFPA 86, "Standard for Ovens and Furnaces".

**170. Sentence 4.4.10.5.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "ANSI/ASME" and substituting "ASME BPVC".**

**171. Sentence 4.4.10.6.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "ANSI/ASME" and substituting "ASME BPVC".**

**172. Sentence 4.4.10.7.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Non-inert gas transfer***

(1) Subject to Sentence (2), compressed air or other non-inert gas pressure shall not be used in the transfer of **flammable liquids** or **combustible liquids** in a closed piping system.

**173. Sentence 4.4.11.7.(6) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) Connections to pressurized piping systems shall be made in accordance with good engineering practice such as described in

(a) API RP 1107, "Recommended Pipeline Maintenance Welding Practices",

(b) API 2200, "Repairing Crude Oil, Liquefied Petroleum Gas and Product Pipelines", or

(c) API RP 2201, "Safe Hot Tapping Practices in the Petroleum and Petrochemical Industries".

**174. Subsection 4.4.11. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

***Removal of piping***

4.4.11.8. The removal, abandonment in place, disposal or temporary taking out of service of an underground piping system shall be performed in accordance with good engineering practice.

**175. Section 4.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 4.5 FUEL DISPENSING STATIONS**

Subsection 4.5.1. Storage, handling and use of flammable liquids and combustible liquids

***Storage, handling and use***

4.5.1.1. The storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** at **fuel dispensing stations** shall comply with Section 4.6 of Division B of NRC, "National Fire Code of Canada".

**176. The title of Subsection 4.6.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.6.1. Application

**177. Clause 4.6.3.2.(2)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) an emergency valve that complies with CAN/ULC-S651, "Standard for Emergency Valves for Flammable and Combustible Liquids" shall be installed in the supply line so that the shear point of the valve is not higher than the base of the dispenser and not lower than 25 mm below the base of the dispenser.

**178. The title of Subsection 4.7.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.7.1. Application

**179. Sentence 4.7.4.2.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Where pipe is supported more than 1.2 m above the pier deck, piping supports shall have a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**180. (1) Sentence 4.7.7.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "be permitted" and substituting "take place".**

**(2) Sentence 4.7.7.1.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "are permitted to" and substituting "may".**

**181. Clause 4.7.11.4.(1)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



- (b) unless the cargo hose is equipped with a device that automatically prevents liquid from draining from the hose upon disconnection of the hose, the hose shall be drained so as to not create a fire or explosion hazard.

**182. The title of Subsection 4.8.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.8.1. Application

**183. Article 4.8.3.1. of Division B of the Regulation is amended by striking out “NFPA 68, “Guide for Venting of Deflagration”” and substituting “NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting””.**

**184. Article 4.8.3.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out “of not less than 2 h” and substituting “not less than 2 h”.**

**185. Clause 4.8.4.2.(1)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out “NFPA 68, “Guide for Venting of Deflagrations”” and substituting “NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting””.**

**186. The title of Subsection 4.9.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.9.1. Application

**187. (1) Sentence 4.9.1.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If there is a conflict between the requirements of this Section and any other requirement in this Part, other than a requirement of Section 4.12, this Section shall prevail.

**(2) Sentence 4.9.1.1.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out “shall apply” and substituting “shall prevail”.**

**188. Article 4.9.4.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out “in Division B of NRC, “National Fire Code of Canada 2005”” and substituting “of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada””.**

**189. The title of Subsection 4.11.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.11.1. Application

**190. Sentence 4.11.2.4.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Parking outside buildings*

(1) Subject to Sentence (2), a **tank vehicle** shall not be left unattended by the vehicle operator outside a **building** for more than 1 h.

**191. Article 4.11.3.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Ignition sources*

4.11.3.2. During loading and unloading operations, a **tank vehicle** and its delivery equipment shall be separated from other ignition sources by not less than 6 m.

**192. Article 4.11.3.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Dispensing into vehicles*

4.11.3.8. The dispensing of fuel from a **tank vehicle** directly into the fuel tank of a vehicle shall comply with Article 4.11.3.8. of Division B of NRC, “National Fire Code of Canada”.

**193. Subsection 4.12.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 4.12.1. Application

*Application*

4.12.1.1. This Section applies to laboratories where **flammable liquids** and **combustible liquids** are used or handled.

4.12.1.2. If there is a conflict between the requirements in this Section and other requirements in this Part, the requirements in this Section shall prevail.

**194. (1) Sentence 4.12.3.1.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Maximum quantities*

(1) Containers used for the storage of **flammable liquids** or **combustible liquids** shall

(a) if not more than 5 L in capacity, comply with Subsection 4.2.3., or

(b) if more than 5 L in capacity,

(i) comply with the safety container standards of ULC/ORD-C30, “Safety Containers”, and

(ii) have a capacity of not more than 25 L.



**(2) Sentence 4.12.3.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Subject to Sentence (3) and Subsection 4.12.10., no more than 300 L of **flammable liquids** and **combustible liquids**, of which no more than 50 L may be **flammable liquids**, shall be kept in the open area of a laboratory.

**195. Section 4.12. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:****Subsection 4.12.10. Existing Laboratories in Basements*****Existing laboratories in basements***

- 4.12.10.1. (1) Existing laboratories in **basements** may store, handle or use **flammable liquids** and **combustible liquids** if
- (a) the quantity of **flammable liquids** and **combustible liquids** that are stored, handled or used does not exceed 300 L, of which not more than 250 L are **flammable liquids**,
  - (b) continuous mechanical ventilation to the outdoors is provided to ensure that flammable vapour concentrations do not exceed 25% of the **lower explosive limit**,
  - (c) an audible alarm is provided that will be sounded in an attended area upon shutdown of the mechanical ventilation system,
  - (d) the **building** has a fire safety plan in accordance with Section 2.8,
  - (e) Class IA liquids are not stored in containers greater than 4 L in capacity,
  - (f) all sources of ignition within 0.9 m from the floor are eliminated or the room is equipped with a flammable vapour detection system that will alarm in an attended location upon detection of vapour concentrations exceeding 10% of the **lower explosive limit**, and
  - (g) the laboratory is designed to prevent critical structural and mechanical damage from an internal explosion in accordance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting", unless
    - (i) all dispensing of **flammable liquids** is carried out in a power-ventilated enclosure in accordance with Articles 4.12.8.3. to 4.12.8.5., and
    - (ii) Class IA liquids are stored in cabinets in accordance with Article 4.2.10.5.

**196. Subsections 5.2.1. and 5.2.2. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:****Subsection 5.2.1. General*****Interpretation***

5.2.1.1. In this Subsection,

"**Act**" means the **Explosives Act (Canada)**;

"**Regulations**" means the **Explosives Regulations** made under the **Explosives Act (Canada)**.

***Manufacture, storage, handling, transportation, sale and use***

5.2.1.2. The manufacture, storage, handling, transportation, sale and use of explosives shall meet the requirements of the **Act** and the **Regulations**.

***Fire emergency procedures***

5.2.1.3. (1) Subject to Sentence (2), no explosives shall be manufactured, stored, handled, transported, sold or used unless fire emergency procedures are established in accordance with Section 2.8 and such procedures specify

- (a) the location and identification of storage and handling areas,
  - (b) the methods to control a fire emergency safely and efficiently, and
  - (c) the names, addresses and telephone numbers of persons to be contacted in case of fire during non-operating hours.
- (2) Sentence (1) does not apply to
- (a) the use of consumer fireworks (type F.1, as designated by the **Act** and **Regulations**),
  - (b) the use of small arms cartridges (type C.1, as designated by the **Act** and the **Regulations**),
  - (c) the storage of consumer fireworks (type F.1, as designated by the **Act** and the **Regulations**) in **dwelling units**, or
  - (d) the storage of small arms cartridges (type C.1, as designated by the **Act** and the **Regulations**) in **dwelling units**.

*Handling and discharge of fireworks and pyrotechnics*

5.2.1.4. The handling and discharge of fireworks and pyrotechnics shall comply with NRCan, "Display Fireworks Manual" and NRCan, "Pyrotechnics Special Effects Manual".

197. Section 5.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

**SECTION 5.3 RESERVED**

198. Clause 5.4.3.4.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) has a **fire-resistance rating** not less than 1.5 h,

199. Clause 5.4.3.5.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(a) has a **fire-resistance rating** not less than 4 h,

200. (1) Clause 5.6.1.1.(3)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(b) NFPA 55, "Standard for the Storage, Use and Handling of Compressed Gases and Cryogenic Fluids in Portable and Stationary Containers, Cylinders and Tanks", or

(2) Sentence 5.6.1.1.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:

(4) Articles 5.6.2.1. to 5.6.2.4. do not apply to **compressed gas** stored outdoors or in a **fire compartment** if the amount stored in each outdoor location or **fire compartment** does not exceed

(3) Article 5.6.1.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentences:

(6) Subject to Sentence (7), **fire compartments** referred to in Sentence (4) shall have a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(7) Existing **fire compartments** that are **approved** may have a **fire-resistance rating** less than 45 min.

(8) **Compressed gas** stored in accordance with NFPA 55, "Standard for the Storage, Use and Handling of Compressed Gases and Cryogenic Fluids in Portable and Stationary Containers, Cylinders and Tanks", is deemed to comply with Subsection 5.6.2.

201. Article 5.6.1.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

*Indoor storage*

5.6.1.6. If cylinders containing **compressed gas** are stored indoors, the cylinders shall be stored in a storage area or room that is dry and ventilated.

202. Clauses (a) to (g) of Sentence 5.6.2.4.(1) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:

(a) is separated from the remainder of the **building** by a gas-tight **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h,

(b) is located on an exterior wall of the **building**,

(c) can be entered from the exterior,

(d) has all **closures** that lead into the interior of the **building**

(i) equipped with self-closing devices in such a manner that the **closures** are kept closed when not in use, and

(ii) constructed so as to prevent migration of gases from the room into other parts of the **building**,

(e) is constructed so that an exterior wall provides explosion venting

(i) in the ratio of 0.2 m<sup>2</sup> for each cubic metre of room volume, or

(ii) in the ratio computed in accordance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting", except in no case less than 650 cm<sup>2</sup> of vent area for each cubic metre of room volume,

(f) has ventilation that complies with Sentence (4),

(g) does not contain fuel-fired equipment or high temperature heating elements, and

(h) is used for no purpose other than the storage of **compressed gas**.

203. Sentence 5.6.2.4.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Clauses (1)(e) and (3)(d)" in the portion before Clause (a) and substituting "Clauses (1)(f) and (3)(d)".



**204. Sentence 5.6.2.7.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Reactive gases***

(1) Subject to Sentences (2) and (3), cylinders containing **compressed gases** that may react with one another shall be stored in separate **fire compartments** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**205. Article 5.10.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

5.10.1.1. This Section applies to **buildings**, parts of **buildings** or equipment where **combustible dusts** are produced in quantities or concentrations that create an explosion or fire hazard.

**206. Article 5.10.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Dust containment***

5.10.1.3. (1) Machinery that produces, agitates or conveys **combustible dusts** shall

(a) have dust-tight casings or enclosures, and

(b) be connected to a dust-collecting system that exhausts to the outside, subject to Sentence 5.10.1.5.(3).

**207. Clause 5.10.1.5.(2)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out “NFPA 68, “Guide for Venting and Deflagrations”” at the end and substituting “NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting””.**

**208. Subclause 5.10.1.5.(2)(c)(i) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(i) with **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h,

**209. Sentence 5.10.1.5.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Explosion venting to the outdoors is deemed to comply with Clause (2)(a) if the venting

(a) was installed on or before November 21, 2007, and

(b) provides not less than 0.1 m<sup>2</sup> of vent area for each cubic metre of dust collector enclosure volume.

**210. Sentence 5.10.1.7.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “NFPA 68, “Guide for Venting and Deflagrations”” at the end and substituting “NFPA 68, “Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting””.**

**211. Article 5.10.1.14. of Division B of the Regulation is amended by striking out “Smoking, open flame and spark-producing equipment shall not be allowed” at the beginning and substituting “Smoking shall not take place and open flame and spark-producing equipment shall not be used”.**

**212. Section 5.10 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:**

Subsection 5.10.2. Woodworking Operations

***Exhaust systems***

5.10.2.1. Every machine that produces sawdust, particles or shavings shall be provided with a blower and exhaust system installed in accordance with NFPA 91, “Standard for Exhaust Systems for Air Conveying of Vapors, Gases, Mists, and Noncombustible Particulate Solids”.

***Operations that produce sparks or combustible vapours***

5.10.2.2. (1) A machine that produces sawdust, particles or shavings shall not be used in an operation that generates sparks or combustible vapours.

(2) An exhaust system shall not serve an operation that generates sparks or combustible vapours.

***Disposal***

5.10.2.3. Loose sawdust, particles or shavings shall be swept up at frequent intervals and deposited in receptacles described in Sentence 2.4.1.3.(3).

***Portable extinguishers***

5.10.2.4. A portable extinguisher that complies with Subsection 6.2.6. or a garden-type hose shall be provided within 7.5 m of any machine that produces sawdust, particles or shavings.

**213. Section 5.11 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



**SECTION 5.11 HOT SURFACE APPLICATIONS**

## Subsection 5.11.1. Application

***Application***

5.11.1.1. This Section applies to hot surface applications, in or on **buildings**, that use open flame torches, bitumen kettles or other heat-producing devices.

## Subsection 5.11.2. General

***Exposed combustible materials***

5.11.2.1. (1) If there is a possibility of sparks, flames or heat igniting combustible materials as a result of hot surface applications

- (a) combustibles within 5 m of the hot surface application shall be protected against ignition, and
  - (b) openings in roofs, parapets or other **building** structures within 5 m of hot surface applications shall be covered or closed to prevent the passage of sparks or flames to adjacent areas.
- (2) If it is not possible to cover or close openings described in Clause (1)(b), combustibles in the area exposed by the opening shall be protected against ignition.

***Open flame torches***

5.11.2.2. (1) An open flame torch shall only be applied to materials intended for hot surface applications and shall not directly expose

- (a) combustible materials, such as wood roof decks, cant strips, insulation and flashing,
- (b) voids, holes and skylights in the roof or roof deck, or
- (c) gas lines and electrical cables.

***Bitumen kettles***

5.11.2.3. (1) Bitumen kettles shall

- (a) not be located in a **building** or on a roof of a **building**,
  - (b) not be located in a fire access route,
  - (c) not be located within 3 m of a **building exit** or **means of egress**,
  - (d) be provided with metal lids that are close-fitting and constructed of steel having a thickness of not less than No. 14 sheet metal gauge (2 mm),
  - (e) be maintained free of excessive residue, and
  - (f) when in operation
    - (i) be level, with most of the weight off the tires and legs,
    - (ii) not be heated above 260°C,
    - (iii) be kept clear of combustible debris or materials, and
    - (iv) be under constant supervision by a person who is knowledgeable of operations and hazards and trained in the use of portable extinguishers.
- (2) Despite Sentence (1), bitumen kettles may be located on concrete roofs if roof openings within 15 m are diked to prevent spilled asphalt run-off.

5.11.2.4. (1) After each daily use, mops that have been used for spreading bitumen shall be kept in a safe location

- (a) at least 3 m away from **buildings**, and
- (b) isolated from other combustibles.

***Firewatch***

5.11.2.5. (1) A firewatch shall be provided whenever an open flame torch or other ignition source is used for hot surface applications in or on a **building** and shall include

- (a) any area where combustible materials used in **building** construction or contents are located within 5 m of persons using an open flame torch or other ignition source,

- (b) any area of the **building** exposed as a result of unprotected roof or wall openings located within 5 m of persons using an open flame torch or other ignition source, and
- (c) any area where combustibles on the underside of roofs or the opposite side of walls might be ignited as a result of persons using an open flame torch or other ignition source.
- (2) If a firewatch is required, the areas shall be toured by firewatch personnel at least once each hour.
- (3) Facilities shall be provided to enable the firewatch personnel to
  - (a) ensure that a fire warning is sounded to notify occupants, and
  - (b) communicate with the **fire department**.
- (4) The firewatch personnel shall be equipped with portable illumination and protective equipment.
- (5) A firewatch shall be conducted from the beginning of a hot surface application until
  - (a) at least 3 hours after the application ceases, or
  - (b) at least 2 hours after the application ceases if a hand-held thermal scanner is used to assist in detecting hidden hot spots.

#### ***Portable extinguishers***

- 5.11.2.6. (1) Portable extinguishers with a minimum rating of 4A:40B:C shall be
- (a) located within 6 m of persons using an open flame torch or other ignition source, and
  - (b) readily available to all other persons in the area of hot surface applications and firewatch personnel.
- (2) Portable extinguishers with a minimum rating of 4A:40B:C shall be located no further than 7.6 m and no closer than 1.5 m from a bitumen kettle.

#### **214. Subsection 5.12.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 5.12.1. Application and Separation

#### ***Application***

- 5.12.1.1. (1) This Section applies to spray operations involving the use of **flammable liquids, combustible liquids** or combustible dry powders.
- (2) Despite Sentence (1), this Section does not apply to spray operations that comply with Articles 5.1.3.1. and 5.12.1.2. and the design, operation and maintenance requirements in NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials".

#### ***Separation for spray operations***

- 5.12.1.2. If a spray operation is a **major occupancy** in a **building**, the spray operation shall be separated from the remainder of the **building** in accordance with Article 3.1.3.1. of Division B of the **Building Code**.

#### **215. Article 5.12.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***General***

- 5.12.2.1. (1) **Spray booths** and **spray rooms** shall have walls and ceilings that consist of steel frames covered with sheet steel having a minimum thickness of 1.14 mm or be of equivalent **noncombustible construction**.
- (2) Walls and ceilings of **spray rooms** that are susceptible to paint residue accumulations and interior surfaces of **spray booths** shall be smooth and continuous.
- (3) Floors of **spray booths** and **spray rooms** and the operator's working area shall be of noncombustible materials.

#### **216. (1) Sentence 5.12.2.3.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### ***Overspray collection***

- (1) **Spray booths** and **spray rooms** shall be provided with overspray collection, such as filters or water wash, to prevent the build-up of combustible deposits on the exhaust fan and ductwork.
- (2) Sentence 5.12.2.3.(7) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Water-wash collection" at the beginning and substituting "A water-wash filtration system".

#### **217. Article 5.12.2.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Fan blades and casings***

5.12.2.4. Fan blades and casings in exhaust blowers for **spray booths** and **spray rooms** shall be non-ferrous, or the fan shall be constructed so that a movement of the wheel or shaft will not cause two ferrous parts of the fan to rub or strike together.

**218. Articles 5.12.3.2. and 5.12.3.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Exhaust for spray booths***

5.12.3.2. Subject to Article 5.12.3.3., the exhaust air velocity at any opening in a **spray booth** shall be at least 30 m/min.

***Exhaust for electrostatic spraying***

5.12.3.3. Electrostatic spraying shall have an exhaust air velocity of at least 18 m/min at any opening in a **spray booth**.

**219. Articles 5.12.4.1. and 5.12.4.2. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Duct support and construction***

5.12.4.1. Exhaust ducts for **spray booths** and **spray rooms** shall be securely supported and constructed of sheet steel in accordance with Table 5.12.4.A.

TABLE 5.12.4.A.

Forming Part of Article 5.12.4.1.

Maximum Dimension of Duct	Minimum Thickness of Sheet Steel, mm
Up to 200 mm incl.	0.56
Over 200 mm to 450 mm incl.	0.69
Over 450 mm to 750 mm incl.	0.86
Over 750 mm	1.14

***Clearances***

5.12.4.2. Subject to Article 5.12.4.3., a clearance of 457 mm shall be maintained between unprotected combustible materials and ducts venting **spray booths** and **spray rooms**.

**220. Article 5.12.4.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Access doors***

5.12.4.4. Exhaust ducts for **spray booths** and **spray rooms** shall be provided with access doors for cleaning purposes.

**221. Sentence 5.12.4.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**

***Exhaust outlet locations***

5.12.4.5. (1) Except for water-wash filtration systems, the exhaust outlet to atmosphere from **spray booths** and **spray rooms** shall

**222. Article 5.12.5.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Motors for exhaust fans***

5.12.5.2. Electric motors for exhaust fans shall not be placed inside **spray booths**, **spray rooms** or ducts.

**223. Article 5.12.7.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Interlocks***

5.12.7.1. (1) The spraying equipment for **spray booths** and **spray rooms** shall be interlocked to shut down in the event of

- (a) a failure of the ventilation system,
- (b) a failure of the circulating water pump of a water-wash filtration system, or
- (c) a failure of the filter roll-down mechanism of an overspray collection system.

**224. Sentence 5.12.7.2.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



*Cleaning and residue disposal*

(1) The inner surfaces of **spray booths** and **spray rooms** shall be cleaned of combustible residue as often as necessary to prevent a fire hazard.

**225. Article 5.12.7.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(3) Strippable coatings or removable combustible coverings, such as thin paper and static dissipative plastic sheets, may be used on walls and floors in **spray booths** and **spray rooms** to facilitate cleaning operations.

**226. Article 5.12.7.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**5.12.7.4. RESERVED**

**227. Article 5.12.7.5. of Division B of the Regulation is amended by striking out “spray-coating operations” and substituting “spray operations”.**

**228. Article 5.12.7.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Ignition sources*

5.12.7.6. Open flame or spark producing devices shall not be used within a **spraying area**, unless separated from the area by a vapour-tight **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**229. Article 5.12.8.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Sprinkler head protection*

5.12.8.3. (1) Sprinkler heads in **spray booths** and **spray rooms** shall be protected with lightweight paper bags or cellophane bags having a thickness of not more than 0.08 mm.

(2) Bags protecting sprinkler heads shall be replaced before they have accumulated deposits that impair the timely operation of the sprinkler head.

**230. Section 5.12 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsections:**

Subsection 5.12.10. Electrostatic Spraying

*Application*

5.12.10.1. This Subsection applies to electrostatic spray-coating processes involving the use of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

*Equipment location*

5.12.10.2. (1) Electrical components, including transformers, power packs and control equipment for electrostatic spray applications, shall be located in an area where the vapour concentration of **flammable liquids** or **combustible liquids** cannot exceed 25% of the **lower explosive limit**.

(2) Sentence (1) does not apply to high voltage grids and their connections.

*Interlocks*

5.12.10.3 (1) Electrostatic spraying equipment shall be provided with automatic controls that will operate without a time delay to disconnect power to high voltage transformers and to signal the operator of the equipment if

- (a) the air supply system, the ventilating fan or the conveyor system stops,
- (b) a ground occurs at any point on the high voltage system, or
- (c) any clearances are reduced below those required by Article 5.12.10.5.

*Insulators*

5.12.10.4. Insulators shall be kept clean and dry.

*Clearances*

5.12.10.5. A clearance space that is equivalent to twice the sparking distance shall be maintained between the articles being painted and any electrodes or conductors.

*Drip plates and screens*

5.12.10.6. Drip plates and screens subject to paint deposits shall be removable for cleaning.

*Insulating and grounding*

5.12.10.7. High voltage components, including atomizing heads, shall be insulated and protected against mechanical damage and accidental contact or grounding.

*Automatic grounding*

5.12.10.8. An automatic means shall be provided for grounding the electrode system when it is de-energized.

*Operating distances*

5.12.10.9. Items being electrostatically sprayed shall be neither held by hand nor suspended in such a manner as to reduce the proper operating distance from the atomizing heads.

*Distance to processing areas*

5.12.10.10. Electrostatic spraying equipment shall be located 1.5 m from processing equipment and isolated from other areas by grounded guards and fences of conducting material.

*Surface temperatures*

5.12.10.11. The surface temperature of equipment in a **spraying area** shall not exceed 66°C.

*Precautions against shock*

5.12.10.12. High voltage circuits shall be designed so that any discharge will not ignite vapour-air mixtures or create a shock hazard.

*Spray gun energy supply*

5.12.10.13. The energy supply to hand-held spray guns shall be controlled by a switch that also controls the coating material supply.

*Spray gun operation*

5.12.10.14. Spray gun handles shall be grounded and have a metallic connection that is in direct contact with the operator's hand during spraying.

*Grounding*

5.12.10.15. All electrically conductive objects in a **spraying area** shall be grounded.

*Paint accumulations*

5.12.10.16. Hooks and other supports for sprayed items shall be kept clean and free of paint.

*Warning signs*

5.12.10.17. (1) Signs shall be conspicuously posted near a **spraying area** that

- (a) indicate the minimum clearance space required by Article 5.12.10.5.,
- (b) indicate the need for grounding of all electrically conductive objects in the **spraying area**, and
- (c) contain the phrase "DANGER - Electrostatic Spray Coating Area", or otherwise identify the **spraying area** as dangerous.

*Fixed extinguishing equipment*

5.12.10.18. **Spraying areas** shall be located in rooms protected by **listed** and labelled automatic fixed extinguishing equipment.

*Subsection 5.12.11. Dry Powder-Coating Using Spray Guns**Application and location*

5.12.11.1. (1) This Subsection applies to coating operations involving the use of combustible dry powders applied by powder spray guns or electrostatic powder spray guns.

(2) Coating operations referred to in Sentence (1) shall be performed in

- (a) ventilated and enclosed powder-coating rooms of **noncombustible construction**, or
- (b) **spray booths**.

*Location of electrical equipment*

5.12.11.2. With the exception of charging electrodes and their connections, transformers, power packs, control apparatus and all other electrical components shall be located outside the powder-coating area.

*Working temperatures*

5.12.11.3. If a part to be coated is preheated prior to the application of the powder, the temperature of the part shall not exceed the ignition temperature of the powder being used.

**Grounding**

5.12.11.4. (1) Powder transport, application and recovery equipment shall be grounded.

(2) A sign shall be conspicuously posted indicating the necessity of grounding the equipment and objects identified in Sentence (1).

**Separators**

5.12.11.5. Separators shall be used to prevent tramp iron or other spark-producing materials from being introduced into the powders being applied.

**Recovery systems**

5.12.11.6. Waste air-suspended powders shall be removed by exhaust ducts to a powder recovery system and shall not be released to the outside atmosphere.

**Vacuum cleaning**

5.12.11.7. Accumulations of waste dust from dry powder finishes shall be removed by vacuum cleaning equipment.

**Contact points**

5.12.11.8. Objects being coated shall be maintained in contact with the conveyor or other support.

**Hangers**

5.12.11.9. Hangers for objects being coated shall be kept clean and have sharp points or edges at areas of contact.

**Smoking prohibited**

5.12.11.10. (1) Smoking shall not take place in powder-coating areas and in powder storage rooms.

(2) Signs prohibiting smoking that meet the requirements of Article 2.4.3.2. shall be conspicuously posted in all powder-coating areas and powder storage rooms.

**231. Article 5.13.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Room design**

5.13.1.1. (1) If a dip tank operation involves **flammable liquids** or **combustible liquids** and the quantity of liquids exceeds 45 L or the liquid surface area exceeds 0.42 m<sup>2</sup>, the operation shall be

(a) conducted in a room designed for that purpose, and

(b) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**232. Subsection 5.13.4. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

**Vent pipes**

5.13.4.4. Salvage tanks shall be provided with vent pipes that meet the requirements of Subsection 4.3.5. for aboveground **storage tanks** or Subsection 4.3.10. for underground **storage tanks**.

**233. Article 5.13.5.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Smoking and ignition sources prohibited**

5.13.5.8. Smoking shall not take place and open flames, spark-producing devices and heated surfaces having a temperature sufficient to ignite vapours shall not be used in the vapour area of a dip tank.

**234. Articles 5.14.2.1. to 5.14.3.1. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Application**

5.14.2.1. (1) This Subsection applies to flow-coating operations using **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) The requirements in Section 5.13 for dip tanks shall also apply to flow-coating operations described in Sentence (1).

(3) The sump area and any area on which coating liquid flows shall be considered as the dip tank area.

**Supply**

5.14.2.2. (1) **Flammable liquids** and **combustible liquids** shall be supplied by

(a) direct low pressure pumping arranged to shut down automatically by means of **listed** and labelled devices in the event of fire, or

(b) a gravity tank not exceeding 45 L in capacity.

Subsection 5.14.3. Roll Coating Processes



**Application**

5.14.3.1. (1) This Subsection applies to roll-coating processes in which **flammable liquids** or **combustible liquids** are applied to products or materials by bringing them into contact with a roller that is coated with the coating liquid.

(2) The requirements in Section 5.13 for dip tanks shall also apply to roll-coating processes described in Sentence (1).

**235. Article 5.14.3.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Location**

5.14.3.3. Operations involving materials that have been freshly coated with a liquid containing solvents having a **flash point** of less than 43°C shall be located in **sprinklered** rooms that are separated from other **occupancies** by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**236. Subsection 5.14.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 5.14.4. Electrostatic Detearing Processes

**Application**

5.14.4.1. (1) This Subsection applies to electrostatic detearing processes involving the use of **flammable liquids** or **combustible liquids**.

(2) Protective finishing systems are deemed to satisfy the requirements of this Subsection if they comply with Article 5.1.3.1. and the design, operation and maintenance requirements in NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials".

**Equipment location**

5.14.4.2. (1) Electrical components, including transformers, power packs and control equipment for the electrostatic removal of excess coating material (detearing), shall be located in an area where the vapour concentration of **flammable liquids** or **combustible liquids** cannot exceed 25% of the **lower explosive limit**.

(2) Sentence (1) does not apply to high voltage grids and their connections.

**Interlocks**

5.14.4.3. (1) Electrostatic detearing equipment shall be provided with automatic controls that will operate without a time delay to disconnect power to high voltage transformers and to signal the operator of the equipment if

- (a) the air supply system, the ventilating fan or the conveyor system stops,
- (b) a ground occurs at any point on the high voltage system, or
- (c) any clearances are reduced below those required by Article 5.14.4.5.

**Insulators**

5.14.4.4. Insulators shall be kept clean and dry.

**Clearances**

5.14.4.5. (1) A clearance space that is equivalent to twice the sparking distance shall be maintained between articles being deteared and electrodes or conductors.

(2) A sign shall be conspicuously posted near the detearing area indicating the minimum clearance space required.

**Drip plates and screens**

5.14.4.6. Drip plates and screens subject to paint deposits shall be removable for cleaning.

**Insulating and grounding**

5.14.4.7. High voltage components shall be insulated and protected against mechanical damage and accidental contact or grounding.

**Automatic grounding**

5.14.4.8. An automatic means shall be provided for grounding the electrode system when it is de-energized.

**Precautions against shock**

5.14.4.9. High voltage circuits shall be designed so that any discharge will not ignite vapour-air mixtures or create a shock hazard.

**237. The title of Subsection 5.14.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 5.14.6. Dry Powder-Coating Using Fluidized Beds

**238. Article 5.14.6.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Application and location***

5.14.6.1. (1) This Subsection applies to coating operations involving the use of combustible dry powders applied by fluidized beds or electrostatic fluidized beds.

(2) Coating operations referred to in Sentence (1) shall be performed in

- (a) ventilated and enclosed powder-coating rooms of **noncombustible construction**, or
- (b) ventilated and enclosed powder-coating enclosures of **noncombustible construction**.

(3) Protective finishing systems are deemed to satisfy the requirements of this Subsection if they comply with Article 5.1.3.1. and the design, operation and maintenance requirements in NFPA 33, "Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials".

**239. Article 5.14.6.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Handling of spark-producing materials***

5.14.6.6. Means shall be provided to prevent tramp iron or other spark-producing materials from being introduced into the powders being applied.

**240. Article 5.14.6.8. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Waste dust removal***

5.14.6.8. Accumulations of waste dust from dry powder finishes shall be removed using the methods set out in Article 5.5.1.2.

**241. Sentence 5.14.6.11.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "shall not be permitted at" and substituting "shall not take place in".**

**242. Article 5.14.8.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Prohibited activities during flammable liquid application***

5.14.8.5. (1) During the application of **flammable liquids** and for at least 1 h after such application

- (a) all mechanical systems, electric motors, and other equipment that might be a source of ignition shall be shut down,
- (b) smoking shall not take place, and
- (c) open flames shall not be used.

**243. Section 5.14 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsections:****Subsection 5.14.9. Bowling Alleys*****Application***

5.14.9.1. This Subsection applies to bowling alleys.

***Notification***

5.14.9.2. The **Chief Fire Official** shall be notified when bowling alleys are to be resurfaced.

***Floor finishing***

5.14.9.3. Floor finishing operations shall be carried out in accordance with Subsection 5.14.8.

***Pin refinishing***

5.14.9.4. (1) Pin refinishing shall be carried out

- (a) in a **building** provided for that purpose, or
- (b) in a room at or above **grade** separated from the **building** it is located in by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

***Smoking prohibited***

5.14.9.5. (1) Smoking shall not take place in a room where pin refinishing occurs.

(2) Signs prohibiting smoking that meet the requirements of Article 2.4.3.2. shall be conspicuously posted in any place where pin refinishing occurs.

***Flammable and combustible liquids***

5.14.9.6. The storage, handling and use of **flammable liquids** and **combustible liquids** shall meet the requirements of Part 4.

5.14.9.7. (1) During the pin refinishing process, a receptacle that complies with Sentence 2.4.1.3.(3) shall be provided for waste rags and materials used in operations involving flammable finishes or solvents.

(2) The contents of each receptacle referred to in Sentence (1) shall be removed daily and disposed of in an **approved** manner.

**Subsection 5.14.10. Drycleaning and Dyeing Plants*****Application***

5.14.10.1. (1) Drycleaning plants shall comply with NFPA 32, "Standard for Drycleaning Plants".

(2) Despite Sentence (1) and subject to Article 5.14.10.2., **flammable liquids** shall not be used for any purpose in drycleaning and dyeing plants.

***Use and storage of flammable liquids***

5.14.10.2. (1) **Flammable liquids** may be used as a local application to remove spots and stains if the liquids

(a) are stored in containers that have a capacity of not more than 1 L,

(b) do not exceed more than 25 L in aggregate quantity, and

(c) are dispensed from plastic containers that have a capacity of not more than 0.5 L.

(2) Despite Sentence (1), existing drycleaning plants and dyeing plants may be **approved** if the **Chief Fire Official** is satisfied that the level of fire safety specified in Sentence (1) is provided.

**244. The title of Section 5.15 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 5.15 RADIOACTIVE NUCLEAR SUBSTANCES**

**245. Article 5.15.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

5.15.1.1. This Section applies to the storage and handling of any radioactive nuclear substance that is present in a quantity that exceeds the exemption quantity as defined in Section 1 of the **Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations** made under the **Nuclear Safety and Control Act (Canada)**.

**246. The following provisions of Division B of the Regulation are amended by striking out "radioactive materials" wherever it appears and substituting in each case "radioactive nuclear substances":**

1. Article 5.15.2.1.

2. Article 5.15.2.2.

3. Article 5.15.2.3.

4. Sentence 5.15.3.1.(1), in the portion before Clause (a).

5. Clause 5.15.3.1.(1)(b).

**247. The title of Section 5.17 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 5.17 HOT WORKS**

**248. Subsection 5.17.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Subsection 5.17.1. Application*****Application***

5.17.1.1. This Section applies to hot works that use open flames or produce heat or sparks, including cutting, welding, soldering, brazing, grinding, adhesive bonding, thermal spraying and thawing pipes.

***Same***

5.17.1.2. The installation, operation and maintenance of hot work equipment shall comply with CAN/CSA-W117.2, "Safety in Welding, Cutting and Allied Processes" and meet the requirements of this Section.

**249. Article 5.17.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



***Fuel gases***

5.17.2.1. The operation of acetylene generating systems and the storage and generation of hot work fuel gases shall comply with NFPA 51, "Standard for Design and Installation of Oxygen-Fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes".

250. Article 5.17.2.5. of Division B of the Regulation is amended by striking out "welding and cutting" and substituting "hot work".

251. Sentence 5.17.2.6.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Welding" at the beginning and substituting "Hot work".

252. The following provisions of Division B of the Regulation are amended by striking out "welding and cutting" wherever it appears and substituting in each case "hot work":

1. Sentence 5.17.2.6.(2).
2. Sentence 5.17.2.6.(3).
3. Article 5.17.2.8.
4. Sentence 5.17.3.1.(1).
5. Sentence 5.17.3.1.(2).

253. Article 5.17.3.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out "welding or cutting" and substituting "hot work".

254. (1) Sentence 5.17.3.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Welding and cutting" at the beginning of the portion before Clause (a) and substituting "Hot work".

(2) Sentence 5.17.3.3.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Welding or cutting" at the beginning and substituting "Hot work".

(3) Sentence 5.17.3.3.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out "cutting or welding" and substituting "hot work".

255. Sentence 5.18.3.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) Explosion vents shall be designed in accordance with NFPA 68, "Standard on Explosion Protection by Deflagration Venting".

256. Subsection 6.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

Subsection 6.1.1. Application

***Application***

6.1.1.1. This Part applies to installation, **checking, inspection, testing**, maintenance and operation of fire protection equipment and life safety systems.

***Exception***

6.1.1.2. Section 6.2 does not apply to **dwelling units**.

257. Article 6.2.4.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Where portable extinguishers required***

6.2.4.1. Portable extinguishers shall be provided to protect every **building**, each hazardous **occupancy** inside the **building** and each hazardous process or operation located outside.

258. Article 6.2.6.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Occupancy protection***

6.2.6.3. Portable extinguishers that are provided to protect a hazardous **occupancy** shall be those required in this Section for fighting **Class A fires, Class B fires, Class C fires, Class D fires or Class K fires**.

259. Article 6.2.6.12. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

***Extinguishers for commercial cooking equipment***

6.2.6.12. (1) Portable extinguishers suitable for **Class K fires** shall be provided to protect cooking operations.

(2) Sentence (1) does not apply to cooking operations protected by wet chemical or dry chemical extinguishers not **listed** for **Class K fires** that met the requirements of this Code on December 31, 2014, as it read on that day, unless the extinguishers

- (a) become due for an internal examination or hydrostatic **test** under Subsection 6.2.7.,
- (b) require recharging due to use, or
- (c) become damaged.

**260. Article 6.2.7.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Defective extinguishers*

6.2.7.3. Portable extinguishers having defects shall be repaired and, if necessary, recharged to ensure the extinguishers will operate effectively and safely.

**261. Article 6.2.7.6. of Division B of the Regulation is amended by striking out “replaced and recharged” and substituting “replaced or recharged”.**

**262. Article 6.3.1.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

6.3.1.3. (1) If a fire alarm or voice communication system or any part thereof is shut down

- (a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and
- (b) the **supervisory staff** shall be notified.

**263. Article 6.3.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Obligation to ensure compliance*

6.3.2.1. (1) The **owner** shall ensure that any person performing the annual **tests** or annual **inspections** required by this Subsection for fire alarm systems or performing the repairs, replacements or alterations of fire alarm systems referred to in Article 6.3.1.8. is in compliance with the requirements of

- (a) Clause 1.2.1.2.(1)(a) of Division C, or
- (b) Sentence 1.2.1.2.(2) of Division C.

(2) The **owner** shall ensure that any person performing the annual **tests** or annual **inspections** required by this Subsection for interconnected **smoke alarm** systems or performing the **tests** or maintenance for interconnected **smoke alarm** systems referred to in Article 6.3.2.6. is in compliance with the requirements of

- (a) Clause 1.2.2.2.(1)(a) of Division C, or
- (b) Sentence 1.2.2.2.(2) of Division C.

**264. Article 6.3.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Application*

6.3.3.1. (1) This Subsection applies to **smoke alarms** in

- (a) **suites of residential occupancy**,
- (b) **guest suites**,
- (c) sleeping rooms not within a **dwelling unit**, and
- (d) other **occupancies** in which **smoke alarms** are required by the **Building Code**.

**265. Article 6.3.3.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Landlord is responsible*

6.3.3.2. Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Subsection.

**266. Article 6.3.3.3. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

(3) If the **Building Code** requires a visual signalling component that is integral with or connected to a **smoke alarm**, the visual signalling component shall be maintained in operating condition.

**267. Article 6.3.3.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Maintenance instructions to be given to tenant*

6.3.3.4. The landlord of each rental **suite** shall give the tenant a copy of the **smoke alarm** manufacturer's maintenance instructions or **approved** alternative maintenance instructions.

**268. Sentence 6.3.3.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**

***Tenant to notify landlord***

- (1) A tenant of a rental **suite** shall notify the landlord as soon as the tenant becomes aware that

**269. Sentence 6.3.3.7.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (2) When a **smoke alarm** is replaced

- (a) in the case of a **suite** subject to Part 9, the replacement shall not provide a lower level or type of protection than that required by Part 9,
- (b) in the case of a **suite** not subject to Part 9 that was constructed on or after April 6, 1998, the replacement shall not provide a lower level or type of protection than that required by the **Building Code** in effect at the time of construction of the **suite**, and
- (c) in the case of a **suite** not subject to Part 9 that was constructed before April 6, 1998, the replacement shall not provide a lower level or type of protection than that required by Article 2.13.2.1.

**270. (1) Sentence 6.3.3.8.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Testing***

- (1) This Article applies to rental **suites**.

**(2) Article 6.3.3.8. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Sentence:**

- (6) If the **Building Code** requires a visual signalling component that is integral with or connected to a **smoke alarm**, the landlord shall ensure that any **test** of the **smoke alarm** required by Sentences (2) to (4) activates the visible signalling component.

**271. Article 6.3.4.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Landlord is responsible***

- 6.3.4.2. Despite the definition of **owner** in Article 1.4.1.2. of Division A, in the case of a rental **suite** of **residential occupancy**, only the landlord shall be considered to be the **owner** for the purpose of applying Article 1.2.1.1. of Division A to this Subsection.

**272. Article 6.3.4.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Maintenance instructions to be given to tenant***

- 6.3.4.4. The landlord of each rental **suite** of **residential occupancy** shall give the tenant a copy of the carbon monoxide alarm manufacturer's maintenance instructions or **approved** alternative maintenance instructions.

**273. Sentence 6.3.4.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**

***Tenant to notify landlord***

- (1) A tenant of a rental **suite** of **residential occupancy** shall notify the landlord as soon as the tenant becomes aware that

**274. Clause 6.3.4.7.(4)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out "CAN/CSA-6.19" and substituting "CSA-6.19".**

**275. Sentence 6.3.4.8.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Testing***

- (1) This Article applies to rental **suites** of **residential occupancy**.

**276. Article 6.4.1.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Out of service requirements***

- 6.4.1.4. (1) If a standpipe system or any part thereof is shut down

- (a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and
- (b) the **supervisory staff** shall be notified.

**277. Article 6.4.2.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



**Hose**

6.4.2.5. (1) Standpipe hose shall be unracked, unreeled or unrolled and **inspected** at least annually and after use, and any worn hose or gaskets in the couplings at the hose valves and at the nozzle replaced.

(2) If the hose is replaced on the rack, reel or storage area, it shall be reracked, rereeled or rerolled so that any folds do not occur at the same position they were previously on the hose.

**278. The title of Subsection 6.4.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 6.4.3. Checking and Testing

**279. Article 6.4.3.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Dry standpipes**

6.4.3.6. (1) Standpipe system piping which normally remains dry shall be **tested** in accordance with Article 6.4.3.2. at intervals of not more than five years.

(2) Water supply pressure and system air pressure for automatic dry standpipe systems shall be **checked** weekly by using gauges to ensure that the system is maintained at the required operating pressure.

**280. Article 6.5.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Repair, replacement, alterations, inspection, testing and maintenance**

6.5.1.1. (1) Repair, replacement and alterations of sprinkler system components shall be in accordance with NFPA 13, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems", NFPA 13D, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-Family Dwellings and Manufactured Homes" or NFPA 13R, "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height", as applicable.

(2) Compliance with the **inspection, testing** and maintenance provisions of NFPA 25, "Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-Based Fire Protection Systems", for sprinkler systems is deemed to satisfy the requirements of Subsections 6.5.4. to 6.5.6.

**281. Article 6.5.2.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Programmed repairs**

6.5.2.4. (1) If a sprinkler system or any part thereof is shut down

(a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and

(b) the **supervisory staff** shall be notified.

**282. Article 6.5.2.6. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Identification of closed valves**

6.5.2.6. Closed sprinkler control valves and closed valves controlling fire protection water supplies for sprinkler systems shall be tagged or identified in an **approved** manner.

**283. Subsection 6.5.3. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 6.5.3. Checking

**Pipe hangers**

6.5.3.1. Exposed sprinkler piping hangers shall be **checked** yearly to ensure that they are kept in good repair.

**Pressure maintenance**

6.5.3.2. Water supply pressure and system air or water pressure shall be **checked** weekly by using gauges to ensure that the system is maintained at the required operating pressure.

**Protection against freezing**

6.5.3.3. Dry-pipe valve rooms or enclosures in unheated **buildings** shall be **checked** as often as necessary when the outside temperature falls below 0°C to ensure that the system does not freeze.

**Sprinkler heads**

6.5.3.4. Sprinkler heads shall be **checked** at least once per year to ensure that they are free from damage, corrosion, grease, dust, paint or whitewash.

**284. Subsection 6.5.4. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

***Sprinkler control valves***

6.5.4.5. (1) Subject to Sentences (2) and (3), valves controlling sprinkler water supplies or alarms shall be sealed in the open position and **inspected** weekly.

(2) Valves which are locked open or valves which are electrically supervised shall be **inspected** monthly.

(3) After any alterations or repairs, valves shall be **inspected** to ensure they are in the fully open position and are sealed, locked or electrically supervised.

**285. Sentence 6.5.5.7.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “Where an electrical supervisory signal service is provided” at the beginning and substituting “If electrical supervision is provided”.**

**286. Sentence 6.6.1.2.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out “used exclusively for fire protection systems” and substituting “used exclusively for fire protection systems or combined domestic water supplies and fire protection systems”.**

**287. Sentence 6.7.1.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If an emergency power system or any part thereof is shut down

(a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and

(b) the **supervisory staff** shall be notified.

**288. (1) Sentence 6.8.1.1.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “or” at the end of Clause (e), by adding “or” at the end of Clause (f) and by adding the following Clause:**

(g) NFPA 2001, “Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems”.

**(2) Sentence 6.8.1.1.(6) of Division B of the Regulation is amended by striking out “is not permitted to be” and substituting “shall not be”.**

**289. Sentence 6.8.2.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If a special fire suppression system or any part thereof is shut down

(a) the **fire department** and **building** occupants shall be notified in accordance with Article 1.1.1.1., and

(b) the **supervisory staff** shall be notified.

**290. Part 6 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Section:**

**SECTION 6.9 DECOMMISSIONING****Subsection 6.9.1. General**

6.9.1.1. Except as otherwise provided in this Part, fire protection equipment and life safety systems shall not be decommissioned or permanently taken out of service without **approval**.

**291. The title of Part 7 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**PART 7****CHECKING, INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF FIRE EMERGENCY SYSTEMS IN HIGH BUILDINGS**

**292. Article 7.1.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

7.1.1.1. This Part applies to high **buildings** as described in Article 3.2.6.1. of Division B of the **Building Code**.

**293. Article 7.1.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Requirements***

7.1.1.2. The fire emergency systems required by this Code and the **Building Code** shall be **checked, inspected, tested** and maintained in accordance with Sections 7.2 and 7.3.

**294. Article 7.1.1.3. of Division B of the Regulation is revoked.**

**295. The title of Section 7.2 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 7.2 CHECKING, INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF CERTAIN FIRE EMERGENCY SYSTEMS**

**296. Subsection 7.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Subsection 7.2.1. Intervals Between Tests**



*Intervals between tests*

7.2.1.1. Unless otherwise prescribed in this Part, **tests** shall be carried out at intervals of not more than three months.

**297. Section 7.2 of Division B of the Regulation is amended by adding the following Subsection:**

Subsection 7.2.5. Maintenance

*Maintenance of certain fire emergency systems*

7.2.5.1. (1) In addition to the requirements of Part 6, components of fire emergency systems shall be maintained in accordance with Sentences (2) to (7).

(2) The keys required to recall elevators and to permit independent operation of each elevator shall be kept in the location required by the **Building Code**.

(3) Firefighters' elevators shall be maintained in operable condition.

(4) The firefighters' elevator symbol shall be maintained in identifiable condition.

(5) Access to windows and panels required to vent **floor areas** and vents to vestibules that are permitted to be manually openable shall be kept free of obstructions.

(6) Windows and panels provided for venting **floor areas** shall be maintained so as to be openable without the use of keys.

(7) Vents to vestibules that are permitted to be manually openable shall be maintained in operable condition.

**298. The title of Section 7.3 of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**SECTION 7.3 INSPECTION, TESTING AND MAINTENANCE OF SMOKE CONTROL EQUIPMENT**

**299. Article 7.3.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

7.3.1.1. Smoke control equipment shall be maintained in a manner that ensures that it is fully operational.

**300. Article 7.3.1.2. of Division B of the Regulation is amended by striking out "in Division B of NRC, "National Fire Code of Canada 2005"" at the end and substituting "of Division B of NRC, "National Fire Code of Canada"".**

**301. (1) Sentence 7.3.1.3.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Except as described in Sentences (2) to (5)" at the beginning and substituting "Subject to Sentences (2) to (5)".**

**(2) Sentence 7.3.1.3.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out "The procedures described in Sentence (2) and (3)" at the beginning and substituting "The procedures described in Sentence (3)".**

**302. Article 8.1.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Application*

8.1.1.1. This Part applies to the prevention or control of fire during any **demolition** and the protection from fire of neighbouring occupied spaces and neighbouring properties.

**303. Article 8.1.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Building services*

8.1.2.1. (1) Subject to Sentence (2), before **demolition** of a **building** or part of a **building** is commenced, **building** services other than water supply for fire fighting shall be terminated at a point located outside the **building** or part under **demolition**.

(2) Instead of being terminated under Sentence (1), a service provider's connection shall be relocated and protected from damage if it is determined that

(a) terminating the service at a point outside the **building** or part under **demolition** would interfere with service to a part of the **building** that is not under **demolition** or service to another **building** that is not under **demolition**, or

(b) maintaining the service is necessary for **demolition** purposes.

(3) No steps shall be taken under Sentence (1) or (2) in respect of a service provider's connection unless that service provider and all other service providers whose connections will be affected by the termination or relocation of that connection have been notified.

**304. Article 8.1.2.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Firewatch*

8.1.2.2. (1) During periods when **demolition** operations create a fire hazard to parts of the **building** not under **demolition** or to neighbouring occupied spaces or neighbouring properties, a firewatch shall be conducted.

(2) If a firewatch is required, the **demolition** site shall be toured by firewatch personnel at least once each hour.



- (3) Facilities shall be provided to enable firewatch personnel to
  - (a) ensure that a fire warning is sounded to notify occupants, and
  - (b) communicate with the **fire department**.
- (4) Firewatch personnel shall be equipped with portable illumination and protective equipment.
- (5) Before **demolition** of a **building** or part of a **building** is commenced, a safety plan for the **demolition** site shall be prepared and implemented.
- (6) The **demolition** safety plan shall include
  - (a) the designation and organization of site personnel to carry out fire safety duties, including a firewatch when required,
  - (b) the emergency procedures to be followed in case of fire, including
    - (i) ensuring that a fire warning is sounded to notify occupants,
    - (ii) notifying the **fire department**, and
    - (iii) confining, controlling and extinguishing the fire,
  - (c) the requirement to train site personnel to carry out fire safety duties, including a firewatch and the emergency procedures referred to in Clause (b),
  - (d) the procedures to control fire hazards in and around the **demolition** site, including procedures to mitigate risks to parts of the **building** not under **demolition** or to neighbouring occupied spaces or neighbouring properties, and
  - (e) the maintenance of fire fighting facilities.
- (7) If a **demolition** involves a **building** that is required to have a fire safety plan that complies with Section 2.8, the fire safety plan shall take into account changes to the **building** arising from the **demolition** in accordance with Sentences 2.8.2.1.(4) and (5).

**305. (1) Sentence 8.1.2.3.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Storage of combustibles***

- (1) Combustible salvage, waste material and rubbish shall not be accumulated on site in such quantity or such location as to cause a fire hazard.
- (2) **Sentence 8.1.2.3.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**
  - (2) If temporary chutes are installed on the exterior of a **building**, the chutes shall

**306. Article 8.1.2.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Burning of rubbish***

- 8.1.2.4. Rubbish shall not be burned on the premises unless permitted in accordance with Article 2.4.4.4.

**307. Article 8.1.2.5. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Hot work equipment***

- 8.1.2.5. The installation, operation and maintenance of hot work equipment shall be carried out in accordance with Section 5.11.
- 308. (1) Sentences 8.1.2.6.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**
  - (2) If no **fire department** standpipe connection exists in a **building** under **demolition** that is 4 storeys or more in **building height**, a temporary standpipe connection shall be provided.
  - (3) If no standpipe system exists in a **building** under **demolition** that is 8 storeys or more in **building height**, a temporary standpipe shall be provided.
- (2) Sentence 8.1.2.6.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**
  - (5) In a **building** under **demolition** that is over 84 m in height, the primary water supply serving the standpipe system, including fire pumps, shall be maintained in operating condition.

**309. Article 8.1.2.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Access for fire fighting***

- 8.1.2.7. (1) During **demolition**, fire fighting access routes shall be maintained in accordance with Section 2.5.

(2) Unobstructed access to fire hydrants, portable extinguishers and **fire department** connections for standpipe and sprinkler systems shall be maintained during **demolition**.

(3) If a **demolition** site is fenced so as to prevent general entry, provision shall be made for access by **fire department** equipment and personnel.

(4) Elevating devices shall be accessible for the use of firefighters for **buildings** under **demolition** that are more than 36 m in **building height**, measured between **grade** and the floor level of the top **storey**.

**310. Sentences 8.1.2.8.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Portable extinguishers*

(1) Portable extinguishers shall be provided in **buildings** under **demolition** in accordance with Subsection 6.2.6. as if the **buildings** were graded for ordinary hazard under Subsection 6.2.5.

(2) In addition to the other requirements of this Code, if a **building** is under **demolition**, portable extinguishers shall be provided

- (a) adjacent to hot work operations,
- (b) in areas where combustibles are stored,
- (c) near or on any internal combustion engines,
- (d) adjacent to areas where **flammable liquids, combustible liquids** or gases are stored or handled,
- (e) adjacent to temporary oil-fired or gas-fired equipment, and
- (f) adjacent to bitumen heating equipment.

**311. Articles 8.1.2.9. and 8.1.2.10. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Smoking prohibited*

8.1.2.9. Smoking shall not take place in, on or near a **building** under **demolition**, except as provided in Subsection 2.4.3.

*Ignition sources*

8.1.2.10. (1) Internal combustion engines, other devices capable of producing ignition and devices associated with either of the foregoing shall be kept at sufficient distance from combustible material so as to prevent ignition.

(2) The clearance between combustible material and temporary heating equipment, including **flues**, shall comply with

- (a) the minimum clearance, if any, shown on certified heating equipment, or
- (b) the minimum clearance specified in the **Building Code**, if no minimum clearance is shown on the heating equipment.

**312. Article 8.1.2.13. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Fire warning*

8.1.2.13. A means shall be provided that is capable of alerting persons throughout a **building** under **demolition** and the property on which the **building** is located of a fire emergency.

**313. Subsection 8.1.2. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

*Safety of tanks, piping and machinery reservoirs at demolition sites*

8.1.2.14. (1) Tanks, piping and machinery reservoirs at a **demolition** site that contain **flammable liquids** or **combustible liquids** or that are likely to contain flammable vapours shall be drained, purged with inert materials and then removed before **demolition** is commenced.

(2) Despite Sentence (1), if it is impracticable to remove any tank, piping or machinery reservoir described in Sentence (1) from the **building** before **demolition** is commenced, such equipment shall be

- (a) drained and purged with inert materials before **demolition** is commenced,
- (b) clearly identified before **demolition** is commenced, and
- (c) removed from the **building** as soon as conditions permit.

**314. Clause 9.1.2.(1)(a) of Division B of the Regulation is amended by striking out “except as provided in Subsection 9.1.3. and Sentence 9.5.3.7.(5)”.**

**315. Subsection 9.1.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 9.1.2. Application



**Application**

9.1.2.1. The requirements for **buildings** that are covered by this Part shall be determined by their **occupancies** as regulated in the appropriate Sections in this Part.

**Exemptions**

9.1.2.2. (1) This Part does not apply to a **building** that contains a **residential occupancy**, consisting of no more than one **dwelling unit**, and no other **major occupancy**.

(2) Except for Article 9.4.5.5. and Sections 9.7 and 9.9, this Part does not apply to a **building** or part of a **building** that satisfies the requirements of the **Building Code**.

(3) Section 9.7 does not apply to a **building** or part of a **building** that contains a **care occupancy**, if the **building** or part of the **building** satisfies the requirements for a **care occupancy** contained in the **Building Code** as it read at any time on or after April 6, 1998.

(4) Section 9.7 does not apply to a **building** or part of a **building** that contains a **retirement home**, if the **building** or part of the **building** satisfies the requirements for a **retirement home** contained in the **Building Code** as it read at any time on or after January 1, 2014.

(5) Section 9.9 does not apply to a **building** or part of a **building** that satisfies the requirements of the **Building Code** as it read at any time on or after July 1, 1993.

(6) Sections 9.2 to 9.9 do not apply to a **building** with respect to which the **Chief Fire Official** has granted an exemption under a predecessor of this Regulation during such period as the exemption is valid.

**316. The title of Subsection 9.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 9.2.1. Application and General

**317. Sentence 9.2.1.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked.**

**318. Articles 9.2.1.2. and 9.2.1.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Exemption for educational facilities and hotels**

9.2.1.2. (1) This Section does not apply to **assembly occupancies** in **buildings** that are regulated under the **Education Act** or the **Ministry of Training, Colleges and Universities Act**.

(2) This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated under Section 9.9.

**Definitions**

9.2.1.3. For the purposes of this Section,

“**1986 Building Code**” means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

“**existing**” means in existence on February 11, 1987.

**319. Sentence 9.2.2.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) If Sentence (1) requires a **fire separation** having a 2 h **fire-resistance rating**, a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h is deemed to comply with Sentence (1) if

(a) the **building** is **sprinklered** with a sprinkler system that complies with Article 9.2.5.2., or

(b) the **building** has a detection system that is connected to the **building** fire alarm system.

(3) If Sentence (1) requires a **fire separation** having a 1 h **fire-resistance rating**, a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 minutes is deemed to comply with Sentence (1) if

(a) the **building** is **sprinklered** with a sprinkler system that complies with Article 9.2.5.2., or

(b) the **building** has a detection system that is connected to the **building** fire alarm system.

**320. Sentence 9.2.2.3.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**

(3) A **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 minutes is deemed to comply with Sentence (2) if

**321. Sentence 9.2.3.15.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) An existing **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min with **closures** having a **fire-protection rating** not less than 45 min is deemed to comply with Sentence (1).

**322. Sentence 9.2.3.16.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



(2) Despite Sentence (1), there may be more than one **exit** through a lobby area if there is at least one alternate **exit** not through the lobby or an occupied space that is capable of serving at least 50% of the **occupant load** and that leads directly to the outside.

**323. Article 9.2.3.17. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Ancillary rooms*

9.2.3.17. (1) Storage rooms, **refuse storage rooms** and laundry rooms that open directly into an **exit** stairway shall be **sprinklered** and separated from the **exit** stairway by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) Other rooms that open directly into an **exit** stairway shall be separated from the **exit** stairway by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(3) Despite Sentences (1) and (2), existing rooms opening directly into an **exit** stairway may be **approved**.

**324. Sentence 9.2.3.18.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Existing openings are deemed to comply with Sentence (1) if each opening is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.2.5.2.

**325. Sentence 9.2.5.1.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Access" at the beginning and substituting "Access routes".**

**326. The title of Subsection 9.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Subsection 9.3.1. Application and General*

**327. Sentence 9.3.1.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked.**

**328. Articles 9.3.1.2. and 9.3.1.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Exemption for MCSS residences and hotels*

9.3.1.2. (1) Subject to Sentence 9.3.1.1.(2), this Section does not apply to **residential occupancies** that are regulated under the **Ministry of Community and Social Services Act**.

(2) This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated under Section 9.9.

*Definitions*

9.3.1.3. For the purposes of this Section,

"**1986 Building Code**" means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

"existing" means in existence on February 11, 1987.

**329. Clause 9.3.2.2.(1)(b) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 30 min" at the end and substituting "not less than 30 min".**

**330. Sentence 9.3.2.4.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 30 min" at the end and substituting "not less than 30 min".**

**331. (1) Sentence 9.3.2.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 45 min" at the end and substituting "not less than 45 min".**

**(2) Sentence 9.3.2.5.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 45 min" and substituting "not less than 45 min".**

**(3) Sentence 9.3.2.5.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 45 min" at the end and substituting "not less than 45 min".**

**332. Sentence 9.3.3.2.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out "shall be permitted as" and substituting "may be used as".**

**333. Sentence 9.3.3.5.(1) of Division B of the Regulation is amended by striking out "of not less than 30 min" at the end and substituting "not less than 30 min".**

**334. (1) Sentence 9.3.3.8.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Protection of openings in fire separations*

(1) **Closures** in **fire separations** required under Article 9.3.3.5. and in floor separations required under Article 9.3.3.6. shall

(a) be constructed in accordance with Article 9.10.3.1. of the **1986 Building Code**,

(b) have a **fire-protection rating** not less than 20 min, and

(c) if the **closure** is openable, be equipped with self-closing and latching devices.

(2) **Sentence 9.3.3.8.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A 45 mm solid core wood, hollow metal or kalamein door, equipped with self-closing and latching devices, is deemed to comply with Sentences (1) and (2).

**335. Clause 9.3.4.2.(1)(b) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(b) the floor assemblies have a **fire-resistance rating** not less than 45 min and **public corridors** or corridors serving sleeping rooms not within a **dwelling unit** are separated from the remainder of the **building** by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

**336. The title of Subsection 9.4.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 9.4.1. Application and General

**337. Sentence 9.4.1.1.(2) of Division B of the Regulation is revoked.**

**338. Subsection 9.4.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

#### **Definitions**

9.4.1.2. For the purposes of this Section,

“**1986 Building Code**” means Ontario Regulation 419/86, as it read on February 11, 1987;

“existing” means in existence on February 11, 1987.

**339. Article 9.4.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

#### **Construction**

9.4.2.1. (1) **Fire separations** required under this Section to have a **fire-resistance rating** shall comply with Subsection 3.1.5. and Articles 3.1.6.1., 3.1.6.2. and 3.1.6.3. of the **1986 Building Code**.

(2) If a **fire-resistance rating** of 1 h or less is required, existing wall assemblies, floor assemblies and ceilings and their supporting assemblies are deemed to comply with Sentence (1) if they consist of lath and plaster or gypsum board.

(3) **Heavy timber construction** that complies with Article 3.1.4.4. of the **1986 Building Code** is deemed to have a 45 min **fire-resistance rating**.

(4) **Buildings** with limited combustible components may be **approved** as **noncombustible construction**.

(5) Floor assemblies shall be constructed as **fire separations** with **fire-resistance ratings** in accordance with this Subsection.

**340. Sentence 9.4.2.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**341. Sentence 9.4.2.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**342. (1) Clause 9.4.2.4.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) have a **fire-resistance rating** not less than 45 min for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

**(2) Sentence 9.4.2.4.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) If only the roof assembly of a **building** is of **combustible construction**, the **building** is deemed to comply with Clause (1)(b) if

(a) the top **storey** and **attic space** are **sprinklered**, or

(b) the ceiling membrane has a **fire-resistance rating** not less than 45 min and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.9.3. of the **1986 Building Code**.

**343. Sentences 9.4.2.5.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

#### **Fire separations between occupancies**

(1) **Fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h shall be provided between **occupancies** regulated under this Section and other **major occupancies**.

(2) **Fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min are deemed to comply with Sentence (1) if



- (a) the **building** is **sprinklered** and the sprinkler system complies with Article 9.4.5.2., or
- (b) the part of the **building** containing the other **major occupancy** is equipped with **heat detectors** and connecting corridors are equipped with **smoke detectors** as part of the fire alarm system of the **building**.

**344. (1) Sentences 9.4.2.6.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Fire separations between bedrooms and corridors*

(1) Bedrooms or compartments containing related rooms shall be separated from adjacent rooms by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) Corridors serving bedrooms shall be separated from adjacent rooms, except sitting areas, lounges, nurses stations and washrooms, by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**(2) Sentence 9.4.2.6.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) A **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min is deemed to comply with Sentences (1) and (2) if

(a) **smoke detectors** are installed in bedrooms, sitting areas, lounges and corridors serving bedrooms on the **floor area**, and

(b) **heat detectors** are installed in other rooms opening onto corridors serving bedrooms.

**345. Sentence 9.4.2.7.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Safe areas of refuge*

(1) **Floor areas** containing rooms or areas used by the residents shall be separated into at least two zones by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**346. (1) Sentence 9.4.2.8.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Openings in a **fire separation** that is required to have a 30 min **fire-resistance rating** shall be protected with **closures** that have a **fire-protection rating** not less than 20 min.

**(2) Clause 9.4.2.8.(3)(d) of Division B of the Regulation is amended by adding “equipped with self-closing devices” after “solid core wood doors”.**

**347. Article 9.4.2.10. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Fuel-fired appliance service rooms*

9.4.2.10. (1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) Sentence (1) does not apply to a fuel-fired **appliance** that serves only one bedroom.

(3) Despite Sentence (1), if the required vertical **fire separation** to a **service room** is provided and it is not practical in the circumstances to install a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min above the **service room**, the **service room** area shall be **sprinklered** with a spacing not exceeding 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head.

**348. Article 9.4.2.12. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Transformer vaults*

9.4.2.12. A transformer vault shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

**349. Sentence 9.4.2.13.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Vertical service spaces*

(1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**350. Sentence 9.4.2.14.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**351. Article 9.4.2.15. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Incinerator rooms*

9.4.2.15. Incinerators shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.



**352. Sentence 9.4.3.3.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Stairway separations***

(1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**353. The title of Subsection 9.5.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:****Subsection 9.5.1. Application and General****354. (1) Sentences 9.5.1.1.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Despite Sentence (1), if a **building** that is governed by this Section contains, in addition to its **residential occupancies**, one or more other **occupancies** that are not governed by any other Section of this Part, this Section does not apply to the fire safety systems, devices and structural elements of the other **occupancies** that do not affect the life safety of the **residential occupancy**.

(3) If a **building** that is governed by this Section contains, in addition to its **residential occupancies**, one or more other **occupancies** that are governed by other Sections of this Part, the fire safety systems, devices and structural elements of the other **occupancies** governed by those Sections shall comply with the requirements of this Part that provide the greatest protection for life safety.

**(2) Sentence 9.5.1.1.(4) of Division B of the Regulation is revoked.****355. Articles 9.5.1.2. and 9.5.1.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:*****Exemption for convents, monasteries and hotels***

9.5.1.2. (1) This Section does not apply to convents and monasteries.

(2) This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated under Section 9.9.

***Definitions***

9.5.1.3. For the purposes of this Section,

“**1990 Building Code**” means Ontario Regulation 413/90, as it read on October 9, 1992;

“existing” means in existence on October 9, 1992.

**356. Article 9.5.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Construction***

9.5.2.1. (1) **Fire separations** required under this Section to have a **fire-resistance rating** shall comply with Subsection 3.1.7. and Articles 3.1.8.1., 3.1.8.2., 3.1.8.3. and 3.5.4.2. of the **1990 Building Code**.

(2) If a **fire-resistance rating** of 1 h or less is required, existing wall assemblies, floor assemblies, ceilings and their supporting assemblies, consisting of membranes of lath and plaster or gypsum board, are deemed to comply with Sentence (1).

(3) **Heavy timber construction** that complies with Article 3.1.4.6. of the **1990 Building Code** is deemed to have a 45 min **fire-resistance rating**.

(4) **Buildings** with limited combustible components may be **approved** as **noncombustible construction**.

(5) Floor assemblies shall be constructed as **fire separations** with **fire-resistance ratings** that comply with Articles 9.5.2.2. to 9.5.2.5.

(6) Sentence (5) does not apply to floor assemblies between different levels of the same multi-level **dwelling unit**.

**357. Sentence 9.5.2.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

**358. Sentence 9.5.2.4.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**359. (1) Clause 9.5.2.5.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) have a **fire-resistance rating** not less than 45 min for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

(2) **Clause 9.5.2.5.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the ceiling membrane has a **fire-resistance rating** not less than 45 min and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1990 Building Code**,

**360. (1) Sentence 9.5.2.6.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Fire separation between occupancies*

(1) **Fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h shall be provided between **residential occupancies** and other **major occupancies**.

(2) **Sentence 9.5.2.6.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out the portion before Clause (a) and substituting the following:**

(2) Existing **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min are deemed to comply with Sentence (1) if

**361. Article 9.5.2.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Fire separations between dwelling units and corridors*

9.5.2.7. (1) Each **dwelling unit** and sleeping room not within a **dwelling unit** shall be separated from adjacent rooms and areas by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

(2) **Public corridors** shall be separated from adjacent rooms and areas by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

(3) If the **floor area** is **sprinklered**, existing **fire separations** are deemed to comply with Sentences (1) and (2).

**362. (1) Sentence 9.5.2.8.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “having a 30 min” and substituting “that is required to have a 30 min”.**

(2) **Sentence 9.5.2.8.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) If a 45 min **fire-protection rating** is required, existing **closures** are deemed to comply with Sentence (1) if they consist of

(a) hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass, and equipped with self-closing devices, or

(b) wired glass screens set in fixed steel frames.

**363. (1) Clause 9.5.2.9.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min, and

(2) **Subclause 9.5.2.9.(1)(b)(ii) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(ii) subdivided into areas not exceeding 150 m<sup>2</sup> by **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min and equipped with **fire detectors** connected to the fire alarm system.

**364. Sentences 9.5.2.10.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Fuel-fired appliance service rooms*

(1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min if the **building height** is greater than 2 **storeys** or the **building area** is greater than 400 m<sup>2</sup>.

(2) Sentence (1) does not apply to a fuel-fired **appliance** that serves only one **dwelling unit** or **suite**.

**365. Article 9.5.2.12. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Incinerator and refuse storage rooms*

9.5.2.12. (1) Incinerator rooms and **refuse storage rooms** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) **Refuse storage rooms** shall be **sprinklered** with a spacing that does not exceed 9.5 m<sup>2</sup> per sprinkler head or that provides a minimum average density of 6.5 L/min/m<sup>2</sup> over the room area.

**366. (1) Sentence 9.5.2.14.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Refuse and linen chutes*

(1) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.



(2) Sentence 9.5.2.14.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “the room into which the chute discharges” and substituting “the room into which the linen or refuse chute discharges”.

(3) Sentence 9.5.2.14.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Despite Sentence 9.5.2.1.(1), a **closure** is not required at the opening between a linen or refuse chute and the room into which it discharges.

**367. Article 9.5.2.15. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Storage garages***

9.5.2.15. A **storage garage** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**368. Sentence 9.5.3.1.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) Despite Sentence (1), if a **dwelling unit** or **suite** has access to a second and separate **exit** or the **building** complies with Sentence 9.5.3.2.(2) or (3), a doorway from the **dwelling unit** or **suite** may open onto

- (a) an **exit** stairway,
- (b) a fire escape,
- (c) a **public corridor** served by a single **exit**, or
- (d) an outside passageway served by a single **exit** stairway.

**369. Sentences 9.5.3.3.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Stairway separations***

(1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) If the **building** is 3 **storeys** or less in **building height**, a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min is deemed to comply with Sentence (1).

**370. Article 9.5.3.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Fire escapes***

9.5.3.7. (1) Each fire escape used as an **exit** shall comply with Articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. and 3.4.7.6. of the **1990 Building Code**.

(2) If a fire escape serves any **storey** above the second floor, doorway openings and window openings shall be protected in accordance with Sentences (3) and (4) if located

- (a) within 3 m horizontally of any balcony, platform or stairway of the fire escape,
- (b) within 3 **storeys** below or 10 m below any balcony, platform or stairway of the fire escape, or
- (c) within 1.8 m above any balcony, platform or stairway of the fire escape.

(3) Doorway openings referred to in Sentence (2) shall be protected with **closures** having a **fire-protection rating** not less than 20 min and equipped with self-closing devices.

(4) Window openings referred to in Sentence (2) shall be protected with

- (a) **closures** having a **fire-protection rating** not less than 20 min and that are fixed shut or arranged to close automatically upon the operation of a fusible link,
- (b) wired glass screens set in fixed steel frames,
- (c) glass block, or
- (d) **listed** steel shutters arranged to close automatically upon the operation of a fusible link.

(5) The fusible link referred to in Clauses (4)(a) and (d) shall comply with ULC-S505, “Standard for Fusible Links for Fire Protection Service”.

(6) The wired glass screens and glass block referred to in Clauses (4)(b) and (c) shall be installed in accordance with Article 3.1.8.14. of the **1990 Building Code**.

**371. Sentence 9.5.4.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) **Fire detectors** shall be installed in storage rooms, locker rooms, **service rooms**, machinery rooms, heating rooms, incinerator rooms, linen and refuse chute intake compartments, janitors’ closets and **refuse storage rooms**, at the tops of elevator shafts and **exit** stair shafts and in any room or area where hazardous or combustible materials may be used or stored.



**372. (1) Sentence 9.5.4.5.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) **Smoke alarms** shall meet the requirements of

(a) CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and

(b) CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke-Alarms".

**(2) Sentence 9.5.4.5.(4) of Division B of the Regulation is revoked.**

**373. Sentence 9.5.5.3.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies Up to and Including Four Stories in Height" and substituting "Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Residential Occupancies up to and Including Four Stories in Height".**

**374. The title of Subsection 9.6.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 9.6.1. Application and General

**375. Sentences 9.6.1.1.(2) to (4) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Despite Sentence (1), if a **building** containing a **residential occupancy** that is governed by this Section contains, in addition to its **residential occupancies**, one or more other **occupancies** that are not governed by this Part, this Section does not apply to the fire safety systems, devices or structural elements of any of the other **occupancies** that do not affect the life safety of the **residential occupancy**.

(3) If a **building** that is governed by this Section contains, in addition to its **residential occupancies**, one or more other **occupancies** that are governed by other Sections of this Part, the fire safety systems, devices and structural elements of all of the **occupancies** governed by this Part shall comply with the requirements of this Part that provide the greatest protection for life safety.

**376. Articles 9.6.1.2. and 9.6.1.3. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Exemption for convents, monasteries and hotels*

9.6.1.2. (1) This Section does not apply to convents and monasteries.

(2) This Section does not apply to a **building** or part of a **building** regulated under Section 9.9.

*Definitions*

9.6.1.3. For the purposes of this Section,

"**1990 Building Code**" means Ontario Regulation 413/90, as it read on October 9, 1992;

"existing" means in existence on October 9, 1992.

**377. Article 9.6.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Construction*

9.6.2.1. (1) **Fire separations** required under this Section to have a **fire-resistance rating** shall comply with Subsection 3.1.7. and Articles 3.1.8.1., 3.1.8.3., and 3.5.4.2. of the **1990 Building Code**.

(2) If a **fire-resistance rating** of 1 h or less is required, existing wall assemblies, floor assemblies and their supporting assemblies are deemed to comply with Sentence (1) if they consist of

(a) reinforced concrete,

(b) masonry,

(c) clay tile with plaster or gypsum board finish on both sides, or

(d) membranes of lath and plaster or gypsum board.

**378. Sentences 9.6.2.2.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Floor assemblies*

(1) Floor assemblies shall be **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(2) Walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**379. Clause 9.6.2.3.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) the ceiling membrane has a **fire-resistance rating** not less than 45 min and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1990 Building Code**,

**380. Article 9.6.2.4. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Fire separations between occupancies*

9.6.2.4. (1) **Fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h shall be provided between **residential occupancies** and other **major occupancies**.

(2) Existing **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min are deemed to comply with Sentence (1) if the other **major occupancy** is **sprinklered**.

**381. (1) Sentences 9.6.2.5.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Fire separations between dwelling units and corridors*

(1) Each **dwelling unit** and sleeping room not within a **dwelling unit** shall be separated from adjacent rooms and areas by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) **Public corridors** shall be separated from adjacent rooms and areas by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**(2) Sentence 9.6.2.5.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Existing **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min are deemed to comply with Sentences (1) and (2) if **smoke detectors** are installed in **public corridors**.

**382. Sentence 9.6.2.6.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “having a 30 min” and substituting “required to have a 30 min”.**

**383. Clause 9.6.2.7.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(a) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h,  
and

**384. Articles 9.6.2.8. and 9.6.2.9. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

*Fuel-fired appliance service rooms*

9.6.2.8. (1) Fuel-fired **appliances** shall be enclosed in a **service room** separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(2) Sentence (1) does not apply to fuel-fired **appliances** that serve only one **dwelling unit** or **suite**.

*Incinerator rooms*

9.6.2.9. (1) Incinerator rooms shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(2) A **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h is deemed to comply with Sentence (1) if the incinerator room is **sprinklered**.

**385. Article 9.6.2.11. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Refuse storage rooms*

9.6.2.11. (1) **Refuse storage rooms** shall be

(a) separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h,  
and

(b) **sprinklered** to provide a minimum average density of 6.5 L/m<sup>2</sup> over the room area.

**386. Sentence 9.6.2.12.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Vertical service spaces*

(1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**387. Sentence 9.6.2.13.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Refuse and linen chutes*

(1) Each room into which a linen or refuse chute discharges shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**388. Article 9.6.2.14. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



*Transformer vaults*

9.6.2.14. Transformer vaults to which the **Electricity Act, 1998** applies shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h and shall be provided with **heat detectors** connected to the fire alarm system.

**389. Article 9.6.2.15. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Storage garages*

9.6.2.15. (1) A **storage garage** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1.5 h.

(2) Underground **storage garages** shall be **sprinklered**.

(3) Sentence (2) does not apply to an underground **storage garage** that is equipped with **heat detectors** connected to the fire alarm system and that has vestibules located at points of access to the **residential occupancy**.

**390. Sentence 9.6.3.1.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Despite Sentence (1), if a **dwelling unit** or **suite** has access to a second and separate **exit**, a doorway from the **dwelling unit** or **suite** may open onto

(a) an **exit** stairway,

(b) a **public corridor** served by a single **exit**, or

(c) an outside passageway served by a single **exit** stairway.

**391. Sentence 9.6.3.4.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Stairway separations*

(1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**392. Sentence 9.6.4.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) **Fire detectors** shall be installed in storage rooms, locker rooms, **service rooms**, machinery rooms, heating rooms, incinerator rooms, linen and refuse chute intake compartments, janitors' closets and **refuse storage rooms**, at the tops of elevator shafts and **exit** stair shafts and in any room or area where hazardous or combustible materials may be used or stored.

**393. (1) Sentence 9.6.4.10.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) **Smoke alarms** shall meet the requirements of

(a) CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and

(b) CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke-Alarms".

**(2) Sentence 9.6.4.10.(4) of Division B of the Regulation is revoked.**

**394. Sentence 9.6.5.7.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Emergency power supply*

(1) Emergency electric power shall be provided in accordance with Articles 3.2.7.5. and 3.2.7.8. of the **1990 Building Code** if the power is provided for

(a) fire alarm and detection systems referred to in Sentence 9.6.4.1.(1) and Article 9.6.4.8.,

(b) booster pumps serving standpipe systems referred to in Sentences 9.6.5.2.(4) and 9.6.5.3.(2), and

(c) elevators referred to in Clause 9.6.5.6.(3)(c).

**395. Article 9.7.2.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

*Self-closing devices*

9.7.2.1. (1) Doors opening onto corridors that are **access to exits** and that serve resident **suites**, and resident sleeping rooms not within **suites**, in **care occupancies** and **retirement homes** shall be equipped with self-closing devices.

(2) Sentence (1) does not apply

(a) in **buildings** 3 storeys or less in **building height** that provide sleeping accommodation for 10 or fewer persons, and

(b) in **buildings** where all of the **corridors** referred to in Sentence (1) are subdivided in accordance with Sentence (3).

(3) The corridor subdivision referred to in Clause (2)(b) shall



- (a) subdivide the corridor into at least two zones using **fire separations** that contain smoke-tight doors equipped with self-closing devices that act as **closures**,
- (b) be arranged so that each subdivided corridor zone is able to accommodate, in addition to its own occupants, the occupants from any single adjacent zone, based on the requirements of 1.6 m<sup>2</sup> per person, unless otherwise **approved**, and
- (c) be arranged so that the travel distance from any point in a subdivided corridor zone to an adjacent zone is no more than 15 m.

**396. Article 9.7.3.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Emergency lighting***

- 9.7.3.1. (1) Emergency lighting shall be provided in **exit** stairways, **public corridors** and other principal **access to exits**.
- (2) The emergency lighting shall be
  - (a) designed to provide illumination for a duration of at least 30 min,
  - (b) supplied by a source of energy that is separate from the primary electrical supply for the **building**, and
  - (c) designed to be automatically activated when the power to the **building** is interrupted.
- (3) The emergency lighting shall provide illumination that is at least an average of 10 lx at floor or tread level or at least 1 watt / m<sup>2</sup> of floor space.
- (4) Sentence (1) does not apply in **buildings 3 storeys or less in building height** that provide sleeping accommodation for 10 or fewer persons.

**397. Article 9.7.4.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Fire signal to fire department***

- 9.7.4.1. (1) Fire alarm systems shall have provision for notifying the **fire department** in accordance with Article 3.2.4.7. of the **1990 Building Code** that a fire **alarm signal** or **alert signal** has been activated.
- (2) Fire alarm systems equipped with a monitoring service that complies with CAN/ULC-S561, "Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems" are deemed to comply with Sentence (1).
- (3) Sentence (1) does not apply to **buildings** equipped with an interconnected **smoke alarm** system.

**398. Article 9.7.4.2. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Sprinkler signal to fire department***

- 9.7.4.2. (1) Sprinkler systems required by this Section shall have provision for notifying the **fire department** in accordance with Article 3.2.4.7. of the **1990 Building Code** that the sprinkler system has been activated.
- (2) Sprinkler systems equipped with a monitoring service that complies with CAN/ULC-S561, "Installation and Services for Fire Signal Receiving Centres and Systems" are deemed to comply with Sentence (1).
- (3) Sentence (1) does not apply where the fire alarm system or interconnected **smoke alarm** system has provision for notifying the **fire department** in accordance with Article 3.2.4.7. of the **1990 Building Code** that a fire **alarm signal** or **alert signal** has been activated.

**399. (1) Sentence 9.7.4.3.(4) of Division B of the Regulation is amended by striking out "CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke-Alarms"" and substituting "CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms"".**

**(2) Sentence 9.7.4.3.(6) of Division B of the Regulation is revoked.**

**400. The title of Subsection 9.8.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Subsection 9.8.1. Application and General**

**401. Article 9.8.1.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

- 9.8.1.1. (1) This Section applies to a detached house, semi-detached house or row house containing two existing **residential units**, if
  - (a) the **building** is 3 storeys or less in **building height**,
  - (b) the **building area** does not exceed 600 m<sup>2</sup>, and
  - (c) one **residential unit** or a portion of a **residential unit** is situated above another **residential unit**, or two **residential units** side by side share a common interior means of escape.

**Definitions**

9.8.1.2. (1) For the purposes of this Section,

“**1994 Building Code**” means Regulation 61 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as it read on July 14, 1994;

“existing” means in existence on July 14, 1994;

“row house” means a residential structure which

- (a) is one of a group of three or more horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from one or two of the other structures by common walls which do not provide for internal access from the living space in one structure to another;

“semi-detached house” means a residential structure which

- (a) is one of two horizontally attached residential structures, and
- (b) is separated vertically from the other residential structure by a common wall which does not provide for internal access from the living space in one structure to the other.

**402. Sentences 9.8.2.2.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

**Fire separations between residential units**

(1) Subject to Article 9.8.2.3., each **residential unit** shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min or shall comply with Sentence (2) or (3).

(2) Subject to Article 9.8.2.3., each **residential unit** shall be separated from other rooms and areas by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 15 min and be equipped with interconnected **smoke alarms** that comply with Article 9.8.4.1.

**403. The following provisions of Division B of the Regulation are amended by striking out “dwelling unit” wherever it appears and substituting in each case “residential unit”:**

1. Article 9.8.3.1.
2. Sentence 9.8.3.2.(1), in the portion before Clause (a).
3. Clauses 9.8.3.2.(1)(a) and (b).
4. Sentence 9.8.3.3.(1), in the portion before Clause (a).
5. Clause 9.8.3.3.(1)(c).
6. Sentence 9.8.3.3.(2).
7. Sentence 9.8.3.4.(1), in the portion before Clause (a).
8. Clause 9.8.3.4.(1)(a).
9. Clause 9.8.3.4.(2)(f).
10. Clause 9.8.4.1.(1)(a).
11. Clause 9.8.4.1.(2)(b).
12. Sentence 9.8.4.2.(1).

**404. Clause 9.8.3.3.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the means of escape is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min,

**405. (1) Sentence 9.8.4.2.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (3) **Smoke alarms** shall meet the requirements of
  - (a) CAN/ULC-S531, “Standard for Smoke Alarms”, and
  - (b) CAN/ULC-S553, “Standard for the Installation of Smoke-Alarms”.

**(2) Sentence 9.8.4.2.(4) of Division B of the Regulation is revoked.**

**406. The title of Subsection 9.9.1. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

Subsection 9.9.1. Application and General

**407. (1) Sentence 9.9.1.1.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “that was regulated by Section 9.2” and substituting “that was regulated under Section 9.2”.**



**(2) Sentence 9.9.1.1.(7) of Division B of the Regulation is revoked.**

**408. Subclause 9.9.1.2.(2)(a)(viii) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(viii) cooking operations,

**409. Subsection 9.9.1. of Division B of the Regulation is amended by adding the following Article:**

***Definitions***

9.9.1.3. For the purposes of this Section,

“**1994 Building Code**” means Regulation 61 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as it read on June 23, 1994;

“existing” means in existence on January 1, 2007.

**410. Sentences 9.9.2.1.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) If a **fire-resistance rating** of 2 h or less is required, existing wall assemblies, floor assemblies and their supporting assemblies are deemed to comply with Sentence (1) if they consist of

- (a) reinforced concrete,
- (b) masonry, or
- (c) clay tile with plaster or gypsum board finish on both sides

(3) If a **fire-resistance rating** of 1 h or less is required, existing wall assemblies, floor assemblies, ceilings and their supporting assemblies that consist of membranes of lath and plaster or gypsum board are deemed to be comply with Sentence (1).

**411. (1) Sentence 9.9.2.2.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 30 min.

**(2) Subclause 9.9.2.2.(3)(b)(ii) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (ii) doors connecting the **basement** and **first storey** have a **fire-protection rating** not less than 20 min and are equipped with self-closing and latching devices, and

**(3) Subclause 9.9.2.2.(3)(c)(ii) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (ii) doors connecting the **basement** and **first storey** have a **fire-protection rating** not less than 20 min and are equipped with self-closing and latching devices,

**412. Sentence 9.9.2.3.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies shall have a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**413. (1) Clause 9.9.2.4.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) have a **fire-resistance rating** not less than 45 min for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

**(2) Clause 9.9.2.4.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the ceiling membrane has a **fire-resistance rating** not less than 45 min and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1994 Building Code**,

**414. (1) Clause 9.9.2.5.(1)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) have a **fire-resistance rating** not less than 1 h for floor assemblies and walls, columns and arches supporting floor assemblies, and

**(2) Clause 9.9.2.5.(2)(a) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (a) the ceiling membrane has a **fire-resistance rating** not less than 45 min and the **attic space** is **fire stopped** in accordance with Article 3.1.11.5. of the **1994 Building Code**,

**415. Sentences 9.9.2.6.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Adjacent buildings***

(1) A **building** containing a **hotel** shall be separated from a directly connected adjacent **building** that does not contain a **hotel** by a noncombustible **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 2 h.

(2) An existing wall having a **fire-resistance rating** not less than 2 h and constructed as a **fire separation** is deemed to comply with Sentence (1).



**416. Sentence 9.9.2.7.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) Despite Sentence 9.9.2.1.(6), a floor assembly in a **storage garage** does not need to be a **fire separation**.

**417. Articles 9.9.2.8. and 9.9.2.9. of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

***Fire separation of guest suites***

9.9.2.8. (1) **Guest suites** shall be separated from adjacent rooms and areas on the same **floor area** by

- (a) a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min in **buildings** that are not more than 6 **storeys** in **building height**, and
- (b) a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min in **buildings** that are more than 6 **storeys** in **building height**.

***Fire separation of corridors***

(2) Corridors serving **guest suites** shall be separated from adjacent rooms and areas on the same **floor area** by

- (a) a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min in **buildings** that are not more than 6 **storeys** in **building height**, and
- (b) a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min in **buildings** that are more than 6 **storeys** in **building height**.

(3) Existing **fire separations** are deemed to comply with Sentences (1) and (2) if the **floor area** is **sprinklered**.

***Fire separations between major occupancies***

9.9.2.9. (1) **Fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min shall be provided between **major occupancies**.

(2) Existing **fire separations** having a **fire-resistance rating** not less than 30 min are deemed to comply with Sentence (1) if

- (a) the **floor area** is **sprinklered**, or
- (b) the part of the **building** containing the **major occupancy** is equipped with **fire detectors** and connecting corridors are equipped with **smoke detectors** as part of the fire alarm system of the **building**.

**418. Sentences 9.9.2.10.(2) and (3) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:**

(2) Despite Sentence (1), openings in **fire separations** to which Article 9.9.2.8. or 9.9.2.11. applies may be protected with **closures** having a **fire-protection rating** not less than 20 min.

(3) If a **fire-protection rating** of 1 h or less is required, existing **closures** are deemed to comply with Sentence (1) if they consist of

- (a) hollow metal or kalamein doors in hollow metal frames, with openings, if any, protected by wired glass and equipped with self-closing and latching devices, or
- (b) wired glass screens set in fixed steel frames.

**419. Article 9.9.2.11. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Laundry rooms, storage rooms and maintenance shops***

9.9.2.11. Laundry rooms, storage rooms exceeding 0.6 m<sup>2</sup> in area and maintenance shops shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**420. (1) Sentence 9.9.2.12.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Fuel-fired appliances***

(1) Fuel-fired **appliances**, except for cooking **appliances**, shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(2) Sentence 9.9.2.12.(6) of Division B of the Regulation is amended by striking out "Where it is impractical to provide combustion air directly from the outside as required in Sentence (5)" at the beginning and substituting "If it is not practical to provide combustion air directly from the outside as required in Sentence (5)".

**421. Sentence 9.9.2.13.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Vertical service spaces***

(1) **Vertical service spaces** shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**422. Sentences 9.9.2.14.(1) and (2) of Division B of the Regulation are revoked and the following substituted:*****Refuse and linen chutes***

(1) Unless otherwise **approved**, linen and refuse chutes shall be located in a shaft separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

(2) Linen and refuse chutes shall terminate or discharge directly into rooms that are separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 1 h.

**423. Sentence 9.9.2.17.(2) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite Sentence (1), an **exit** through a lobby or other entrance area that is within a stairway separation may be breached if the stairway is separated from the entrance area by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

**424. (1) Sentence 9.9.2.19.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Cooking operations***

(1) An existing cooking operation that complies with Sentences (2) to (6) is deemed to comply with Sentence 2.6.1.13.(1).

(2) **Sentence 9.9.2.19.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out “Commercial cooking equipment” at the beginning of the portion before Clause (a) and substituting “Cooking operations”.**

(3) **Sentence 9.9.2.19.(5) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(5) The cooking operation shall be

(a) located in a kitchen that is separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min, or

(b) protected by a fixed fire protection system.

**425. (1) Sentence 9.9.3.3.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) Despite Sentence (3), there may be a single **exit** from the third **storey** used solely as the residence of the **hotel owner** or manager.

(2) **Sentence 9.9.3.3.(6) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(6) **Exits** are deemed to comply with Sentence (5) if the **floor area** is divided by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min so that it is necessary to pass through the **fire separation** to travel from one **exit** to another **exit**.

**426. (1) Sentence 9.9.3.6.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Stairway separations***

(1) Each **exit** stairway shall be separated from the remainder of the **building** by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min.

(2) **Sentence 9.9.3.6.(3) of Division B of the Regulation is amended by striking out “is permitted to lead through a lobby provided” in the portion before Clause (a) and substituting “may lead through a lobby if”.**

(3) **Subclause 9.9.3.6.(3)(d)(ii) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(ii) the path of travel is entirely within the same **storey** as the lobby and is separated from the lobby by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min, and

(4) **Sentence 9.9.3.6.(4) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(4) The lobby described in Sentence (3) may contain an **occupancy** if the required egress width is maintained and clearly delineated.

(5) **Sentence 9.9.3.6.(5) of Division B of the Regulation is amended by striking out “is permitted to contain” and substituting “may contain”.**

**427. Article 9.9.3.7. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Exterior stairways and fire escapes***

9.9.3.7. (1) Exterior **exit** stairways and fire escapes shall not serve **floor areas** above the sixth **storey**.

(2) Unless otherwise **approved**, each fire escape used as an **exit** and each exterior **exit** stairway shall comply with Articles 3.4.7.2., 3.4.7.3., 3.4.7.5. and 3.4.7.6. of the **1994 Building Code**.



(3) Unless otherwise **approved**, exterior **exit** stairways, fire escapes and exterior **exit** passageways serving any **storey** above the second **storey** or any **basement** below the first **basement** shall be protected against fire exposure from the **building** in accordance with Sentences (4) and (5).

(4) For the purposes of Sentence (3), window openings, except **first storey** display windows, shall be protected by wired glass in fixed steel frames if located within 3 **storeys** below, within 10 m below, within 1.8 m above or within 3 m horizontally of an exterior **exit** stairway, fire escape or exterior **exit** passageway.

(5) For the purposes of Sentence (3), doorways and other openings shall be protected with **closures** having a **fire-protection rating** not less than 45 min if located within 3 **storeys** below, within 10 m below, within 1.8 m above or within 3 m horizontally of an exterior **exit** stairway, fire escape or exterior **exit** passageway.

(6) Exterior **exit** stairways leading across roofs shall be provided with handrails on both sides of the walkway leading to the stairway at the edge of the roof, unless otherwise **approved**.

(7) Exterior **exit** stairways and fire escapes below **grade** shall be

- (a) enclosed by side walls and a roof, with a door to ground level at the upper landing,
- (b) provided with a roof projecting horizontally for a distance of at least 1.8 m beyond any step or landing, or
- (c) provided with some other **approved** construction or device to prevent snow from accumulating in the stairway or fire escape.

(8) Sentence (3) does not apply to an exterior passageway if

- (a) 50% or more of the exterior side of the passageway is open to the outdoors,
- (b) the exterior passageway floor assembly has a **fire-resistance rating** not less than 45 min or is of **noncombustible construction**, and
- (c) an **exit** stairway is provided at each end of the passageway.

**428. Clause 9.9.4.1.(2)(c) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

- (c) each **guest suite** is separated from adjacent rooms by a **fire separation** having a **fire-resistance rating** not less than 45 min, and

**429. Article 9.9.4.13. of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Smoke alarms***

9.9.4.13. (1) **Smoke alarms** shall be installed in each **guest suite**.

(2) **Smoke alarms** shall meet the requirements of

- (a) CAN/ULC-S531, "Standard for Smoke Alarms", and
- (b) CAN/ULC-S553, "Standard for the Installation of Smoke-Alarms".

(3) **Smoke alarms** shall be installed with permanent connections to an electrical circuit and shall have no disconnect switches between the overcurrent device and the **smoke alarm**.

(4) Despite Sentence (3), battery-operated **smoke alarms** may be used.

(5) Unless otherwise **approved**, at least one **smoke alarm** shall be installed on each floor of a multi-level **guest suite** and the **smoke alarms** shall be interconnected so that the actuation of one **smoke alarm** will cause all **smoke alarms** within the **guest suite** to sound.

**430. Sentence 9.9.5.1.(3) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) In **buildings** not greater than 6 **storeys** in **building height**, existing access routes are deemed to comply with Sentence (1) if they

- (a) have a clear width of at least 6 m,
- (b) are capable of supporting the expected loads imposed by fire fighting equipment and surfaced with concrete, asphalt or other material that provides accessibility under all climatic conditions,
- (c) are located not less than 3 m and not more than 15 m from the principal entrance, and
- (d) are connected with a public thoroughfare.

**431. (1) Sentence 9.9.5.5.(1) of Division B of the Regulation is revoked and the following substituted:**



***Emergency power supply***

(1) Unless otherwise **approved**, emergency electric power provided by generators for fire alarm systems referred to in Sentence 9.9.4.1.(1) and for elevator cars referred to in Clause 9.9.5.3.(3)(c) shall be provided in accordance with CSA-C282, "Emergency Electrical Power Supply for Buildings".

(2) Sentence 9.9.5.5.(2) of Division B of the Regulation is amended by striking out "CSA-C22.2 No. 141, "Unit Equipment for Emergency Lighting"" and substituting "CSA-C22.2 No. 141, "Emergency Lighting Equipment"".

**432. Sentence 1.2.1.2.(1) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Qualifications and responsibilities***

(1) A person who performs the work described in Article 1.2.1.1.

(a) must have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal,

(b) shall, at the request of the **owner** or the **Chief Fire Official**, produce for inspection a copy of a certificate or document attesting to the successful completion of a program or course referred to in Clause (a), and

(c) shall perform the **inspection, test**, repair, replacement and alteration in accordance with Article 6.3.1.8. and Subsection 6.3.2. of Division B.

**433. Sentence 1.2.1.2.(3) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A person supervising another under Sentence (2) shall advise the **owner** in writing that the work has been completed in accordance with Article 6.3.1.8. and Subsection 6.3.2. of Division B.

**434. Article 1.2.1.3. of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Responsibility***

1.2.1.3. (1) Despite Article 1.2.1.1. of Division A, it is the person who performs the work described in Article 1.2.1.1. of this Division who is responsible for complying with Sentence 1.2.1.2.(1) of this Division; however, if Sentence 1.2.1.2.(2) of this Division applies, it is the person who supervises the work under Sentence 1.2.1.2.(2) of this Division who is responsible for complying with Sentence 1.2.1.2.(1) of this Division, as if he or she were the person performing the work.

(2) The **owner** shall ensure that the requirements of Article 1.2.1.2. are met.

**435. Article 1.2.2.1. of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Application***

1.2.2.1. This Subsection applies to every person who performs annual **tests** of an interconnected **smoke alarm** system required under Article 6.3.2.6. of Division B and every person who maintains such an interconnected **smoke alarm** system.

**436. Sentence 1.2.2.2.(1) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Qualifications and responsibilities***

(1) A person who performs the work described in Article 1.2.2.1.

(a) must have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal,

(b) shall, at the request of the **owner** or the **Chief Fire Official**, produce for inspection a copy of a certificate or document attesting to the successful completion of a program or course referred to in Clause (a), and

(c) shall perform the **test** and maintenance in accordance with Article 6.3.2.6. of Division B.

**437. Sentence 1.2.2.2.(3) of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(3) A person supervising another under Sentence (2) shall advise the **owner** in writing that the work has been completed in accordance with Article 6.3.2.6. of Division B.

**438. Article 1.2.2.3. of Division C of the Regulation is revoked and the following substituted:**

***Responsibility***

1.2.2.3. (1) Despite Article 1.2.1.1. of Division A, it is the person who performs the work described in Article 1.2.2.1. of this Division who is responsible for complying with Sentence 1.2.2.2.(1) of this Division; however, if Sentence 1.2.2.2.(2) of this Division applies, it is the person who supervises the work under Sentence 1.2.2.2.(2) of this Division who is responsible for complying with Sentence 1.2.2.2.(1) of this Division, as if he or she were the person performing the work.

(2) The **owner** shall ensure that the requirements of Article 1.2.2.2. are met.

**439. Subsections 1.2.3. and 1.2.4. of Division C of the Regulation are revoked and the following substituted:**

Subsection 1.2.3. Qualifications of the Person who Ensures Implementation of a Fire Safety Plan under Subsection 2.8.2. of Division B

**Application**

1.2.3.1. (1) Article 1.2.3.2. applies to

- (a) a person designated by the **owner** of a **building** containing a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy** or a **retirement home** to be responsible for ensuring that the fire safety plan required under Subsection 2.8.2. of Division B is implemented, or
- (b) the **owner** of a **building** containing a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy** or a **retirement home**, if the **owner** has not designated another person to be responsible for ensuring that the fire safety plan required under Subsection 2.8.2. of Division B is implemented.

**Qualifications**

1.2.3.2. (1) A person referred to in Sentence 1.2.3.1.(1)

- (a) must have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal, and
  - (b) shall, at the request of the **Chief Fire Official**, produce for inspection a certificate or other document attesting to his or her successful completion of that program or course.
- (2) This Article applies as of January 1, 2017.

**Responsibility if person designated**

1.2.3.3. (1) If an **owner** has designated a person to be responsible for ensuring that a fire safety plan is implemented

- (a) the designated person is responsible for complying with Article 1.2.3.2. of this Division, despite Article 1.2.1.1. of Division A, and
- (b) the **owner** is responsible for ensuring that the designated person complies with Article 1.2.3.2. of this Division.

Subsection 1.2.4. Qualifications of Chief Fire Officials

**Application**

1.2.4.1. This Subsection applies to every **Chief Fire Official** who is responsible for **approving** a fire safety plan for a **building** containing a **care occupancy**, a **care and treatment occupancy** or a **retirement home**.

**Qualifications**

1.2.4.2. (1) A person referred to in Article 1.2.4.1.

- (a) must have successfully completed a program or course acceptable to the Fire Marshal, and
  - (b) shall, at the request of the **owner**, produce for inspection a certificate or other document attesting to his or her successful completion of that program or course.
- (2) This Article applies as of January 1, 2017.

**Responsibility**

1.2.4.3. A person referred to in Article 1.2.4.1. of this Division is responsible for complying with Article 1.2.4.2. of this Division, despite Article 1.2.1.1. of Division A.

**Commencement**

**440. This Regulation comes into force on January 1, 2015.**

Made by:

YASIR NAQVI  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: December 9, 2014.

**ONTARIO REGULATION 257/14**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: December 8, 2014

Filed: December 11, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending O. Reg. 282/98  
(GENERAL)**1. Paragraph 4 of subsection 6 (2) of Ontario Regulation 282/98 is revoked.****2. Paragraph 3 of subsection 14 (2) of the Regulation is revoked.****3. The Regulation is amended by adding the following sections:****GRAIN ELEVATORS**

**17.1** (1) For the 2014 and subsequent taxation years, the rules set out in this section and sections 17.2 and 17.3 apply with respect to grain elevators.

(2) In this section and sections 17.2 and 17.3,

“grain elevator” means an elevator used to receive, store, clean, treat or transfer feed for livestock or grain.

**17.2** (1) Subject to subsections (2), (3), (4) and (6), a grain elevator is included in the commercial property class.

(2) A grain elevator is included in the farm property class if the following conditions are satisfied:

1. The grain elevator is located on land that is in the farm property class.
2. The grain elevator is used exclusively by the farmer who owns or leases the land on which the elevator is located to receive, store, clean, treat or transfer feed for livestock or grain that is owned by the farmer.

(3) A grain elevator is included in the residential property class if the following conditions are satisfied:

1. The grain elevator is located on land to which subsection 19 (5) of the Act applies but that is not in the farm property class.
2. The grain elevator is used exclusively by the farmer who owns or leases the land on which the elevator is located to receive, store, clean, treat or transfer feed for livestock or grain that is owned by the farmer.

(4) A portion of a grain elevator is included in the farm property class and a portion of the grain elevator is included in the commercial property class if the following conditions are satisfied:

1. The grain elevator is located on land that is in the farm property class.
2. The grain elevator is not used exclusively by the farmer who owns or leases the land on which the elevator is located to receive, store, clean, treat or transfer feed for livestock or grain that is owned by the farmer.
3. A licence is required under the *Grains Act* to operate the grain elevator.

(5) Subject to subsection (9), the share of the assessed value of a grain elevator that is attributable to the property classes described in subsection (4) shall be determined in accordance with the following:

1. The share that is attributable to the commercial property class is equal to the percentage of the total amount of grain or feed for livestock that the grain elevator was used to receive, store, clean, treat or transfer during the applicable period that was not owned by the farmer who owns or leases the land on which the grain elevator is located.
2. The share that is attributable to the farm property class is the share of the assessed value of the grain elevator that is not attributable to the commercial property class, as determined under paragraph 1.

(6) A portion of a grain elevator is included in the residential property class and a portion of the grain elevator is included in the commercial property class if the following conditions are satisfied:

1. The grain elevator is located on land to which subsection 19 (5) of the Act applies but that is not in the farm property class.
2. The grain elevator is not used exclusively by the farmer who owns or leases the land on which the elevator is located to receive, store, clean, treat or transfer feed for livestock or grain that is owned by the farmer.



3. A licence is required under the *Grains Act* to operate the grain elevator.

(7) Subject to subsection (9), the share of the assessed value of a grain elevator that is attributable to the property classes described in subsection (6) shall be determined in accordance with the following:

1. The share that is attributable to the commercial property class is equal to the percentage of the total amount of grain or feed for livestock that the grain elevator was used to receive, store, clean, treat or transfer during the applicable period that was not owned by the farmer who owns or leases the land on which the grain elevator is located.
2. The share that is attributable to the residential property class is the share of the assessed value of the grain elevator that is not attributable to the commercial property class, as determined under paragraph 1.

(8) For the purposes of subsections (5) and (7), the applicable period is the most recent calendar year or years, up to a maximum of three years, for which information has been provided for licensing purposes under the *Grains Act* in respect of the amount of grain or feed for livestock that the grain elevator was used to receive, store, clean, treat or transfer.

(9) If the information described in subsection (8) is not available in respect of a grain elevator because the grain elevator was not in operation for the applicable period, the share of the assessed value of the grain elevator that is attributable to the property classes described in subsections (4) and (6) shall be determined in accordance with the following:

1. The share that is attributable to the commercial property class is equal to the percentage of the total amount of grain or feed for livestock that the grain elevator is expected to receive, store, clean, treat or transfer during the projected period that is not owned by the farmer who owns or leases the land on which the grain elevator is located.
2. The share that is attributable to the farm property class or the residential property class, as the case may be, is the share of the assessed value of the grain elevator that is not attributable to the commercial property class, as determined under paragraph 1.

(10) For the purposes of subsection (9), the projected period is the period for which expected amounts are provided for licensing purposes under the *Grains Act* in respect of the amount of grain or feed for livestock that the grain elevator is expected to be used to receive, store, clean, treat or transfer.

**4. The Regulation is amended by adding the following section:**

**17.3** Subsection 33 (1) of the Act does not apply for the 2012 and 2013 taxation years to land on which a grain elevator is located during those taxation years.

**5. The Regulation is amended by adding the following section:**

**44.2** (1) Land on which a grain elevator is located is prescribed for the purposes of subsection 19 (5.0.1) of the Act if,

- (a) the grain elevator is used to receive, store, clean, treat or transfer grain or feed for livestock that is not owned by the farmer who owns or leases the land on which the grain elevator is located; and
- (b) but for the activity described in clause (a), the land on which the grain elevator is located would be valued under subsection 19 (5) of the Act.

(2) This section applies with respect to the 2014 and subsequent taxation years.

(3) In this section,

“grain elevator” has the same meaning as in subsection 17.1 (2).

**Commencement**

**6. (1) Subject to subsections (2) and (3), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Sections 1, 2, 3 and 5 are deemed to have come into force on January 1, 2014.**

**(3) Section 4 is deemed to have come into force on January 1, 2012.**

Made by:

CHARLES SOUSA  
Minister of Finance

Date made: December 8, 2014.

**ONTARIO REGULATION 258/14**

made under the

**ASSESSMENT ACT**

Made: December 8, 2014

Filed: December 11, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending O. Reg. 282/98  
(GENERAL)**1. (1) Subsections 42.5 (2) and (3) of Ontario Regulation 282/98 are revoked and the following substituted:**

(2) For the purposes of subsection 19 (2.1) of the Act, the current value of a wind turbine tower for a year is determined by multiplying the installed capacity in megawatts of the generator attached to the wind turbine tower by the dollar amount set out for that year in the Table to this section.

(3) For the purposes of clause 19.0.1 (1) (b) of the Act, the assessed value for a year of a generating station structure that is a wind turbine tower is determined by multiplying the installed capacity in megawatts of the generator attached to the wind turbine tower by the dollar amount set out for that year in the Table to this section.

(4) For the purposes of clause 19.0.1 (1) (b) and subsection 19.1 (4) of the Act, the current and assessed values for 2014, as determined under subsections (2) and (3), shall be adjusted to an amount equal to the installed capacity in megawatts of the generator attached to the wind turbine multiplied by \$41,329.

(5) For the purposes of clause 19.0.1 (1) (b) and subsection 19.1 (4) of the Act, the current and assessed values for 2015, as determined under subsections (2) and (3), shall be adjusted to an amount equal to the installed capacity in megawatts of the generator attached to the wind turbine multiplied by \$42,657.

(6) An increase to the value of a wind turbine tower that occurs by operation of subsection (2), (3), (4) or (5) shall not be included in determining the eligible increase with respect to the assessment of land under sections 48 to 48.3.

**(2) Section 42.5 of the Regulation is amended by adding the following Table:**

TABLE

Column 1 Year	Column 2 Amount
2009	\$40,000
2010	\$40,000
2011	\$40,000
2012	\$40,000
2013	\$40,000
2014	\$42,658
2015	\$43,542
2016	\$43,986

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

CHARLES SOUSA  
*Minister of Finance*

Date made: December 8, 2014.

52/14

**ONTARIO REGULATION 259/14**

made under the

**COURTS OF JUSTICE ACT**

Made: November 7, 2014

Approved: November 9, 2014

Filed: December 11, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending Reg. 194 of R.R.O. 1990

(RULES OF CIVIL PROCEDURE)

**1. Subrule 7.07 (2) of Regulation 194 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:**

(2) Notice of a motion for leave under subrule (1) shall be served on the party's litigation guardian and, if the litigation guardian is not the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee,

- (a) on the Children's Lawyer, if the party is a minor; or
- (b) on the Public Guardian and Trustee, in any other case.

**2. Subrule 7.07.1 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Notice of a motion for leave under subrule (1) shall be served on the party's litigation guardian and, if the litigation guardian is not the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee,

- (a) on the Children's Lawyer, if the party is a minor; or
- (b) on the Public Guardian and Trustee, in any other case.

**3. The French version of clause 10.03 (b) of the Regulation is amended by striking out "dans l'instance" at the end and substituting "à l'audience".****4. Rule 13.1.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:*****Mortgage Claims***

(3) In the case of an originating process, whether it is brought under Rule 64 (Mortgage Actions) or otherwise, that contains a claim relating to a mortgage, including a claim for payment of a mortgage debt or for possession of a mortgaged property, the proceeding shall be commenced in the county that the regional senior judge of a region in which the property is located, in whole or in part, designates within that region for such claims.

**5. Subrule 15.04 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:*****Party under Disability***

(3) Where the party for whom the lawyer is acting is under disability, the notice of motion and the order shall also be served on the party's litigation guardian and, if the litigation guardian is not the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee,

- (a) on the Children's Lawyer, if the party is a minor; or
- (b) on the Public Guardian and Trustee, in any other case.

**6. Subrule 24.01 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) The court shall, subject to subrule 24.02 (2), dismiss an action for delay if either of the circumstances described in paragraphs 1 and 2 of subrule 48.14 (1) applies to the action, unless the plaintiff demonstrates that dismissal of the action would be unjust.

**7. Rule 24.02 of the Regulation is revoked and the following substituted:****WHERE PLAINTIFF UNDER DISABILITY**

**24.02** (1) Where the plaintiff is under disability, notice of a motion to dismiss an action for delay shall be served on the plaintiff's litigation guardian and, if the litigation guardian is not the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee,

- (a) on the Children's Lawyer, if the plaintiff is a minor; or
- (b) on the Public Guardian and Trustee, in any other case.



**No Order Without Confirmation**

(2) Where the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee has been served under subrule (1) but is not the plaintiff's litigation guardian, the action may be dismissed under this Rule only if the Children's Lawyer or the Public Guardian and Trustee, as the case may be, confirms to the court that he or she was served and takes no position on the dismissal, unless a judge orders otherwise.

**8. Rule 39.01 of the Regulation is amended by adding the following subrule:****Expert Witness Evidence**

(7) Opinion evidence provided by an expert witness for the purposes of a motion or application shall include the information listed under subrule 53.03 (2.1).

**9. The French version of rule 51.04 of the Regulation is amended by striking out "au procès" and substituting "à l'audience".**

**10. The French version of subrule 60.16 (1) of the Regulation is amended by striking out "avertit" and substituting "avise".**

**11. The Table of Forms to the Regulation is amended by striking out,**

53	Acknowledgement of Expert's Duty	November 1, 2008
----	----------------------------------	------------------

**and substituting the following:**

53	Acknowledgement of Expert's Duty	July 22, 2014
----	----------------------------------	---------------

**Commencement**

**12. This Regulation comes into force on the later of March 31, 2015 and the day this Regulation is filed.**

Made by:  
Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:  
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

*Avocat principal, Cour d'appel de l'Ontario,*

JOHN KROMKAMP  
*Senior Legal Officer, Court of Appeal for Ontario  
and Secretary, Civil Rules Committee*

Date made: November 7, 2014  
Pris le : 7 novembre 2014

I approve this Regulation.  
J'approuve le présent règlement.

*La procureure générale,*

MADELEINE MEILLEUR  
*Attorney General*

Date approved: November 9, 2014  
Approuvé le : 9 novembre 2014.

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 259/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES TRIBUNAUX JUDICIAIRES**

pris le 7 novembre 2014

approuvé le 9 novembre 2014

déposé le 11 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014

modifiant le Règl. 194 des R.R.O. de 1990

(RÈGLES DE PROCÉDURE CIVILE)

**1. Le paragraphe 7.07 (2) du Règlement 194 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'avis d'une motion en autorisation visée au paragraphe (1) est signifié au tuteur à l'instance de la partie et, si ce dernier n'est ni l'avocat des enfants ni le Tuteur et curateur public :

- a) à l'avocat des enfants, si la partie est un mineur;
- b) au Tuteur et curateur public, dans les autres cas.

**2. Le paragraphe 7.07.1 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) L'avis d'une motion en autorisation visée au paragraphe (1) est signifié au tuteur à l'instance de la partie et, si ce dernier n'est ni l'avocat des enfants ni le Tuteur et curateur public :

- a) à l'avocat des enfants, si la partie est un mineur;
- b) au Tuteur et curateur public, dans les autres cas.

**3. La version française de l'alinéa 10.03 b) du Règlement est modifiée par remplacement de «dans l'instance» par «à l'audience» à la fin de l'alinéa.**

**4. La règle 13.1.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :**

*Demandes relatives aux hypothèques*

(3) Dans le cas d'un acte introductif d'instance, introduit en vertu de la Règle 64 (action hypothécaire) ou autrement, qui comporte une demande relative à une hypothèque, y compris une demande de paiement d'une créance hypothécaire ou une demande de possession d'un bien hypothéqué, l'instance est introduite dans le comté que le juge principal régional d'une région où est situé, en tout ou en partie, le bien désigne dans cette région à l'égard de telles demandes.

**5. Le paragraphe 15.04 (3) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

*Partie incapable*

(3) Si l'avocat représente une partie incapable, l'avis de motion et l'ordonnance sont également signifiés au tuteur à l'instance de la partie et, si ce dernier n'est ni l'avocat des enfants ni le Tuteur et curateur public :

- a) à l'avocat des enfants, si la partie est un mineur;
- b) au Tuteur et curateur public, dans les autres cas.

**6. Le paragraphe 24.01 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Sous réserve du paragraphe 24.02 (2), le tribunal rejette une action pour cause de retard si l'une ou l'autre des circonstances prévues aux dispositions 1 et 2 du paragraphe 48.14 (1) s'applique à l'action, à moins que le demandeur ne démontre que le rejet de l'action serait injuste.

**7. La règle 24.02 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

**DEMANDEUR INCAPABLE**

**24.02 (1)** Si le demandeur est incapable, l'avis de motion en vue d'obtenir le rejet d'une action pour cause de retard est signifié au tuteur à l'instance du demandeur et, si ce dernier n'est ni l'avocat des enfants ni le Tuteur et curateur public :

- a) à l'avocat des enfants, si le demandeur est un mineur;
- b) au Tuteur et curateur public, dans les autres cas.

**Aucune ordonnance sans confirmation**

(2) Si l'avocat des enfants ou le Tuteur et curateur public a reçu la signification prévue au paragraphe (1), mais qu'il n'est pas le tuteur à l'instance du demandeur, l'action ne peut être rejetée en vertu de la présente Règle que si l'un ou l'autre, selon le cas, confirme au tribunal qu'il a reçu la signification et s'il ne prend pas position sur le rejet, sauf ordonnance contraire d'un juge.

**8. La règle 39.01 du Règlement est modifiée par adjonction du paragraphe suivant :****Témoignages d'experts**

(7) Le témoignage d'opinion que rend un expert dans le cadre d'une motion ou d'une requête contient les renseignements énumérés au paragraphe 53.03 (2.1).

**9. La version française de la règle 51.04 du Règlement est modifiée par remplacement de «au procès» par «à l'audience».**

**10. La version française du paragraphe 60.16 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «avertit» par «avise».**

**11. Le tableau des formules du Règlement est modifié par remplacement de la rangée suivante :**

53	Attestation de l'obligation de l'expert	1 <sup>er</sup> novembre 2008
----	---	-------------------------------

par celle-ci :

53	Attestation de l'obligation de l'expert	22 juillet 2014
----	---	-----------------

Entrée en vigueur

**12. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 31 mars 2015 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

CIVIL RULES COMMITTEE:  
LE COMITÉ DES RÈGLES EN MATIÈRE CIVILE :

*Avocat principal, Cour d'appel de l'Ontario,*

JOHN KROMKAMP  
*Senior Legal Officer, Court of Appeal for Ontario  
and Secretary, Civil Rules Committee*

Date made: November 7, 2014

Pris le : 7 novembre 2014

I approve this Regulation.  
J'approuve le présent règlement.

*La procureure générale,*

MADELEINE MEILLEUR  
*Attorney General*

Date approved: November 9, 2014

Approuvé le : 9 novembre 2014.



**ONTARIO REGULATION 260/14**

made under the

**HEALTH INSURANCE ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990  
(GENERAL)

**1. Clause 22.3 (2) (c) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by striking out “\$638,004,368” at the beginning and substituting “\$606,404,368”.**

**Commencement**

**2. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the day it is filed.**

**(2) Section 1 is deemed to have come into force on April 1, 2014.**

52/14

**ONTARIO REGULATION 261/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending O. Reg. 347/04  
(AGENTS)

**1. (1) The definition of “accident and sickness insurance licence” in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 347/04 is amended by striking out “clause 393 (2) (b) of the Act” and substituting “paragraph 2 of subsection 392.2 (2) of the Act”.**

**(2) The definition of “general insurance licence” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “clause 393 (2) (c) of the Act” and substituting “paragraph 3 of subsection 392.2 (2) of the Act”.**

**(3) The definition of “life insurance licence” in subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out “clause 393 (2) (a) of the Act” and substituting “paragraph 1 of subsection 392.2 (2) of the Act”.**

**2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsections:**

(2.1) An individual shall be deemed, for the purposes of clause 4 (1) (d) only, to meet the qualifications described in that clause if he or she is applying for the renewal of a life insurance licence and the Superintendent is satisfied that the individual was previously deemed to have met the qualifications.

(2.2) An individual shall be deemed, for the purposes of clause 4 (1) (e) only, to meet the qualifications described in that clause if he or she is applying for the renewal of an accident and sickness insurance licence and the Superintendent is satisfied that the individual was previously deemed to have met the qualifications.

(2.3) An individual shall be deemed, for the purposes of clause 4 (1) (g) only, to continue to have the qualifications tested by the examination referred to in clause 4 (1) (d) if,

(a) the Superintendent is satisfied that the individual continues to have the qualifications tested by the Level II life insurance examination; and

(b) the individual,

(i) previously passed that examination, or

(ii) was previously determined by the Superintendent to have the qualifications tested by that examination.

(2.4) An individual shall be deemed, for the purposes of clause 4 (1) (g) only, to continue to have the qualifications tested by the examination referred to in clause 4 (1) (e) if,

(a) the Superintendent is satisfied that the individual continues to have the qualifications tested by the examination approved by the Superintendent for individuals who applied before January 1, 2003 to write the examination for accident and sickness insurance licenses; and

(b) the individual,

(i) previously passed that examination, or

(ii) was previously determined by the Superintendent to have the qualifications tested by that examination.

**3. Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:**

(2) Despite subsection (1), subsection 3 (1) of this Regulation does not apply in respect of an application for the renewal of a life insurance licence if the applicant has held a life insurance licence for at least two years.

**4. Subsection 9 (1) of the Regulation is amended by striking out “Subsection 393 (23) of the Act” at the beginning and substituting “Subsection 392.2 (6) of the Act”.**

**5. Subsection 10 (2) of the Regulation is amended by striking out “subsection 393 (6) of the Act” and substituting “subsections 392.6 (1), (2) and (3) of the Act”.**

**6. Sections 18 to 23 of the Regulation are revoked.**

**Commencement**

7. This Regulation comes into force on the later of the day section 15 of Schedule 3 to the *Fighting Fraud and Reducing Automobile Insurance Rates Act, 2014* comes into force and the day this Regulation is filed.

52/14



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 261/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014modifiant le Règl. de l'Ont. 347/04  
(AGENTS)

**1. (1) La définition de «permis d'assurance contre les accidents et la maladie» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 347/04 est modifiée par remplacement de «l'alinéa 393 (2) b) de la Loi» par «la disposition 2 du paragraphe 392.2 (2) de la Loi».**

**(2) La définition de «permis d'assurance de dommages» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «l'alinéa 393 (2) c) de la Loi» par «la disposition 3 du paragraphe 392.2 (2) de la Loi».**

**(3) La définition de «permis d'assurance-vie» au paragraphe 1 (1) du Règlement est modifiée par remplacement de «l'alinéa 393 (2) a) de la Loi» par «la disposition 1 du paragraphe 392.2 (2) de la Loi».**

**2. L'article 4 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :**

(2.1) Un particulier est réputé, pour l'application de l'alinéa 4 (1) d) uniquement, posséder les qualités requises qui y sont énoncées s'il demande le renouvellement d'un permis d'assurance-vie et que le surintendant est convaincu qu'il a été auparavant réputé posséder les qualités requises.

(2.2) Un particulier est réputé, pour l'application de l'alinéa 4 (1) e) uniquement, posséder les qualités requises qui y sont énoncées s'il demande le renouvellement d'un permis d'assurance contre les accidents et la maladie et que le surintendant est convaincu qu'il a été auparavant réputé posséder les qualités requises.

(2.3) Un particulier est réputé, pour l'application de l'alinéa 4 (1) g) uniquement, posséder toujours les qualités requises qui sont évaluées lors de l'examen visé à l'alinéa 4 (1) d) si les conditions suivantes sont réunies :

a) le surintendant est convaincu que le particulier possède toujours les qualités requises qui sont évaluées lors de l'examen d'assurance-vie de niveau II;

b) le particulier :

(i) soit a réussi cet examen auparavant,

(ii) soit, selon ce que le surintendant a établi auparavant, possédait les qualités requises qui sont évaluées lors de cet examen.

(2.4) Un particulier est réputé, pour l'application de l'alinéa 4 (1) g) uniquement, posséder toujours les qualités requises qui sont évaluées lors de l'examen visé à l'alinéa 4 (1) e) si les conditions suivantes sont réunies :

a) le surintendant est convaincu que le particulier possède toujours les qualités requises qui sont évaluées lors de l'examen approuvé par le surintendant à l'intention des particuliers qui ont demandé, avant le 1<sup>er</sup> janvier 2003, à passer l'examen menant au permis d'assurance contre les accidents et la maladie;

b) le particulier :

(i) soit a réussi cet examen auparavant,

(ii) soit, selon ce que le surintendant a établi auparavant, possédait les qualités requises qui sont évaluées lors de cet examen.

**3. Le paragraphe 7 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

(2) Malgré le paragraphe (1), le paragraphe 3 (1) du présent règlement ne s'applique pas à l'auteur d'une demande de renouvellement de permis d'assurance-vie s'il a été titulaire d'un tel permis pendant au moins deux ans.

**4. Le paragraphe 9 (1) du Règlement est modifié par remplacement de «Le paragraphe 393 (23) de la Loi» par «Le paragraphe 392.2 (6) de la Loi» au début du paragraphe.**

**5. Le paragraphe 10 (2) du Règlement est modifié par remplacement de «le paragraphe 393 (6) de la Loi» par «les paragraphes 392.6 (1), (2) et (3) de la Loi» dans le passage qui précède l'alinéa a).**

**6. Les articles 18 à 23 du Règlement sont abrogés.**

**Entrée en vigueur**

**7. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de l'annexe 3 de la *Loi de 2014 de lutte contre la fraude et de réduction des taux d'assurance-automobile* et du jour du dépôt du présent règlement.**

52/14

**ONTARIO REGULATION 262/14**

made under the

**INSURANCE ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014Amending O. Reg. 408/12  
(ADMINISTRATIVE PENALTIES)**1. Item 21 of Schedule 1 to Ontario Regulation 408/12 is revoked and the following substituted:**

21.	subsection 392.2 (6)
-----	----------------------

**2. (1) Item 23 of Schedule 3 to the Regulation is revoked and the following substituted:**

23.	subsection 392.6 (4)	\$1,000
-----	----------------------	---------

**(2) Item 24 of Schedule 3 to the Regulation is revoked.****Commencement**

**3. This Regulation comes into force on the later of the day section 15 of Schedule 3 to the *Fighting Fraud and Reducing Automobile Insurance Rates Act, 2014* comes into force and the day this Regulation is filed.**

52/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 262/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES ASSURANCES**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014modifiant le Règl. de l'Ont. 408/12  
(PÉNALITÉS ADMINISTRATIVES)**1. Le point 21 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 408/12 est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

21.	paragraphe 392.2 (6)
-----	----------------------

**2. (1) Le point 23 de l'annexe 3 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

23.	paragraphe 392.6 (4)	1 000 \$
-----	----------------------	----------

**(2) Le point 24 de l'annexe 3 du Règlement est abrogé.****Entrée en vigueur**

**3. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du jour de l'entrée en vigueur de l'article 15 de l'annexe 3 de la *Loi de 2014 de lutte contre la fraude et de réduction des taux d'assurance-automobile* et du jour du dépôt du présent règlement.**

52/14



**ONTARIO REGULATION 263/14**

made under the

**BUSINESS CORPORATIONS ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending O. Reg. 665/05

(HEALTH PROFESSION CORPORATIONS)

**1. Section 1 of Ontario Regulation 665/05 is amended by adding the following definitions:**

“child”, in relation to a shareholder of a health profession corporation, includes a person whom the shareholder has demonstrated a settled intention to treat as a child of his or her family, except under an arrangement where the child is placed for valuable consideration in a foster home by a person having lawful custody;

“parent”, in relation to a shareholder of a health profession corporation, includes a person who has demonstrated a settled intention to treat the shareholder as a child of his or her family, except under an arrangement where the child is placed for valuable consideration in a foster home by a person having lawful custody;

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**ONTARIO REGULATION 264/14**

made under the

**REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991**

Made: November 25, 2014

Approved: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending O. Reg. 39/02

(CERTIFICATES OF AUTHORIZATION)

**1. Section 0.1 of Ontario Regulation 39/02 is amended by adding the following definitions:**

“child”, in relation to a shareholder, includes a person whom the shareholder has demonstrated a settled intention to treat as a child of his or her family, except under an arrangement where the child is placed for valuable consideration in a foster home by a person having lawful custody;

“parent”, in relation to a shareholder, includes a person who has demonstrated a settled intention to treat the shareholder as a child of his or her family, except under an arrangement where the child is placed for valuable consideration in a foster home by a person having lawful custody;

**2. Subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:****Issuance of certificate**

(1) A College shall issue a certificate of authorization to a corporation in respect of a particular profession if the corporation is eligible to hold one and applies for the certificate by giving the following information and documents to the Registrar:

1. A completed application in a form approved by the College.
2. The application fee required by the by-laws of the College.
3. A copy of a corporation profile report, issued by the Ministry of Government and Consumer Services or by a service provider which is under contract with the Ministry of Government and Consumer Services, that is dated not more than 30 days before the application is submitted to the Registrar and that indicates that the corporation is active.
4. A copy of the certificate of incorporation of the corporation.
5. A copy of every certificate of the corporation that has been endorsed under the *Business Corporations Act* as of the day the application is submitted.
6. The declaration of a director of the corporation, signed not more than 15 days before the application is submitted to the Registrar, stating,
  - i. that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the declaration is signed,
  - ii. that the corporation does not carry on, and does not plan to carry on, any business that is not the practice of the profession governed by the College or activities related to or ancillary to the practice of that profession,
  - iii. that there has been no change in the status of the corporation since the date of the corporation profile report referred to in paragraph 3, and
  - iv. that the information contained in the application is complete and accurate as of the day the declaration is signed.
7. In the case of an application submitted to the Registrar of either the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, the name of each person who is both a voting shareholder and a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, as the case may be, as of the day the application is submitted and his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.
8. In the case of an application submitted to any College other than the Colleges referred to in paragraph 7, the name of each person who is a shareholder of the corporation as of the day the application is submitted and his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.
9. The names of the directors and the officers of the corporation as of the day the application is submitted.

10. The address of the premises at which the corporation carries on activities as of the day the application is submitted.

**3. Section 4.1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Declaration upon shareholder changes**

**4.1** At the time that a corporation holding a certificate of authorization issued by the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario notifies the Registrar under section 85.9 of the Code of a change in the shareholders of the corporation, the corporation shall also give the Registrar the declaration of a director of the corporation, signed after the change of shareholders, stating that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the declaration is signed.

**4. Section 5 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

**Annual renewal**

**5.** The College shall renew a certificate of authorization for a corporation in respect of a particular profession on an annual basis if the corporation applies for the renewal by giving the following information and documents to the Registrar:

1. A completed application for renewal in a form approved by the College.
  2. The annual renewal fee required by the by-laws of the College.
  3. A copy of a corporation profile report issued by the Ministry of Government and Consumer Services or by a service provider which is under contract with the Ministry of Government and Consumer Services that is dated not more than 30 days before the application for renewal is submitted to the Registrar and that indicates that the corporation is active.
  4. A copy of every certificate of the corporation that has been endorsed under the *Business Corporations Act* since the corporation's most recent application for a certificate of authorization or for renewal of its certificate of authorization.
  5. The declaration of a director of the corporation, signed not more than 15 days before the application for renewal is submitted to the Registrar, stating,
    - i. that the corporation is in compliance with section 3.2 of the *Business Corporations Act*, including the regulations made under that section, as of the date the declaration is signed,
    - ii. that the corporation does not carry on, and does not plan to carry on, any business that is not the practice of the profession governed by the College or activities related to or ancillary to the practice of that profession,
    - iii. that there has been no change in the status of the corporation since the date of the corporation profile report referred to in paragraph 3, and
    - iv. that the information contained in the application for renewal is complete and accurate as of the date the declaration is signed.
  6. In the case of an application for renewal submitted to the Registrar of either the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, the name of each person who is both a voting shareholder and a member of the College of Physicians and Surgeons of Ontario or the Royal College of Dental Surgeons of Ontario, as the case may be, as of the day the application is submitted and his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.
  7. In the case of an application for renewal submitted to any College other than the Colleges referred to in paragraph 6, the name of each person who is a shareholder of the corporation as of the day the application is submitted and his or her business address, business telephone number and registration number with the College as of that day.
  8. The names of the directors and officers of the corporation as of the day the application for renewal is submitted.
  9. The address of the premises at which the corporation carries on activities as of the day the application for renewal is submitted.
- 5. Paragraph 6 of subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "statutory declaration" and substituting "declaration".**



**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

ERIC WILLIAM HOSKINS  
*Minister of Health and Long-Term Care*

Date made: November 25, 2014.

52/14

**ONTARIO REGULATION 265/14**

made under the

**WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 12, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending O. Reg. 253/07

(FIREFIGHTERS)

**1. (1) Section 1 of Ontario Regulation 253/07 is amended by adding the following definition:**

“band council” means a council of the band as defined in the Indian Act (Canada); (“conseil de bande”)

**(2) The definition of “firefighter” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“firefighter” means,

- (a) a firefighter as defined in subsection 1 (1) of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*; or
- (b) a worker who,
  - (i) is employed by a band council and assigned to undertake fire protection services on a reserve, or
  - (ii) provides fire protection services on a reserve, either voluntarily or for a nominal consideration, honorarium, training or activity allowance; (“pompier”)

**(3) The definition of “fire investigator” in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:**

“fire investigator” means,

- (a) a worker to whom the Fire Marshal appointed under subsection 8 (1) of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997* has delegated the duty to investigate the cause, origin and circumstances of a fire,
- (b) a worker who was an inspector appointed under subsection 2 (4) of the *Fire Marshals Act* before that Act was repealed by the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, or
- (c) a worker who is employed by a band council and assigned to investigate the cause, origin and circumstances of a fire on a reserve; (“enquêteur sur les incendies”)

**(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definition:**

“reserve” means a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada); (“réserve”)

**Commencement****2. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 265/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 1997 SUR LA SÉCURITÉ PROFESSIONNELLE ET L'ASSURANCE CONTRE LES  
ACCIDENTS DU TRAVAIL**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 12 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 253/07

(POMPIERS)

**1. (1) L'article 1 du Règlement de l'Ontario 253/07 est modifié par adjonction de la définition suivante :**«conseil de bande» S'entend au sens de «conseil de la bande» dans la *Loi sur les Indiens* (Canada). («band council»)**(2) La définition de «pompier» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«pompier» Selon le cas :

- a) pompier au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
- b) travailleur qui, selon le cas :
  - (i) est employé par un conseil de bande et chargé de fournir des services de protection contre les incendies dans une réserve,
  - (ii) fournit des services de protection contre les incendies dans une réserve, soit bénévolement, soit moyennant une rétribution symbolique, une allocation de formation ou une allocation de service. («firefighter»)

**(3) La définition de «enquêteur sur les incendies» à l'article 1 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :**

«enquêteur sur les incendies» Selon le cas :

- a) travailleur à qui le commissaire des incendies nommé en application du paragraphe 8 (1) de la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie* a délégué la fonction d'enquêter sur la cause, l'origine et les circonstances d'un incendie;
- b) travailleur qui était un inspecteur nommé en vertu du paragraphe 2 (4) de la *Loi sur les commissaires des incendies* avant l'abrogation de celle-ci par la *Loi de 1997 sur la prévention et la protection contre l'incendie*;
- c) travailleur qui est employé par un conseil de bande et qui est chargé d'enquêter sur la cause, l'origine et les circonstances d'un incendie dans une réserve. («fire investigator»)

**(4) L'article 1 du Règlement est modifié par adjonction de la définition suivante :**«réserve» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

Entrée en vigueur

**2. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.**



**ONTARIO REGULATION 266/14**

made under the

**CORONERS ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 16, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014**ON-RESERVE REPRESENTATION, JURIES AT CORONERS' INQUESTS, TERRITORIAL DISTRICTS OF KENORA AND THUNDER BAY****Purpose**

1. The purpose of this Regulation is to provide for a pilot project in the territorial districts of Kenora and Thunder Bay to address the underrepresentation, on juries at coroners' inquests, of persons who reside on reserves.

**Application**

2. This Regulation applies when,

- (a) an inquest is to be held in one of the territorial districts mentioned in section 1;
- (b) the Chief Coroner is of the opinion that following the procedure set out in sections 4 and 5 is desirable for the purpose of ensuring that the list from which jurors are selected for the inquest includes an appropriate number of persons who reside on reserves; and
- (c) the jury for the inquest is selected before December 31, 2016.

**Definitions**

3. In this Regulation,

"on-reserve volunteer" means a person who resides on a reserve in one of the territorial districts mentioned in section 1 and has volunteered to serve as a juror at an inquest; ("volontaire d'une réserve")

"reserve" means a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada). ("réserve")

**Expanded list of jurors**

4. (1) In order to facilitate the achievement of the purpose of this Regulation, the Chief Coroner may direct the presiding coroner to expand the list provided by the sheriff under subsection 34 (2) of the Act by adding to it the names of on-reserve volunteers to be provided by the Chief Coroner as described in subsections (2) and (3).

**Number of additional names**

(2) The Chief Coroner shall provide the presiding coroner with a sufficient number of names of on-reserve volunteers to make the ratio of A to B equal to the ratio of C to D, where,

A = the number of names of on-reserve volunteers;

B = the number of names on the list provided by the sheriff under subsection 34 (2) of the Act;

C = the number of persons who reside on reserves in the territorial district where the inquest is to be held;

D = the number of persons who reside in the territorial district but do not reside on reserves.

**Same**

(3) If the Chief Coroner is unable to provide the full required number of names under subsection (2), he or she shall provide as many names of on-reserve volunteers as reasonably possible.

**Available records**

(4) In providing names as described in subsections (2) and (3), the Chief Coroner may make use of any available record of persons who have volunteered to serve as jurors at inquests.

**Residence in other territorial district**

(5) It is not necessary for an on-reserve volunteer whose name is provided under this section to reside in the territorial district where the inquest is to be held.

**Selection and summoning by constable**

5. When the presiding coroner directs a constable to select and summon jurors under subsection 33 (2) of the Act, the constable shall use the expanded list.

**Commencement**

**6. This Regulation comes into force on the day it is filed.**

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

YASIR NAOVI

*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: December 10, 2014.

Pris le : le 10 décembre 2014.

52/14

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 266/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES CORONERS**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014**REPRÉSENTATION DES RÉSIDENTS DES RÉSERVES, JURYS AUX ENQUÊTES DES CORONERS, DISTRICTS TERRITORIAUX DE KENORA ET DE THUNDER BAY****Objet**

1. Le présent règlement a pour objet de prévoir la mise en place d'un projet pilote dans les districts territoriaux de Kenora et de Thunder Bay en vue de remédier à la sous-représentation, au sein des jurys aux enquêtes des coroners, des personnes qui résident dans les réserves.

**Application**

2. Le présent règlement s'applique lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- a) une enquête doit être tenue dans l'un des districts territoriaux mentionnés à l'article 1;
- b) le coroner en chef estime que l'observation de la procédure énoncée aux articles 4 et 5 est souhaitable afin de garantir que la liste servant au choix des jurés pour l'enquête comprend un nombre approprié de personnes qui résident dans les réserves;
- c) le jury de l'enquête est choisi avant le 31 décembre 2016.

**Définitions**

3. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«réserve» S'entend au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

«volontaire d'une réserve» Personne qui réside dans une réserve située dans un des districts territoriaux visés à l'article 1 et qui s'est portée volontaire pour être membre du jury à une enquête. («on-reserve volunteer»)

**Liste élargie des jurés**

4. (1) Pour faciliter la réalisation de l'objet du présent règlement, le coroner en chef peut ordonner au coroner qui préside d'élargir la liste fournie par le shérif en application du paragraphe 34 (2) de la Loi en y ajoutant les noms de volontaires de réserves que le coroner en chef doit communiquer conformément aux paragraphes (2) et (3).

**Nombre de noms additionnels**

(2) Le coroner en chef communique au coroner qui préside un nombre suffisant de noms de volontaires de réserves de sorte que le rapport de A à B soit égal au rapport de C à D, où :

- A représente le nombre de noms de volontaires de réserves;
- B représente le nombre de noms sur la liste fournie par le shérif en application du paragraphe 34 (2) de la Loi;
- C représente le nombre de personnes qui résident dans les réserves situées dans le district territorial où doit être tenue l'enquête;
- D représente le nombre de personnes qui résident dans le district territorial, mais non dans les réserves.

**Idem**

(3) S'il n'est pas en mesure de communiquer le nombre total de noms exigé conformément au paragraphe (2), le coroner en chef communique autant de noms de volontaires de réserves qu'il est raisonnablement possible.

**Registres disponibles**

(4) Lorsqu'il communique des noms conformément aux paragraphes (2) et (3), le coroner en chef peut se servir de tout registre disponible de personnes qui se sont portées volontaires pour être membres du jury à des enquêtes.

**Résidence dans un autre district territorial**

(5) Il n'est pas nécessaire qu'un volontaire d'une réserve dont le nom est communiqué en vertu du présent article réside dans le district territorial où doit être tenue l'enquête.



**Choix et assignation effectués par un constable**

5. Lorsque le coroner qui préside ordonne à un constable de choisir et d'assigner des jurés en application du paragraphe 33 (2) de la Loi, ce dernier se sert de la liste élargie.

**Entrée en vigueur**

6. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

Made by:

Pris par :

*Le ministre de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels,*

YASIR NAQVI  
*Minister of Community Safety and Correctional Services*

Date made: December 10, 2014.

Pris le : le 10 décembre 2014.

52/14

**ONTARIO REGULATION 267/14**

made under the

**POLICE SERVICES ACT**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 16, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014**AMOUNT PAYABLE BY MUNICIPALITIES UNDER SECTION 5.1 OF THE ACT FOR  
ONTARIO PROVINCIAL POLICE SERVICES****CONTENTS**

1.	Interpretation
2.	Average annual number of officers required for municipal policing services
3.	Classes of municipal calls for service
4.	Amount payable by municipality under s. 5.1 of the Act
5.	Transition adjustment: 2015 to 2019
6.	Exemption
7.	OPP to estimate amount owing
8.	Monthly account
9.	Reconciliation
10.	Revocation
11.	Commencement

Table 1

**Interpretation****1. (1) In this Regulation,**

“base policing services” means municipal policing services provided by OPP officers assigned to integrated detachments, other than responding to municipal calls for service, other than providing court security and other than transporting prisoners; (“services policiers de base”)

“call for service” means an occurrence that requires police response, whether the occurrence is reported by a member of the public or observed by a police officer; (“demande de service”)

“class of municipal calls for service” means any one of the classes of municipal calls for service established by the Commissioner under section 3; (“catégorie de demandes de service municipales”)

“cost of accommodation”, in relation to an integrated detachment, includes, without limitation, the cost of rent, utilities and maintenance for the premises of the integrated detachment; (“coût d’hébergement”)

“employment cost”, in relation to any group of employees, means,

- (a) the salaries, wages, overtime payments, vacation pay, statutory holiday pay, shift premiums, allowances, termination pay and other compensation that the employer pays to those employees (whether under a collective agreement or otherwise),
- (b) the employer’s contributions to benefit plans for those employees,
- (c) the employer’s employment insurance premiums paid in respect of those employees,
- (d) the employer’s contributions to pension plans for those employees, including, without limitation, the Public Service Pension Plan and statutory federal or provincial pension plans such as the Canada Pension Plan, and
- (e) the tax paid by the employer under the *Employer Health Tax Act* in respect of those employees; (“coût d’emploi”)

“integrated detachment” means an OPP detachment that provides municipal policing services and the policing services set out in subsection 19 (1) of the Act and, for greater certainty, does not include,

- (a) OPP regional, divisional or general headquarters, or
- (b) an office which a municipality provides for the use of the OPP but which is not the location where OPP officers report for duty; (“détachement intégré”)

“municipal call for service” means an occurrence in a municipality that requires police response, whether the occurrence is reported by a member of the public or observed by a police officer; (“demande de service municipale”)

“municipal policing services” means proactive and reactive general policing services provided by the OPP to a municipality, whether under section 5.1 of the Act or under an agreement made under section 10 of the Act and includes, without limitation,

- (a) community policing,
- (b) crime prevention,
- (c) general patrol,
- (d) directed patrol,
- (e) criminal intelligence,
- (f) investigating offences, laying charges and participating in the prosecution of offences, including provincial offences and offences under the *Criminal Code* (Canada) and the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada),
- (g) traffic policing, including traffic management, collision investigation, and conducting Reduce Impaired Driving Everywhere (RIDE) programs and other road safety programs,
- (h) responding to disturbances, including dealing with matters relating to the *Mental Health Act*,
- (i) working on missing persons cases,
- (j) assisting in search and rescue,
- (k) assisting victims of crime,
- (l) providing court security,
- (m) detachment level supervision of OPP officers and civilians assigned to the detachment,
- (n) administrative activities of OPP officers in relation to the provision of municipal policing services, and
- (o) training of OPP officers in relation to the provision of municipal policing services,

but does not include the responsibilities of the OPP set out in subsection 19 (1) of the Act and does not include specialized services provided by OPP officers dedicated to or specially trained for the provision of those services including, without limitation, services provided by,

- (p) major crime investigators,
- (q) accident reconstruction specialists,
- (r) tactical response units, or
- (s) aircraft units; (“services policiers municipaux”)

“number of properties”, in relation to a municipality, means the sum of the following, calculated on the basis of data compiled by the Municipal Property Assessment Corporation:

- (a) the number of units in the municipality that are self-contained residential units intended for seasonal or year round use and are not on a Canadian Forces base, and
- (b) the number of properties in the municipality that are not on a Canadian Forces base and that have at least one portion which,
  - (i) is included in the commercial classes or the industrial classes, as defined in subsection 308 (1) of the *Municipal Act, 2001*, and
  - (ii) is not included in a subclass prescribed under the *Assessment Act*; (“nombre de biens”)

“OPP” means Ontario Provincial Police; (“Police provinciale”)

“other direct operating expenditures”, in relation to integrated detachments, includes, without limitation,

- (a) the cost associated with integrated detachment vehicles,
- (b) the cost of uniforms and equipment for OPP officers and civilians assigned to integrated detachments,
- (c) the cost associated with office automation for integrated detachments, including computer hardware and software, servers, network infrastructure and other information technology equipment and services,
- (d) the cost associated with telephones for integrated detachments,
- (e) the cost associated with mobile radios for integrated detachments,

but does not include,



(f) the cost of accommodation for integrated detachments, or

(g) the cost of cleaning services for integrated detachments; (“autres dépenses directes de fonctionnement”)

“police services” and “policing services” have the same meaning; (version anglaise seulement)

“responding to municipal calls for service” means the municipal policing services provided by OPP officers assigned to integrated detachments in response to municipal calls for service; (“réponses aux demandes de service municipales”, “répondre aux demandes de service municipales”)

“section 5.1 municipality” means a municipality to which the OPP provides police services under section 5.1 of the Act; (“municipalité visée à l’article 5.1”)

“support costs”, in relation to integrated detachments, means,

- (a) the employment cost in respect of persons who guard prisoners for integrated detachments, and
- (b) the employment cost in respect of persons who are not assigned to integrated detachments and who, in various capacities, support the work done by OPP officers and civilians assigned to integrated detachments, including, without limitation,
  - (i) persons who operate communication centres,
  - (ii) persons who recruit OPP officers for integrated detachments,
  - (iii) persons who conduct quality assurance activities for integrated detachments,
  - (iv) persons who carry out forensic identification services for integrated detachments,
  - (v) persons who provide support regarding the information technology used by integrated detachments, and
  - (vi) persons who provide support regarding the telephones used by integrated detachments; (“coûts des activités de soutien”)

“target year” means the year for which the amount owing by a municipality under section 5.1 of the Act is being determined; (“année cible”)

“year” means a calendar year. (“année”, “an”)

(2) A reference in this Regulation to a preceding number of years is a reference to the years preceding the target year. For example, if the target year is 2016, the four preceding years are 2012, 2013, 2014 and 2015.

(3) Subsection (2) does not apply if the reference is to a period of years that precedes the year preceding the target year. For example, if the target year is 2016, the four-year period that precedes the year preceding the target year is 2011, 2012, 2013 and 2014.

(4) A reference in this Regulation to the year that is two years before the target year is a reference to the year that precedes the year preceding the target year. For example, if the target year is 2016, the year that is two years before the target year is 2014.

(5) A reference in this Regulation to civilians assigned to an integrated detachment does not include civilians whose job is to guard prisoners.

(6) For purposes of the calculations required to be carried out under this Regulation, if the OPP begins to provide municipal policing services to a municipality under an agreement made under section 10 of the Act during a year, the municipality shall be deemed not to be receiving municipal policing services from the OPP until January 1 of the following year.

(7) For the purpose of calculating the number of properties in a municipality in respect of a specific year, the data to be used is the data compiled by the Municipal Property Assessment Corporation for the year that is two years before the specific year.

(8) Despite subsection (7), for the purpose of calculating the number of properties in a municipality in respect of 2015, the data to be used is the data compiled by the Municipal Property Assessment Corporation for 2012.

#### **Average annual number of officers required for municipal policing services**

2. (1) For the purposes of this Regulation, the Average Annual Number of OPP Officers Required for Municipal Policing Services by an integrated detachment in respect of a specific year is the average annual number of OPP officers that the detachment would have needed during the four-year period that precedes the year preceding the specific year, in order to provide municipal policing services, had the only services those officers provided been municipal policing services.

(2) The Commissioner shall determine the Average Annual Number of OPP Officers Required for Municipal Policing Services by an integrated detachment in respect of a specific year, whenever that number is required for purposes of a calculation under this Regulation.

(3) The Commissioner shall base his or her determination on an analysis of the workload of the OPP officers in the integrated detachment during the four-year period and, in analyzing the workload, the Commissioner shall consider the types of roads patrolled by OPP officers assigned to the detachment, the availability of OPP officers assigned to the detachment to respond to calls for service in light of the level of demand for the officers to provide other policing services, the types of calls for service received by the detachment and the need for multiple OPP officers to respond to certain types of calls for service for safety reasons.

#### **Classes of municipal calls for service**

3. (1) For the purpose of calculating the Municipal Calls for Service Charges for municipalities under section 4, the Commissioner shall establish two or more classes of municipal calls for service, based on the types of occurrences that constitute municipal calls for service and the OPP resources required to respond to each type of occurrence.

(2) The Commissioner shall first establish the classes by January 1, 2015 and may subsequently from time to time change the classes by adding a class, removing a class or changing the content of a class.

(3) The Commissioner shall ensure that the classes first established under this section are and remain readily available to the public on the OPP website or from the OPP on and after January 1, 2015 and that any changes made to the classes under this section are and remain readily available to the public on the OPP website or from the OPP on and after the date on which they begin to apply.

#### **Amount payable by municipality under s. 5.1 of the Act**

4. The amount that each section 5.1 municipality must pay the Minister of Finance for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during a target year is the amount determined in accordance with the following steps:

1. For each integrated detachment, determine the Detachment Municipal Percentage for the target year by dividing the Average Annual Number of OPP Officers Required for Municipal Policing Services by the detachment in respect of the target year, as determined by the Commissioner under section 2, by the average annual number of OPP officers assigned to the detachment during the four-year period that precedes the year preceding the target year, excluding OPP officers who are provided as an enhancement under an agreement made under section 10 of the Act.
2. Determine the Ontario Municipal Percentage for the target year as follows:
  - i. Calculate the sum of all the Average Annual Numbers of OPP Officers Required for Municipal Policing Services in respect of the target year for all integrated detachments, as determined by the Commissioner under section 2.
  - ii. Determine the average annual number of OPP Officers assigned to integrated detachments during the four-year period that precedes the year preceding the target year, excluding OPP officers who are provided as an enhancement under an agreement made under section 10 of the Act.
  - iii. Divide the result obtained under subparagraph i by the result obtained under subparagraph ii.
3. For each integrated detachment, determine the Detachment Officer Employment Cost for Municipal Policing for the target year as follows:
  - i. Determine the average annual number of OPP officers in each pay classification level during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
  - ii. For each OPP officer pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under subparagraph i by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1.
  - iii. For each OPP officer pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under subparagraph ii by the annual employment cost in respect of the target year for an OPP officer in that pay classification level, excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
  - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all OPP officer pay classification levels in the detachment.
4. Determine the Officer Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year by calculating the sum of the results obtained under paragraph 3 for all integrated detachments.
5. For each integrated detachment, determine the Detachment Civilian Employment Cost for Municipal Policing for the target year as follows:
  - i. Determine the average annual number of civilians in each pay classification level during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
  - ii. For each civilian pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under subparagraph i by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1.



- iii. For each civilian pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under subparagraph ii by the annual employment cost in respect of the target year for a civilian in that pay classification level, excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
  - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all civilian pay classification levels in the detachment.
6. Determine the Civilian Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year by calculating the sum of the results obtained under paragraph 5 for all integrated detachments.
7. Determine the Support Costs Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
  - i. For each of the different types of services covered by clause (b) of the definition of “support costs” in subsection 1 (1) that were provided to integrated detachments during the year that is two years before the target year, determine the number of persons that would have been needed in order to provide each such service during that year, had those persons been providing only such service.
  - ii. For each of the different types of services covered by clause (b) of the definition of “support costs” in subsection 1 (1) that were provided to integrated detachments during the year that is two years before the target year, multiply the result obtained under subparagraph i by the annual employment cost, in respect of the year preceding the target year, for a person providing that service, excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
  - iii. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph ii for all the services covered by clause (b) of the definition of “support costs” in subsection 1 (1) that were provided to integrated detachments during the year that is two years before the target year.
  - iv. Calculate the sum of the result obtained under subparagraph iii and the employment cost incurred in respect of the year that is two years before the target year for persons who guard prisoners for integrated detachments.
  - v. Multiply the result obtained under subparagraph iv by the Ontario Municipal Percentage for the target year, as determined under paragraph 2.
8. Determine the Other Direct Operating Expenditures Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year by multiplying the Ontario Municipal Percentage for the target year, as determined under paragraph 2, by the other direct operating expenditures incurred for all integrated detachments in respect of the year that is two years before the target year.
9. In carrying out the calculations required under paragraphs 3 to 8, exclude employment costs, support costs and other direct operating expenditures, as the case may be, that relate to prisoner transportation, the provision of court security, the provision of services identified as enhancements in agreements made under section 10 of the Act, accommodation for integrated detachments or the cleaning of integrated detachments.
10. Determine the General Cost of Providing OPP Municipal Policing Services in Ontario for the target year by calculating the sum of the following amounts:
  - i. The Officer Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 4.
  - ii. The Civilian Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 6.
  - iii. The Support Costs Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 7.
  - iv. The Other Direct Operating Expenditures Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 8.
11. Determine the Ontario Base Services Percentage for the target year by dividing the total time all OPP constables assigned to integrated detachments spent providing base policing services during the four-year period that precedes the year preceding the target year by the total time all OPP constables assigned to integrated detachments spent providing all municipal policing services during that four-year period.
12. For each integrated detachment, determine the Detachment Inspector and Staff Sergeant Employment Cost for Municipal Policing for the target year as follows:
  - i. Determine the average annual number of inspectors and staff sergeants in each pay classification level in the detachment during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
  - ii. For each pay classification level, multiply the result obtained under subparagraph i by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1.



- iii. For each pay classification level, multiply the result obtained under subparagraph ii by the annual employment cost in respect of the target year for an inspector or staff sergeant in that pay classification level, excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
  - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all pay classification levels in the detachment.
- 13. Determine the Inspector and Staff Sergeant Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year by calculating the sum of the results obtained under paragraph 12 for all integrated detachments.
- 14. Determine the Inspector and Staff Sergeant Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
  - i. For each integrated detachment, determine the average annual number of inspectors and staff sergeants assigned to the detachment during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
  - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1.
  - iii. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph ii for all integrated detachments.
  - iv. For each integrated detachment, determine the average annual number of OPP officers assigned to the detachment during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
  - v. Multiply the result obtained under subparagraph iv by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1.
  - vi. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph v for all integrated detachments.
  - vii. Divide the result obtained under subparagraph iii by the result obtained under subparagraph vi.
  - viii. Calculate the sum of the Support Costs Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 7, and the Other Direct Operating Expenditures Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 8.
  - ix. Multiply the result obtained under subparagraph vii by the result obtained under subparagraph viii.
  - x. Calculate the sum of the Inspector and Staff Sergeant Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 13, and the result obtained under subparagraph ix.
- 15. Determine the Ontario Base Services Amount for the target year as follows:
  - i. Subtract the Inspector and Staff Sergeant Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 14, from the General Cost of Providing OPP Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 10.
  - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by the Ontario Base Services Percentage for the target year, as determined under paragraph 11.
  - iii. Calculate the sum of the result obtained under subparagraph ii and the Inspector and Staff Sergeant Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 14.
- 16. Determine the Base Cost per Property for the target year by dividing the Ontario Base Services Amount for the target year, as determined under paragraph 15, by the total number of properties in respect of the target year in all municipalities receiving municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments.
- 17. Determine the Base Policing Services Charge for each section 5.1 municipality for the target year by multiplying the Base Cost per Property for the target year, as determined under paragraph 16, by the number of properties in that municipality in respect of the target year.
- 18. Determine the Ontario Calls for Service Amount for the target year by subtracting the Ontario Base Services Amount for the target year, as determined under paragraph 15, from the General Cost of Providing OPP Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 10.
- 19. Determine the Time Standard for each class of municipal calls for service for the target year by calculating the average amount of time that OPP constables assigned to integrated detachments spent responding to each municipal call for service of that class during the four-year period that precedes the year preceding the target year.
- 20. Determine the Weighted Calls for Service Hours for each municipality receiving municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments, as follows:

- i. For each class of municipal calls for service, multiply the average annual number of municipal calls for service of that class in that municipality during the four-year period that precedes the year preceding the target year by the Time Standard for that class of municipal calls for service for the target year, as determined under paragraph 19.
  - ii. For the purpose of the calculation required to be carried out under subparagraph i, if the municipality did not receive municipal policing services from the OPP during the whole of the four-year period, use the average annual number of municipal calls for service of each class during the portion of the four-year period during which the municipality did receive municipal policing services from the OPP, after applying subsection 1 (6) if applicable.
  - iii. For each municipality, calculate the sum of the results obtained under subparagraph i for all the classes of municipal calls for service.
21. Determine the Total Weighted Calls for Service Hours for the target year by calculating the sum of the results obtained under paragraph 20 for all municipalities receiving municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments.
  22. Subject to paragraph 25, determine the Municipal Calls for Service Charge for each section 5.1 municipality for the target year as follows:
    - i. Divide the Weighted Calls for Service Hours for that municipality, as determined under paragraph 20, by the Total Weighted Calls for Service Hours for all municipalities receiving municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments, as determined under paragraph 21.
    - ii. Multiply the Ontario Calls for Service Amount for the target year, as determined under paragraph 18, by the result obtained under subparagraph i.
  23. For each municipality receiving municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments, determine the ratio of the municipality's Weighted Calls for Service Hours, as determined under paragraph 20, to the number of properties in that municipality in respect of the target year.
  24. Determine the average of all the ratios determined under paragraph 23.
  25. If the ratio of a section 5.1 municipality, as determined under paragraph 23, exceeds the average ratio, as determined under paragraph 24, by five or more standard deviations, determine the Municipal Calls for Service Charge for that section 5.1 municipality for the target year as follows:
    - i. Multiply the Municipal Calls for Service Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 22, by the percentage set out in Column 2 of Table 1 opposite the number of standard deviations set out in Column 1 by which that municipality's ratio exceeds the average ratio.
    - ii. Subtract the result obtained under subparagraph i from the Municipal Calls for Service Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 22.
  26. Determine the Accommodation Cost per Property for the target year as follows:
    - i. For every integrated detachment that did not receive any accommodation from the municipality or municipalities that, during the year that is two years before the target year, received municipal policing services from the OPP officers assigned to the detachment, multiply the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1, by the cost of accommodation for the detachment in respect of the year that is two years before the target year, as determined by Infrastructure Ontario.
    - ii. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph i for all of the integrated detachments described in that subparagraph.
    - iii. For every integrated detachment that received accommodation from one or more, but not all, of the municipalities that, during the year that is two years before the target year, received municipal policing services from the OPP officers assigned to the detachment, Infrastructure Ontario shall determine the pro-rated cost of accommodation that would have been payable in respect of the municipal policing services provided to the municipality or municipalities that did not provide accommodation for the detachment during the year that is two years before the target year.
    - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all of the integrated detachments described in that subparagraph.
    - v. Calculate the sum of the results obtained under subparagraphs ii and iv.
    - vi. Divide the result obtained under subparagraph v by the total number of properties in respect of the target year in all municipalities that,
      - A. receive municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments, and



B. do not provide any accommodation for an integrated detachment during the target year.

27. For each section 5.1 municipality that does not provide any accommodation during the target year for an integrated detachment whose OPP officers provide municipal policing services to the municipality, determine the Detachment Accommodation Charge for the municipality for the target year by multiplying the Accommodation Cost per Property for the target year, as determined under paragraph 26, by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
28. Determine the Cleaning Services Cost per Property for the target year as follows:
  - i. For every integrated detachment that did not receive any cleaning services from the municipality or municipalities that, during the year that is two years before the target year, received municipal policing services from the OPP officers assigned to the detachment, multiply the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1, by the cost of cleaning services for the detachment in respect of the year that is two years before the target year.
  - ii. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph i for all of the integrated detachments described in that subparagraph.
  - iii. For every integrated detachment that received cleaning services from one or more, but not all, of the municipalities that, during the year that is two years before the target year, received municipal policing services from the OPP officers assigned to the detachment, determine the pro-rated cost of cleaning services that would have been payable in respect of the municipal policing services provided to the municipality or municipalities that did not provide cleaning services for the detachment during the year that is two years before the target year.
  - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all of the integrated detachments described in that subparagraph.
  - v. Calculate the sum of the results obtained under subparagraphs ii and iv.
  - vi. Divide the result obtained under subparagraph v by the total number of properties in respect of the target year in all municipalities that,
    - A. receive municipal policing services during the target year from OPP officers assigned to integrated detachments, and
    - B. do not provide any cleaning services for an integrated detachment during the target year.
29. For each section 5.1 municipality that does not provide any cleaning services during the target year for an integrated detachment whose OPP officers provide municipal policing services to the municipality, determine the Detachment Cleaning Charge for the municipality for the target year by multiplying the Cleaning Services Cost per Property for the target year, as determined under paragraph 28, by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
30. Determine the Prisoner Transportation Cost for the target year as follows:
  - i. For each integrated detachment, multiply the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1, by the employment cost incurred in respect of the target year for OPP officers and civilians assigned to the detachment, in connection with prisoner transportation.
  - ii. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph i for all integrated detachments.
  - iii. For each integrated detachment, multiply the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the target year, as determined under paragraph 1, by the sum of the support costs and other direct operating expenditures incurred for all integrated detachments, in respect of the year that is two years before the target year, in connection with prisoner transportation.
  - iv. Calculate the sum of the results obtained under subparagraph iii for all integrated detachments.
  - v. Calculate the sum of the result obtained under subparagraph ii and the result obtained under subparagraph iv.
31. Determine the Prisoner Transportation Charge for each section 5.1 municipality for the target year as follows:
  - i. Divide the number of properties in the municipality in respect of the target year by the total number of properties in respect of the target year in all municipalities receiving municipal policing services from OPP officers assigned to integrated detachments.
  - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by the Prisoner Transportation Cost for the target year, as determined under paragraph 30.
32. For each section 5.1 municipality in which court proceedings are conducted, determine the Court Security Charge for the municipality for the target year by calculating the sum of the following amounts:



- i. The employment cost incurred in respect of the target year for OPP officers and civilians assigned to integrated detachments, in connection with providing security for the courts conducting proceedings in the municipality.
  - ii. The support costs and other direct operating expenditures incurred for integrated detachments, in respect of the year that is two years before the target year, in connection with providing security for the courts conducting proceedings in the municipality.
33. Subject to paragraph 34, determine the Overtime Charge for each section 5.1 municipality for the target year by calculating the sum of the following amounts:
- i. The overtime payments made in respect of the target year to OPP officers and civilians assigned to integrated detachments, in connection with municipal policing services provided to the municipality, excluding overtime payments relating to transporting prisoners or providing court security.
  - ii. The increases in any other elements of the employment cost that result from the overtime payments described in subparagraph i.
34. If the ratio of a section 5.1 municipality, as determined under paragraph 23, exceeds the average ratio, as determined under paragraph 24, by five or more standard deviations, determine the Overtime Charge for that section 5.1 municipality for the target year as follows:
- i. Multiply the Overtime Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 33, by the percentage set out in Column 2 of Table 1 opposite the number of standard deviations set out in Column 1 by which that municipality's ratio exceeds the average ratio.
  - ii. Subtract the result obtained under subparagraph i from the Overtime Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 33.
35. Subject to section 5 (Transition adjustment: 2015 to 2019), the amount that each section 5.1 municipality must pay the Minister of Finance for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during a target year is the sum of the following amounts:
- i. The Base Policing Services Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 17.
  - ii. The Municipal Calls for Service Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 22 or 25, as applicable.
  - iii. The Detachment Accommodation Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 27, if applicable.
  - iv. The Detachment Cleaning Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 29, if applicable.
  - v. The Prisoner Transportation Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 31.
  - vi. The Court Security Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 32, if applicable.
  - vii. The Overtime Charge for that municipality for the target year, as determined under paragraph 33 or 34, as applicable.

**Transition adjustment: 2015 to 2019**

5. (1) This section applies only if the amount owing by a municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act is being calculated for the target year 2015, 2016, 2017, 2018 or 2019.

(2) The amount owing by each section 5.1 municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during a target year, as determined under paragraph 35 of section 4, shall be adjusted in accordance with the following steps:

- 1. Determine the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year by dividing the amount determined under paragraph 35 of section 4, without any adjustment under this section, by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
- 2. Determine the Per Property Amount Owed by the section 5.1 municipality for the year preceding the target year by dividing,
  - i. if the year preceding the target year is 2014, the amount owed by the municipality under section 5.1 of the Act for 2014, as determined under Ontario Regulation 420/97 (Costs of Ontario Provincial Police Services to Municipalities Under Section 5.1 of the Act) made under the Act, as it read on December 31, 2014 before its revocation, or
  - ii. if the year preceding the target year is 2015, 2016, 2017 or 2018, the amount determined under paragraph 8, 9, 11 or 12, as applicable,

by the number of properties in the municipality in respect of the year preceding the target year.

3. Determine the amount, if any, by which the Per Property Amount Owed by the section 5.1 municipality for the target year, as determined under paragraph 1, is greater than or less than the Per Property Amount Owed by it for the year preceding the target year, as determined under paragraph 2.
4. Determine the Ontario Cost Growth Amount for the target year as follows:
  - i. Determine the Cost Growth Amount for the Officer Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
    - A. For each integrated detachment, determine the average annual number of OPP officers in each pay classification level during the four-year period that precedes the year that is two years before the target year.
    - B. For each integrated detachment, determine the Detachment Municipal Percentage for the year preceding the target year by dividing the Average Annual Number of OPP Officers Required for Municipal Policing Services by the detachment in respect of the year preceding the target year, as determined by the Commissioner under section 2, by the average annual number of OPP officers assigned to the detachment during the four-year period that precedes the year that is two years before the target year, excluding OPP officers who are provided as an enhancement under an agreement made under section 10 of the Act.
    - C. For each OPP officer pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under sub-subparagraph A by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the year preceding the target year, as determined under sub-subparagraph B.
    - D. For each OPP officer pay classification level in the detachment, subtract the annual employment cost, in respect of the year preceding the target year, for an OPP officer in that pay classification level from the annual employment cost in respect of the target year for an OPP officer in that pay classification level, in both cases excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
    - E. For each OPP officer pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the result obtained under sub-subparagraph D.
    - F. For each integrated detachment, calculate the sum of the results obtained under sub-subparagraph E for all OPP officer pay classification levels in the detachment.
    - G. Calculate the sum of the results obtained under sub-subparagraph F for all integrated detachments.
  - ii. Determine the Cost Growth Amount for the Civilian Employment Cost for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
    - A. For each integrated detachment, determine the average annual number of civilians in each pay classification level during the four-year period that precedes the year that is two years before the target year.
    - B. For each integrated detachment, determine the Detachment Municipal Percentage for the year preceding the target year by dividing the Average Annual Number of OPP Officers Required for Municipal Policing Services by the detachment in respect of the year preceding the target year, as determined by the Commissioner under section 2, by the average annual number of OPP officers assigned to the detachment during the four-year period that precedes the year that is two years before the target year, excluding OPP officers who are provided as an enhancement under an agreement made under section 10 of the Act.
    - C. For each civilian pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under sub-subparagraph A by the Detachment Municipal Percentage for the detachment for the year preceding the target year, as determined under sub-subparagraph B.
    - D. For each civilian pay classification level in the detachment, subtract the annual employment cost, in respect of the year preceding the target year, for a civilian in that pay classification level from the annual employment cost in respect of the target year for a civilian in that pay classification level, in both cases excluding overtime payments and excluding increases in any other elements of the employment cost that result from overtime payments.
    - E. For each civilian pay classification level in the detachment, multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the result obtained under sub-subparagraph D.
    - F. For each integrated detachment, calculate the sum of the results obtained under sub-subparagraph E for all civilian pay classification levels in the detachment.
    - G. Calculate the sum of the results obtained under sub-subparagraph F for all integrated detachments.



- iii. Determine the Cost Growth Amount for Support Costs for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
  - A. Calculate the sum of all the Average Annual Numbers of OPP Officers Required for Municipal Policing Services in respect of the target year for all integrated detachments, as determined by the Commissioner under section 2.
  - B. Divide the Support Costs Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 7 of section 4, by the result obtained under sub-subparagraph A.
  - C. Calculate the sum of all the Average Annual Numbers of OPP Officers Required for Municipal Policing Services in respect of the year preceding the target year for all integrated detachments, as determined by the Commissioner under section 2.
  - D. Divide the Support Costs Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the year preceding the target year,
    - 1. as determined under paragraph 7 of section 4, if the year preceding the target year is 2015, 2016, 2017 or 2018, or
    - 2. which shall be determined in accordance with paragraph 7 of section 4, if the year preceding the target year is 2014,
 by the result obtained under sub-subparagraph C.
  - E. Subtract the result obtained under sub-subparagraph D from the result obtained under sub-subparagraph B.
  - F. Multiply the result obtained under sub-subparagraph E by the result obtained under sub-subparagraph C.
- iv. Determine the Cost Growth Amount for Other Direct Operating Expenditures for Municipal Policing Services in Ontario for the target year as follows:
  - A. Divide the Other Direct Operating Expenditures Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the target year, as determined under paragraph 8 of section 4, by the result obtained under sub-subparagraph iii A.
  - B. Divide the Other Direct Operating Expenditures Amount for Municipal Policing Services in Ontario for the year preceding the target year,
    - 1. as determined under paragraph 8 of section 4, if the year preceding the target year is 2015, 2016, 2017 or 2018, or
    - 2. which shall be determined in accordance with paragraph 8 of section 4, if the year preceding the target year is 2014,
 by the result obtained under sub-subparagraph iii C.
  - C. Subtract the result obtained under sub-subparagraph B from the result obtained under sub-subparagraph A.
  - D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the result obtained under sub-subparagraph iii C.
- v. Calculate the sum of the results obtained under subparagraphs i, ii, iii and iv.
- 5. Determine the Per Property Cost Growth Amount for the target year by dividing the Ontario Cost Growth Amount, as determined under paragraph 4, by the total number of properties in respect of the year preceding the target year in all municipalities receiving municipal policing services during the year preceding the target year from OPP officers assigned to integrated detachments.
- 6. If the target year is 2015 and the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year is equal to the Per Property Amount Owed by it for the year preceding the target year, or has increased by an amount that is less than or equal to \$40, then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year shall not be adjusted and is the amount determined under paragraph 35 of section 4.
- 7. If the target year is 2015 and the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year has increased by an amount that is greater than \$40, then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year is not the amount determined under paragraph 35 of section 4 but is the amount determined as follows:
  - i. Calculate the sum of the following amounts:
    - A. The Per Property Amount Owed by the municipality for the year preceding the target year, as determined under paragraph 2.



## B. \$40.

- ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
8. If the target year is 2016, 2017, 2018 or 2019 and the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owed by the section 5.1 municipality for the target year,
- i. is equal to the Per Property Amount Owed by it for the year preceding the target year, or
  - ii. has increased by an amount that is less than or equal to the sum of,
    - A. \$40, and
    - B. the Per Property Cost Growth Amount for the target year, as determined under paragraph 5, if it is a positive number,

then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year shall not be adjusted and is the amount determined under paragraph 35 of section 4.

9. If the target year is 2016, 2017, 2018 or 2019 and the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owed by the section 5.1 municipality for the target year has increased by an amount that is greater than the sum of,
- i. \$40, and
  - ii. the Per Property Cost Growth Amount for the target year, as determined under paragraph 5, if it is a positive number,

then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year is not the amount determined under paragraph 35 of section 4 but is the amount determined as follows:

- iii. Calculate the sum of the following amounts:
    - A. The Per Property Amount Owed by the municipality for the year preceding the target year, as determined under paragraph 2.
    - B. \$40.
    - C. The Per Property Cost Growth Amount for the target year, as determined under paragraph 5, if it is a positive number.
  - iv. Multiply the result obtained under subparagraph iii by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
10. Determine the Final Per Property Reduction Limit for the target year as follows:
- i. For greater certainty, for purposes of the calculations required to be carried out in this paragraph,
    - A. include all municipalities that receive municipal policing services from the OPP, whether under section 5.1 of the Act or an agreement made under section 10 of the Act, unless otherwise specified, and
    - B. exclude amounts relating to services identified as enhancements in agreements made under section 10 of the Act.
  - ii. In the case of municipalities owing a per property amount for the target year that is equal to or greater than the per property amount owed for the year preceding the target year, do the following:
    - A. Determine the total amount payable by these municipalities for municipal policing services provided by the OPP during the target year, without applying any adjustments under this section.
    - B. Determine the total amount payable by these municipalities for municipal policing services provided by the OPP during the target year, applying such adjustments under this section as may be applicable.
  - iii. Determine the Shortfall Resulting from Capped Increases by subtracting the result obtained under sub-subparagraph ii B from the result obtained under sub-subparagraph ii A.
  - iv. In the case of municipalities owing a per property amount for the target year that is less than the per property amount owed for the year preceding the target year, do the following:
    - A. Determine the total amount payable by these municipalities for municipal policing services provided by the OPP during the target year, without applying any adjustments under this section.
    - B. Determine the total amount that was payable by these municipalities for municipal policing services provided by the OPP during the year preceding the target year.

- v. Determine the Total Unadjusted Decrease by subtracting the result obtained under sub-subparagraph iv A from the result obtained under sub-subparagraph iv B.
  - vi. Subtract the Shortfall Resulting from Capped Increases, as determined under subparagraph iii, from the Total Unadjusted Decrease, as determined under subparagraph v.
  - vii. Determine the Initial Per Property Reduction Limit for the target year by dividing the result obtained under subparagraph vi by the number of properties in municipalities owing a per property amount for the target year that is less than the per property amount owed for the year preceding the target year.
  - viii. If none of the municipalities included in the calculation under subparagraph iv has a per property decrease for the target year that is less than the Initial Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under subparagraph vii, the Final Per Property Reduction Limit for the target year is equal to the Initial Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under subparagraph vii.
  - ix. If any of the municipalities included in the calculation under subparagraph iv has a per property decrease for the target year that is less than the Initial Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under subparagraph vii, carry out the calculations required by subparagraphs iv to vii again, but this time exclude the municipalities which have a per property decrease for the target year that is less than the Initial Per Property Reduction Limit for the target year. The new amount determined under subparagraph vii as a result of this second calculation is the Second Per Property Reduction Limit for the target year.
  - x. If none of the municipalities included in the second calculation under subparagraph iv (as carried out under subparagraph ix) has a per property decrease for the target year that is less than the Second Per Property Reduction Limit for the target year, as determined by the second calculation under subparagraph vii (as carried out under subparagraph ix), the Final Per Property Reduction Limit for the target year is equal to the Second Per Property Reduction Limit for the target year, as determined by the second calculation under subparagraph vii.
  - xi. If any of the municipalities included in the second calculation under subparagraph iv (as carried out under subparagraph ix) has a per property decrease for the target year that is less than the Second Per Property Reduction Limit for the target year, as determined by the second calculation under subparagraph vii (as carried out under subparagraph ix), carry out the calculations required by subparagraphs iv to vii again, but this time exclude the municipalities which have a per property decrease for the target year that is less than the Second Per Property Reduction Limit for the target year. The new amount determined under subparagraph vii as a result of this third calculation is the Third Per Property Reduction Limit for the target year.
  - xii. Continue the process, as described in subparagraphs viii to xi, until none of the municipalities included in a calculation under subparagraph iv has a per property decrease for the target year that is less than the Per Property Reduction Limit for the target year that was determined under subparagraph vii as a result of that calculation.
  - xiii. The Final Per Property Reduction Limit for the target year is equal to the Per Property Reduction Limit for the target year that was determined under subparagraph vii as a result of the last calculation that was required to be carried out under that subparagraph.
11. If the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year has decreased by an amount that is greater than the Final Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under paragraph 10, then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year is not the amount determined under paragraph 35 of section 4 but is the amount determined as follows:
- i. Subtract the Final Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under paragraph 10, from the amount by which the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year is less than the Per Property Amount Owed by it for the year preceding the target year, as determined under paragraph 3.
  - ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by the number of properties in the municipality in respect of the target year.
  - iii. Calculate the sum of the amount determined under paragraph 35 of section 4 and the result obtained under subparagraph ii.
12. If the result obtained under paragraph 3 shows that the Per Property Amount Owing by the section 5.1 municipality for the target year has decreased by an amount that is less than or equal to the Final Per Property Reduction Limit for the target year, as determined under paragraph 10, then the amount owing by the municipality for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act during the target year shall not be adjusted and is the amount determined under paragraph 35 of section 4.

#### Exemption

6. Despite anything in this Regulation,



- (a) the amount that the Town of Moosonee must pay the Minister of Finance for police services provided by the OPP under section 5.1 of the Act is zero;
- (b) none of the provisions of this Regulation, other than this section, apply to the Town of Moosonee; and
- (c) for greater certainty, data respecting the Town of Moosonee shall not be included in any calculations or determinations carried out under this Regulation.

**OPP to estimate amount owing**

7. (1) Before the beginning of each year, the OPP shall give each municipality for which it will be providing police services under section 5.1 of the Act during that year an estimate of the amount that the municipality will owe for those services.

(2) If the OPP begins to provide police services to a municipality under section 5.1 of the Act during a year, the OPP shall give the municipality, as soon as possible, an estimate of the amount that the municipality will owe for those services for the remainder of that year.

(3) During the year in which the OPP provides police services under section 5.1 of the Act to a municipality, the OPP may give the municipality from time to time an updated estimate of the amount that the municipality will owe for those services.

**Monthly account**

8. (1) The Minister of Finance shall send a monthly account to each section 5.1 municipality based on the initial estimate and any updated estimates given by the OPP under section 7.

(2) The municipality shall pay the Minister of Finance the amount set out in each monthly account within the time and in the manner provided in the account.

(3) If the municipality does not pay the Minister of Finance the amount set out in a monthly account within the time provided in the account, and if the Minister of Finance requires the municipality to pay interest on the unpaid amounts in accordance with section 10 of the *Financial Administration Act*, the Minister of Finance may add the interest payable on the unpaid amounts to subsequent monthly accounts sent to the municipality under this section.

**Reconciliation**

9. (1) During the year following the year for which an estimate is given by the OPP to a municipality, the OPP shall determine the actual amount owed by the municipality for the year for which the estimate was given.

(2) If the actual amount owed by the municipality for a year after 2014 is less than the estimated amount,

- (a) the Minister of Finance shall subtract the difference from one or more of the monthly accounts sent to the municipality under section 8 during the year following the year in which the actual amount owed by the municipality is determined under subsection (1); or
- (b) if the OPP does not provide police services to the municipality under section 5.1 of the Act during the year following the year in which the actual amount owed by the municipality is determined, the Minister of Finance shall pay the difference to the municipality.

(3) If the actual amount owed by the municipality for a year after 2014 is greater than the estimated amount,

- (a) the Minister of Finance shall add the difference to one or more of the monthly accounts sent to the municipality under section 8 during the year following the year in which the actual amount owed by the municipality is determined under subsection (1); or
- (b) if the OPP does not provide police services to the municipality under section 5.1 of the Act during the year following the year in which the actual amount owed by the municipality is determined, the municipality shall pay the difference to the Minister of Finance within the time and in the manner specified by the Minister of Finance.

(4) If the actual amount owed by the municipality for 2014 is less than the estimated amount,

- (a) the Minister of Finance shall subtract the difference from one or more of the monthly accounts sent to the municipality under section 8 during 2015; or
- (b) if the OPP does not provide police services to the municipality under section 5.1 of the Act during 2015, the Minister of Finance shall pay the difference to the municipality.

(5) If the actual amount owed by the municipality for 2014 is greater than the estimated amount,

- (a) the Minister of Finance shall add the difference to one or more of the monthly accounts sent to the municipality under section 8 during 2015; or
- (b) if the OPP does not provide police services to the municipality under section 5.1 of the Act during 2015, the municipality shall pay the difference to the Minister of Finance within the time and in the manner specified by the Minister of Finance.



**Revocation**

**10. Ontario Regulation 420/97 is revoked.**

**Commencement**

**11. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

**(2) Subsection 7 (1) and this section come into force on the day this Regulation is filed.**

TABLE 1

Column 1 Standard deviations by which municipality's ratio exceeds average ratio	Column 2 Percentage (%)
Less than 5.0	0
5.0 or more but less than 5.2	5
5.2 or more but less than 5.4	7.5
5.4 or more but less than 5.6	10
5.6 or more but less than 5.8	12.5
5.8 or more but less than 6.0	15
6.0 or more but less than 6.2	17.5
6.2 or more but less than 6.4	20
6.4 or more but less than 6.6	22.5
6.6 or more but less than 6.8	25
6.8 or more but less than 7.0	27.5
7.0 or more but less than 7.2	30
7.2 or more but less than 7.4	35
7.4 or more but less than 7.6	40
7.6 or more but less than 7.8	45
7.8 or more but less than 8.0	50
8.0 or more but less than 8.2	55
8.2 or more but less than 8.4	60
8.4 or more but less than 8.6	65
8.6 or more but less than 8.8	70
8.8 or more but less than 9.0	75
9.0 or more but less than 9.2	80
9.2 or more but less than 9.4	85
9.4 or more but less than 9.6	90
9.6 or more	95

**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 267/14**

pris en vertu de la

**LOI SUR LES SERVICES POLICIERS**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014**MONTANT PAYABLE PAR LES MUNICIPALITÉS EN APPLICATION DE L'ARTICLE 5.1 DE LA LOI POUR LES SERVICES DE LA POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO****SOMMAIRE**

1.	Interprétation
2.	Nombre annuel moyen d'agents nécessaires à la prestation des services policiers municipaux
3.	Catégories de demandes de service municipales
4.	Montant payable par une municipalité visée à l'art. 5.1 de la Loi
5.	Rajustement transitoire : 2015 à 2019
6.	Exemption
7.	Estimation par la Police provinciale du montant exigible
8.	Relevé de compte mensuel
9.	Rapprochement
10.	Abrogation
11.	Entrée en vigueur
Tableau 1	

**Interprétation**

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«année» Année civile. Le terme «an» a un sens correspondant. («year»)

«année cible» L'année pour laquelle est calculé le montant que doit une municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi. («target year»)

«autres dépenses directes de fonctionnement» Relativement aux détachements intégrés, s'entend notamment des coûts suivants :

- a) le coût lié aux véhicules des détachements intégrés;
- b) le coût des uniformes et de l'équipement des agents de la Police provinciale et des civils affectés aux détachements intégrés;
- c) le coût lié à la bureautique dans les détachements intégrés, y compris le matériel et les logiciels informatiques, les serveurs, l'infrastructure du réseau ainsi que les autres équipements et services liés aux technologies de l'information;
- d) le coût lié aux appareils et à l'équipement téléphoniques des détachements intégrés;
- e) le coût lié aux radios mobiles des détachements intégrés;

à l'exclusion toutefois des coûts suivants :

- f) le coût d'hébergement des détachements intégrés;
- g) le coût des services de nettoyage des détachements intégrés. («other direct operating expenditures»)

«catégorie de demandes de service municipales» L'une ou l'autre des catégories de demandes de service municipales créées par le commissaire en application de l'article 3. («class of municipal calls for service»)

«coût d'emploi» S'agissant d'un groupe d'employés, s'entend de ce qui suit :

- a) les traitements, salaires, indemnités d'heures supplémentaires, indemnités de vacances, rémunérations de jours fériés, primes de quart, indemnités de licenciement et autres, ainsi que toute autre rémunération que l'employeur verse à ces employés — que ce soit aux termes d'une convention collective ou autrement;

- b) les cotisations versées par l'employeur aux régimes d'avantages sociaux de ces employés;
- c) les cotisations versées par l'employeur à l'assurance-emploi à l'égard de ces employés;
- d) les cotisations versées par l'employeur aux régimes de retraite de ces employés, notamment au Régime de retraite des fonctionnaires et aux régimes de retraite fédéraux ou provinciaux prévus par la loi tels que le Régime de pensions du Canada;
- e) l'impôt payé par l'employeur en application de la *Loi sur l'impôt-santé des employeurs* à l'égard de ces employés. («employment cost»)

«coût d'hébergement» S'agissant d'un détachement intégré, s'entend notamment du coût du loyer, des services publics et de l'entretien se rapportant aux lieux du détachement. («cost of accommodation»)

«coûts des activités de soutien» Relativement aux détachements intégrés, s'entend de ce qui suit :

- a) le coût d'emploi des personnes qui gardent des prisonniers pour les détachements intégrés;
- b) le coût d'emploi des personnes qui ne sont pas affectées à des détachements intégrés et qui, à divers titres, appuient le travail effectué par les agents de la Police provinciale et les civils affectés à des détachements intégrés, notamment :
  - (i) les personnes qui assurent le fonctionnement des centres de communication,
  - (ii) les personnes qui recrutent des agents de la Police provinciale pour les détachements intégrés,
  - (iii) les personnes qui exercent des activités d'assurance de la qualité pour les détachements intégrés,
  - (iv) les personnes qui assurent les services d'identification judiciaire pour les détachements intégrés,
  - (v) les personnes qui assurent le soutien relatif aux technologies de l'information utilisées par les détachements intégrés,
  - (vi) les personnes qui assurent le soutien relatif aux appareils et à l'équipement téléphoniques utilisés par les détachements intégrés. («support costs»)

«demande de service» Incident qui nécessite l'intervention de la police, qu'il soit signalé par un membre du public ou observé par un agent de police. («call for service»)

«demande de service municipale» Incident qui se produit dans une municipalité et qui nécessite l'intervention de la police, qu'il soit signalé par un membre du public ou observé par un agent de police. («municipal call for service»)

«détachement intégré» Détachement de la Police provinciale qui offre des services policiers municipaux et les services policiers énoncés au paragraphe 19 (1) de la Loi, étant entendu que sont exclus de la présente définition :

- a) les quartier général régional, quartier général divisionnaire et Grand quartier général de la Police provinciale;
- b) un bureau qu'une municipalité met à la disposition de la Police provinciale mais qui n'est pas l'emplacement où les agents de la Police provinciale se présentent au travail. («integrated detachment»)

«municipalité visée à l'article 5.1» Municipalité à laquelle la Police provinciale offre des services policiers en application de l'article 5.1 de la Loi. («section 5.1 municipality»)

«nombre de biens» S'agissant d'une municipalité, s'entend de la somme des nombres suivants calculée en fonction des données réunies par la Société d'évaluation foncière des municipalités :

- a) le nombre de logements situés dans la municipalité qui sont des logements autonomes destinés à une utilisation saisonnière ou à longueur d'année et qui ne se trouvent pas sur une base des Forces canadiennes;
- b) le nombre de biens situés dans la municipalité qui ne se trouvent pas sur une base des Forces canadiennes et dont au moins une partie :
  - (i) d'une part, est comprise dans les catégories commerciales ou les catégories industrielles, au sens du paragraphe 308 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,
  - (ii) d'autre part, n'est pas comprise dans une sous-catégorie prescrite en vertu de la *Loi sur l'évaluation foncière*. («number of properties»)

«Police provinciale» La Police provinciale de l'Ontario. («OPP»)

«réponses aux demandes de service municipales» Services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés en réponse à des demandes de service municipales. L'expression «répondre aux demandes de service municipales» a un sens correspondant. («responding to municipal calls for service»)



«services policiers de base» Services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés, autres que les services consistant à répondre aux demandes de service municipales, à assurer la sécurité des tribunaux et à transporter des prisonniers. («base policing services»)

«services policiers municipaux» Services policiers généraux offerts à une municipalité par la Police provinciale par des moyens proactifs et réactifs, que ce soit en application de l'article 5.1 de la Loi ou aux termes d'une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi, et notamment :

- a) les services policiers communautaires;
- b) la prévention des actes criminels;
- c) la patrouille générale;
- d) la patrouille dirigée;
- e) la collecte de renseignements sur des activités criminelles;
- f) les enquêtes sur des infractions, le dépôt d'accusations et la participation à des poursuites relatives à des infractions, y compris les infractions provinciales ainsi que les infractions au *Code criminel* (Canada) et à la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada);
- g) la patrouille routière, y compris la gestion de la circulation, les enquêtes sur les collisions et l'application des programmes Reduce Impaired Driving Everywhere (RIDE) et d'autres programmes de sécurité routière;
- h) l'intervention en cas de troubles, y compris traiter de questions relatives à la *Loi sur la santé mentale*;
- i) le travail sur des cas de personnes disparues;
- j) l'aide aux opérations de recherche et sauvetage;
- k) l'aide aux victimes d'actes criminels;
- l) la sécurisation des tribunaux;
- m) la supervision au niveau du détachement des agents de la Police provinciale et des civils affectés au détachement;
- n) les activités administratives des agents de la Police provinciale en ce qui concerne la prestation des services policiers municipaux;
- o) la formation des agents de la Police provinciale en ce qui concerne la prestation des services policiers municipaux.

Sont toutefois exclus les responsabilités de la Police provinciale énoncées au paragraphe 19 (1) de la Loi, ainsi que les services spécialisés offerts par les agents de celle-ci affectés à la prestation de ces services ou spécialement formés à cet égard, notamment les services offerts par les personnes ou unités suivantes :

- p) les enquêteurs chargés des crimes graves;
- q) les spécialistes en reconstitution d'accidents;
- r) les unités d'intervention tactique;
- s) les unités aériennes. («municipal policing services»)

(2) La mention, dans le présent règlement, d'un nombre précédent d'années vaut mention des années précédant l'année cible. Par exemple, si l'année cible est 2016, les quatre années précédentes sont 2012, 2013, 2014 et 2015.

(3) Le paragraphe (2) ne s'applique pas dans le cas de la mention d'une période d'années qui précède l'année précédant l'année cible. Par exemple, si l'année cible est 2016, la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible comprend 2011, 2012, 2013 et 2014.

(4) La mention, dans le présent règlement, de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible vaut mention de l'année qui précède l'année précédant l'année cible. Par exemple, si l'année cible est 2016, l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible est 2014.

(5) La mention, dans le présent règlement, de civils affectés à un détachement intégré ne s'entend pas des civils dont le travail consiste à garder des prisonniers.

(6) Aux fins des calculs à effectuer en application du présent règlement, si la Police provinciale commence à offrir des services policiers municipaux à une municipalité aux termes d'une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi au cours d'une année, la municipalité est réputée ne pas bénéficier de ces services avant le 1<sup>er</sup> janvier de l'année suivante.

(7) Pour calculer le nombre de biens situés dans une municipalité à l'égard d'une année déterminée, les données à utiliser sont celles réunies par la Société d'évaluation foncière des municipalités pour l'année qui précède de deux ans l'année déterminée.

(8) Malgré le paragraphe (7), pour calculer le nombre de biens situés dans une municipalité à l'égard de 2015, les données à utiliser sont celles réunies par la Société d'évaluation foncière des municipalités pour 2012.

**Nombre annuel moyen d'agents nécessaires à la prestation des services policiers municipaux**

2. (1) Pour l'application du présent règlement, le Nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux par un détachement intégré à l'égard d'une année déterminée correspond au nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale dont le détachement aurait eu besoin au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année déterminée pour offrir des services policiers municipaux si les seuls services offerts par ces agents avaient été des services policiers municipaux.

(2) Le commissaire établit le Nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux par un détachement intégré à l'égard d'une année déterminée chaque fois que ce nombre est requis aux fins d'un calcul prévu par le présent règlement.

(3) Le commissaire fonde le nombre qu'il établit sur une analyse de la charge de travail des agents de la Police provinciale du détachement intégré au cours de la période de quatre ans et, lors de cette analyse, il examine les types de routes patrouillées par les agents de la Police provinciale affectés au détachement, leur disponibilité à répondre aux demandes de service compte tenu du niveau de la demande qui leur est faite pour offrir d'autres services policiers, les types de demandes de service que reçoit le détachement et la nécessité pour une pluralité d'agents de la Police provinciale de répondre à certains types de demandes de service pour des raisons de sécurité.

**Catégories de demandes de service municipales**

3. (1) Pour calculer les Frais liés aux demandes de service municipales à la charge des municipalités en application de l'article 4, le commissaire crée au moins deux catégories de demandes de service municipales selon les types d'incidents qui constituent des demandes de service municipales et les ressources dont dispose la Police provinciale nécessaires pour répondre à chacun d'eux.

(2) Le commissaire crée les catégories initiales au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 2015 et peut les modifier par la suite en ajoutant ou supprimant une catégorie ou en changeant le contenu d'une catégorie.

(3) Le commissaire veille à ce que les catégories initiales créées en application du présent article soient et demeurent facilement accessibles au public sur le site Web de la Police provinciale ou auprès de celle-ci à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et que les modifications qui leur sont apportées en vertu du présent article soient et demeurent facilement accessibles au public de la même façon à partir de la date de leur mise en application.

**Montant payable par une municipalité visée à l'art. 5.1 de la Loi**

4. Le montant que chaque municipalité visée à l'article 5.1 doit payer au ministre des Finances pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours d'une année cible est le montant calculé conformément aux étapes suivantes :

1. Pour chaque détachement intégré, calculer le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour l'année cible en divisant le Nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux par le détachement à l'égard de l'année cible, établi par le commissaire en application de l'article 2, par le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale affectés au détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible, à l'exclusion des agents de la Police provinciale qui sont fournis à titre de rehaussement des services prévu par une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi.
2. Calculer le Pourcentage municipal de l'Ontario pour l'année cible comme suit :
  - i. Totaliser tous les Nombres annuels moyens d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux à l'égard de l'année cible pour l'ensemble des détachements intégrés, établis par le commissaire en application de l'article 2.
  - ii. Calculer le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible, à l'exclusion des agents de la Police provinciale qui sont fournis à titre de rehaussement des services prévu par une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi.
  - iii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.
3. Pour chaque détachement intégré, calculer le Coût d'emploi des agents du détachement lié aux services policiers municipaux pour l'année cible comme suit :
  - i. Calculer le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale compris dans chaque niveau de rémunération au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.



- ii. Pour chaque niveau de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1.
  - iii. Pour chaque niveau de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par le coût d'emploi annuel à l'égard de l'année cible pour un agent de la Police provinciale à ce niveau, à l'exclusion des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
  - iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des niveaux de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement.
4. Calculer le Coût d'emploi des agents lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible en totalisant les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour l'ensemble des détachements intégrés.
  5. Pour chaque détachement intégré, calculer le Coût d'emploi des civils du détachement lié aux services policiers municipaux pour l'année cible comme suit :
    - i. Calculer le nombre annuel moyen de civils compris dans chaque niveau de rémunération au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.
    - ii. Pour chaque niveau de rémunération des civils du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1.
    - iii. Pour chaque niveau de rémunération des civils du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par le coût d'emploi annuel à l'égard de l'année cible pour un civil à ce niveau, à l'exclusion des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
    - iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des niveaux de rémunération des civils du détachement.
  6. Calculer le Coût d'emploi des civils lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible en totalisant les résultats obtenus en application de la disposition 5 pour l'ensemble des détachements intégrés.
  7. Calculer le Montant des coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :
    - i. Pour chacun des différents types de services visés à l'alinéa b) de la définition de «coûts des activités de soutien» au paragraphe 1 (1) qui ont été offerts aux détachements intégrés au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, calculer le nombre de personnes qui auraient été nécessaires afin d'offrir chacun de ces services au cours de cette même année, si ces personnes n'avaient offert que ce service.
    - ii. Pour chacun des différents types de services visés à l'alinéa b) de la définition de «coûts des activités de soutien» au paragraphe 1 (1) qui ont été offerts aux détachements intégrés au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le coût d'emploi annuel à l'égard de l'année précédant l'année cible pour une personne offrant ce service, à l'exclusion des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
    - iii. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition ii pour tous les services visés à l'alinéa b) de la définition de «coûts des activités de soutien» au paragraphe 1 (1) qui ont été offerts aux détachements intégrés au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
    - iv. Totaliser le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii et le coût d'emploi engagé à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible pour les personnes qui gardent des prisonniers pour les détachements intégrés.
    - v. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iv par le Pourcentage municipal de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 2.
  8. Calculer le Montant des autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible en multipliant le Pourcentage municipal de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 2, par les autres dépenses directes de fonctionnement engagées pour l'ensemble des détachements intégrés à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
  9. Exclure des calculs effectués selon les dispositions 3 à 8 les coûts d'emploi, les coûts des activités de soutien et les autres dépenses directes de fonctionnement, selon le cas, qui se rapportent au transport des prisonniers, à la sécurisation des tribunaux, à la prestation des services désignés comme services rehaussés dans les ententes conclues en vertu de l'article 10 de la Loi, à l'hébergement des détachements intégrés ou au nettoyage de ceux-ci.



10. Calculer le Coût général de la prestation des services policiers municipaux en Ontario par la Police provinciale pour l'année cible en totalisant les montants suivants :
  - i. Le Coût d'emploi des agents lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 4.
  - ii. Le Coût d'emploi des civils lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 6.
  - iii. Le Montant des coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 7.
  - iv. Le Montant des autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 8.
11. Calculer le Pourcentage des services de base de l'Ontario pour l'année cible en divisant le temps total que tous les constables de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés ont passé à fournir des services policiers de base au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible par le temps total que tous les constables de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés ont passé à fournir l'ensemble des services policiers municipaux au cours de cette période.
12. Pour chaque détachement intégré, calculer le Coût d'emploi des inspecteurs et sergents d'état-major du détachement lié aux services policiers municipaux pour l'année cible comme suit :
  - i. Calculer le nombre annuel moyen d'inspecteurs et de sergents d'état-major compris dans chaque niveau de rémunération du détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.
  - ii. Pour chaque niveau de rémunération, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1.
  - iii. Pour chaque niveau de rémunération, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par le coût d'emploi annuel à l'égard de l'année cible pour un inspecteur ou un sergent d'état-major à ce niveau, à l'exclusion des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
  - iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des niveaux de rémunération du détachement.
13. Calculer le Coût d'emploi des inspecteurs et sergents d'état-major lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible en totalisant les résultats obtenus en application de la disposition 12 pour l'ensemble des détachements intégrés.
14. Calculer le Coût des inspecteurs et sergents d'état-major lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :
  - i. Pour chaque détachement intégré, calculer le nombre annuel moyen d'inspecteurs et de sergents d'état-major affectés au détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.
  - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1.
  - iii. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition ii pour l'ensemble des détachements intégrés.
  - iv. Pour chaque détachement intégré, calculer le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale affectés au détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.
  - v. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iv par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1.
  - vi. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition v pour l'ensemble des détachements intégrés.
  - vii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par le résultat obtenu en application de la sous-disposition vi.
  - viii. Totaliser le Montant des coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 7, et le Montant des autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 8.
  - ix. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition vii par le résultat obtenu en application de la sous-disposition viii.

- x. Totaliser le Coût d'emploi des inspecteurs et sergents d'état-major lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 13, et le résultat obtenu en application de la sous-disposition ix.
15. Calculer le Montant des services de base de l'Ontario pour l'année cible comme suit :
    - i. Soustraire le Coût des inspecteurs et sergents d'état-major lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 14, du Coût général de la prestation des services policiers municipaux en Ontario par la Police provinciale pour l'année cible, calculé selon la disposition 10.
    - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Pourcentage des services de base de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 11.
    - iii. Totaliser le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii et le Coût des inspecteurs et sergents d'état-major lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 14.
  16. Calculer le Coût de base par bien pour l'année cible en divisant le Montant des services de base de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 15, par le nombre total de biens situés, à l'égard de l'année cible, dans toutes les municipalités qui bénéficient, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés.
  17. Calculer les Frais de prestation des services policiers de base à la charge de chaque municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible en multipliant le Coût de base par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 16, par le nombre de biens situés dans cette municipalité à l'égard de l'année cible.
  18. Calculer le Montant des demandes de service de l'Ontario pour l'année cible en soustrayant le Montant des services de base de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 15, du Coût général de la prestation des services policiers municipaux en Ontario par la Police provinciale pour l'année cible, calculé selon la disposition 10.
  19. Établir la Norme de temps pour chaque catégorie de demandes de service municipales pour l'année cible en calculant le temps moyen que les constables de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés ont passé à répondre à chaque demande de service municipale de cette catégorie au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible.
  20. Calculer le Nombre pondéré d'heures vouées aux demandes de service pour chaque municipalité qui bénéficie, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés comme suit :
    - i. Pour chaque catégorie de demandes de service municipales, multiplier le nombre annuel moyen de demandes de service municipales de cette catégorie dans cette municipalité au cours de la période de quatre ans qui précède l'année précédant l'année cible par la Norme de temps pour cette catégorie pour l'année cible, établie selon la disposition 19.
    - ii. Aux fins du calcul à effectuer selon la sous-disposition i, si la municipalité n'a pas bénéficié, pendant la totalité de la période de quatre ans, des services policiers municipaux offerts par la Police provinciale, utiliser le nombre annuel moyen de demandes de service municipales de chaque catégorie reçues pendant la partie de cette période au cours de laquelle la municipalité a bénéficié de ces services, après application du paragraphe 1 (6), s'il y a lieu.
    - iii. Pour chaque municipalité, totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition i pour toutes les catégories de demandes de service municipales.
  21. Calculer le Nombre total pondéré d'heures vouées aux demandes de service pour l'année cible en totalisant les résultats obtenus en application de la disposition 20 pour toutes les municipalités qui bénéficient, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés.
  22. Sous réserve de la disposition 25, calculer les Frais liés aux demandes de service municipales à la charge de chaque municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible comme suit :
    - i. Diviser le Nombre pondéré d'heures vouées aux demandes de service pour cette municipalité, calculé selon la disposition 20, par le Nombre total pondéré d'heures vouées aux demandes de service pour toutes les municipalités qui bénéficient, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés, calculé selon la disposition 21.
    - ii. Multiplier le Montant des demandes de service de l'Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 18, par le résultat obtenu en application de la sous-disposition i.
  23. Pour chaque municipalité qui bénéficie, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés, calculer le ratio du Nombre pondéré d'heures vouées aux demandes de service de la municipalité, calculé selon la disposition 20, au nombre de biens situés dans cette municipalité à l'égard de l'année cible.



24. Calculer la moyenne de tous les ratios calculés selon la disposition 23.
25. Si le ratio d'une municipalité visée à l'article 5.1, calculé selon la disposition 23, dépasse d'au moins cinq écarts-types le ratio moyen, calculé selon la disposition 24, calculer les Frais liés aux demandes de service municipales à la charge de cette municipalité pour l'année cible comme suit :
  - i. Multiplier les Frais liés aux demandes de service municipales à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 22, par le pourcentage indiqué dans la colonne 2 du tableau 1 en regard du nombre d'écarts-types indiqué dans la colonne 1 représentant l'excédent du ratio de cette municipalité sur le ratio moyen.
  - ii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition i des Frais liés aux demandes de service municipales à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 22.
26. Calculer le Coût d'hébergement par bien pour l'année cible comme suit :
  - i. Pour chaque détachement intégré qui n'a pas bénéficié d'un hébergement de la part de la municipalité ou des municipalités qui ont bénéficié, au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, des services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés au détachement, multiplier le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1, par le coût d'hébergement pour le détachement à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, calculé par Infrastructure Ontario.
  - ii. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition i pour l'ensemble des détachements intégrés visés à cette sous-disposition.
  - iii. Pour chaque détachement intégré qui a bénéficié d'un hébergement de la part d'une ou de plusieurs des municipalités, mais pas de toutes, qui ont bénéficié, au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, des services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés au détachement, Infrastructure Ontario calcule le coût proportionnel d'hébergement qui aurait été payable à l'égard des services policiers municipaux offerts à la municipalité ou aux municipalités qui n'ont pas offert d'hébergement au détachement au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
  - iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des détachements intégrés visés à cette sous-disposition.
  - v. Totaliser les résultats obtenus en application des sous-dispositions ii et iv.
  - vi. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition v par le nombre total de biens situés, à l'égard de l'année cible, dans toutes les municipalités qui :
    - A. d'une part, bénéficient, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés,
    - B. d'autre part, n'offrent pas d'hébergement à un détachement intégré au cours de l'année cible.
27. Pour chaque municipalité visée à l'article 5.1 qui n'offre pas d'hébergement, au cours de l'année cible, à un détachement intégré dont les agents de la Police provinciale offrent des services policiers municipaux à la municipalité, calculer les Frais d'hébergement du détachement à la charge de la municipalité pour l'année cible en multipliant le Coût d'hébergement par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 26, par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.
28. Calculer le Coût des services de nettoyage par bien pour l'année cible comme suit :
  - i. Pour chaque détachement intégré qui n'a pas bénéficié de services de nettoyage de la part de la municipalité ou des municipalités qui ont bénéficié, au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, des services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés au détachement, multiplier le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1, par le coût des services de nettoyage pour le détachement à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
  - ii. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition i pour l'ensemble des détachements intégrés visés à cette sous-disposition.
  - iii. Pour chaque détachement intégré qui a bénéficié de services de nettoyage de la part d'une ou de plusieurs des municipalités, mais pas de toutes, qui ont bénéficié, au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, des services policiers municipaux offerts par les agents de la Police provinciale affectés au détachement, calculer le coût proportionnel des services de nettoyage qui aurait été payable à l'égard des services policiers municipaux offerts à la municipalité ou aux municipalités qui n'ont pas offert de services de nettoyage au détachement au cours de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.



- iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des détachements intégrés visés à cette sous-disposition.
  - v. Totaliser les résultats obtenus en application des sous-dispositions ii et iv.
  - vi. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition v par le nombre total de biens situés, à l'égard de l'année cible, dans toutes les municipalités qui :
    - A. d'une part, bénéficient, au cours de l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés,
    - B. d'autre part, n'offrent pas de services de nettoyage à un détachement intégré au cours de l'année cible.
29. Pour chaque municipalité visée à l'article 5.1 qui n'offre pas de services de nettoyage, au cours de l'année cible, à un détachement intégré dont les agents de la Police provinciale offrent des services policiers municipaux à la municipalité, calculer les Frais de nettoyage du détachement à la charge de la municipalité pour l'année cible en multipliant le Coût des services de nettoyage par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 28, par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.
30. Calculer le Coût du transport des prisonniers pour l'année cible comme suit :
- i. Pour chaque détachement intégré, multiplier le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1, par le coût d'emploi engagé à l'égard de l'année cible pour les agents de la Police provinciale et civils affectés au détachement, relativement au transport des prisonniers.
  - ii. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition i pour l'ensemble des détachements intégrés.
  - iii. Pour chaque détachement intégré, multiplier le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année cible, calculé selon la disposition 1, par la somme des coûts des activités de soutien et autres dépenses directes de fonctionnement engagés pour l'ensemble des détachements intégrés, à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, relativement au transport des prisonniers.
  - iv. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-disposition iii pour l'ensemble des détachements intégrés.
  - v. Totaliser le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii et le résultat obtenu en application de la sous-disposition iv.
31. Calculer les Frais de transport des prisonniers à la charge de chaque municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible comme suit :
- i. Diviser le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible par le nombre total de biens situés, à l'égard de l'année cible, dans toutes les municipalités qui bénéficient des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés.
  - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le Coût du transport des prisonniers pour l'année cible, calculé selon la disposition 30.
32. Pour chaque municipalité visée à l'article 5.1 où se déroulent des instances judiciaires, calculer les Frais liés à la sécurité des tribunaux à la charge de la municipalité pour l'année cible en totalisant les montants suivants :
- i. Le coût d'emploi engagé à l'égard de l'année cible pour les agents de la Police provinciale et civils affectés à des détachements intégrés, relativement à la sécurisation des tribunaux qui mènent des instances dans la municipalité.
  - ii. Les coûts des activités de soutien et autres dépenses directes de fonctionnement engagés pour les détachements intégrés, à l'égard de l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, relativement à la sécurisation des tribunaux qui mènent des instances dans la municipalité.
33. Sous réserve de la disposition 34, calculer les Frais d'heures supplémentaires à la charge de chaque municipalité visée à l'article 5.1 à l'égard de l'année cible en totalisant les montants suivants :
- i. Les indemnités d'heures supplémentaires versées à l'égard de l'année cible aux agents de la Police provinciale et civils affectés à des détachements intégrés, relativement aux services policiers municipaux offerts à la municipalité, à l'exclusion des indemnités d'heures supplémentaires liées au transport des prisonniers ou à la sécurisation des tribunaux.
  - ii. Les augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent des indemnités d'heures supplémentaires visées à la sous-disposition i.
34. Si le ratio d'une municipalité visée à l'article 5.1, calculé selon la disposition 23, dépasse d'au moins cinq écarts-types le ratio moyen, calculé selon la disposition 24, calculer les Frais d'heures supplémentaires à la charge de cette municipalité pour l'année cible comme suit :

- i. Multiplier les Frais d'heures supplémentaires à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 33, par le pourcentage indiqué dans la colonne 2 du tableau 1 en regard du nombre d'écarts-types indiqué dans la colonne 1 représentant l'excédent du ratio de cette municipalité sur le ratio moyen.
  - ii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition i des Frais d'heures supplémentaires à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 33.
35. Sous réserve de l'article 5 (Rajustement transitoire : 2015 à 2019), le montant que chaque municipalité visée à l'article 5.1 doit payer au ministre des Finances pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours d'une année cible correspond à la somme des montants suivants :
- i. Les Frais de prestation des services policiers de base à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 17.
  - ii. Les Frais liés aux demandes de service municipales à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 22 ou 25, selon le cas.
  - iii. Les Frais d'hébergement du détachement à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 27, s'il y a lieu.
  - iv. Les Frais de nettoyage du détachement à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 29, s'il y a lieu.
  - v. Les Frais de transport des prisonniers à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 31.
  - vi. Les Frais liés à la sécurité des tribunaux à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 32, s'il y a lieu.
  - vii. Les Frais d'heures supplémentaires à la charge de cette municipalité pour l'année cible, calculés selon la disposition 33 ou 34, selon le cas.

**Rajustement transitoire : 2015 à 2019**

5. (1) Le présent article ne s'applique que si le montant que doit une municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi est calculé pour l'année cible 2015, 2016, 2017, 2018 ou 2019.

(2) Le montant que doit chaque municipalité visée à l'article 5.1 pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours d'une année cible, calculé selon la disposition 35 de l'article 4, est rajusté conformément aux étapes suivantes :

1. Calculer le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible en divisant le montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4, sans rajustement prévu au présent article, par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.
2. Calculer le Montant par bien dû par la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année précédant l'année cible en divisant l'un ou l'autre des montants suivants par le nombre de biens situés dans la municipalité pour l'année précédant l'année cible :
  - i. si l'année précédant l'année cible est 2014, le montant que doit la municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi pour 2014, calculé conformément au Règlement de l'Ontario 420/97 (Coûts des services de la Police provinciale de l'Ontario que doivent assumer des municipalités aux termes de l'article 5.1 de la Loi) pris en vertu de la Loi, dans sa version du 31 décembre 2014 précédant son abrogation,
  - ii. si l'année précédant l'année cible est 2015, 2016, 2017 ou 2018, le montant calculé selon la disposition 8, 9, 11 ou 12, selon le cas.
3. Calculer l'excédent ou le déficit éventuel du Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible, calculé selon la disposition 1, sur le Montant par bien dû par celle-ci pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la disposition 2.
4. Calculer le Montant lié à la progression des coûts de l'Ontario pour l'année cible comme suit :
  - i. Calculer le Montant lié à la progression des coûts en ce qui concerne le coût d'emploi des agents lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :
    - A. Pour chaque détachement intégré, calculer le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale compris dans chaque niveau de rémunération au cours de la période de quatre ans qui précède l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
    - B. Pour chaque détachement intégré, calculer le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour l'année précédant l'année cible en divisant le Nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux par le détachement à l'égard de l'année



précédant l'année cible, établi par le commissaire en application de l'article 2, par le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale affectés au détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, à l'exclusion des agents de la Police provinciale qui sont fournis à titre de rehaussement des services prévu par une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi.

- C. Pour chaque niveau de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition A par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la sous-sous-disposition B.
  - D. Pour chaque niveau de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement, soustraire le coût d'emploi annuel, à l'égard de l'année précédant l'année cible, pour un agent de la Police provinciale à ce niveau du coût d'emploi annuel à l'égard de l'année cible pour un agent de la Police provinciale à ce niveau, à l'exclusion, dans les deux cas, des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
  - E. Pour chaque niveau de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition D.
  - F. Pour chaque détachement intégré, totaliser les résultats obtenus en application de la sous-sous-disposition E pour l'ensemble des niveaux de rémunération des agents de la Police provinciale du détachement.
  - G. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-sous-disposition F pour l'ensemble des détachements intégrés.
- ii. Calculer le Montant lié à la progression des coûts en ce qui concerne le coût d'emploi des civils lié aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :
- A. Pour chaque détachement intégré, calculer le nombre annuel moyen de civils compris dans chaque niveau de rémunération au cours de la période de quatre ans qui précède l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible.
  - B. Pour chaque détachement intégré, calculer le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour l'année précédant l'année cible en divisant le Nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux par le détachement à l'égard de l'année précédant l'année cible, établi par le commissaire en application de l'article 2, par le nombre annuel moyen d'agents de la Police provinciale affectés au détachement au cours de la période de quatre ans qui précède l'année qui est antérieure de deux ans à l'année cible, à l'exclusion des agents de la Police provinciale qui sont fournis à titre de rehaussement des services prévu par une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi.
  - C. Pour chaque niveau de rémunération des civils du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition A par le Pourcentage municipal au niveau du détachement pour le détachement pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la sous-sous-disposition B.
  - D. Pour chaque niveau de rémunération des civils du détachement, soustraire le coût d'emploi annuel, à l'égard de l'année précédant l'année cible, pour un civil à ce niveau du coût d'emploi annuel à l'égard de l'année cible pour un civil à ce niveau, à l'exclusion, dans les deux cas, des indemnités d'heures supplémentaires et des augmentations des autres éléments du coût d'emploi qui découlent de ces indemnités.
  - E. Pour chaque niveau de rémunération des civils du détachement, multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition D.
  - F. Pour chaque détachement intégré, totaliser les résultats obtenus en application de la sous-sous-disposition E pour l'ensemble des niveaux de rémunération des civils du détachement.
  - G. Totaliser les résultats obtenus en application de la sous-sous-disposition F pour l'ensemble des détachements intégrés.
- iii. Calculer le Montant lié à la progression des coûts en ce qui concerne les coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :



- A. Totaliser tous les Nombres annuels moyens des agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux à l'égard de l'année cible pour l'ensemble des détachements intégrés, établis par le commissaire en application de l'article 2.
  - B. Diviser le Montant des coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 7 de l'article 4, par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition A.
  - C. Totaliser tous les Nombres annuels moyens des agents de la Police provinciale nécessaires à la prestation des services policiers municipaux à l'égard de l'année précédant l'année cible pour l'ensemble des détachements intégrés, établis par le commissaire en application de l'article 2.
  - D. Diviser, par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C, le Montant des coûts des activités de soutien liés aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année précédant l'année cible :
    - 1. calculé selon la disposition 7 de l'article 4, si l'année précédant l'année cible est 2015, 2016, 2017 ou 2018,
    - 2. à calculer conformément à la disposition 7 de l'article 4, si l'année précédant l'année cible est 2014.
  - E. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition D du résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition B.
  - F. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition E par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C.
- iv. Calculer le Montant lié à la progression des coûts en ce qui concerne les autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible comme suit :
- A. Diviser le Montant des autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année cible, calculé selon la disposition 8 de l'article 4, par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition iii A.
  - B. Diviser, par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition iii C, le Montant des autres dépenses directes de fonctionnement liées aux services policiers municipaux en Ontario pour l'année précédant l'année cible :
    - 1. calculé selon la disposition 8 de l'article 4, si l'année précédant l'année cible est 2015, 2016, 2017 ou 2018,
    - 2. à calculer conformément à la disposition 8 de l'article 4, si l'année précédant l'année cible est 2014.
  - C. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition B du résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition A.
  - D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition iii C.
- v. Totaliser les résultats obtenus en application des sous-dispositions i, ii, iii et iv.
5. Calculer le Montant lié à la progression des coûts par bien pour l'année cible en divisant le Montant de l'Ontario lié à la progression des coûts, calculé selon la disposition 4, par le nombre total de biens situés, à l'égard de l'année précédant l'année cible, dans toutes les municipalités qui bénéficient, au cours de l'année précédant l'année cible, des services policiers municipaux offerts par des agents de la Police provinciale affectés à des détachements intégrés.
6. Si l'année cible est 2015 et que le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible est égal au Montant par bien dû par celle-ci pour l'année précédant l'année cible ou a augmenté d'un montant inférieur ou égal à 40 \$, le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible ne doit pas être rajusté et correspond au montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4.
7. Si l'année cible est 2015 et que le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible a augmenté d'un montant supérieur à 40 \$, le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible ne correspond pas au montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4, mais correspond au montant calculé comme suit :
- i. Totaliser les montants suivants :

- A. Le Montant par bien dû par la municipalité pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la disposition 2.
  - B. 40 \$.
- ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.
8. Si l'année cible est 2016, 2017, 2018 ou 2019 et que le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible :
  - i. soit est égal au Montant par bien dû par celle-ci pour l'année précédant l'année cible,
  - ii. soit a augmenté d'un montant inférieur ou égal à la somme des montants suivants :
    - A. 40 \$,
    - B. le Montant lié à la progression des coûts par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 5, s'il est un nombre positif,

le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible ne doit pas être rajusté et correspond au montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4.
9. Si l'année cible est 2016, 2017, 2018 ou 2019 et que le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible a augmenté d'un montant supérieur à la somme des montants suivants :
  - i. 40 \$,
  - ii. le Montant lié à la progression des coûts par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 5, s'il est un nombre positif,

le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible ne correspond pas au montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4, mais correspond au montant calculé comme suit :
- iii. Totaliser les montants suivants :
  - A. Le Montant par bien dû par la municipalité pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la disposition 2.
  - B. 40 \$.
  - C. Le Montant lié à la progression des coûts par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 5, s'il est un nombre positif.
- iv. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.
10. Calculer le Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible comme suit :
  - i. Il est entendu que, aux fins des calculs à effectuer selon la présente disposition :
    - A. d'une part, toutes les municipalités qui bénéficient des services policiers municipaux offerts par la Police provinciale, que ce soit en application de l'article 5.1 de la Loi ou aux termes d'une entente conclue en vertu de l'article 10 de la Loi, doivent être considérées, sauf indication contraire,
    - B. d'autre part, les montants se rapportant aux services désignés comme services rehaussés dans les ententes conclues en vertu de l'article 10 de la Loi ne doivent pas être considérés.
  - ii. Dans le cas des municipalités qui doivent un montant par bien pour l'année cible égal ou supérieur au montant par bien dû pour l'année précédant l'année cible, effectuer les calculs suivants :
    - A. Calculer le montant total payable par ces municipalités pour les services policiers municipaux offerts par la Police provinciale au cours de l'année cible, sans faire les rajustements prévus au présent article.
    - B. Calculer le montant total payable par ces municipalités pour les services policiers municipaux offerts par la Police provinciale au cours de l'année cible, en faisant les rajustements prévus par le présent article qui sont applicables.



- iii. Calculer le Manque à gagner résultant des augmentations plafonnées en soustrayant le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition ii B du résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition ii A.
  - iv. Dans le cas des municipalités qui doivent un montant par bien pour l'année cible inférieur au montant par bien dû pour l'année précédant l'année cible, effectuer les calculs suivants :
    - A. Calculer le montant payable par ces municipalités pour les services policiers municipaux offerts par la Police provinciale au cours de l'année cible, sans faire les rajustements prévus au présent article.
    - B. Calculer le montant total qui était payable par ces municipalités pour les services policiers municipaux offerts par la Police provinciale au cours de l'année précédant l'année cible.
  - v. Calculer la Diminution non rajustée totale en soustrayant le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition iv A du résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition iv B.
  - vi. Soustraire le Manque à gagner résultant des augmentations plafonnées, calculé selon la sous-disposition iii, de la Diminution non rajustée totale, calculée selon la sous-disposition v.
  - vii. Calculer le Plafond de réduction initial par bien pour l'année cible en divisant le résultat obtenu en application de la sous-disposition vi par le nombre de biens situés dans les municipalités qui doivent un montant par bien pour l'année cible inférieur au montant par bien dû pour l'année précédant l'année cible.
  - viii. Si aucune des municipalités considérées dans le calcul prévu à la sous-disposition iv ne bénéficie d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Plafond de réduction initial par bien pour l'année cible, calculé selon la sous-disposition vii, le Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible est égal au Plafond de réduction initial par bien pour l'année cible, calculé selon la sous-disposition vii.
  - ix. Si l'une ou l'autre des municipalités considérées dans le calcul prévu à la sous-disposition iv bénéficie d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Plafond de réduction initial par bien pour l'année cible, calculé selon la sous-disposition vii, effectuer à nouveau les calculs exigés par les sous-dispositions iv à vii, mais en excluant cette fois les municipalités qui bénéficient d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Plafond de réduction initial par bien pour l'année cible. Le nouveau montant établi selon la sous-disposition vii par suite de ce deuxième calcul correspond au Deuxième plafond de réduction par bien pour l'année cible.
  - x. Si aucune des municipalités considérées dans le deuxième calcul prévu à la sous-disposition iv (effectué selon la sous-disposition ix) ne bénéficie d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Deuxième plafond de réduction par bien pour l'année cible, établi par le deuxième calcul prévu à la sous-disposition vii (effectué selon la sous-disposition ix), le Plafond de réduction définitif par bien est égal au Deuxième plafond de réduction par bien pour l'année cible, établi par le deuxième calcul prévu à la sous-disposition vii.
  - xi. Si l'une ou l'autre des municipalités considérées dans le deuxième calcul prévu à la sous-disposition iv (effectué selon la sous-disposition ix) bénéficie d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Deuxième plafond de réduction par bien pour l'année cible, établi par le deuxième calcul prévu à la sous-disposition vii (effectué selon la sous-disposition ix), effectuer à nouveau les calculs exigés par les sous-dispositions iv à vii, mais en excluant cette fois les municipalités qui bénéficient d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Deuxième plafond de réduction par bien pour l'année cible. Le nouveau montant établi selon la sous-disposition vii par suite de ce troisième calcul correspond au Troisième plafond de réduction par bien pour l'année cible.
  - xii. Poursuivre la démarche décrite aux sous-dispositions viii à xi jusqu'à ce qu'aucune des municipalités considérées dans un calcul prévu à la sous-disposition iv ne bénéficie d'une diminution par bien pour l'année cible inférieure au Plafond de réduction par bien pour l'année cible qui a été établi selon la sous-disposition vii par suite de ce calcul.
  - xiii. Le Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible est égal au Plafond de réduction par bien pour l'année cible qui a été établi selon la sous-disposition vii par suite du dernier calcul qui devait être effectué selon cette sous-disposition.
11. Si le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible a diminué d'un montant supérieur au Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 10, le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible n'est pas le montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4, mais correspond au montant calculé comme suit :
- i. Soustraire le Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 10, de l'écart négatif du Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible par rapport au Montant par bien dû par celle-ci pour l'année précédant l'année cible, calculé selon la disposition 3.
  - ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par le nombre de biens situés dans la municipalité à l'égard de l'année cible.



- iii. Totaliser le montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4 et le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.
- 12. Si le résultat obtenu en application de la disposition 3 indique que le Montant par bien exigible de la municipalité visée à l'article 5.1 pour l'année cible a diminué d'un montant inférieur ou égal au Plafond de réduction définitif par bien pour l'année cible, calculé selon la disposition 10, le montant que doit alors la municipalité pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année cible ne doit pas être rajusté et correspond au montant calculé selon la disposition 35 de l'article 4.

#### **Exemption**

##### **6. Malgré le présent règlement :**

- a) la ville de Moosonee ne doit payer aucun montant au ministre des Finances pour les services policiers offerts par la Police provinciale en application de l'article 5.1 de la Loi;
- b) aucune des dispositions du présent règlement, à l'exception du présent article, ne s'applique à la ville Moosonee;
- c) il est entendu que les données relatives à la ville de Moosonee ne doivent pas être considérées dans les calculs effectués en application du présent règlement.

#### **Estimation par la Police provinciale du montant exigible**

7. (1) Avant le début de chaque année, la Police provinciale remet à chaque municipalité à laquelle elle offrira, au cours de cette année-là, des services policiers en application de l'article 5.1 de la Loi une estimation du montant que la municipalité devra payer pour ces services.

(2) Si elle commence à offrir des services policiers à une municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi au cours d'une année, la Police provinciale remet à la municipalité, dès que possible, une estimation du montant que celle-ci devra payer pour ces services pour le reste de cette année-là.

(3) Au cours de l'année pendant laquelle elle offre à une municipalité des services policiers en application de l'article 5.1 de la Loi, la Police provinciale peut remettre à la municipalité une estimation à jour du montant que celle-ci devra payer pour ces services.

#### **Relevé de compte mensuel**

8. (1) Le ministre des Finances envoie à chaque municipalité visée à l'article 5.1 un relevé de compte mensuel basé sur l'estimation initiale et toute estimation à jour remises par la Police provinciale aux termes de l'article 7.

(2) La municipalité paie au ministre des Finances le montant indiqué sur chaque relevé de compte mensuel dans le délai et de la manière qui y sont prévus.

(3) Si la municipalité ne lui paie pas le montant indiqué sur un relevé de compte mensuel dans le délai qui y est prévu et s'il exige que la municipalité paie des intérêts sur les montants impayés conformément à l'article 10 de la *Loi sur l'administration financière*, le ministre des Finances peut ajouter les intérêts payables sur les montants impayés aux relevés de compte mensuels subséquents envoyés à la municipalité en application du présent article.

#### **Rapprochement**

9. (1) Au cours de l'année suivant l'année pour laquelle elle remet une estimation à une municipalité, la Police provinciale établit le montant réel que doit la municipalité pour l'année visée par l'estimation.

(2) Si le montant réel que doit la municipalité pour une année postérieure à 2014 est inférieur au montant estimatif :

- a) soit le ministre des Finances soustrait la différence des montants indiqués sur un ou plusieurs des relevés de compte mensuels envoyés à la municipalité en application de l'article 8 au cours de l'année suivant celle où le montant réel que doit la municipalité est établi en application du paragraphe (1);
- b) soit, si la Police provinciale n'offre pas de services policiers à la municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année suivant celle où est établi le montant réel que doit la municipalité, le ministre des Finances verse à celle-ci la différence.

(3) Si le montant réel que doit la municipalité pour une année postérieure à 2014 est supérieur au montant estimatif :

- a) soit le ministre des Finances ajoute la différence aux montants indiqués sur un ou plusieurs des relevés de compte mensuels envoyés à la municipalité en application de l'article 8 au cours de l'année suivant celle où le montant réel que doit la municipalité est établi en application du paragraphe (1);
- b) soit, si la Police provinciale n'offre pas de services policiers à la municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de l'année suivant celle où est établi le montant réel que doit la municipalité, cette dernière verse la différence au ministre des Finances dans le délai et de la manière qu'il précise.

(4) Si le montant réel que doit la municipalité pour 2014 est inférieur au montant estimatif :

- a) soit le ministre des Finances soustrait la différence d'un ou de plusieurs des relevés de compte mensuels envoyés à la municipalité en application de l'article 8 au cours de 2015;
  - b) soit, si la Police provinciale n'offre pas de services policiers à la municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de 2015, le ministre des Finances verse la différence à la municipalité.
- (5) Si le montant réel que doit la municipalité pour 2014 est supérieur au montant estimatif :
- a) soit le ministre des Finances ajoute la différence à un ou plusieurs des relevés de compte mensuels envoyés à la municipalité en application de l'article 8 au cours de 2015;
  - b) soit, si la Police provinciale n'offre pas de services policiers à la municipalité en application de l'article 5.1 de la Loi au cours de 2015, la municipalité verse la différence au ministre des Finances dans le délai et de la manière qu'il précise.

#### Abrogation

#### 10. Le Règlement de l'Ontario 420/97 est abrogé.

#### Entrée en vigueur

11. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.

(2) Le paragraphe 7 (1) et le présent article entrent en vigueur le jour du dépôt du présent règlement.

TABLEAU 1

Colonne 1 Écarts-types de l'excédent du ratio de la municipalité sur le ratio moyen	Colonne 2 Pourcentage (%)
Moins de 5,0	0
5,0 ou plus, mais moins de 5,2	5
5,2 ou plus, mais moins de 5,4	7,5
5,4 ou plus, mais moins de 5,6	10
5,6 ou plus, mais moins de 5,8	12,5
5,8 ou plus, mais moins de 6,0	15
6,0 ou plus, mais moins de 6,2	17,5
6,2 ou plus, mais moins de 6,4	20
6,4 ou plus, mais moins de 6,6	22,5
6,6 ou plus, mais moins de 6,8	25
6,8 ou plus, mais moins de 7,0	27,5
7,0 ou plus, mais moins de 7,2	30
7,2 ou plus, mais moins de 7,4	35
7,4 ou plus, mais moins de 7,6	40
7,6 ou plus, mais moins de 7,8	45
7,8 ou plus, mais moins de 8,0	50
8,0 ou plus, mais moins de 8,2	55
8,2 ou plus, mais moins de 8,4	60
8,4 ou plus, mais moins de 8,6	65
8,6 ou plus, mais moins de 8,8	70
8,8 ou plus, mais moins de 9,0	75
9,0 ou plus, mais moins de 9,2	80
9,2 ou plus, mais moins de 9,4	85
9,4 ou plus, mais moins de 9,6	90
9,6 ou plus	95



**ONTARIO REGULATION 268/14**

made under the

**HOUSING SERVICES ACT, 2011**

Made: December 10, 2014

Filed: December 12, 2014

Published on e-Laws: December 16, 2014

Printed in *The Ontario Gazette*: December 27, 2014

Amending O. Reg. 370/11

(HIGH NEEDS HOUSEHOLDS AND HOUSEHOLD INCOME LIMITS - SUBSECTION 40 (4) OF THE ACT)

**1. Schedules 1 and 2 to Ontario Regulation 370/11 are revoked and the following substituted:****SCHEDULE 1  
HIGH NEEDS HOUSEHOLDS (SECTION 1)**

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Maximum annual household income Bachelor unit	Column 4 Maximum annual household income 1-bedroom unit	Column 5 Maximum annual household income 2-bedroom unit	Column 6 Maximum annual household income 3-bedroom unit	Column 7 Maximum annual household income 4-bedroom unit or larger
1.	City of Brantford	City of Brantford	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
2.	City of Brantford	Whole service area except as set out in item 1	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
3.	County of Bruce	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
5.	City of Cornwall	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
6.	County of Dufferin	Town of Mono, Town of Orangeville	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
7.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 6	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
8.	Regional Municipality of Durham	Town of Ajax, Municipality of Clarington, City of Oshawa, City of Pickering, Township of Uxbridge, Town of Whitby	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
9.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 8	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
10.	City of Greater Sudbury	Whole service area	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
11.	County of Grey	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
12.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	\$21,300	\$24,600	\$28,800	\$34,800	\$42,000
13.	City of Hamilton	Whole service area	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
14.	County of Hastings	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
15.	County of Huron	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
16.	City of Kawartha Lakes	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
17.	City of Kingston	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
18.	County of Lambton	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
19.	County of Lanark	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
20.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100



Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Maximum annual household income Bachelor unit	Column 4 Maximum annual household income 1-bedroom unit	Column 5 Maximum annual household income 2-bedroom unit	Column 6 Maximum annual household income 3-bedroom unit	Column 7 Maximum annual household income 4-bedroom unit or larger
21.	County of Lennox and Addington	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
22.	City of London	Municipality of Middlesex Centre, City of London, Municipality of Thames Centre	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
23.	City of London	Whole service area except as set out in item 22	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
24.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
25.	Regional Municipality of Niagara	Township of West Lincoln	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
26.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 25	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
27.	Norfolk County	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
28.	County of Northumberland	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
29.	City of Ottawa	Whole service area	\$19,500	\$23,100	\$28,500	\$36,300	\$41,100
30.	County of Oxford	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
31.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	\$21,300	\$24,600	\$28,800	\$34,800	\$42,000
32.	City of Peterborough	City of Peterborough	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
33.	City of Peterborough	Whole service area except as set out in item 32	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
34.	United Counties of Prescott and Russell	City of Clarence-Rockland, Township of Russell	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
35.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 34	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
36.	County of Renfrew	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
37.	County of Simcoe	City of Barrie	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
38.	County of Simcoe	Town of Bradford West Gwillimbury, Town of New Tecumseth	\$21,300	\$24,600	\$28,800	\$34,800	\$42,000
39.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in items 37 and 38	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
40.	City of St. Thomas	Township of Southwold, City of St. Thomas, Municipality of Central Elgin	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
41.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 40	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
42.	City of Stratford	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
43.	City of Toronto	Whole service area	\$21,300	\$24,600	\$28,800	\$34,800	\$42,000
44.	Regional Municipality of Waterloo	Township of Wellesley, Township of Wilmot	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
45.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 44	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
46.	County of Wellington	City of Guelph	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Maximum annual household income Bachelor unit	Column 4 Maximum annual household income 1-bedroom unit	Column 5 Maximum annual household income 2-bedroom unit	Column 6 Maximum annual household income 3-bedroom unit	Column 7 Maximum annual household income 4-bedroom unit or larger
47.	County of Wellington	Whole service area except as set out in item 46	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
48.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, Town of LaSalle, Town of Tecumseh, City of Windsor	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700
49.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 48	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
50.	Regional Municipality of York	Whole service area	\$21,300	\$24,600	\$28,800	\$34,800	\$42,000
51.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
52.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Town of Moosonee	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000
53.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
54.	Kenora District Services Board	Township of Lake of the Woods, Township of Sioux Narrows-Nestor Falls	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000
55.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 54	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
56.	Manitoulin-Sudbury District Services Board	Whole service area	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000
57.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Township of Papineau-Cameron	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000
58.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 57	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
59.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
60.	Rainy River District Social Services Administration Board	Township of Chapple, Township of Dawson, Township of Morley	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000
61.	Rainy River District Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 60	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
62.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
63.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Township of Conmee, Township of Gillies, Municipality of Neebing, Township of O'Connor, Municipality of Oliver-Paipoonge, Municipality of Shuniah, City of Thunder Bay	\$15,300	\$18,900	\$23,400	\$28,800	\$35,700



Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Maximum annual household income Bachelor unit	Column 4 Maximum annual household income 1-bedroom unit	Column 5 Maximum annual household income 2-bedroom unit	Column 6 Maximum annual household income 3-bedroom unit	Column 7 Maximum annual household income 4-bedroom unit or larger
64.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 63	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
65.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Town of Cobalt, City of Temiskaming Shores, Township of Harris, Township of Hudson	\$14,100	\$17,400	\$21,300	\$24,000	\$29,100
66.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 65	\$32,100	\$37,500	\$40,800	\$44,100	\$54,000

SCHEDULE 2  
HOUSEHOLDS INCOME LIMITS (SECTION 2)

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger
1.	City of Brantford	City of Brantford	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
2.	City of Brantford	Whole service area except as set out in item 1	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
3.	County of Bruce	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
4.	Municipality of Chatham-Kent	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
5.	City of Cornwall	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
6.	County of Dufferin	Town of Mono, Town of Orangeville	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
7.	County of Dufferin	Whole service area except as set out in item 6	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
8.	Regional Municipality of Durham	Town of Ajax, Municipality of Clarington, City of Oshawa, City of Pickering, Township of Uxbridge, Town of Whitby	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
9.	Regional Municipality of Durham	Whole service area except as set out in item 8	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
10.	City of Greater Sudbury	Whole service area	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
11.	County of Grey	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
12.	Regional Municipality of Halton	Whole service area	\$35,500	\$41,000	\$48,000	\$58,000	\$70,000
13.	City of Hamilton	Whole service area	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
14.	County of Hastings	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
15.	County of Huron	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
16.	City of Kawartha Lakes	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
17.	City of Kingston	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
18.	County of Lambton	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
19.	County of Lanark	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500



Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger
20.	United Counties of Leeds and Grenville	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
21.	County of Lennox and Addington	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
22.	City of London	Municipality of Middlesex Centre, City of London, Municipality of Thames Centre	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
23.	City of London	Whole service area except as set out in item 22	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
24.	District Municipality of Muskoka	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
25.	Regional Municipality of Niagara	Township of West Lincoln	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
26.	Regional Municipality of Niagara	Whole service area except as set out in item 25	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
27.	Norfolk County	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
28.	County of Northumberland	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
29.	City of Ottawa	Whole service area	\$32,500	\$38,500	\$47,500	\$60,500	\$68,500
30.	County of Oxford	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
31.	Regional Municipality of Peel	Whole service area	\$35,500	\$41,000	\$48,000	\$58,000	\$70,000
32.	City of Peterborough	City of Peterborough	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
33.	City of Peterborough	Whole service area except as set out in item 32	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
34.	United Counties of Prescott and Russell	City of Clarence- Rockland, Township of Russell	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
35.	United Counties of Prescott and Russell	Whole service area except as set out in item 34	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
36.	County of Renfrew	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
37.	County of Simcoe	City of Barrie	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
38.	County of Simcoe	Town of Bradford West Gwillimbury, Town of New Tecumseth	\$35,500	\$41,000	\$48,000	\$58,000	\$70,000
39.	County of Simcoe	Whole service area except as set out in items 37 and 38	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
40.	City of St. Thomas	Township of Southwold, City of St. Thomas, Municipality of Central Elgin	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
41.	City of St. Thomas	Whole service area except as set out in item 40	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
42.	City of Stratford	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
43.	City of Toronto	Whole service area	\$35,500	\$41,000	\$48,000	\$58,000	\$70,000
44.	Regional Municipality of Waterloo	Township of Wellesley, Township of Wilmot	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
45.	Regional Municipality of Waterloo	Whole service area except as set out in item 44	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
46.	County of Wellington	City of Guelph	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger
47.	County of Wellington	Whole service area except as set out in item 46	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
48.	City of Windsor	Town of Amherstburg, Town of Essex, Town of Lakeshore, Town of LaSalle, Town of Tecumseh, City of Windsor	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500
49.	City of Windsor	Whole service area except as set out in item 48	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
50.	Regional Municipality of York	Whole service area	\$35,500	\$41,000	\$48,000	\$58,000	\$70,000
51.	Algoma District Services Administration Board	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
52.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Town of Moosonee	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000
53.	District of Cochrane Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 52	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
54.	Kenora District Services Board	Township of Lake of the Woods, Township of Sioux Narrows-Nestor Falls	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000
55.	Kenora District Services Board	Whole service area except as set out in item 54	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
56.	Manitoulin-Sudbury District Services Board	Whole service area	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000
57.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Township of Papineau-Cameron	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000
58.	District of Nipissing Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 57	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
59.	District of Parry Sound Social Services Administration Board	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
60.	Rainy River District Social Services Administration Board	Township of Chapple, Township of Dawson, Township of Morley	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000
61.	Rainy River District Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 60	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
62.	District of Sault Ste. Marie Social Services Administration Board	Whole service area	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
63.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Township of Conmee, Township of Gillies, Municipality of Neebing, Township of O'Connor, Municipality of Oliver-Paipoonge, Municipality of Shuniah, City of Thunder Bay	\$25,500	\$31,500	\$39,000	\$48,000	\$59,500

Item	Column 1 Service Manager	Column 2 Area	Column 3 Annual household income limit Bachelor unit	Column 4 Annual household income limit 1-bedroom unit	Column 5 Annual household income limit 2-bedroom unit	Column 6 Annual household income limit 3-bedroom unit	Column 7 Annual household income limit 4-bedroom unit or larger
64.	Thunder Bay Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 63	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
65.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Town of Cobalt, City of Temiskaming Shores, Township of Harris, Township of Hudson	\$23,500	\$29,000	\$35,500	\$40,000	\$48,500
66.	District of Timiskaming Social Services Administration Board	Whole service area except as set out in item 65	\$53,500	\$62,500	\$68,000	\$73,500	\$90,000

**Commencement**

**2. This Regulation comes into force on the later of January 1, 2015 and the day it is filed.**

Made by:  
Pris par :

*Le Ministre des Affaires municipales et du Logement,*

TED McMEEKIN  
*Minister of Municipal Affairs and Housing*

Date made: December 10, 2014.  
Pris le : 10 décembre 2014.



**RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 268/14**

pris en vertu de la

**LOI DE 2011 SUR LES SERVICES DE LOGEMENT**

pris le 10 décembre 2014

déposé le 12 décembre 2014

publié sur le site Lois-en-ligne le 16 décembre 2014

imprimé dans la *Gazette de l'Ontario* le 27 décembre 2014

modifiant le Règl. de l'Ont. 370/11

(MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS ET SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES - PARAGRAPHE 40  
(4) DE LA LOI)**1. Les annexes 1 et 2 du Règlement de l'Ontario 370/11 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :****ANNEXE 1  
MÉNAGES AYANT DES BESOINS IMPORTANTS (ARTICLE 1)**

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Revenu annuel maximal des ménages Studio	Colonne 4 Revenu annuel maximal des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Revenu annuel maximal des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Revenu annuel maximal des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Revenu annuel maximal des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
1.	Cité de Brantford	Cité de Brantford	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 1	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
5.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
6.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, ville d'Orangeville	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
7.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 6	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
8.	Municipalité régionale de Durham	Ville d'Ajux, municipalité de Clarington, cité d'Oshawa, cité de Pickering, canton d'Uxbridge, ville de Whitby	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
9.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 8	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
10.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
11.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
12.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	21 300 \$	24 600 \$	28 800 \$	34 800 \$	42 000 \$
13.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
14.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
15.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
16.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
17.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
18.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
19.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Revenu annuel maximal des ménages Studio	Colonne 4 Revenu annuel maximal des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Revenu annuel maximal des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Revenu annuel maximal des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Revenu annuel maximal des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
20.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
21.	Comté de Lennox et Addington	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
22.	Cité de London	Municipalité de Middlesex Centre, cité de London, municipalité de Thames Centre	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
23.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 22	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
24.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
25.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
26.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 25	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
27.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
28.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
29.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	19 500 \$	23 100 \$	28 500 \$	36 300 \$	41 100 \$
30.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
31.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	21 300 \$	24 600 \$	28 800 \$	34 800 \$	42 000 \$
32.	Cité de Peterborough	Cité de Peterborough	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
33.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 32	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Cité de Clarence- Rockland, canton de Russell	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
35.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 34	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
36.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
37.	Comté de Simcoe	Cité de Barrie	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
38.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	21 300 \$	24 600 \$	28 800 \$	34 800 \$	42 000 \$
39.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée aux points 37 et 38	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
40.	Cité de St. Thomas	Canton de Southwold, cité de St. Thomas, municipalité de Central Elgin	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
41.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 40	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
42.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
43.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	21 300 \$	24 600 \$	28 800 \$	34 800 \$	42 000 \$
44.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmot	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
45.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 44	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
46.	Comté de Wellington	Cité de Guelph	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$



Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Revenu annuel maximal des ménages Studio	Colonne 4 Revenu annuel maximal des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Revenu annuel maximal des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Revenu annuel maximal des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Revenu annuel maximal des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
47.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 46	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
48.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, ville de LaSalle, ville de Tecumseh, cité de Windsor	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$
49.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 48	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
50.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	21 300 \$	24 600 \$	28 800 \$	34 800 \$	42 000 \$
51.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Ville de Moosonee	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 52	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
54.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, canton de Sioux Narrows-Nestor Falls	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$
55.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 54	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
56.	Conseil des services du district de Manitoulin- Sudbury	Toute l'aire de service	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau- Cameron	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$
58.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 57	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
59.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
60.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Canton de Chapple, canton de Dawson, canton de Morley	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$
61.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 60	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
62.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
63.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Canton de Conmee, canton de Gillies, municipalité de Neebing, canton d'O'Connor, municipalité d'Oliver- Paipoonge, municipalité de Shuniah, cité de Thunder Bay	15 300 \$	18 900 \$	23 400 \$	28 800 \$	35 700 \$



Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Revenu annuel maximal des ménages Studio	Colonne 4 Revenu annuel maximal des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Revenu annuel maximal des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Revenu annuel maximal des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Revenu annuel maximal des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
64.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 63	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
65.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Ville de Cobalt, cité de Temiskaming Shores, canton de Harris, canton de Hudson	14 100 \$	17 400 \$	21 300 \$	24 000 \$	29 100 \$
66.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 65	32 100 \$	37 500 \$	40 800 \$	44 100 \$	54 000 \$

ANNEXE 2  
SEUILS DE REVENU DES MÉNAGES (ARTICLE 2)

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
1.	Cité de Brantford	Cité de Brantford	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
2.	Cité de Brantford	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 1	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
3.	Comté de Bruce	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
4.	Municipalité de Chatham-Kent	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
5.	Cité de Cornwall	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
6.	Comté de Dufferin	Ville de Mono, ville d'Orangeville	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
7.	Comté de Dufferin	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 6	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
8.	Municipalité régionale de Durham	Ville d'Ajux, municipalité de Clarington, cité d'Oshawa, cité de Pickering, canton d'Uxbridge, ville de Whitby	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
9.	Municipalité régionale de Durham	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 8	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
10.	Ville du Grand Sudbury	Toute l'aire de service	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
11.	Comté de Grey	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
12.	Municipalité régionale de Halton	Toute l'aire de service	35 500 \$	41 000 \$	48 000 \$	58 000 \$	70 000 \$
13.	Cité de Hamilton	Toute l'aire de service	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
14.	Comté de Hastings	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
15.	Comté de Huron	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
16.	Cité de Kawartha Lakes	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
17.	Cité de Kingston	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
18.	Comté de Lambton	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
19.	Comté de Lanark	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$

Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
20.	Comtés unis de Leeds et Grenville	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
21.	Comté de Lennox et Addington	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
22.	Cité de London	Municipalité de Middlesex Centre, cité de London, municipalité de Thames Centre	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
23.	Cité de London	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 22	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
24.	Municipalité de district de Muskoka	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
25.	Municipalité régionale de Niagara	Canton de West Lincoln	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
26.	Municipalité régionale de Niagara	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 25	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
27.	Comté de Norfolk	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
28.	Comté de Northumberland	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
29.	Ville d'Ottawa	Toute l'aire de service	32 500 \$	38 500 \$	47 500 \$	60 500 \$	68 500 \$
30.	Comté d'Oxford	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
31.	Municipalité régionale de Peel	Toute l'aire de service	35 500 \$	41 000 \$	48 000 \$	58 000 \$	70 000 \$
32.	Cité de Peterborough	Cité de Peterborough	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
33.	Cité de Peterborough	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 32	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
34.	Comtés unis de Prescott et Russell	Cité de Clarence- Rockland, canton de Russell	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
35.	Comtés unis de Prescott et Russell	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 34	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
36.	Comté de Renfrew	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
37.	Comté de Simcoe	Cité de Barrie	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
38.	Comté de Simcoe	Ville de Bradford West Gwillimbury, ville de New Tecumseth	35 500 \$	41 000 \$	48 000 \$	58 000 \$	70 000 \$
39.	Comté de Simcoe	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée aux points 37 et 38	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
40.	Cité de St. Thomas	Canton de Southwold, cité de St. Thomas, municipalité de Central Elgin	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
41.	Cité de St. Thomas	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 40	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
42.	Cité de Stratford	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
43.	Cité de Toronto	Toute l'aire de service	35 500 \$	41 000 \$	48 000 \$	58 000 \$	70 000 \$
44.	Municipalité régionale de Waterloo	Canton de Wellesley, canton de Wilmot	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
45.	Municipalité régionale de Waterloo	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 44	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
46.	Comté de Wellington	Cité de Guelph	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$



Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
47.	Comté de Wellington	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 46	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
48.	Cité de Windsor	Ville d'Amherstburg, ville d'Essex, ville de Lakeshore, ville de LaSalle, ville de Tecumseh, cité de Windsor	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$
49.	Cité de Windsor	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 48	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
50.	Municipalité régionale de York	Toute l'aire de service	35 500 \$	41 000 \$	48 000 \$	58 000 \$	70 000 \$
51.	Conseil d'administration des services du district d'Algoma	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
52.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Ville de Moosonee	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$
53.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Cochrane	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 52	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
54.	Conseil des services du district de Kenora	Canton de Lake of the Woods, canton de Sioux Narrows-Nestor Falls	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$
55.	Conseil des services du district de Kenora	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 54	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
56.	Conseil des services du district de Manitoulin- Sudbury	Toute l'aire de service	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$
57.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Canton de Papineau- Cameron	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$
58.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 57	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
59.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Parry Sound	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
60.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Canton de Chapple, canton de Dawson, canton de Morley	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$
61.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Rainy River	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 60	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
62.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Sault Ste. Marie	Toute l'aire de service	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
63.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Canton de Conmee, canton de Gillies, municipalité de Neebing, canton d'O'Connor, municipalité d'Oliver- Paipoonge, municipalité de Shuniah, cité de Thunder Bay	25 500 \$	31 500 \$	39 000 \$	48 000 \$	59 500 \$



Point	Colonne 1 Gestionnaire de services	Colonne 2 Zone	Colonne 3 Seuil de revenu annuel des ménages Studio	Colonne 4 Seuil de revenu annuel des ménages Une chambre à coucher	Colonne 5 Seuil de revenu annuel des ménages Deux chambres à coucher	Colonne 6 Seuil de revenu annuel des ménages Trois chambres à coucher	Colonne 7 Seuil de revenu annuel des ménages Quatre chambres à coucher ou plus
64.	Conseil d'administration des services sociaux de Thunder Bay	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 63	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
65.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Ville de Cobalt, cité de Temiskaming Shores, canton de Harris, canton de Hudson	23 500 \$	29 000 \$	35 500 \$	40 000 \$	48 500 \$
66.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Timiskaming	Toute l'aire de service sauf la partie indiquée au point 65	53 500 \$	62 500 \$	68 000 \$	73 500 \$	90 000 \$

**Entrée en vigueur****2. Le présent règlement entre en vigueur le dernier en date du 1<sup>er</sup> janvier 2015 et du jour de son dépôt.**

Made by:

Pris par :

*Le Ministre des Affaires municipales et du Logement,*

TED McMEEKIN  
Minister of Municipal Affairs and Housing

Date made: December 10, 2014.

Pris le : 10 décembre 2014.

52/14

NOTE: Consolidated regulations and various legislative tables pertaining to regulations can be found on the e-Laws website ([www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca)).

REMARQUE : Les règlements codifiés et diverses tables concernant les règlements se trouvent sur le site Lois-en-ligne ([www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca)).

## INDEX 52

Proclamation .....	2723
Ontario Highway Transport Board.....	2727
Government Notices Respecting Corporations.....	2727
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies.....	2727
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act.....	2727
Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés.....	2727
Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters).....	2728
Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés).....	2728
Certificate of Dissolution.....	2729
Certificat de dissolution.....	2729
Public Guardian and Trustee.....	2732
Tuteur et curateur public.....	2732
Ontario Securities Commission .....	2732
Applications to Provincial Parliament — Private Bills .....	2733
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé.....	2733
Applications to Provincial Parliament .....	2733
Demandes au Parlement provincial.....	2733
Corporation Notices.....	2733
Avis relatifs aux compagnies.....	2733
 PUBLICATIONS UNDER PART III (REGULATIONS) OF THE LEGISLATION ACT, 2006	
RÈGLEMENTS PUBLIÉS EN APPLICATION DE LA PARTIE III (RÈGLEMENTS) DE LA LOI DE 2006 SUR LA LÉGISLATION .....	2735
 ASSESSMENT ACT .....	O. Reg. 257/14.....2817
ASSESSMENT ACT .....	O. Reg. 258/14.....2819
BUSINESS CORPORATIONS ACT .....	O. Reg. 263/14.....2830
CORONERS ACT .....	O. Reg. 266/14.....2836
COURTS OF JUSTICE ACT .....	O. Reg. 259/14.....2820
CROWN WITNESSES ACT .....	O. Reg. 255/14.....2745
FIRE PROTECTION AND PREVENTION ACT, 1997 .....	O. Reg. 256/14.....2747
HEALTH INSURANCE ACT .....	O. Reg. 260/14.....2824
HOUSING SERVICES ACT, 2011 .....	O. Reg. 268/14.....2871
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 261/14.....2825
INSURANCE ACT .....	O. Reg. 262/14.....2829
MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT .....	O. Reg. 254/14.....2735
POLICE SERVICES ACT .....	O. Reg. 267/14.....2840
REGULATED HEALTH PROFESSIONS ACT, 1991 .....	O. Reg. 264/14.....2831
WORKPLACE SAFETY AND INSURANCE ACT, 1997 .....	O. Reg. 265/14.....2834
 Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario.....	2887
Information Text for Ontario Gazette .....	2888

This page intentionally left blank  
Cette page est volontairement laissée en blanc





## Texte d'information pour la Gazette de l'Ontario

La Gazette de l'Ontario paraît chaque samedi, et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 15h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront. Pour les semaines incluant le lundi de Pâques, le 11 novembre et les congés statutaires, accordez une journée de surplus. Pour connaître l'horaire entre Noël et le Jour de l'An s'il vous plaît communiquez avec le bureau de La Gazette de l'Ontario au (416) 326-5310 ou par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Tarifs publicitaires et soumission de format :

- 1) Envoyer les annonces dans le format **Word.doc** par courriel à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) Le tarif publicitaire pour la première insertion envoyée électroniquement est de 75,00\$ par espace-colonne jusqu'à un ¼ de page.
- 3) Pour chaque insertion supplémentaire commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif est 40,00\$
- 4) Les clients peuvent confirmer la publication d'une annonce en visitant le site web de La Gazette de l'Ontario [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) ou en visionnant une copie imprimée à une bibliothèque locale.

### Abonnement :

Le tarif d'abonnement annuel est de 126,50\$ + T.V.H. pour 52 ou 53 numéros hebdomadaires débutant le premier samedi du mois de janvier (payable à l'avance) L'inscription d'un nouvel abonnement au courant de l'année sera calculée de façon proportionnelle pour la première année. Un nouvel abonné peut commander des copies d'éditions précédentes de la Gazette au coût d'une copie individuelle si l'inventaire le permet.

Le remboursement pour l'annulation d'abonnement sera calculé de façon proportionnelle à partir de 50% ou moins selon la date. Pour obtenir de l'information sur l'abonnement ou les commandes s.v.p. téléphonez le (416) 326-5306 durant les heures de bureau.

### Copies individuelles :

Des copies individuelles de la Gazette peuvent être commandées en direct en ligne au site [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) ou en téléphonant 1-800-668-9938.

### Options de paiement :

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex, ou chèques ou mandats fait à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES. Toute correspondance, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

#### LA GAZETTE DE L'ONTARIO

Direction de la gestion des revenus

Publications Ontario

222, rue Jarvis, 8ème étage, Toronto, Ontario M7A 0B6

Téléphone (416) 326-5306

### Paiement – Annonces :

Pour le traitement rapide les clients peuvent faire leur paiement au moyen de la carte Visa, MasterCard ou Amex lorsqu'ils soumettent leurs annonces. Les frais peuvent également être facturés.

### MINISTÈRES DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO S.V.P. NOTEZ

Paiements par écriture de journal seulement. S.V.P. communiquez avec le bureau de la Gazette au 416 326-5310 ou à [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)



## Information Text for Ontario Gazette

The Ontario Gazette is published every Saturday. Advertisements/notices must be received no later than 3 pm on Thursday, 9 days before publication of the issue in which they should appear. For weeks including Easter Monday, November 11th or a statutory holiday allow an extra day. For the Christmas/New Year holiday schedule please contact the Gazette at (416) 326-5310 or by email at

[Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)

### Advertising rates and submission formats:

- 1) Please submit all notices in a **Word.doc** format to: [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)
- 2) For a first insertion electronically submitted the basic rate is \$75 up to ¼ page.
- 3) For subsequent insertions of the same notice ordered at the same time the rate is \$40 each.
- 4) Clients may confirm publication of a notice by visiting The Ontario Gazette web site at: [www.ontario.ca/gazette](http://www.ontario.ca/gazette) or by viewing a printed copy at a local library.

### Subscriptions:

The annual subscription rate is \$126.50 + H.S.T. for 52 or 53 weekly issues beginning the first Saturday in January, payable in advance. In-year new subscriptions will be pro-rated for the first year. A new subscriber may order back issues of the Gazette at the single-copy rate as inventory permits.

Refunds for cancelled subscriptions will be pro-rated from 50% or less depending upon date. For subscription information/orders please call (416) 326-5306 during normal business hours.

### Single Copies:

Individual Gazette copies may be ordered on-line through the website at [www.serviceontario.ca/publications](http://www.serviceontario.ca/publications) or by phone at 1-800-668-9938.

### Payment Options:

Subscriptions may be paid by VISA, AMEX or MasterCard or by Cheque or Money order payable to THE MINISTER OF FINANCE. All subscription enquiries and correspondence, including address changes, should be mailed to:

#### THE ONTARIO GAZETTE

Publications Ontario Financial Unit

222 Jarvis Street, 8th Floor, Toronto, Ontario M7A 0B6

Telephone: (416) 326-5306

### Payment – Notices:

For fastest processing clients may pay by VISA, AMEX or MasterCard when submitting notices. Charges may also be invoiced.

### ONTARIO GOVERNMENT MINISTRIES PLEASE NOTE:

Payment by Journal Entry only. Please contact the Gazette office at 416 326-5310 or at [Gazette@ontario.ca](mailto:Gazette@ontario.ca)





# The Ontario Gazette

## La Gazette de l'Ontario

Toronto

ISSN 00302937

Saturday, 14 February 2015

Le samedi 14 février 2015

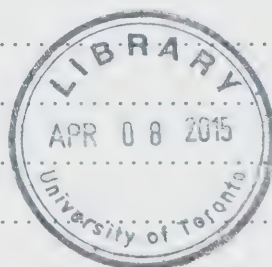
**INDEX TO THE ONTARIO GAZETTE**  
**VOLUME 147-01 to 147-52**  
**JANUARY 4, 2014 TO DECEMBER 27, 2014**

**INDEX DE LA GAZETTE DE L'ONTARIO**  
**VOLUME 147-01 au 147-52**  
**4 JANVIER AU 27 DÉCEMBRE 2014**

**EXCLUDING REGULATIONS**

**RÈGLEMENTS EXCLUS**

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE OF PUBLICATION DATE D'ISSUE	PAGES FROM/DE TO/À
01	2014-01-04 .....	001-112
02	2014-01-11 .....	113-152
03	2014-01-18 .....	153-176
04	2014-01-25 .....	177-228
05	2014-02-01 .....	229-252
06	2014-02-08 .....	253-292
07	2014-02-15 .....	293-370
	Index to the Ontario Gazette Volume 146-01 to 146-52, January 5, 2013 to December 28, 2013, Excluding Regulation .....	1-8
08	2014-02-22 .....	371-390
09	2014-03-01 .....	391-564
10	2014-03-08 .....	565-624
11	2014-03-15 .....	625-664
12	2014-03-22 .....	665-736
13	2014-03-29 .....	737-784





ISSUE NO. NUMÉRO	DATE OF PUBLICATION DATE D'ISSUE	PAGES FROM/DE TO/À
14	2014-04-05 .....	785-812
15	2014-04-12 .....	813-1170
16	2014-04-19 .....	1171-1202
17	2014-04-26 .....	1203-1282
18	2014-05-03 .....	1283-1302
19	2014-05-10 .....	1303-1326
20	2014-05-17 .....	1327-1410
21	2014-05-24 .....	1411-1438
22	2014-05-31 .....	1439-1470
23	2014-06-07 .....	1471-1490
24	2014-06-14 .....	1491-1510
25	2014-06-21 .....	1511-1554
26	2014-06-28 .....	1555-1590
27	2014-07-05 .....	1591-1610
28	2014-07-12 .....	1611-1682
29	2014-07-19 .....	1683-1698
30	2014-07-26 .....	1699-1780
31	2014-08-02 .....	1781-1812
32	2014-08-09 .....	1813-1832
33	2014-08-16 .....	1833-1876
34	2014-08-23 .....	1877-1916
35	2014-08-30 .....	1917-1964
36	2014-09-06 .....	1965-2016
37	2014-09-13 .....	2017-2040
38	2014-09-20 .....	2041-2060
39	2014-09-27 .....	2061-2104
40	2014-10-04 .....	2105-2156
41	2014-10-11 .....	2157-2250
42	2014-10-18 .....	2251-2270

ISSUE NO. NUMÉRO	DATE OF PUBLICATION DATE D'ISSUE	PAGES FROM/DE TO/À
43	2014-10-25 .....	2271-2290
44	2014-11-01 .....	2291-2322
45	2014-11-08 .....	2323-2342
46	2014-11-15 .....	2343-2378
47	2014-11-22 .....	2379-2406
48	2014-11-29 .....	2407-2486
49	2014-12-06 .....	2487-2522
50	2014-12-13 .....	2523-2626
51	2014-12-20 .....	2627-2722
52	2014-12-27 .....	2723-2888

**Applications to Provincial Parliament****Demandes au Parlement provincial**

025, 117, 167, 220, 242, 269, 310, 380, 398, 594, 657, 675, 745, 800, 831, 1178, 1212, 1290, 1291, 1313, 1341, 1426, 1457, 1478, 1544, 1577, 1600, 1651, 1689, 1769, 1790, 1821, 1986, 2023, 2047, 2073, 2111, 2181, 2257, 2275, 2298, 2329, 2384, 2477, 2508, 2561, 2661, 2733

**Applications to Provincial Parliament – Private Bills****Demandes au Parlement provincial – Projets de loi d'intérêt privé**

Ongoing Public Notice: 025, 117, 167, 220, 242, 269, 310, 379, 398, 594, 657, 675, 744, 800, 831, 1178, 1212

1290, 1313, 1341, 1426, 1457, 1477, 1498, 1544, 1577, 1600, 1651, 1689, 1769, 1789, 1821, 1849, 1903, 1926, 1986, 2023, 2047, 2073, 2111, 2180, 2256, 2275, 2298, 2329, 2350, 2384, 2477, 2508, 2561, 2661, 2733

**Cancellation for Cause (Business Corporations Act)****Annulation à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)**

157, 258, 397, 672, 792, 1177, 1309, 1417, 1477, 1497, 1598, 1688, 1923, 2023, 2045, 2256, 2530

**Cancellation for Cause (Corporations Act)****Annulation à juste titre (Loi sur les personnes morales)**

819, 1211, 1334, 2163, 2633

**Cancellation for Filing Default (Corporations Act)****Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépôt (Loi sur les personnes morales)**

157, 234, 259, 631, 793, 819, 1210, 1310, 1418, 1477, 1497, 1516, 1598, 1689, 1821, 1924, 2046, 2068, 2163, 2298, 2413, 2495, 2633

**Cancellation of Certificate of Incorporation (Business Corporations Act)****Annulation de certificat de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)**

156, 183, 234, 300, 397, 570, 631, 671, 792, 818, 1177, 1210, 1309, 1334, 1417, 1476, 1496, 1597, 1617, 1688, 1705, 1820, 1838, 1923, 2022, 2046, 2067, 2162, 2256, 2297, 2349, 2383, 2413, 2529, 2632

**Cancellation of Certificate of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)****Annulation de certificat de constitution (Non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés)**

003, 114, 154, 181, 231, 255, 297, 374, 392, 567, 628, 667, 739, 788, 815, 1173, 1207, 1285, 1306, 1330, 1413, 1441, 1473, 1493, 1513, 1558, 1594, 1613, 1685, 1700, 1784, 1816, 1835, 1881, 1919, 1968, 2018, 2043, 2064, 2107, 2159, 2252, 2272, 2294, 2325, 2345, 2381, 2409, 2490, 2525, 2629, 2728

**Cancellation of Extra-Provincial Licence (Extra-Provincial Corporations Act)****Annulation de permis extraprovincial (Loi sur les personnes morales extraprovinciales)**

184, 2328, 2633

**Certificate of Dissolution****Certificat de dissolution**

115, 155, 182, 232, 256, 298, 375, 393, 568, 629, 668, 741, 790, 816, 1174, 1208, 1286, 1307, 1331, 1414, 1442, 1474, 1494, 1514, 1559, 1595, 1614, 1686, 1701, 1785, 1817, 1836, 1883, 1920, 1969, 2019, 2044, 2065, 2108, 2160, 2169, 2253, 2273, 2295, 2326, 2347, 2382, 2410, 2491, 2527, 2631, 2729

**Change of Name Act****Loi sur le changement de nom**

160, 303, 572, 633, 673, 795, 820, 1524, 1890, 1974, 2541

**Co-operative Corporations Act. Certificate of Amendment Issued****Loi sur les sociétés coopératives. Certificat de modification délivré**

185, 1289, 2532

**Co-operative Corporations Act. Certificate of Amalgamation Issued****Loi sur les sociétés coopératives. Certificat de fusion délivré**

185, 2531

**Co-operative Corporations Act Certificate of Dissolution Issued****Loi sur les sociétés coopératives. Certificat de dissolution délivré**

1289, 2533

**Co-operative Corporations Act. Certificate of Incorporation Issued****Loi sur les sociétés coopératives. Certificat de constitution délivré**

184, 1289, 2531

**Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 Dissolution Order Issued****Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit Unions Ordre de Dissolution**

1289

**Credit Unions and Caisses Populaires Act Certificate of Amalgamation Issued****Loi sur les credit unions et caisses populaires Certificat de Fusion Délivré**

1290

**Corporation Notices****Avis relatifs aux compagnies**

1242293 Ontario Corporation: 1790

1397011 Ontario Ltd.: 1986

1482874 Ontario Inc: 025, 168

1777546 Ontario Inc.: 1179

2011500 Ontario Limited: 1313, 1314

2043155 Ontario Limited: 2661

2070703 Ontario Inc.: 1652

2095902 Ontario Limited: 2111, 2385

2163278 Ontario Limited: 832

2298567 Ontario Inc.: 1926

609521 Ontario Limited.: 2073

969200 Ontario Limited: 269

Active World Children's Centre: (Kingston): 1690

AIC 1997 – 2 Limited Partnership: 2477

Bersenas Jacobsen Chouest Thomson Blackburn LLP: 1690

Bidya Learning Centre Co-operative Inc.: 1212

BLD Investments Inc.: 2257

Body Shop XCO: 2329

CESA Co-operative Inc.: 657

Christy's Integrated Skills Daycare and Educational programs Inc.: 2299: 2329

Close Part of a Cemetery: 1341, 2181, 2508

CMF Integrated Services Inc.: 1986

Concours De Labour International Prescott-Russel Inc: 2351

Cook's Bay Roofing Inc.: 1987

Co-operative Resource Pool Of Ontario Ltd.: 311

Contractor.com Canada Inc.: 1651

Drum Travel (Toronto) Cooperative Limited: 168

Ernst &amp; Young Inc.: 2661

Estate of FERNANDO RIBEIRO ROLO, deceased: 2350, 2384, 2477

Estate of Herbert McLean Bell: 1903, 1926, 1986

Estate of Luigi Gino Bavota: 1313

Estate of Stephen Tulloch Marriner, deceased: 2384, 2477, 2508

Forest Ecosystem Science Co-Operative Inc.: 2733

Fraser Mackenzie Limited: 831

Galloway Motors Ltd.: 2257

Glebe Manor Lawn Bowling Club Limited: 1652

Glenhurst Corporation Limited: 2384

Goindustry (Canada) Ltd: 1926

Grant-Nac Ltd: 380

Iroquois Falls Community Credit Union Limited: 1478

JL'S Williamsburg Hardware Ltd.: 1291

Leap Forward Design and Print Co-operative Inc.

Linko Management Inc.: 1986

London Diesel Employees' Credit Union Limited: 025

Matachewan Outfitters INC.: 1790, 1927

Midland Nursery School Inc: 1690

Monsignor Feeney Foundation for Catholic Schools: 2733

Muskoka Sports and Social Club: 2024

Neesa Foods Canada Inc.: 2562

Nigon Technologies Ltd.: 2111

Palliative Caregivers Sudbury/Manitoulin: 831

Pulseteleservice Inc.: 1291, 1478

R.B.W. Employees (Owen Sound) Credit Union Ltd.: 2257

Red River Valley Mutual Insurance Company: 2350, 2384, 2477, 2508

Resolution of the members of the Founder's Museum (Thunder Bay) Inc.: 831

Samfund Energy Services Co-operative Inc.: 2276

Southbridge Properties Inc.: 2073

Sun Parlour Greenhouse Growers Co-operative Ltd. 2023

The Rock &amp; Dirt Depot Inc.: 2661

Tinker Tots Co-operative Nursery School: 657

VINCOS Corp.: 2351, 2477

Walkerton Minor Sports Incorporated (WMS): 2385

**Credit Unions and Caisses Populaires Act Certificate of Amalgamation Issued****Loi sur les credit unions et caisses populaires.****Certificat de fusion délivré**

2530

**Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994 Dissolution Order Issued****Loi de 1994 sur les caisses populaires et les credit unions. Ordre de dissolution**

2531

**Criminal Code****Code criminel**

294, 1204, 1611, 1965, 2041, 2292



**Deposit Insurance Corporation of Ontario**

DICO Differential premium Score

Determination: 823

**Errata****Avis d'erreur**

116, 259, 632, 1309, 1310, 1418, 1598, 1706, 1924, 2046, 2163, 2328

**Financial Services Commission of Ontario****Commission des services financiers de l'Ontario**

Minor Injury Guideline – February 2014: 187

FSC of Ontario Priorities: 744

Superintendent's Guideline No. 02/14: 1453

Superintendent's Guideline No. 03/14: 1978

Superintendent's Guideline No. 04/14: 2432

Statement of Priorities – June 2014: 1563

Insurance Act: 1707

**Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act****Determination****Loi sur l'insaisissabilité des biens culturels étrangers**

397, 576, 820, 1211, 1335, 1498, 1599, 1925, 2047, 2415

**List of Insurers Licensed to Transact Business under the Insurance Act****Liste des assureurs autorisés à faire des affaires aux termes de la Loi sur les assurances**

List of Insurers: 1715

**Law Society Act****Loi sur le Barreau**

1577

**Marriage Act****Loi sur le mariage**

158, 301, 570, 632, 673, 794, 820, 1517, 1884, 1973, 2165, 2533

**Ministry of the Attorney General****Ministère du Procureur général**

CRIA: 234, 259, 1444, 1838, 2349, 2495

**Ministry of Education****Ministère de l'Éducation**

2014 Proportions of Enrolment for Purposes of Education Act: 638

**Ministry of Finance****Ministère des Finances**

Notice of memorandum of Understanding between the MGS and MOF:

Notice of Determination of residual Stranded Debt for March 31, 2013 under O.Reg. 89/12: 117

Enumeration Direction Legal: 743

Provincial Land Tax Act: 2501

Post-2011 Contract – First Amending Agreement: 2634

**Ministry of Government and Consumer Services****Publié par le ministère des Services gouvernementaux**

Notice of Application to Have a Cemetery Declared

Abandoned: 2350

**Ministry of Health and Long-Term Care****Ministère de la Santé et des Soins de longue durée**

Personal Health Information Protection Act, 2004: 2533

**Ministry of Municipal Affairs and Housing****Ministère des Affaires municipales et du Logement**

Housing Services Act, 2011: 793

Building Code Act, 1992: 1848, 2164, 2413

Residential Tenancies Act, 2006: 1599

Order made under the Municipal Act,

County of Huron:

MMAH-Provincial Policy Statement: 576

**Ministry of Northern Development, Mines and Forestry****Ministère du Développement du Nord, des Mines et des Forêts**

Mining Act: 1419, 1618

Notice of Bridge Closure:

Town of Bancroft: 832

**Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act****Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales**

233, 258, 378, 671, 743, 792, 818, 1176, 1210, 1288, 1308, 1334, 1417, 1440, 1476, 1496, 1516, 1688, 1705, 1788, 1820, 1884, 2045, 2162, 2255, 2297, 2412, 2529

**Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act****Avis de non-observation de la Loi sur l'imposition des sociétés**

002, 113, 153, 180, 230, 253, 296, 373, 391, 566, 627, 666, 738, 787, 814, 1172, 1206, 1284, 1305, 1329, 1412, 1440, 1472, 1492, 1511, 1557, 1593, 1612, 1683, 1699, 1783, 1814, 1834, 1880, 1918, 1967, 2017, 2042, 2063, 2105, 2158, 2251, 2271, 2293, 2324, 2344, 2379, 2408, 2489, 2524, 2628, 2727

**Notice of Default in Complying with a Filing Requirement under the Corporations Information Act****Avis de non-observation de la Loi sur les renseignements exigés des personnes morales**

259, 672, 793, 819, 1178, 1288, 1418, 1497, 1516, 1705, 1789, 1821, 1884, 2256, 2495, 2530

**Ontario Energy Board****Commission de l'énergie de l'Ontario**

1477

**Ontario Highway Transport Board****Commission des transports routiers de l'Ontario**

002, 179, 229, 253, 295, 371, 565, 626, 665, 737, 786, 814, 1171, 1205, 1283, 1304, 1411, 1439, 1471, 1491, 1511, 1592, 1683, 1781, 1814, 1833, 1877, 1917, 1966, 2041, 2062, 2105, 2157, 2292, 2323, 2343, 2379, 2407, 2523, 2627, 2727

**Ontario Securities Commission****Commission des valeurs mobilières de l'Ontario**

OSC: National Instrument 52-108: 2164

OSC: National Instrument 81-106: 006

OSC: National Instrument 81-102: 2110

OSC: National Instrument 31-103: 672

OSC: Ontario Securities Commission Rule 91-506:  
 OSC: Ontario Securities Commission Rule 91-507: 1689  
 OSC: Ontario Securities Commission Rule 11-501: 379  
 OSC: Ontario Securities Commission Rule 91-507: 1924  
 OSC: National Instrument 58-101: 2732

## **Order in Council**

### **Décret**

186, 379, 576, 1310, 1617, 2068

## **Parliamentary Notice**

### **Avis parlementaire**

Election Finances Act: 001  
 Royal Assent: 177, 665, 813, 1203, 1328, 1813, 2523  
 Notice of Election: 178, 1327  
 Return of Members: 371, 1555, 1591

## **Proclamation**

### **Proclamation**

293, 625, 785, 1203, 1283, 1303, 1328, 1591, 1781, 2061,  
 2291, 2487, 2723

## **Public Guardian and Trustee**

### **Tuteur et curateur public**

1789, 2732

## **Sale of Land by Public Tender**

### **Ventes de terrains par appel d'offres**

Addington Highlands, Township of: 1460,  
 1319, 1343, 1428  
 Alfred and Plantagenet, Town of: 1580  
 Algonquin Highlands, Township of: 2259  
 Assiginack, Township of: 1822  
 Atikokan, Town of: 2048  
 Aurora, Town of: 1179  
 Baldwin, Township of: 2563  
 Barrie, City of: 1987  
 Bayham, Municipality of: 1430  
 Belleville, City of: 2478  
 Black River-Matheson, Township of: 1316  
 Blind River, Town of: 117  
 Blue Mountains, Town of: 2330  
 Brantford, City of: 1823  
 Brighton, Municipality of: 2353  
 Brock, Township of: 749, 1691  
 Brooke-Alvinston, Municipality of: 1314  
 Brudenell, Lyndoch and Raglan, Township of: 314  
 Burk's Falls, Village of: 2027  
 Caledon, Town of: 313, 1315, 1904  
 Cavan Monaghan, Township of: 2332  
 Carling, Township of: 2563  
 Carleton Place, Town of: 1181\

Central Frontenac, Township of: 2113  
 Centre Hastings, Municipality of: 2111  
 Central Huron, Municipality of: 243  
 Central Manitoulin, Municipality of: 832  
 Centre Wellington, Township of: 1989  
 Clarington, Municipality of: 1501  
 Clearview, Township of: 312, 1315  
 Champlain, Township of: 2563  
 Chatsworth, Township of: 2112  
 Cobalt, Town of: 1653  
 Cochrane, Town of: 677

Conmee, Township of: 119, 2260  
 Deseronto, Town of: 2278  
 Douro-Dummer, Township of: 658  
 Drummond/North Elmsley, Township of: 1500  
 Dubreuilville, Township of: 1928  
 Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton,  
 Havelock, Eyre and Clyde, United Townships of: 1772  
 Havelock-Belmont-Methuen, Township of: 2509  
 Hearst, Town of: 2479  
 Ear Falls, Township of: 1771  
 East Gwillimbury, Town of: 676  
 Edwardsburgh/Cardinal, Township of: 2259  
 Elliot Lake, City of: 1317  
 Espanola, Town of: 1822  
 Essa, Township of: 2049  
 Evanturel, Township of: 1545, 1771  
 Faraday, Town of: 1344  
 Fort Erie, Town of: 1930  
 French River, Municipality of: 2279  
 Georgian Bay, Township of: 1905  
 Georgian Bluffs, Township of: 1429  
 Gillies, Township of: 2184  
 Greater Napanee, Town of: 1581  
 Greater Sudbury, City of: 1293, 1990  
 Greenstone, Municipality of: 678, 1292, 1500, 1793, 1989  
 Grey Highlands, Municipality of: 2302  
 Grimsby, Town of: 2183  
 Haldimand County, Corporation of: 170, 1773, 2302  
 Hastings Highlands, Municipality of: 1479  
 Hamilton, City of: 1214, 2333  
 Highlands East, Municipality of: 2026  
 Horton, Township of: 2025  
 Huntsville, Town of: 2077  
 Huron East, Municipality of: 2112  
 Huron Shores, Municipality of: 222, 244  
 James, Town of: 1344  
 Kapuskasing, Town of: 1461  
 Kawartha Lakes, City of: 1291, 1850  
 Kenora, City of: 1461  
 Kincardine, Municipality of: 221  
 Kingston, City of: 1478  
 Kingsville, Town of: 1792  
 Kirkland Lake, Town of: 1850, 2331  
 Lakeshore, Town of: 1988  
 Lambton Shores, Municipality of: 381  
 Larder Lake, Township of: 1581, 2028  
 Lasalle, Town of: 2351  
 Latchford, Town of: 269  
 Laurentian Hills, Town of: 1991  
 Leeds and the Thousand Islands, Township of: 1501  
 Lincoln, Town of: 1690  
 Loyalist Township, Corporation of: 1792  
 Lucan Biddulph, Township of: 1546  
 Machin, Municipality of: 749  
 Madawaska Valley, Township of: 399  
 Madoc, Township of: 119  
 Magnetawan, Municipality of: 2301  
 Malahide, Township of: 1579, 2301  
 Marmora and Lake, Municipality of: 2076  
 Marathon, Town of: 1180  
 Markstay-Warren, Municipality of: 1824  
 Mcgarry, Township of: 2562



Melancthon, Township of: 1481  
 Minto, Town of: 1460, 2049  
 Mono, Town of: 1179  
 McDougall, Municipality of: 1825  
 McNab/Braeside, Township of: 2261  
 Mcmurich-Monteith, Township of: 1502  
 McNab/Braeside, Township of: 271, 835, 1430  
 Midland, Town of: 313  
 Middlesex Centre, Municipality of: 1480  
 Mississippi Mills, Town of: 2114, 2183, 2353  
 Muskoka Lakes, Township of: 750, 1318  
 Nairn and Hyman, Township of: 1601  
 Norfolk County, Corporation of: 2261  
 Nation Municipality, Corporation of the: 1904  
 North Algona Wilberforce Township,  
 Coroporation of: 400  
 North Bay, City of: 1546  
 North Dundas, Township of: 1931  
 North Dumfries, Township of: 1429  
 North Frontenac, Township of: 1988  
 North Glengarry, Township of: 2024  
 North Kawartha, Township of: 1987  
 North Stormont, Township of: 1931, 2662  
 Northeastern Manitoulin and the Islands, Town of: 1480  
 Niagara Falls, City of: 1292, 2258  
 Niagara-On-The-Lake, Town of: 2354  
 Nipigon, Township of: 1181  
 Nippising, Township of: 1213  
 North Bay, City of: 801, 1929  
 North Frontenac, Township of: 169  
 Oakville, Town of: 1580, 2385  
 Oliver Paipoonge, Municipality of: 399  
 Oshawa, City of: 1314  
 Otonabee-South Monaghan, Township of: 1653  
 Pelham, Town of: 2280  
 Penetanguishene, Town of: 2075  
 Perry, Township of: 2332  
 Pickering, City of: 1180, 1602, 1929  
 Plummer Additional, Township of: 1600  
 Port Hope, Municipality of: 312, 1344  
 Prince Edward, County of: 243  
 Prince Township, Corporation of: 271  
 Puslinch, Township of: 802  
 Rainey River, Town of: 1692  
 Ramara, Township of: 1544  
 Red Lake, Municipality of: 221  
 Renfrew, Town of: 380, 2024  
 Sarnia, City of: 026, 2184  
 Sault Ste. Marie, City of: 2074  
 Scugog, Township of: 658, 1480  
 Seguin, Township of: 1580  
 Severn, Township of: 1428  
 Sioux Lookout, Municipality of: 1772  
 Smith Falls, Town of: 269  
 South Bruce, Municipality of: 1180  
 South Dundas, Municipality of: 677  
 South Dundas, Township of: 2026  
 Southgate, Township of: 2050  
 South Frontenac, Township of: 746, 1903  
 South River, Village of: 1481, 1851, 1930, 2352  
 South Stormont, Township of: 678  
 Southwest Middlesex, Municipality of: 2565

Southwold, Township of: 398  
 St. Catharines, City of: 2181  
 St. Charles, Municipality of: 1547  
 St. Thomas, City of: 748  
 Stone Mills, Township of: 1182, 2279  
 Sundridge, Village of: 1601  
 Tay, Township of: 2329  
 Temagami, Municipality of: 1343  
 Temiskaming Shore, City of: 1499  
 Terrace Bay, Township of: 1545, 2280  
 Thessalon, Town of: 2025  
 Thunder Bay, City of: 220, 1317  
 Timmins, City of: 2050  
 Trent Hills, Municipality of: 833, 2074, 2564  
 Trent Lakes, Municipality of: 748  
 Tweed, The Municipality of: 2662  
 Uxbridge, Township of: 1904  
 Val Rita-Harty, Township of: 169  
 Wawa, Municipality of: 747, 2076  
 Welland, City of: 2027  
 Wellington North, Township of: 270  
 Wilmot, Township of: 1929  
 Windsor, City of: 802, 1583  
 Woodstock, City of: 834, 1690  
 Woolwich, Township of: 2616  
 Wollaston, Township of: 2182  
**Sale of Land by Public Auction**  
**Ventes de terrains par appel d'offres**  
 Chatham-Kent, Municipality of: 1345, 2281  
**Sheriff's Sale of Lands**  
**Ventes de terrains par le shérif**  
 Armstrong, Eric Roy aka Eric E Armstrong, Defendant:  
 1458  
 Atanasov, Georgei, Defendant: 1498  
 Bartholomew, Wayne, Defendant: 1458  
 Beeston, John Douglas Alfred, Defendant: 311  
 Bonneau U, Pauline, Defendant: 2048  
 Bowling, Colleen, Defendant: 1770  
 Braid, Kathleen Anne aka Kathleen Braid aka Kathie  
 Braid, Defendant: 676  
 Bridle, Andrew, Defendant: 311  
 Carter, Beverly A aka Beverly Ann Carter aka Beverly  
 Carter, Defendant: 595  
 Caruso, Carole Ann, Defendant: 168  
 Cejvan, Kenan: defendant: 1791  
 Chapley, David aka David A. Chapley, Debtors: 1457  
 Chapman, Gordon Alfred and 1531134 Ontario Limited,  
 Batchawana Lumber: Debtor: 1426  
 Clough, Donald Thomas: 1849  
 Gardner, Sandy aka Alexander Carstairs Gardner,  
 Defendant: 594  
 Dick, Paul J aka Paul Dick: 1849  
 Djujic, Artem, Defendant: 2276  
 Graham, John David aka John David Graham aka J.D.  
 Graham aka John David Graham, Defendant: 676  
 Harvey, Stanley aka Stanley A. Harvey aka Stanley  
 Augustus Harvey: 1457  
 Jesus, Paulo De, Defendant: 1459  
 Kamali, Consencer, Defendant: 1769  
 Khan, Shahnaz, Defendant: 2300  
 Kirby, Dorothy Ann, Defendant: 1927  
 Kongdasubtavee, Utumporn, Debtors: 1342



Li, Kwong-Wing, Defendant: 2300  
Lo, Wai Mei, Defendant: 1427  
McClean, Charles P, aka Charles McClean aka Charles  
Patrick McClean, Defendant: 1459  
McLaughlin, Aaron, Defendant: 2299  
MacDonald, Kevin and Nancy Macdonald, Debtors: 2351  
Piccioni, Peter, Defendant: 2277  
Mann, Gurdev Singh, Defendant: 1928  
Moyer, Donald Brett and Brenda Lynn Moyer: Defendant:  
1791  
Nashid, Nabila, Defendant: 1426  
Nelson, Paul aka Paul William Nelson and Flora Lemire  
aka Flora Marianne Lemire, defendant: 2478  
Pantrey, Christine Anne aka Christine Anne Leclair,  
Defendant: 675  
Passera, Giacomo, Defendant: 2276  
Paterson, Donald Grant, Defendant: 2299  
Patel, Ina, Defendant: 1927  
Piccioni, Peter, Defendant: 745  
Posadas, Irene Elena and Nicanor Colonia Posadas,  
Defendants: 1427  
PRIME Composites (Canada) Ltd: 746

Ramsumeer, Rhoda R aka Rhoda Ramsumeer aka Rhoda  
Deepa, Defendant: 2277  
Rennie, Colleen aka Colleen Courtney, Debtors: 1458  
Rice, Charles and Tracy Rice, Defendant: 1342  
Rothwell, Michael Terry aka Mike Terry Rothwell and  
Michael Rothwell, Defendant: 1652  
Smart, Deborah aka Deborah Arlene Manary and Nigel  
Smart, Defendants: 2509  
Spencer, Magdalena E aka Magdalena aka Magdalena  
Spencer, defendant: 596  
Sucee, Maxwell, Defendant: 2300  
Suthakaran, Sivaramalingham, Defendant: 595  
Tu Tran aka Ngoc aka Ngoc Thu Tran, Defendant: 2277  
Ude, Gurvinder Singh aka Gurvinder ude, Defendant: 2278  
Viau aka Amanda Chittenden, Defendant: 1266  
Weedon, Deborah, Defendant: 1213  
Whing, Kevin, Defendant: 1770  
Zuidervaart, Peter, Defendant: 1770

#### **Treasury Board Orders**

##### **Arrêtés du Conseil du Trésor**

Treasury Board Orders 2012-13: 007, 310













3 1761 1146091 3